EDENTA DENTAL 2026/2027

Odontoiatria
Odontólogo
Dentista

Laboratorio
Laboratorio
Laboratório



Tutti i diritti riservati.
La riproduzione, anche parziale o soltanto delle fotografie, è vietata senza previa autorizzazione scritta di **Edenta Etablissement**, Liechtenstein.
Tutte le offerte, gli ordini e le forniture sono soggetti alle “Condizioni Generali di Vendita e Fornitura Edenta”.
Ci riserviamo il diritto di modificare i programmi e la costruzione dei nostri prodotti. Le caratteristiche degli articoli rappresentati nelle illustrazioni e le descrizioni possono subire modifiche.

Reservados todos los derechos.
La reproducción, incluso parcial y la reproducción de fotografías únicamente está permitida con la autorización escrita de **Edenta Etablissement**, Liechtenstein.
Para todas las ofertas, ventas y suministros tienen validez exclusiva nuestras „Condiciones generales de venta y suministro“.
Queda reservado el derecho a realizar modificaciones en el surtido y el diseño. Asimismo las versiones reales de los productos pueden diferir de las imágenes y de las descripciónes.

Reservados todos os direitos.
Toda a reprodução, incluindo parcial e a reprodução de fotografias é unicamente permitida com a autorização escrita da **Edenta Etablissement**, Liechtenstein.
Para todas as ofertas, vendas e entregas estão sujeitas às nossas „Condições gerais de venda e entrega“.
Reservamos-nos o direito a realizar modificações no material e no seu desenho. Mesmo assim, as versões reais dos produtos podem diferir das imagens e das suas descrições.

© 01 / 2026 – **Edenta Etablissement**, Liechtenstein – All rights reserved

ODONTOIATRIA
ODONTÓLOGO
DENTISTA

Punte per Lucidatura - Pulidores - Polidores
6 - 35

Carburo di Tungsteno - Tungsten Carbide - Carbure de Tungsten
38 - 65

Acciaio - Acero - Aço
66 - 71

Diamanti - Diamante - Diamante
72 - 111

Endodonzia - Endodoncia - Endodontia
112 - 119

Perni radicolari - Pernos radiculares - Pernos radiculares
120 - 129

Accessori - Accessorios - Acessórios
130 - 135

Istruzioni per l'uso, Indice - Instrucciones para el uso - Instruções de utilização - *Indice
136 - 146 / * 291 - 299

LABORATORIO
LABORATORIO
LABORATÓRIO

Lucidanti - Pulidores - Polidores
147 - 185

Carburo di Tungsteno - Tungsten Carbide - Carbure de Tungsten
186 - 241

Acciaio - Acero - Aço
242 - 245

Diamanti - Diamante - Diamante
246 - 274

Accessori - Accessorios - Acessórios
275 - 282

Istruzioni per l'uso, Indice - Instrucciones para el uso, Index - Instruções de utilização, Indice
283 - 308

Certificato - Certificado - Certificados

Certificato DIN EN ISO 13485
Sistema di gestione della qualità certificato per i dispositivi medici in conformità allo standard internazionale 13485. Qualità costante, dalla progettazione del prodotto alla produzione e al servizio clienti, qualità sempre garantita.

Certificado DIN EN ISO 13485
Sistema de gestión de calidad certificado para productos sanitarios calidad constante, desde el diseño del producto hasta la producción y el servicio al cliente, calidad siempre garantizada.

Certificado DIN EN ISO 13485
Sistema de gestão da qualidade certificado para dispositivos médicos Qualidade consistente, desde a conceção do produto até à produção e ao serviço ao cliente, sempre com qualidade garantida.



CERTIFICATE

This is to certify that the company

Edenta Etablissement

Industriestrasse 13
9486 Schaanwald
Liechtenstein

has implemented and maintains a **Quality Management System.**

Scope:
Development, production and distribution of non-active dental instruments and dental materials as well as non-active medical instruments.

Through an audit, documented in a report, performed by DQS Medizinprodukte GmbH, it was verified that the management system fulfills the requirements of the following standard:

DIN EN ISO 13485:2021
EN ISO 13485:2016 / A11:2021
ISO 13485:2016

Certificate registration no.	549934 MP2021
Certificate unique ID	1000211010
Effective date	2024-12-20
Expiry date	2027-12-19
Frankfurt am Main	2024-12-20

DAkkS Deutsche Akkreditierungsstelle D-ZM-16021-01-00

DQS IS A MEMBER OF IQNET

DQS Medizinprodukte GmbH

Heinrich von Mettenheim
Managing Director

August-Schanz-Straße 21, 60433 Frankfurt am Main,
Tel. +49 (0) 69 95427-300, info-med@dqs.de
The validity of the certification can only be verified by the QR-code.

Sistema di gestione della qualità UE Certificato
Conferma la conformità alle linee guida MDR 2017/745. Abbiamo implementato processi e procedure all'interno dell'azienda per garantire che i nostri dispositivi medici soddisfino costantemente i requisiti normativi.

Sistema de gestión de la calidad de la UE Certificado
Confirma el cumplimiento de las directrices MDR 2017/745 directrices. Hemos implantado procesos y procedimientos en la empresa para garantizar que nuestros productos sanitarios cumplen sistemáticamente los requisitos reglamentarios.

Sistema de gest‹o da qualidade da UE Certificado
Confirma a conformidade com as diretrizes MDR 2017/745 diretrizes. Implementámos processos e procedimentos na empresa para garantir que os nossos dispositivos médicos cumprem consistentemente os requisitos regulamentares.



EU Quality Management Certificate

This is to certify that the company

Edenta Etablissement

Industriestrasse 13
9486 Schaanwald
Liechtenstein

SRN: LI-MF-000011937

has established, implemented and maintains a Quality Management System in accordance with

Annex IX, Chapter I and III of the Regulation (EU) 2017/745
Conformity Assessment based on a Quality Management System and on Assessment of Technical Documentation

for the device categories and products listed in the Annex of this certificate.

The conformity of the Quality Management System has been verified in an audit and is subject to regular surveillance in accordance with Annex IX, Chapter 1, Section 3.
Limitations to this certificate are listed in the Annex.

Devices listed in the Annex may bear the CE marking with the identification number of the Notified Body (0297).

For placing of devices of class III and devices class IIb implantable according to Article 52(4) subparagraph 2 listed in the Annex on the market, an additional certificate according to Annex IX, Chapter II is required.

Certificate registration no.	549934 MDR2017Q
Certificate ID	1000183128
Effective date	2025-03-27
Expiry date	2030-03-26
Frankfurt am Main,	2025-03-27

Benannt durch/Designated by Zentralstelle der Länder für Gesundheitsschutz bei Arzneimitteln und Medizinprodukten IBS-MDR-094

DQS Medizinprodukte GmbH

Heinrich von Mettenheim
Managing Director

Accredited Body: DQS Medizinprodukte GmbH, August-Schanz-Str. 21, 60433 Frankfurt am Main
DQS Medizinprodukte GmbH is a Notified Body according to Regulation (EU) 2017/745 of the Council concerning medical devices with the Identification Number 0297.
The validity of the certification can only be verified by the QR-code.

1 / 3



Qualità “Made in Liechtenstein”

EDENTA vi offre una gamma di strumenti di precisione specifici per ogni tipo di trattamento, per le più avanzate tecniche di lavorazione e i materiali di ultima generazione, per ridurre le operazioni di cambio degli strumenti e i tempi di preparazione.

Lo strumentario EDENTA si distingue per le dentature specifiche, in accordo con i diversi materiali e per la geometria dei taglienti che garantiscono efficacia e risultati perfetti.

Gamma di prodotti completa
Grazie al nostro reparto di ricerca e sviluppo garantiamo una gamma di prodotti sempre aggiornata.
Edenta fornisce una gamma completa di strumenti rotanti per l’odontoiatria e l’odontotecnica.

EDENTA online
Consultate il nostro sito web per essere sempre aggiornati!
www.edenta.com

Calidad „Made in Liechtenstein“

EDENTA le ofrece un instrumental adecuado a cualquier tratamiento, con instrumentos de precisión para las técnicas de trabajo y los materiales más modernos, para evitar cambios de instrumentos y permitir unas preparaciones más rápidas.

Los instrumentos EDENTA tiene unos tipos de dentado y unas geometrías de filos especiales, adaptados a los diferentes materiales, que garantizan un empleo efectivo y, por consiguiente, proporcionan los mejores resultados en el trabajo.

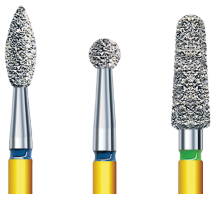
Completo surtido de productos
Mediante nuestra investigación y desarrollo garantizamos un surtido de productos, que satisface siempre las exigencias actuales de la técnica.
Todo de una misma mano, nuestro completo surtido de productos con instrumentos rotativos para la odontología y la técnica de la prótesis dental.

EDENTA online
siempre con informaciones de última hora en nuestra página web.
www.edenta.com









Qualidade „Made in Liechtenstein“

EDENTA oferece um instrumental adequado a qualquer tratamento, com instrumentos de precisão para as técnicas de trabalho e os materiais mais modernos, para evitar trocas de instrumentos e permitir umas preparações mais rápidas.

Os instrumentos EDENTA possuem uns tipos de lâminas e umas geometrias de gumes especiais, adaptados aos diferentes materiais, que garantem uma utilização eficiente e que, por conseguinte, proporcionam os melhores resultados no trabalho.

Sortido completo de produtos
Mediante a nossa investigação e empenho, garantimos um sortido de produtos, que satisfazem sempre as exigências actuais da técnica.
De um único fornecedor, o nosso sortido completo de produtos com instrumentos rotativos para o dentista e o protético.

EDENTA online
Sempre com informações atualizadas na nossa página web.
www.edenta.com



Finire e lucidare con sistema

Punte innovative per ogni tipo di preparazione, dalla modellazione fino alla finitura, lucidatura e brillantatura.

Punte per lucidare che aumentano la qualità ed il rendimento. Per tutte le superfici concave e convesse nonché le zone interdentali ed occlusali. Per una brillantezza naturale su tutti i materiali da restauro.

Acabado y pulido con sistema

Pulidores innovadores para todo tipo de preparación, desde la conformación y el acabado hasta el pulido y abrillantado.

Pulidores para incrementar la calidad y el rendimiento, para superficies cóncavas y convexas, zonas interproximales y oclusales, para un brillo natural sobre todos los materiales de obturación.



Contornatura, modellazione della forma anatomica.
Conformación, repasado de la forma anatómica.
Dar forma, desgaste anatómico da forma.

Acabamento e polimento sistemático

Polidores inovadores para todo o tipo de preparação, desde a conformação e acabamento até ao polimento e brilho.

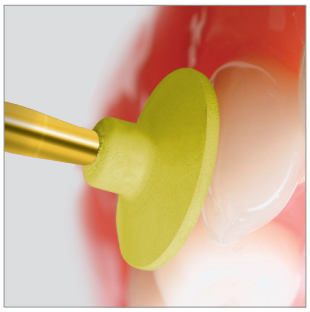
Polidores para aumentar a qualidade e o rendimento, para superfícies côncavas e convexas, zonas interproximais e oclusais, para um brilho natural sobre todos os materiais de obturação.



Finitura, ultimazione della modellazione.
Acabado, toque final de la conformación.
Acabamento, retoque final da forma.



Lucidatura, asportazione di piccole imperfezioni.
Pulido, alisado de las últimas irregularidades.
Polimento, alisamento das últimas irregularidades.



			pagina página
Punte per lucidare compositi	**Pulidores para composite**	**Polidores para compósito**	**08-11**
DiaGloss	DiaGloss	DiaGloss	
CompGloss	CompGloss	CompGloss	
TopGloss	TopGloss	TopGloss	
Exa Special	Exa Special	Exa Special	
Exa Composite	Exa Composite	Exa Composite	
Flexi-Snap	Flexi-Snap	Flexi-Snap	
Punte per lucidare ceramica	**Pulidores para cerámica**	**Polidores para cerâmica**	**12-15**
CeraGloss	CeraGloss	CeraGloss	
StarGloss	StarGloss	StarGloss	
StarTec	StarTec	StarTec	
Cerapol plus	Cerapol plus	Cerapol plus	
Exa Cerapol	Exa Cerapol	Exa Cerapol	
Cerapol Super	Cerapol Super	Cerapol Super	
Fresa per rimozione adesivo	**Eliminador de adhesivo**	**Eliminador de adesivo**	**14-15**
OrthoFlex	OrthoFlex	OrthoFlex	
Punte per lucidare leghe nobili	**Pulidores para aleaciones preciosas**	**Polidores para ligas preciosas**	**16-17**
Alphaflex	Alphaflex	Alphaflex	
Alphaflex extraverde	Alphaflex superverde	Alphaflex super verde	
Goldstar	Goldstar	Goldstar	
Punte per lucidare amalgama	**Pulidores para amalgama**	**Polidores para amálgama**	**18-19**
Amalgam Reducer	Amalgam Reducer	Amalgam Reducer	
Spazzolini di nylon	Cepillos de nylon	Escovas de nylon	
Punte universali	**Pulidores universales**	**Polidores universais**	**18-19**
Exa Intrapol	Exa Intrapol	Exa Intrapol	
Exa Dental	Exa Dental	Exa Dental	
Punte per profilassi	**Pulidores para profilaxis**	**Polidores para profilaxia**	**20-25**
Profilassi	Profilaxis	Profilaxia	
Spazzolini per profilassi	Cepillos para profilaxis	Pincéis para profilaxia	
TopBrush	TopBrush	TopBrush	
Punte per lucidatura resine	**Pulidores para acrílicos**	**Polidores para acrílicos**	**26-29**
ExaTechnique verde/grigio/giallo	ExaTechnique verde/gris/amarillo	ExaTechnique verde/cinza/amarelo	
Punte Acrylic, blu	Acrylic Pulidor azul	Acrylic Polidor azul	
Softcrack	Softcrack	Softcrack	
Fresoni in tungsteno - 53AC, 75AC, 75, 10, 20	Fresones C.T. - 53AC, 75AC, 75, 10, 20	Fresas C.T. - 53AC, 75AC, 75, 10, 20	
Prep Sets	**Prep Sets**	**Prep Sets**	**30-36**
DiaGloss Composite Kit	DiaGloss Composite Kit	DiaGloss Composite Kit	
Composite Finishing Kit	Composite Finishing Kit	Composite Finishing Kit	
CeraGloss Ceramic Kit	CeraGloss Ceramic Kit	CeraGloss Ceramic Kit	
Porcelain Veneer Kit	Porcelain Veneer Kit	Porcelain Veneer Kit	
Amalgam Veneer Kit	Amalgam Veneer Kit	Amalgam Veneer Kit	
Amalgam Polishing Kit	Amalgam Polishing Kit	Amalgam Polishing Kit	
Prophylaxis Kit (Pasteless)	Prophylaxis Kit (Pasteless)	Prophylaxis Kit (Pasteless)	
Acrylic Polisher blue Kit	Acrylic Polisher blue Kit	Acrylic Polisher blue Kit	
Orthodontic Burs Starter Kit	Orthodontic Burs Starter Kit	Orthodontic Burs Starter Kit	
Denture Adjustment Kit	Denture Adjustment Kit	Denture Adjustment Kit	
CeraGloss Kit	CeraGloss Kit	CeraGloss Kit	
TopGloss Kit	TopGloss Kit	TopGloss Kit	
Ceramic Finishing Kit Composite Finishing Kit	Ceramic Finishing Kit Composite Finishing Kit	Ceramic Finishing Kit Composite Finishing Kit	
Abrasivi a legante ceramico	**Abrasivos cerámicos**	**Abrasivos cerâmicos**	**37**
Abrasivi	Abrasivos	Abrasivos	
Pietre Arkansas	Arkansas	Arkansas	

DiaGloss

Sistema speciale di punte, impregnate di diamante, per la modellazione e la brillantatura dei restauri in composito.

Consigli per l'uso:
- Utilizzare le punte con una leggera pressione
- Rispettare le velocità indicate
- Non è necessario usare paste per lucidatura
- Lucidare con irrigazione a spray

1° passaggio: FINITURA (rosa) - Lucidatura abrasiva

2° passaggio: LUCIDATURA (bianco) - Brillantatura

Sistema especial, impregnado de diamante, para el repasado de superficies, la conformación y el pulido a alto brillo de composites.

Indicaciones para su uso:
- Trabajar siempre con una ligera presión
- Observar las velocidades indicadas
- No es necesario el uso de pasta para pulir
- Pulir utilizando el spray refrigerante

1ª fase: INSTRUMENTO DE ACABADO (rosa) – Pulido abrasivo

2ª fase: PULIDOR (blanco) - Pulido alto brillo

Um sistema especial, impregnado de diamante, para o desgaste de superfícies, dar forma, polimento e alto brilho de compósitos.

Indicações de utilização:
- Trabalhar sempre com uma ligeira pressão
- Observar as velocidades indicadas
- Não é necessário o uso de pasta de polimento
- Polir utilizando o spray refrigerante

1ª fase: INSTRUMENTO DE ACABAMENTO (rosa) - Polimento abrasivo

2ª fase: POLIDOR (branco) - Polimento de alto brilho

CompGloss

Sistema lucidante a due fasi, specialmente ideato per la lucidatura a specchio intraorale di tutti i compositi e materiali da otturazioni.

Una nuova matrice lucidante diamantata garantisce una lucidatura a specchio in breve tempo e una lunga durata degli strumenti incidanti.

1039RA & 1139RA - Le lamelle lucidanti, altamente flessibili,si adattano a ogni tipo di superficie e permettono di ottenere risultati di lucidatura anche nelle zone difficilmente raggiungibili, come le superfici occlusali.

Le lamelle lucidanti sono molto delicate sulla superficie del materiale e non rovinano la struttura originale della superficie del restauro.

Consigli per l'uso - Per evitare il surriscaldamento, lavorare con raffreddamento, 50 ml/min.

Durante la lucidatura con lucidanti a lamelle, deve essere usato un raffreddamento esterno, che deve essere indirizzato tra il lucidante e l'otturazione di composito, per evitare una eccessiva quantità di acqua diretta verso il manipolo e per raffreddare in modo ottimale la zona di lavoro.

In questo modo aumenta l'efficienza del lucidante, poiché le piccole parti di composito, asportate durante la lucidatura, vengono rimosse dall'acqua, ottenendo una perfetta lucidatura a specchio.

Sistema de pulido de dos pasos especialmente desarrollado para el pulido de alto brillo intraoral de todos los materiales de obturación de composite.

Una nueva matriz de pulido diamantada garantiza un pulido espejo en poco tiempo y una larga vida útil de la herramienta de pulido.

1039RA & 1139RA - Las láminas pulidoras altamente flexibles se adaptan a todas las estructuras superficiales, produciendo resultados de pulido perfectos incluso en áreas difíciles de pulir como las superficies oclusales.

Las láminas pulidoras procesan las superficies con mucha suavidad, conservando la estructura superficial original de la restauración.

Indicaciones para su uso - Se recomienda trabajar con refrigeración para evitar el desarrollo de calor, 50ml/mín.

Cuando se realice el pulido con los pulidores laminados, se debe utilizar refrigeración externa dirigida entre el pulidor y la obturación de composite, para evitar salpicaduras de agua en la unidad y enfriar de forma óptima el área de pulido.

Así aumenta la eficacia del pulido, dado que las pequeñas partículas de composite que se desprenden durante el pulido, se eliminan con el agua. Esto proporciona un pulido de alto brillo perfecto.

Sistema de polimento em 2 fases, especialmente desenvolvido para o polimento intraoral de alto brilho, de todos os tipos de compósitos.

A inovadora matriz do polidor com grãos de diamante, produz um brilho perfeito com pouco tempo de polimento e longa vida útil do instrumento.

1039RA & 1139RA - As lamelas de polimento, muito flexíveis, adaptam-se a qualquer tipo de estrutura de superfície e promovem assim, também em superfícies difíceis de polir, como a superfície oclusal, resultados de polimento perfeitos.

As lamelas de polimento processam a superfície do material de modo muito suave e consequentemente preservam a estrutura original da superfície.

Instruções de aplicação - Trabalhar com refrigeração, 50 ml/min. para evitar aquecimento.

Durante o polimento com este polidor de lamelas, o jato de água deve ser direcionado para a área entre a restauração e o polidor, a fim de evitar salpicos excessivos e arrefecer de forma ideal a zona que está a ser polida.

Desta forma eleva-se a eficiência do polimento, uma vez que as partículas de compósito que são desgastadas pelo polimento vão sendo removidas pelo jato de água. O resultado é um brilho perfeito.

TopGloss

Micro-punta impregnata di diamante per una lucidatura di altissima qualità di tutti i restauri in composito e compomero.
- Uso facile. • Elevatissima brillantezza in una sola fase operativa.

Consigli per l'uso:
- Adoperare le punte con una leggera pressione
- Rispettare le velocità indicate
- Non è necessario usare paste per lucidatura
- Lucidare con irrigazione a spray

Micro-pulidor diamantado - Máximo brillo sobre todas las superficies en obturaciones de composite y compómero.
- Manejo sencillo.
- Máximo brillo superficial en una sola fase de trabajo.

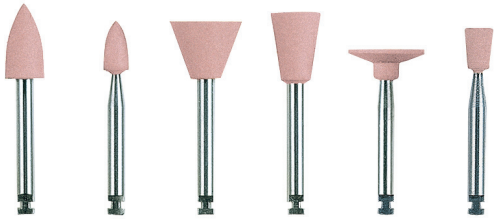
Indicaciones para su uso:
- Trabajar siempre con una ligera presión
- Observar las velocidades indicadas
- No es necesario el uso de pasta para pulir
- Pulir utilizando el spray refrigerante

Micro-polidor diamantado - Máximo brilho sobre todas as superfícies em obturações de compósito e compómero.
- Manuseio simples.
- Máximo brilho superficial numa única fase de trabalho.

Indicações de utilização:
- Trabalhar sempre com uma ligeira pressão
- Observar as velocidades indicadas
- Não é necessário o uso de pasta de polimento
- Polir utilizando o spray refrigerante

DiaGloss

10.000 - 12.000
6/100



L mm	10,0	6,0	7,0	10,0	1,0	6,0
Size ∅ 1/10 mm	050	030	085	060	100	035
Order No.	**1932RA**	**1933RA**	**1934RA**	**1935RA**	**1938RA**	**1939RA**
ISO No. 802 204...	243 532 050	243 532 030	030 532 085	030 532 060	303 532 100	225 532 035
Fase	1					



L mm	10,0	6,0	7,0	10,0	1,0	6,0
Size ∅ 1/10 mm	050	030	085	060	100	035
Order No.	**19032RA**	**19033RA**	**19034RA**	**19035RA**	**19038RA**	**19039RA**
ISO No. 802 204...	243 522 050	243 522 030	030 522 085	030 522 060	303 522 100	225 522 035
Fase	2					

CompGloss

opt. 6.000 *
max. 8.000 *
10.000 12.000
6



L mm	10,0	6,0	10,0	1,5
Size ∅ 1/10 mm	050	030	060	130
Order No.	**1032RA**	**1033RA**	**1035RA**	**1039RA**
ISO No. 802 204...	243 534 050	243 534 030	030 534 060	099 534 130
Fase	1			



CompGloss

opt. 6.000 *
max. 8.000 *
10.000 12.000
6



L mm	10,0	6,0	10,0	1,5
Size ∅ 1/10 mm	050	030	060	130
Order No.	**1132RA**	**1133RA**	**1135RA**	**1139RA**
ISO No. 802 204...	243 520 050	243 520 030	030 520 060	099 520 130
Fase	2			









TopGloss

5.000 - 7.000
6



L mm	10,0	6,0	10,0	1,0	1,5
Size ∅ 1/10 mm	050	030	060	100	130
Order No.	**20032RA**	**20033RA**	**20035RA**	**20038RA**	**20039RA**
ISO No. 802 204...	243 521 050	243 521 030	030 521 060	303 521 100	099 521 130



Exa Special

Punta universale per tutti i compositi micro-riempitivi. Per una brillantezza setosa e duratura.

Forme:
Coppette – Lucidatura di superfici convesse e solchi con il sottile bordo prossimale.

Fiamma/cono a punta – Lucidatura di superfici concave, in particolare a livello occlusale.

Disco – Lucidatura di superfici convesse, in particolare delle superfici lisce nel settore anteriore.

Pulidor universal para composites de microrrelleno. Para un brillo superficial satinado y duradero.

Formas de pulidores:
Copas – Pulido de superficies convexas y de las fisuras gracias al canto fino, uso interproximal.

Llama / Puntas – Pulido de superficies cóncavas, especialmente también oclusales.

Disco – Pulido de superficies convexas, especialmente sobre superficies lisas de dientes anteriores.

Polidor universal para compósitos de micro partículas. Para um brilho superficial setinado e duradouro.

Formas de polidores:
Taças – Polimento de superfícies convexas e das fissuras graças ao seu bordo fino, uso interproximal.

Chama / Pontas – Polimento de superfícies côncavas, especialmente oclusais.

Disco – Polimento de superfícies convexas, especialmente sobre superfícies lisas de dentes anteriores.

Exa Composite

Punta per compositi macro-riempitivi.
Per una rifinitura perfetta, senza danneggiare lo smalto.

Può anche essere usata per eliminare i residui di cemento delle bande ortodontiche (attacchi).

Coppette e dischi per la lucidatura interprossimale e subgengivale.

Fiamma e cono a punta per la lucidatura di superfici occlusali e linguali.

Pulidor para composites de macrorrelleno.
Para un acabado perfecto sin dañar el esmalte.

También indicado para la remoción de restos de cemento procedentes de bandas ortodónticas (brackets).

Copas y discos para el pulido de superficies subgingivales e interproximales.

Llama y puntas para el pulido de superficies oclusales y linguales.

Polidor para compósitos de macro partículas.
Para um acabamento perfeito sem danificar o esmalte.

Também indicado para a remoção de restos de cimento procedentes de bandas ortodônticas (brackets).

Taças e discos para o polimento de superfícies sub gengivais e interproximais.

Chama e pontas para o polimento de superfícies oclusais e linguais.

Flexi-Snap

I dischi per lucidatura Flexi-Snap producono una ruvidità superficiale inferiore rispetto ai dischi convenzionali e permettono di ottenere una brillantezza perfetta.

Dischi lucidanti per la lucidatura naturale di tutti i materiali compositi.

Per modellare e rifinire, come pure per la prelucidatura e la lucidatura a specchio.

I dischi sottili e altamente flessibili, con un diametro di 12 e 8 mm, permettono una lavorazione perfetta anche nelle zone interdentali. La granulometria e a la funzione sono riconoscibili grazie alla codifica a colore.

Grazie alle ricopertura dei due lati, è possibile una lavorazione veloce senza cambiare o girare i dischi.

I dischi lucidanti Flexi-Snap non hanno un centro di metallo, per questo motivo è garantita una lavorazione senza graffi o decolorazione della superficie del dente e dell'otturazione.

Rugosità della superficie [µm]

I dischi lucidanti Flexi-Snap rimuovono, per ogni tipo di granulometria, più materiale rispetto ai dischi comuni e producono allo stesso tempo una minore rugosità superficiale, con consegnante migliore lucidatura.

Le superfici del dente e dell'otturazione vengono così lucidate con minor danno per la sostanza del dente.

Discos de pulido Flexi-Snap producen una escasa rugosidad en la superficie en comparación con los discos habituales, lo que proporciona un mejor brillo.

Discos de pulido para un brillo natural en todo tipo de composites.

Estos discos se emplean tanto para el contorneado y acabado como para el prepulido y pulido.

Los finos y altamente flexibles discos de pulido, de 12 y 8 mm de diámetro, permiten la realización de un trabajo perfecto en las zonas interproximales. Tanto el grano como la función se definen mediante un código de color.

Con los discos revestidos por ambas caras se hace posible un trabajo rápido, sin tener que hacer cambios ni dar la vuelta a los discos.

Los discos de pulido Flexi-Snap no tienen centro metálico, por lo que se garantiza un trabajo sin arañazos ni cambios de color en las superficies dentales y en las superficies de obturación.

Rugosidad en la superficie [µm]

Los discos de pulido Flexi-Snap, al igual que los discos convencionales, eliminan el material de restauración en función del grosor del grano (cuanto mayor sea el grosor, tanto más será el material eliminado), pero además generan una rugosidad muy pequeña en la superficie que proporciona un mayor brillo.

De este modo, tanto las superficies dentales como las superficies de obturación se pulen de forma cuidadosa.

Os discos para polimento Flexi-Snap produzem uma rugosidade superficial inferior à produzida pelos discos convencionais e permitem obter um brilho perfeito.

Discos de polimento são usados para criar um alto brilho natural em todos os tipos de compósitos.

Estes discos são utilizados para o contorno e acabamento, bem como para o pré-polimento e polimento.

Os discos de polimento finos e altamente flexíveis, diâmetro de 12 e 8 mm, permitir que o um trabalho perfeito nas áreas onde é necessário interproximal. Tanto o grão como a função são definidos por um código de cor.

Con los discos revestidos por ambas caras se hace posible un trabajo rápido, sin tener que hacer cambios ni dar la vuelta a los discos.

Los discos de pulido Flexi-Snap no tienen centro metálico, por lo que se garantiza un trabajo sin arañazos ni cambios de color en las superficies dentales y en las superficies de obturación.

Rugosidade da superfície [µm]

Discos de polimento Flexi-Snap, tal como os discos convencional, remover o material restaurador em função da espessura do grão (quanto maior for a é a espessura, mais o material será removido), mas também geram uma rugosidade muito pequena na superfície que proporciona um maior brilho.

De este modo, tanto las superficies dentales como las superficies de obturación se pulen de forma cuidadosa.

Exa Special

5.000
12/100



L mm	14,0	14,0	10,0	6,0	7,0	10,0	3,0	1,0	6,0
Size ∅ 1/10 mm	055	050	050	030	085	060	100	100	035
Order No.	**0730RA**	**0731RA**	**0732RA**	**0733RA**	**0734RA**	**0735RA**	**0736RA**	**0738RA**	**0739RA**
ISO No. 658 204...	057 516 055	292 516 050	243 516 050	243 516 030	030 516 085	030 516 060	304 516 100	303 516 100	255 516 035

Exa Composite

5.000
12/100



L mm	15,0	16,0	10,0	7,0	10,0	3,0
Size ∅ 1/10 mm	055	050	050	085	060	100
Order No.	**0830RA**	**0831RA**	**0832RA**	**0834RA**	**0835RA**	**0836RA**
ISO No. 658 204...	257 523 055	292 523 050	243 523 050	030 523 085	030 523 060	304 523 100

Flexi-Snap

max. 15.000
empf. 10.000 - 12.000
50, *6



Size ∅ mm	12	8	12	8	12	8	12	8	4
Order No.	**1260UM**	**1261UM**	**1270UM**	**1271UM**	**1280UM**	**1281UM**	**1290UM**	**1291UM**	**4038RA**
Grana / Grano / Grão	grossa / grueso / grosso		media / estándar / padrão		Fine / fino / fino		ultrafine / ultrafino / ultrafino		 mandrell / mandrel mandrin * *
Parte attiva / Lado activo / Superficie ativo	unilaterale / unilaterales / unilateral		bilaterale / bilaterales / bilateral		bilaterale / bilaterales / bilateral		bilaterale / bilaterales / bilateral		
Uso / Manejo / Manuseio	Sgrossatura / Contorneado / Dar forma		Finitura / Acabado / Acabamento		Lucidare / Pulir / Polir		Brillantatura / Pulido a alto brillo / Polimento de alto brilho		
ISO No. 039 900...	370 531 120	370 531 080	370 521 120	370 521 080	370 511 120	370 511 080	370 501 120	370 501 080	
ISO No. 330 204...									611 372 030



Order No. 1295SO



50

Kit comprende 20 punte lucidante per ogni grana, e 2 mandrini
Kit comprende 20 pulidores de cada grano, y 2 mandriles
Kit pertencer 20 polidores de cada grão, e 2 mandril

Refill contiene 50 lucidanti
Refill contiene 50 pulidores
Refil contém 50 polidores

CeraGloss

Sistema di lucidatura a 3 fasi con punte diamantate per inlay, corone totali e parziali in ceramica.
Punte con diamante naturale per la finitura, la lucidatura e brillantatura di tutte le superfici in ceramica, ceramica fusa, ceramica integrale e zirconio.
Dopo un ritocco non è necessario effettuare una nuova glasatura.

3039RA & 30039RA - Le lamelle lucidanti altamente flessibili si adattano a ogni struttura della superficie e permettono di avere una lucidatura perfetta anche nelle zone difficilmente lucidabili, come le superfici occlusali.

Le lamelle lucidanti sono molto delicate sulla superficie del materiale e non rovinano la struttura originale della superficie del restauro.

1° fase = verde: Finitura, per una rapida asportazione del materiale.
2° fase = blu: Lucidatura, levigatura superficiale.
3° fase = giallo: Brillantatura, senza l'uso di pasta per lucidatura.

Sistema de pulido con diamantes en 3 fases, para todas las obturaciones cerámicas y restauraciones con coronas parciales y completas. Pulidor con partículas de diamante natural para el acabado y pulido y para el pulido a alto brillo de superficies cerámicas, cerámica total y zirconio. Ahorra una nueva cocción de glaseado después de realizar una corrección.

3039RA & 30039RA - Las láminas pulidoras altamente flexibles se adaptan a todas las estructuras superficiales, produciendo resultados de pulido perfectos incluso en áreas difíciles de pulir como las superficies oclusales.

Las láminas pulidoras procesan las superficies con mucha suavidad, conservando la estructura superficial original de la restauración.

1ª fase = verde: Acabado, para la reducción rápida de material.
2ª fase = azul: Pulido, para el alisado de la superficie.
3ª fase = amarillo: Pulido alto brillo, sin pasta para pulir.

Sistema de polimento com diamantes em 3 fases, para todas as obturações cerâmicas e restaurações com coroas parciais e totais.Polidor com partículas de diamante natural para o acabamento e polimento e para o polimento de alto brilho de superfícies cerâmicas, cerâmica a pressão, cerâmica integral e zircónio.Dispensa uma nova queima de glaze após realizar uma correcção.

3039RA & 30039RA - As lamelas de polimento, muito flexíveis adaptam-se a qualquer tipo de estrutura de superfície e promovem assim, também em superfícies difíceis de polir como a superfície oclusal, resultados de polimento perfeitos.

As lamelas de polimento processam a superfície do material de modo muito suave e consequentemente preservam a estrutura original da superfície.

1ª fase = verde: Acabamento, para o desgaste rápido de material.
2ª fase = azul: Polimento, para o alisamento da superfície
3ª fase = amarelo: Polimento de alto brilho, sem usar pasta de polimento.

StarGloss

Sistema per lucidatura a 3 fasi con punte diamantate per inlay, corone totali e parziali in ceramica. Punte con diamante naturale per la finitura, la lucidatura e brillantatura di tutte le superfici in ceramica, ceramica fusa, ceramica integrale e zirconio.

R2830RA & R2840RA - Le lamelle lucidanti altamente flessibili si adattano a ogni struttura della superficie e permettono di avere una lucidatura perfetta anche nelle zone difficilmente lucidabili, come le superfici occlusali.

Le lamelle lucidanti sono molto delicate sulla superficie del materiale e non rovinano la struttura originale della superficie del restauro.

1° fase = blu: finitura, per una rapida asportazione del materiale.
2° fase = rosa: lucidatura, levigatura superficiale.
3° fase = grigio: brillantatura, senza l'uso di pasta per lucidatura.

Sistema de pulido con diamantes en 3 fases, para todas las obturaciones cerámicas y restauraciones con coronas parciales y completas. Pulidor con partículas de diamante natural para el acabado y pulido y para el pulido a alto brillo de superficies cerámicas, cerámica total y zirconio.

R2830RA & R2840RA - Las láminas pulidoras altamente flexibles se adaptan a todas las estructuras superficiales, produciendo resultados de pulido perfectos incluso en áreas difíciles de pulir como las superficies oclusales.

Las láminas pulidoras procesan las superficies con mucha suavidad, conservando la estructura superficial original de la restauración.

1ª fase = azul: Acabado, para la reducción rápida de material.
2ª fase = rosa: Pulido, para el alisado de la superficie.
3ª fase = gris: Pulido alto brillo, sin pasta para pulir.

Sistema de polimento com diamantes em 3 fases, para todas as obturações cerâmicas e restaurações com coroas parciais e totais.Polidor com partículas de diamante natural para o acabamento e polimento e para o polimento de alto brilho de superfícies cerâmicas, cerâmica a pressão, cerâmica integral e zircónio.

R2830RA & R2840RA - As lamelas de polimento, muito flexíveis adaptam-se a qualquer tipo de estrutura de superfície e promovem assim, também em superfícies difíceis de polir como a superfície oclusal, resultados de polimento perfeitos.

As lamelas de polimento processam a superfície do material de modo muito suave e consequentemente preservam a estrutura original da superfície.

1ª fase = azul: Acabamento, para o desgaste rápido de material.
2ª fase = rosa: Polimento, para o alisamento da superfície
3ª fase = cinza: Polimento de alto brilho, sem usar pasta de polimento.

StarTec

Sistema di lucidatura a 2 fasi

Per la rifinitura sicura e delicata di ossido di zirconio, disilicato di litio, silicato di litio rinforzato con biossido di zirconio (ZLS), ceramica ibrida nonché delle comuni ceramiche di rivestimento. I restauri in ceramica presentano una certa rugosità superficiale che deve essere ridotta per prevenire l'abrasione dell'antagonista.

1° fase = porpora: Granulometria media
Per la lisciatura delle superfici e per la preparazione alla lucidatura finale.

2° fase = giallo: Granulometria superfina
Per la lucidatura a specchio senza paste lucidanti.

Sistema de pulido de diamante de 2 fases

Para un trabajo seguro y cuidadoso del óxido de zirconia, disilicato de litio, Silicato de litio reforzado con zirconia (SLZ), cerámica híbrida, y todas las cerámicas de revestimiento de uso habitual. Las restauraciones de cerámica presentan rugosidad en la superficie. Para reducir la abrasión del antagonista, debe reducirse la rugosidad superficial.

1ª fase = purpura: Grano medio
Para el alisado de superficies y la preparación del pulido final.

2ª fase = amarillo: Grano superfino
Para el pulido a alto brillo sin pasta de pulir.

Sistema de polimento diamantados em 2 fases

Para um processamento suave e seguro de dióxido de zircônio, dissilicato de lítio, silicato de lítio reforçado a zircônio, cerâmica híbrida, bem como de todos os tipos de cerâmica de revestimento convencional. As restaurações em cerâmica apresentam uma rugosidade de superfície, a qual tem de ser reduzida para diminuir o grau de abrasão de dentes antagonistas.

1ª fase = violeta: Granulação médio-grossa
Para alisar as superfícies e preparar o polimento final.

2ª fase = amarelo: Granulação superfina
Para polimento de alto brilho, sem pasta de polimento.

CeraGloss

10.000 - 12.000
6



L mm	10,0	6,0	10,0	3,0	10,0	6,0	10,0	3,0	10,0	6,0	10,0	3,0
Size ∅ 1/10 mm	050	030	060	100	050	030	060	100	050	030	060	100
Order No.	**332RA**	**333RA**	**335RA**	**336RA**	**3032RA**	**3033RA**	**3035RA**	**3036RA**	**30032RA**	**30033RA**	**30035RA**	**30036RA**
ISO No. 802 204...	243 533 050	243 533 030	030 533 060	304 533 100	243 523 050	243 523 030	030 523 060	304 523 100	243 513 050	243 513 030	030 513 060	304 513 100
Fase	**1**				**2**				**3**			

CeraGloss

opt. 6.000
max. 8.000
6



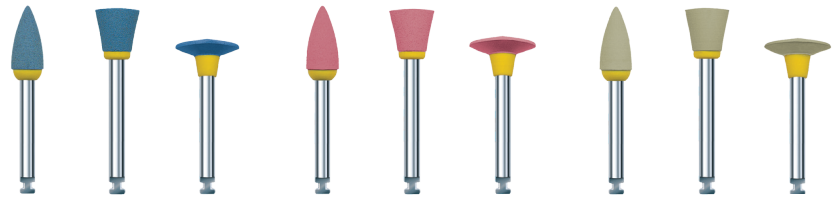
L mm	1,5	1,5
Size ∅ 1/10 mm	130	130
Order No.	**3039RA**	**30039RA**
ISO No. 802 204...	099 523 130	099 513 130
Fase	**1**	**2**

Sistema di lucidatura lamellare a due fasi
Sistema de pulido lamelar en dos fases
Sistema de polimento lamelar em duas fases



StarGloss

10.000 - 12.000
6



L mm	10,0	7,0	6,0	10,0	7,0	6,0	10,0	7,0	6,0
Size ∅ 1/10 mm	040	060	100	040	060	100	040	060	100
Order No.	**R2520RA**	**R2620RA**	**R2720RA**	**R2530RA**	**R2630RA**	**R2730RA**	**R2540RA**	**R2640RA**	**R2740RA**
ISO No. 803 204...	243 533 040	030 533 060	304 533 100	243 523 040	030 523 060	304 523 100	243 513 040	030 513 060	304 513 100
Fase	**1**			**2**			**3**		

StarGloss

opt. 6.000
max. 8.000
6



L mm	1,5	1,5
Size ∅ 1/10 mm	130	130
Order No.	**R2830RA**	**R2840RA**
ISO No. 803 204...	099 523 130	099 513 130
Fase	**1**	**2**

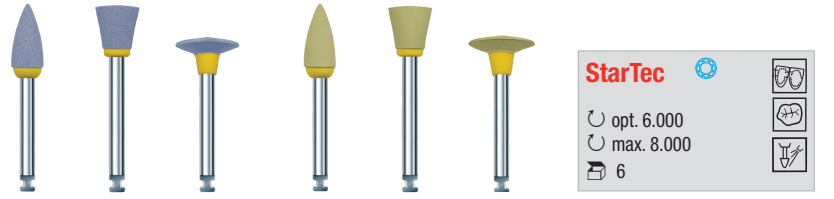
Sistema di lucidatura lamellare a due fasi
Sistema de pulido lamelar en dos fases
Sistema de polimento lamelar em duas fases



Sistema di lucidatura lamellare a due fasi
Sistema de pulido lamelar en dos fases
Sistema de polimento lamelar em duas fases

StarTec

max.15.000
opt.10.000 - 12.000
6



L mm	10,0	7,0	6,0	10,0	7,0	6,0
Size ∅ 1/10 mm	040	060	100	040	060	100
Order No.	**ST2530RA**	**ST2630RA**	**ST2730RA**	**ST2540RA**	**ST2640RA**	**ST2740RA**
ISO No. 804 204...	243 524 040	030 524 060	304 524 100	243 514 040	030 514 060	304 514 100
Fase	**1**			**2**		

StarTec

opt. 6.000
max. 8.000
6



L mm	1,5	1,5
Size ∅ 1/10 mm	130	130
Order No.	**ST2830RA**	**ST2840RA**
ISO No. 804 204...	099 524 130	099 514 130
Fase	**1**	**2**

PUNTE PER LUCIDARE METALLI NOBILI • PULIDORES PARA METAL PRECIOSO • POLIDORES PARA METAL

Cerapol Plus

Sistema di lucidatura monofase con punte diamantate per inlay, corone totali e parziali in ceramica.

Punte con diamante naturale per la brillantatura di tutte le superfici in ceramica. Dopo un ritocco non è necessario effettuare una nuova glasatura.

Facile da usare, consente di risparmiare tempo e ottenere risultati perfetti.

Sistema monofase de pulido con diamantes, para todas las obturaciones cerámicas y restauraciones con coronas parciales y completas.
Pulidor con partículas de diamante natural, para el pulido a alto brillo de superficies cerámicas. Ahorra una nueva cocción de glaseado después de realizar una corrección.

Aplicación sencilla y ahorro de tiempo, combinado con un pulido de óptimo rendimiento.

Um sistema monofase de polimento com diamantes, para todas as obturações cerâmicas e restaurações com coroas parciais e totais.

Polidor com partículas de diamante natural, para o polimento de alto brilho de superfícies cerâmicas. Dispensa uma nova queima de glaze após realizar uma correcção.

Aplicação simples e poupança de tempo, combinado com um polimento de óptimo rendimento.

Exa Cerapol

Sistema di lucidatura a due fasi per inlay, corone totali e parziali in ceramica.

Punte per la finitura e la lucidatura di tutte le superfici in ceramica. Dopo un ritocco non è necessario effettuare una nuova glasatura.

Punta per ceramica, **grigio chiaro** = pre-lucidatura abrasiva, per levigare le superfici trattate con diamantate.
Punta per lucidatura ceramica, **rosa** = lucidatura leggermente abrasiva, conserva la struttura anatomica.

Sistema de acabado y pulido en 2 fases, para todas las restauraciones cerámicas y restauraciones con coronas parciales y completas. Pulidor para el acabado y pulido de superficies cerámicas. Ahorra una nueva cocción de glaseado después de realizar una corrección.
Pulidor para cerámica **gris claro** = pulido previo abrasivo, alisa las superficies repasadas con diamantes.
Pulidor para cerámica **rosa** = pulido ligeramente abrasivo, conserva la estructura anatómica.

Sistema de acabamento e polimento em 2 fases, para todas as restaurações cerâmicas e restaurações com coroas parciais e totais.
Polidor para o acabamento e polimento de superfícies cerâmicas. Dispensa uma nova queima de glaze após realizar uma correcção.
Polidor para cerâmica **cinza claro** = polimento prévio abrasivo, alisa as superfícies desgastadas com diamantes.
Polidor para cerâmica **rosa** = polimento ligeiramente abrasivo, conserva a estrutura anatómica.

Cerapol Super

Sistema di lucidatura di inlay, corone totali e parziali in ceramica.

Punte per la brillantatura delle superfici in ceramica senza paste di lucidatura.

Dopo un ritocco non è necessario effettuare una nuova glasatura.

Pulidor para todas las obturaciones cerámicas y restauraciones con coronas parciales y completas.
Para pulir a alto brillo superficies cerámicas y obtener un brillo natural sin pasta para pulir.

No es necesaria una nueva cocción de glaseado después de realizar una corrección.

Polidor para todas as obturações cerâmicas e restaurações com coroas parciais e completas.
Para polir a alto brilho superfícies cerâmicas e obter um brilho natural sem uso de pasta de polimento.
Não é necessária uma nova queima de glaze após realizar uma correcção.

FRESA PER RIMOZIONE ADESIVO • ELIMINADOR DE ADHESIVO • ELIMINADOR DE ADESIVO

OrthoFlex

Per la rimozione sicura e delicata dei residui di adesivo, senza danneggiare i tessuti dentali duri: ciò è garantito dalla grana speciale che nonostante l'elevato potere lucidante presenta una durezza inferiore a quella dei tessuti dentali. Orthoflex rappresenta un'alternativa particolarmente sicura rispetto agli strumenti rotanti diamantati o metallici per rimuovere i residui di adesivo o cemento.
Velocità ottimale 15.000 giri/min.
Dopo aver eliminato i residui di adesivo lucidare con le punte Exa Cerapol.

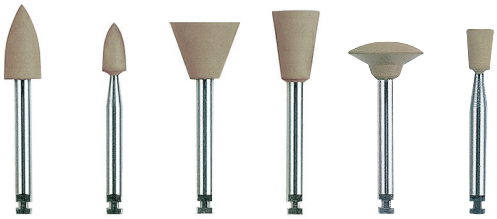
Para la eliminación segura y cuidadosa del adhesivo residual sin dañar la sustancia dental natural, gracias a un granulado especial que, a pesar de tener una elevada capacidad e pulido no tiene una dureza superior a la de la sustancia dental natural. Se trata de una alternativa especialmente segura para la eliminación de adhesivo o cemento residual con instrumentos de diamante rotatorios o instrumentos de metal.
Nº óptimo de revoluciones 15.000 rpm.
Tras la eliminación del adhesivo los dientes vuelven a pulirse con: pulidor Exa Cerapol.

Para remoção segura e suave de resíduos de adesivo sem danificar da estrutura natural do dente, graças a um grão especial, o qual, apesar da sua elevada capacidade de polimento é menos duro que a estrutura dentária natural. Estes polidores constituem uma alternativa excelente aos instrumentos rotativos diamantados ou metálicos, para eliminação de restos de adesivo ou cimento.
Nº ideal de rotações 15.000 rpm.
Após a eliminação de resíduos de adesivo ou cimento, segue-se o polimento final com : polidor Exa Cerapol.

PUNTE PER LUCIDARE METALLI NOBILI • PULIDORES PARA METAL PRECIOSO • POLIDORES PARA METAL

Cerapol Plus

10.000
6/100



L mm	10,0	6,0	7,0	10,0	3,0	6,0
Size ∅ 1/10 mm	050	030	085	060	100	035
Order No.	**0332RA**	**0333RA**	**0334RA**	**0335RA**	**0336RA**	**0339RA**
ISO No. 802 204...	243 514 050	243 514 030	030 514 085	030 514 060	304 514 100	225 514 035



Exa Cerapol

10.000
5.000
12/100



L mm	10,0	10,0	10,0	10,0
Size ∅ 1/10 mm	050	060	050	060
Order No.	**0352RA**	**0355RA**	**0362RA**	**0365RA**
ISO No. 658 204...	243 525 050	030 525 060	243 515 050	030 515 060
Fase	**1**		**2**	



Cerapol Super

5.000
12/100



L mm	10,0
Size ∅ 1/10 mm	050
Order No.	**0372RA**
ISO No. 658 204...	243 504 050

FRESA PER RIMOZIONE ADESIVO • ELIMINADOR DE ADHESIVO • ELIMINADOR DE ADESIVO

OrthoFlex

15.000
6



L mm	10,0	6,0
Size ∅ 1/10 mm	050	030
Order No.	**1332RA**	**1333RA**
ISO No. 803 204...	243 534 050	243 534 030

Exa Cerapol Cerapol Super *

10.000
5.000 *
12



L mm	10,0	10,0	10,0
Size ∅ 1/10 mm	050	050	050
Order No.	**0352RA**	**0362RA**	**0372RA**
ISO No. 658 204...	243 525 050	243 515 050	243 504 050
Fase	**1**	**2**	**3 ***



Alphaflex

Sistema per finitura/lucidatura a 2 fasi per oro, amalgama e composito. Punte particolari per lucidatura di alta qualità, che permettono di ottenere una rapida finitura senza danneggiare lo smalto.

1° fase = marrone: Pre-lucidatura (finitura).

Consigli per l'uso:
- Adoperare le punte con una leggera pressione
- Rispettare le velocità indicate
- Non è necessario usare pasta per lucidatura
- Lucidare con irrigazione spray

Sistema de acabado y pulido en 2 fases para oro, amalgama y composite. Pulidor con productos pulidores de alta calidad integrados para un acabado rápido sin dañar el esmalte.

1ª fase = marron: Pulido previo (acabado).

Indicaciones para su uso:
- Trabajar siempre con una ligera presión
- Observar las velocidades indicadas
- No es necesario el uso de pasta para pulir
- Pulir utilizando el spray refrigerante

Um sistema de acabamento e polimento em 2 fases para ouro, amálgama e compósito. Polidor com produtos de polimento de alta qualidade integrados para um acabamento rápido sem danificar o esmalte.

1ª fase = castanho: Polimento prévio (acabamento).

Indicações de utilização:
- Trabalhar sempre com uma ligeira pressão
- Observar as velocidades indicadas
- Não é necessário o uso de pasta de polimento
- Polir utilizando o spray refrigerante

Alphaflex

Sistema per finitura/lucidatura a 2 fasi per oro, amalgama e composito. Punte particolari per lucidatura di alta qualità, che permettono di ottenere una lucidatura perfetta senza danneggiare lo smalto.

2° fase = verde: Lucidatura.

Consigli per l'uso:
- Adoperare le punte con una leggera pressione
- Rispettare le velocità indicate
- Non è necessario usare pasta per lucidatura
- Lucidare con irrigazione spray

Sistema de acabado y pulido en 2 fases para oro, amalgama y composite. Pulidor con productos pulidores de alta calidad integrados para un perfecto pulido a brillo sin dañar el esmalte.

2ª fase = verde: Pulido brillo.

Indicaciones para su uso:
- Trabajar siempre con una ligera presión
- Observar las velocidades indicadas
- No es necesario el uso de pasta para pulir
- Pulir utilizando el spray refrigerante

Um sistema de acabamento e polimento em 2 fases para ouro, amálgama e compósito. Polidor com produtos de polimento de alta qualidade integrados para um perfeito polimento e brilho sem danificar o esmalte.

2ª fase = Verde: Polimento e brilho.

Indicações de utilização:
- Trabalhar sempre com uma ligeira pressão
- Observar as velocidades indicadas
- Não é necessário o uso de pasta de polimento
- Polir utilizando o spray refrigerante

Alphaflex

Extraverde: Brillantatura.
Punte per finitura/lucidatura per oro, amalgama e composito. Punte particolari per lucidatura di alta qualità, che permettono di ottenere una brillantatura senza danneggiare lo smalto.

Consigli per l'uso:
- Adoperare le punte con una leggera pressione
- Rispettare le velocità indicate
- Non è necessario usare pasta per lucidatura
- Lucidare con irrigazione spray

SuperVerde: Pulido a alto brillo.
Pulidor de alto brillo para oro, amalgama y composite. Pulidor con productos pulidores de alta calidad integrados para un pulido a alto brillo sin dañar el esmalte.

Indicaciones para su uso:
- Trabajar siempre con una ligera presión
- Observar las velocidades indicadas
- No es necesario el uso de pasta para pulir
- Pulir utilizando el spray refrigerante

SuperVerde: Polimento de alto brilho.
Polidor de alto brilho para ouro, amálgama e compósito. Polidor com produtos de polimento de alta qualidade integrados para um polimento de alto brilho sem danificar o esmalte.

Indicações de utilização:
- Trabalhar sempre com uma ligeira pressão
- Observar as velocidades indicadas
- Não é necessário o uso de pasta de polimento
- Polir utilizando o spray refrigerante

Goldstar

Sistema per la lucidatura a tre fasi per oro e leghe nobili. Punte particolari speciali per la lucidatura, la finitura e la brillantatura con effetto antiossidante. Il risultato è una sgrossatura naturale ed estetica.

1° fase = verde: Finitura, eliminazione di graffi, levigatura
2° fase = giallo: Pre-lucidatura con una leggera brillantezza
3° fase = rosa: Brillantatura con effetto antiossidante

Sistema de pulido en tres fases para oro y aleaciones preciosas. Pulidor con productos pulidores especiales para el acabado, pulido y el pulido a alto brillo con efecto antioxidante. Genera un contorno y una estética intraoral cercana al modelo natural.

1ª fase = verde: Acabado, elimina rayaduras, alisa
2ª fase = amarillo: Pulido previo con brillo ligero
3ª fase = rosa: Pulido a alto brillo con efecto antioxidante

Sistema de polimento em três fases para ouro e ligas preciosas. Polidor com produtos de polimento especiais para o acabamento, polimento e polimento de alto brilho com efeito antioxidante. Gera um contorno e uma estética intra oral de aspecto muito natural.

1ª fase = verde: Acabamento, elimina riscos, alisa
2ª fase = amarelo: Polimento prévio com brilho ligeiro
3ª fase = rosa: Polimento de alto brilho com efeito antioxidante

Alphaflex

max. FG 15.000
max. RA 7.000
12/100



L mm	14,0	14,0	10,0	6,0	7,0	10,0	3,0	1,0	6,0	6,0	9,5
Size ∅ 1/10 mm	055	050	050	030	085	060	100	100	035	030	060
Order No.	**0030RA**	**0031RA**	**0032RA**	**0033RA**	**0034RA**	**0035RA**	**0036RA**	**0038RA**	**0039RA**	**0053FG**	**0055FG**
ISO No. 658 204...	257 513 055	292 513 050	243 513 050	243 513 030	030 513 085	030 513 060	304 513 100	303 513 100	225 513 035		
ISO No. 658 314...										243 513 030	030 513 060
Fase	1										

Alphaflex

max. FG 15.000
max. RA 7.000
12/100



L mm	14,0	14,0	10,0	6,0	7,0	10,0	3,0	1,0	6,0	6,0	9,5
Size ∅ 1/10 mm	055	050	050	030	085	060	100	100	035	030	060
Order No.	**0130RA**	**0131RA**	**0132RA**	**0133RA**	**0134RA**	**0135RA**	**0136RA**	**0138RA**	**0139RA**	**0153FG**	**0155FG**
ISO No. 658 204...	257 503 055	292 503 050	243 503 050	243 503 030	030 503 085	030 503 060	304 503 100	303 503 100	225 503 035		
ISO No. 658 314...										243 503 030	030 503 060
Fase	2										

Alphaflex Extraverde

SuperVerde • SuperVerde
max. FG 15.000
max. RA 5.000
12/100



L mm	6,0	10,0	6,0
Size ∅ 1/10 mm	030	060	030
Order No.	**BRY0133RA**	**BRY0135RA**	**BRY0153FG**
ISO No. 658 204...	243 493 030	030 493 060	
ISO No. 658 314...			243 493 030



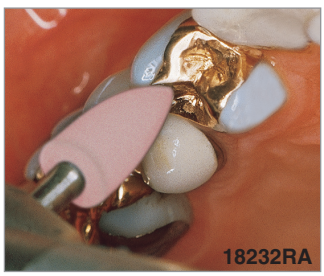


Goldstar

20.000
15.000
10.000
12/100



L mm	10,0	10,0	10,0
Size ∅ 1/10 mm	050	050	050
Order No.	**18032RA**	**18132RA**	**18232RA**
ISO No. 658 204...	243 522 050	243 511 050	243 502 050
Fase	1	2	3



PUNTE PER LUCIDATURA AMALGAMA • PULIDORES PARA AMALGAMA • POLIDORES PARA AMÁLGAMA

Amalgam Reducer

Punte particloari per lucidatura di alta qualità che permettono una rapida sgrossatura e finitura delle otturazioni in amalgama.

Durante la finitura, la punta si può passare sullo smalto dentario senza danneggiarlo.
Questo consente di evitare la formazione di fessure marginali.
La lucidatura e la brillantatura vengono effettuate con le punte Alphaflex marrone e verde.

Pulidor con productos pulidores de alta calidad integrados para un desbastado rápido y el acabado de obturaciones de amalgama.

Al realizar el acabado puede pulirse sobre el esmalte dental sin dañarlo.

De este modo se evita la formación de resquicios marginales.
El pulido y el pulido a alto brillo se realizan con pulidores Alphaflex, pardo y verde

Polidor com produtos de polimento de alta qualidade integrados para um desgaste rápido e acabamento de obturações de amálgama.
Ao realizar o acabamento pule-se o esmalte dentário sem o danificar.
De este modo evita-se a formação de falhas marginais.
O polimento e o polimento de alto brilho efectuam-se com polidores Alphaflex, castanho e verde.

Nylon Brush

In setole di nylon per lucidare amalgama e leghe nobili con la pasta per lucidatura.

Particolarmente adatto per il trattamento delle superfici occlusali e prossimali.

Consigli per l'uso:
- Adoperare le punte con una leggera pressione
- Rispettare le velocità indicate
- Usare sempre con pasta per lucidatura

De cerdas nylon para pulir amalgama y aleaciones preciosas con pasta para pulir.

Especial para pulir superficies oclusales y proximales.

Indicaciones para su uso:
- Trabajar siempre con una ligera presión
- Observar las velocidades indicadas
- Utilizar siempre con pasta para pulir

De cerdas nylon para polir amálgama e ligas preciosas com pasta de polimento.

Especial para polir superfícies oclusais e proximais.

Indicações de utilização:
- Trabalhar sempre com uma ligeira pressão
- Observar as velocidades indicadas
- Utilizar sempre com pasta de polimento

PUNTE UNIVERSALI • PULIDORES UNIVERSALES • POLIDORES UNIVERSAIS

Exa Intrapol

Punta universale per tutte le resine.
Per una brillantezza setose e duratura.

Forme:
Coppette – Lucidatura di superfici convesse e dei solchi con il sottile bordo interprossimale.

Fiamma/cono a punta – Lucidatura di superfici concave, in particolare a livello occlusale.

Disco – Lucidatura di superfici convesse, in particolare delle superfici lisce nel settore anteriore.

Pulidor universal para acrílicos/resinas.
Para obtener un brillo satinado y duradero sobre las superficies.

Formas de pulidores:
Copas – Pulido de superficies convexas y de fisuras, gracias al fino canto interproximal.

Llama/Puntas – Pulido de superficies cóncavas, especialmente también oclusales.

Disco – Pulido de superficies convexas, especialmente las superficies lisas de los dientes anteriores.

Polidor universal para acrílicos/resinas.
Para obter um brilho setinado e duradouro sobre as superfícies.

Formas de polidores:
Taças – Polimento de superfícies convexas e de fissuras, graças ao seu fino bordo interproximal.
Chama/Pontas – Polimento de superfícies côncavas, especialmente também oclusais.

Disco – Polimento de superfícies convexas, especialmente as superfícies lisas dos dentes anteriores.

Exa Dental

Punta per lucidatura universale, indicata per tutte le leghe.

Per una brillantezza duratura. Ideale per la lucidatura nella zona di demarcazione tra metallo e ceramica.

Coppetta per una lucidatura sicura delle superfici subgengivali e interprossimali.

Fiamma e cono a punta per la lucidatura delle superfici occlusali e linguali.

Pulidor universal para todas las aleaciones.

Para obtener un brillo duradero. Ideal para el pulido de la transición cerámica - metal.

Los pulidores en forma de copa pulen de forma segura las superficies subgingivales e interproximales.

Los pulidores en forma de llama y puntas están indicados para pulir las superficies oclusales y linguales.

Polidor universal para todas as ligas.

Para obter um brilho duradouro. Ideal para o polimento da zona da interface metalo-cerâmica.
Os polidores em forma de taça pulem de forma segura as superfícies sub gengivais e interproximais.

Os polidores em forma de chama e pontas estão indicados para polir as superfícies oclusais e linguais.

PUNTE PER LUCIDATURA AMALGAMA • PULIDORES PARA AMALGAMA • POLIDORES PARA AMÁLGAMA

Amalgam Reducer

5.000
12/100



L mm	10,0	6,0	10,0	6,0
Size ∅ 1/10 mm	050	030	060	035
Order No.	**0932RA**	**0933RA**	**0935RA**	**0939RA**
ISO No. 658 204...	243 534 050	243 534 030	030 534 060	225 534 035



Nylon Brush

1.500
100



L mm	6,0	6,0
Size ∅ 1/10 mm	035	060
Order No.	**1256RA**	**1257RA**
ISO No. 010 204...	243 500 035	225 500 060
Hardness	**medium**	



PUNTE UNIVERSALI • PULIDORES UNIVERSALES • POLIDORES UNIVERSAIS

Exa Intrapol

7.000
12/100



L mm	14,0	14,0	10,0	6,0	7,0	10,0	3,0
Size ∅ 1/10 mm	055	050	050	030	085	060	100
Order No.	**0530RA**	**0531RA**	**0532RA**	**0533RA**	**0534RA**	**0535RA**	**0536RA**
ISO No. 658 204...	257 524 055	292 524 050	243 524 050	243 524 030	030 524 085	030 524 060	304 524 100

Exa Dental

7.000
12/100



L mm	10,0	6,0	10,0
Size ∅ 1/10 mm	050	030	060
Order No.	**0432RA**	**0433RA**	**0435RA**
ISO No. 658 204...	243 514 050	243 514 030	030 514 060

Profilassi senza pasta. Massima pulizia e lucidatura delle superfici dentali con la abrasione minima.

Le innovative coppette per profilassi ad elevato effetto, pulente e lucidante, sono delicate nei confronti della sostanza dentale, grazie ad una speciale matrice lucidante che si distingue per le sue caratteristiche abrasive eccezionali ed il basso coefficiente d'attrito. Questo riduce notevolmente la fastidiosa sensazione di calore nel dente.

La profilassi senza pasta garantisce una buona visuale sui denti da trattare e aiuta a prevenire lesioni alle gengive. Niente più schizzi antigienici di pasta e saliva! Così si lavora senza interruzioni, in modo efficace.

Tratamiento de profilaxis sin pasta. Máxima limpieza y pulido de las superficie dental con la mínima abrasión.

El pulidor de profilaxis recientemente desarrollado con elevado efecto de limpieza y pulido y que al mismo tiempo es delicado con la sustancia dental gracias a una matriz de pulido especial con cualidades abrasivas únicas y un leve coeficiente de fricción.

De este modo se reduce el calentamiento dental que resulta tan desagradable para los pacientes. El trabajo sin pasta garantiza una clara visión de los dientes que se van a tratar, por lo que se evitan lesiones en las encías. No se utilizan eyectores poco higiénicos de pasta de pulido y saliva. Así se garantiza un trabajo continuado y eficaz.

Tratamento de profilaxia sem pasta. Limpeza máxima e polimento de superfícies dentárias com um mínimo de abrasão.

Este polidor de profilaxia recentemente desenvolvido, com elevado efeito de limpeza e polimento é simultaneamente delicado com a substância dentária, graças a uma matriz especial de polimento, que reúne qualidades abrasivas únicas a um coeficiente mínimo de fricção.

Deste modo, reduz-se o aquecimento dentário o qual é extremamente desagradável para os pacientes. O trabalho sem pasta de polimento garante uma visualização nítida dos dentes a tratar, impedindo assim lesões no tecido gengival. Não se geram excedentes pouco higiénicos de pasta e saliva, ficando assim garantido um trabalho eficaz e contínuo.

Prophylaxis Cups (RA)

Punte con gambo per contrangolo e protezione anti-schizzo, senza sostanze abrasive, per eliminare la placca, con pasta per lucidatura.

La protezione anti-schizzo impedisce che la pasta per lucidatura possa penetrare nell'interno del contrangolo.

Velocità ottimale = 1500 giri/min.

Il codice colore identifica la durezza della punta:

bianco = Punta standard, per rimuovere la placca e lucidare

rosa = Punta morbida, per rimuovere la placca in prossimità del solco prevenendo lesioni ai tessuti molli

giallo = Punta dura, per rimuovere le macchie e la placca più ostinata

Monouso, non autoclavabile

Pulidor para contraángulo con protección contra salpicaduras sin abrasivos para la eliminación de placa dental, con pasta de pulido. La protección contra salpicaduras integrada impide la introducción de la pasta de pulido en el interior del contraángulo.

Número óptimo de revoluciones = 1500 rpm
La codificación por colores indica las diferentes durezas de los pulidores:

blanco = Pulidor estándar, para la eliminación de la placa dental y para pulir

rosa = Pulidor suave para la eliminación de la placa dental en zonas cercanas al surco y para proteger los tejidos blandos

amarillo = Pulidor duro para la eliminación de depósitos duros de placa dental y alteraciones del color

No reutilizables, no autoclavables

Polidores com haste para contra-ângulo e protecção anti-salpicos, isentos de substâncias abrasivas, para remoção de placa e tártaro usando pasta de polimento. A protecção anti-salpicos impede a entrada de pasta de polimento no contra-ângulo.

Velocidade de rotação ideal = 1500 rpm
A diferente dureza dos polidores está identificada através de um código cromático:

branco = Polidor standard, para remoção de placa/tártaro e polimento

rosa = Polidor macio para remoção de placa/tártaro na proximidade do sulco, a fim de respeitar os tecidos moles.

amarello = Polidor rijo para remoção de cálculos e pigmentações resistentes.

Descartáveis, não autoclaváveis

Screw-In Prophylaxis Cups

Punte con gambo a vite e protezione anti-schizzo, senza sostanze abrasive, per eliminare la placca, con pasta per lucidatura.

Da avvitare su tutti i comuni contrangoli per profilassi o sul mandrino a vite riutilizzabile 4039RA.

Velocità ottimale = 1500 giri/min.
Codici colore cfr. Prophylaxis Cups (RA)

Monouso, non autoclavabile

Pulidores con rosca y protección contra salpicaduras sin abrasivos para la eliminación de la placa dental, con pasta de pulido.

Para enroscar en todos los contraángulos para profilaxis conocidos o en mandril reutilizable con rosca 4039RA.

Número óptimo de revoluciones = 1500 rpm
Ver codificación por colores de las copas de profilaxis (RA)

No reutilizables, no autoclavables

Polidores com haste de rosca e protecção anti-salpicos, isentos de substâncias abrasivas, para remoção de cálculos usando pasta de polimento. Adequados para todos os contra-ângulos de profilaxia conhecidos ou para o mandril de rosca, reutilizável 4039RA.

Velocidade de rotação ideal = 1500 rpm
Código cromático: consulte o item Prophylaxis Cups (RA)

Descartáveis, não autoclaváveis

Snap-On Prophylaxis Cups

Punte Snap-On con protezione anti-schizzo, senza sostanze abrasive, per eliminare la placca, con pasta per lucidatura.

Da utilizzarsi con riutilizzabile mandrino Snap-On 4037RA.

Velocità ottimale = 1500 giri/min.
Codici colore cfr. Prophylaxis Cups (RA)

Monouso, non autoclavabile

Pulidor Snap-On con protección contra salpicaduras para la eliminación de la placa dental, con pasta de pulido.

Utilizar con el reutilizable mandril Snap-On 4037RA

Númeróptimo de revoluciones = 1500 rpm Ver codificación por colores de las copas de profilaxis (RA)

No reutilizables, no autoclavables

Polidores de engate snap-on e protecção anti-salpicos, isentos de substâncias abrasivas para remoção de cálculos usando pasta de polimento.

Utilização em associação com reutilizável mandril snap-on 4037RA
Velocidade de rotação ideal = 1500 rpm
Código cromático: consulte o item Prophylaxis Cups (RA)

Descartáveis, não autoclaváveis

Prophylaxis Pasteless

5.000
12/100



L mm	10,0	6,0	10,0	10,5	9,0
Size ∅ 1/10 mm	050	030	060	060	060
Order No.	1232RA	1233RA	1235RA	1238RA	1239RA
ISO No. 658 204...	243 512 050	243 512 030	030 512 060	034 512 060	034 511 060





Profilassi senza pasta

Un unico strumento per la pulizia e la lucidatura in una sola operazione. Il massimo effetto pulente e lucidante con il minimo l'effetto abrasivo su smalto e dentina grazie all'assenza della pasta di profilassi. Il lavoro è più veloce perché l'operatore non deve ripetutamente prelevare ed applicare la pasta. Velocità ottimale: 5.000 giri/min, con acqua spray ed una leggera pressione di lavoro. Riutilizzabile e autoclavabile.

Profilaxis sin pasta

Un único instrumento para limpiar y pulir al mismo tiempo. Resultados de limpieza y pulido óptimos con una abrasión mínima del esmalte y de la dentina sin necesidad de utilizar pasta de pulido. Además, ahorrará tiempo puesto que no necesitará repetir las aplicaciones de pasta de pulido. Velocidad óptima de 5.000 upm, con spray y ejerciendo una ligera presión de trabajo, reutilizable, autoclavable.

Profilaxia sem pasta

Um único instrumento, para limpar e polir simultaneamente. Resultados de limpeza e polimento excelentes com uma abrasão mínima do esmalte e da dentina, sem necessidade de usar pasta de polimento. Além disso, ganhará tempo pois não necessita de repetir as aplicações de pasta de polimento. Velocidade de rotação ideal de 5.000 rpm, com arrefecimento e exercendo uma ligeira pressão de trabalho, reutilizável, adequado para o autoclave.

Prophylaxis Cups (RA)

1.500
100



Protezione anti schizzi
Protección contra salpicaduras
Protecção anti-salpicos



L mm	9,0	9,0	9,0
Size ∅ 1/10 mm	060	060	060
Order No.	1240RA	1241RA	1242RA
ISO No. 020 204...	034 500 060	034 400 060	034 600 060
Hardness	medium	soft	hard

Screw-In Prophylaxis Cups

1.500
100



Protezione anti schizzi
Protección contra salpicaduras
Protecção anti-salpicos

L mm	9,0	9,0	9,0
Size ∅ 1/10 mm	060	060	060
Order No.	1243SC	1244SC	1245SC
ISO No. 020 300...	034 500 060	034 400 060	034 600 060
Hardness	medium	soft	hard

Screw-In Mandrel

15.000
6



L mm	13,0
Size	screw
Order No.	4039RA
ISO No. 312 204...	001 300 000

Snap-On Prophylaxis Cups

1.500
100



Protezione anti schizzi
Protección contra salpicaduras
Protecção anti-salpicos

L mm	9,0	9,0	9,0
Size ∅ 1/10 mm	060	060	060
Order No.	1251UM	1252UM	1253UM
ISO No. 020 900...	034 500 060	034 400 060	034 600 060
Hardness	medium	soft	hard

Snap-On Mandrel

15.000
6/100



L mm	5,0
Size ∅ 1/10 mm	050
Order No.	4037RA
ISO No. 311 204...	607 372 050

Prophylaxis Brushlets (RA)

Spazzolini in nylon con gambo per contrangolo, per eliminare la placca con pasta lucidante dalle superfici occlusali, dalle cuspidi e dai versanti delle cuspidi.

Le setole di nylon flessibili permettono di pulire anche sotto il bordo gengivale.

Velocità ottimale = 1500 giri/min.

Il codice colore identifica la durezza delle setole di nylon:

bianco = Spazzolino standard, per eliminare la placca e lucidare.

rosa = Spazzolino morbido, per rimuovere la placca in prossimità del solco prevenendo lesioni ai tessuti molli.

giallo = Spazzolino duro, per eliminare le macchie e la placca ostinata.

Monouso, non autoclavabile

Cepillos de nylon para contraángulo para la eliminación de la placa dental en superficies oclusales, cúspides y pendientes cuspídeas,con pasta de pulido.

Las flexibles cerdas de nylon permiten la limplieza incluso bajo las encías.

Número óptimo de revoluciones = 1500 rpm

La codificación por colores indica las diferentes durezas de las cerdas de nylon.

blanco = Cepillo estándar, para la eliminación de la placa dental y para pulir.

rosa = Cepillo suave, para la eliminaci ón de la placa dental en zonas cercanas al surco y para proteger los tejidos blandos.

amarillo = Cepillo duro, para la eliminación de depósitos duros de placa dental y alteraciones del color.

No reutilizables, no autoclavables

Escovinhas de nylon com haste para contra-ângulo indicadas para remoção de placa e tártaro, em superfícies oclusais, cúspides e vertentes das cúspides, usando pasta de polimento.

A flexibilidade das cerdas das escovas permite ainda a limpeza abaixo da gengiva marginal.

Velocidade de rotação ideal = 1500 rpm

A diferente dureza das cerdas está identificada através de um código cromático.

branco = Escovas standard, para remoção de placa/tártaro e para polimento.

rosa = Escovas macias, para remoção de placa/tártaro na proximidade do sulco, com o fim de respeitar os tecidos moles.

amarelo = Escovas rijas, para remoção de cálculos e pigmentações resistentes

Descartáveis, não autoclaváveis

Screw-In Prophylaxis Brushlets

Spazzolini in nylon con gambo a vite per eliminare la placca, con pasta lucidante.

Da avvitarsi su tutti i comuni contrangoli per profilassi o sul mandrino a vite riutilizzabile. 4039RA

Calice grande: per lucidare superfici ampie nel settore anteriore e laterale.

Calice piccolo: per lucidare le superfici anteriori e cervicali, il tavolato occlusale nel settore laterale.

Velocità ottimale = 1500 giri/min.
Codici colore cfr. Prophylaxis Brushlets

Monouso, non autoclavabile

Cepillos de nylon con rosca para la eliminación de la placa dental, con pasta de pulido.

Para enroscar en todos los contraángulos para profilaxis conocidos o en el mandril reutilizable con rosca 4039RA

Copa grande: para el pulido de grandes superficies en las zonas anteriores y posteriores.

Copa pequeña: para el pulido de zonas anteriores y la zona de los cuellos, así como relieves oclusales en las zonas posteriores.

Número óptimo de revoluciones = 1500 rpm
Ver codificación por colores de los cepillos de profilaxis

No reutilizables, no autoclavables

Escovas de nylon com haste de rosca, para remoção de cálculos dentários usando pasta de polimento.

Adequados para todos os contra-ângulos de profilaxia conhecidos ou para o mandril de rosca, reutilizável 4039RA.

Taça grande: para polimento de superfícies maiores em dentes anteriores e posteriores.

Taça pequena: para polimento de dentes anteriores -/ e áreas cervicais bem como do relevo oclusal em dentes posteriores.

Velocidade de rotação ideal = 1500 rpm
Código cromático: consulte o item Prophylaxis Brushlets

Descartáveis, não autoclaváveis

Prophylaxis Brushlets (RA)

1.500
100



L mm	6,0	6,0	6,0	6,0	6,0	6,0	6,0	6,0	6,0
Size ∅ 1/10 mm	035	035	060	035	035	060	035	035	060
Order No.	**1255RA**	**1256RA**	**1257RA**	**1470RA**	**1471RA**	**1472RA**	**1475RA**	**1476RA**	**1477RA**
ISO No. 010 204...	110 500 035	243 500 035	225 500 060	110 400 035	243 400 035	225 400 060	110 600 035	243 600 035	225 600 060
Hardness	**medium**			**soft**			**hard**		





Screw-In Brushlets

1.500
100



L mm	6,0	6,0	6,0	6,0	6,0	6,0
Size ∅ 1/10 mm	035	060	035	060	035	060
Order No.	**1480SC**	**1481SC**	**1482SC**	**1483SC**	**1485SC**	**1486SC**
ISO No. 010 300...	110 500 035	225 500 060	110 400 035	225 400 060	110 600 035	225 600 060
Hardness	**medium**		**soft**		**hard**	

Screw-In Mandrel

15.000
6/100



L mm	13,0
Size ∅ 1/10 mm	screw
Order No.	**4039RA**
ISO No. 312 204...	001 300 000



Snap-On Prophylaxis Brushlets

Snap-On Brushlets per eliminare la placca, con pasta lucidante.

Da utilizzarsi con mandrino Snap-On 4037RA.

Calice piccolo: per lucidare le superfici anteriori e cervicali, si interviene sul tavolato occlusale nel settore laterale.

Fiamma: per lucidare i solchi occlusali profondi nel settore laterale.

Velocità ottimale = 1500 giri/min.
Codici colore cfr. Prophylaxis Brushlets

Monouso, non autoclavabile

Cepillos Snap-On para la eliminación de la placa dental, con pasta de pulido.

Utilizar con el mandrill Snap-On 4037RA.

Copa pequeña: para el pulido de zonas anteriores y la zona de los cuellos, así como relieves oclusales en las zonas posteriores.

Punta: para el pulido de fisuras oclusales profundas en las zonas posteriores.

Número óptimo de revoluciones = 1500 rpm
Ver codificación por colores de los cepillos de profilaxis

No reutilizables, no autoclavables

Snap-on Brushlets para eliminação de cálculos dentários usando pasta de polimento.

Utilização em associação com o mandril snap-on 4037RA.

Taça pequena: para polimento de dentes anteriores -/ e áreas cervicais bem como do relevo oclusal em dentes posteriores.

Ponta: para polimento de fissuras oclusais profundas de dentes posteriores.

Velocidade de rotação ideal = 1500 rpm
Código cromático: consulte o item Prophylaxis Brushlets

Descartáveis, não autoclaváveis

Mandrel

Mandrino Screw-In con gambo per contrangolo per tutte le punte per lucidatura, Screw-In e gli spazzolini Screw-In.

Autoclavabile, riutilizzabile

Mandrino Snap-On con gambo per contrangolo per tutte le punte per lucidatura, Snap-On e gli spazzolini Snap-On.

Autoclavabile, riutilizzabile

Velocità ottimale = 15000 giri/min.

Mandril Screw-In para contraángulo utilizable con todos los pulidores Screw-In y todos los cepillos Screw-In.

Autoclavable, reutilizable

Mandril Snap-On para contraángulo utilizable con todos los pulidores Snap-On y todos los cepillos Snap-On.

Autoclavable, reutilizable

Número de revoluciones máx.= 15000 rpm.

Mandril screw-in com haste para contra-ângulo, adequado para todos os polidores e escovas screw-in.

Autoclaváveis, reutilizáveis

Mandril snap-on com haste para contra-ângulo, adequado para todos os polidores e escovas snap-on.

Autoclaváveis, reutilizáveis

Velocidade de rotação máx. = 15000 rpm

Snap-On Brushlets

1.500
100



L mm	6,0	6,0
Size ∅ 1/10 mm	035	035
Order No.	1490UM	1491UM
ISO No. 010 900...	110 500 035	243 500 035
Hardness	medium	

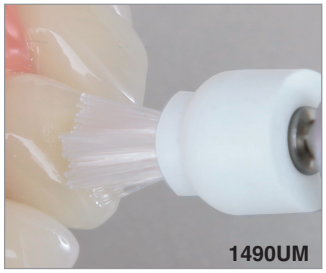
Snap-On Mandrel

15.000
6/100





L mm	5,0
Size ∅ 1/10 mm	050
Order No.	4037RA
ISO No. 311 204...	607 372 050



TopBrush (SiC-Brushlets)

TopBrush è un sistema di lucidatura da applicare senza pasta lucidante. Ogni singola setola è di per sé uno strumento di lucidatura.

Principio di funzionamento

Coppette di nylon con abrasivi integrati di carburo di silicio, per rimuovere placca dentale senza l'uso pasta lucidante, nonché per la lucidatura a specchio di compositi, compomeri, ceramica e cementi vetroionomerici.

Sistema di lucidatura One-Step per pre-lucidare e brillantare con un unico strumento.

Applicare senza pasta lucidante.

Le fibre speciali contengono carburo di silicio (SiC) come abrasivo. Man mano che le setole si consumano, il carburo di silicio riaffiora sulla superficie delle fibre. Questo fa sì che l'elevato potere lucidante rimanga costante nel tempo.

TopBrush es un sistema de pulido que no necesita pasta de pulido. Cada cerda por separado es un instrumento de pulido.

Principio de funcionamiento

Cepillos de nylon con partículas pulidoras integrados de carburo de silicio para la eliminación de depósitos duros de placa dental sin pasta de pulido, así como el pulido de composites, compómeros, cerámicas y cementos glasionómeros.

Sistema de pulido de un solo paso para realizar el prepulido y el pulido final con un solo instrumento.

Utilización sin pasta de pulido.

Las fibras especiales contienen carburo de silicio(SiC) como medio abrasivo. A medida que las cerdas se van desgastando, se va depositando nuevo SiC en la superficie de las fibras. Esto permite que el pulido sea constante y de gran eficacia.

TopBrush è um sistema para polimento a ser utilizado sem pasta de polimento. Cada cerda funciona individualmente como um polidor.

Princípio de funcionamento

Escovas de nylon, com corpos de polimento integrados, em carbureto de silício, para eliminação de cálculos resistentes, sem pasta de polimento bem como para polimento de alto brilho de compósitos, compómeros, cerâmica e cimento de ionómero de vidro.

Sistema de polimento one-step (uma fase) para polimento completo - pré polimento e polimento de alto brilho - com um só instrumento.

Utilização sem pasta de polimento.

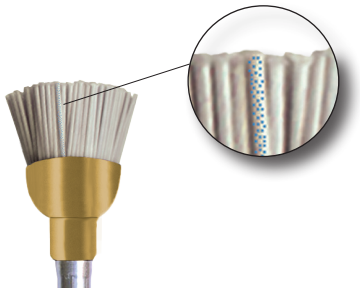
A estrutura especial das fibras contem carbureto de silício (SiC) como meio abrasivo. Apesar do desgaste sucessivo das pontas, novo carbureto de silício é continuamente libertado na superfície da fibra. Isto permite uma potência de polimento permanente e de elevada qualidade.

TopBrush (SiC-Brushlets)

max. 6.000
opt. 3.000
5



L mm	6,0	6,0	5,0
Size ∅ 1/10 mm	050	050	070
Order No.	**1500RA**	**1501RA**	**1502RA**
ISO No. 011 204...	110 514 050	243 514 050	225 514 070



3 diverse forme di spazzole per lucidare ogni tipo di superficie occlusale e prossimale.

Calice grande

Per lucidare superfici ampie nel settore laterale e eliminare macchie.

Calice piccolo

Per lucidare i restauri anteriori, cervicali e occlusali; per eliminare macchie e discromie in prossimità della gengiva.

Fiamma

Per lucidare i solchi occlusali e le zone prossimali.

3 formas de cepillo para trabajar en todas las superfices oclusales e interproximales.

Copa grande

Para el pulido de grandes superficies en zonas posteriores, así como para la eliminación de alteraciones del color.

Copa pequeña

Para el pulido de zonas anteriores, la zona de los cuellos y restauraciones oclusales, así como la eliminación de alteraciones del color en zonas cercanas a las encías.

Punta

Para el pulido de fisuras oclusales así como de zonas interproximales.

3 formas de escovinhas para polimento de todas as superfícies oclusais e proximais.

Taça grande

Para polimento de superfícies maiores em dentes posteriores, bem como para eliminação de pigmentações.

Taça pequena

Para polimento de restaurações em dentes anteriores, restaurações cervicais e oclusais, bem como para eliminação de pigmentações cervicais.

Ponta

Para polimento de fissuras oclusais bem como de facetas proximais.







Istruzioni per l'uso

Velocità ottimale = 3000 giri/min.

Applicare senza pasta lucidante

Esercitare una pressione moderata

Evitare lo sviluppo di calore

Autoclavabile e riutilizzabile più volte

Indicaciones de uso

Número óptimo de revoluciones = 3000 rpm

Utilización sin pasta de pulido

Trabajar ejerciendo una ligera presión

Evitar calentamiento

Autoclavable y varias veces reutilizable

Instruções de utilização

Velocidade de rotação ideal = 3000 rpm

Aplicação sem pasta de polimento

Pressão de trabalho moderada

Evitar o sobreaquecimento

Autoclaváveis e reutilizáveis várias vezes

Exa Technique verde

Sistema per lucidatura a 3 fasi per resine protesiche e ortodontiche per uso extraorale.

Sgrossatura, rapida asportazione di sostanza.

1° fase = verde: grana grossa

Punta in silicone per la finitura e la sgrossatura. Elimina i graffi e leviga la superficie del manufatto.
E' adatta anche per la resina soffice permanente.

Exa Technique verde

Sistema de pulido en 3 fases para acrílicos protéticos y ortodónticos, uso extraoral.

Repasado previo, para una reducción rápida del material.

1ª fase = verde: grano grueso

Pulidor de silicona para el acabado y contorneado. Elimina rayaduras y alisa la superficie del material.
Indicado también para la corrección de acrílicos elásticos.

Exa Technique verde

Um sistema de polimento em 3 fases para acrílicos protéticos e ortodônticos, uso extraoral.

Desgaste prévio, para uma redução rápida do material.

1ª fase = verde: grão grosso

Polidor de silício para acabamento e dar forma. Elimina riscos e alisa a superfície do material.
Indicado também para a correcção de acrílicos elásticos.

Exa Technique grigio

Sistema per lucidatura a 3 fasi per resine protesiche e ortodontiche per uso extraorale.

Lucidatura, levigatura della superficie.

2° fase = grigio: grana media

Punta in silicone per levigare e compattare la superficie. Produce una leggera lucentezza.

Preparazione alla brillantatura.

Exa Technique gris

Sistema de pulido en 3 fases para acrílicos protéticos y ortodónticos, uso extraoral.

Pulido, para alisar la superficie.

2ª fase = gris: grano medio

Pulidor de silicona para alisar y condensar la superficie del material. Genera un ligero brillo.

Para preparar el pulido a alto brillo.

Exa Technique cinza

Um sistema de polimento em 3 fases para acrílicos protéticos e ortodônticos, uso extraoral.

Polimento, para alisar a superfície.

2ª fase = cinza: grão médio

Polidor de silício para alisar e condicionar a superfície do material. Gera um ligeiro brilho.

Para preparar o polimento de alto brilho.

Exa Technique giallo

Sistema per lucidatura a 3 fasi per resine protesiche e ortodontiche per uso extraorale.

Brillantatura.

3° fase = giallo: grana fine

Punta in silicone per la levigatura e compattazione perfetta della superficie.

Produce brillantezza senza l'uso di pasta per lucidatura.

Exa Technique amarillo

Sistema de pulido en 3 fases para acrílicos protéticos y ortodónticos, uso extraoral.

Pulido final, para alisar la superficie.

3ª fase = amarillo: grano fino

Pulidor de silicona para alisar y condensar la superficie del material de forma óptima.

Genera un alto brillo sin pasta para pulir.

Exa Technique amarelo

Um sistema de polimento em 3 fases para acrílicos protéticos e ortodônticos, uso extraoral.

Polimento final, para alisar a superfície.

3ª fase = amarelo: grão fino

Polidor de silício para alisar e condicionar a superfície do material de forma óptima.

Gera um alto brilho sem usar pasta de polimento.

Acrylic Polisher blu

Sistema per lucidatura a 2 fasi per resine protesiche per uso extraorale.

Le correzioni a livello palatale e linguale della protesi possono essere effettuate rapidamente, senza l'uso di frese in tungsteno. Punta ad altissima durata nel tempo.

1° fase = blu scuro: grana grossa, per la sgrossatura.

2° fase = celeste: grana media, per la levigatura.

Per la brillantatura si usano le punte Exa Technique in giallo.

Acrylic Polisher azul

Sistema de pulido en 2 fases para acrílicos protéticos, uso extraoral.
Permite realizar correcciones sobre las superficies palatinas y linguales de la prótesis de forma rápida y sin emplear fresas de carburo de tungsteno. Pulidor con la vida útil más larga.

1ª fase = azul oscuro: grano grueso para el repasado previo.

2ª fase = azul claro: grano medio para alisar.

El pulido a alto brillo se realiza con pulidores amarillos Exa Technique.

Acrylic Polisher azul

Sistema de polimento em 2 fases para acrílicos protéticos, uso extraoral.
Permite realizar correcções sobre as superfícies palatinas e linguais da prótese de forma rápida e sem empregar fresas de carbeto de tungsténio. Polidor com a vida útil mais longa.

1ª fase = azul escuro: grão grosso para o desgaste prévio.

2ª fase = azul claro: grão médio para alisar.

O polimento de alto brilho efectua-se com polidores amarelos Exa Technique.

Exa Technique
Verde • Verde • Verde

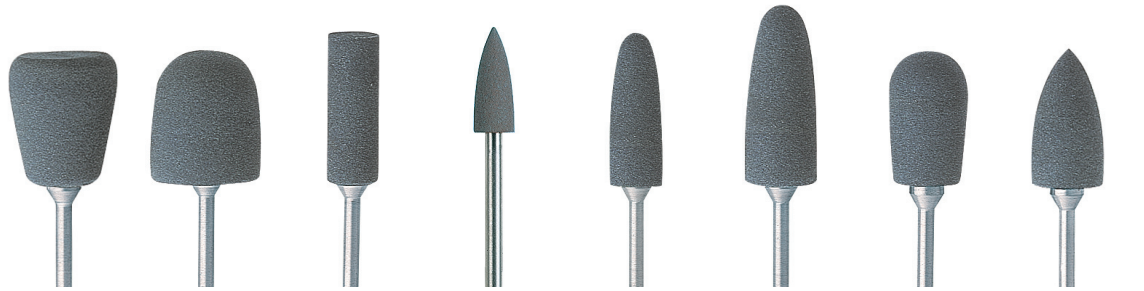
10.000 - 15.000
6/100



L mm	18,0	18,0	20,0	15,5	20,0	24,5	18,0	19,5
Size ∅ 1/10 mm	150	150	070	055	070	100	110	110
Order No.	**0671HP**	**0672HP**	**0673HP**	**0679HP**	**0677HP**	**0674HP**	**0675HP**	**0676HP**
ISO No. 658 104...	012 536 150	201 536 150	107 536 070	243 536 055	273 536 070	273 536 100	237 536 110	243 536 110
Fase	1							

Exa Technique
Grigio • Gris • Cinza

10.000 - 15.000
6/100



L mm	18,0	18,0	20,0	15,5	20,0	24,5	18,0	19,5
Size ∅ 1/10 mm	150	150	070	055	070	100	110	110
Order No.	**0661HP**	**0662HP**	**0663HP**	**0669HP**	**0667HP**	**0664HP**	**0665HP**	**0666HP**
ISO No. 658 104...	012 534 150	201 534 150	107 534 070	243 534 055	273 534 070	273 534 100	237 534 110	243 534 110
Fase	2							

Exa Technique
Giallo • Amarillo • Amarelo

5.000 - 7.000
6/100



L mm	18,0	18,0	20,0	15,5	20,0	24,5	18,0	19,5
Size ∅ 1/10 mm	150	150	070	055	070	100	110	110
Order No.	**0651HP**	**0652HP**	**0653HP**	**0659HP**	**0657HP**	**0654HP**	**0655HP**	**0656HP**
ISO No. 658 104...	012 514 150	201 514 150	107 514 070	243 514 055	273 514 070	273 514 100	237 514 110	243 514 110
Fase	3							

Acrylic Polisher
Blu • Azul • Azul

10.000 - 15.000
6/100



L mm	18,0	18,0	24,0	19,5	18,0	18,0	24,0	19,5
Size ∅ 1/10 mm	150	150	100	110	150	150	100	110
Order No.	**0631HP**	**0632HP**	**0634HP**	**0636HP**	**0641HP**	**0642HP**	**0644HP**	**0646HP**
ISO No. 658 104...	012 533 150	201 533 150	273 533 100	243 533 110	012 513 150	201 513 150	273 513 100	243 513 110
Fase	1				2			

Softcrack

Dischi abrasivi multistrato elastici e morbidi, con granulometria ideale per la lavorazione delle resine morbidi, per la rifinitura e la sgrossatura e ribasature, bite, splint flessibili, protezioni dentali e medicazioni orali.

- Elevata abrasività, non si impasta
- Basso sviluppo di calore
- Produce superfici lisce, senza striature
- Forma ergonomica

Discos abrasivos de material multicapa, blando y elástico, con el tamaño de grano óptimo para repasar resinas elásticas, para recortar y conformar rebases elásticos, posicionadores, férulas flexibles, protectores bucales y apósitos para heridas.

- Gran abrasividad sin embadurnar
- Baja generación de calor
- Superficies lisas sin formar estrías
- Diseño ergonómico

São discos abrasivos de material multicamada, brando e elástico, com o tamanho de grão óptimo para desgastar resinas moles e elásticas, para recortar e dar forma a rebasamentos moles, posicionadores, férulas flexíveis, protectores bucais e ligaduras para feridas.

- Grande abrasividade sem empapar
- Baixa libertação de calor
- Superfícies lisas sem formar riscos
- Desenho ergonómico

53AC

Frese con rivestimento AC
Per la lavorazione di resina per protesi.
La dentatura finagrossa è specialmente adatta per la lavorazione della resina per protesi, si lascia guidare facilmente, non si incastra e produce delle superfici lisce.

53AC

Fresas con revestimiento AC
Para repasar resinas para bases de prótesis.
El dentado fino-grueso está indicado especialmente para los trabajos de la técnica de removible, resulta sencillo de guiar, no se engancha y genera unas superficies lisas sobre el material.

53AC

Fresas com revestimento AC
Corte liso de bases de próteses em acrílico.
O dentado fino-grosseiro é especialmente indicado para o trabalho na técnica de acrílico, de aplicação fácil, deslizamento sem ressaltos, garantindo uma superfície lisa do material.

75AC

Frese con rivestimento AC
Per la lavorazione delle resine/ribasature morbide.

- Elevata capacità di asportazione, senza intasamento della fresa
- Ridotto sviluppo di calore
- Garantiscono una ottimale qualità della superficie

75AC

Fresas con revestimiento AC
Repasado de materiales de acrilicos rebases elásticos.

- Para un corte rápido y evitar una saturación de la fresa
- Bajo desarrollo de calor
- Garantiza una calidad superficial óptima

75AC

Fresas com revestimento AC
Para corte e desgaste em resinas / rebasamentos moles.

- Para um corte rápido, a não haver empastamento dos cavacos
- Desenvolvimento reduzido de calor
- Garante uma qualidade de superfície ideal

75

Frese con taglio 75.
Per la lavorazione di resine morbide e ribasature adatte per bite, splint flessibili ecc., generando poco calore.

- Elevata abrasività, non si impasta
- Basso sviluppo di calore
- Produce superfici lisce, senza striature
- Forma ergonomica

75

Fresas con corte 75.
Rebases y resinas elásticos, posicionadores, férulas flexibles, protectores bucales y apósitos para heridas, para repasar sin generar calor.

- Gran abrasividad sin embadurnar
- Baja generación de calor
- Superficies lisas sin formar estrías
- Diseño ergonómico

75

Fresas com corte 75.
Para desgastar resinas macias e elásticas, recortar e dar forma a posicionadores, férulas flexíveis, protectores bucais e ligaduras para feridas sem produzir calor.

- Grande abrasividade sem empapar
- Baixa libertação de calor
- Superfícies lisas sem formar riscos
- Desenho ergonómico

10

Frese con taglio 10.
Adatto per tutti i materiali dentali. Per sgrossatura senza danneggiare la superficie.

10

Fresas con corte 10.
Hecho para todos tipos de materiales dentales, sin arrancar la superficie.

10

Fresas com corte 10.
Para todos materiais dentários sim rasgar la superficie.

20

Frese con taglio 20.
Sopratutto per metalli preziosi, semi-preziosi e ceramiche, lasciando la superficie più liscia del taglio 10.

20

Fresas con corte 20.
Hecho para todos tipos de materiales, dejando una superficie mas lizo que el corte 10.

20

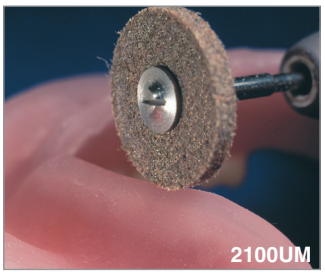
Fresas com corte 20.
Para todos materiais dentários. Deixa uma superfície mais fina que a fresa de corte 10.

Softcrack

8.000 - 12.000
10



L mm	3,0
Size ∅ 1/10 mm	220
Order No.	**2100UM**
ISO No. 638 900...	372 524 220



Softrelining Polisher Set



Seite / Page

7275.060HP	–	29
2100UM x 10	–	29
4029HP	–	278

Frese con rivestimento AC
Strumenti ottimizzati con strato superficile duro ZrN (nitruro di zirconio). Per una rotazione senza vibrazioni durante la limatura e un ridotto sviluppo di calore grazie al minore intasamento degli spazi per i trucioli.

Fresas con revestimiento AC
Instrumento optimizado con revestimiento de ZrN (nitruro de zirconio). Para un trabajo silencioso y un bajo desarrollo de calor, gracias a una escasa obstrucción del espacio para virutas.

Fresas com revestimento AC
Instrumentos optimizados, com revestimento duro -ZrN (nitreto de zircônio). Garantem uma rotação suave das fresas e um desenvolvimento reduzido de calor devido a não haver empastamento dos cavacos.

53AC

Dentatura fina grossa AC
Dentado fino grueso AC
Dentado fino grosso AC

1

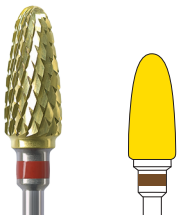


Fig. No	251
L mm	14,0
Size ∅ 1/10 mm	060
Order No.	**AC5453.060HP**
ISO 506 **104**...	274 224 060

75AC

Dentatura semplice con taglio trasversale AC
Dentado simple con corte transversal AC
Dentado simples com corte transversal AC

1

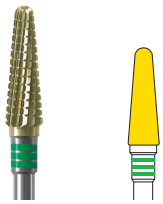
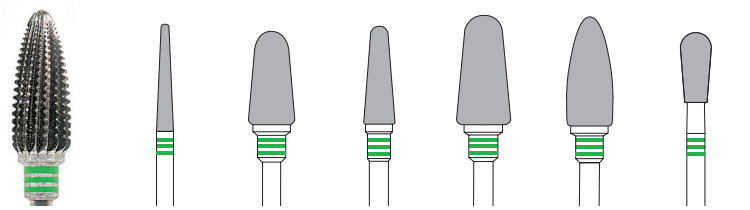


Fig. No	79
L mm	13,0
Size ∅ 1/10 mm	040
Order No.	**AC5675.040HP**
ISO 506 **104**...	194 176 040

75

Taglio semplice con taglio trasversale
Corte sencillo con corte transversal
Corte simples com corte transversal

1

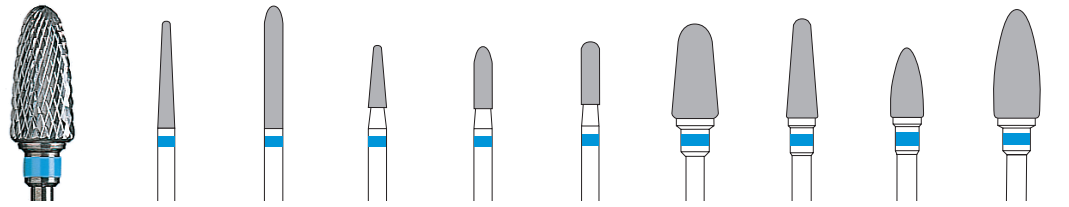


Shank	Fig. No	261	351	79	351	251	77
	L mm	14,0	12,0	14,0	14,0	14,0	9,0
Size		023	060	045	070	060	040
∅ 1/10 mm	**Order No.**	**0175.023HP**	**5275.060HP**	**5775.045HP**	**6075.070HP**	**7275.060HP**	**7775.040HP**
HP	ISO 500 **104**...	194 176 023	263 176 060	194 176 045	263 176 070	274 176 060	237 176 070

10

Taglio incroziato standard
Corte cruzado estándar
Corte cruzado standard

1

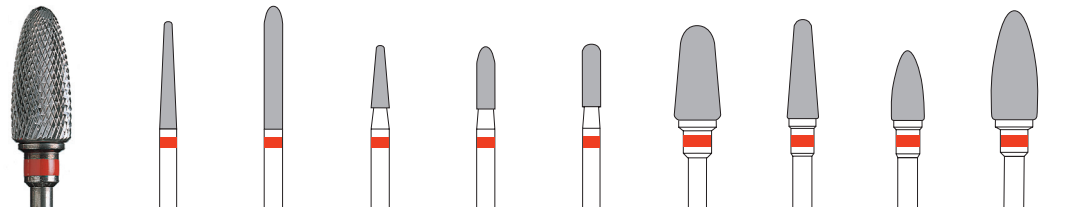


Shank	Fig. No	261	295	138	139	129	351	79	78	251
	L mm	14,0	16,0	8,0	8,0	8,0	12,0	13,0	9,0	14,0
Size		023	023	023	023	023	060	045	040	060
∅ 1/10 mm	**Order No.**	**0110.023HP**	**0410.023HP**	**0710.023HP**	**0810.023HP**	**1710.023HP**	**5210.060HP**	**5610.045HP**	**6110.040HP**	**7210.060HP**
HP	ISO 500 **104**...	194 190 023	292 190 023	198 190 023	289 190 023	141 190 023	263 190 060	194 190 045	257 190 040	274 190 060

20

Taglio incroziato fino
Corte cruzado fino
Corte cruzado fino

1



Shank	Fig. No	261	295	138	139	129	351	79	78	251
	L mm	14,0	16,0	8,0	8,0	8,0	12,0	13,0	9,0	14,0
Size		023	023	023	023	023	060	045	040	060
∅ 1/10 mm	**Order No.**	**0120.023HP**	**0420.023HP**	**0720.023HP**	**0820.023HP**	**1720.023HP**	**5220.060HP**	**5620.045HP**	**6120.040HP**	**7220.060HP**
HP	ISO 500 **104**...	194 140 023	292 140 023	197 140 023	289 140 023	141 140 023	263 140 060	194 140 045	257 140 040	274 140 060

DiaGloss Composite Kit

Sistema speciale di punte impregnate di diamante per la modellazione e la brillantatura dei restauri in composito.

Con la punta a finire (rosa) si ottiene rapidamente una superficie liscia e pre-lucidata, mentre la punta (bianca) produce entro pochi secondi la brillantatura senza impregnarsi. Non fa polvere.
Kit contenente 6 punte per finitura e 6 punte per lucidatura.

Uso: Può essere utilizzato a secco o con spray ad acqua.

Sistema especial impregnado de diamante para el repasado de superficies, para conformar y pulir composites a alto brillo.

Con el instrumento de acabado (rosa) se obtiene con mucha rapidez una superficie lisa, prepulida.
Con el pulidor (blanco) se obtiene en cuestión de segundos un pulido a brillo, sin generar polvo y sin embadurnar.
El surtido contiene 6 instrumentos de acabado y 6 pulidores.

Aplicación: Pueden utilizarse en seco o con spray.

Um sistema especial impregnado de diamante para o desgaste de superfícies, para dar forma e polir compósitos até ao alto brilho.

Com o instrumento de acabamento (rosa) obtém-se com muita rapidez uma superfície lisa, pré-polida.
Com o polidor (branco) obtém-se numa questão de segundos um polimento e brilho, sem libertar pó e sem empapar.
O sortido contém 6 instrumentos de acabamento e 6 polidores.

Aplicação: Podem utilizar-se em seco ou com spray.

DiaGloss Composite Kit

Sistema speciale di punte impregnate di diamante per la modellazione e la brillantatura dei restauri in composito.

Con la punta a finire (rosa) si ottiene rapidamente una superficie liscia e pre-lucidata, mentre la punta (bianca) produce entro pochi secondi la brillantatura senza impregnarsi. Non fa polvere.
Kit contenente 6 punte per finitura e 6 punte per lucidatura.

Uso: Può essere utilizzato a secco o con spray ad acqua.

Sistema especial impregnado de diamante para el repasado de superficies, para conformar y pulir composites a alto brillo.

Con el instrumento de acabado (rosa) se obtiene con mucha rapidez una superficie lisa, prepulida.
Con el pulidor (blanco) se obtiene en cuestión de segundos un pulido a brillo, sin generar polvo y sin embadurnar.
El surtido contiene 6 instrumentos de acabado y 6 pulidores.

Aplicación: Pueden utilizarse en seco o con spray.

Um sistema especial impregnado de diamante para o desgaste de superfícies, para dar forma e polir compósitos até ao alto brilho.

Com o instrumento de acabamento (rosa) obtém-se com muita rapidez uma superfície lisa, pré-polida.
Com o polidor (branco) obtém-se numa questão de segundos um polimento e brilho, sem libertar pó e sem empapar.
O sortido contém 6 instrumentos de acabamento e 6 polidores.

Aplicação: Podem utilizar-se em seco ou com spray.

Composite Finishing Kit

Questo kit comprende 11 strumenti: 2 pietre Arkansas con mandrino FG, per eliminare i passaggi subgengivali, 3 punte diamantate a grana extrafine (anello giallo) con mandrino FG, per la finitura senza danneggiare lo smalto.

6 punte in silicone speciale con mandrino RA per la lucidatura di tutti i compositi.

Uso: Può essere utilizzato a secco o con spray ad acqua.

Este surtido está formado por 11 instrumentos: 2 piedras de Arkansas con vástago FG, para la eliminación de transiciones subgingivales.
3 abrasivos diamantados superfinos (anillo amarillo) con vástago FG, para realizar el acabado sin dañar el esmalte.

6 pulidores especiales de silicona con vástago CA, para el pulido de todos los materiales de composite.

Aplicación: Pueden utilizarse en seco o con spray.

Este sortido é formado por 11 instrumentos: 2 pedras de Arkansas com haste FG, para a eliminação de transições sub gengivais. 3 abrasivos diamantados superfinos (anel amarelo) com haste FG, para realizar o acabamento sem danificar o esmalte.

6 polidores especiais de silício com haste CA, para o polimento de todos os materiais de compósito.

Aplicação: Podem-se utilizar a seco ou com spray.

CeraGloss Ceramic Kit

Sistema speciale di punte impregnate di diamante per la brillantatura dei restauri diretti in ceramica. Pratica procedura monofase che permette di risparmiare tempo all'operatore. Caucciù sintetico ad alta resistenza termica, impregnato con particelle di diamante naturale di altissima qualità. Ciò assicura una rapida asportazione di sostanza ed una brillantatura perfetta che soddisfa le più elevate esigenze estetiche.
Kit contenente 6 punte CeraGloss RA

Uso: Può essere utilizzato a secco o con spray ad acqua.

Sistema especial impregnado de diamante para el repasado de superficies. Para pulir cerámicas a alto brillo en el gabinete dental.
Proceso monofase, rápido y agradable. Caucho de síntesis resistente a las altas temperaturas, saturado con partículas de diamante natural de la máxima calidad. Esto asegura una rápida reducción de material - combinado con un resultado de alto brillo, para las exigencias estéticas más altas.
El surtido contiene 6 pulidores CeraGloss CA.

Aplicación: Pueden utilizarse en seco o con spray.

Um sistema especial impregnado de diamante para o desgaste de superfícies. Para polir cerâmicas até ao alto brilho no gabinete dentário. Processo monofase, rápido e agradável. Borracha sintética resistente às altas temperaturas, saturada com partículas de diamante natural da máxima qualidade. Isto assegura um rápido desgaste do material - combinado com um resultado de alto brilho, para as mais altas exigências estéticas. O sortido contém 6 polidores CeraGloss CA.

Aplicação: Podem-se utilizar a seco ou com spray.

Porcelain Veneer Kit

Questo kit comprende 3 frese diamantate per finitura FG e 6 punte per lucidatura, impregnate di diamante CeraPol Plus RA. Effettuare le correzioni con le punte diamantate a grana fine e lucidare successivamente con CeraPol Plus. Nel caso in cui devono essere effettuati solo piccoli adattamenti, la punta per lucidare può essere usata anche per asportare il materiale.

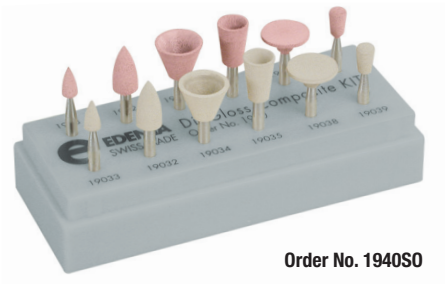
Uso: Può essere utilizzato a secco o con spray ad acqua.

Este surtido está compuesto por 3 fresas diamantes de acabado FG y 6 pulidores CeraPol Plus CA impregnados de diamante. Las correcciones se repasan con el diamante de grano fino y a continuación se pulen con CeraPol Plus. Para retoques menores puede utilizarse el pulidor también para rebajar.

Aplicación: Pueden utilizarse en seco o con spray.

Este sortido é composto por 3 diamantes de acabamento FG e 6 polidores CeraPol Plus RA impregnados de diamante. As correcções são efectuadas com a passagem dum diamante de grão fino e de seguida pule-se com o CeraPol Plus. Para retoques menores pode-se utilizar o polidor também para desgaste.

Aplicação: Podem-se utilizar a seco ou com spray.

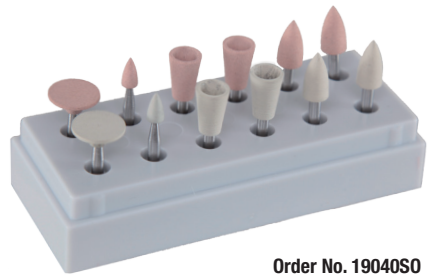


Order No. 1940SO

1933RA	1932RA	1934RA	1935RA	1938RA	1939RA
19033RA	19032RA	19034RA	19035RA	19038RA	19039RA

pagina / página

1932RA	–	09
1933RA		
1934RA		
1935RA		
1938RA		
1939RA		
19032RA		
19033RA		
19034RA		
19035RA		
19038RA		
19039RA		

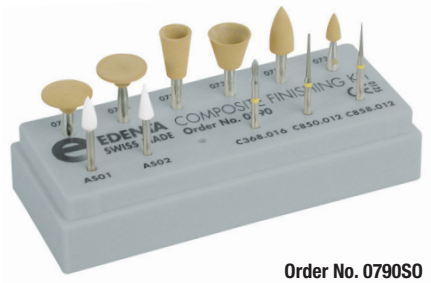


Order No. 19040SO

1938RA	1933RA	1935RA	1935RA	1932RA	1932RA
19038RA	19033RA	19035RA	19035RA	19032RA	19032RA

pagina / página

1938RA	–	09
1933RA		
1935RA		
1932RA		
19038RA		
19033RA		
19035RA		
19032RA		

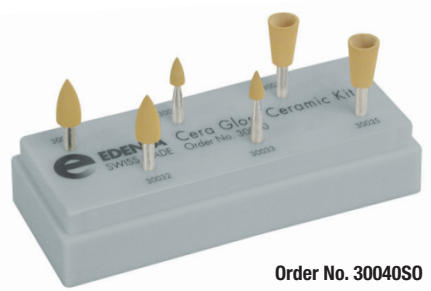


Order No. 0790SO

0736RA	0738RA	0735RA	0734RA	0732RA	0733RA
AS01	AS02		C368.016	C850.012	C858.012

pagina / página

0732RA	–	11
0733RA		
0734RA		
0735RA		
0736RA		
0738RA		
AS01	–	37
AS02		
C368.016	–	86
C850.012	–	80
C858.012	–	81



Order No. 30040SO

30032RA		30033RA		30035RA	
	30032RA		30033RA		30035RA

pagina / página

30032RA	–	13
30033RA		
30035RA		



Order No. 0390SO

0336RA	0334RA	0334RA	0335RA	0335RA	0332RA
			F850.012	F368.016	F858.014

pagina / página

0332RA	–	15
0334RA		
0335RA		
0336RA		
F368.016	–	86
F850.012	–	80
F858.014	–	81

Amalgam Veneer Kit

Questo kit comprende 6 frese a finire in tungsteno FG per asportare grossolanamente l'amalgama e modellare i solchi, nonché 6 Amalgam Reducer/punte CA per rifinire le otturazioni in amalgama, creando dei passaggi lisci.

Ciò garantisce una chiusura marginale eccellente.

Uso: Può essere utilizzato a secco o con spray ad acqua.

Formado por 6 instrumentos para el acabado de carb. de tung. FG - indicados para la reducción gruesa de amalgama y la conformación de fisuras - así como 6 Amalgam Reducer/Pulidores CA para el repasado fino de obturaciones de amalgama y la creación de transiciones lisas entre obturación y diente, asegurando un sellado marginal excelente.

Aplicación: Puede utilizarse en seco o con spray.

Formado por 6 instrumentos para o acabamento de carb. de tung. FG - indicados para o desgaste grosso de amálgama e dar forma a fissuras - assim como 6 Amalgam Reducer/Polidores CA para o desgaste fino de obturações de amálgama e a criação de transições lisas entre a obturação e o dente, assegurando um selamento marginal excelente.

Aplicação: Pode-se utilizar a seco ou com spray.

Amalgam Polishing Kit

Questo kit comprende 12 strumenti per contrangolo. Usare l'Amalgam Reducer nero, per sgrossatura delle otturazioni in amalgama. L'Amalgam Reducer si può passare anche sul bordo dell'otturazione per ottenere una chiusura marginale liscia.

Lucidare l'otturazione con Alphaflex marrone; effettuare la brillantatura con Alphaflex verde.

Uso: Può essere utilizzato a secco o con spray ad acqua.

Formado por 12 instrumentos para contraángulo. El Amalgam Reducer negro se utiliza para la conformación y reducción gruesa de obturaciones de amalgama. Con el Amalgam Reducer puede Ud. trabajar sobre el margen de la obturación al realizar el acabado, obteniendo así un sellado marginal liso.
Con Alphaflex pardo se realiza el pulido previo de la obturación y con Alphaflex verde obtendrá el alto brillo deseado.

Aplicación: Puede utilizarse en seco o con spray.

Formado por 12 instrumentos para contra-ângulo. O Amalgam Reducer preto utiliza-se para dar forma e o desgaste grosso de obturações de amálgama. Com o Amalgam Reducer pode-se trabalhar sobre a margem da obturação até ao acabamento, obtendo assim um selamento marginal liso.

Com o Alphaflex castanho obtém-se se o pré-polimento da obturação e com o Alphaflex verde obterá o alto brilho desejado.

Aplicação: Pode-se utilizar a seco ou com spray.

Prophylaxis Kit (Pasteless)

Pulizia e lucidatura efficace ma delicata dei denti naturali.
I depositi vengono eliminati senza pasta per lucidatura, grazie alle sostanze abrasive contenute nelle punte.
Il massimo di pulizia e lucidatura con un minimo di abrasione. Abrasione ridottissima sullo smalto e sulla dentina.

Il massimo rispetto dei tessuti mineralizzati.

La perdita di sostanza dentale è trascurabile.

Uso: Può essere utilizzato a secco o con spray ad acqua.

Limpieza y pulido eficiente pero preservador de los dientes naturales.
Para la remoción de depósitos sobre el diente sin necesidad de pasta para pulir, gracias a los materiales abrasivos integrados en el pulidor.
Limpieza y pulido máximo de la superficie dental con una abrasión mínima.

Abrasión mínima sobre el esmalte y la dentina dental.

Preserva los tejidos duros del diente. Insignificante pérdida de sustancia sobre el diente.

Aplicación: Utilizarse con spray.
Utilizar pasta para pulir

Limpeza e polimento eficiente no entanto preservador dos dentes naturais.
Para a remoção de depósitos sobre o dente sem necessidade de pasta de polimento, graças aos materiais abrasivos integrados no polidor.
Limpeza e polimento máximo da superfície dentária com uma abrasão mínima. Abrasão mínima sobre o esmalte e a dentina do dente.
Preserva os tecidos duros do dente.

Perda insignificante de substância dentária.

Aplicação: Utilizar com spray.
Utilizar pasta de polimento

Acrylic Polisher blue Kit

Siliconi a maglia lunga con abrasivi speciali, garantiscono un'asportazione di materiale controllata e rapida, nonché una buona prelucidatura.
Le correzioni a livello palatale e linguale della protesi, si possono effettuare rapidamente, senza impiego di frese in tungsteno. Punta ad altissima durata nel tempo.

1° fase = blu scuro: grana grossa, per la sgrossatura.

2° fase = celeste: grana media, per la levigatura.

Brillantatura: punte Exa Technique in giallo.

Las siliconas de cadena larga con unas partículas abrasivas especiales aseguran una reducción controlada y rápida, así como unas superficies lisas en el pulido previo. Las correcciones sobre las zonas palatinas y linguales de la prótesis pueden realizarse de forma rápida y sin necesidad de fresas de carb. de tung.

1ª fase = azul oscuro: grano grueso para el rebajado previo.

2ª fase = azul claro: grano medio para alisar.

Pulido alto brillo: pulidores amarillos Exa Technique.

As borrachas de porte largo com umas partículas abrasivas especiais asseguram uma redução controlada e rápida, assim como umas superfícies lisas no pré-polimento. As correcções sobre as zonas palatinas e linguais da prótese podem realizar-se de forma rápida e sem necessidade de recorrer a fresas de carb. de tung.

1ª fase = azul escuro: grão grosso para o desgaste prévio.

2ª fase = azul claro: grão médio para alisar.

Polimento de alto brilho: polidores amarelos Exa Technique.



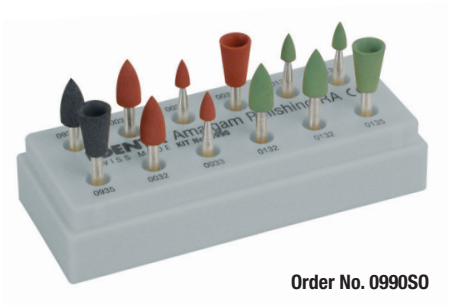
Order No. 0991SO



0932RA	0933RA	0933RA	0939RA	0939RA	0935RA
TC390.014	TC390.014	TC390.014	TC390.016	TC390.016	TC390.016

pagina / página

0932RA	–	19
0933RA		
0935RA		
0939RA		
TC390.314.014	–	53
TC390.314.016		



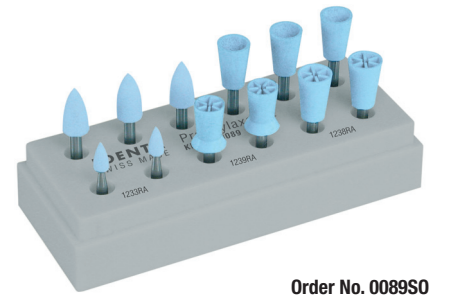
Order No. 0990SO



0932RA	0032RA	0033RA	0035RA	0133RA	0133RA
0935RA	0032RA	0033RA	0132RA	0132RA	0135RA

pagina / página

0032RA	–	17
0033RA		
0035RA		
0132RA		
0133RA		
0135RA		
0932RA	–	19
0935RA		



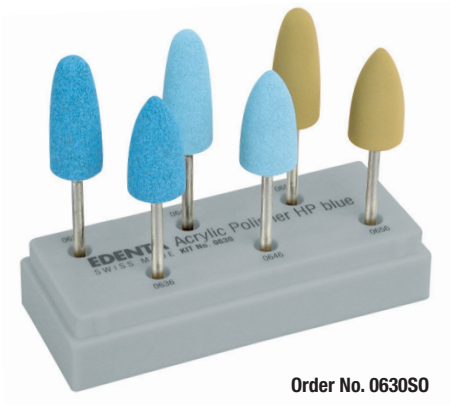
Order No. 0089SO



1232RA	1232RA	1232RA	1235RA	1235RA	1235RA
1233RA	1233RA	1239RA	1239RA	1238RA	1238RA

pagina / página

1232RA	–	21
1233RA		
1235RA		
1238RA		
1239RA		



Order No. 0630SO



0634HP	0644HP	0654HP
0636HP	0646HP	0656HP

pagina / página

0634HP	–	27
0636HP		
0644HP		
0646HP		
0656HP		
0654HP		

Orthodontic Burs Starter Kit

Il kit comprende una serie di strumenti usati in ortodonzia per asportare, levigare e lucidare resine e leghe metalliche.

Kit contenente 1 fresa in tungsteno con taglio extragrosso e grosso per asportare resine e gesso, 2 frese in tungsteno per modellare, 2 punte in grigio per la sgrossatura delle resine, 1 punta in giallo per la brillantatura, nonché 12 ruote in silicone bianco con relativo mandrino a vite.

El surtido contiene una serie de instrumentos que se utilizan en la ortodoncia. También permiten reducir, alisar y pulir acrílicos y aleaciones metálicas.

Cada surtido está compuesto por 1 fresa de carb. de tung. con corte extra-grueso, 1 fresa de carb. de tung. con corte grueso para reducir resinas acrílicas y escayola, 2 fresas de carb. de tung. para contornear, 2 pulidores grises para reducir acrílico y 1 amarillo para el pulido a alto brillo.
También se incluyen 12 ruedas de silicona blanca para pulir con su correspondiente mandril a rosca.

O sortido contém uma série de instrumentos que se utilizam na ortodontia. Também permitem reduzir, alisar e polir acrílicos e ligas metálicas.

Cada sortido é composto por 1 fresa de carb. de tung. com dentes extra-grossos, 1 fresa de carb. de tung. com dentes grossos para reduzir resinas acrílicas e gesso, 2 fresas de carb. de tung. para dar forma, 2 polidores cinza para desgastar acrílico e 1 amarelo para o polimento de alto brilho. Também se incluem 12 rodas brancas de silício para polir com o seu correspondente mandril de rosca.

Denture Adjustment Kit

Kit indispensabile per lo studio dentistico per scaricare le protesi totali nei punti di decubito.

Il kit comprende 1 fresa speciale in tungsteno per scaricare la protesi, 4 punte in silicone grigio per levigare e 1 punta in silicone giallo per la brillantatura.

Il kit consente di ottenere un notevole risparmio di tempo.

Un surtido indispensable en el gabinete dental.

Se utiliza para eliminar puntos de presión sobre prótesis acrílicas.

Este surtido contiene una fresa de carb. de tung. especial para reducir la zona de presión, 4 pulidores de silicona gris para el alisado, 1 pulidor de silicona amarilla para el pulido a alto brillo.

Este surtido permite beneficiarse de un remarcable ahorro de tiempo.

Um sortido indispensável no gabinete dentário.

Utiliza-se para eliminar pontos de pressão sobre próteses acrílicas.

Este sortido contém uma fresa de carb. de tung. especial para desgastar a zona de pressão, 4 polidores de silício cinza para o alisamento, 1 polidor de silício amarelo para o polimento de alto brilho.

Este sortido permite poupar bastante tempo de cadeira em ajustes.

CeraGloss Kit

Sistema di lucidatura a tre fasi con punte diamantate per inlay, corone totali e parziali in ceramica. Punte con grana di diamante naturale per la finitura e la lucidatura e brillantatura di tutte le superfici in ceramica. Dopo un ritocco non è necessario effettuare una nuova glasatura.

1° fase = verde: Finitura, per una rapida asportazione di materiale.
2° fase = blu: Lucidatura, levigatura superficiale.
3° fase = giallo: Brillantatura.

Uso: Lucidare con irrigazione spray.

Sistema de pulido con partículas de diamante, para todas las obturaciones cerámicas y restauraciones con coronas parciales y completas. Pulidores con partículas de diamante natural para el acabado, pulido y pulido a alto brillo de superficies cerámicas. Permite ahorrarse una nueva cocción de glaseado después de haber efectuado la corrección.

1ª fase = verde: Acabado, para una reducción rápida de material.
2ª fase = azul: Pulido, para alisar las superficies.
3ª fase = amarillo: Pulido a alto brillo

Aplicación: Pulir con spray refrigerador.

Um sistema de polimento com partículas de diamante, para todas as obturações cerâmicas e restaurações com coroas parciais e totais. Polidores com partículas de diamante natural para o acabamento, polimento e polimento de alto brilho de superfícies cerâmicas. Permite evitar uma nova queima de glaze após ter efectuado a correcção.

1ª fase = verde: Acabamento, para um desgaste rápido de material.
2ª fase = azul: Polimento, para alisar as superfícies
3ª fase = amarelo: Polimento de alto brilho

Aplicação: Polir com spray refrigerador.

TopGloss Kit

Micro-punta impregnata di diamante per una lucidatura di altissima qualità di tutti i restauri in composito e compomero.

- Uso facile.
- Elevatissima brillantezza in una sola fase operativa.

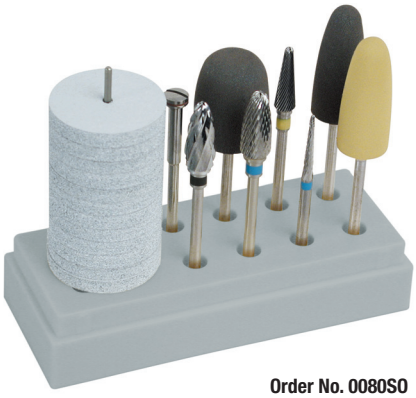
Consigli per l'uso:
- Adoperare le punte con una leggera pressione
- Rispettare le velocità indicate
- Non è necessario usare pasta per lucidatura
- Lucidare con irrigazione spray

Micropulidor con partículas de diamante - Superficies con un brillo de máxima calidad sobre todo tipo de obturaciones de composite y compómero.
- Aplicación sencilla.
- Superficies de máximo brillo en una sola fase de trabajo.

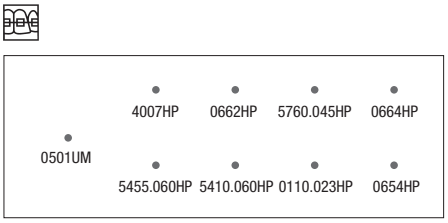
Indicaciones para su uso:
- Trabajar siempre con una ligera presión
- Observar las velocidades indicadas
- No es necesario utilizar pasta para pulir
- Pulir con spray refrigerador

Micro-polidor com partículas de diamante - Superfícies com um brilho da máxima qualidade sobre todo o tipo de obturações em compósito e compómero.
- Aplicação simples.
- Superfícies com o máximo brilho numa única fase de trabalho.

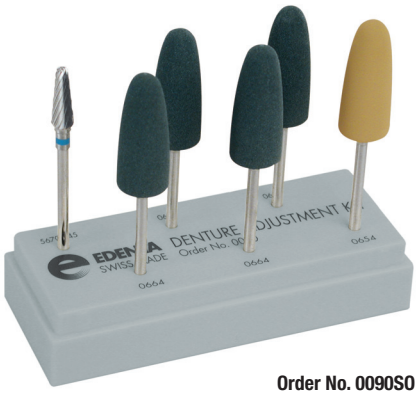
Indicações de utilização para:
- Trabalhar sempre com uma ligeira pressão
- Observar as velocidades indicadas
- Não é necessário utilizar pasta de polimento
- Polir com spray refrigerador



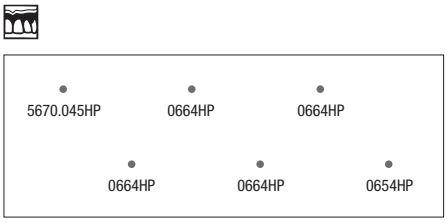
Order No. 0080SO



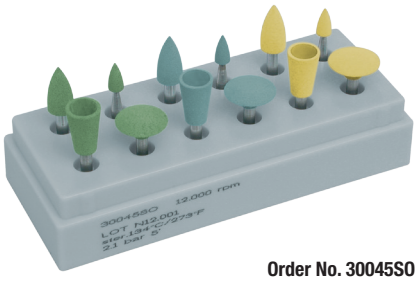
	pagina / página	
0110.023HP	–	29
0501UM		
0654HP	–	27
0662HP		
0664HP		
4007HP		
5410.060HP		
5455.060HP		
5760.045HP		



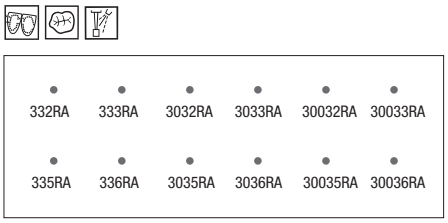
Order No. 0090SO



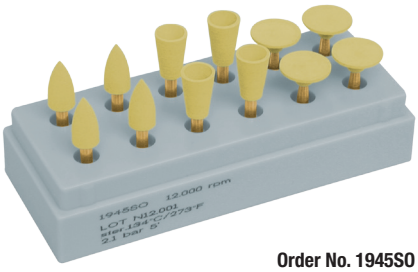
	pagina / página	
0654HP	–	27
0664HP		
5670.045HP		



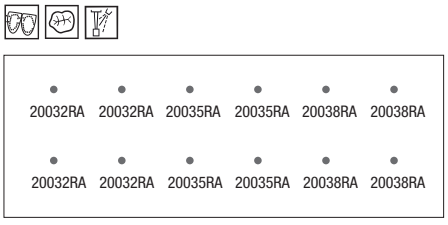
Order No. 30045SO



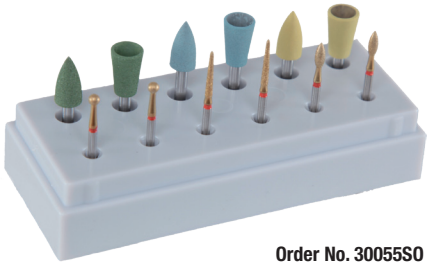
	pagina / página	
332RA	–	13
333RA		
335RA		
336RA		
3032RA		
3033RA		
3035RA		
3036RA		
30032RA		
30033RA		
30035RA		
30036RA		



Order No. 1945SO



	pagina / página	
20032RA	–	09
20035RA		
20038RA		



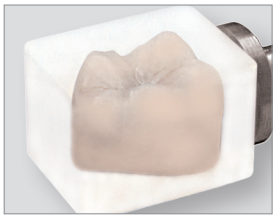
Order No. 30055SO

332RA	335RA	3032RA	3035RA	30032RA	30035RA
FV801 021	FV801 021	FV879K 016	FV879K 016	FV368 020	FV368 020

		pagina / página
332RA	–	13
335RA		
3032RA		
3035RA		
30032RA		
30035RA		
FV801.314.021	–	98
FV879K.314.016	–	100
FV368.314.020	–	98





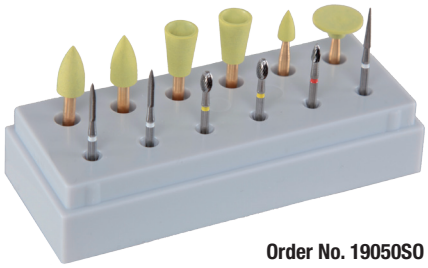


Ceramic Finishing Kit

6 frese diamantate DiaCut e 6 punte diamantate per lucidatura CeraGloss per il ritocco dei restauri in ossido di zirconio nello studio dentistico. Le frese diamantate a grana fine DiaCut (anello rosso) sono utilizzate per la correzione dei punti di contatto occlusali. Successivamente lucidare con le punte CeraGloss in presenza di spray d' acqua.

6 Instrumentos de corte diamantados DiaCut y 6 pulidores diamantados CeraGloss para el ajuste de materiales de cerámica integral de óxido de circonio en la consulta dental. Los diamantes de grano fino DiaCut (aro rojo) sirven para ajustar los puntosde contacto oclusales. El pulido se realiza con los pulidores CeraGloss. Pulir con irrigación.

6 Brocas diamantadas DiaCut e 6 polidores diamantados CeraGloss para o ajuste de restaurações em óxido de Zircónio na consulta clínica. As brocas diamantadas de grão fino DiaCut (anel vermelho) servem para ajustar os pontos de contacto oclusais. O polimento realiza-se com os polidores CeraGloss. Polir com irrigação.



Order No. 19050SO

20032RA	20032RA	20035RA	20035RA	20033RA	20038RA
TC48LUF 012	TC48LUF 012	TC379F 023	TC379F 023	TC390 018	TC135UF 014

		pagina / página
20032RA	–	9
20035RA		
20033RA		
20038RA		
TC48LUF.314.012	–	49
TC379F.314.023	–	53
TC390.314.018	–	53
TC135UF.314.014	–	50







Composite Finishing Kit

Dopo la polimerizzazione del composito si procede all'eliminazione dei sovracontorni e alla finitura dei contorni con le frese di finitura in tungsteno, per poi completare con la lucidatura e brillantatura con le punte diamantate TopGloss.

Tras la polimerización del composite se lleva a cabo la eliminación de excedentes y el contorneado con instrumentos para acabado de carburo tungsteno con el posterior pulido y abrillantado con los pulidores de grano diamantado TopGloss.

Depois da polimerização do compósito leva-se a cabo a eliminação de excedentes e esculpe-se o contorno da com aro amarelo e com brocas de tungsténio com posterior polimento e brilho com polidores de grão diamantado TopGloss.

Abrasives

FG 15.000
RA 7.000
12/100



L mm			7,0	10,0
Size ∅ 1/10 mm	030	040	025	050
Order No.	**GF 601.030 FG**		**GF 661.025 FG**	
ISO No. 655 314...	001 513 030		243 513 025	
Order No.	**GF 601.030 RA**	**GF 602.040 RA**	**GF 661.025 RA**	**GM 663.050 RA**
ISO No. 655 204...	001 513 030	001 513 040	243 513 025	243 523 050

Abrasives

Abrasivi in carburo di silicio di altissima qualità a legante ceramico.

Specifici per la modellazione e la finitura rapida e precisa di ceramiche, resine e leghe metalliche (oro, argento e amalgama).

Granulometria = media
Legante = semiduro

Instrumentos abrasivos fabricados en carburo de silicio de alta calidad, con aglutinante cerámico.

Especialmente indicados para la conformación rápida y precisa, así como el acabado de: Cerámica, acrílico y aleaciones metálicas (oro, plata, amalgama).

Tamaño de partícula = media
Aglutinante = semiduro

Instrumentos abrasivos fabricados em carbeto de silício de alta qualidade, com aglutinante cerâmico.

Especialmente indicados para dar forma de maneira rápida e precisa, assim como o acabamento de: Cerâmica, acrílico e ligas metálicas (ouro, prata, amálgama).

Tamanho de partícula = média
Aglutinante = semiduro

Arkansas

FG 15.000
RA 7.000
12/100



L mm	6,0	7,0	6,0	6,0	3,0	
Size ∅ 1/10 mm	025	025	025	025	030	030
Order No.	**AS 01.025 FG**	**AS 02.025 FG**	**AS 03.025 FG**	**AS 04.025 FG**	**AS 05.030 FG**	**AS 06.030 FG**
ISO No. 635 314...	243 505 025	161 505 025	171 505 025	110 505 025	013 505 030	001 505 030
Order No.	**AS 11.025 RA**	**AS 12.025 RA**	**AS 13.025 RA**	**AS 14.025 RA**	**AS 15.030 RA**	**AS 16.030 RA**
ISO No. 635 204...	243 505 025	161 505 025	171 505 025	110 505 025	013 505 030	001 505 030

Arkansas

Abrasivi a base di ossido di alluminio di altissima qualità a grana fine.

Specifici per la finitura (lavorazione finissima) di materiali a base di compositi, finitura di smalto dentario, monconi, compositi e ceramiche.

Permettono di lavorare senza vibrazioni.

Granulometria = extrafina
Legante = duro

Instrumento abrasivo fabricado en óxido de aluminio de alta calidad y grano fino, con aglutinante cerámico.

Especialmente indicado para el acabado rápido y preciso (repasado ultrafino) de: Composites, acabado sobre esmalte dental, muñones dentales, composites y cerámica.

Garantizan un trabajo exento de vibraciones.

Tamaño de partícula = extrafino
Aglutinante = duro

Instrumento abrasivo fabricado em óxido de alumínio de alta qualidade e grão fino, com aglutinante cerâmico.

Especialmente indicado para o acabamento rápido e preciso (desgaste ultra fino) de: Compósitos, acabamento sobre esmalte dentário, troqueis dentários, compósitos e cerâmica.

Garantem um trabalho isento de vibrações.

Order No. AS17SO

AS11.025 RA	AS12.025 RA	AS13.025 RA	AS14.025 RA	AS15.030 RA	AS16.030 RA
AS11.025 RA	AS12.025 RA	AS13.025 RA	AS14.025 RA	AS15.030 RA	AS16.030 RA

Order No. AS18SO

AS01.025 FG	AS02.025 FG	AS03.025 FG	AS04.025 FG	AS05.030 FG	AS06.030 FG
AS11.025 RA	AS12.025 RA	AS13.025 RA	AS14.025 RA	AS15.030 RA	AS16.030 RA

Order No. AS07SO

AS01.025 FG	AS02.025 FG	AS03.025 FG	AS04.025 FG	AS05.030 FG	AS06.030 FG
AS01.025 FG	AS02.025 FG	AS03.025 FG	AS04.025 FG	AS05.030 FG	AS06.030 FG

Frese in carburo di tungsteno per preparazioni precise

Ogni preparazione è un procedimento complesso che si articola in diverse fasi. La linea integrata di strumenti Edenta vi permette di procedere in modo scorrevole alla fase lavorativa successiva, riducendo i cambi degli strumenti e i tempi di preparazione.

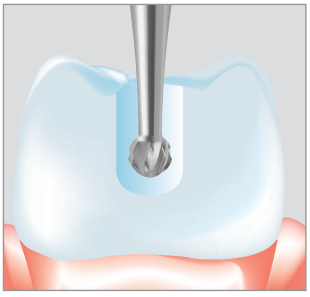
L'assortimento di frese in tungsteno di Edenta offre strumenti di precisione universali per i più svariati impieghi, dalla preparazione di cavità alla separazione delle corone e al trattamento parodontale.

Instrumentos de carburo de tungsteno para unas preparaciones con resultados de precisión

Cada preparación es un proceso conjuntado. Con el instrumental específico Edenta, trabajará Ud. fluidamente pasando de una fase del trabajo a la próxima, precisando menos cambios de instrumento y con un tiempo de preparación más corto.

El surtido de carburo de tungsteno Edenta le ofrece unos instrumentos de precisión de uso universal para muchas aplicaciones, desde la preparación cavitaria, pasando por la separación de coronas, hasta el tratamiento periodontal.



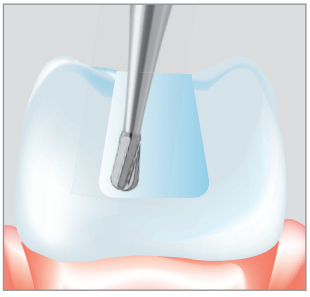


Escavazione, ritenzione, perforazione, penetrazione, trapanazione.
Excavación, retención, perforación, penetración, trepanación.
Escavação, retenção, perfuração, penetração, trepanação.

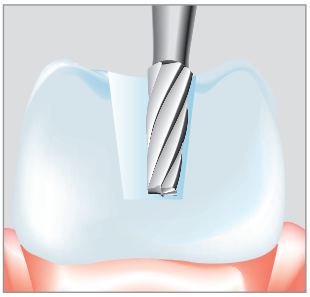
Instrumentos de carbeto de tungsténio para uns preparos com resultados de precisão

Cada preparo é um processo sequencial. Com o instrumental específico da Edenta, trabalhará de forma fluida passando de fase em fase do trabalho, precisando de menos trocas de instrumento e com um tempo de preparação mais curto.

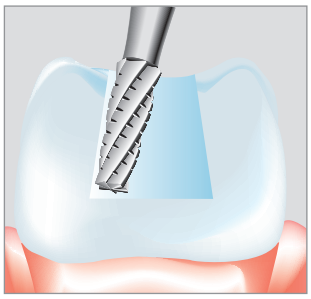
O sortido de carbeto de tungsténio da Edenta oferece-lhe uns instrumentos de precisão de uso universal para muitas aplicações, desde a preparação de cavidades, passando pela separação de coroas, até ao tratamento periodista.



Forme di cavità con sottosquadro, otturazioni in composito, otturazioni in amalgama.
Preparación de la cavidad con retención, para obturaciones de composite y amalgama.
Preparação da cavidade com retenção, para obturações em compósito e amálgama.



Forme della cavità o del moncone con allargamento o bisellatura, inlay, onlay.
Preparación de la cavidad o del muñón con ampliación o biselado, inlay, onlay.
Preparação da cavidade ou do troquel com aumento ou biselado, inlay, onlay.



FRESE
FRESAS
FRESAS

	pagina página
 Pallina, Redonda, Redonda	40
 Pallina, Redonda, Redonda	40
 Cono rovesciato Cono invertido Cone invertido	41
 Pera, Pera, Pêra	41
 Cilindro, Cilindro, Cilindro	41 - 42
 Cilindro a punta arrotondata Cilindro, punta redondeada Cilindro, ponta redonda	41 - 42
 Cono Cónica Cónica	42
 Cilindro a punta arrotondata Cónica, punta redondeada Cónica, ponta redonda	42
 Fresa per rimozione adesivo Eliminador de adhesivo Eliminador de adesivo	41
H1 / H2 / H7 / H21 / H21R / H23 / H23L / H31 / H31R / H33 / H33L / H33LGK / H245	45 - 46
 PowerCut	47
 Cono Cónico Cónico	48

TAGLIACORONE
SEPARADORES PARA CORONAS
SEPARADORES PARA COROAS

 Tagliacorone, arrotondato Separador para coronas Separador para coroas	42 - 43
 Tagliacorone, 5114RA Separador p. coronas 5114RA Separador p. coroas 5114RA	44

STRUMENTI A FINIRE
FRESAS DE ACABADO
FRESAS DE ACABAMENTO

	pagina página
 Cono rovesciato Cono invertido Cone invertido	49
 Pallina, Redonda, Redonda	49
 Fiamma, Llama, Chama	49 - 50
 Pera, lunga Pera, larga Pêra, longa	49
 Cilindro a punta piatta Cilindro, punta plana Cilindro, ponta plana	50 - 51
 Interprossimale Interproximal Interproximal	50
 Cono a punta, Punta pequeña, Ponta pequena	50
 Cono a punta arrotondata Cono, punta redondeada Cone, ponta redonda	51 - 52
 Curettage Torpedo, cónico Torpedo, cónico	51 - 52
 Cono a punta piatta Cono, punta plana Cone, ponta plana	51 - 53
 Ovale Ovoide Ovóide	53
 Preparação de abutments em titânio Corrector de formas Acabamento	53
 S-Finierer, S-Finisher	54
 Finisher FGXL Unidad de acabado FGXL Finalizador FGXL	54
 Periored Instrument	55

FRESE CHIRURGICI
FRESAS QUIRÚRGICOS
FRESAS CIRÚRGICOS

	pagina página
 Pallina, Redondo, Redondo	56
 Fresa ossivora Fresa para hueso Fresa para osso	57 - 60
 Fresa ossivora Fresa para hueso Fresa para osso	57 - 60
 Fresa ossivora Fresa para hueso Fresa para osso	57 - 60
 FGXL Finisher	60
 Endobur	61
 Osteotom	62
 Soft Tissue Trimmer	63
 Fresa iniziale Fresa inicial Broca inicial	64
 Pilot Frese Burs piloto Piloto Burs	64
 Trapano Trepanar Trépano	65

C1

Pallina • Redonda • Redonda

max. 50.000

5





Shank	L mm										
Size	ISO	Order No.	006	008	010	012	014	016	018	021	023	027
∅1/10 mm		US No.	½	1	2	3	4	5	6	7	8	10
RA	500 **204** 001 001...	C1.204...	006	008	010	012	014	016	018	021	023	027

C1S

Pallina • Redonda • Redonda

max. FG / FGXL 300.000
RA / RAL 50.000

5





Shank	L mm														
Size	ISO	Order No.	006	007	008	009	010	012	014	016	018	021	023	025	027	029
∅1/10 mm		US No.	½S		1S		2S	3S	4S	5S	6S	7S	8S	9S	10S	
FG	• 500 **314** 001 003...	C1S.314...	006	007	008	009	010	012	014	016	018	021	023			
FGXL	• 500 **316** 001 003...	C1S.316...					010	012	014	016	018	021	023			
FGXXL	• 500 **317** 001 003...	C1S.317...					010		014		018					
RA	• 500 **204** 001 003...	C1S.204...					010	012	014	016	018	021	023	025	027	029
RAL *	• 500 **205** 001 003...	C1S.205...						012	014	016	018	021	023			

Taglio con alta efficienza
Corte con un efectivo tallar
Desenho com alta eficiência de corte

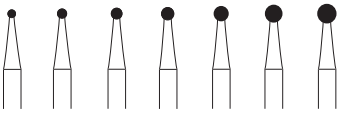
C1SX

Pallina • Redonda • Redonda

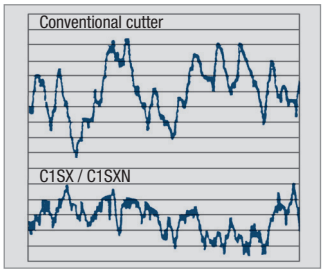
max. RA / RAL 100.000

5





Shank	L mm								
Size	ISO	Order No.	010	012	014	016	018	021	023
∅1/10 mm		US No.	2SX	3SX	4SX	5SX	6SX	7SX	8SX
RA	• 500 **204** 001 190...	C1SX.204...	010	012	014	016	018	021	023
RAL *	• 500 **205** 001 190...	C1SX.205...		012	014	016	018	021	023



Vibrations

Taglio incrociato per ridurre le vibrazioni durante la preparazione
Dentado cruzado de alto poder cortante - preparación con bajo nivel de vibraciones
Corte cruzado de alto poder cortante- preparação com baixo nível de vibrações

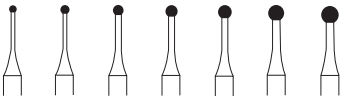
C1SXN

Pallina • Redonda • Redonda

max. RA / RAL 10.000
opt. RA / RAL 1.000 - 1.500

5





Shank	L mm								
Size	ISO	Order No.	010	012	014	016	018	021	023
∅1/10 mm		US No.	2SXN	3SXN	4SXN	5SXN	6SXN	7SXN	8SXN
RA	• 500 **204** 004 009...	C1SXN.204...	010	012	014	016	018	021	023
RAL	• 500 **205** 004 009...	C1SXN.205...	010		014		018		023



Taglio incrociato per ridurre le vibrazioni durante la preparazione con una visibilità migliore a causa del collo più slanciato
Dentado cruzado de alto poder cortante - preparación con bajo nivel de vibraciones con una mejor vista a causa del cuello mas delgado
Corte cruzado para um preparo com vibrações reduzida com pescoço alongado e delgado para permitir melhor visibilidade

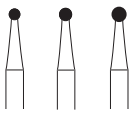
C1SDR

Selective Dentin Remover
Pallina • Redonda • Redonda

max. 50.000

5





Shank	L mm				
Size	ISO	Order No.	014	016	018
∅1/10 mm		US No.	4SDR	5SDR	6SDR
RA	• 500 **204** 004 005...	C1SDR.204...	014	016	018

Escavazione minimamente invasiva con la fresa in tungsteno C1SDR, che rimuove solo la dentina molle cariata.

Excavación mínimamente invasiva con la fresa de CT C1SDR, elimina solo la dentina débil y cariada.

Escavação mínimamente invasiva com a fresa de CT C1SDR, elimina únicamente a dentina amolecida e cariada.

La nuova fresa in tungsteno C1SDR si distingue per l'altissima capacità di taglio nella dentina cariata molle e per la quasi totale assenza d'azione abrasiva sulla dentina dura sana. La combinazione perfetta per un escavazione minimamente invasiva.

La nueva fresa de CT C1SDR, cuenta con una elevada potencia de corte sobre la dentina débil y cariada, mientras que produce un escaso desgaste sobre la dentina dura y sana. La combinación perfecta para una excavación mínimamente invasiva.

A nova fresa de CT C1SDR, possui uma elevada potência de corte em dentina mole e cariada, produzindo um desgaste mínimo em dentina dura e sã. Esta combinação perfeita garante uma escavação mínimamante invasiva.

C2

Cono rovesciato • Cono invertido
Cone invertido

max. 50.000

5



Shank	L mm		0,8	1	1,2	1,4	1,6	1,7
Size	ISO	Order No.	008	010	012	014	016	018
∅1/10 mm		US No.	34	35	36	37	38	39
RA	500 **204** 010 001...	C2.204...	008	010	012	014	016	018

C7L

Pera lunga
Pera larga
Pêra longa

max. 50.000

5



Shank	L mm		3,8	4,2	4,4
Size	ISO	Order No.	010	012	014
∅1/10 mm		US No.	331L	332L	333L
RA	500 **204** 234 006...	C7L.204...	010	012	014

C21

Cilindro • Cilindro
Cilindro

max. 50.000

5



Shank	L mm		4,2	4,2	4,4	4,4
Size	ISO	Order No.	010	012	014	016
∅1/10 mm		US No.	57	58	59	60
RA	500 **204** 107 006...	C21.204...	010	012	014	016

C21R

Cilindro a punta arrotondata
Cilindro, punta redondeada
Cilindro, ponta redonda

max. 50.000

5



Shank	L mm		4,2
Size	ISO	Order No.	012
∅1/10 mm		US No.	1158
RA	500 **204** 137 006...	C21R.204...	012

Fresa per la rimozione dell'adesivo
Per rimuovere i residui di adesivo dopo l'asportazione degli attacchi ortodontici. Gli strumenti HM utilizzati a bassa velocità sono particolarmente efficaci per rimuovere grossolanamente i residui di adesivo, producono una bassa rugosità e un'asportazione minima dello smalto dentario. I pregi della fresa: rivestimento speciale in TiN ha un effetto levigante sulla superficie in tungsteno dello strumento, rimuovendo adesivo e prevenendo così l'intastamento delle lame durante l'uso.

Eliminiador de adhesivo
Para la eliminación del adhesivo residual tras la decementación de brackets de ortodoncia. A baja velocidad, los instrumentos de carburo-tungsteno utilizados son muy eficaces para la eliminación gruesa del adhesivo residual, produciendo un escaso patrón de rugosidad con una mínima pérdida del esmalte. Ventajas de la fresa un revestimiento especial de TiN, suaviza la superficie de carburotungsteno del eliminador de adhesivo,evitando así el atasco de las hojas del instrumento durante el trabajo.

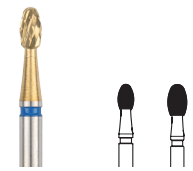
Eliminador de adesivo
Para eliminação de resíduos de adesivo após a remoção de brackets em ortodôntia. Os instrumentos de carbeto de tungstênio, usados a baixa velocidade são muito eficientes para remoção de restos de adesivo, produzindo um padrão não significativo de rugosidade, com perda reduzida de esmalte.Vantagem do o seu revestimento especial TiN, alisa a superfície metálica do instrumento, o que mantem as lâminas do instrumento isentas de adesivo durante o trabalho. Isto assegura uma eliminação calma e controlada do adesivo.

T379X

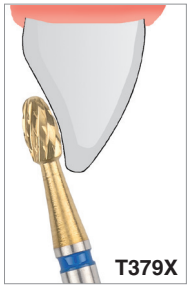
Fresa per rimozione adesivo
Eliminador de adhesivo
Eliminador de adesivo

opt. 30.000 max. 40.000

5



Shank	L mm		3,5	4,2
Size	ISO	Order No.	018	023
∅1/10 mm		US No.		
RA	506 **204** 277 019...	T379X.204...	018	023



T379X.204.018 / 023

Rimozione dei residui di adesivo con l'apposita fresa.

Eliminación de restos de adhesivo con el eliminador de adhesivo.

Eliminação de restos de adesivo com o eliminador de adesivo.

T21XR

Fresa per rimozione adesivo
Eliminador de adhesivo
Eliminador de adesivo

opt. 30.000

5



Shank	L mm		4,2	4,2
Size	ISO	Order No.	010	012
∅1/10 mm		US No.		
FG	506 **314** 137 019...	T21XR.314...	010	012
RA	506 **204** 137 019...	T21XR.204...		012





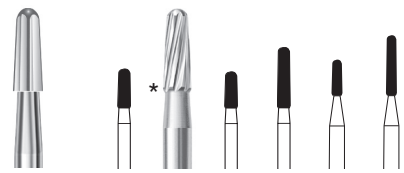
Rimozione di residui di adesivo con l'apposita fresa.
Eliminación de restos de adhesivo con el eliminador de adhesivo.
Eliminação de restos de adesivo com o eliminador de adesivo.

C22

Fresa per rimozione adesivo
Eliminador de adhesivo
Eliminador de adesivo

max. FG / FGL 300.000
RA / RAL 40.000

5



Shank	L mm		5		5	8	5	8
Size	ISO	Order No.	016		016	016	016	016
∅1/10 mm								
FG	500 **314** 217 001...	C22GK.314...	016					
FG	500 **314** 217 006...	C22AGK.314...			016			
FGL	500 **315** 219 006...	C22ALGK.315...				016		
RA	500 **204** 217 006...	C22AGK.204...					016	
RAL	500 **205** 219 006...	C22ALGK.205...						016

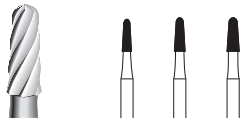
"Punta arrotondata" (GK) per proteggere le gengive.
„Punta lisa, no activa" (GK) para proteger la encía.
„Ponta lisa, não activa" (GK) para proteger a gengiva.

* Bisellatura di sicurezza per evitare la formazione di scanalature.
Bisel de seguridad para evitar las rayaduras sobre el esmalte.
Bisel de segurança para evitar riscos no esmalte.

C23R

Cono a punta arrotondata
Cónica, punta redondeada
Cónica, ponta redonda

max. 50.000
5



Shank	L mm				
Size	ISO	Order No.	4,2	4,4	4,4
∅1/10 mm		US No.	012	014	016
RA	500 **204** 194 006...	**C23R.204...**	1171		1172
			012	014	016

C31

Cilindro
Cilindro
Cilindro

max. 50.000
5



Shank	L mm				
Size	ISO	Order No.	4,2	4,2	4,4
∅1/10 mm		US No.	010	012	014
RA	500 **204** 107 007...	**C31.204...**	557	558	559
			010	012	014

C31R

Cilindro a punta arrotondata
Cilindro, punta redondeada
Cilindro, ponta redonda

max. 50.000
5



Shank	L mm		4,2
Size	ISO	Order No.	012
∅1/10 mm		US No.	1558
RA	500 **204** 137 007...	**C31R.204...**	012

C36RS

Cilindro a punta arrotondata
Cilindro, punta redondeada
Cilindro, ponta redonda

max. 300.000
5



Shank	L mm		4,2
Size	ISO	Order No.	012
∅1/10 mm			
FG	500 **314** 137 293...	**C36RS.314...**	012

Separatore di corone C4AK

Per separare ceramiche composite bassofondenti e strutture in metallo in un unico passaggio, rapidamente e con facilità. La nuova dentatura MultiCut consente di asportare il materiale rapidamente e offre un'ottima stabilità dello strumento e un'elevata resistenza alla rottura. La nuova dentatura garantisce una lavorazione silenziosa e senza vibrazioni. I separatori di corone devono essere applicati ad un angolo di 45°. Velocità ottimale 160.000 giri/min, forza di compressione: 0,5 N

Attenzione: i separatori di corone non devono essere impiegati per separare restauri in ceramica integrale estremamente dura, ad es. in ossido di zirconio. Per la separazione di materiali ceramici, utilizzare gli instrumenti diamantati K, appositamente sviluppati per tale impiego.

Cortador de coronas C4AK

Para separar cerámicas de recubrimiento de baja fusión y estructuras metálicas en un solo paso de trabajo, de forma fácil y rápida. El novedoso dentado MultiCut permite una rápida remoción de las virutas y garantiza una buena estabilidad del instrumento con una alta resistencia a la rotura. Además, garantiza un funcionamiento silencioso sin apenas vibración. Los cortadores de coronas deben aplicarse con un ángulo de 45°. Velocidad de giro ópt. 160.000 rpm, presión de contacto: 0,5 N

Atención: los separadores de coronas no deben utilizarse para separar restauraciones totalmente cerámicas de gran dureza, por ejemplo, de dióxido de circonio. Para cortar materiales totalmente cerámicos, utilice las fresas de diamante K, especialmente desarrolladas para este fin.

Cortador de coroas C4AK

Para remover cerâmicas cosméticas de baixo ponto de fusão e estruturas metálicas num passo simples e rápido. Os dentes MultiCut de última geração asseguram uma evacuação rápida das aparas e uma boa estabilidade do instrumento com elevada resistência à rutura. Esta nova engrenagem é sinónimo de silêncio e vibração reduzida. As fresas de coroa devem ser orientadas num ângulo de 45°. Velocidade opt. 160.000 rpm, pressão de trabalho: 0,5 N

Atenção: As fresas para coroas não foram concebidas para cortar restaurações de cerâmica pura muito duras, especialmente óxido de zircónio. Para materiais totalmente em cerâmica, utilize instrumentos diamantados K especialmente concebidos para este tipo de aplicação.

C4AK

Tagliacorone
Separador de coronas
Separador de coroas

120.000 - 160.000
5



Shank	L mm		2,1	2,1
Size	ISO	Order No.	010	012
∅1/10 mm				
FG	•• 500 **314** 138 019...	**C4AK.314...**	010	012

C4AKL

Tagliacorone
Separador de coronas
Separador de coroas
Lungo • largo • longo

120.000 - 160.000
5



Shank	L mm		3,5
Size	ISO	Order No.	012
∅1/10 mm			
FGL	•• 500 **315** 139 019...	**C4AKL.315...**	012



C4AKXL

Tagliacorone
Separador de coronas
Separador de coroas

max. 300.000 / opt. 160.000
5



Shank	L mm		5,0
Size	ISO	Order No.	014
∅1/10 mm			
FGL	•• 500 **315** 140 019...	**C4AKXL.315...**	014

C4AKXXL

Tagliacorone
Separador de coronas
Separador de coroas

max. 300.000 / opt. 160.000
5



Shank	L mm		8,0
Size	ISO	Order No.	014
∅1/10 mm			
FGL	•• 500 **315** 141 019...	**C4AKXXL.315...**	014

C34

Tagliacorone
Separador de coronas
Separador de coroas

max. 160.000

5





Shank	L mm		2,1	2,1
Size	ISO	Order No.	010	012
∅1/10 mm				
FG	•• 500 **314** 138 293...	C34.314...	010	012

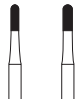
C34L

Tagliacorone
Separador de coronas
Separador de coroas
Lungo • largo • longo

max. 160.000

5





Shank	L mm		3,5	3,5
Size	ISO	Order No.	010	012
∅1/10 mm				
FGL	•• 500 **315** 139 293...	C34L.315...	010	012

Separatore di corone C34LT

Separatore di corone di nuova generazione con rivestimento in TiN ad alte prestazioni per una rimozione ottimale del materiale e una lavorazione silenziosa e senza vibrazioni. La dentatura con taglio trasversale e lama sopraelevata offre prestazioni di taglio massime e una lunga durata anche nella separazione di corone in metallo non nobile. Il separatore di corone C34LT.315.012 deve essere applicato ad un angolo di 45°. Il separatore di corone C34LT.315.016 può essere applicato sia con un angolo di 45° sia sulla superficie.

Cortador de coronas C34LT

Cortador de coronas de nueva generación con revestimiento de alto rendimiento de TiN para una óptima remoción de las virutas y un trabajo silencioso y sin apenas vibración. El dentado de corte transversal y el filo de corte superior garantizan un máximo rendimiento de corte y una larga vida útil, incluso al cortar coronas de aleaciones no preciosas. El cortador de coronas C34LT.315.012 debe aplicarse con un ángulo de 45°. Por su parte, el cortador de coronas C34LT.315.016 puede utilizarse tanto en ángulo de 45° como plano con respecto a la corona.

C34LT Fresa para coroas

Fresa para coroas de nova geração com revestimento de TiN de alta qualidade para uma óptima evacuação das aparas e uma preparação silenciosa e com pouca vibração. Os dentes de corte cruzado e a lâmina alta garantem uma capacidade de corte máxima e uma longa vida œtil, mesmo no corte de coroas não preciosas. A fresa para coroas C34LT.315.012 deve ser orientada num ângulo de 45°. A fresa de coroa C34LT.315.016 pode ser orientada a 45° ou plana.

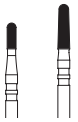
C34LT

Tagliacorone
Separador de coronas
Separador de coroas

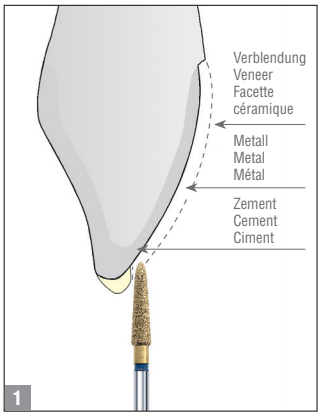
max. 300.000 / opt. 160.000

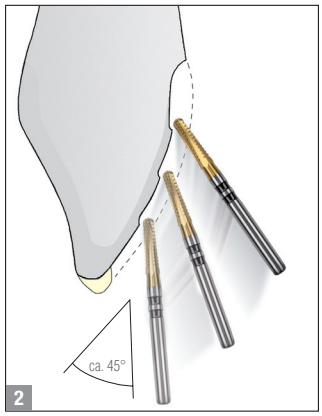
5





Shank	L mm		3,5	6,0
Size	ISO	Order No.	012	016
∅1/10 mm				
FG	•• 506 **315** 139 293...	C34LT.315...	012	016





Istruzioni d'uso C34 / C35: 1. Separazione del rivestimento in ceramica con uno strumento diamantato (diamante K) 2. Separare la struttura in metallo con il separatore di corone – velocità ottimale 160.000 giri/min, forza di compressione 0,5 N

Instrucciones de aplicación C34 / C35: 1. Cortar el revestimiento cerámico con un instrumento de diamante (diamante K) 2. Cortar la estructura metálica con el cortador de coronas - velocidad de giro ópt. 160.000 rpm, presión de contacto 0,5 N

Recomendações de utilização C34 / C35: 1. Remover o revestimento cerâmico com um instrumento diamantado (instrumento diamantado K) 2. Remover a estrutura metálica com o cortador de coroas - velocidade opt. 160.000 rpm, pressão de trabalho 0,5 N

C35L

Tagliacorona
Separador de coronas
Cut coroa
lungo · largo · longo

max. 450.000 / opt. 160.000

5





Shank	L mm		3,5
Size	ISO	Order No.	012
∅1/10 mm		US No.	
FGL	500 **315** 137 009...	C35L.315...	012

Tagliacorone C35L per corone metalliche; Appositamente coordinato per la separazione di corone in metallo non prezioso e in oro, con una capacità di taglio e una durata migliori rispetto ai taglia corone convenzionali. Utilizzo nel contrangolo rosso a 160.000 giri/min; può essere utilizzato anche in turbina.

Cortador de coronas C35L para coronas metálicas; Especialmente coordinado para separar coronas de metales no preciosos y de oro, con mejor capacidad de corte y durabilidad que los cortadores de coronas convencionales. Uso en el contra-ángulo rojo a 160.000 rpm; también se puede utilizar en la turbina.

Cortador de coroas C35L para coroas metálicas; Especialmente coordenado para a separação de coroas de metais não preciosos e de ouro, com maior capacidade de corte e durabilidade do que os cortadores de coroas convencionais. Utilização no contra-ângulo vermelho a 160.000 rpm; também pode ser utilizada na turbina.

Rimozione dei restauri interamente in ceramica
Per rimuovere una corona integrale in ceramica, fresare il restauro procedendo con andamento assiale dalla parete laterale verso il centro della superficie occlusale o del bordo incisale. Di seguito, aprire il restauro piegandolo con uno strumento adatto a consentirne la frattura.

Eliminado toda la restauración de porcelana
Para eliminar toda la restauración de porcelana, corte la restauración a lo largo de la pared axial hacia el centro del borde de la superficie oclusal ó incisal. Posteriormente doble la restauración abierta con un instrumento apropiado para lograr que se fracture.

Remoção na íntegra de restaurações de cerâmica total
Para eliminar a restauração de cerâmica total, corte a mesma seguindo a direcção axial da parede vestibular para o centro do bordo oclusal ou incisal. De seguida, separe a restauração usando um instrumento apropriado.

Tagliacorona per ceramica integrale-zirconio
L'elevata stabilità del grano speciale garantisce un'ottima durata nel tempo degli strumenti K-Diamonds. L'innovativo legante galvanico garantisce la durata dei granuli e impedisce il distacco precoce dei grani di diamante. Ne consegue un'efficace resa abrasiva, rapida e sicura.

Cortador de coronas para cerámica integral / zirconia
La estabilidad extraordinaria del granulado especial dota a los instrumentos de diamante K de una vida útil excepcional. La nueva adhesión galvánica evita una rotura prematura del granulado de diamante. Con ello se consigue una capacidad de abrasión perfecta, rápida y segura.

Separador de coroas para cerâmica total / Zircónio
A estabilidade extraordinária do granulado especial confere aos instrumentos de diamante K uma vida útil excepcional. A nova adesão galvânica evita uma rotura prematura do granulado de diamante. Com ela se consegue uma capacidade de abrasão perfeita, rápida e segura.

K856
Cono a punta arrotondata
Cónica, punta redondeada
Cónica, ponta redonda
max. 200.000 / opt. 200.000
5



Shank	L mm		8,0
Size	ISO	Order No.	016
∅1/10 mm			
FG	•• K806 **314** 198 524...	**K856.314...**	016

K881
Cilindro a punta arrotondata
Cilindro, punta redondeada
Cilindro, ponta redonda
max. 200.000 / opt. 200.000
5



Shank	L mm		8,0	8,0
Size	ISO	Order No.	012	016
∅1/10 mm				
FG	•• K806 **314** 141 524...	**K881.314...**	012	016

KT856
Tagliacorone
Separador de coronas
Separador de coroas
max. 300.000 / opt. 160.000
5



Shank	L mm		8,0
Size	ISO	Order No.	016
∅1/10 mm			
FG	•• KT806 **314** 198 524...	**KT856.314...**	016

KT881
Tagliacorone
Separador de coronas
Separador de coroas
max. 300.000 / opt. 160.000
5



Shank	L mm		8,0
Size	ISO	Order No.	016
∅1/10 mm			
FG	•• KT806 **314** 141 524...	**KT881.314...**	016



Il separatore di corone KT856 deve essere applicato ad un angolo di 45°. Per rimuovere un restauro in ceramica integrale, tagliare una fessura nel restauro lungo la parete assiale fino al centro della superficie occlusale o del margine incisale. Successivamente piegare il restauro con un apposito strumento (leva), fino a farlo rompere. Per rimuovere i resti dei frammenti servirsi dello strumento KT881.
Velocità ottimale 160.000 giri/min nel contrangolo rosso, forza di compressione: < 2 N

El cortador de coronas KT856 debe aplicarse con un ángulo de 45°. Para extraer una restauración totalmente cerámica, se practica una ranura axial por vestibular hasta el centro de la superficie oclusal o del borde incisal. A continuación, se dobla la restauración para abrirla con un instrumento adecuado (palanca), hasta que se fracture. El cortador KT881 es adecuado para repasar los restos de los fragmentos.
Velocidad de giro ópt. 160.000 rpm en contraángulo rojo, presión de contacto: < 2 N

O cortador de coroas KT856 deve ser orientado num ângulo de 45°. Para remover uma restauração de cerâmica pura, esta deve ser dividida ao longo da parede axial até ao centro da superfície oclusal ou bordo incisal. A restauração é então dobrada com um instrumento apropriado (alavanca) até à sua fratura. De seguida, lixar com KT881 para remover os últimos fragmentos. Velocidade de rotação opt. 160.000 rpm no contra-ângulo vermelho, pressão de trabalho: < 2 N

Per rimuovere una corona integrale in ceramica, fresare il restauro procedendo con andamento assiale dalla parete laterale verso il centro della superficie occlusale o del bordo incisale, utilizzando un disco diamantato sinterizzato N. 5114RA. Di seguito, aprire il restauro piegandolo con uno strumento adatto a consentirne la frattura.
Pietra per pulitura No. 9920, (pag. 134).

Para eliminar toda la restauración de porcelana, corte la restauración a lo largo de la pared axial hacia el centro del borde de la superficie oclusal ó incisal utilizando el disco de diamante figurado, referencia nº 5114RA. Posteriormente doble la restauración abierta con un instrumento apropiado para lograr que se fracture. Referencia No. 9920 Piedra de limpieza, (pág. 134).

Para eliminar a restauração de cerâmica total, corte a mesma seguindo a direcção axial da parede vestibular para o centro do bordo oclusal ou incisal, utilizando o disco de diamante sinterizado referência nr. 5114RA. De seguida, separe a restauração usando um instrumento apropriado. Pedra de polimento referência nr. 9920, (pág. 134).

5114RA
Tagliacorone • Separador de coronas
Separador de coroas
RA 20.000
1



Shank	L mm		0,7
Size	ISO	Order No.	080
∅1/10 mm			
RA	807 **204** 370 523...	**5114.204...**	080

2 Pezzi - Frese di carburo di tungsteno
La parte di lavorante é realizzata in carburo di tungsteno HIP, resistente all'usura, gambo di acciaio inossidabile, senza nichelatura, per una presa sicura nel manipolo.

2 Piezas - Fresas de carburo de tungsteno
La parte activa de la fresa fabricada con carburo de tungsteno resistente al desgaste, el mango cuya composición es a base de acero inoxidable sin revestimiento de niquél permite a los instrumentos de acoplarse con máxima seguridad.

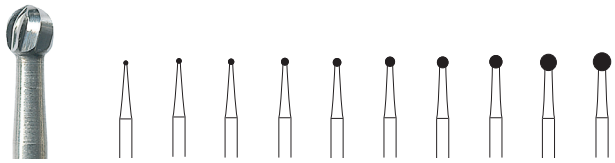
2 Peças - Fresas de carbeto de tungsténio
A zona de trabalho é fabricada em carbeto de tungsténio à prova de desgaste, a haste é fabricada em aço inóx, sem niquelagem – permite que os instrumentos sejam apertados com segurança.

H1

Pallina • Redonda • Redonda

max. 300.000

5



Shank	L mm										
Size	ISO	Order No.	005	006	008	010	012	014	016	018	021	023
∅1/10 mm		US No.	¼	½	1	2	3	4	5	6	7	8
FG	500 **314** 001 001...	H1.314...	005	006	008	010	012	014	016	018	021	023

H2

Cono rovesciato • Cono invertido • Cone invertido

max. 300.000

5



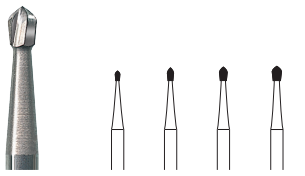
Shank	L mm					
Size	ISO	Order No.	006	008	010	014
∅1/10 mm		US No.	33½	34	35	37
FG	500 **314** 010 001...	H2.314...	006	008	010	014

H7

Pera • Pera • Pêra

max. 300.000

5



Shank	L mm					
Size	ISO	Order No.	006	008	010	012
∅1/10 mm		US No.	329	330	331	332
FG	500 **314** 232 001...	H7.314...	006	008	010	012

H21

Cilindro • Cilindro • Cilindro

max. 300.000

5



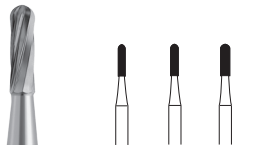
Shank	L mm				
Size	ISO	Order No.	009	010	012
∅1/10 mm		US No.	56	57	58
FG	500 **314** 107 006...	H21.314...	009	010	012

H21R

Cilindro a punta arrotondata • Cilindro, punta redondeada • Cilindro, ponta redonda

max. 300.000

5



Shank	L mm				
Size	ISO	Order No.	008	010	012
∅1/10 mm		US No.	1156	1157	1158
FG	500 **314** 137 006...	H21R.314...	008	010	012

H23

Cono • Cónica • Cónica

max. 300.000

5



Shank	L mm				
Size	ISO	Order No.	008	009	010
∅1/10 mm		US No.	168	169	170
FG	500 **314** 168 006...	H23.314...	008	009	010

H23L

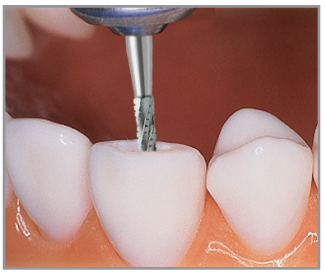
Cono, lungo • Cónica, larga • Cónica, longa

max. 300.000

5



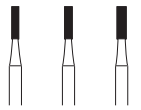
Shank	L mm				
Size	ISO	Order No.	009	010	012
∅1/10 mm		US No.	169L	170L	171L
FG	500 **314** 171 006...	H23L.314...	009	010	012



H31

Cilindro
Cilindro
Cilindro

max. 300.000
5

Shank	L mm				
Size	ISO	Order No.	4,2	4,2	4,2
∅1/10 mm		US No.	009	010	012
FG	500 **314** 107 007...	**H31.314...**	556	557	558
			009	010	012

H31R

Cilindro a punta arrotondata
Cilindro, punta redondeada
Cilindro, ponta redonda

max. 300.000
5




Shank	L mm		4,2	4,2
Size	ISO	Order No.	010	012
∅1/10 mm		US No.	1557	1558
FG	500 **314** 137 007...	**H31R.314...**	010	012

H33

Cono
Cónica
Cónica

max. 300.000
5




Shank	L mm					
Size	ISO	Order No.	4,2	4,2	4,2	4,6
∅1/10 mm		US No.	009	010	012	016
FG	500 **314** 168 007...	**H33.314...**	699	700	701	702
			009	010	012	016

H245

Pera
Pera
Pêra

max. 300.000
5




Shank	L mm		3,0
Size	ISO	Order No.	008
∅1/10 mm		US No.	245
FG	500 **314** 234 006...	**H245.314...**	008

H33L

Cono • Cónica • Cónica

max. 300.000
5




Shank	L mm		5,2
Size	ISO	Order No.	009
∅1/10 mm		US No.	699L
FG	500 **314** 171 007...	**H33L.314...**	009



H33LGK

Cono a punta arrotondata
Cónica, punta redondeada
Cónica, ponta redonda

max. 300.000
5



Shank	L mm		5,2
Size	ISO	Order No.	009
∅1/10 mm		US No.	
FG	500 **314** 171 006...	**H33LGK.314...**	009



PowerCut

Frese ad altissimo potere di taglio che non si inceppano né si bloccano

Grazie al miglioramento della dentatura con taglio trasversale rinforzato, è stato possibile ottimizzare le prestazioni e la qualità del tagliente della fresa in carburo di tungsteno

Lavorare in modo efficace e veloce grazie al nuovo tipo di dentatura

La nuova fresa PowerCut convince per l'elevata velocità di taglio e la qualità nella preparazione delle cavità, soprattutto nei molari. Le sue qualità si esprimono anche nella rimozione dell'amalgama e delle otturazioni in composito. L'elevato potere tagliente e il taglio trasversale rinforzato permettono di separare in modo veloce e efficace corone di qualsiasi materiale, ad eccezione del metallo-ceramica e della ceramica integrale. La geometria del tagliente è perfetta anche per i ritocchi dei monconi in titanio.

Tagliacorona PowerCut - H31RPC

Per separare la struttura metallica di corone e ponti rivestiti e rifinire le componenti secondarie in titanio.
Per asportare l'amalgama e il composito; per rifinire le componenti secondarie in titanio.

H31RPC
Cilindro a punta arrotondata
Cilindro, punta redondeada
Cilindro, ponta redonda
60.000 - 160.000
5



Shank	L mm		4,2	4,2
Size	ISO	Order No.	010	012
∅1/10 mm		US No.	1557PC	1558PC
FG	500 **314** 137 008...	**H31RPC.314...**	010	012

PowerCut

La máxima potencia de corte sin retenciones o enganches

Mediante el desarrollo del dentado con el dentado transversal reforzado, se optiminza la potencia y la calidad de corte de las fresas de carburo tungsteno PowerCut para todas las aplicaciones.

Trabajo rápido y eficaz mediante el nuevo diseño del dentado

La elevada velocidad de corte y la calidad de las nuevas fresas PowerCut convencen con el uso en la preparación de cavidades y especialmente en molares. También en la eliminación de obturaciones de amalgama y composite se hace evidente la elevada eficacia. Gracias a la elevada potencia de corte y al dentado transversal reforzado se pueden aislar rápida y eficazmente los materiales de las coronas, pero no la cerámica de revestimiento o cerámica integral. La geometría de corte también reúne las cualidades necesarias para la rectificación de aditamentos de titanio.

Cortador de coronas PowerCut - H31RPC

Para la separación de la estructura metálica de coronas y puentes y para la preparación de aditamentos de titanio.
Para la eliminación de amalgama y composite y para la preparación de aditamentos de titanio.

H31PC
Cilindro • Cilindro • Cilindro
60.000 - 160.000
5



Shank	L mm		4,2
Size	ISO	Order No.	010
∅1/10 mm		US No.	557PC
FG	500 **314** 107 008...	**H31PC.314...**	010

PowerCut

A máxima potência de corte sem retenções e interferências

Graças ao melhoramento do dentado com o dentado transversal reforçado, optimiza-se a capacidade e a qualidade de corte das fresas de carbeto de tungsténio PowerCut, indicadas para todas as aplicações.

Trabalho eficaz e veloz graças ao novo tipo de corte

As novas fresas PowerCut oferecem alta velocidade de corte e qualidade no preparo cavitário, especialmente em dentes molares. São eficazes também na remoção de amálgama e de obturações de compósito. A elevada capacidade de corte e o corte do tipo transversal reforçado permitem separar rapidamente e com eficácia coroas de todos os materiais, exceto metalocerâmica e cerâmica pura. A geometria do corte as torna perfeitas também para retoques em troquéis de titânio.

PowerCut Separador de coroas - H31RPC

Para separar estruturas metálicas em coroas e pontes metalo-cerâmicas e para retoques em pilares de titânio.
Remoção de restaurações a amálgama e compósito e ainda para retoques em pilares de titânio.

Frese in tungsteno PowerCut

Per asportare l'amalgama e il composito; per rifinire le componenti secondarie in titanio.

H7PC
Pera • Pera • Pêra
60.000 - 160.000
5



Shank	L mm		1,6
Size	ISO	Order No.	008
∅1/10 mm		US No.	330PC
FG	500 **314** 232 008...	**H7PC.314...**	008

Fresas de CT PowerCut

Para la eliminación de amalgama y composite y para la preparación de aditamentos de titanio.

H245PC
Pera • Pera • Pêra
60.000 - 160.000
5



Shank	L mm		2,8
Size	ISO	Order No.	008
∅1/10 mm		US No.	245PC
FG	500 **314** 234 008...	**H245PC.314...**	008

PowerCut Fresas de Carbeto de Tungsténio

Remoção de restaurações a amálgama e compósito e ainda para retoques em pilares de titânio.

Consigli per l'uso

Le frese PowerCut possono essere usate sia nella turbina che nel micromotore con contrangolo ad anello rosso; velocità raccomandata: 60.000 – 160.000 giri/min. Per le leghe NN si consiglia l'uso del micromotore a 60.000 giri/min. Prima di separare le corone con PowerCut è necessario asportare il rivestimento in ceramica con l'ausilio di uno strumento diamantato.

Instrucciones de empleo

Los instrumentos PowerCut pueden utilizarse en la turbina o en el micromotor con un contraángulo „Rotring" a una velocidad de 60.000 - 160.000 upm. Recomendado para aleaciones NEM, con un micromotor a 60.000upm. En el caso de que se utilice como separador de coronas, debe eliminarse previamente el revestimiento de cerámica con un instrumento diamantado.

Recomendações de uso

As fresas PowerCut podem ser usadas na turbina ou no micromotor com contra-ângulo, na velocidade entre 60.000 e 160.000 rpm. No caso de ligas NEM a velocidade deve ser de 60.000 rpm. Antes de separar as coroas com PowerCut é necessário remover a cobertura de cerâmica com o auxílio de um instrumento diamantado.

Frese in carburo di tungsteno per rimuovere facilmente amalgama e composito. Lo speciale trattamento superficiale favorisce lo scarico del materiale ed impedisce che gli strumenti si impastino.

L'amalgama viene rimossa sommariamente e rapidamente, senza aumento della temperatura.

Fresas de carburo de tungsteno para la remoción sencilla de amalgama y composite. El tratamiento especial de la superficie garantiza una evacuación óptima del material, evitando así el embadurnamiento de los instrumentos. La remoción de las obturaciones se realiza con virutas gruesas, de forma rápida y sin aumento de temperatura.

Fresas de carbeto de tungsténio para a remoção simples de amálgama e compósito. O tratamento especial da superfície garante uma evacuação óptima do material, evitando assim o empapamento dos instrumentos. A remoção das obturações realiza-se com passagens largas, de forma rápida e sem aumento de temperatura.

T7X

Pera
Pera
Pêra

160.000
5

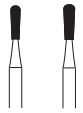



Shank	L mm		1,8
Size	ISO	Order No.	012
∅1/10 mm			
FG	506 **314** 232 019...	T7X.314...	012

T7XL

Pera, lunga
Pera, larga
Pêra, longa

160.000
5

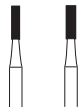



Shank	L mm		4,2	4,4
Size	ISO	Order No.	012	014
∅1/10 mm				
FG	506 **314** 234 019...	T7XL.314...	012	014

T21X

Cilindro
Cilindro
Cilindro

160.000
5

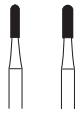



Shank	L mm		4,2	4,2
Size	ISO	Order No.	010	012
∅1/10 mm				
FG	506 **314** 107 019...	T21X.314...	010	012

T21XR

Cilindro a punta arrotondata
Cilindro, punta redondeada
Cilindro, ponta redonda

160.000
5

Shank	L mm		4,2	4,2
Size	ISO	Order No.	010	012
∅1/10 mm				
FG	506 **314** 137 019...	T21XR.314...	010	012
RA	506 **204** 137 019...	T21XR.204...		012



T21XR
Fresa per rimozione adesivo
Eliminador de adhesivo
Eliminador de adesivo

T23XR

Cono a punta arrotondata
Cónica, punta redondeada
Cónica, ponta redonda

160.000
5

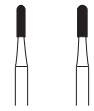



Shank	L mm		4,2
Size	ISO	Order No.	012
∅1/10 mm			
FG	506 **314** 194 019...	T23XR.314...	012

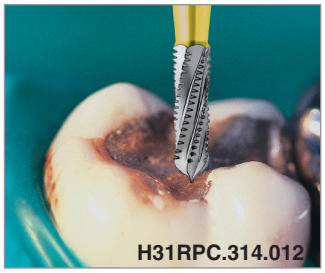
H31RPC

Cilindro a punta arrotondata
Cilindro, punta redondeada
Cilindro, ponta redonda

60.000 - 160.000
5

Shank	L mm		4,2	4,2
Size	ISO	Order No.	010	012
∅1/10 mm		US No.	1557PC	1558PC
FG	500 **314** 137 008...	H31RPC.314...	010	012



TC30

Cono rovesciato • Cono invertido
Cone invertido

max. 300.000

5



Shank	L mm		0,7	0,8	0,9	1,0	1,2	1,4
Size	ISO	Order No.	006	008	009	010	012	014
∅1/10 mm								
FG	500 **314** 010 175...	TC30.314...	006	008	009	010	012	014



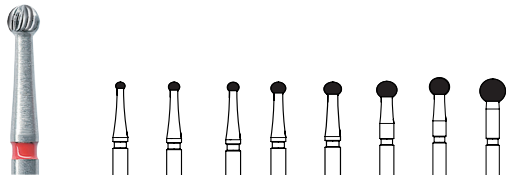
TC41

Pallina • Redondo • Redondo

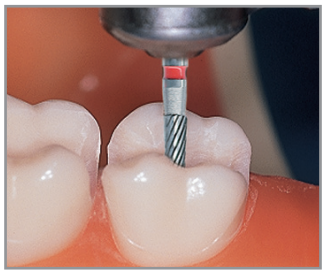
- 12 Lame - 010/012/014/016
- 18 lame • filos • lâminas - 018
- 20 lame • filos • lâminas - 023/027
- 24 lame • filos • lâminas - 031
- 30 lame • filos • lâminas - 018

FG 300.000, RA 100.000
as from ∅ 023, FG 140.000,
RA 50.000

5



Shank	L mm		0,8	1,0	1,2	1,4	1,6	2,06	2,45	2,85
Size	ISO	Order No.	010	012	014	016	018	023	027	031
∅1/10 mm		US No.	7002	7003	7004		7006	7008	7009	
FG	• 500 **314** 001 071...	TC41.314...	010	012	014	016	018	023	027	031
	○ 500 **314** 001 031...	TC41UF.314...					018			
RA	• 500 **204** 001 071...	TC41.204...	010	012	014	016	018	023	027	031
	○ 500 **204** 001 031...	TC41UF.204...					018			

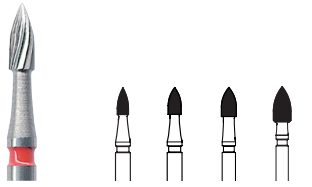


TC46

Fiamma • Llama • Chama
- 12 lame • filos • lâminas

FG 300.000, RA 100.000

5



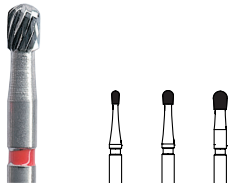
Shank	L mm		3,5	3,5	3,8	4,6
Size	ISO	Order No.	012	014	018	023
∅1/10 mm		US No.	7103	7104	7106	7108
FG	• 500 **314** 254 072...	TC46.314...	012	014	018	023
RA	• 500 **204** 254 072...	TC46.204...	012	014	018	023

TC47

Pera • Pera • Pêra
- 12 lame • filos • lâminas

300.000

5



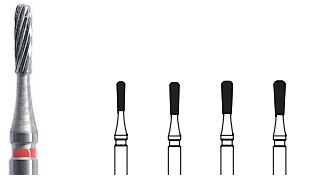
Shank	L mm		1,7	1,8	2,4
Size	ISO	Order No.	010	014	018
∅1/10 mm					
FG	• 500 314 233 072...	TC47.314...	010	014	018

TC47L

Pera, lunga • Pera larga • Pêra longa
- 12 lame • filos • lâminas

max. 300.000

5



Shank	L mm		3,8	4,2	4,2	4,4
Size	ISO	Order No.	010	012	014	016
∅1/10 mm		US No.	7302	7303	7304	
FG	• 500 **314** 234 072...	TC47L.314...	010	012	014	016

TC48L

Fiamma, lunga • Llama larga
Chama longa
- 12 lame • filos • lâminas
- 20 lame • filos • lâminas
- 30 lame • filos • lâminas

300.000

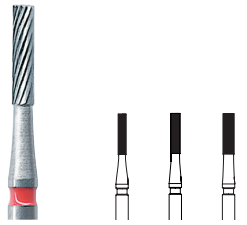
5



Shank	L mm		8,0	8,0
Size	ISO	Order No.	010	012
∅1/10 mm				
FG	• 500 **314** 249 072...	TC48L.314...	010	012
	• 500 **314** 249 042...	TC48LF.314...		012
	○ 500 **314** 249 032...	TC48LUF.314...		012

TC49

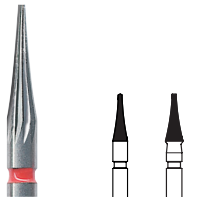
Cilindro a punta piatta
Cilindro, punta plana
Cilindro, ponta plana
• 12 lame • filos • lâminas
300.000
5



Shank	L mm				
Size	ISO	Order No.	5,2	5,2	5,2
∅1/10 mm		US No.	010	012	014
FG	• 500 **314** 107 072...	TC49.314...	7572	7583	
			010	012	014

TC50

Interprossimale • Interproximal
Interproximal
• 12 lame • filos • lâminas
FG 300.000, RA 100.000
5



Shank	L mm		6,0	6,0
Size	ISO	Order No.	010	018
∅1/10 mm		US No.	7602	7606
FG	• 500 **314** 465 071...	TC50.314...	010	018
RA	• 500 **204** 465 071...	TC50.204...	010	

TC50A

Punta di sicurezza
Punta de seguridad
Ponta de segurança
• 12 lame • filos • lâminas
• 20 lame • filos • lâminas
○ 30 lame • filos • lâminas
300.000
5



Shank	L mm		6,0
Size	ISO	Order No.	010
∅1/10 mm			
FG	• 500 **314** 474 071...	TC50A.314...	010
	• 500 **314** 474 041...	TC50AF.314...	010
	○ 500 **314** 474 031...	TC50AUF.314...	010

TC132

Punta di sicurezza
Punta de seguridad
Ponta de segurança
• 08 lame • filos • lâminas
• 16 lame • filos • lâminas
○ 30 lame • filos • lâminas
FG 300.000, RA 100.000
5



Shank	L mm		3,0
Size	ISO	Order No.	008
∅1/10 mm			
FG	• 500 **314** 699 071...	TC132.314...	008
	• 500 **314** 699 041...	TC132F.314...	008
	○ 500 **314** 699 031...	TC132UF.314...	008
RA	• 500 **204** 699 071...	TC132.204...	008

TC133

Punta piccola • Punta pequeña
Ponta pequena
• 08 lame • filos • lâminas
• 16 lame • filos • lâminas
○ 30 lame • filos • lâminas
300.000
5



Shank	L mm		4,2
Size	ISO	Order No.	010
∅1/10 mm			
FG	• 500 **314** 159 071...	TC133.314...	010
	• 500 **314** 159 041...	TC133F.314...	010
	○ 500 **314** 159 031...	TC133UF.314...	010

TC134

Punta media • Punta mediana
Ponta média
• 08 lame • filos • lâminas
• 16 lame • filos • lâminas
○ 30 lame • filos • lâminas
300.000
5



Shank	L mm		6,0
Size	ISO	Order No.	014
∅1/10 mm			
FG	• 500 **314** 164 071...	TC134.314...	014
	• 500 **314** 164 041...	TC134F.314...	014
	○ 500 **314** 164 031...	TC134UF.314...	014

TC135

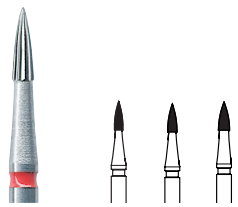
Punta lunga • Punta larga
Ponta longa
• 08 lame • filos • lâminas
• 16 lame • filos • lâminas
○ 30 lame • filos • lâminas
300.000
5



Shank	L mm		9,0
Size	ISO	Order No.	014
∅1/10 mm			
FG	• 500 **314** 166 071...	TC135.314...	014
	• 500 **314** 166 041...	TC135F.314...	014
	○ 500 **314** 166 031...	TC135UF.314...	014

TC246

Fiamma • Llama • Chama
• 12 lame • filos • lâminas
○ 30 lame • filos • lâminas
FG 300.000, RA 100.000
5



Shank	L mm		3,6	3,6	3,7
Size	ISO	Order No.	009	010	012
∅1/10 mm		US No.	7901	7902	7903
FG	• 500 **314** 495 071...	TC246.314...	009	010	012
	○ 500 **314** 495 031...	TC246UF.314...	009		
RA	• 500 **204** 495 071...	TC246.204...	009	010	012

TC246L

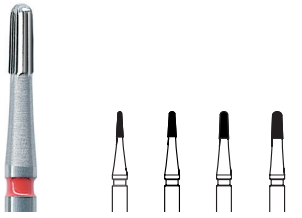
Fiamma lunga
Llama larga
Chama longa
• 12 lame • filos • lâminas
○ 30 lame • filos • lâminas
300.000
5



Shank	L mm		5,4
Size	ISO	Order No.	012
∅1/10 mm			
FG	• 500 **314** 496 071...	TC246L.314...	012
	○ 500 **314** 496 031...	TC246LUF.314...	012

TC247

Cono a punta arrotondata
Cónica, punta redondeada
Cónica, ponta redonda
• 12 lame • filos • lâminas
• 20 lame • filos • lâminas
○ 30 lame • filos • lâminas
300.000
5



Shank	L mm		3,2	3,2	3,4	3,4
Size	ISO	Order No.	007	009	010	012
∅1/10 mm		US No.		7801	7802	7803
FG	• 500 **314** 195 071...	TC247.314...	007	009	010	012
	• 500 **314** 195 041...	TC247F.314...	007	009	010	
	○ 500 **314** 195 031...	TC247UF.314...	007	009	010	

TC248

Cilindro a punta
Torpedo
Torpedo
• 12 lame • filos • lâminas
300.000
5



Shank	L mm		2,0	2,0
Size	ISO	Order No.	009	012
∅1/10 mm				
FG	• 500 **314** 534 072...	TC248.314...	009	012

TC275

Cilindro a punta arrotondata
Cilindro, canto redondeado
Cilindro, ponta redonda
• 12 lame • filos • lâminas
300.000
5



Shank	L mm		6,0	6,0
Size	ISO	Order No.	010	012
∅1/10 mm				
FG	• 500 **314** 157 072...	TC275.314...	010	012

TC280

Curettage • Curetaje • Curetajem
• 08 lame • filos • lâminas
300.000
5



Shank	L mm		3,0
Size	ISO	Order No.	009
∅1/10 mm			
FG	• 500 **314** 535 072...	TC280.314...	009

TC281K

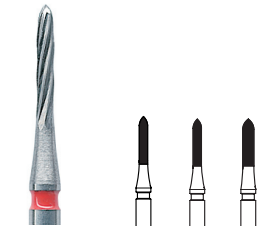
Curettage conico
Torpedo, cónico
Torpedo, cónico
• 8 lame • filos • lâminas
300.000
5



Shank	L mm		5,0
Size	ISO	Order No.	012
∅1/10 mm			
FG	• 500 **314** 296 072...	TC281K.314...	012

TC282

Cilindro a punta • Torpedo • Torpedo
• 08 lame • filos • lâminas 009/010
• 12 lame • filos • lâminas 012
FG 300.000, RA 100.000
5



Shank	L mm		6,0	6,0	6,0
Size	ISO	Order No.	009	010	012
∅1/10 mm					
FG	• 500 **314** 288 072...	TC282.314...	009	010	012
RA	• 500 **204** 288 072...	TC282.204...		010	012

TC282K

Curettage conico
Torpedo, cónico
Torpedo, cónico
• 08 lame • filos • lâminas, ∅ 014
• 12 lame • filos • lâminas, ∅ 016
FG 300.000, RA 100.000
5



Shank	L mm		6,0	6,0
Size	ISO	Order No.	014	016
∅1/10 mm				
FG	• 500 **314** 297 072...	TC282K.314...	014	016
RA	• 500 **204** 297 072...	TC282K.204...	014	016

TC283

Cilindro a punta
Torpedo
Torpedo
• 12 lame • filos • lâminas
FG 300.000, RA 100.000
5



Shank	L mm		8,0	8,0	8,0
Size	ISO	Order No.	010	012	014
∅1/10 mm					
FG	• 500 **314** 289 072...	TC283.314...	010	012	014
RA	• 500 **204** 289 072...	TC283.204...		012	

TC283K

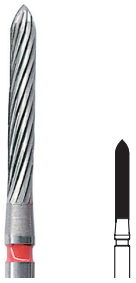
Cilindro a punta
Torpedo
Torpedo
• 12 lame • filos • lâminas
FG 300.000, RA 100.000
5



Shank	L mm		8,0	8,0
Size	ISO	Order No.	016	021
∅1/10 mm				
FG	• 500 **314** 298 072...	TC283K.314...	016	021
RA	• 500 **204** 298 072...	TC283K.204...	016	021

TC284

Cilindro a punta
Torpedo
Torpedo
• 12 lame • filos • lâminas
FG 300.000, RA 100.000
5



Shank	L mm		10,0
Size	ISO	Order No.	014
∅1/10 mm			
FG	• 500 **314** 290 072...	TC284.314...	014
RA	• 500 **204** 290 072...	TC284.204...	014

TC284K

Curettage • Torpedo, cónico •
Torpedo, cónico
• 12 lame • filos • lâminas
300.000
5



Shank	L mm		10,0
Size	ISO	Order No.	018
∅1/10 mm			
FG	• 500 **314** 299 072...	TC284K.314...	018

TC297

Cilindro a punta arrotondata
Cilindro, canto redondeado
Cilindro, ponta redonda
• 10 lame • filos • lâminas
300.000
5



Shank	L mm		8,0	8,0
Size	ISO	Order No.	012	014
∅1/10 mm				
FG	• 500 **314** 158 072...	TC297.314...	012	014

TC300

Cono • Cono • Cone
• 08 lame • filos • lâminas, ∅ 014
• 12 lame • filos • lâminas, ∅ 021
300.000
5



Shank	L mm		2,6	2,6
Size	ISO	Order No.	014	021
∅1/10 mm				
FG	• 500 **314** 169 072...	TC300.314...	014	021

TC336

Cono a punta arrotondata
Cono, canto redondeado
Cone, ponta redonda
• 12 lame • filos • lâminas
160.000
5



Shank	L mm		8,0
Size	ISO	Order No.	016
∅1/10 mm			
FG	• 500 **314** 198 072...	TC336.314...	016

TC375

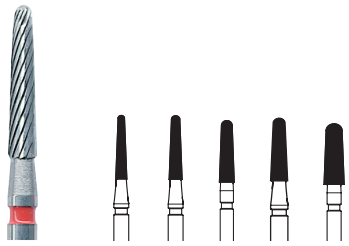
Cono a punta piatta
Cono, punta plana
Cone, ponta plana
• 12 lame • filos • lâminas
300.000
5



Shank	L mm		7,0	8,0	8,0
Size	ISO	Order No.	012	014	016
∅1/10 mm					
FG	• 500 **314** 172 072...	TC375.314...	012	014	016

TC375R

Cono a punta arrotondata
Cono, punta redondeada
Cone, ponta redonda
• 12 lame • filos • lâminas
300.000
5



Shank	L mm						
Size	ISO	Order No.	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0
			012	014	016	018	023
∅1/10 mm							
FG	• 500 **314** 198 072...	TC375R.314...	012	014	016	018	023

TC377

Cono a punta piatta
Cono, punta plana
Cone, ponta plana
• 12 lame • filos • lâminas
300.000
5



Shank	L mm		5,2	5,2
Size	ISO	Order No.	010	012
∅1/10 mm		US No.	7702	7713
FG	• 500 **314** 168 072...	TC377.314...	010	012

TC378

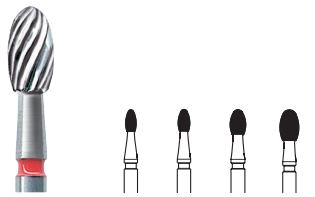
Cono a punta piatta
Cono, punta plana
Cone, ponta plana
• 12 lame • filos • lâminas
300.000
5



Shank	L mm		9,0	9,0
Size	ISO	Order No.	014	016
∅1/10 mm		US No.	7204	7205
FG	• 500 **314** 184 072...	TC378.314...	014	016

TC379

Ovale • Ovoide • Ovóide
• 12 lame • filos • lâminas
• 20 lame • filos • lâminas
○ 30 lame • filos • lâminas
FG 300.000, RA 100.000
5



Shank	L mm		3,1	3,1	3,5	4,2
Size	ISO	Order No.	012	014	018	023
∅1/10 mm						
FG	• 500 **314** 277 072...	TC379.314...	012	014	018	023
	• 500 **314** 277 042...	TC379F.314...				023
	○ 500 **314** 277 032...	TC379UF.314...		014	018	023
RA	• 500 **204** 277 072...	TC379.204...	012	014	018	023
	○ 500 **204** 277 032...	TC379UF.204...			018	023

TC379GK

Ovale con punta di sicurezza
Ovoide, punta de seguridad
Ovóide, ponta de segurança
• 12 lame • filos • lâminas
300.000
5



Shank	L mm		3,1
Size	ISO	Order No.	014
∅1/10 mm			
FG	• 500 **314** 279 072...	TC379GK.314...	014

TC390

Fiamma • Llama • Chama
• 12 lame • filos • lâminas
○ 30 lame • filos • lâminas
FG 300.000
RA 18.000 - 30.000
5



Shank	L mm		3,5	3,5	3,7
Size	ISO	Order No.	014	016	018
∅1/10 mm					
FG	• 500 **314** 274 072...	TC390.314...	014	016	018
	○ 500 **314** 274 032...	TC390UF.314...		016	
RA	• 500 **204** 274 072...	TC390.204...	014	016	018
	○ 500 **204** 274 032...	TC390UF.204...		016	

Lavorazione intraorale di abutment die titanio
Gli strumenti in carburo a lame larga con taglio trasversale e concepiti specialmente per la lavorazione delle leghe di titanio, garantiscono la realizzazione di una forma ottimale dei materiali di titanio.

La successiva finitura delle superfici di titanio viene effettuata con la fresa per finire con l'anello rosso.

Preparación itraoral de aditamentos de titanio
Los instrumentos de carburotungsteno especialmente desarrollados para la preparación de aleaciones de titanio con dentado de gran tamaño y de corte cruzado, garantizan una conformación óptima de los materiales de titanio.

El acabado posterior de las superficies de titanio se consigue con el instrumento para acabado marcado con el anillo rojo.

Preparação intraoral de abutments de titânio
Os instrumentos de carbeto de tungstênio, com dentado grosseiro e corte cruzado, desenvolvidos especialmente para a preparação de ligas de titânio, garantem uma forma óptima de materiais de titânio.

O acabamento posterior da superfície de titânio é efectuado com o instrumento para acabamento, marcado com um anel vermelho.

Preparação de abutments em titânio
Corrector de formas
Acabamento
opt 160.000
5



Shank	L mm		8,0	8,0	4,2
Size	ISO	Order No.	016	016	023
∅1/10 mm					
FG	500 **314** 198 092...	TC856G.314...	016		
	500 **314** 546 092...	TC847KRG.314...		016	
	500 **314** 277 092...	TC379G.314...			023

Correzione della forma, Corrector de formas, Acabamento

Preparação de abutments em titânio
Corrector de formas
Acabamento
opt 20.000
5



Shank	L mm		8,0	8,0	4,2
Size	ISO	Order No.	016	016	023
∅1/10 mm					
FG	500 **314** 198 072...	TC375R.314...	016		
	500 **314** 198 072...	TC336.314...		016	
	500 **314** 277 072...	TC379.314...			023

Finitura, Acabado, Acabamento

Fresa S

Con le nuove frese S la rifinitura di un restauro in composito può essere completata in 2 fasi, anziché in 3.

Fase (1) = Fresa S, Fase (2) = Fresa ultrafine (anello bianco). Si termina eseguendo la brillantatura con la punta monofase TopGloss a grana di diamante (3).

Fresa de acabado - S

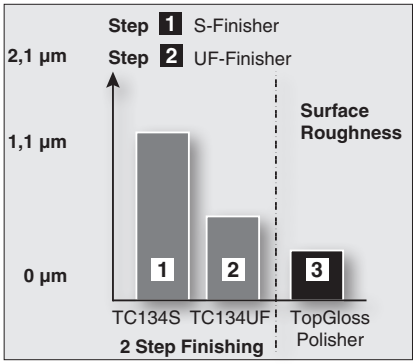
Con la nueva fresa de acabao-S se reduce el proceso de acabado de una obturació de composite de 3 a 2 fases.

Fase (1) = Fresa de acabado-S, Fase (2)= Fresa de acabado ultrafina (anillo blanco). A continuación se realiza el pulido con los pulidores de granulado diamantado de una sola fase TopGloss (3).

Fresa de acabamento – S

Com a nova fresa de acabamento-S reduz-se o processo de acabamento de uma obturacao a compósito, de 3 a 2 fases.

Fase (1)=Fresa de acabamento-S, Fase (2)= Fresa de acabamento ultrafina (anel branco). Termina-se efectuando o polimento com os polidores de ponta monofásica, de grão diamantado, TopGloss (3).



TC48LS

Fiamma, lunga • Llama larga Chama longa

• 12 lame • filos • lâminas

300.000

5



Shank	L mm		8,0
	ISO	Order No.	012
FG	• 500 **314** 249 073...	TC48LS.314...	012

TC134S

Punta media • Punta mediana Ponta média

• 08 lame • filos • lâminas

300.000

5



Shank	L mm		6,0
	ISO	Order No.	014
FG	• 500 **314** 164 072...	TC134S.314...	014

TC379S

Ovale • Ovoide • Ovóide

• 12 lame • filos • lâminas

FG 300.000

5



Shank	L mm		4,2
	ISO	Order No.	023
FG	• 500 **314** 277 073...	TC379S.314...	023

TC135S

Punta lunga • Punta larga Ponta longa

• 08 lame • filos • lâminas

300.000

5



Shank	L mm		9,0
	ISO	Order No.	014
FG	• 500 **314** 166 072...	TC135S.314...	014

TC390S

Fiamma • Llama • Chama

• 12 lame • filos • lâminas

FG 300.000

5



Shank	L mm		3,7
	ISO	Order No.	018
FG	• 500 **314** 274 073...	TC390S.314...	018

Fresa FGXL

Per la lavorazione delicata di ceramica vetrosa in disilicato di litio (LS2), nel laboratorio odontotecnico o nello studio odontoiatrico, per correzioni di restauri di disilicato di litio. Dentatura con strato indurente di carbonio (BHC). Da usare con raffreddamento.

Attenzione: Le frese di carburo di tungsteno sono solo permesse per la lavorazione dei materiali di ceramica vetrosa di disilicato di litio (LS2) con una resistenza massima alla flessione di 530 MPa.

Fresa de acabado FGXL

Para una preparación cuidadosa de materiales de cerámica de vidrio de disilicato de litio (LS2) en el laboratorio o en la consulta dental para la corrección de restauraciones de disilicato de litio. Dentado con revestimiento duro de carbon (BHC). Utilizar con refrigeración de spray.

Atención: Las fresas de carburotungsteno sólo son aptas para la preparación de materiales de cerámica de vidrio de disilicato de litio a (LS2 con una resistencia a la flexión de máx. 530 MPa.

Fresa de acabamento FGXL

Possibilita um trabalho suave de materiais de dissilicato de lítio e cerâmica vítrea (LS2) no laboratório de técnica dentária ou no gabinete dentário, para correção em restaurações em dissilicato de lítio. Dentado revestido a carbono (BHC). Aplicar sob refrigeração por spray.

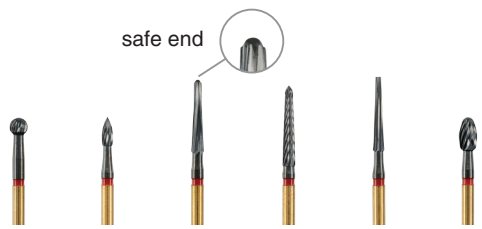
Atenção: Os rematadores em carboneto são apenas autorizados para trabalho de materiais de dissilicato de lítio e cerâmica vítrea (LS2) com uma resistência à flexão no máximo de 530 MPa.

TC Finisher FGXL

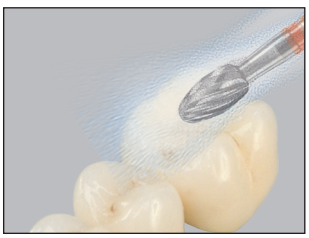
max. 300.000

5





Shank	L mm			3,5	9,0	10,0	9,0	4,2
Size	ISO	Order No.						
∅1/10 mm								
FGXL	• 506 **316** 001 071...	TC41N.316...	023					
	• 506 **316** 254 072...	TC46N.316...		014				
	• 506 **316** 210 072...	TC152N.316...			009			
	• 506 **316** 299 072...	TC284KN.316...				016		
	• 506 **316** 184 072...	TC378N.316...					014	
	• 506 **316** 277 072...	TC379N.316...						023



Una delle metodiche più importanti per il successo del trattamento parodontale è la detartrasi e la levigatura delle superfici radicolari esposte. Il consueto trattamento manuale della superficie radicolare con la curetta, soprattutto nei punti di difficile accesso, è una procedura complessa e dispendiosa in termini di tempo.

Una de las medidas más importantes para una terapia periodontal exitosa es la limpieza y el alisado de las superficies radiculares descubiertas. El conocido repasado manual de las superficies radiculares con una cureta, especialmente en las zonas de acceso difícil es una tarea laboriosa y complicada.

Uma das medidas mais importantes para uma terapia periodontal com êxito é a limpeza e o alisamento das superfícies radiculares descobertas. O conhecido desgaste manual das superfícies radiculares com uma cureta, especialmente nas zonas de acesso difícil é uma tarefa laboriosa e complicada.

TC747

PerioRed Instrument I
8.000 Root - Planing
12.000 Scaling
3



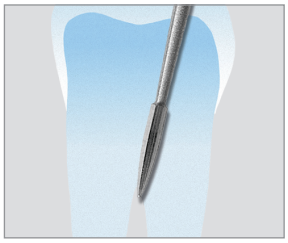
Shank	L mm	ISO	Order No.	5,55
RAL	500 **205** 261 001...		**TC747.205...**	010

TC747L

PerioRed Instrument II
8.000 Root - Planing
12.000 Scaling
3



Shank	L mm	ISO	Order No.	5,55
RAXL	500 **206** 261 001...		**TC747L.206...**	010



TC758

PerioRed Instrument III
8.000 Root - Planing
12.000 Scaling
3



Shank	L mm	ISO	Order No.	2,75
RA	500 **204** 258 001...		**TC758.204...**	012

TC758L

PerioRed Instrument IV
8.000 Root - Planing
12.000 Scaling
3

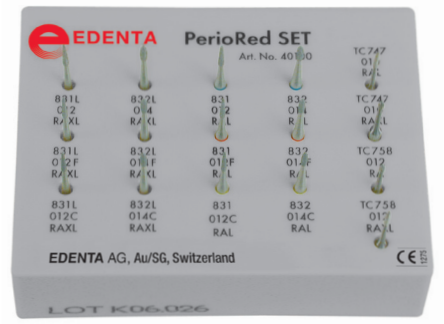


Shank	L mm	ISO	Order No.	2,75
RAXL	500 **206** 258 001...		**TC758L.206...**	012

PerioRed SET 40100SO

La detartrasi della superficie radicolare è un importante presupposto per la salute paradontale.

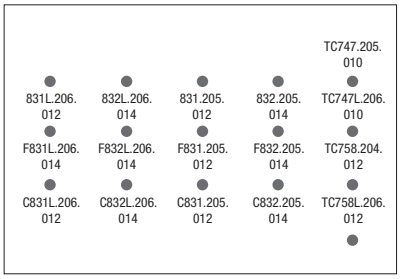
Questo kit contiene 12 frese diamantate e 4 frese al tungsteno (TC 747/758) che vi aiuta nell'asportazione meccanica delle concrezioni.



PerioRed SET 40100SO

Unas raíces dentarias libres de concreciones son la condición indispensable para la salud periodontal.

Este surtido le ayudará en el tratamiento mecánico de las superficies radiculares con 12 instrumentos diamantados y 4 instrumentos de carburo de tungsteno (TC 747/758).



PerioRed SET 40100SO

Umas raízes dentárias livres de concreções são a condição indispensável para a saúde periodontal.

Este sortido ajudará no tratamento mecânico das superfícies radiculares com 12 instrumentos diamantados e 4 instrumentos de carbeto de tungsténio (TC 747/758).

831

PerioRed - Diamante
10.000 - 30.000
3



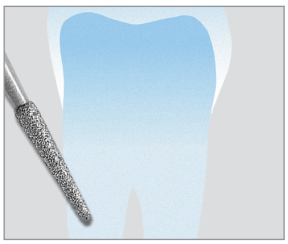
Shank	L mm	ISO	Order No.	7,0
RAL	• 806 **205** 267 524...		**831.205...**	012
	• 806 **205** 267 514...		**F 831.205...**	012
	• 806 **205** 267 504...		**C 831.205...**	012

831L

PerioRed - Diamante
10.000 - 30.000
3



Shank	L mm	ISO	Order No.	7,0
RAXL	• 806 **206** 268 524...		**831L.206...**	012
	• 806 **206** 268 514...		**F 831L.206...**	012
	• 806 **206** 268 504...		**C 831L.206...**	012



832

PerioRed - Diamante
10.000 - 30.000
3



Shank	L mm	ISO	Order No.	5,0
RAL	• 806 **205** 258 524...		**832.205...**	014
	• 806 **205** 258 514...		**F 832.205...**	014
	• 806 **205** 258 504...		**C 832.205...**	014

832L

PerioRed - Diamante
10.000 - 30.000
3



Shank	L mm	ISO	Order No.	5,0
RAXL	• 806 **206** 259 524...		**832L.206...**	014
	• 806 **206** 259 514...		**F 832L.206...**	014
	• 806 **206** 259 504...		**C 832L.206...**	014

C141

ALLPORT

max. 3.000
Shank 316, 160.000

3





Shank	L mm														
Size	ISO	Order No.	010	012	014	016	018	021	023	025	027	029	031	035	040	050
∅1/10 mm																
HPL	500 **105** 001 291...	C141.105...									027	029	031	035	040	050
HP	500 **104** 001 291...	C141.104...	010		014		018		023	025	027	029	031	035	040	050
RAXL	500 **206** 001 291...	C141.206...	010		014		018		023	025	027	029	031	035	040	050
RAL	500 **205** 001 291...	C141.205...	010		014		018		023	025	027	029	031	035	040	050
FGXL	500 **316** 001 291...	C141.316...	010	012	014	016	018	021	023							

Taglio con alta efficienza
Corte con un efectivo tallar
Desenho com alta eficiência de corte

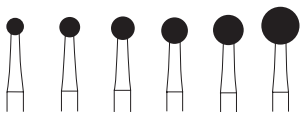
C141A

ALLPORT

opt. 3.000

3





Shank	L mm							
Size	ISO	Order No.	023	027	031	035	040	050
∅1/10 mm								
HP	500 **104** 001 298...	C141A.104...	023	027	031	035	040	050
RAXL	500 **206** 001 298...	C141A.206...	023	027	031	035	040	050
RAL	500 **205** 001 298...	C141A.205...	023	027	031	035	040	050

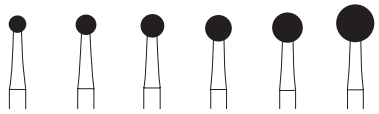
Taglio con alta efficienza per ridurre le vibrazione durante la preparazione
Corte con un efectivo tallar preparación con bajo nivel de vibraciones
Desenho com alta eficiência de corte preparação com baixo nível de vibrações

C141AC

ALLPORT

3







Shank	L mm							
Size	ISO	Order No.	023	027	031	035	040	050
∅1/10 mm								
HP	506 **104** 001 298...	C141AC.104...	023	027	031	035	040	050
RAL	506 **205** 001 298...	C141AC.205...	023	027	031	035	040	
RAXL	506 **206** 001 298...	C141AC.206...	023	027	031	035	040	
		max.	100.000	100.000	100.000	100.000	80.000	60.000
		opt.	6.000	6.000	6.000	6.000	6.000	6.000

Fresa ossivora C141AC

Fresa ossivora per la preparazione delicata dell'osso. L'innovativa dentatura ad A è ottimizzata per garantire un funzionamento morbidissimo e prestazioni altissime, assicurando la massima delicatezza nei confronti dei tessuti ossei da recidere.

Grazie al rivestimento duro in ZrN (nitruro di zirconio), la fresa corrisponde alle esigenze elevate che le superfici degli strumenti chirurgici di preparazione dell'osso devono soddisfare. Il tagliente di transizione consente di affondare la fresa nella sostanza ossea anche assialmente. L'innovativa geometria del tagliente assicura una preparazione mirata e produce una superficie ossea più levigata che favorisce la guarigione.

Fresa de hueso C141AC

Fresa de hueso para el trabajo cuidadoso de la sustancia ósea. El nuevo dentado-A optimizado garantiza un funcionamiento del instrumento muy silencioso con mayor capacidad de corte y con el máximo cuidado hacia la sustancia ósea mecanizada.

Mediante el duro revestimiento con ZrN (nitruro de zirconia) la fresa cumple con los requisitos más exigentes establecidos para el mecanizado quirúrgico óseo en una superficie de alta calidad. La hoja de transición permite también una inmersión axial en la sustancia ósea. El diseño de corte de nuevo desarrollo garantiza un trabajo controlado, así como una superficie lisa de la sustancia ósea para una buena cicatrización.

Brocas de osso C141AC

Brocas de osso para trabalho cuidadoso em tecido ósseo. O novo dentado A, assegura a rotação muito tranquila do instrumento, em simultâneo com excelente poder de corte, resultando em cuidado máximo da substância óssea a ser fragmentada.

Devido ao revestimento rijo com ZrN (nitreto de zircônio), estes instrumentos correspondem às elevadas exigências que são colocadas em cirurgia, no que respeita a uma superfície de elevada qualidade. A lâmina de transição permite também uma penetração axial no tecido ósseo. O design de corte, inovador, garante um trabalho controlado bem como uma superfície óssea muito lisa, o que promove uma cicatrização mais rápida.

C151

Fresa speciale • Fresa especial • Fresa especial

max. 160.000

3





Shank	L mm		11,0
Size	ISO	Order No.	015
∅1/10 mm			
FGXL	500 **316** 199 336...	C151.316...	015
FGXXL	500 **317** 199 336...	C151.317...	015

C157

Fresa speciale
Fresa especial
Fresa especial

max. 160.000

3





Shank	L mm		5,0	5,0
Size	ISO	Order No.	011	016
∅1/10 mm				
FGXL	500 **316** 196 336...	C157.316...	011	016

C161 LINDEMANN

Fresa per osso • Fresa para hueso • Fresa para osso

max. 3.000
Shank 316, 160.000

3





Shank	L mm		9,0
Size	ISO	Order No.	016
∅1/10 mm			
HP	500 **104** 408 295...	C161.104...	016
RAXL	500 **206** 408 295...	C161.206...	016
RAL	500 **205** 408 295...	C161.205...	016
FGXL	500 **316** 408 295...	C161.316...	016

C162 LINDEMANN

Fresa per osso • Fresa para hueso • Fresa para osso

max. 3.000
Shank 316, 160.000

3





Shank	L mm		9,0
Size	ISO	Order No.	016
∅1/10 mm			
HP	500 **104** 408 297...	C162.104...	016
RAXL	500 **206** 408 297...	C162.206...	016
RAL	500 **205** 408 297...	C162.205...	016
FGXL	500 **316** 408 297...	C162.316...	016

C162AC

Fresa per osso / Rivestito in ZrN
Fresa para hueso / Recubierto de ZrN
Fresa para osso / ZrN revestido

3





Shank	L mm		9,0
Size	ISO	Order No.	016
∅1/10 mm			
FGXL	506 **316** 408 297...	C162AC.316...	016
	max.	opt.	
	100.000	6.000	

C162A LINDEMANN

Fresa per osso • Fresa para hueso • Fresa para osso

max. 3.000
Shank 316 + 317, 160.000

3





Shank	L mm		10,0
Size	ISO	Order No.	016
∅1/10 mm			
HP	500 **104** 408 298...	C162A.104...	016
RAXL	500 **206** 408 298...	C162A.206...	016
FGXL	500 **316** 408 298...	C162A.316...	016
FGXXL	500 **317** 408 298...	C162A.317...	016

C162AC

Strato indurente di ZrN (nitruro di zirconio). Indicazioni: Per la lavorazione delicata della sostanza ossea. Per tagli della sostanza ossea, nel quadro di una osteotomia o osteoplastica. Per la preparazione del tessuto osseo e ricoperture ossee, per la resezione apicale di radici, come anche per la rimozione chirurgica di denti ritenuti.

Duro revestimiento de ZrN (nitruro de zirconio). Indicaciones: Fresa para hueso cónica para una preparación cuidadosa de la sustancia ósea. Para cortes óseos como parte de una osteotomía u osteoplastia, para preparación de sustancia ósea y tapas óseas, para resección apical y extracción quirúrgica de dientes retenidos.

Revestimento duro com ZrN (nitrito de zircônio). Indicações: Para corte suave de tecido ósseo. Para corte de osso no decorrer de osteotomia ou osteoplastia. Para preparação de osso e de retalhos ósseos, para apicectomia e ainda para remoção de dentes inclusos.

C162A

Taglio ad alta efficienza per ridurre le vibrazioni durante la preparazione.

Corte con un efectivo tallar preparación con bajo nivel de vibraciones.

Desenho com alta eficiência de corte preparação com baixo nível de vibrações.

C162AAC LINDEMANN

Fresa per osso • Fresa para hueso • Fresa para osso

opt. 60.000 / Rivestito in ZrN
max. 100.000 / Recubierto de ZrN
/ ZrN revestido

3





Shank	L mm		10,0
Size	ISO	Order No.	016
∅1/10 mm			
FGXL	506 **316** 408 298...	C162AAC.316...	016
FGXXL	506 **317** 408 298...	C162AAC.317...	016

C162AAC

Per la lavorazione del tessuto osseo e della sostanza dura . La nuova ottimizzata dentatura Lindemann, con lo strato indurente di ZrN (nitruro di zirconio), garantisce una rotazione tranquilla dello strumento, con la massima prestazione di taglio e un perfetto comportamento.

Para la preparación de sustancia ósea y dental. El nuevo dentado Lindemann optimizado con revestimiento duro de ZrN (nitruro de zirconio), garantiza un funcionamiento muy suave del instrumento con el mayor rendimiento de corte, perfecto.

Per processar tecido ósseo e substâncias duras. Os novos dentes Lindemann otimizados, com camada de endurecimento de ZrN (nitreto de zircónio), garantem uma rotação suave do máximo desempenho de corte e um comportamento perfeito.

C162S

Fresa per osso
Fresa para hueso
Fresa para osso

3



Shank	L mm		10,0
Size	ISO	Order No.	016
∅1/10 mm			
HP	500 **104** 408 337...	C162S.104...	016
RAXL	500 **206** 408 337...	C162S.206...	016
FGXL	500 **316** 408 337...	C162S.316...	016
	↻ max.	↻ opt.	
HP	40.000	20.000	
RAXL	40.000	20.000	
FGXL	100.000	60.000	

C163A LINDEMANN

Fresa per osso / A-dentatura,corta
Fresa para hueso / Diente en A, corto
Fresa para osso / A-dente, curto

↻ opt. 3.000
3



Shank	L mm		6,0
Size	ISO	Order No.	014
∅1/10 mm			
HP	500 **104** 408 298...	C163A.104...	014
RAL	500 **205** 408 298...	C163A.205...	014

C166A

Fresa per osso • Fresa para hueso
Fresa para osso

↻ opt. 3.000
3



Shank	L mm		10,0
Size	ISO	Order No.	021
∅1/10 mm			
HP	500 **104** 409 298...	C166A.104...	021
RAXL	500 **206** 409 298...	C166A.206...	021

C167 LINDEMANN

Fresa per osso • Fresa para hueso
Fresa para osso

↻ opt. 3.000
3



Shank	L mm		10,0
Size	ISO	Order No.	023
∅1/10 mm			
HP	500 **104** 410 297...	C167.104...	023
RAXL	500 **206** 410 297...	C167.206...	023

C254A

Fresa per osso
Fresa para hueso
Fresa para osso

↻ opt. * 80.000 / ** 40.000
↻ max. 100.000
3



Shank	L mm		6,0
Size	ISO	Order No.	012
∅1/10 mm			
FGXL *	• 500 **316** 415 298...	C254A.316...	012
FGXXL *	• 500 **317** 415 298...	C254A.317...	012
HP **	• 500 **104** 415 298...	C254A.104...	012
RAL **	• 500 **205** 415 298...	C254A.205...	012
RAXL **	• 500 **206** 415 298...	C254A.206...	012

C162SAC

Fresa per osso / Rivestito in ZrN
Fresa para hueso / Recubierto de ZrN
Fresa para osso / ZrN revestido

↻ opt. 60.000, ↻ max. 100.000
3



Shank	L mm		10,0
Size	ISO	Order No.	016
∅1/10 mm			
FGXL	506 **316** 408 337...	C162SAC.316...	016

Dentura S con rivestimento duro in ZrN (nitruro di zirconio)
Dentado en S con revestimento duro de ZrN (nitruro de circonio)
Dentado em S com revestimento duro de ZrN (nitreto de zircónio)

C166 LINDEMANN

Fresa per osso • Fresa para hueso
Fresa para osso

↻ opt. 3.000
3



Shank	L mm		10,0
Size	ISO	Order No.	021
∅1/10 mm			
HP	500 **104** 409 297...	C166.104...	021
RAXL	500 **206** 409 297...	C166.206...	021
RAL	500 **205** 409 297...	C166.205...	021

C166SAC

Fresa per osso • Fresa para hueso
Fresa para osso

↻ opt. 20.000, ↻ max. 100.000
3



Shank	L mm		10,0
Size	ISO	Order No.	021
∅1/10 mm			
HP	506 **104** 409 337...	C166SAC.104...	021

Strato indurente di ZrN (nitruro di zirconio)
Duro revestimiento de ZrN (nitruro de zirconio)
Revestimento duro com ZrN (nitrito de zircônio)

C254

Fresa per impianti a lama
Fresa para blade implantes
Fresa para blade implantes

↻ opt. 80.000, ↻ max. 100.000
3



Shank	L mm		6,0	6,0
Size	ISO	Order No.	010	012
∅1/10 mm				
FGXL	500 **316** 415 296...	C254.316...	010	012
FGXXL	500 **317** 415 296...	C254.317...	010	012

C254A

Indicazioni: Esposizione e rimozione dei denti del giudizio inclusi, resezione apicale di radici, preparazione di tessuto osseo e ricoperture ossee, estrazione di denti e radici dentali.

Indicaciones: Exposición y extracción de terceros molares retenidos, resección apical, preparación de la sustancia ósea y tapas óseas, y odontosección de dientes y raíces.

Indicações: Exposição e extração de sisos inclusos, apicectomia, preparação de tecido ósseo e de retalhos ósseos, corte de dentes e raízes.

C254AAC

Fresa per osso • Fresa para hueso
Fresa para osso

↻ opt. 60.000, ↻ max. 100.000

3



Shank	L mm		6,0
Size	ISO	Order No.	012
∅1/10 mm			
FGXL	• 506 **316** 415 298...	C254AAC.316...	012
FGXXL	• 506 **317** 415 298...	C254AAC.317...	012

C254AAC

Strato indurente di ZrN (nitruro di zirconio). Indicazioni: Esposizione e rimozione dei denti del giudizio inclusi, resezione apicale di radici, preparazione di tessuto osseo e ricoperture ossee, estrazione di denti e radici dentali.

Duro revestimiento de ZrN (nitruro de zirconio). Indicaciones: Exposición y extracción de terceros molares retenidos, resección apical, preparación de la sustancia ósea y tapas óseas, y odontosección de dientes y raíces.

Revestimento duro com ZrN (nitrito de zircônio). Indicações: Exposição e extração de sisos inclusos, apicectomia, preparação de tecido ósseo e de retalhos ósseos, corte de dentes e raízes.

C255A

Fresa per osso
Fresa para hueso
Fresa para osso

3



Shank	L mm		6,0
Size	ISO	Order No.	012
∅1/10 mm			
HP	• 500 **104** 597 295...	C255A.104...	012
RAXL	• 500 **206** 597 295...	C255A.206...	012
FGXXL	• 500 **317** 597 295...	C255A.317...	012
	↻ max.	↻ opt.	
HP	40.000	20.000	
RAXL	40.000	20.000	
FGXXL	100.000	60.000	

C255A

Una fresa cilindrica per tagli sottili ed efficaci con uno spessore soltanto di 1,2 mm. Indicazioni: Esposizione ed estrazione dei denti inclusi, resezioni apicali di radici, preparazione del tessuto osseo e di coperchi ossei, estrazione di denti e radici dentali.

Una fresa de hueso cilíndrica para secciones finas de hueso de 1,2 mm de espesor. Indicaciones: Exposición y extracción de cordales retenidos, resección apical, preparación de sustancia dental y colgajos óseos, sección de dientes o raíces.

Fresa de osso cilíndrica para cortes finos e eficazes com apenas 1,2 mm de espessura de corte. Indicações: Exposição e extração de sisos inclusos, cirurgia de apicectomia, preparação de tecido ósseo e retalhos e separação de dentes e raízes.

C262

Fresa speciale • Fresa especial
Fresa especial

↻ max. 3.000
Shank 316 & 317, 160.000

3



Shank	L mm		11,0
Size	ISO	Order No.	016
∅1/10 mm			
HP	500 **104** 408 299...	C262.104...	016
RAXL	500 **206** 408 299...	C262.206...	016
FGXL	500 **316** 408 299...	C262.316...	016
FGXXL	500 **317** 408 299...	C262.317...	016

C267

Fresa per osso • Fresa para hueso
Fresa para osso

↻ max. 100.000

3



Shank	L mm		9,0
Size	ISO	Order No.	016
∅1/10 mm			
FGXL	500 **316** 210 295...	C267.316...	016
FGXXL	500 **317** 210 295...	C267.317...	016

C269

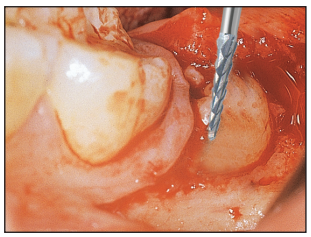
Fresa speciale per micromotore
Fresa especial • Fresa especial

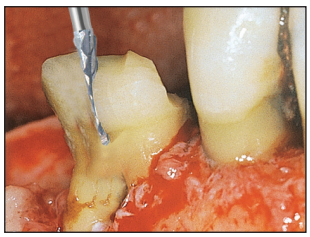
↻ max. 3.000
Shank 316 + 317, 160.000

3



Shank	L mm		11,0
Size	ISO	Order No.	016
∅1/10 mm			
HP	500 **104** 199 295...	C269.104...	016
RAXL	500 **206** 199 295...	C269.206...	016
FGXL	500 **316** 199 295...	C269.316...	016
FGXXL	500 **317** 199 295...	C269.317...	016





C269GK

ENDO

↻ max. 160.000

3



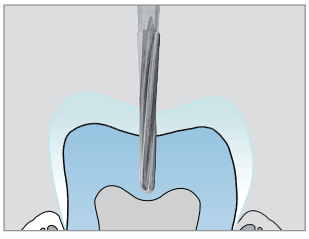
Shank	L mm		9,0
Size	ISO	Order No.	016
∅1/10 mm			
FGXL	500 **316** 219 295...	C269GK.316...	016
FGXXL	500 **317** 219 295...	C269GK.317...	016

C269GK

Fresa ottimizzata per l'apertura a imbuto di tutte le camere di polpa.

Fresa optimizada para la apertura en forma de embudo de todas las cámaras pulpares.

Broca otimizada para a abertura em forma de funil de todas as câmaras de polpa.



C269GKS

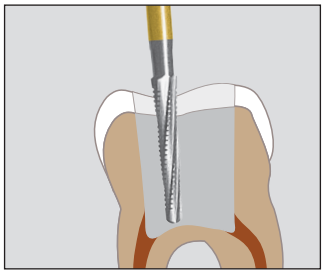
Espansione della camera pulpare
Expansión de la cámara pulpar
Expansão da câmara pulpar

max. 100.000 / opt. 80.000

3



Shank	L mm		9,0
Size	ISO	Order No.	016
∅1/10 mm		US No.	
FG	500 **314** 219 296...	**C269GKS.314...**	016



Fresa endodontica C269GKS

Fresa endodontica speciale con tagliente lungo, conico con dentatura a taglio trasversale per realizzare un accesso ad imbuto alla camera pulpare. La dentatura a taglio trasversale assicura un funzionamento dolce e una rimozione efficace della sostanza dentale. La punta arrotondata, non tagliente della fresa (save end), impedisce di penetrare nelle pareti canalari e nel pavimento della camera pulpare. Da utilizzare dopo aver asportato il tetto della camera pulpare con la fresa endodontica 802L per allargare il foro di accesso, necessario per garantire un buon esito del trattamento endodontico.

Fresa Endo Acces C269GKS

Fresa especial para endodoncia con una configuración para la abrasión más larga, más cónica y dentado transversal para la realización de un acceso en forma de embudo a la cámara pulpar. El dentado transversal garantiza una abrasión silenciosa y eficaz de la sustancia dental. La punta redonda de la fresa, no cortante (save end) evita la penetración en las paredes del canal radicular y en el suelo de la cámara pulpar. Aplicación tras la remoción del techo de la cámara pulpar con la fresa para endodoncia 802L para ensanchar el la apertura de acceso y lograr un tratamiento endodóntico exitoso.

Broca endodôntica C269GKS

Broca endodôntica especial com configuração cortante longa, cônica e dentado transversal para criar um acesso à câmara pulpar, em forma de funil. O dentado transversal assegura a remoção tranquila e segura, de tecido dentário. A ponta do instrumento, arredondada e inativa (save end) impede a invasão inadvertida dos canais radiculares e/ou da base da câmara pulpar. Utilizar após a remoção do teto da câmara pulpar com a broca 802L, para alargar a abertura de acesso e garantir um tratamento endodôntico de sucesso.

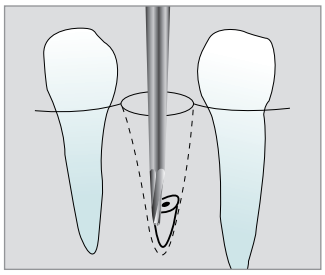
C560

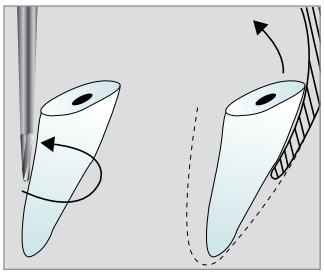
max. 160.000

3



Shank	L mm		4,0
Size	ISO	Order No.	008
∅1/10 mm			
FGXXL	500 **317** 196 336...	**C560.317...**	008







Trattamento di perimplantite
Fresa carburo di tungsteno in gambo FGXL (lunghezza totale 30 mm), per il trattamento chirurgico della perimplantite. Per la rimozione di micro/macrostrutture su impianti di titanio, come anche per la lisciatura della superficie per impedire il più possibile la deposizione di nuova placca.

Tratamiento de la periimplantitis
Fresa de carburotungsteno con longitud de tallo FGXL (longitud total 30 mm), para el tratamiento quirúrgico de la periimplantitis. Para la eliminación de micro y macroestructuras de los implantes de titanio y para el alisado de la superficie, reduciendo con ello la formación de nuevos depósitos.

Tratamento de peri-implantite
Finalizador de carboneto de tungstênio com comprimento de haste FGXL (comprimento total de 30 mm), ara o tratamento cirúrgico de peri-implantite. Para a remoção de micro e macroestruturas sobre implantes de titânio bem como para alisamento da superfície, de modo a evitar a formação de novos depósitos.

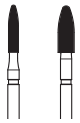
TC48L

Fiamma, lunga • Llama larga
Chama longa
• 12 lame • filos • lâminas
○ 30 lame • filos • lâminas

max. 80.000 / opt. 40.000

5





Shank	L mm		8,0	8,0
Size	ISO	Order No.	014	023
∅1/10 mm				
FG	• 500 **317** 249 072...	**TC48L.317...**	014	023
	○ 500 **317** 249 032...	**TC48LUF.317...**	014	023

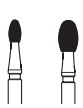
TC379

Ovale • Ovoide • Ovóide
• 12 lame • filos • lâminas
○ 30 lame • filos • lâminas

max. 80.000 / opt. 40.000

5





Shank	L mm		3,1	4,2
Size	ISO	Order No.	014	023
∅1/10 mm				
FG	• 500 **317** 277 072...	**TC379.317...**	014	023
	○ 500 **317** 277 032...	**TC379UF.317...**	014	023

Istruzioni per l'uso
Lavorare solo con minima pressione (<2N) e con liquido di raffreddamento sterile. Velocità ottimale 40.000 giri/m. nel manipolo con anello rosso. Muovere la fresa „in senso antiorario" intorno all'impianto, in modo da ridurre i bruschi cambi di direzione della fresa durante la preparazione.

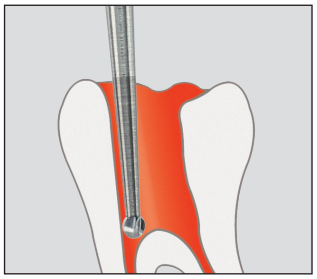
Indicaciones de uso
Utilizar aplicando ligera presión (<2N) y con refrigeración estéril. Número de revoluciones óptimo 40.000 rpm en contra-ángulo Rotring. Utilizar la fresa "en sentido contrario a las agujas del reloj" alrededor del implante hace que el instrumento trabaje mientras se reduce la preparación.

Indicações para aplicação
Trabalhar apenas com baixa pressão de contato (<2N) e com refrigeração líquida estéril. Velocidade ideal de trabalho de 40.000 rpm, no contra ângulo vermelho. Aplicar o finalizador „no sentido anti-horário" em torno do implante a fim de orientar o curso do instrumento durante o processo de preparação.

Endobur per la preparazione del canale radicolare
Nei trattamenti endodontici di denti con radici plurime, i canali non sempre sono immediatamente visibili e penetrabili. Per trovare un canale nascosto, è pertanto necessario realizzare prima un istmo parziale o per tutta la lunghezza. La nuova Endoburs è specialmente indicata per tali trattamenti.

Fresa para endodoncia (Preparación de canales radiculares)
En el tratamiento endodóntico de dientes multirradiculares, lo canales no siempre se localizan y penetran de forma inmediata. En estos casos, debe mostrarse primero un istmo sobre una parte, o toda la longitud para encontrar un canal oculto. Las nuevas fresas para endodoncia son especialmente adecuadas en estos tratamientos.

Endobur para preparação de canal radicular
Nos tratamentos endodônticos de dentes multirradiculares, os canais nem sempre são de imediato identificáveis e penetráveis. Nestes casos tem de ser exposto um istmo, em uma parte ou em toda a longitude do canal, para encontrar o canal escondido. As inovadoras endoburs, de desenvolvimento recente, são especialmente adequadas para estes tratamentos.





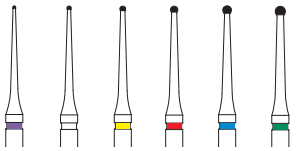
H1SEB.205 / 206

Pallina • Redondo • Redondo

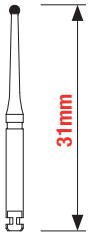
max. 20.000 / opt. 1.500

5

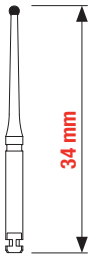




Shank	L mm							
Size	ISO	Order No.	004	006	008	010	012	014
∅1/10 mm								
RAL	500 **205** 004 006...	H1SEB.205...	004	006	008	010	012	014
RAXL	500 **206** 004 006...	H1SEB.206...	004	006	008	010	012	014



H1SEB.205



H1SEB.206

Utilizzo:
La dentatura affilata della fresa permette una lavorazione senza pressione e senza danneggiare la sostanza dentale. Il gambo lungo e sottile, garantisce una buona visibilità della cavità di accesso. La Endobur con L34, è specialmente indicata per la lavorazione sotto microscopio per la visibilità ottimale delle zone profonde delle cavità e l'esposizione dell'anatomia del fondo della camera pulpare. In questo modo viene facilitata sia l'apertura degli ingressi dei canali senza danneggiare la sostanza dentale, sia l'esposizione dei canali chiusi.

Aplicación:
El dentado cortante de la fresa permite un trabajo sin presión y cuidadoso con la sustancia dental. El tallo largo y fino garantiza una buena visibilidad de la cavidad de acceso. La fresa para endodoncia con L34 es especialmente adecuada para el trabajo con microscopio, para una visión óptima de las zonas profundas de la cavidad, y para la presentación de la anatomía del suelo de la cámara pulpar. Esto facilita la apertura de la entrada al canal radicular y la exposición de los canales localizados.

Aplicação:
A broca de corte rápido permite um trabalho sem pressão e poupa os tecidos dentários. O pescoço longo e esguio garante uma boa visualização da cavidade de acesso. As Endobur com L34 são especialmente adequadas para trabalhar sob o microscópio, para uma visão otimizada de áreas mais profundas da cavidade, permitindo uma apresentação ótima da anatomia do chão da câmara pulpar. Isso garante a abertura suave das entradas dos canais radiculares, e facilidade na exposição de canais obliterados.

H1SNL

Pallina • Redondo • Redondo

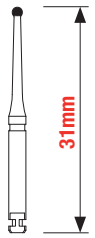
max. 20.000 / opt. 1.500

5

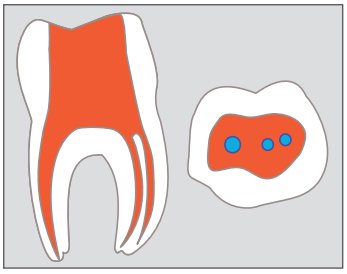




Shank	L mm					
Size	ISO	Order No.	006	008	010	012
∅1/10 mm		US No.				
RAXL	• 500 **206** 001 003...	H1SNL.206...	006	008	010	012



H1SNL.206



H1SNL Endobur

Alesatore endodontico speciale ad alta capacità da taglio, per individuare tutti i canali nei denti a radici multiple. H1SNL possiede una capacità di taglio particolarmente elevata e consente all'operatore una buona visibilità sulle parti profonde della cavità, per realizzare la cavità d'accesso al sistema radicolare. Da utilizzare nel contrangolo con micromotori a velocità da 1.500 a 2.000 giri/min., senza raffreddamento a secco e esercitando una pressione moderata.

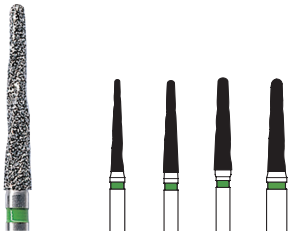
Fresa especial para endodoncia de gran eficacia para la búsqueda de todos los canales radiculares en piezas dentales con varias raíces. La fresa H1SNL tiene una especial eficacia y garantiza una buena visibilidad en cavidades profundas para la apertura del acceso a la cavidad del sistema de los canales radiculares. Aplicación en contraángulo con micromotor a 1.500 - 2.000 rpm, sin refrigeración. Secar y trabajar aplicando una ligera presión.

Fresa especial para endodôntia, com grande eficácia para definir a entrada dos canais radiculares em dentes multiradiculares. A fresa H1SNL tem uma eficácia especial e garante uma excelente visibilidade em cavidades profundas, na realização da cavidade de acesso ao sistema radicular. Utilização no contra-ângulo com o micromotor a 1.500 - 2.000 rpm, sem refrigeração. Secar o campo de trabalho e aplicar exercendo uma leve pressão.

GSD1

Osteotom

max. Corticale • Hueso compacto
Osso compacto 20.000 - 120.000
Spugnosa • Hueso esponjoso
Osso esponjoso 10.000 - 30.000
3

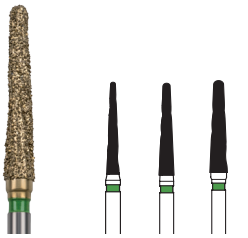


Shank Size ∅1/10 mm	L mm ISO	Order No.	12,0 016	12,0 018	12,0 021	12,0 023
HP	806 **104** 411 534...	**GSD1.104...**			021	023
FG	806 **314** 411 534...	**GSD1.314...**	016	018	021	

GSD1T

Osteotom

max. Corticale • Hueso compacto
Osso compacto 20.000 - 120.000
Spugnosa • Hueso esponjoso
Osso esponjoso 10.000 - 30.000
3



Shank Size ∅1/10 mm	L mm ISO	Order No.	12,0 016	12,0 018	12,0 021
FGL	809 **315** 411 534...	**GSD1T.315...**	016	018	021

GSD1 / GSD1T

Rimozione e levigatura dell'osso e separazione delle radici dei denti. Vantaggi:
La forma speciale e il rivestimento diamantato assicurano una delicata modellazione alla struttura ossea, una minore generazione di calore e una buona rimozione della sostanza ossea e dentale.
Assicurano un raffreddamento adeguato.
Grana: verde/grossa = 151 µm - ISO 534
GSD1T
Il rivestimento TiN garantisce una rimozione ottimale della sostanza ossea e dentale e una lunga durata.

GSD1 / GSD1T

Eliminación y alisado de hueso y para separar raíces dentales. Ventajas:
La forma especial y el recubrimiento de diamante garantizan una adaptación suave a la estructura ósea, una menor generación de calor y una buena eliminación de la sustancia ósea y dental.
Garantizan una refrigeración adecuada. Tamaño de grano: verde/grueso = 151 µm - ISO 534
GSD1T
El recubrimiento de TiN garantiza una eliminación óptima de la sustancia ósea y dental y una larga vida útil.

GSD1 /GSD1T

Remoção e alisamento de osso e separação de raízes dentárias. Vantagens:
A forma especial e o revestimento de diamante garantem uma moldagem suave à estrutura óssea, uma menor produção de calor e uma boa remoção da substância óssea e dentária.
Asseguram um arrefecimento adequado. Tamanho do grão: verde/grosso = 151 µm - ISO 534
GSD1T
O revestimento de TiN assegura uma óptima remoção da substância óssea e dentária e uma longa vida útil.

G254

Diamante della chirurgia
Diamante de la cirugía
Diamante da cirurgia

max. 100.000
3



Shank Size ∅1/10 mm	L mm ISO	Order No.	6,0 014
FGXXL	• 806 **317** 415 524...	**G254.317...**	014

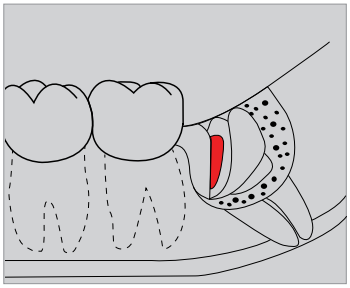
G254T

Diamante della chirurgia
Diamante de la cirugía
Diamante da cirurgia

max. 100.000 / opt. 80.000
3



Shank Size ∅1/10 mm	L mm ISO	Order No.	6,0 014
FGXXL	• 809 **317** 415 524...	**G254T.317...**	014



G254 / G254T

Strumento chirurgico diamantato per la rimozione e la levigatura delle superfici ossee, nonché per la separazione dei denti e la scheggiatura efficace della sostanza dentale nelle osteotomie dentali.
Taglio della sostanza dentale nelle osteotomie dentali. G254T il rivestimento TiN garantisce una rimozione ottimale della sostanza ossea e dentale e una lunga durata. Grana: blu / standard = 126 µm - ISO 524. Assicurare un raffreddamento sufficiente durante il lavoro.

G254 / G254T

Instrumento quirúrgico de diamante para eliminar y alisar superficies óseas, así como para separar dientes y astillar eficazmente en osteotomías dentales. corte de sustancia dental en osteotomías dentales. G254T El recubrimiento de TiN garantiza una eliminación óptima del hueso y de la sustancia dental, así como una larga vida útil. Tamaño de grano: azul / estándar = 126 µm - ISO 524. Garantiza una refrigeración suficiente durante el trabajo.

G254 / G254T

Instrumento cirúrgico de diamante para remover e alisar superfícies ósseas, bem como para separar dentes e lascar eficazmente em osteotomias dentárias. corte de substância dentária em osteotomia dentária. G254T O revestimento de TiN garante uma óptima remoção de osso e substância dentária e uma longa vida útil.
Tamanho do grão: azul / padrão = 126 µm - ISO 524. Assegurar um arrefecimento suficiente durante o trabalho.

D254

Diamante della chirurgia
Diamante de la cirugía
Diamante da cirurgia

max. 100.000 / opt. 80.000
3



Shank Size ∅1/10 mm	L mm ISO	Order No.	10,0 016
FGXXL	• 806 **317** 199 534...	**D254.317...**	016

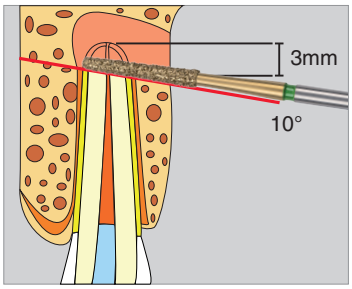
D254T

Diamante della chirurgia
Diamante de la cirugía
Diamante da cirurgia

max. 100.000 / opt. 80.000
3



Shank Size ∅1/10 mm	L mm ISO	Order No.	10,0 016
FGXXL	• 809 **317** 199 534...	**D254T.317...**	016



D254 / D254T (rivestimento TiN)

Strumento chirurgico diamantato per la separazione atraumatica dei denti e la scheggiatura efficace della sostanza dentale durante la resezione della punta della radice. Non è adatto per il taglio dell'osso.

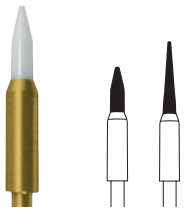
D254 / D254T (recubrimiento TiN)

Instrumento quirúrgico de diamante para la separación atraumática de dientes y el astillado eficaz de la sustancia dental durante la resección de la punta de la raíz. No se recomienda para cortar hueso.

D254 / D254T (revestimento TiN)

Instrumento cirúrgico diamantado para a separação atraumática de dentes e para a fragmentação eficaz da substância dentária durante a ressecção da ponta da raiz. Não recomendado para cortar osso.

STT249
STT250
Soft Tissue Trimmer
↻ 300.000 - 500.000
1



Shank	L mm		5,0	8,0
Size	ISO	Order No.	016	016
∅1/10 mm				
FG		STT249.314...	016	
		STT250.314...		016





Fresa per incisione tessuti STT:
Per il trattamento paradontale. In alternativa al bisturi e all'elettrochirurgia.

Il Tissue Trimmer STT è uno strumento rotante, realizzato in ceramica, che può essere usato al posto del bisturi o dell'elettrochirurgia. La parte attiva in ceramica biocompatibile separa i tessuti senza produrre calore.

Questo strumento di alta qualità viene usato per la modellazione delle gengive, l'esposizione del solco prima di prendere l'impronta, la messa a nudo delle cavità profonde, l'asportazione di tessuto di granulazione interradicolare, l'asportazione delle iperplasie gengivali/papillectomie, l'esposizione di impianti endossei e di denti inclusi.

Vantaggi:
- Coagula i capillari riducendo l'emorragia
- Durante il trattamento il ridotto riscaldamento evita la necrosi
- L'alta stabilità dello strumento permette un trattamento rapido e sicuro della gengiva

Non utilizzare assolutamente lo spray di irrigazione!

↻ 300.000 - 500.000

Instrumento para cortar tejidos STT:
Para la gestión de la encía. Como alternativa al bisturí y la electrocirugía.

El instrumento para cortar tejidos STT, fabricado en cerámica, es un instrumento rotativo para realizar tratamientos sobre la encía, que puede utilizarse alternativamente en lugar de la electrocirugía o del bisturí. La parte activa de cerámica, biocompatible, separa el tejido sin generar calor.

Este instrumento de alta calidad se utiliza para el modelado de la encía, la apertura del surco gingival para la toma de impresiones, el descubrimiento de cavidades profundas, la remoción de tejido de granulación interradicular, la remoción de hiperplasias gingivales / papilectomías, el descubrimiento de implantes intraóseos y de dientes retenidos.

Ventajas:
- La punta de cerámica especial coagula los vasos sanguíneos y reduce la hermorragia.
- Puesto que el calentamiento es mínimo, evita la necrosis durante el tratamiento.
- Al ser el instrumento muy estable, permite un trabajo rápido y seguro en la encia.

Siempre deberá utilizarse sin spray refrigerador de agua!

↻ 300.000 - 500.000

Instrumento para cortar tecidos STT:
Para a gestão da gengiva. Como alternativa ao bisturi e à eléctrocirurgia.

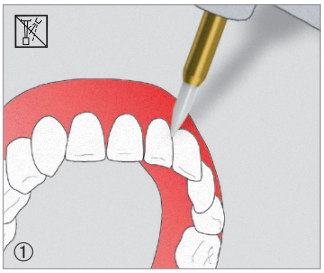
O instrumento para cortar tecidos STT, fabricado em cerâmica, é um instrumento rotativo para realizar tratamentos sobre a gengiva, que pode-se utilizar alternativamente em vez da eléctrocirurgia ou do bisturi. A parte activa de cerâmica, biocompatível, separa o tecido sem libertar calor.

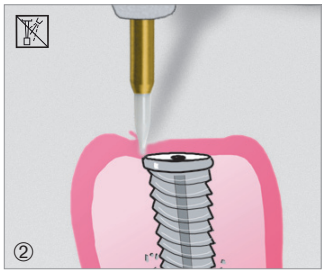
Este instrumento de alta qualidade utiliza-se para modelar a gengiva, a abertura do sulco gengival para a tomada de impressões, o descobrimento de cavidades profundas, a remoção de tecido de granulação interradicular, a remoção de hiperplasias gengivais / papilectomias, o descobrimento de implantes intraósseos e de dentes inclusos.

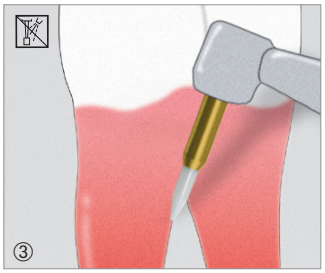
Vantagem:
- A ponta especial de cerâmica da broca, provoca coagulação e reduz a tenência de hemmorragia.
- Como só é produzido um aquecimento mínimo, a necrose dos tecidos é evitada.
- A grande estabilidade da broca permite um tratamento rápido e seguro da gengiva.

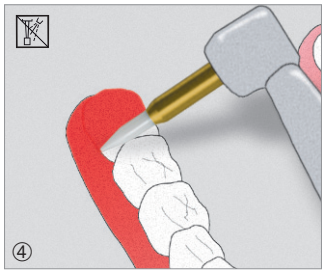
Deverá utilizar-se sempre sem spray refrigerador de agua!

↻ 300.000 - 500.000









Soft Tissue Trimmer:

① Gengivectomia (asportazione di iperplasie gengivali)
② Esposizione di impianti
③ Curettage interradicolare per asportare tessuti di granulazione
④ Escissione della mucosa per l'esposizione di denti inclusi/semi-inclusi

Soft Tissue Trimmer:

① Gingivectomía (remoción de encía hiper plásica)
② Descubrimiento de implantes
③ Raspado interradicular para la extirpación de tejido de granulación
④ Escisiones de la mucosa para descubrir dientes retenidos/semirretenidos

Soft Tissue Trimmer:

① Gengivectomia (remoção de gengiva hiper-plásica)
② Exposição de implantes
③ Raspagem interradicular para a extirpação de tecido de granulação
④ Excisões da mucosa para expor dentes inclusos/semi-inclusos

Fresa iniziale 186RF

La fresa iniziale viene utilizzata come primo strumento negli interventi chirurgici per marcare il punto d'inserimento ed evitare lo scivolamento della fresa a spirale successivamente impiegata, in particolare nelle creste acuminate.

Fresa inicial 186RF

La fresa inicial se utiliza en el fresado quirúrjico como primer instrumento para establecer una que evite que las siguientes fresas de espiral resbalen, especialmente en crestas alveolares en forma de punta.

Broca inicial 186RF

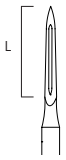
A broca iniciadora, é o primeiro instrumento a ser aplicado em intervenções cirúrgicas, com o objetivo de executar uma marcação que impeça o deslizamento da broca espiralada, a ser utilizada na fase de trabalho que se segue, especialmente em cristas alveolares pontiagudas.

186RF

Fresa iniziale
Fresa inicial
Broca iniciadora

opt. 18.000, max. 40.000
5







Shank	L mm		12,0
Size	ISO	Order No.	018
∅1/10 mm		US No.	
HP	330 **104** 684 377...	**186RF.104...**	018
RA	330 **204** 684 377...	**186RF.204...**	018

Fresa pilota 210L

Le frese pilota ad elevata resa tagliente sono ideali per tutti i comuni sistemi implantari, da utilizzare nella preparazione iniziale del sito d'impianto. La geometria speciale della punta, nonché le elevate qualità di foratura assiale, permettono di effettuare una foratura precisa. Le grandi scanalature garantiscono un'ottima rimozione del materiale. I contrassegni di profondità incisi al laser a intervalli di 2 mm permettono di verificare visivamente la profondità di inserimento.

Fresas piloto 210L

Las fresas piloto de corte agresivo sirven como fresas iniciales de todos los sistemas de implantes habituales para la preparación inicial del lecho implantario. La punta de la fresa especialmente confeccionada y las buenas propiedades axiales de la fresa, permiten una perforación precisa. Los grandes espacios para las virutas garantizan una evacuación rápida de éstas. Las marcas de profundidad realizadas con láser en intervalos de 2 mm permiten una visualización exacta de la profundidad de perforación.

Brocas piloto 210L

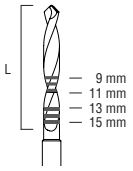
As brocas piloto cortantes estão indicadas como broca prévia, em todos os sistemas convencionais de implantes, para a preparação inicial do leito do implante. A ponta da broca, de configuração especialmente desenvolvida, bem como as boas propriedades de perfuração axial, permitem uma perfuração centrada. As ranhuras espaçosas permitem uma evacuação rápida de lascas ósseas. As marcações de profundidade efetuadas a laser, com intervalos de 2 mm, permitem a visualização exata da profundidade de penetração.

210L

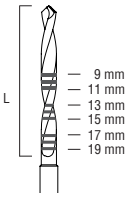
Fresa pilota
Fresas piloto
Brocas piloto

opt. 1.000, max. 6.000
1











Shank	L mm		16,0	16,0	20,0	20,0
Size	ISO	Order No.	020	028	020	028
∅1/10 mm		US No.				
RA	330 **204** 428 364...	**210L.16.204...**	020	028		
RAL	330 **205** 428 364...	**210L.20.205...**			020	028

Frese di trapanazione 229, 229L

Fresa speciale per l'impiego in chirurgia maxillofacciale e implantologia, che permette di effettuare trapianti di cilindri ossei e l'estrusione dell'osso (copertura ossea in apicectomia) in modo facile e preciso. Le elevate qualità di foratura assiale permettono di effettuare una foratura precisa. La facilità di taglio in ambito osseo, permette di realizzare preparazioni non traumatiche. I contrassegni di profondità incisi al laser a intervalli di 2 mm, permettono di verificare visivamente la profondità di inserimento.

Trépanos 229, 229L

Especial para la aplicación en la cirugía maxilar y la implantología para la realización simple y precisa de trasplantes óseos cilíndricos y la remoción de hueso (tapa de hueso en una resección apical retrógrada). Las buenas propiedades axiales de fresado hacen posible una perforación dirigida. El dentado óseo de alta capacidad permite un tratamiento atraumático. Las marcas de profundidad por láser en intervalos de 2 milímetros, permiten una visualización exacta de la profundidad de penetración.

Trépanos 229, 229L

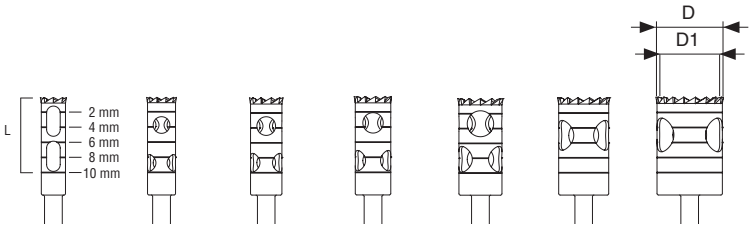
Especialmente indicados para cirurgia maxilar e implantologia, têm como objetivo obter facilmente transplantes ósseos cilíndricos, bem como a extração de tecido ósseo (retalho ósseo em apicetomias). As boas propriedades de penetração axial permitem uma perfuração precisa. O dentado especial para corte de tecido ósseo promove um tratamento atraumático do osso. As marcações guia de profundidade, efetuadas a laser, com intervalos de 2 milímetros, permitem o controle visual exato da profundidade de penetração.

229

Fresa di trapanazione, cilindro
Trépano, cilindro
Trépano cilindro

1





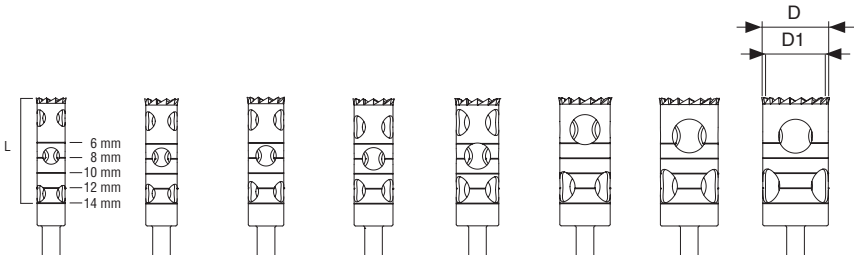
Shank	L mm		10,0	10,0	10,0	10,0	10,0	10,0	10,0
Size	ISO	Order No.	025	030	035	040	050	060	080
∅1/10 mm		US No.							
RAL	330 **205** 486 001...	**229.205...**	025	030	035	040	050	060	080
		D	3.50	4.00	4.50	5.00	6.00	7.00	9.00
		D1	2.50	3.00	3.50	4.00	5.00	6.00	8.00
		↻ opt.	1.000	1.000	1.000	1.000	500	500	500
		↻ max.	6.000	6.000	6.000	6.000	3.000	3.000	3.000

229L

Fresa di trapanazione, cilindro lungo
Trépano, cilindro largo
Trépano cilindro longo

1





Shank	L mm		14,0	14,0	14,0	14,0	14,0	14,0	14,0	14,0
Size	ISO	Order No.	030	035	040	045	050	060	070	080
∅1/10 mm		US No.								
RAL	330 **205** 555 001...	**229L.205...**	030	035	040	045	050	060	070	080
		D	4.00	4.50	5.00	5.50	6.00	7.00	8.00	9.00
		D1	3.00	3.50	4.00	4.50	5.00	6.00	7.00	8.00
		↻ opt.	1.000	1.000	1.000	1.000	500	500	500	500
		↻ max.	6.000	6.000	6.000	6.000	3.000	3.000	3.000	3.000

Frese in acciaio per garantire una preparazione precisa

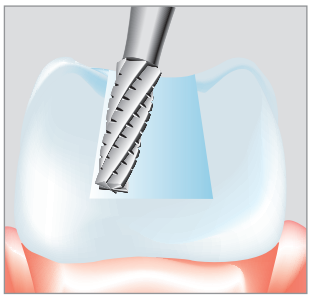
Ogni preparazione è un procedimento complesso che si articola in diverse fasi. La linea integrata di strumenti Edenta vi permette di procedere in modo scorrevole alla fase lavorativa successiva riducendo i cambi degli strumenti e i tempi di preparazione.

L'assortimento di strumenti in acciaio di Edenta offre strumenti di precisione, universali, per i più svariati impieghi, dalla preparazione di cavità al trattamento chirurgico.

Instrumentos de aço para uns preparos com resultados de precisão

Cada preparo é um processo sequencial. Com o instrumental específico Edenta trabalhará fluidamente passando de fase em fase de trabalho, necessitando de menos trocas de instrumento e com um tempo de preparação mais curto.

O sortido de aço oferece-lhe uns instrumentos de precisão de uso universal para muitas aplicações, desde a preparação cavitária até ao tratamento cirúrgico.

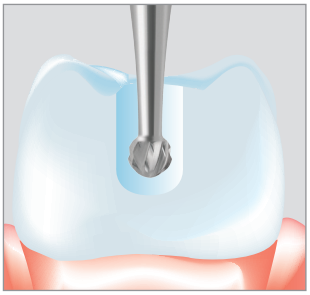


Instrumentos de acero para unas preparaciones con resultados de precisión

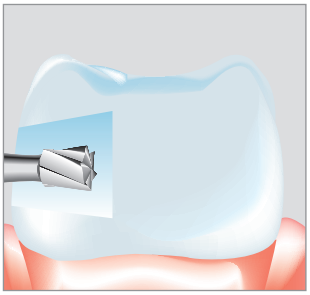
Cada preparación es un proceso conjuntado. Con el instrumental específico Edenta trabajará Ud. fluidamente pasando de una fase del trabajo a la próxima, necesitando menos cambios de instrumento y con un tiempo de preparación más corto.

El surtido de acero le ofrece a Ud. unos instrumentos de precisión de uso universal para muchas aplicaciones, desde la preparación cavitaria hasta el tratamiento quirúrgico.

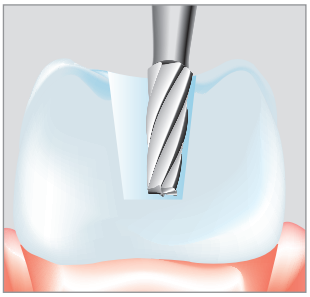




Escavazione, ritenzione, perforazione, penetrazione, trapanazione.
Excavación, retención, perforación, penetración, trepanación.
Escavação, retenção, perfuração, penetração, trepanação.

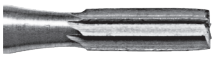


Ritenzione nella cavità di V classe con sottosquadro.
Retención en la cavidad de Clase V, con socavado o ensanchamiento.
Retenção na cavidade de Classe V, com retenção ou alargamento.



Forme della cavità o del moncone con allargamento o bisellatura, inlay, onlay.
Preparación de la cavidad o del muñón con ampliación o biselado, inlay, onlay.
Preparação da cavidade ou do troquel com ampliação ou biselado, inlay, onlay.

FRESE
FRESAS
FRESAS

	pagina página
 Pallina Redonda Redonda	68
 Cono rovesciato Cono invertido Cone invertido	68
 Cilindro Cilindro Cilindro	68
 Cilindro Cilindro Cilindro	69
 Cono Cónica Cónica	69

STRUMENTI CHIRURGICI
INSTRUMENTOS QUIRÚRGICOS
INSTRUMENTOS CIRÚRGICOS

	pagina página
 Fresa per osso Fresa para hueso Fresa para osso LINDEMANN	70
 Fresa per osso Fresa para hueso Fresa para osso LINDEMANN	70 - 71

1
Pallina
Bola
Bola
5

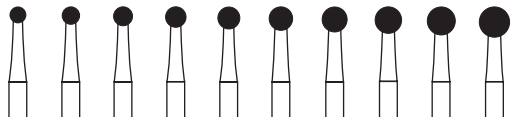




Shank	L mm										
Size	ISO	Order No.	005	006	007	008	009	010	012	014	016	018
∅1/10 mm		US No.	¼	½		1		2	3	4	5	6
RA	310 **204** 001 001...	**1.204...**	005	006	007	008	009	010	012	014	016	018
	max.		50.000									

1
Pallina
Bola
Bola
5

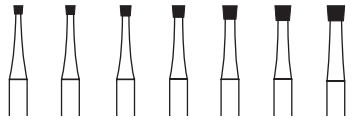




Shank	L mm										
Size	ISO	Order No.	021	023	025	027	029	031	033	035	037	040
∅1/10 mm		US No.	7	8	9			11				
RA	310 **204** 001 001...	**1.204...**	021	023	025	027	029	031	033	035	037	040
	max.		30.000				25.000			20.000		

2
Cono rovesciato
Cono invertido
Cone invertido
5

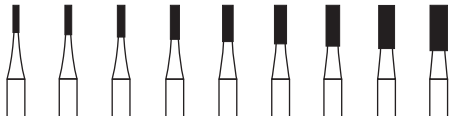




Shank	L mm								
Size	ISO	Order No.	010	012	014	016	018	021	023
∅1/10 mm		US No.	35	36	37	38	39	40	41
RA	310 **204** 010 001...	**2.204...**	010	012	014	016	018	021	023
	max.		50.000				30.000		

21
Cilindro
Cilindro
Cilindro
5





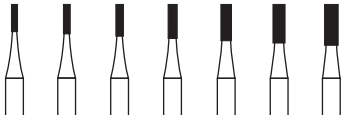
Shank	L mm									
Size	ISO	Order No.	3,6	3,9	4,2	4,5	4,8	5,1	5,4	5,7	6,0
∅1/10 mm		US No.	008	009	010	012	014	016	018	021	023
RA	310 **204** 107 006...	**21.204...**	56		57	58	59	60	61	62	63
	max.		008	009	010	012	014	016	018	021	023
			50.000					30.000			

36

Cilindro
Cilindro
Cilindro

5





Shank	L mm		3,6	3,9	4,2	4,5	4,8	5,1	5,4
Size	ISO	Order No.	008	009	010	012	014	016	018
∅1/10 mm		US No.	556		557	558	559	560	561
RA	310 **204** 107 002...	**36.204...**	008	009	010	012	014	016	018
	max.					50.000			30.000

38

Cono
Cónica
Cónica

5





Shank	L mm		3,6	4,2	4,5	4,8	5,1	5,4
Size	ISO	Order No.	008	010	012	014	016	018
∅1/10 mm		US No.	699	700	701		702	
RA	310 **204** 168 002...	**38.204...**	008	010	012	014	016	018
	max.				50.000			30.000





RF161 LINDEMANN

Fresa per osso • Fresa para hueso
Fresa para osso

max. 3.000
Shank 316, 160.000

3



Shank	L mm		9,0
Size	ISO	Order No.	016
∅1/10 mm			
HP	330 **104** 408 295...	**RF161.104...**	016
RAL	330 **205** 408 295...	**RF161.205...**	016
FGXL	330 **316** 408 295...	**RF161.316...**	016

RF162 LINDEMANN

Fresa per osso • Fresa para hueso
Fresa para osso

max. 3.000
Shank 316, 160.000

3



Shank	L mm		9,0
Size	ISO	Order No.	016
∅1/10 mm			
HP	330 **104** 408 297...	**RF162.104...**	016
RAL	330 **205** 408 297...	**RF162.205...**	016
FGXL	330 **316** 408 297...	**RF162.316...**	016

RF163 LINDEMANN

Fresa per osso • Fresa para hueso
Fresa para osso

max. 3.000

3



Shank	L mm		5,0
Size	ISO	Order No.	014
∅1/10 mm			
HP	330 **104** 406 297...	**RF163.104...**	014
RAL	330 **205** 406 297...	**RF163.205...**	014

RF166 LINDEMANN

Fresa per osso • Fresa para hueso
Fresa para osso

max. 3.000

3



Shank	L mm		10,0
Size	ISO	Order No.	021
∅1/10 mm			
HP	330 **104** 409 297...	**RF166.104...**	021
RAL	330 **205** 409 297...	**RF166.205...**	021

RF167 LINDEMANN

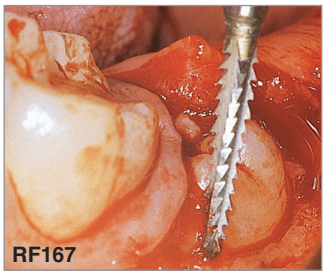
Fresa per osso • Fresa para hueso
Fresa para osso

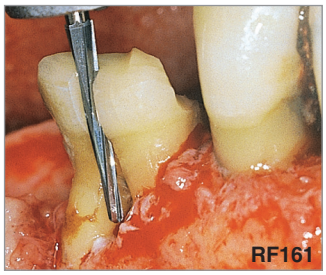
max. 3.000

3



Shank	L mm		10,0
Size	ISO	Order No.	023
∅1/10 mm			
HP	330 **104** 410 297...	**RF167.104...**	023
RAL	330 **205** 410 297...	**RF167.205...**	023


RF167

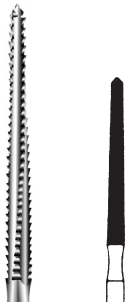

RF161

RF168 LINDEMANN

Fresa per osso • Fresa para hueso
Fresa para osso

↻ max. 3.000

3



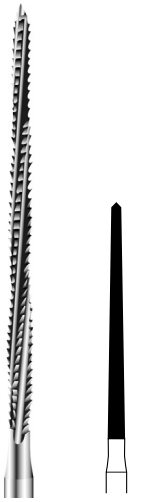
Shank	L mm	ISO	Order No.	22,0
Size				023
∅1/10 mm				
HPL		330 **105** 411 297...	RF168.105...	023

RF169 LINDEMANN

Fresa per osso • Fresa para hueso
Fresa para osso

↻ max. 3.000

3



Shank	L mm	ISO	Order No.	35,0
Size				023
∅1/10 mm				
HPXL		330 **106** 412 297...	RF169.106...	023

RF A

Fresa per osso • Fresa para hueso
Fresa para osso

3, ↻ max. per Micromotor 160.000

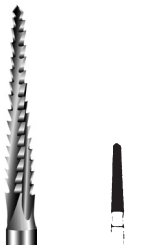


Shank	L mm	ISO	Order No.	8,0
Size				016
∅1/10 mm				
FGXL		330 **316** 408 297...	RFA.316...	016

RF B

Fresa per osso • Fresa para hueso
Fresa para osso

3, ↻ max. per Micromotor 160.000



Shank	L mm	ISO	Order No.	9,0
Size				016
∅1/10 mm				
FGXL		330 **316** 408 297...	RFB.316...	016

RF C

Fresa per osso • Fresa para hueso
Fresa para osso

3, ↻ max. per Micromotor 160.000



Shank	L mm	ISO	Order No.	10,5
Size				016
∅1/10 mm				
FGXL		330 **316** 408 291...	RFC.316...	016

Frese diamantate per garantire una preparazione precisa

Ogni preparazione è un procedimento complesso che consiste in varie fasi. La linea integrata di strumenti Edenta vi permette di procedere in maniera scorrevole alla fase lavorativa successiva riducendo i cambi degli strumenti e i tempi di preparazione.

L'assortimento di strumenti diamantati offre strumenti universali per i più svariati usi, dalla preparazione delle cavità e dei monconi per corone e faccette al trattamento paradontale.

Instrumentos diamantados para unas preparaciones con resultados de precisión

Cada preparación es un proceso conjuntado. Con el instrumental específico trabajará Ud. con menos cambios de instrumento y con un tiempo de preparación más corto.

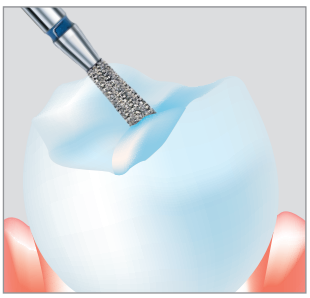
El surtido de instrumentos diamantados le ofrece a Ud. unos instrumentos de uso universal para muchas aplicaciones, desde la preparación cavitaria, pasando por la preparación de muñones para coronas y la preparación de carillas hasta el tratamiento periodontal.

Instrumentos diamantados para uns preparos com resultados de precisão

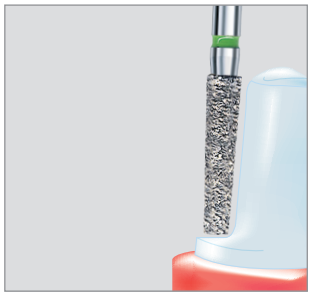
Cada preparo é um processo sequencial. Com o instrumental específico trabalhará com menos trocas de instrumento e com um tempo de preparação mais curto.

O sortido de instrumentos diamantados oferece-lhe uns instrumentos de uso universal para muitas aplicações, desde a preparação cavitária, passando pela preparação de troqueis para coroas e a preparação de facetas até ao tratamento periodontal.





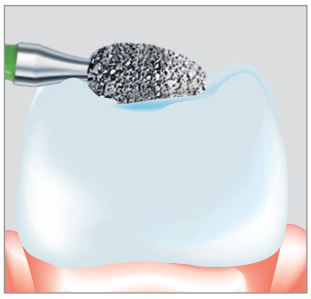
Preparazione occlusale.
Ricostruzione del tavolato occlusale.
Preparación oclusal.
Restablecimiento de la superficie oclusal.
Preparação oclusal.
Restabelecimento da superfície oclusal.



Preparazione dei monconi per corone, preparazione a spalla e a chamfer.
Preparación de muñones para coronas.
Preparación en chánfer o chánfer redondeado.
Preparação de troqueis para coroas.
Preparação em chanfre ou chanfre arredondado.



Preparazione per inlay e onlay in ceramica o composito.
Preparación para inlays y onlays cerámicos/de composite.
Preparação para inlays e onlays cerâmicos/de compósito.



Correzione dei punti di contatto occlusali.
Ajuste oclusal de los puntos de contacto.
Ajuste oclusal dos pontos de contacto.

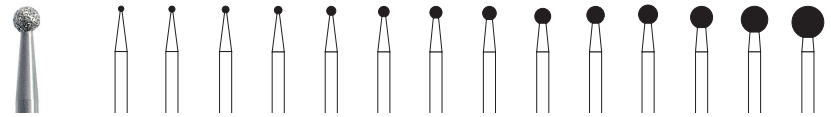
STRUMENTI PER PREPARAZIONE
INSTRUMENTOS DE PREPARACIÓN
INSTRUMENTOS DE PREPARAÇÃO

	pagina página
 Pallina Redondo Redondo	74
 Cono rovesciato Cono invertido Cone invertido	75
 Cono rovesciato Cono invertido Cone invertido	74 - 75
 Doppio cono Barril Barril	75
 Lenticolare Lenteja Bordo de faca	76
 Ruota Rueda Roda	75
 Pera Pera Pêra	76
 Marcatore di profondità Marcador de profundidad Marcador de profundidade	76
 Cilindro Cilindro Cilindro	76 - 78
 Fresa a taglio frontale Corte frontal Corte frontal	78
 **TwoGrit Diamond**	78
 Cono Cónico Cónico	79 - 82
 Cono a punta Cónico, puntiagudo Cónico, pontiagudo	80 - 82
 Cono a punta arrotondata Cónico, punta redondeada Cónico, ponta redonda	80 - 81
 Fiamma Llama Chama	82 - 85
 Curettage, conica Torpedo, cónico Torpedo, cónico	84
 Curettage Torpedo Torpedo	83
 Cilindro a punta arrotondata Cilindro, punta redondeada Cilindro, ponta redonda	84 - 85
 Cilindro a punta Cilindro, puntiagudo Cilindro, pontiagudo	85
 Football Pelota rugby, alargada Bola rugby, alargada	85
 Ovale Pelota rugby Bola rugby	86
 Ovale Ovoide Ovoide	86
 Granata Granada Granada	86
 Per modellare la superficie Para conformar superficies Para dar forma a superfícies	86
 Interprossimale Interproximal Interproximal	86
 Ruota Rueda Roda	86
 Bambino Bambino Bambino	86
 Per modellare occlusale Para contornear oclusal Para contorno oclusal	87
 Cono arrotondato con punta di guida Cono redondeado con guida Cone arredondado com guia	89
 Reducer Reducer Reducer	90
 Rapid Grinder Rapid Grinder Rapid Grinder	90
 Turbodiamanten Turbo diamonds Diamantés Turbo	91 - 92
 Perio Red	93
 **MAGIC SET** **CROWN PREP-SET**	94 - 95 95
 **K-DIAMANT**	96 - 97
 **ZirTec K802L**	97
 **DIACUT / DIACUT TURBO**	98 - 100
 **WhiteTiger**	101 - 104
 **STRISCE DIAMANTATE** TIRAS DIAMANTADAS TIRAS DIAMANTADAS	105 - 111

801

Pallina
Bola
Bola

5



Shank	ISO	Order No.													
	L mm		007	008	009	010	012	014	016	018	021	023	025	029	035	042
FG	806 **314** 001 524...	**801.314...**														
	• 806 **314** 001 504...	**C 801.314...**					012	014	016	018	021	023	025	029	035	
	• 806 **314** 001 514...	**F 801.314...**	007	008	009	010	012	014	016	018	021	023	025	029	035	
	• 806 **314** 001 534...	**G 801.314...**			009	010	012	014	016	018	021	023	025	029	035	042
	• 806 **314** 001 544...	**SG 801.314...**					012	014	016	018	021	023	025	029	035	
FGXL	806 **316** 001 524...	**801.316...**				010	012	014	016	018		023				
FGXL	• 806 **316** 001 534...	**G 801.316...**						014	016	018		023				
FGXL	• 806 **316** 001 544...	**SG 801.316...**							016	018						
RA	806 **204** 001 524...	**801.204...**				010	012	014	016	018		023		029		

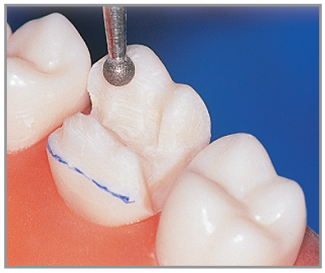
801L

Pallina, lunga
Bola larga
Bola longa

5



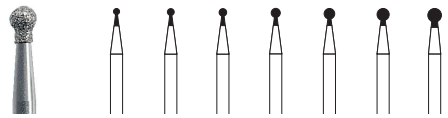
Shank	ISO	Order No.				
	L mm		014	016	023	029
FG	806 **314** 697 524...	**801L.314...**				
	• 806 **314** 697 534...	**G 801L.314...**	014	016	023	029
	• 806 **314** 697 544...	**SG 801L.314...**	014	016	023	029



802

Pallina con collare
Bola con extensión
Bola com extensão

5



Shank	ISO	Order No.							
	L mm		008	009	010	012	014	016	018
FG	806 **314** 002 524...	**802.314...**							
	• 806 **314** 002 534...	**G 802.314...**				012	014	016	018
	• 806 **314** 002 544...	**SG 802.314...**					014	016	



805

Cono rovesciato
Cono invertido
Cone invertido

5



Shank	ISO	Order No.	1,0	1,0	1,0	1,2	1,6	1,6	1,6	1,9	2,5
	L mm										
FG	806 **314** 010 524...	**805.314...**	008	009	010	012	014	016	018	021	023
	• 806 **314** 010 514...	**F 805.314...**					014				
	• 806 **314** 010 534...	**G 805.314...**				012	014	016	018	021	
	• 806 **314** 010 544...	**SG 805.314...**					014	016	018	021	
RA	806 **204** 010 524...	**805.204...**			010		014				

806

Cono rovesciato con collare
Cono invertido con extensión
Cone invertido com extensão

5



Shank	ISO	Order No.	2,0	3,0	3,0	3,0	3,0
	L mm						
FG	806 **314** 019 524...	**806.314...**	010	012	014	016	018
	• 806 **314** 019 534...	**G 806.314...**		012	014	016	

807

Cono rovesciato
Cono invertido
Cone invertido

5



Shank	L mm		3,0	3,5	3,5	4,0	5,0	6,0
	ISO	Order No.						
FG	806 **314** 225 524...	**807.314...**	010	012	014	016	018	023
	• 806 **314** 225 534...	**G 807.314...**		012	014	016	018	
	• 806 **314** 225 544...	**SG 807.314...**				016		

807L

Cono rovesciato, lungo
Cono invertido, largo
Cone invertido, longo

5



Shank	L mm		7,0
	ISO	Order No.	
FG	806 **314** 226 524...	**807L.314...**	018

808

Cono rovesciato
Cono invertido
Cone invertido

5

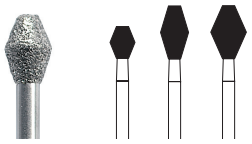


Shank	L mm		0,7	0,8
	ISO	Order No.		
FG	806 **314** 014 524...	**808.314...**	018	023

811

Doppio cono, interno
Barril
Barril

5



Shank	L mm		4,2	7,0	7,0
	ISO	Order No.			
FG	806 **314** 038 524...	**811.314...**	033	037	
	• 806 **314** 038 534...	**G 811.314...**	033	037	047
	• 806 **314** 038 544...	**SG 811.314...**	033	037	047

815

Ruota
Rueda
Roda

5



Shank	L mm		0,5	0,7	0,7
	ISO	Order No.			
FG	806 **314** 040 524...	**815.314...**	012	016	
	• 806 **314** 040 534...	**G 815.314...**			018

817

Ruota
Rueda
Roda

5

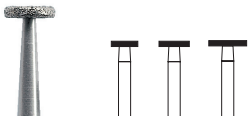


Shank	L mm		0,5
	ISO	Order No.	
FG	806 **314** 041 524...	**817.314...**	047
	• 806 **314** 041 534...	**G 817.314...**	047

818

Ruota
Rueda
Roda

5

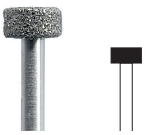


Shank	L mm		0,7	0,7	0,7
	ISO	Order No.			
FG	806 **314** 042 524...	**818.314...**	035	040	050
	• 806 **314** 042 534...	**G 818.314...**		040	050

820

Ruota
Rueda
Roda

5



Shank	L mm		2,0
	ISO	Order No.	
FG	806 **314** 043 524...	**820.314...**	040

822

Pera
Pera
Pêra

5



Shank	L mm		2,0	2,0	2,0	3,0
	ISO	Order No.				
FG	806 **314** 237 524...	**822.314...**	008	009	010	012
	• 806 **314** 237 514...	**F 822.314...**				012
	• 806 **314** 237 534...	**G 822.314...**	008	009	010	012
	• 806 **314** 237 544...	**SG 822.314...**				012

825

Lenticolare
Lenteja
Bordo de faca

5



Shank	L mm		0,9
	ISO	Order No.	
FG	806 **314** 304 524...	**825.314...**	025

830

Pera
Pera
Pêra

5



Shank	L mm		2,5	2,7	2,7	2,7	2,7	2,7	2,7	5,1
	ISO	Order No.								
FG	806 **314** 238 524...	**830.314...**	008	009	010	012	014	016	018	021
	• 806 **314** 238 514...	**F 830.314...**			010	012				
	• 806 **314** 238 534...	**G 830.314...**			010	012	014	016	018	021
	• 806 **314** 238 544...	**SG 830.314...**				012	014	016		

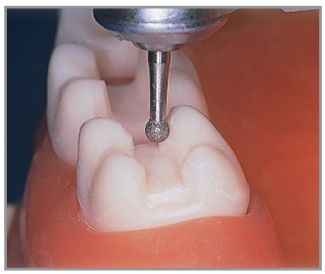
830L

Pera, lunga
Pera, larga
Pêra, longa

5



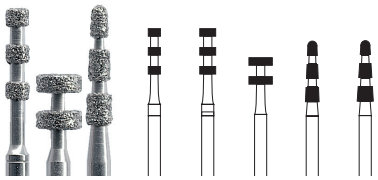
Shank	L mm		4,0	5,0	5,0	5,0	5,0	7,0
	ISO	Order No.						
FG	806 **314** 239 524...	**830L.314...**	012	014	016	018	021	025
	• 806 **314** 239 504...	**C 830L.314...**		014				
	• 806 **314** 239 514...	**F 830L.314...**	012	014	016			
	• 806 **314** 239 534...	**G 830L.314...**	012	014	016	018	021	025
	• 806 **314** 239 544...	**SG 830L.314...**		014	016	018	021	025



834 / 834A / 868A

Marcatore di profondità
Marcador de profundidad de corte
Marcador de profundidade de corte

5



Shank	L mm		6,0	6,0	3,5	8,0	8,0
	ISO	Order No.	**834**	**834**	**834A**	**868A**	**868A**
FG	806 **314** 552 524...	**834.314...**	016	021			
	806 **314** 000 524...	**834A.314...**			031		
	806 **314** 000 524...	**868A.314...**				018	021
Profondità di taglio • Profundidad • Profundidade corte – **Tmm**			0,3	0,5	1,0	0,3	0,4



835

Cilindro a punta piatta
Cilindro, punta plana
Cilindro, ponta plana

5

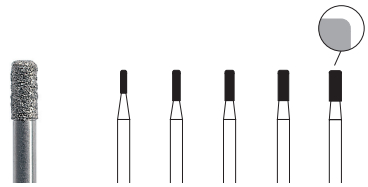


Shank	L mm		3,0	3,0	3,0	4,0	4,0	4,0	4,0	4,0
	ISO	Order No.								
FG	806 **314** 107 524...	**835.314...**	007	008	009	010	012	014	016	018
	• 806 **314** 107 514...	**F 835.314...**				010				
	• 806 **314** 107 534...	**G 835.314...**			009	010	012	014	016	018
	• 806 **314** 107 544...	**SG 835.314...**				010	012	014	016	
RA	806 **204** 107 524...	**835.204...**				010	012	014	016	

835KR

Cilindro a punta arrotondata
Cilindro, canto redondeado
Cilindro, canto redondo

5

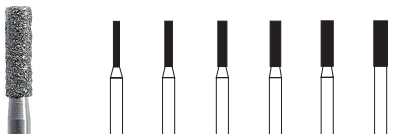


Shank	L mm		3,0	4,0	4,0	4,0	4,0
	ISO	Order No.					
FG	806 **314** 156 524...	**835KR.314...**	008	010	012	014	
	• 806 **314** 156 514...	**F 835KR.314...**			012		
	• 806 **314** 156 534...	**G 835KR.314...**		010	012	014	016
	• 806 **314** 156 544...	**SG 835KR.314...**				014	

836

Cilindro a punta piatta
Cilindro, punta plana
Cilindro, ponta plana

5

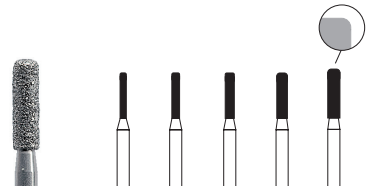


Shank	L mm		6,0	6,0	6,0	6,0	6,0	6,0
	ISO	Order No.						
FG	806 **314** 110 524...	**836.314...**	008	010	012	014	016	018
	• 806 **314** 110 514...	**F 836.314...**		010	012			
	• 806 **314** 110 534...	**G 836.314...**		010	012	014	016	018
	• 806 **314** 110 544...	**SG 836.314...**			012	014	016	

836KR

Cilindro con bordo arrotondato
Cilindro, canto redondeado
Cilindro, canto redondo

5

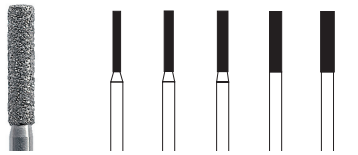


Shank	L mm		6,0	6,0	6,0	6,0	6,0
	ISO	Order No.					
FG	806 **314** 157 524...	**836KR.314...**	008	010	012	014	016
	• 806 **314** 157 514...	**F 836KR.314...**		010	012		
	• 806 **314** 157 534...	**G 836KR.314...**		010	012	014	016
	• 806 **314** 157 544...	**SG 836KR.314...**				014	

837

Cilindro a punta piatta
Cilindro, punta plana
Cilindro, ponta plana

5

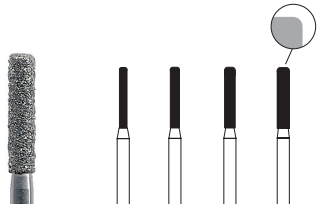


Shank	L mm		8,0	8,0	8,0	8,0	8,0
	ISO	Order No.					
FG	806 **314** 111 524...	**837.314...**	010	012	014	016	018
	• 806 **314** 111 514...	**F 837.314...**		012	014		
	• 806 **314** 111 534...	**G 837.314...**	010	012	014	016	018
	• 806 **314** 111 544...	**SG 837.314...**		012	014	016	018

837KR

Cilindro con bordo arrotondato
Cilindro, canto redondeado
Cilindro, canto redondo

5



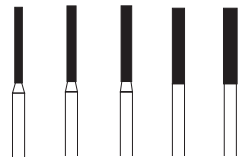
Shank	L mm		8,0	8,0	8,0	8,0
	ISO	Order No.				
FG	806 **314** 158 524...	**837KR.314...**	010	012	014	016
	• 806 **314** 158 514...	**F 837KR.314...**	010	012	014	016
	• 806 **314** 158 534...	**G 837KR.314...**	010	012	014	016
	• 806 **314** 158 544...	**SG 837KR.314...**		012	014	016

837L

Cilindro, lungo
Cilindro, largo
Cilindro, longo

5







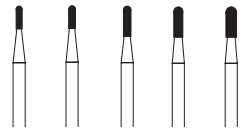
Shank	L mm		10,0	10,0	10,0	10,0	10,0
	ISO	Order No.					
FG	806 **314** 112 524...	**837L.314...**	010	012	014	016	
	• 806 **314** 112 514...	**F 837L.314...**		012			
	• 806 **314** 112 534...	**G 837L.314...**	010	012	014	016	018
	• 806 **314** 112 544...	**SG 837L.314...**			014	016	

838

Cilindro, bordo arrotondato
Cilindro, canto redondeado
Cilindro, canto redondo

5







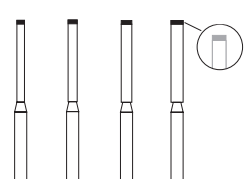
Shank	L mm		3,0	3,0	4,0	4,0	4,0
	ISO	Order No.					
FG	806 **314** 137 524...	**838.314...**	008	009	010	012	014
	• 806 **314** 137 534...	**G 838.314...**			010	012	014
	• 806 **314** 137 544...	**SG 838.314...**				012	

839

Taglio frontale
Corte frontal
Corte frontal

5





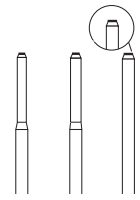
Shank	L mm		0,1	0,1	0,1	0,1
	ISO	Order No.				
FG	806 **314** 150 524...	**839.314...**	010	012	014	016
	• 806 **314** 150 514...	**F 839.314...**	010		014	

840

Taglio frontale
Corte frontal
Corte frontal

5





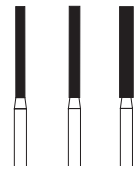
Shank	L mm		0,1	0,1	0,1
	ISO	Order No.			
FG	806 **314** 722 524...	**840.314...**	012	014	016

842

Cilindro a punta piatta
Cilindro, punta plana
Cilindro, ponta plana

5





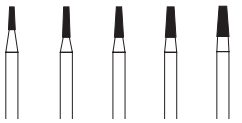
Shank	L mm		12,0	12,0	12,0
	ISO	Order No.			
FG	806 **314** 113 524...	**842.314...**	012	014	
	• 806 **314** 113 534...	**G 842.314...**	012	014	018
	• 806 **314** 113 544...	**SG 842.314...**	012	014	

845

Cono a punta piatta
Cono, punta plana
Cone, ponta plana

5





Shank	L mm		3,0	4,0	4,0	4,0	4,0
	ISO	Order No.					
FG	806 **314** 170 524...	**845.314...**	009	010	012	014	016
	• 806 **314** 170 534...	**G 845.314...**				014	
RA	806 **204** 170 524...	**845.204...**		010			

GF844 TwoGrit Diamond
Strumento diamantato per la preparazione e la finitura senza cambio di fresa per la preparazione per faccette. La parte tagliente della fresa TwoGrit consiste di 2 diamantature con granulometria diversa.
La parte principale conica ha una diamantatura grossolana e la punta una granulometria più fina.

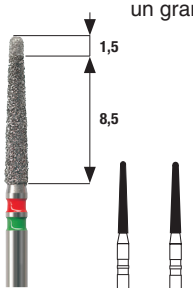
GF844 TwoGrit Diamond
Instrumento especial de diamante para la preparación y acabado sin realizar cambios de instrumento en la preparación de carillas. La parte activa de los diamantes TwoGrit tiene 2 granulados de diamante diferentes .
La parte principal cónica esta recubierta con un grano de diamante más grueso y la punta con un grano de diamante más fino.

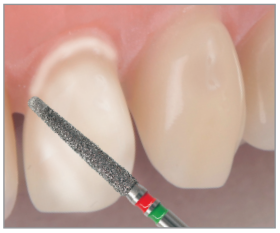
GF844 TwoGrit Diamond
Instrumento especial diamantado para preparação e acabamento de facetas, sem necessidade troca de instrumento. A parte activa dos instrumentos diamantados TwoGrit possui diamantes com 2 grãos diferentes.
A parte principal, cónica, está recoberta com um grão diamantado mais grosseiro e a ponta com um grão diamantado mais fino.

GF844

Cono, rotondo
Cónica, redondo
Cónica, redondo

5





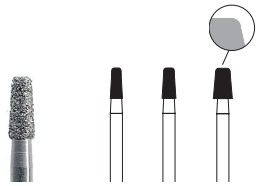


Shank	L mm		10,0	10,0
	ISO	Order No.		
FG	• • 806 **314** 199 F/G...	**GF844.314...**	014	016

845KR

Cono con bordo arrotondato
Cono, canto redondeado
Cone, canto redondo

5



Shank	L mm		4,0	4,0	4,0
	ISO	Order No.			
FG	806 **314** 544 524...	**845KR.314...**		018	025
	• 806 **314** 544 514...	**F 845KR.314...**	016	018	025
	• 806 **314** 544 534...	**G 845KR.314...**	016	018	025

846

Cono a punta piatta
Cono, punta plana
Cone, ponta plana

5



Shank	L mm		6,0	6,0	7,0
	ISO	Order No.			
FG	806 **314** 171 524...	**846.314...**	012	016	
	• 806 **314** 171 534...	**G 846.314...**	012	016	025

846S

Cono con taglio laterale
Cono, flanco cortante
Cone, flanco cortante

5



Shank	L mm		7,0
	ISO	Order No.	
FG	• 806 **314** 183 534...	**G 846S.314...**	025

846KR

Cono con bordo arrotondato
Cono, canto redondeado
Cone, canto redondo

5

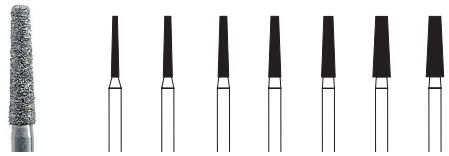


Shank	L mm		6,0
	ISO	Order No.	
FG	806 **314** 545 524...	**846KR.314...**	016
	• 806 **314** 545 514...	**F 846KR.314...**	016
	• 806 **314** 545 534...	**G 846KR.314...**	016

847

Cono a punta piatta
Cono, punta plana
Cone, ponta plana

5



Shank	L mm		8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0
	ISO	Order No.							
FG	806 **314** 172 524...	**847.314...**	010	012	014	016	018		
	• 806 **314** 172 504...	**C 847.314...**	010						
	• 806 **314** 172 514...	**F 847.314...**	010	012	014	016			
	• 806 **314** 172 534...	**G 847.314...**	010	012	014	016	018	023	
	• 806 **314** 172 544...	**SG 847.314...**			014	016	018		

847KR

Cono con bordo arrotondato
Cono, canto redondeado
Cone, canto redondo

5

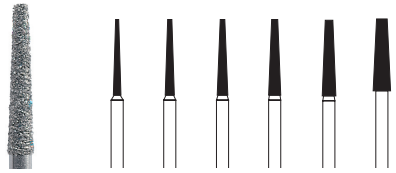


Shank	L mm		8,0	8,0
	ISO	Order No.		
FG	806 **314** 546 524...	**847KR.314...**	016	023
	• 806 **314** 546 514...	**F 847KR.314...**	016	023
	• 806 **314** 546 534...	**G 847KR.314...**	016	023

848

Cono a punta piatta
Cono, punta plana
Cone, ponta plana

5

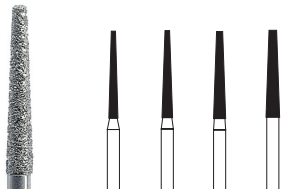


Shank	L mm		10,0	10,0	10,0	10,0	10,0	10,0
	ISO	Order No.						
FG	806 **314** 173 524...	**848.314...**	010	012	014	016	018	023
	• 806 **314** 173 504...	**C 848.314...**	010	012	014	016		
	• 806 **314** 173 514...	**F 848.314...**	010	012	014	016	018	
	• 806 **314** 173 534...	**G 848.314...**	010	012	014	016	018	023
	• 806 **314** 173 544...	**SG 848.314...**				016	018	023

848L

Cono a punta piatta, lungo
Cono, punta plana, largo
Cone, ponta plana, longo

5



Shank	L mm		11,5	11,5	11,5	11,5
	ISO	Order No.				
FG	806 **314** 174 524...	**848L.314...**	012	014	016	
	• 806 **314** 174 534...	**G 848L.314...**		014	016	018
	• 806 **314** 174 544...	**SG 848L.314...**		014	016	018

849

Cono a punta arrotondata
Cono, punta redondeada
Cone, ponta redonda

5

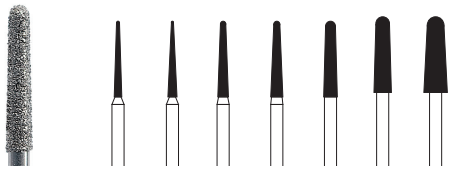


Shank	L mm		4,0	4,0	4,0	4,0	4,0
	ISO	Order No.					
FG	806 **314** 196 524...	**849.314...**	009	010	012		
	• 806 **314** 196 534...	**G 849.314...**			012	016	025

850

Cono a punta arrotondata
Cono, punta redondeada
Cone, ponta redonda

5

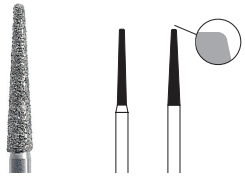


Shank	L mm		10,0	10,0	10,0	10,0	10,0	10,0	10,0
	ISO	Order No.							
FG	806 **314** 199 524...	**850.314...**	010	012	014	016	018	023	
	• 806 **314** 199 504...	**C 850.314...**	010	012	014	016	018		
	• 806 **314** 199 514...	**F 850.314...**	010	012	014	016	018	023	
	• 806 **314** 199 534...	**G 850.314...**	010	012	014	016	018	023	031
	• 806 **314** 199 544...	**SG 850.314...**			014	016	018	023	

850KR

Cono con bordo arrotondato
Cono, canto redondeado
Cone, canto redondo

5

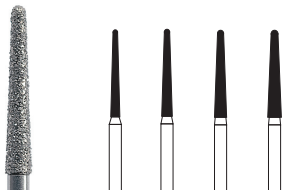


Shank	L mm		10,0	10,0
	ISO	Order No.		
FG	806 **314** 553 524...	**850KR.314...**	014	
	• 806 **314** 553 534...	**G 850KR.314...**	014	018
	• 806 **314** 553 544...	**SG 850KR.314...**	014	018

850L

Cono lungo con bordo arrotondato
Cono, canto redondeado, largo
Cone, canto redondo, longo

5



Shank	L mm		11,5	11,5	11,5	11,5
	ISO	Order No.				
FG	806 **314** 200 524...	**850L.314...**	012	014	016	018
	• 806 **314** 200 504...	**C 850L.314...**		014		
	• 806 **314** 200 514...	**F 850L.314...**	012	014		
	• 806 **314** 200 534...	**G 850L.314...**	012	014	016	018
	• 806 **314** 200 544...	**SG 850L.314...**		014	016	018

851

Cono con punta di sicurezza
Cono, punta de seguridad
Cone, ponta de segurança

5

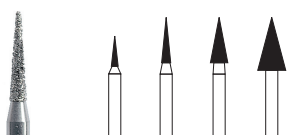


Shank	L mm		8,0	8,0	8,0
	ISO	Order No.			
FG	806 **314** 219 524...	**851.314...**	010	012	016
	• 806 **314** 219 514...	**F 851.314...**	010	012	
	• 806 **314** 219 534...	**G 851.314...**		012	016

852

Cono a punta
Cono, puntiagudo
Cone, pontiagudo

5

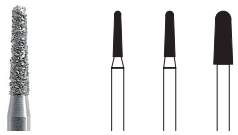


Shank	L mm		4,0	6,0	6,0	7,0
	ISO	Order No.				
FG	806 **314** 164 524...	**852.314...**	010	012		
	• 806 **314** 164 504...	**C 852.314...**	010	012		
	• 806 **314** 164 514...	**F 852.314...**	010	012		
	• 806 **314** 164 534...	**G 852.314...**		012	023	
	• 806 **314** 164 544...	**SG 852.314...**				037

855

Cono a punta arrotondata
Cono, punta redondeada
Cone, ponta redonda

5

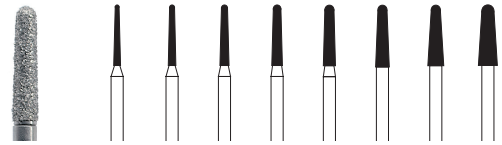


Shank	L mm		6,0	6,0	7,0
	ISO	Order No.			
FG	806 **314** 197 524...	**855.314...**	012	014	025
	• 806 **314** 197 534...	**G 855.314...**	012	014	025
	• 806 **314** 197 544...	**SG 855.314...**		014	025

856

Cono a punta arrotondata
Cono, punta redondeada
Cone, ponta redonda

5

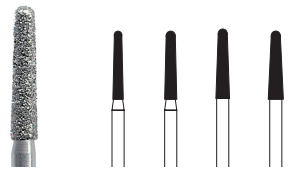


Shank	L mm		8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0
	ISO	Order No.								
FG	806 **314** 198 524...	**856.314...**	009	010	012	014	016	018	021	025
	• 806 **314** 198 504...	**C 856.314...**		010	012		016			
	• 806 **314** 198 514...	**F 856.314...**	009	010	012	014	016	018	021	025
	• 806 **314** 198 534...	**G 856.314...**			012	014	016	018	021	025
	• 806 **314** 198 544...	**SG 856.314...**			012		016	018	021	025

856L

Cono lungo, a punta arrotondata
Cono largo, punta redondeada
Cone longo, ponta redonda

5

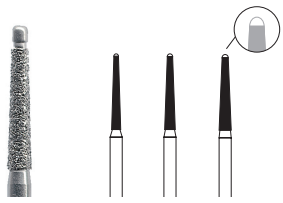


Shank	L mm		9,0	9,0	9,0	9,0
	ISO	Order No.				
FG	806 **314** 199 524...	**856L.314...**	014	016	018	020
	• 806 **314** 199 514...	**F 856L.314...**	014	016	018	020
	• 806 **314** 199 534...	**G 856L.314...**	014	016	018	020
	• 806 **314** 199 544...	**SG 856L.314...**	014	016	018	020

857

Cono con punta di sicurezza, arrotondato
Cono, punta redondeada, de seguridad
Cone, ponta redonda, de segurança

5

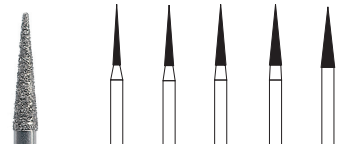


Shank	L mm		10,0	10,0	10,0
	ISO	Order No.			
FG	806 **314** 220 524...	**857.314...**	012	014	016
	• 806 **314** 220 514...	**F 857.314...**		014	
	• 806 **314** 220 534...	**G 857.314...**	012	014	016
	• 806 **314** 220 544...	**SG 857.314...**		014	

858

Cono a punta
Cono, puntiagudo
Cone, pontiagudo

5

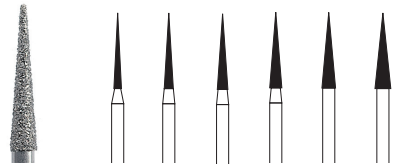


Shank	L mm		8,0	8,0	8,0	8,0	8,0
	ISO	Order No.					
FG	806 **314** 165 524...	**858.314...**	010	012	014	016	
	• 806 **314** 165 504...	**C 858.314...**	010	012	014		
	• 806 **314** 165 514...	**F 858.314...**	010	012	014	016	
	• 806 **314** 165 534...	**G 858.314...**	010	012	014	016	018
	• 806 **314** 165 544...	**SG 858.314...**			014	016	018

859

Cono a punta
Cono, puntiagudo
Cone, pontiagudo

5



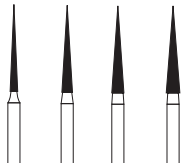
Shank	L mm		10,0	10,0	10,0	10,0	10,0	10,0
	ISO	Order No.						
FG	806 **314** 166 524...	**859.314...**	010	012	014	016	018	021
	○ 806 **314** 166 494...	**UF 859.314...**	010					
	• 806 **314** 166 504...	**C 859.314...**	010	012	014	016	018	
	• 806 **314** 166 514...	**F 859.314...**	010	012	014	016	018	
	• 806 **314** 166 534...	**G 859.314...**	010	012	014	016	018	021
	• 806 **314** 166 544...	**SG 859.314...**					018	
RA	806 **204** 166 524...	**859.204...**		012		016		

859L

Cono a punta, lungo
Cono puntiagudo, largo
Cone pontiagudo, longo

5





Shank	L mm		11,5	11,5	11,5	11,5
	ISO	Order No.				
FG	806 **314** 167 524...	**859L.314...**	010	014	016	018
	• 806 **314** 167 504...	**C 859L.314...**	010	014	016	
	• 806 **314** 167 514...	**F 859L.314...**	010	014	016	
	• 806 **314** 167 534...	**G 859L.314...**		014	016	018
	• 806 **314** 167 544...	**SG 859L.314...**			016	018

860

Fiamma
Llama
Chama

5





Shank	L mm		4,0	5,0	5,0	5,0
	ISO	Order No.				
FG	806 **314** 247 524...	**860.314...**	010	012	014	
	• 806 **314** 247 504...	**C 860.314...**	010	012		
	• 806 **314** 247 514...	**F 860.314...**	010	012	014	
	• 806 **314** 247 534...	**G 860.314...**	010	012	014	016
	• 806 **314** 247 544...	**SG 860.314...**			014	
RA	806 **204** 247 524...	**860.204...**		012		

861

Fiamma
Llama
Chama

5





Shank	L mm		6,0	6,0
	ISO	Order No.		
FG	806 **314** 248 524...	**861.314...**	012	014
	• 806 **314** 248 504...	**C 861.314...**	012	
	• 806 **314** 248 514...	**F 861.314...**	012	
	• 806 **314** 248 534...	**G 861.314...**	012	014

863SE

Fiamma con punta di sicurezza
Llama, punta de seguridad
Chama, ponta de segurança

5





Shank	L mm		10,0
	ISO	Order No.	
FG	806 **314** 256 524...	**863SE.314...**	012

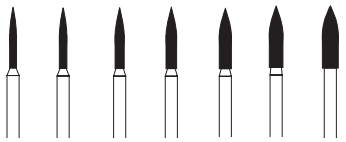


862

Fiamma
Llama
Chama

5





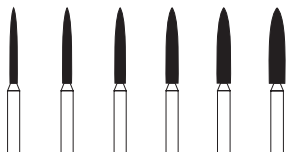
Shank	L mm		8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0
	ISO	Order No.							
FG	806 **314** 249 524...	**862.314...**	009	010	012	014	016		021
	○ 806 **314** 249 494...	**UF 862.314...**		010					
	• 806 **314** 249 504...	**C 862.314...**	009	010	012	014	016		
	• 806 **314** 249 514...	**F 862.314...**	009	010	012	014	016		
	• 806 **314** 249 534...	**G 862.314...**		010	012	014	016	018	
	• 806 **314** 249 544...	**SG 862.314...**			012	014	016	018	
RA	806 **204** 249 524...	**862.204...**			012				

863

Fiamma
Llama
Chama

5





Shank	L mm		10,0	10,0	10,0	10,0	10,0	10,0
	ISO	Order No.						
FG	806 **314** 250 524...	**863.314...**	010	012	014	016	018	
	○ 806 **314** 250 494...	**UF 863.314...**		012				
	• 806 **314** 250 504...	**C 863.314...**	010	012	014	016		
	• 806 **314** 250 514...	**F 863.314...**	010	012	014	016	018	
	• 806 **314** 250 534...	**G 863.314...**		012	014	016	018	021
	• 806 **314** 250 544...	**SG 863.314...**		012		016	018	021
RA	806 **204** 250 524...	**863.204...**		012		016		

863L

Fiamma, lunga
Llama, larga
Chama, longa

5



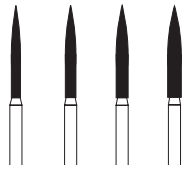
Shank	L mm		10,5
	ISO	Order No.	
FG	806 **314** 252 524...	**863L.314...**	016
	• 806 **314** 252 534...	**G 863L.314...**	016

864

Fiamma
Llama
Chama

5





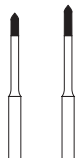
Shank	L mm		12,0	12,0	12,0	12,0
	ISO	Order No.				
FG	806 **314** 251 524...	**864.314...**	012	014	016	
	• 806 **314** 251 504...	**C 864.314...**			016	
	• 806 **314** 251 514...	**F 864.314...**	012	014	016	
	• 806 **314** 251 534...	**G 864.314...**		014	016	018
	• 806 **314** 251 544...	**SG 864.314...**			016	018

875

Cilindro a punta
Torpedo
Torpedo

5





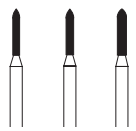
Shank	L mm		3,0	4,0
	ISO	Order No.		
FG	806 **314** 535 524...	**875.314...**	009	010

877

Cilindro a punta
Torpedo
Torpedo

5





Shank	L mm		6,0	6,0	6,0
	ISO	Order No.			
FG	806 **314** 288 524...	**877.314...**	009	010	012
	• 806 **314** 288 514...	**F 877.314...**		010	012
	• 806 **314** 288 534...	**G 877.314...**			012

878

Cilindro a punta
Torpedo, cilíndrico
Torpedo, cilíndrico

5





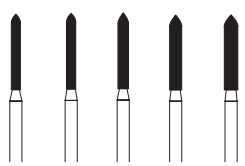
Shank	L mm		8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0
	ISO	Order No.						
FG	806 **314** 289 524...	**878.314...**	008	009	010	012	014	
	• 806 **314** 289 504...	**C 878.314...**					014	
	• 806 **314** 289 514...	**F 878.314...**	008		010	012	014	016
	• 806 **314** 289 534...	**G 878.314...**			010	012	014	016
	• 806 **314** 289 544...	**SG 878.314...**				012	014	016

879

Cilindro a punta
Torpedo, cilíndrico
Torpedo, cilíndrico

5





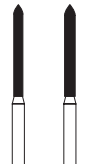
Shank	L mm		10,0	10,0	10,0	10,0	10,0
	ISO	Order No.					
FG	806 **314** 290 524...	**879.314...**	010	012	014	016	018
	• 806 **314** 290 504...	**C 879.314...**		012	014	016	
	• 806 **314** 290 514...	**F 879.314...**	010	012	014	016	018
	• 806 **314** 290 534...	**G 879.314...**	010	012	014	016	018
	• 806 **314** 290 544...	**SG 879.314...**		012	014	016	018

879L

Cilindro allungato a punta
Torpedo, largo
Torpedo, longo

5





Shank	L mm		12,0	12,0
	ISO	Order No.		
FG	806 **314** 291 524...	**879L.314...**	012	014
	• 806 **314** 291 514...	**F 879L.314...**	012	014
	• 806 **314** 291 534...	**G 879L.314...**	012	014
	• 806 **314** 291 544...	**SG 879L.314...**	012	014

877K

Curettage
Torpedo, cónico
Torpedo, cónico

5

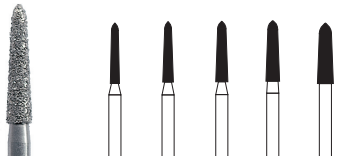


Shank	L mm		6,0
	ISO	Order No.	
FG	806 **314** 297 524...	**877K.314...**	012

878K

Curettage
Torpedo, cónico
Torpedo, cónico

5

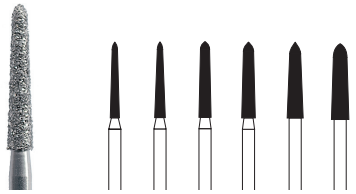


Shank	L mm		8,0	8,0	8,0	8,0	8,0
	ISO	Order No.					
FG	806 **314** 298 524...	**878K.314...**		014	016	018	
	• 806 **314** 298 514...	**F 878K.314...**		014	016	018	021
	• 806 **314** 298 534...	**G 878K.314...**	012	014	016	018	021
	• 806 **314** 298 544...	**SG 878K.314...**	012	014	016	018	021

879K

Curettage
Torpedo, cónico
Torpedo, cónico

5

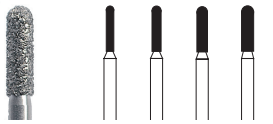


Shank	L mm		10,0	10,0	10,0	10,0	10,0	10,0
	ISO	Order No.						
FG	806 **314** 299 524...	**879K.314...**	012	014	016	018	021	
	• 806 **314** 299 514...	**F 879K.314...**	012	014	016	018		
	• 806 **314** 299 534...	**G 879K.314...**	012	014	016	018	021	023
	• 806 **314** 299 544...	**SG 879K.314...**	012	014	016	018	021	

880

Cilindro a punta arrotondata
Cilindro, punta redondeada
Cilindro, ponta redonda

5

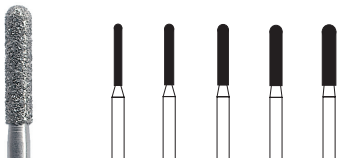


Shank	L mm		6,0	6,0	6,0	6,0
	ISO	Order No.				
FG	806 **314** 140 524...	**880.314...**	010	012	014	016
	• 806 **314** 140 514...	**F 880.314...**		012	014	
	• 806 **314** 140 534...	**G 880.314...**		012	014	
	• 806 **314** 140 544...	**SG 880.314...**			014	

881

Cilindro a punta arrotondata
Cilindro, punta redondeada
Cilindro, ponta redonda

5

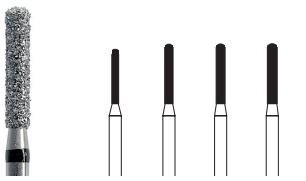


Shank	L mm		8,0	8,0	8,0	8,0	8,0
	ISO	Order No.					
FG	806 **314** 141 524...	**881.314...**	010	012	014	016	018
	• 806 **314** 141 504...	**C 881.314...**		012	014		
	• 806 **314** 141 514...	**F 881.314...**	010	012	014	016	018
	• 806 **314** 141 534...	**G 881.314...**	010	012	014	016	018
	• 806 **314** 141 544...	**SG 881.314...**			014	016	018

881KS

Cilindro KS
Cilindro KS
Cilindro KS

5

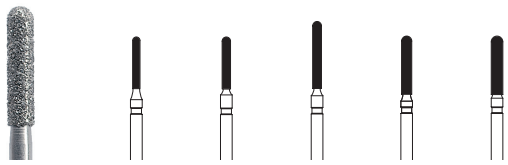


Shank	L mm		7,0	8,0	8,0	8,0
	ISO	Order No.				
FG	• 806 **314** 146 544...	**SG881KS.314...**	012	014	015	016

KS

Cilindro a punta arrotondata
Cilindro, punta redondeada
Cilindro, ponta redonda

5



	L	mm	7,0	7,0	9,0	8,0	8,0	↻ max.
Shank	ISO	Order No.						
FG	806 **314** 143 524...	**KS0.314...**	010					160.000
	• 806 **314** 143 514...	**KS0F.314...**	010					40.000
	• 806 **314** 143 544...	**KS1.314...**		012				450.000
	• 806 **314** 143 544...	**KS1L.314...**			012			450.000
	• 806 **314** 143 544...	**KS2.314...**				014		450.000
	• 806 **314** 143 544...	**KS3.314...**					016	450.000

Strumenti diamantati KS per la preparazione di monconi per corone
La diamantatura multistrato garantisce una ottimale asportazione del materiale con un buon flusso dei residui, per una elevata asportazione della sostanza dentale e quindi un risparmio di tempo durante il trattamento, con minor stress per il paziente.

Instrumentos de diamante KS para la preparación de muñones para coronas
El diamantado multicapa garantiza una óptima abrasión del material con un buen flujo de virutas para una alta remoción de sustancia dental. Con esto obtenemos un menor tiempo de tratamiento y menor carga para el paciente.

Instrumentos diamantados KS para a preparação de cotos em prótese fixa
O revestimento diamantado em múlti camadas, garante um desgaste ideal de material com bom fluxo de resíduos, permitindo um desgaste muito eficaz de tecido dentário. O resultado é redução significativa do tempo de trabalho e assim, maior conforto para o paciente.

882

Cilindro a punta arrotondata
Cilindro, punta redondeada
Cilindro, ponta redonda

5



Shank	L mm		10,0	10,0
	ISO	Order No.		
FG	806 **314** 142 524...	**882.314...**	012	014
	• 806 **314** 142 504...	**C 882.314...**	012	
	• 806 **314** 142 514...	**F 882.314...**	012	014
	• 806 **314** 142 534...	**G 882.314...**	012	014
	• 806 **314** 142 544...	**SG 882.314...**		014

883

Fiamma
Llama
Chama

5



Shank	L mm		3,0
	ISO	Order No.	
FG	806 **314** 539 524...	**883.314...**	010
	• 806 **314** 539 534...	**G 883.314...**	010

884

Cilindro a punta
Cilindro con punta
Cilindro com ponta

5

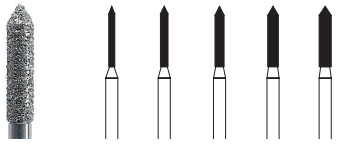


Shank	L mm		6,0
	ISO	Order No.	
FG	• 806 **314** 129 534...	**G 884.314...**	012

885

Cilindro a punta
Cilindro con punta
Cilindro com ponta

5

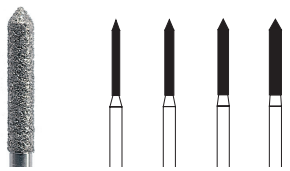


Shank	L mm		8,0	8,0	8,0	8,0	8,0
	ISO	Order No.					
FG	806 **314** 130 524...	**885.314...**	008	010	012		
	• 806 **314** 130 514...	**F 885.314...**			012	014	
	• 806 **314** 130 534...	**G 885.314...**			012	014	016
	• 806 **314** 130 544...	**SG 885.314...**			012	014	

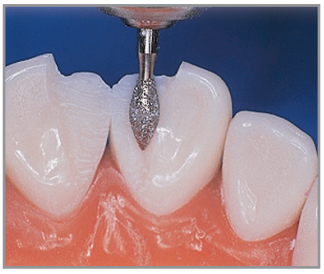
886

Cilindro a punta
Cilindro con punta
Cilindro com ponta

5



Shank	L mm		10,0	10,0	10,0	10,0
	ISO	Order No.				
FG	806 **314** 131 524...	**886.314...**	010	012	014	016
	• 806 **314** 131 514...	**F 886.314...**		012	014	
	• 806 **314** 131 534...	**G 886.314...**		012	014	016
	• 806 **314** 131 544...	**SG 886.314...**		012	014	016



888

Fiamma
Llama
Chama

5



Shank	L mm		8,0
	ISO	Order No.	
FG	806 **314** 496 524...	**888.314...**	012
	• 806 **314** 496 514...	**F 888.314...**	012
	• 806 **314** 496 534...	**G 888.314...**	012

889

Fiamma
Llama
Chama

5



Shank	L mm		3,5	4,0
	ISO	Order No.		
FG	806 **314** 540 524...	**889.314...**	009	010
	• 806 **314** 540 504...	**C 889.314...**	009	010
	• 806 **314** 540 514...	**F 889.314...**	009	010
	• 806 **314** 540 534...	**G 889.314...**	009	010
	• 806 **314** 540 544...	**SG 889.314...**		010

898

Fiamma
Llama
Chama

5

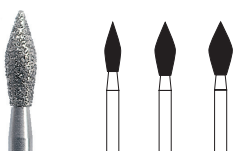


Shank	L mm		10,5
	ISO	Order No.	
FG	• 806 **314** 213 514...	**F 898.314...**	016
	• 806 **314** 213 534...	**G 898.314...**	016

899

Football
Pelota rugby, alargada
Bola rugby, alongada

5



Shank	L mm		6,5	7,0	7,0
	ISO	Order No.			
FG	806 **314** 033 524...	**899.314...**	021	027	031
	• 806 **314** 033 514...	**F 899.314...**		027	
	• 806 **314** 033 534...	**G 899.314...**	021	027	031
	• 806 **314** 033 544...	**SG 899.314...**	021	027	031

368

Football
Pelota rugby
Bola rugby

5



Shank	L mm		3,5	3,5	4,5	5,0
	ISO	Order No.				
FG	806 **314** 257 524...	**368.314...**	010	016	018	023
	○ 806 **314** 257 494...	**UF 368.314...**				023
	● 806 **314** 257 504...	**C 368.314...**	010	016	018	023
	● 806 **314** 257 514...	**F 368.314...**	010	016	018	023
	● 806 **314** 257 534...	**G 368.314...**		016	018	023
	● 806 **314** 257 544...	**SG 368.314...**		016	018	023
RA	806 **204** 257 524...	**368.204...**		016		

369

Football
Pelota rugby
Bola rugby

5



Shank	L mm		5,5
	ISO	Order No.	
FG	806 **314** 263 524...	**369.314...**	025
	● 806 **314** 263 504...	**C 369.314...**	025
	● 806 **314** 263 514...	**F 369.314...**	025
	● 806 **314** 263 534...	**G 369.314...**	025

370

Per modellare la superficie
Para conformar superficies
Para dar forma a superfícies

5

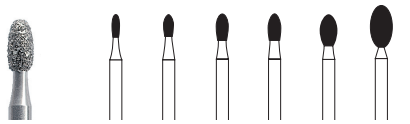


Shank	L mm		6,0
	ISO	Order No.	
FG	● 806 **314** 507 514...	**F 370.314...**	023
	● 806 **314** 507 534...	**G 370.314...**	023

379

Ovale
Ovoide
Ovóide

5



Shank	L mm		3,0	3,0	3,5	3,5	4,5	5,5
	ISO	Order No.						
FG	806 **314** 277 524...	**379.314...**	012	014	016	018	023	029
	● 806 **314** 277 504...	**C 379.314...**	012	014	016	018	023	029
	● 806 **314** 277 514...	**F 379.314...**	012	014	016	018	023	029
	● 806 **314** 277 534...	**G 379.314...**	012	014	016	018	023	029
	● 806 **314** 277 544...	**SG 379.314...**			016	018	023	029

390

Granata
Granada
Granada

5



Shank	L mm		3,5
	ISO	Order No.	
FG	806 **314** 274 524...	**390.314...**	016
	● 806 **314** 274 504...	**C 390.314...**	016
	● 806 **314** 274 514...	**F 390.314...**	016

392

Interprossimale
Interproximal
Interproximal

5

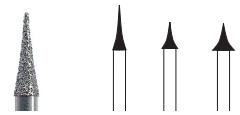


Shank	L mm		5,0
	ISO	Order No.	
FG	806 **314** 465 524...	**392.314...**	016
	● 806 **314** 465 504...	**C 392.314...**	016
	● 806 **314** 465 514...	**F 392.314...**	016

833

Per modellazione occlusale
Conformación oclusal
Forma oclusal

5



Shank	L mm		5,9	3,5	3,5
	ISO	Order No.			
FG	806 **314** 466 524...	**833.314...**	018		031
	● 806 **314** 466 504...	**C 833.314...**			031
	● 806 **314** 466 514...	**F 833.314...**	018	021	031

909

Ruota
Rueda
Roda

5



Shank	L mm		1,0	1,0
	ISO	Order No.		
FG	806 **314** 068 524...	**909.314...**	037	040
	● 806 **314** 068 534...	**G 909.314...**	037	040
	● 806 **314** 068 544...	**SG 909.314...**		040

BAMBINO

Frese diamantate extra-piccole per lavori micrometrici, Diamantes superpequeños para trabajos muy finos, Diamantes super pequenos

5



L mm			2,0	3,5	2,0	1,0	2,0	3,5	6,0
		Order No.	BA001.	BA137.	BA138.	BA160.	BA277.	BA294.	BA295.	BA171.
Shank: FG corto, FG corto, FG curta										
●	806.313.001.514....		007							
●	806.313.137.514....			007						
●	806.313.138.514....				007					
●	806.313.160.514....					007				
●	806.313.277.514....						009			
●	806.313.294.514....							007		
●	806.313.295.514....								007	
●	806.313.171.514....									012

972

Granata arrotondata
Grenada redondeada
Granada arredondada

• max. 40.000 / opt. 10.000-20.000
• max. 30.000 / opt. 8.000-15.000

5





Shank	L mm		4,0
Size	ISO	Order No.	020
∅1/10 mm			
FGL	• 806 **313** 270 514...	**F972.315...**	020
FGL	• 806 **313** 270 504...	**C972.315...**	020





Modellatore occlusale 972

Il modellatore 972, specificamente sviluppato per le superfici occlusali, è ideale per modellare tutti i materiali di restauro e la ceramica integrale allo ZrO2; esso permette di modellare le cuspidi e le fossette in modo sicuro con un unico strumento. La forma rotonda facilita la modellazione delle cuspidi e delle fossette. La rotondità previene inoltre la formazione di tacche durante la lavorazione. Grazie alla grana fine e extra fine si ottiene una superficie perfettamente levigata prima di procedere alla lucidatura.

Conformador oclusal 972

El conformador oclusal 972 especialmente desarrollado para la conformación de las superficies masticatorias, es apropiado para todos los materiales de obturación, así como también para materiales de cerámica integral de ZrO2 para la conformación segura de cúspides y fisuras con un sólo instrumento. La forma redonda facilita la conformación de cúspides y fisuras y evita la formación de muescas. El grano fino y superfino hacen posible la conformación de una superficie perfecta para el pulido posterior.

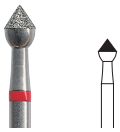
Modelador oclusal 972

O Occlusal Shaper 972, especialmente desenvolvido para a modelação anatômica de superfícies oclusais, está indicado para todos os materiais de restauração e ainda para materiais de cerâmica total – ZrO2 – garantindo a escultura fidedigna de cúspides e fissuras, com um único instrumento. A forma arredondada facilita a escultura de cúspides e fissuras e evita a formação de entalhes. O grão fino e superfino, criam uma superfície ideal para o polimento subsequente.

970

Per modellare occlusale
Para contornear oclusal
Para contorno oclusal

5



Shank	L mm		1,6
	ISO	Order No.	
FG	806 **313** 463 524...	**970.313...**	023
FG	• 806 **313** 463 514...	**F 970.313...**	023

980

Per modellare occlusale
Para contornear oclusal
Para contorno oclusal

5



Shank	L mm		1,6
	ISO	Order No.	
FG	806 **313** 463 524...	**980.313...**	027
FG	• 806 **313** 463 514...	**F 980.313...**	027

985

Per modellare occlusale
Para contornear oclusal
Para contorno oclusal

5



Shank	L mm		1,7
	ISO	Order No.	
FG	• 806 **313** 463 514...	**F 985.313...**	031

Diamond Shaper 970 Strumento diamantato per la modellazione occlusale dei denti posteriori

Il perfetto strumento per la modellazione occlusale (modellazione della superficie occlusale) di restauri di composito. Per una veloce lavorazione di perfette cuspidi di tutti i materiali compositi per otturazione. Tre diverse dimensioni dello strumento permettono la modellazione tutti i premolari e molari.

Diamond Shaper 970 Instrumento de diamante para la conformación oclusal en el sector posterior

El instrumento perfecto para la conformación oclusal (configuración de la superficie masticatoria) de restauraciones de composite en el sector posterior. Este instrumento es ideal para una reducción perfecta de todos materiales de obturación con composite. Los tres tamaños de instrumento hacen posible el trabajo en premolares y molares.

Diamond Shaper 970 Instrumento diamantado para modelagem da face oclusal de dentes posteriores

O instrumento ideal para modelagem da anatomia da face oclusal de restaurações a compósito em dentes posteriores. Um instrumento para a escultura completa de superfícies mastigatórias. Possibilita a elaboração rápida de um relevo perfeito em todas as restaurações a compósito. Diamond Shaper encontra-se disponível em três dimensões sendo assim possível a escultura de superfícies oclusais, de todos os pré-molares e molares.

Depth Marker TM marcatore di profondità

I nuovi Depth Marker marcano, prima di effettuare una preparazione, la profondità che si desidera ottenere. La misura della profondità della preparazione è segnata con il laser sul gambo. Marcatore di profondità per tutti campi della protesi fissa, corone di ceramica, overlays e intarsi. Specialmente adatta per basse profondità di taglio (0,5 – 1,0 – 1,5 e 2 mm). La parte tagliente diamantata di alta qualità, con un largo colletto che ferma automaticamente un eccessivo avanzamento in profondità del Depth Marker, permettere di evitare che la preparazione sia troppo profonda. Ciò garantisce, a chi esegue il trattamento, una elevata sicurezza, specialmente anche nei restauri CAD/CAM, che richiedono esigenze di preparazione molto elevate.

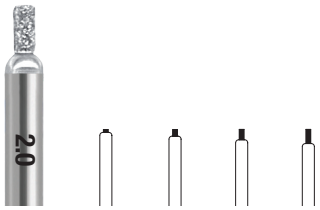
Depth Marker TM para realizar marcas de profundidad

Los nuevos Depth Marker marcan en las fases previas de una preparación la profundidad de preparación deseada. La profundidad de la preparación se marca con láser en el mango. Los marcadores de profundidad son adecuados para todas las áreas en la técnica de coronas y puentes como coronas, overlays y onlays de cerámica. Especialmente indicados para pequeñas profundidades de corte (0,5 – 1,0 – 1,5 – y 2 mm). Una parte activa diamantada de gran valor con mango especialmente ancho, que detiene automáticamente una penetración profunda con el Depth Marker, evitando una preparación demasiado profunda. Esto garantiza al usuario una mayor seguridad especialmente en restauraciones CAD/CAM con requisitos muy exigentes en la preparación.

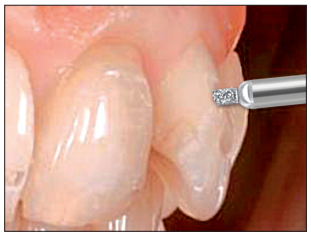
Depth Marker TM para indicação de profundidade

Os novos Depth Marker indicam préviamente a profundidade pretendida da preparação. A profundidade de preparação está gravada na haste por laser. Indicadores de profundidade para todas as áreas da técnica de coroas e pontes, bem como para coroas de cerâmica, overlays e onlays. Especialmente indicado para profundidades de corte reduzidas (0,5-1,0-1,5-2 mm). Uma área cortante diamantada da mais elevada qualidade, com um pescoço largo adjacente, o qual impede automaticamente uma entrada mais profunda do Depth Marker, evita uma preparação excessivamente profunda. Isto garante ao clínico a mais elevada segurança, também em restaurações CAD/CAM, as quais colocam exigências especiais à preparação.

TM
Marcatore di profondità
Marcas de profundidad
Indicação de profundidade
5



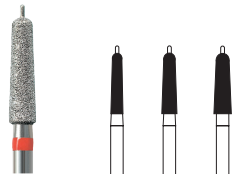
Shank	Order No.	TM05	TM10	TM15	TM20
FG	TM05.314...	009			
	TM10.314...		009		
	TM15.314...			009	
	TM20.314...				009
Profondità di taglio, Profundidad de corte, Profundidade de corte		0,5	1,0	1,5	2,0
max.		160.000			
opt.		40.000			



998

Cono arrotondato con punta di guida
Cono redondeado con guida
Cone arredondado com guia

5



Shank	L mm		9,0	9,0	9,0
	ISO	Order No.			
FG	• 806 **314** 508 514...	**F 998.314...**	016	021	023
	• 806 **314** 508 544...	**SG 998.314...**	016	021	023
Profondità di taglio **T** (mm), Profundidad de corte, Profundidade de corte			0,4	0,6	0,7

La punta di guida ha la funzione di un distanziatore che assicura una profondità di taglio uniforme e una riduzione controllata, minima della sostanza dentale, senza pericolo di sovrapreparazioni.

La punta guía actúa como espaciadora y proporciona una profundidad de corte uniforme así como una reducción mínima y controlada de la estructura del diente sin sobrepreparación.

A ponta guia tem a função de um separador, que assegura uma profundidade de corte uniforme e uma redução controlada, mínima da substancia dentária, sem perigo de preparação excessiva.

998 VKP

Cono arrotondato con punta di guida
Cono redondeado con guida
Cone arredondado com guia

5



Shank	L mm		9,0
	ISO	Order No.	
FG	806 **314** 508 524...	**998.314...**	026
	Preparazione di ceramica integrale		
	Preparación de cerámica integral		
	Preparação para cerâmica total		
Profondità di taglio **T** (mm), Profundidad de corte, Profundidade de corte			0,8

Restauri in ceramica integrale

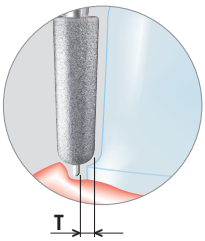
Risultati altamente estetici e biocompatibilità: sono questi i pregi dei restauri in ceramica integrale. Questo tipo di restauro richiede la preparazione di una spalla particolarmente larga e uniforme nel pieno rispetto della sostanza dentale. Gli strumenti diamantati dotati della punta di guida, disponibili con granulometria standard per la modellazione e granulometria fine per la rifinitura permettono di preparare spalle perfette.

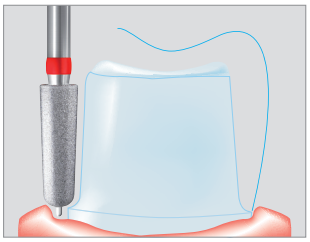
Restauraciones de cerámica integral

La estética natural y la biocompatibilidad son ventajas que proporcionan las restauraciones de cerámica integral. Éstas requieren un margen de preparación amplio y uniforme, así como la máxima conservación de la estructura del diente. Estos instrumentos diamantados con punta guía están disponibles con granulado estándar para contorneado y con granulado fino para el acabado, lo que proporciona preparaciones de hombro óptimas.

Restaurações de cerâmica total

A estética natural e a biocompatibilidade são antagens que as restaurações de cerâmica total proporcionam. Estas requerem uma margem de preparação ampla e uniforme, bem como a máxima preservação da estrutura do dente. Estes instrumentos diamantados, com ponta guia, estão disponíveis com granulado estandardizado para contorno e com granulado fino para o acabamento e permitem preparações de ombro muito boas.

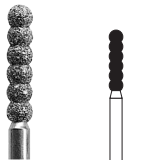




DIAMANTE • DIAMANTE • DIAMANTE

652
Reducer

5



Shank	L mm		8,0
	ISO	Order No.	
FG	• 806 **314** 510 544...	**SG 652.314...**	018

653
Reducer

5



Shank	L mm		10,0
	ISO	Order No.	
FG	• 806 **314** 510 534...	**G 653.314...**	018

655
Reducer

5

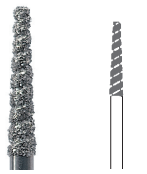


Shank	L mm		8,0
	ISO	Order No.	
FG	• 806 **314** 516 544...	**SG 655.314...**	018

RAPID GRINDER • RAPID GRINDER • RAPID GRINDER

A848
Rapid Grinder

5



Shank	L mm		10,0
	ISO	Order No.	A848
FG	806 **314** A173 524...	**A848.314...**	018

GRANULOMETRIE DELLE FRESE DIAMANTATE • TAMAÑOS DEL GRANO DE LOS DIAMANTES • TAMANHOS

grana grano grão	sigla abreviación abreviação		granulometria / µ tamaño grano / µ tamanho grão / µ		codice colore código color código cor	N° ISO Nº ISO Nº ISO	
extragrossa supergrueso super grosso	SG		181	●	nero negro preto	**544**	Per la rapida asportazione e la rimozione di vecchie otturazioni Para la abrasión y eliminación más rápida de obturaciones antiguas Para redução e remoção rápida de obturações antigas
grossa grueso grosso	G		151	●	verde verde verde	**534**	Per la rapida asportazione e la sgrossatura Para una abrasión rápida Para redução rápida do esmalte e retoques prévios
media estándar padrão	-		107 - 126		– – –	**524**	Per la preparazione universale della sostanza dentaria Para la abrasión de la sustancia dental Para abrasão universal de todos tecidos dentários
fine fino fino	F		40	●	rosso rojo vermelho	**514**	Per la finitura delle superfici dentarie preparate Para una ligera abrasión de superficies dentales preparadas Para acabamento de superfícies dentárias, previamente preparadas
extrafine superfino superfino	C		20	●	giallo amarillo amarelo	**504**	Per la finitura dei restauri in composito e dei bordi della cavità Para el acabado de obturaciones de composite y de los bordes de las obturaciones Para polimento fino de margens e de obturações a compósito
ultrafine ultrafino ultrafino	UF		15	○	bianco blanco branco	**494**	Per la levigatura di compositi, compomeri e altri materiali Para el alisado de composites, compómeros y otros materiales Para polimento final de compósitos, compómeros e outros materiais

Preparazione cavità
Preparación de cavidades
Preparação de cavidades

Preparazione di corone
Preparación de coronas
Preparação de coroas

Rifinitura otturazioni
Preparación de obturaciones
Preparação de obturações

Trattamento canalare
Endodoncia
Tratamento de canal

Chirurgia mascellare
Cirugía maxilofacial
Cirurgia maxilofacial

T830L

Pera, lunga
Pera, larga
Pêra, longa

5

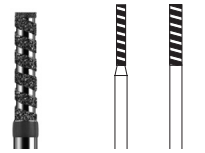


Shank	L mm		4,0	5,0	5,0
	ISO	Order No.			
FG	• T806 **314** 239 544...	**T830L.314...SC**	012	014	016

T837

Cilindro a punta piatta
Cilindro, punta plana
Cilindro, ponta plana

5

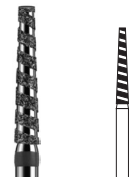


Shank	L mm		8,0	8,0
	ISO	Order No.		
FG	• T806 **314** 111 544...	**T837.314...SC**	012	016

T848

Cono a punta piatta
Cono, punta plana
Cone, ponta plana

5

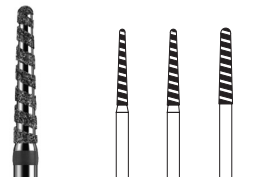


Shank	L mm		10,0
	ISO	Order No.	
FG	• T806 **314** 173 544...	**T848.314...SC**	016

T850

Cono a punta arrotondata
Cono, punta redondeada
Cone, ponta redonda

5



Shank	L mm		10,0	10,0	10,0
	ISO	Order No.			
FG	• T806 **314** 199 534...	**T850.314...C**	014	016	018
	• T806 **314** 199 544...	**T850.314...SC**	014	016	018

Preparazione cavità
Preparación de cavidades
Preparação de cavidades

Preparazione monconi per corone
Preparación de coronas
Preparação de coroas

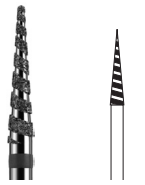
Rifinitura otturazioni
Preparación de obturaciones
Preparação de obturações

• Anello verde: grossa • Anillo verde - grueso • Anel verde - grosso – 151µm ISO No. 534
• Anello nero: extragrossa • Anillo negro - supergrueso • Anel preto - super grosso – 181µm ISO No. 544

T859

Cono a punta
Cono, puntiagudo
Cone, pontiagudo

5

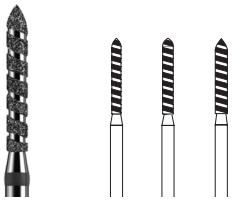


Shank	L mm		10,0
	ISO	Order No.	
FG	• T806 **314** 166 544...	**T859.314...SC**	018

T879

Curettage
Torpedo, cilíndrico
Torpedo, cilíndrico

5

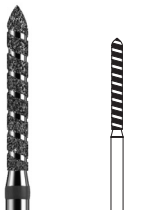


Shank	L mm		10,0	10,0	10,0
	ISO	Order No.			
FG	• T806 **314** 290 534...	**T879.314...C**		014	016
	• T806 **314** 290 544...	**T879.314...SC**	012		

T879L

Curettage, lungo
Torpedo, largo
Torpedo, longo

5



Shank	L mm		12,0
	ISO	Order No.	
FG	• T806 **314** 291 544...	**T879L.314...SC**	014

T881

Cilindro a punta arrotondata
Cilindro, punta redondeada
Cilindro, ponta redonda

5



Shank	L mm		8,0	8,0
	ISO	Order No.		
FG	• T806 **314** 141 534...	**T881.314...C**	012	014

T882

Cilindro a punta arrotondata
Cilindro, punta redondeada
Cilindro, ponta redonda

5



Shank	L mm		10,0	10,0
	ISO	Order No.		
FG	• T806 **314** 142 534...	**T882.314...C**	012	014

Preparazione cavità
Preparación de cavidades
Preparação de cavidades

Preparazione monconi per corone
Preparación de coronas
Preparação de coroas

Rifinitura otturazioni
Preparación de obturaciones
Preparação de obturações

• Anello verde: grossa • Anillo verde - grueso • Anel verde - grosso – 151µm ISO No. 534
• Anello nero: extragrossa • Anillo negro - supergrueso • Anel preto - super grosso – 181µm ISO No. 544

Frese PerioRed
Per la detartrasi e la levigatura delicata della superficie radicolare.
Consigli per l'uso: Operare con pressione di lavoro leggera (0,5 N), operare sempre in presenza di irrigazione (almeno 50 ml).

Instrumentos PerioRed
Para la limpieza y el alisado radicular no agresivo.
Consejos para su utilización: Trabajar con una suave presión (0,5 N), trabajar siempre con líquido refrigerador (mín. 50 ml).

Instrumentos PerioRed
Para a limpeza e alisamento radicular não agressivo.
Conselhos para a sua utilização: Trabalhar com uma suave pressão (0,5 N), trabalhar sempre com líquido refrigerador (mín. 50 ml).

831
PerioRed - Diamante
10.000 - 30.000
3

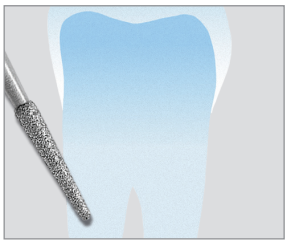


Shank	L mm		7,0
	ISO	Order No.	
RAL	• 806 **205** 267 524...	**831.205...**	012
	• 806 **205** 267 514...	**F 831.205...**	012
	• 806 **205** 267 504...	**C 831.205...**	012

831L
PerioRed - Diamante
10.000 - 30.000
3



Shank	L mm		7,0
	ISO	Order No.	
RAXL	• 806 **206** 268 524...	**831L.206...**	012
	• 806 **206** 268 514...	**F 831L.206...**	012
	• 806 **206** 268 504...	**C 831L.206...**	012



832
PerioRed - Diamante
10.000 - 30.000
3



Shank	L mm		5,0
	ISO	Order No.	
RAL	• 806 **205** 258 524...	**832.205...**	014
	• 806 **205** 258 514...	**F 832.205...**	014
	• 806 **205** 258 504...	**C 832.205...**	014

832L
PerioRed - Diamante
10.000 - 30.000
3



Shank	L mm		5,0
	ISO	Order No.	
RAXL	• 806 **206** 259 524...	**832L.206...**	014
	• 806 **206** 259 514...	**F 832L.206...**	014
	• 806 **206** 259 504...	**C 832L.206...**	014

TC747
PerioRed Instrument I
8.000 Root - Planing
12.000 Scaling
3

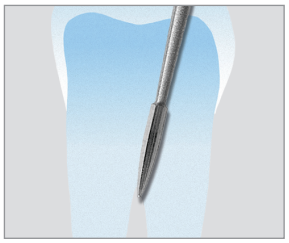


Shank	L mm		5,55
	ISO	Order No.	
RAL	500 **205** 261 001...	**TC747.205...**	010

TC747L
PerioRed Instrument II
8.000 Root - Planing
12.000 Scaling
3



Shank	L mm		5,55
	ISO	Order No.	
RAXL	500 **206** 261 001...	**TC747L.206...**	010



TC758
PerioRed Instrument III
8.000 Root - Planing
12.000 Scaling
3



Shank	L mm		2,75
	ISO	Order No.	
RA	500 **204** 258 001...	**TC758.204...**	012

TC758L
PerioRed Instrument IV
8.000 Root - Planing
12.000 Scaling
3



Shank	L mm		2,75
	ISO	Order No.	
RAXL	500 **206** 258 001...	**TC758L.206...**	012

PerioRed SET 40100SO
La detartrasi della superficie radicolare è un importante presupposto per la salute paradontale.

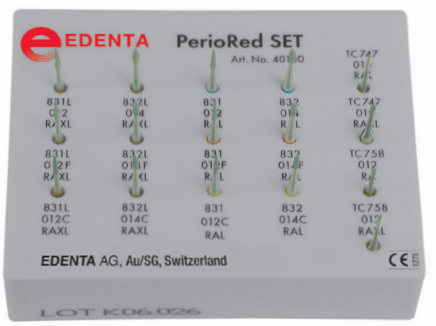
Questo kit contiene 12 frese diamantate e 4 frese in tungsteno (TC 747/758) vi aiuta nell'asportazione meccanica delle concrezioni.

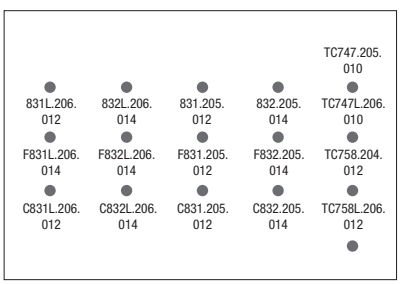
PerioRed SET 40100SO
Unas raíces dentarias libres de concreciones son la condición indispensable para la salud periodontal.

Este surtido le ayudará en el tratamiento mecánico de las superficies radiculares con 12 instrumentos diamantados y 4 instrumentos de carburo de tungsteno (TC 747/758).

PerioRed SET 40100SO
Umas raízes dentárias livres de concreções são a condição indispensável para a saúde periodontal.

Este sortido ajudará no tratamento mecânico das superfícies radiculares com 12 instrumentos diamantados e 4 instrumentos de carbeto de tungsténio (TC 747/758).





Levigatura radicolare
Alisado radicular
Alisamento radicular

Utilizzare spray d'acqua
Usar spray de agua
Usar spray de água

- Anello blu: media
- Anello rosso: fino
- Anello giallo: superfino
- Anillo azul - estándar
- Anillo rojo - fino
- Anillo amarillo - superfino
- Anel azul - padrão
- Anel vermelho - fino
- Anel amarelo - superfino

– 126µm ISO No. 524
– 40µm ISO No. 514
– 20µm ISO No. 504

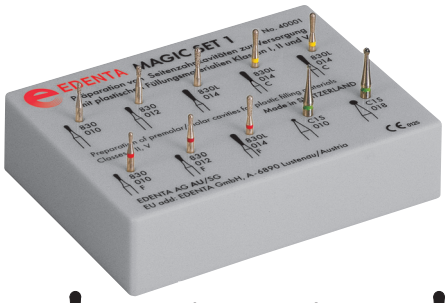
40001SO Magic Set 1

(I, II e V classi • Clases I, II y V • Classe I, II e V)

Preparazione di cavità nei posteriori per il restauro con materiali plastici.

Preparación de cavidades en dientes posteriores para la rehabilitación con materiales de obturación plásticos.

Preparação de cavidades em dentes posteriores para a reabilitação com materiais de obturação plásticos.





Shank	L mm	2,7	2,7	5,0	2,7	5,0	2,7	2,7	5,0		
FG	Order No.	830.314.010	830.314.012	830L.314.014	F830.314.012	C830L.314.014	F830.314.010	F830.314.012	F830L.314.014	C1S.314.010	C1S.314.018
	pagina • página	76	76	76	76	76	76	76	76	40	40

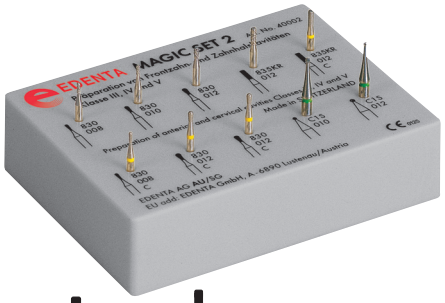
40002SO Magic Set 2

(III, IV e V classi • Clases III, IV y V • Classes III, IV e V)

Preparazione di cavità negli anteriori e a livello cervicale.

Preparación de cavidades en dientes anteriores y cervicales.

Preparação de cavidades em dentes anteriores e cervicais.





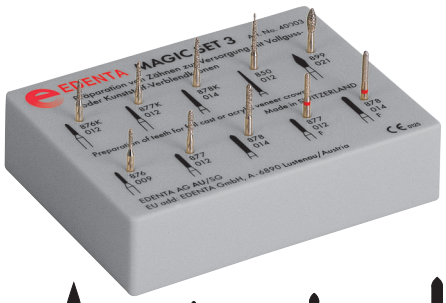
Shank	L mm	2,5	2,7	2,7	4,0	4,0	6,0	2,7	2,7		
FG	Order No.	830.314.008	830.314.010	830.314.012	835KR.314.012	F835KR.314.012	836KR.314.010	F830.314.010	F830.314.012	C1S.314.010	C1S.314.012
	pagina • página	76	76	76	77	77	77	76	76	40	40

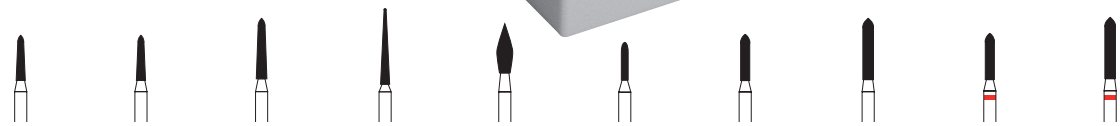
40003SO Magic Set 3

Preparazione di monconi per corone fuse o corone veneer in resina.

Preparación de dientes para la rehabilitación con coronas metálicas macizas o con coronas revestidas con acrílico.

Preparação de dentes para a reabilitação com coroas metálicas maciças ou com coroas revestidas com acrílico.





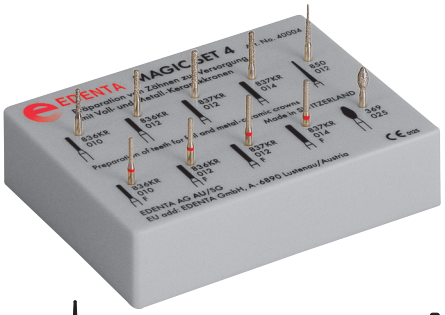
Shank	L mm	6,0	6,0	8,0	10,0	6,5	6,0	6,0	8,0	6,0	8,0
FG	Order No.	877K.314.012	877K314.012	878K.314.014	850.314.012	899.314.021	877.314.009	877.314.012	878.314.014	F877.314.012	F878.314.014
	pagina • página	84	84	84	80	85	83	83	83	83	83

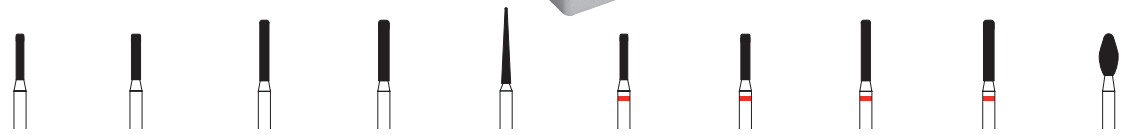
40004SO Magic Set 4

Preparazione di monconi per corone in ceramica integrale o in metallo-ceramica.

Preparación de dientes para la rehabilitación con coronas metálicas macizas o con coronas ceramometálicas.

Preparação de dentes para a reabilitação com coroas metálicas maciças ou com coroas metalo-cerâmicas.





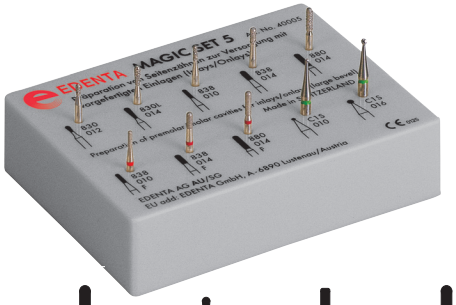
Shank	L mm	6,0	6,0	8,0	8,0	10,0	6,0	6,0	8,0	8,0	5,5
FG	Order No.	836KR.314.010	836KR.314.012	837KR.314.012	837KR.314.014	850.314.012	F836KR.314.010	F836KR.314.012	F837KR.314.012	F837KR.314.014	369.314.025
	pagina • página	77	77	77	77	80	77	77	77	77	77

40005SO Magic Set 5

Preparazione di denti laterali per il restauro con intarsi costruiti in laboratorio (inlay/onlay).

Preparación de dientes posteriores para la rehabilitación con inlays/onlays elaborados en el laboratorio.

Preparação de dentes posteriores para a reabilitação com inlays/onlays elaborados no laboratório.





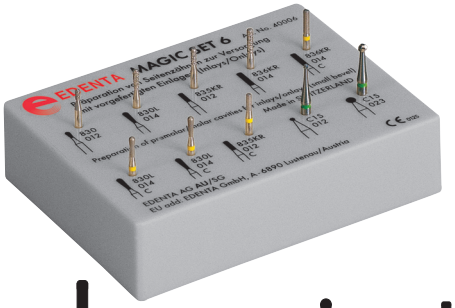
Shank	L mm	2,7	5,0	4,0	4,0	6,0	2,7	4,0	6,0		
FG	Order No.	830.314.012	830L.314.014	838.314.010	835KR.314.012	880.314.014	F830.314.010	F835KR.314.012	F880.314.014	C1S.314.010	C1S.314.016
	pagina • página	76	76	78	77	84	76	77	84	40	40

40006SO Magic Set 6

Preparazione di denti laterali per il restauro con intarsi costruiti in laboratorio (inlay/onlay).

Preparación de cavidades en dientes posteriores para la rehabilitación con inlays/onlays elaborados en el laboratorio.

Preparação de cavidades em dentes posteriores para a reabilitação com inlays/onlays elaborados no laboratório.





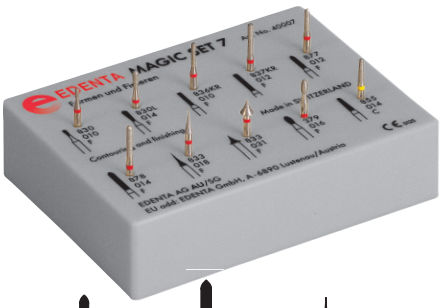
Shank	L mm	2,7	5,0	4,0	6,0	8,0	2,7	5,0	4,0		
FG	Order No.	830.314.012	830L.314.014	835KR.314.012	836KR.314.014	F837KR.314.014	F830.314.012	C830L.314.014	F835KR.314.012	C1S.314.012	C1S.314.023
	pagina • página	76	76	77	77	77	76	76	77	40	40

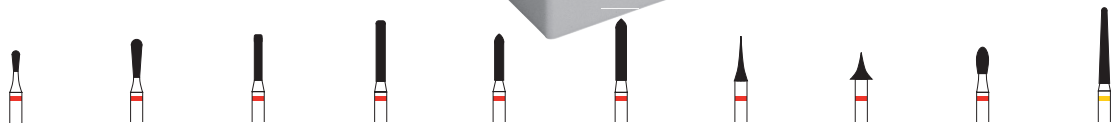
40007SO Magic Set 7

Per la contornatura e la finitura.

Conformación y acabado.

Dar forma e acabamento.





Shank	L mm	2,7	5,0	6,0	8,0	6,0	8,0	5,9	3,5	3,5	10,0
FG	Order No.	F830.314.010	F830L.314.014	F836KR.314.010	F837KR.314.012	F877.314.012	F878.314.014	F833.314.018	F833.314.031	F379.314.016	C850.314.014
	pagina • página	76	76	77	77	83	83	86	86	86	80

Kit Crown-Prep, strumenti diamantati per la preparazione delle corone in ceramica integrale realizzate con CAD/CAM.
Per realizzare i manufatti in ceramica integrale con CAD/CAM è necessaria una preparazione specifica del moncone per questo tipo di ceramica con i bordi arrotondati e e vitando interfasi nette. Il Kit Crown-Prep raggruppa gli appositi strumenti diamantati per questo tipo di preparazione.

Crown Prep-Set, Instrumentos de diamante para la preparación de coronas de cerámica realizadas con la tecnología CAD/CAM.
En el trabajo con cerámica integral realizada con la tecnología CAD/CAM, es necesaria una preparación adecuada de la cerámica con bordes redondeados y sin trancisiones bruscas. Los diamantes correspondientes para estas preparaciones están incluidos en el Crown Prep-Set.

Crown Prep-Set, Instrumentos diamantados para a preparação de coroas em cerâmica, produzidas com a tecnologia CAD/CAM.
Trabalhos em cerâmica integral realizados com a tecnologia CAD/CAM, requerem uma preparação adequada da cerâmica, com bordos arredondados e isentos de interfaces bruscas. O Kit Crown-Prep inclui os instrumentos diamantados indicados para este tipo de preparação.



40035SO

Diamonds Crown Prep-Set 40035SO


G837KR.314.012

G836KR.314.014


G856.314.021


F856.314.018


G856.314.018


F856.314.021


G856.314.012


G379.314.023


F379.314.023

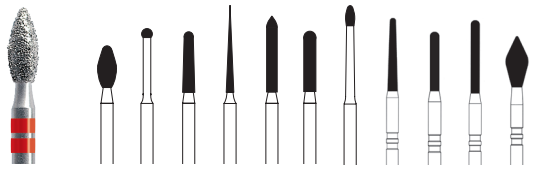
Lavorazione della ceramica integrale-ZrO2 con strumenti diamantati dotati di acqua spray.
Gli strumenti diamantati multilayer garantiscono una lunghissima durata nel tempo sulle ceramiche integrali sintetizzate. Il nuovo procedimento di produzione con il legame speciale della matrice previene il distacco dei singoli cristalli di diamante e allunga notevolmente la durata dello strumento. La diamantatura a grana fine garantisce una capacità di taglio ottimale e un'elevato potere abrasivo durante la separazione in presenza di vibrazioni ridotte.

Tratamiento de cerámica integral-ZrO2 con instrumentos diamantados con refigeración por agua.
Los diamantes multicapa garantizan una aún mayor vida útil de los materiales de cerámica integral sinterizados. El nuevo proceso de fabricación con una matriz de unión especial evita la rotura del grano del diamante y aumenta la vida útil en gran medida. El diamantado de grano fino proporciona una gran capacidad de corte y una elevada abrasión con una vibración muy escasa.

Tratamento de cerâmica total-ZrO2 com instrumentos diamantados e arrefecimento por água.
Os diamantes multilayer dispõem ainda de uma vida útil mais prolongada, mesmo quando aplicados em materiais de cerâmica total de elevada rigidez. O novo processo de fabricação, com uma adesão de matriz especial impede o destacamento isolado de grãos de diamante o que prolonga substancialmente a vida útil do instrumento. A camada diamantada de grão fino garante uma potência de corte ideal, bem como uma alta capacidade de abrasão durante o corte e isto sob um grau de vibração reduzido.

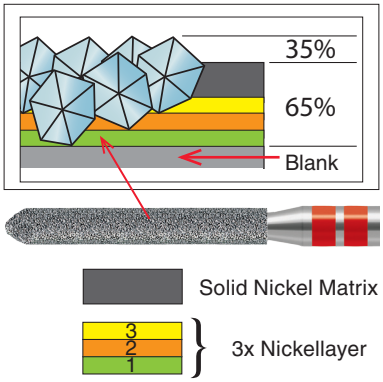
K-Diamonds

200.000
5



Shank	L mm		5,5		8,0	11,5	10,0	8,0	3,0	10,0	8,0	10,0	7,0
	ISO	Order No.											
FG	●● K806 **314** 263 514...	**KF369.314...**	025										
	●● K806 **314** 263 504...	**KC369.314...**	025										
	●● K806 **314** 697 514...	**KF801L.314...**		014									
	●● K806 **314** 198 514...	**KF856.314...**			016								
	●● K806 **314** 167 514...	**KF859L.314...**				010							
	●● K806 **314** 167 504...	**KC859L.314...**				010							
	●● K806 **314** 290 514...	**KF879.314...**					014						
	●● K806 **314** 141 514...	**KF881.314...**						016					
	●● K806 **315** 277 514...	**KF379L.315...**							012				
	●● K806 **314** 199 524...	**K850.314...**								014			
	●● K806 **314** 199 524...	**K850.314...**								016			
	●● K806 **314** 141 524...	**K881.314...**									012		
	●● K806 **314** 141 524...	**K881.314...**									016		
	●● K806 **314** 141 514...	**KF881.314...**									012		
	●● K806 **314** 142 524...	**K882.314...**										012	
	●● K806 **314** 033 524...	**K899.314...**											031





Impiego:
- Adattamento occlusale
- Rifinitura delle componenti secondarie in ceramica integrale
- Alesatura
- Rimozione di corone in ceramica integrale
- Rimozione di restauri in ceramica integrale

Rimozione dei restauri interamente in ceramica
Per rimuovere una corona integrale in ceramica, fresare il restauro procedendo con andamento assiale dalla parete laterale verso il centro della superficie occlusale o del bordo incisale. Di seguito, aprire il restauro piegandolo con uno strumento adatto a consentirne la frattura.

Aplicación:
- Ajuste oclusal
- Acabado de los componentes secundarios in Abrasión de aditamentos de cerámica integral
- Trepanación
- Eliminación de coronas de cerámica integral
- Ajuste de restauraciones de cerámica integral

Eliminado toda la restauración de porcelana
Para eliminar toda la restauración de porcelana, corte la restauración a lo largo de la pared axial hacia el centro del borde de la superficie oclusal ó incisal. Posteriormente doble la restauración abierta con un instrumento apropiado para lograr que se fracture.

Aplicação:
- Ajustamento oclusal
- Desgaste de pilares em cerâmica total
- Trepanação
- Remoção de coroas em cerâmica total
- Adaptação de restaurações em cerâmica total

Remoção na íntegra de restaurações de cerâmica total
Para eliminar a restauração de cerâmica total, corte a mesma seguindo a direcção axial da parede vestibular para o centro do bordo oclusal ou incisal. De seguida, separe a restauração usando um instrumento apropriado.

K856

Cono a punta arrotondata
Cónica, punta redondeada
Cónica, ponta redonda

max. 200.000 / opt. 200.000
5



Shank	L mm		8,0
Size	ISO	Order No.	016
∅1/10 mm			
FG	●● K806 **314** 198 524...	**K856.314...**	016

K881

Cilindro a punta arrotondata
Cilindro, punta redondeada
Cilindro, ponta redonda

max. 200.000 / opt. 200.000
5



Shank	L mm		8,0
Size	ISO	Order No.	016
∅1/10 mm			
FG	●● K806 **314** 141 524...	**K881.314...**	016

K-Diamonds KF856 / KF881

200.000
5



Shank	L mm		8,0	8,0
	ISO	Order No.		
FG	●● K806 **314** 198 514...	**KF856.314...**	016	
	●● K806 **314** 141 514...	**KF881.314...**		016



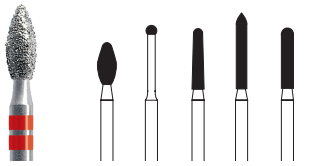
Trepanazione in zirconio
La cavità di accesso viene preparata in due fasi. ① La porcellana di rivestimento esterno viene dapprima rimossa con uno strumento diamantato senza perforare l'armatura in porcellana. ② L'armatura in porcellana è quindi perforata con uno strumento diamantato, lasciando uno spazio di 0.5 mm dalla porcellana cosmetica (per prevenire la rottura della porcellana cosmetica).

Trepanación del zirconio
El acceso a la cavidad se prepara en dos etapas. ① Se elimina primero la carilla de porcelana con un instrumento de diamante con cuidado de no perforar la estructura de la porcelana. ② Posteriormente se procede a perforar a estructura de porcelana con un instrumento de diamante dejando un espacio de 0,5 mm de la cerámica adherida. (para evitar que la cerámica adherida se rompa).

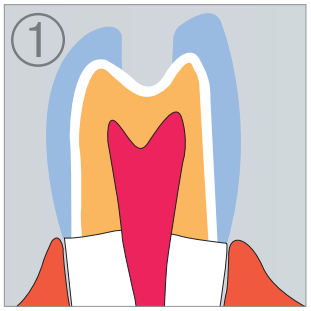
Trepanação del zirconio
O acesso á cavidade pulpar prepara-se em duas etapas. ① Elimina-se o revestimento externo de cerâmica com um instrumento diamantado tendo o cuidado de não perfurar a estrutura base de cerâmica. ② Posteriormente perfura-se a estrutura de cerâmica com um instrumento diamantado, deixando um espaço de 0,5 mm de cerâmica aderida.(para evitar a ruptura da mesma).

K-Diamonds

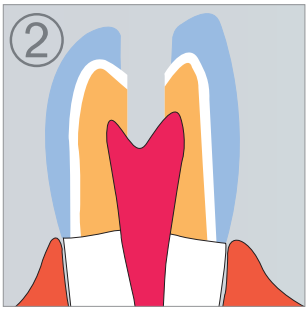
↻ 200.000
5



Shank	L mm		5,5		8,0	10,0	8,0
	ISO	Order No.					
FG	•• K806 **314** 263 514...	**KF369.314...**	025				
	•• K806 **314** 697 514...	**KF801L.314...**		014			
	•• K806 **314** 198 514...	**KF856.314...**			016		
	•• K806 **314** 290 514...	**KF879.314...**				014	
	•• K806 **314** 141 514...	**KF881.314...**					016



1° passaggio • 1ª fase • 1ª fase



2° passaggio • 2ª fase • 2ª fase

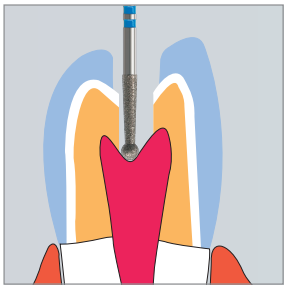
ZirTec K802L

Rotonda, con collo lungo conico
Redonda larga con cuello cónico
Redonda, com longa extensão cónica

↻ opt. 200.000
5



Shank	L mm		10,0
Size	ISO	Order No.	021
∅1/10 mm		US No.	
FG	•• K806 **314** 494 524...	**K802L.314...**	021



Trapanazione con K802L ZirTec Diamond
Fresa diamantata K per la trapanazione dei restauri in ceramica integrale o zirconio. La fresa diamantata ZirTec facilita la realizzazione di un accesso diritto al canale radicolare e di un'apertura a imbuto della camera pulpare.

Trepanación con diamante ZirTec K802L
Fresa de diamante K para la trepanación de restauraciones de zirconia de cerámica integral. Con la fresa de diamante ZirTec resulta más fácil la creación de un acceso directo al canal radicular y también la creación de un acceso en forma de embudo a la cámara pulpar.

Trepanação com K802L ZirTec Diamond
Broca diamantada K para a trepanação de restaurações totalmente em zircônio. A broca diamantada ZirTec, facilita o acesso directo ao canal radicular e preparação de um acesso de forma afunilada á câmara pulpar.

Diamanti-K con granulometria speciale da 80µm
Gli abutment in zirconio sono la soluzione perfetta per le sovrastrutture integralmente in ceramica. La modellazione degli abutment viene effettuata con l'ausilio degli innovativi strumenti K-Diamonds. La granulometria speciale da 80 µm previene i danni alla ceramica integrale ed impedisce la formazione di cricche o il distacco dei cristalli dallo zirconio.

Diamantes-K con granulado especial de 80µm
Los pilares de óxido de zirconia son la solución perfecta para las supraconstrucciones de cerámica integral. La conformación de pilares se logra con los instrumentos de diamante K de nuevo desarrollo. El granulado especial de 80 µm evita posibles daños en la cerámica integral del óxido de zirconia.

Diamantes-K com granulado especial de 80µm
Os pilares de óxido de zircónio são a solução perfeita para supra construções de cerâmica total. A adaptação de pilares é feita fácilmente, com os inovadores instrumentos de diamante K, desenvolvidos recentemente. O granulado especial de 80 µm evita possíveis danos na cerâmica total de óxido de zircónio.

K856

Tondo cono
Ronda cono
Cone rodada

↻ max. 200.000 / opt. 200.000
5



Shank	L mm		8,0
Size	ISO	Order No.	016
∅1/10 mm			
FG	•• K806 **314** 198 524...	**K856.314...**	016



K881

Tondo cilindro
Ronda Cilindro
Cilindro rodada

↻ max. 200.000 / opt. 200.000
5



Shank	L mm		8,0
Size	ISO	Order No.	016
∅1/10 mm			
FG	•• K806 **314** 141 524...	**K881.314...**	016

Frese diamantate multi-layer con un rivestimento speciale.
Diamanti naturali ad altissima ritenzione garantiscono un'elevata durata nel tempo degli strumenti. Effetto autopulente grazie alla rapida asportazione della limatura.

Fresaggio a basso sviluppo di calore; taglio liscio; preparazione rapida e atraumatica.

Instrumentos diamantados con recubrimiento especial multicapa.
Máxima retención de los diamantes naturales y, por consiguiente, una vida útil muy larga de los instrumentos. Efecto autolimpiante gracias a la evacuación rápida del material abrasionado. Abrasión fría.
Crea unas superficies lisas. Preparación atraumática y más rápida.

Instrumentos diamantados com recobrimento especial multicamadas.
Máxima retenção dos diamantes naturais e, por conseguinte, uma vida útil muito extensa dos instrumentos. Efeito de auto limpeza graças à evacuação rápida do material abrasionado. Abrasão fria.
Cria umas superfícies lisas. Preparação atraumática e mais rápida.

V368
Football
Pelota rugby
Bola rugby
5



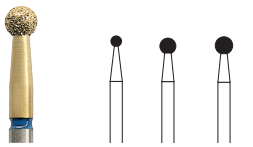
Shank	L mm		5,5	5,0
	ISO	Order No.		
FG	• V806 **314** 257 524...	**V 368.314...**	020	
	• V806 **314** 257 514...	**FV 368.314...**	020	
	• V806 **314** 257 534...	**GV 368.314...**	020	023

V379
Ovale
Ovoide
Ovóide
5



Shank	L mm		4,2
	ISO	Order No.	
FG	• V806 **314** 277 534...	**GV 379.314...**	023

V801
Pallina
Bola
Bola
5



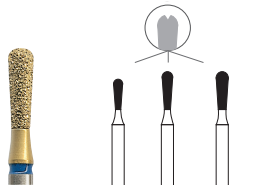
Shank	L mm				
	ISO	Order No.			
FG	• V806 **314** 001 524...	**V 801.314...**	014	021	
	• V806 **314** 001 514...	**FV 801.314...**		021	
	• V806 **314** 001 534...	**GV 801.314...**	014	021	023

V811
Doppio cono
Barril
Barril
5



Shank	L mm		4,2
	ISO	Order No.	
FG	• V806 **314** 038 534...	**GV 811.314...**	033

V830L
Pera, lunga
Pera, larga
Pêra, longa
5



Shank	L mm		4,0	5,0	5,0
	ISO	Order No.			
FG	• V806 **314** 239 524...	**V 830L.314...**	012		
	• V806 **314** 239 534...	**GV 830L.314...**	012	014	016

V835KR
Cilindro con bordo arrotondato
Cilindro, canto redondeado
Cilindro, canto redondo
5



Shank	L mm		4,5
	ISO	Order No.	
FG	• V806 **314** 156 524...	**V 835KR.314...**	012
	• V806 **314** 156 534...	**GV 835KR.314...**	012

V837KR
Cilindro con bordo arrotondato
Cilindro, canto redondeado
Cilindro, canto redondo
5



Shank	L mm		8,3
	ISO	Order No.	
FG	• V806 **314** 158 524...	**V 837KR.314...**	014
	• V806 **314** 158 534...	**GV 837KR.314...**	014

V847
Cono a punta piatta
Cono, punta plana
Cone, ponta plana
5



Shank	L mm		8,0	8,0
	ISO	Order No.		
FG	• V806 **314** 172 534...	**GV 847.314...**	014	016

Preparazione cavità
Preparación de cavidades
Preparação de cavidades

Preparazione monconi per corone
Preparación de coronas
Preparação de coroas

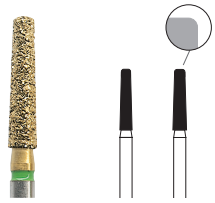
Rifinitura otturazioni
Preparación de obturaciones
Preparação de obturações

Chirurgia mascellare
Cirurgía maxilofacial
Cirurgia maxilofacial

V847KR

Cono con bordo arrotondato
Cono, canto redondeado
Cone canto redondo

5



Shank	L mm		8,0	8,0
	ISO	Order No.		
FG	• V806 **314** 546 534...	GV 847KR.314...	016	018

V848

Cono a punta piatta
Cono, punta plana
Cone, ponta plana

5



Shank	L mm		10,0
	ISO	Order No.	
FG	• V806 **314** 173 534...	GV 848.314...	018

V850

Cono lungo con bordo arrotondato
Cono, largo, canto redondeado
Cone, longo, canto redondo

5



Shank	L mm		10,0	10,0	10,0
	ISO	Order No.			
FG	• V806 **314** 199 524...	V 850.314...	012	014	
	• V806 **314** 199 514...	FV 850.314...	012		
	• V806 **314** 199 534...	GV 850.314...	012	014	016

V855

Cono lungo con bordo arrotondato
Cono, largo, canto redondeado
Cone, longo, canto redondo

5

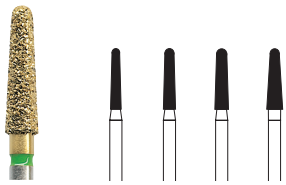


Shank	L mm		7,0
	ISO	Order No.	
FG	• V806 **314** 197 534...	GV 855.314...	025

V856

Cono lungo con bordo arrotondato
Cono, largo, canto redondeado
Cone, longo, canto redondo

5



Shank	L mm		8,0	8,0	8,0	8,0
	ISO	Order No.				
FG	• V806 **314** 198 534...	GV 856.314...	014	016	018	021

V856L

Cono lungo a bordo arrotondato
Cono, largo, punta redondeada
Cone, longo, ponta redonda

5



Shank	L mm		9,0
	ISO	Order No.	
FG	• V806 **314** 199 534...	GV 856L.314...	018

V858

Cono a punta
Cono, puntiagudo
Cone, pontiagudo

5



Shank	L mm		8,0
	ISO	Order No.	
FG	• V806 **314** 165 534...	GV 858.314...	014

V862

Fiamma
Llama
Chama

5



Shank	L mm		8,0
	ISO	Order No.	
FG	• V806 **314** 249 534...	GV 862.314...	014

V863

Fiamma
Llama
Chama

5



Shank	L mm		10,0	10,0
	ISO	Order No.		
FG	• V806 **314** 250 524...	V 863.314...	012	016
	• V806 **314** 250 514...	FV 863.314...	012	016
	• V806 **314** 250 534...	GV 863.314...	012	016

Preparazione cavità
Preparación de cavidades
Preparação de cavidades

Preparazione monconi per corone
Preparación de coronas
Preparação de coroas

Rifinitura otturazioni
Preparación de obturaciones
Preparação de obturações

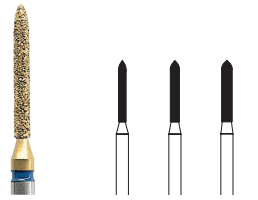
Chirurgia mascellare
Cirurgía maxilofacial
Cirurgia maxilofacial

- Blauer Ring standard • blue ring standard • bague bleue standard – 126µm ISO No. 524
- Roter Ring fein • red ring fine • bague rouge grain fin – 40µm ISO No. 514
- Grüner Ring grob • green ring coarse • bague verte gros grain – 151µm ISO No. 534

V878

Cilindro lungo a punta conica
Torpedo, largo
Torpedo, longo

5

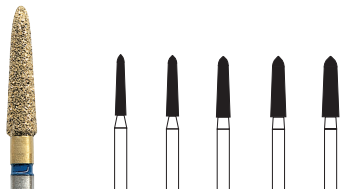


Shank	L mm			8,0	8,0	8,0
	ISO	Order No.				
FG	• V806 **314** 289 524...	**V 878.314...**		010	012	
	• V806 **314** 289 514...	**FV 878.314...**			012	
	• V806 **314** 289 534...	**GV 878.314...**			012	014

V878K

Cilindro a punta conica
Torpedo, cónico
Torpedo, cónico

5



Shank	L mm			8,0	8,0	8,0	8,0	8,0
	ISO	Order No.						
FG	• V806 **314** 298 514...	**FV 878K.314...**						022
	• V806 **314** 298 534...	**GV 878K.314...**		014	016	018	020	022

V879

Cilindro lungo a punta conica
Torpedo, largo
Torpedo, longo

5



Shank	L mm			10,0
	ISO	Order No.		
FG	• V806 **314** 290 524...	**V 879.314...**		014
	• V806 **314** 290 514...	**FV 879.314...**		014
	• V806 **314** 290 534...	**GV 879.314...**		014

V879K

Cilindro a punta conica
Torpedo, cónico
Torpedo, cónico

5



Shank	L mm			10,0	10,0	10,0	10,0
	ISO	Order No.					
FG	• V806 **314** 299 524...	**V 879K.314...**		012	014	016	
	• V806 **314** 299 514...	**FV 879K.314...**		012		016	
	• V806 **314** 299 534...	**GV 879K.314...**		012	014	016	018

V880

Cilindro a punta arrotondata
Cilindro, punta redondeada
Cilindro, ponta redonda

5



Shank	L mm			6,0
	ISO	Order No.		
FG	• V806 **314** 140 534...	**GV 880.314...**		012

V881

Cilindro a punta arrotondata
Cilindro, punta redondeada
Cilindro, ponta redonda

5



Shank	L mm			8,0	8,0
	ISO	Order No.			
FG	• V806 **314** 141 524...	**V 881.314...**		014	
	• V806 **314** 141 514...	**FV 881.314...**		014	
	• V806 **314** 141 534...	**GV 881.314...**		014	016

V909

Ruota
Rueda
Roda

5



Shank	L mm			1,6
	ISO	Order No.		
FG	• V806 **314** 068 534...	**GV 909.314...**		040

VT830L

Pera, lungo
Pera, largo
Pêra, longo

max. 450.000 / opt. 70.000-220.000

5



Shank	L mm			4,0	5,0
Size	ISO	Order No.		012	014
∅1/10 mm					
FG	• VT806 **314** 239 534...	**VT830L.314...**		012	014



VT850

Cono, lungo
Cono, largo
Cone, longo

max. 300.000 / opt. 70.000-140.000

5



Shank	L mm			10,0
Size	ISO	Order No.		016
∅1/10 mm				
FG	• VT806 **314** 199 534...	**VT850.314...**		016

VT879

Cilindro a punta
Torpedo
Torpedo

max. 300.000 / opt. 70.000-140.000

5



Shank	L mm			10,0
Size	ISO	Order No.		014
∅1/10 mm				
FG	• VT806 **314** 290 534...	**VT879.314...**		014

Strumenti diamantati WhiteTiger

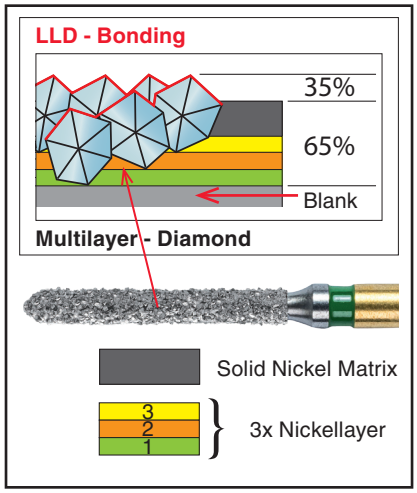
Fresa nuove, con gambo dorato. In questo modo i preziosi strumenti diamantati WhiteTiger si distinguono immediatamente da quelli tradizionali. Un legante speciale unisce saldamente i granuli di diamante multistrato. Il rivestimento aggiuntivo LLD, resistente all'usura, assicura una più lunga durata e una migliore asportazione rispetto agli strumenti diamantati tradizionali. Gli strumenti diamantati WhiteTiger consentono di operare delicatamente.

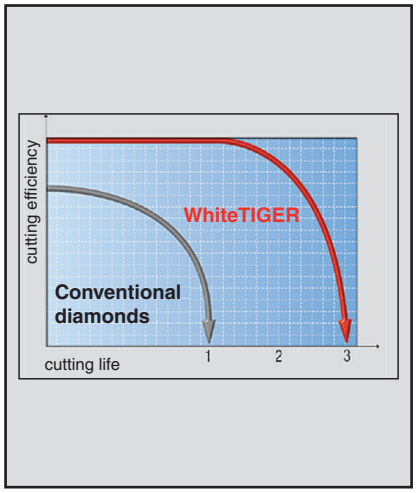
Fresas de diamante WhiteTiger

Nuevas fresas con vástago dorado, que hace que sea muy fácil distinguir los instrumentos de diamante WhiteTiger de alta calidad de los instrumentos convencionales. El diamantado multicapa está adherido firmemente mediante una unión especial. Además, el revestimiento LLD adicional, resistente al desgaste, garantiza una vida útil más larga y una mayor tasa de eliminación de material en comparación con los instrumentos de diamante convencionales. Las fresas de diamante WhiteTiger garantizan de este modo un tratamiento cuidadoso.

Diamantes WhiteTiger

Novo com haste banhada a ouro para evitar confusão entre os diamantes WhiteTiger Instrumentos de diamante WhiteTiger. A aglutinante assegura a coesão dos grãos de diamante. O revestimento adicional revestimento LLD adicional resistente ao desgaste garante maior vida útil e maior poder de abrasão poder abrasivo em comparação com os instrumentos diamantados convencionais. WhiteTiger Os diamantes WhiteTiger garantem um tratamento.







La struttura multistrato del diamante:

Grazie alla struttura diamantata multistrato l'asportazione del materiale è rapida ed efficace. Il rivestimento LLD riduce l'accumulo di materiale negli spazi di evacuazione e di conseguenza, lo sviluppo di calore.
Speciali per la preparazione di monconi di corone e di cavità. L'elevata capacità di asportazione e il migliore raffreddamento rispetto agli strumenti tradizionali consentono di ottenere preparazioni ottimali con efficienza e delicatezza.

La estructura multicapa del diamante:

La estructura multicapa del diamante garantiza la eliminación rápida y eficaz del material. El revestimiento LLD reduce la colmatación de los espacios entre las partículas de diamante y, por tanto, disminuye la generación de calor.
Las fresas están pensadas especialmente para la preparación de muñones y cavidades. Su mayor capacidad de eliminación de material y su mejor refrigeración en comparación con los instrumentos convencionales redundan en una preparación eficiente y, al mismo tiempo, cuidadosa y óptima.

Estrutura diamantada multi-camada:

Remoção rápida e eficiente de material. O revestimento LLD limita o bloqueio dos assentos das aparas e reduz a acumulação de calor. Especialmente concebido para a preparação de cotos e cavidades coronais. O poder de corte superior e o arrefecimento melhorado em comparação com os instrumentos convencionais significam uma preparação eficiente, óptima e suave.

Durata massima di vita:

Grazie al procedimento LLD i grani di diamante non possono più staccarsi. La durata degli strumenti diamantati WhiteTIGER è di gran lunga maggiore rispetto agli strumenti standard. Negli strumenti standard i grani di diamante si staccano prima del tempo riducendone la durata.

Máxima vida útil:

Gracias a la unión LLD, las partículas de diamante ya no pueden separarse. Ello permite multiplicar la vida útil de los instrumentos diamantados WhiteTIGER. En los instrumentos diamantados estándar las partículas de diamante se separan prematuramente de su ligazón, por lo cual la vida útil de los instrumentos resulta corta.

Máxima vida útil

Graças à união LLD, as partículas de diamante já não se podem separar. Isso permite aumentar a vida útil dos instrumentos diamantados WhiteTIGER. Nos instrumentos diamantados padrão as partículas de diamante separam-se prematuramente da sua ligação, razão pela qual a vida útil dos instrumentos encurta bastante.

Applicazione

In odontoiatria restaurativa ed estetica per:
Preparazione di monconi per corone
Preparazione di cavità
Preparazione per faccette in ceramica e resina

Aplicación

En la odontología restauradora y estética para:
Preparación de muñones para coronas
Preparación de cavidades
Técnica de revestido estético en cerámica y acrílico

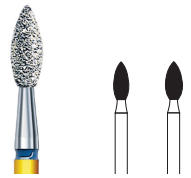
Aplicação

Na odontologia restauradora e estética para:
Preparação de troqueis para coroas
Preparação de cavidades
Técnica de facetas estéticas em cerâmica e acrílico

W368

Football
Pelota rugby
Bola rugby

3



Shank	L mm			5,5	5,0
	ISO	Order No.			
FG	• W806 **314** 257 524...	**W 368.314...**		020	
	• W806 **314** 257 514...	**FW 368.314...**		020	
	• W806 **314** 257 534...	**GW 368.314...**		020	023

W379

Ovale
Ovoide
Ovóide

3

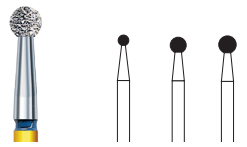


Shank	L mm		4,2
	ISO	Order No.	
FG	• W806 **314** 277 524...	**W 379.314...**	023
	• W806 **314** 277 514...	**FW 379.314...**	023
	• W806 **314** 277 534...	**GW 379.314...**	023

W801

Pallina
Bola
Bola

3



Shank	L mm				
	ISO	Order No.			
FG	• W806 **314** 001 524...	**W 801.314...**	014	021	
	• W806 **314** 001 534...	**GW 801.314...**	014	021	023

W811

Doppio cono
Barril
Barril

3

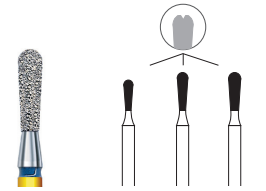


Shank	L mm		4,2
	ISO	Order No.	
FG	• W806 **314** 038 534...	**GW 811.314...**	033

W830L

Pera, lunga
Pera, larga
Pêra, longa

3



Shank	L mm		4,0	5,0	5,0
	ISO	Order No.			
FG	• W806 **314** 239 534...	**GW 830L.314...**	012	014	016

W835KR

Cilindro con bordo arrotondato
Cilindro, canto redondeado
Cilindro, canto redondo

3



Shank	L mm		4,5
	ISO	Order No.	
FG	• W806 **314** 156 534...	**GW 835KR.314...**	012

W837KR

Cilindro con bordo arrotondato
Cilindro, canto redondeado
Cilindro, canto redondo

3



Shank	L mm		8,3	8,3
	ISO	Order No.		
FG	• W806 **314** 158 524...	**W 837KR.314...**	014	
	• W806 **314** 158 534...	**GW 837KR.314...**	014	
	• W806 **314** 158 544...	**SGW 837KR.314...**		016

Preparazione cavità
Preparación de cavidades
Preparação de cavidades

Preparazione monconi per corone
Preparación de coronas
Preparação de coroas

Rifinitura otturazioni
Preparación de obturaciones
Preparação de obturações

Chirurgia mascellare
Cirurgia maxilofacial
Cirurgia maxilofacial

• Anello blu: media	• Anillo azul, estándar	• Anel azul, padrão	– 126µm	ISO No. 524
• Anello rosso: fina	• Anillo rojo, fino	• Anel vermelho fino	– 40µm	ISO No. 514
• Anello verde: grossa	• Anillo verde, grueso	• Anel verde, grosso	– 151µm	ISO No. 534
• Anello nero: extragrossa	• Anillo negro, supergrueso	• Anel preto, super grosso	– 181µm	ISO No. 544

W848

Cono a punta piatta
Cono, punta plana
Cone, ponta plana

3



Shank	L mm		10,0
	ISO	Order No.	
FG	• W806 **314** 173 534...	**GW 848.314...**	018

W850

Cono lungo con bordo arrotondato
Cono, largo, canto redondeado
Cone, longo, canto redondo

3

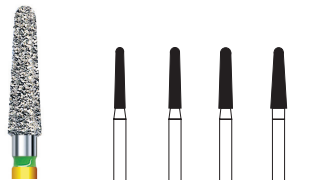


Shank	L mm		10,0	10,0	10,0
	ISO	Order No.			
FG	• W806 **314** 199 514...	**FW 850.314...**	012		
	• W806 **314** 199 534...	**GW 850.314...**	012	014	016

W856

Cono lungo con bordo arrotondato
Cono, largo, canto redondeado
Cone, longo, canto redondo

3



Shank	L mm		8,0	8,0	8,0	8,0
	ISO	Order No.				
FG	• W806 **314** 198 534...	**GW 856.314...**	014	016	018	021

W856L

Cono lungo, a punta arrotondata
Cono largo, punta redondeada
Cone longo, ponta redonda

3



Shank	L mm		9,0
	ISO	Order No.	
FG	• W806 **314** 199 534...	**GW 856L.314...**	018

W858

Cono a punta
Cono, puntiagudo
Cone, pontiagudo

3



Shank	L mm		8,0
	ISO	Order No.	
FG	• W806 **314** 165 534...	**GW 858.314...**	014

W863

Fiamma
Llama
Chama

3



Shank	L mm		10,0	10,0
	ISO	Order No.		
FG	• W806 **314** 250 514...	**FW 863.314...**	012	
	• W806 **314** 250 534...	**GW 863.314...**	012	016

W879

Curettage
Torpedo, largo
Torpedo, longo

3

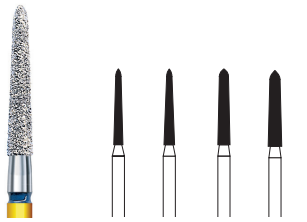


Shank	L mm		10,0
	ISO	Order No.	
FG	• W806 **314** 290 514...	**FW 879.314...**	014
	• W806 **314** 290 534...	**GW 879.314...**	014

W879K

Curettage
Torpedo, cónico
Torpedo, cónico

3



Shank	L mm		10,0	10,0	10,0	10,0
	ISO	Order No.				
FG	• W806 **314** 299 534...	**GW 879K.314...**			016	018

W881

Cilindro a punta arrotondata
Cilindro, punta redondeada
Cilindro, ponta redonda

3

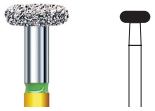


Shank	L mm		8,0	8,0
	ISO	Order No.		
FG	• W806 **314** 141 524...	**W 881.314...**	014	
	• W806 **314** 141 514...	**FW 881.314...**	014	016
	• W806 **314** 141 534...	**GW 881.314...**	014	016

W909

Ruota
Rueda
Roda

3



Shank	L mm		1,6
	ISO	Order No.	
FG	• W806 **314** 068 534...	**GW 909.314...**	040



Preparazione cavità
Preparación de cavidades
Preparação de cavidades

Preparazione monconi per corone
Preparación de coronas
Preparação de coroas

Rifinitura otturazioni
Preparación de obturaciones
Preparação de obturações

• Anello blu: media	• Anillo azul, estándar	• Anel azul, padrão	– 126µm	ISO No. 524
• Anello rosso: fina	• Anillo rojo, fino	• Anel vermelho fino	– 40µm	ISO No. 514
• Anello verde: grossa	• Anillo verde, grueso	• Anel verde, grosso	– 151µm	ISO No. 534

Applicazioni

- Modellazione prossimale delle otturazioni
- Rimozione delle eccedenze prossimali nei restauri in composito, resine, vetroionomero ed amalgama
- Rimozione delle eccedenze di cemento dopo la cementazione di inlay, onlay e faccetta

Aplicaciones

- Para la conformación proximal de obturaciones
- Remoción de excesos proximales en obturaciones de composite, acrílicos, cementos de ionómero de vidrio y amalgama
- Para la remoción de excesos de cemento después de cementar inlays, onlays y carillas

Aplicações

- Para dar forma na zona proximal de obturações
- Remoção de excessos proximais em obturações de compósito, acrílicos, cimentos de ionómero de vidro e amálgama
- Para a remoção de excessos de cimento depois de cimentar inlays, onlays e facetas

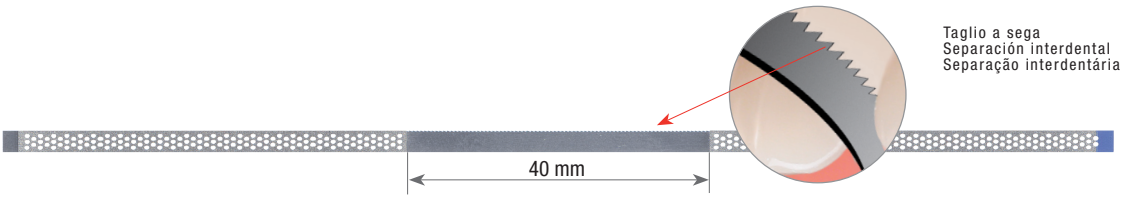
Strisce diamantate per finitura con dentatura a sega, con diamantatura unilaterale, sterilizzabili.

Tiras de acabado diamantadas con dentado de sierra y perforadas, con cobertura unilateral de granulado de diamante, esterilizables.

Tiras diamantadas para acabamento com dentes de serra, com corte diamantado unilateral, esterilizáveis.



PXDS2, PFXDS2
PCXDS2
coperto da un lato, perfor.
revestido de un lato, perforado
coberto de um lado, perforado
10



Lunghezza della zona intermedia non diamantata • Zona central sin diamantado • Zona central sem diamantado

L mm	147	147	147
Grana • Grano • Grão	• 45 µm	• 30 µm	• 15 µm
Spessore mm • Espesor mm • Espessura mm	0,13	0,10	0,08
Larghezza mm • Ancho mm • Largura mm	2,50	2,50	2,50
Order No.	**PXDS2**	**PFXDS2**	**PCXDS2**

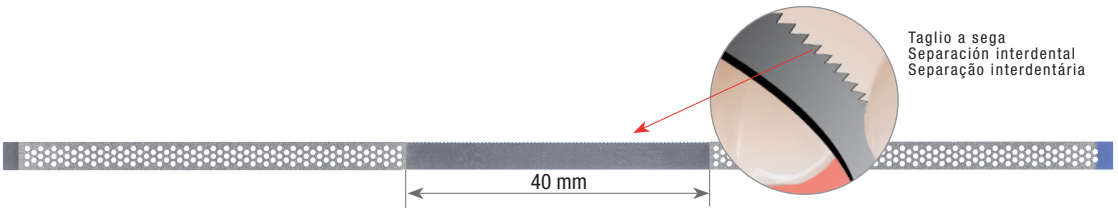
PDS2, PFDS2
PCDS2
coperto da un lato, perfor.
revestido de un lato, perforado
coberto de um lado, perforado
10



Lunghezza della zona intermedia non diamantata • Zona central sin diamantado • Zona central sem diamantado

L mm	147	147	147
Grana • Grano • Grão	• 45 µm	• 30 µm	• 15 µm
Spessore mm • Espesor mm • Espessura mm	0,13	0,10	0,08
Larghezza mm • Ancho mm • Largura mm	2,50	2,50	2,50
Order No.	**PDS2**	**PFDS2**	**PCDS2**

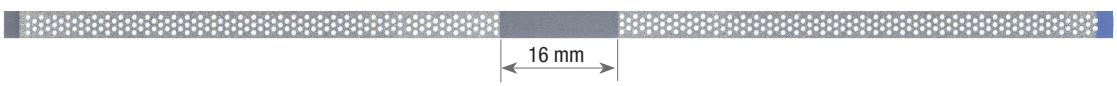
PXDS3, PFXDS3
PCXDS3
coperto da un lato, perfor.
revestido de un lato, perforado
coberto de um lado, perforado
10



Lunghezza della zona intermedia non diamantata • Zona central sin diamantado • Zona central sem diamantado

L mm	147	147	147
Grana • Grano • Grão	• 45 µm	• 30 µm	• 15 µm
Spessore mm • Espesor mm • Espessura mm	0,13	0,10	0,08
Larghezza mm • Ancho mm • Largura mm	3,75	3,75	3,75
Order No.	**PXDS3**	**PFXDS3**	**PCXDS3**

PDS3, PFDS3
PCDS3
coperto da un lato, perfor.
revestido de un lato, perforado
coberto de um lado, perforado
10



Lunghezza della zona intermedia non diamantata • Zona central sin diamantado • Zona central sem diamantado

L mm	147	147	147
Grana • Grano • Grão	• 45 µm	• 30 µm	• 15 µm
Spessore mm • Espesor mm • Espessura mm	0,13	0,10	0,08
Larghezza mm • Ancho mm • Largura mm	3,75	3,75	3,75
Order No.	**PDS3**	**PFDS3**	**PCDS3**

Rifinitura otturazioni
Preparación de obturaciones
Preparação de obturações

Ortodonzia
Ortodoncia
Tratamento ortodôntico

- Anello blu / Anillo azul / Anel azul
- Anello rosso / Anillo rojo / Anel vermelho
- Anello giallo / Anillo amarillo / Anel amarelo

- media / estándar / padrão
- fina / fino / fino
- extrafine / superfino / superfino

- 37 - 45 µm
- 30 - 40 µm
- 10 - 20 µm

- ISO No. 524
- ISO No. 514
- ISO No. 504

Vantaggi

- Modellazione anatomica, sicura delle zone prossimali
- Agevola il lavoro del dentista grazie alla rapida separazione interdentale con la parte seghettata
- La separazione è agevolata dalla larga zona non diamantata dentellata
- Dispendio di tempo minimo grazie alle parti seghettate e diamantate unite nello stesso strumento
- Elevata durata nel tempo grazie all'anima in metallo inossidabile ad alta resistenza
- Sterilizzabile

Ventajas

- Conformación anatómica segura de las zonas proximales
- Facilidad de trabajo gracias a una rápida separación interproximal con el dentado de sierra
- Simplificación del proceso de serrado gracias ala ancha zona sin diamantar en las tiras diamantadas con dentado de sierra
- Trabajo altamente eficiente gracias a la combinación de dentado en sierra y superficie de abrasión diamantada en un solo instrumento
- Alta rentabilidad gracias a la utilización de una base de metal inoxidable, altamente resistente
- Esterilizable

Vantagens

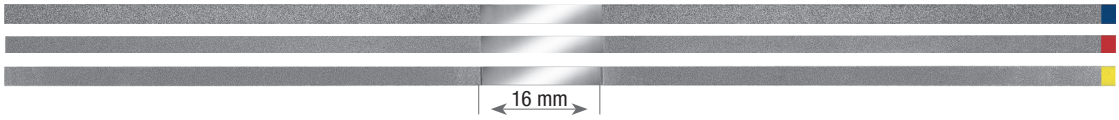
- Dar forma anatómica segura nas zonas proximais
- Facilidade de trabalho graças a uma rápida separação interproximal com as lâminas com forma de serra
- Simplificação do processo de corte graças à larga zona sem diamante nas tiras diamantadas com dentes de serra
- Trabalho altamente eficiente graças à combinação de dentes de serra e superfície de abrasão diamantada num só instrumento
- Alta rentabilidade graças à utilização duma base de metal inoxidável, altamente resistente
- Esterilizável

DS2, FDS2, CDS2

coperto da un lato
revestido de un lado
coberto de um lado

10

Strisce senza taglio a sega • Tira sin seperación interdental • Tira sem separação interdentária



Lunghezza della zona intermedia non diamantata • Zona central sin diamantado • Zona central sem diamantado

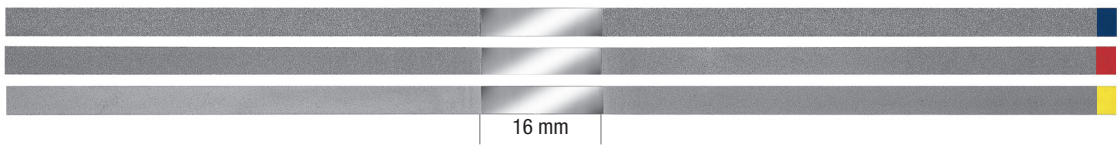
L mm	147	147	147
Grana • Grano • Grão	• 45 µm	• 30 µm	• 15 µm
Spessore mm • Espesor mm • Espessura mm	0,13	0,10	0,08
Larghezza mm • Ancho mm • Largura mm	2,5	2,5	2,5
Order No.	**DS2**	**FDS2**	**CDS2**

DS3, FDS3, CDS3

coperto da un lato
revestido de un lado
coberto de um lado

10

Strisce senza taglio a sega • Tira sin seperación interdental • Tira sem separação interdentária



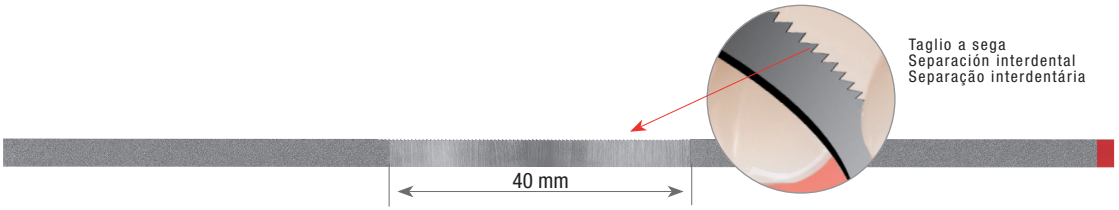
Lunghezza della zona intermedia non diamantata • Zona central sin diamantado • Zona central sem diamantado

L mm	147	147	147
Grana • Grano • Grão	• 45 µm	• 30 µm	• 15 µm
Spessore mm • Espesor mm • Espessura mm	0,13	0,10	0,08
Larghezza mm • Ancho mm • Largura mm	3,75	3,75	3,75
Order No.	**DS3**	**FDS3**	**CDS3**

FXDS3, CXDS3

coperto da un lato
revestido de un lado
coberto de um lado

10



Lunghezza della zona intermedia non diamantata • Zona central sin diamantado • Zona central sem diamantado

L mm	147	147
Grana • Grano • Grão	• 30 µm	• 15 µm
Spessore mm • Espesor mm • Espessura mm	0,10	0,08
Larghezza mm • Ancho mm • Largura mm	3,75	3,75
Order No.	**FXDS3**	**CXDS3**

Strisce diamante larghe

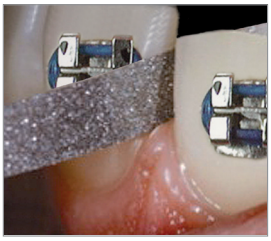
Tiras diamantadas anches

Tiras de diamante largas

Guadagno di spazio riducendo gentilmente i contorni dei lati dei denti sovrapposti. Grazie alla riduzione interprossimale i denti hanno sufficiente spazio per allinearsi.

Gane espacio gracias al cuidadoso contorneado de los lados de los dientes superpuestos. Tras la reducción interproximal lo dientes tendrán el espacio suficiente para su alineación.

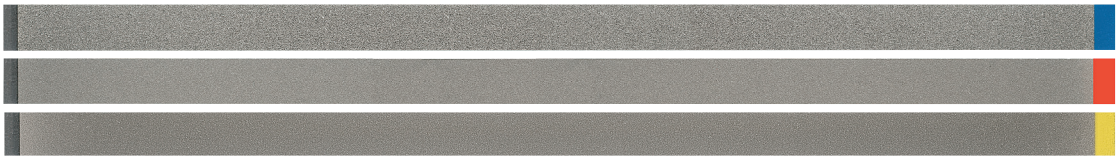
Ganhe espaço através de uma escultura cuidadosa do contorno de dentes sobrepostos. Graças á redução interproximal dos dentes, ganha-se espaço na arcada dentária para o seu re-alinhamento.



DS6, FDS6, CDS6

coperto da un lato, largo
revestido de un lado, ancho
coberto de um lado, largo

5



L mm	**147**	**147**	**147**
Grana • Grano • Grão	• 45 µm	• 30 µm	• 15 µm
Spessore mm • Espesor mm • Espessura mm	0,13	0,10	0,08
Larghezza mm • Ancho mm • Largura mm	6,0	6,0	6,0
Order No.	**DS6**	**FDS6**	**CDS6**

Strisce diamantate ortodontiche

Per la riduzione prossimale dello smalto, nota anche come “stripping”. Lo stripping è un procedimento di rimozione di parte dello smalto, per ottenere spazio sufficiente per il riallineamento ortodontico.

Le strisce diamantate con rivestimento bilaterale permettono di ridurre con facilità e precisione, la sostanza dentale prossimale. Le strisce flessibili si piegano lungo i contorni naturali dei denti per modellare le superfici in modo ottimale.

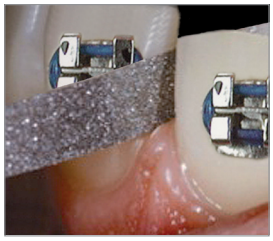
Tiras de diamante para ortodoncia

Para la reducción interproximal del esmalte (IPR, siglas en inglés), también llamada “stripping” o “recontorneado”. La IPR es un procedimiento en el que se elimina una parte de la capa del esmalte para ganar el espacio necesario para la alineación de los dientes en ortodoncia.

Las tiras de diamante revestidas por las dos caras permiten una reducción sencilla y precisa de la sustancia dental interproximal. Las tiras flexibles se adaptan a los contornos naturales de los dientes para una conformación óptima de las superficies.

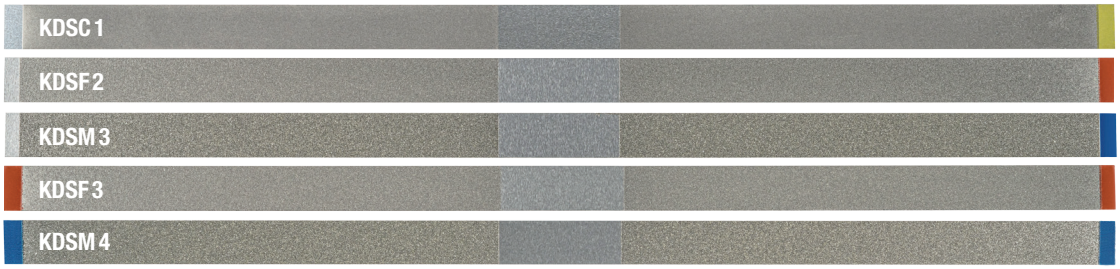
Tiras de diamante ortodônticas

Para redução do esmalte proximal (PAR), também conhecida como “stripping”. Durante a RAP a remoção parcial do manto de esmalte liberta espaço suficiente espaço suficiente para o aparelho ortodôntico.
As tiras diamantadas de dupla face permitem redução simples e precisa da substância dentária proximal substância dentária proximal. Ao adaptar-se às curvas naturais dos dentes, as tiras flexíveis flexíveis garantem uma superfície óptima.



KDS
bifacciale
de dos caras
dupla face

5



L mm	147	147	147	147	147
Grana • Grano • Grão	• 15 µm	• 30 µm	• 46 µm	•• 30 µm	•• 46 µm
Spessore mm • Espesor mm • Espessura mm	0,10	0,20	0,30	0,30	0,40
Larghezza mm • Ancho mm • Largura mm	6,0	6,0	6,0	6,0	6,0
Order No.	**KDSC 1**	**KDSF 2**	**KDSM 3**	**KDSF 3**	**KDSM 4**

Le strisce diamantate sono disponibili in 4 spessori diversi: 0,1 / 0,2 / 0,3 e 0,4 mm.

Possono essere fornite in tre tipi di grana diversa, secondo il codice colore seguente: giallo per grana superfine, rosso per grana fine e blu per grana media.

Le strisce inossidabili sono autoclavabili e riutilizzabili.

Las tiras de diamante están disponibles en 4 grosores diferentes: 0,1 / 0,2 / 0,3 y 0,4 mm.

Existen tres tamaños de grano, según el siguiente código de colores: amarillo para el grano superfino, rojo para el grano fino y azul para el grano medio.

Las tiras inoxidables son esterilizables en autoclave y reutilizables.

As tiras de diamante estão disponíveis em 4 espessuras espessuras: 0,1 / 0,2 / 0,3 e 0,4 mm.

Os três grãos são codificados por cores: amarelo para ultra-fino amarelo para o grão ultra-fino, vermelho para o grão fino grão fino e azul para grão médio.

As tiras de aço inoxidável são autoclaváveis e reutilizáveis.

StripFIX sistema a strisce per rifinitura

Ci sono diversi supporti per strisce diamantate che vengono tenuti tra le dita e che rendono difficile la lavorazione nella bocca a causa del poco spazio a disposizione. Con il sistema di nuova concezione StripFIX, la lavorazione con le strisce diamantate può essere eseguita in modo più semplice e più controllato. Una impugnatura ergonomica e comoda da usare, con una speciale dentellatura, garantisce un maggiore controllo per un uso più sicuro del sistema di rifinitura StripFIX. Il sistema ad aggancio permette la sostituzione semplice e veloce del supporto per strisce diamantate, che può essere fissato in 4 posizioni diverse. In questo modo è possibile avere la ottimale posizione (angolo) di lavorazione della striscia diamantata, per un accesso più facile ai denti anteriori e posteriori. Tutti i componenti del sistema a strisce per rifinitura StripFIX possono essere sterilizzati in autoclave e riutilizzati.

Sistema de tiras de pulido StripFIX

Existen diferentes tipos de agarre para las tiras de pulido de diamante que sólo permiten la sujeción entre los dedos, y que hacen que el trabajo en boca sea muy difícil debido al limitado espacio disponible. Con el recientemente desarrollado sistema de tiras de pulido StripFIX, el trabajo con tiras de pulido se convierte en una tarea más sencilla y mejor controlada. Este mango ergonómico y fácil de usar con agarre especial, garantiza un mayor control para el uso seguro del sistema de pulido StripFIX. El sistema de conexión clic permite un intercambio fácil y rápido de las tiras de pulido en el soporte. El soporte de las tiras de diamante puede ajustarse en 4 posiciones para fijar la posición (o ángulo) de trabajo óptima de las tiras de diamante y conseguir un acceso más sencillo a dientes anteriores y posteriores. Todos los componentes del sistema de pulido StripFIX son autoclavables y reutilizables.

StripFIX sistema para tiras de acabamento

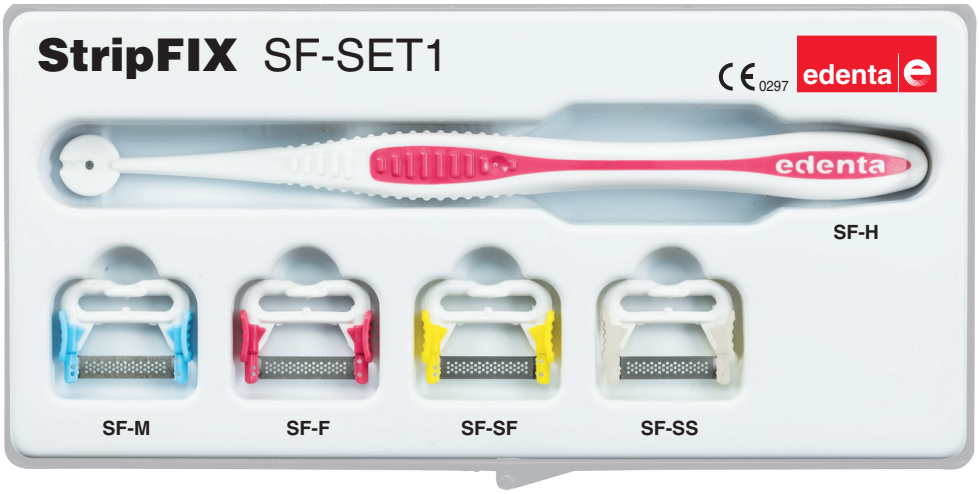
Existem no mercado diversos sistemas de suporte para tiras diamantadas de acabamento, que são apenas fixados entre os dedos, tornando muito difícil o trabalho intraoral condicionado por espaço limitado. Com o inovador sistema para tiras de acabamento StripFIX, desenvolvido recentemente, o trabalho com tiras diamantadas pode tornar-se mais simples e controlado. O manípulo ergonômico e funcional, com depressão especial, garante mais controlo para uma aplicação segura do sistema de acabamento StripFIX. O sistema de encaixe –klick permite a montagem fácil e rápida do suporte da tira diamantada. O suporte de tiras de acabamento é articulado e pode encaixar em 4 posições diferentes. É assim possível encontrar a posição de trabalho mais favorável (ângulo -/) que possibilite um acesso mais simples aos dentes anteriores ou posteriores no interior da cavidade oral. Todos os componentes do sistema StripFIX são autoclaváveis e reutilizáveis.







Art.-No. SF-SET 1



Utilizzo

Per la rimozione dei residui di cemento, dopo la cementazione di corone, ponti, intarsi, onlays o faccette. Per la rifinitura e la lucidatura approssimale delle otturazioni, come pure per la rimozione degli eccessi di otturazione. Per gli igenisti dentali, per la rimozione di scoloriture non raggiungibili con gli strumenti. Nel riposizionamento interprossimale (IPR) per la riduzione approssimale dello smalto nel trattamento ortodontico.

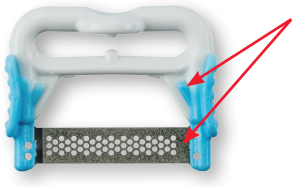
Aplicaciones

Para la remoción de cemento tras el cementado de coronas, puentes, inlays, onlays o carillas. Para el pulido y acabado en reconstrucciones interproximales, así como también para la remoción de material excedente en las obturaciones. Para la remoción de tinciones a las que no se puede acceder con otros instrumentos. En la reducción interproximal (IPR) para la reducción de esmalte interproximal en ortodoncia.

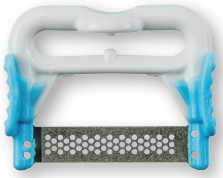
Aplicações

Para remoção de cimento após a cimentação de coroas, pontes, inlays, onlays ou facetas. Para acabamento e polimento de faces proximais de restaurações, bem como para retirar excessos de material de restauração. Higienistas orais podem utilizar o sistema StripFIX para remover pigmentações que não sejam acessíveis a instrumentos. Na reposição interproximal (IPR) para redução de esmalte em procedimentos de ortodontia.

Supporto per strisce diamantate
Soporte de tiras de pulido diamantadas
Suporte de tira diamantada

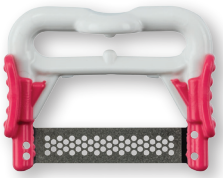


Marcatura lato diamante
Marcación del lado del diamante
Marcação do lado diamantado



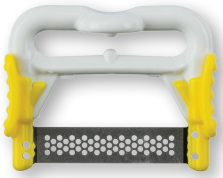
SF-M

Supporto per strisce diamantate SF-M grana media / blu – 45 µm / 0.13 mm, diamantatura monolaterale
Soporte de tiras de pulido diamantadas SF-M Grano medio / azul – 45 µm / 0.13 mm, un lado
Suporte de tira diamantada SF-C grão grosseiro / verde – 45 µm / 0.13 mm, revestimento unilateral



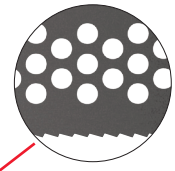
SF-F

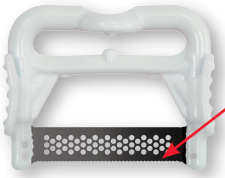
Supporto per strisce diamantate SF-F grana fina / rossa – 30 µm / 0.10 mm, diamantatura monolaterale
Soporte de tiras de pulido diamantadas SF-F Grano fino / rojo – 30 µm / 0.10 mm, un lado
Suporte de tira diamantada SF-M grão médio/ azul – 30 µm / 0.10 mm, revestimento unilateral



SF-SF

Supporto per strisce diamantate SF-SF grana superfina / gialla – 15 µm / 0.08 mm, diamantatura monolaterale
Soporte de tiras de pulido diamantadas SF-SF Grano sœper fino / amarillo – 15 µm / 0.08 mm, un lado
Suporte de tira diamantada SF-SFgrão superfino/ amarelo – 45 µm / 0.08 mm, revestimento unilateral





SF-SS

Supporto per strisce SF-SS dentatura a sega / bianca – 0.04 mm, senza diamantate
Soporte de tiras de SF-SS Dentado de sierra / blanco – 0.04 mm, sin diamantado
Suporte de tira diamantada SF-SS dentado tipo serra/ branco – 0.04 mm

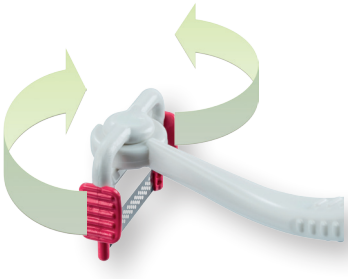
StripFIX Impugnatura (Art. N°. SF-H)
Per supporto per strisce diamantate con sistema ad aggancio. Il sistema ad aggancio permette la sostituzione semplice e veloce del supporto per strisce diamantate.

Mango StripFIX (Art. N°. SF-H)
Para soportes de tiras diamantadas con sistema de conexión clic. El sencillo sistema de conexión clic permite un cambio fácil y rápido de los soportes de tiras diamantadas.

StripFIX Manípulo (Art. N°. SF-H) Para suportes de tiras diamantadas com sistema de encaixe –klick. O sistema de encaixe –klick permite a montagem fácil e rápida do suporte da tira diamantada.



Art. N°. SF-H



Posizionamento del supporto per strisce diamantate StripFIX
Il supporto girevole per strisce diamantate può essere fissato in 4 posizioni. In questo modo può essere orientato nella posizione (angolo) ottimale di lavorazione della striscia diamantata, per un più facile accesso ai denti anteriori e posteriori.

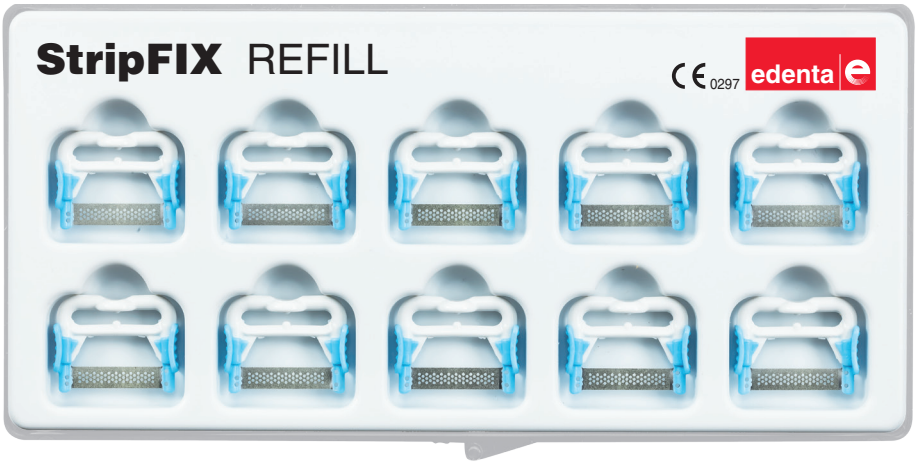
Posicionamiento de los soportes de tiras diamantadas StripFIX
El soporte de tiras de diamante puede ajustarse en 4 posiciones. De este modo se fija la posición de trabajo óptima (o ángulo) de las tiras diamantadas, permitiendo un acceso sencillo a dientes anteriores y posteriores en la cavidad oral.

StripFIX Posicionamento do suporte de tiras diamantadas
O suporte de tiras de acabamento é articulado e pode encaixar em 4 posições diferentes. É assim possível encontrar a posição de trabalho mais favorável (ângulo -/), que possibilita um acesso mais simples aos dentes anteriores ou posteriores no interior da cavidade oral.

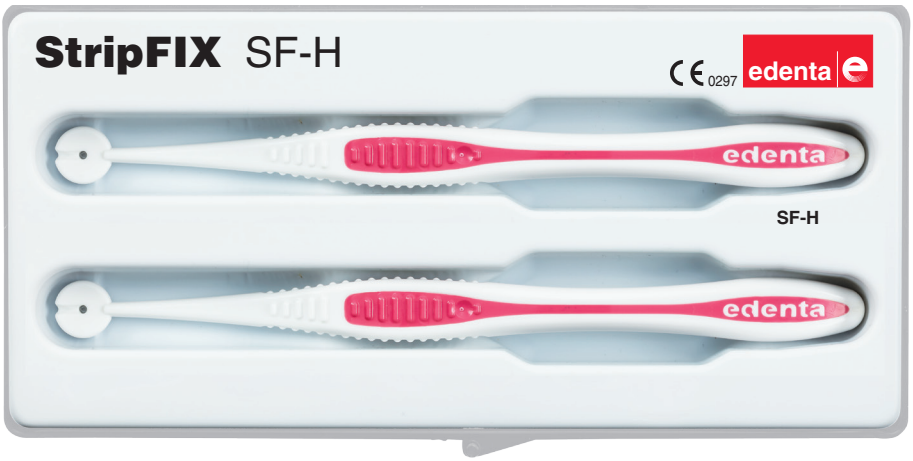
StripFIX Refill SET
Contiene 10 supporti per strisce diamantate.
Contiene 10 soportes de tiras diamantadas.
Inclui 10 suportes de tiras diamantadas.

Art. Nº.

SF-M	grana media - grano medio - grão médio
SF-F	grana fina - grano fino - grão fino
SF-SF	grana superfina - grano super fino - grão super fino
SF-SS	denatura a sega - dentado de sierra - dente de serra



StripFIX SF-H
Contiene 2 impugnature
Contiene 2 mango
Contém 2 punhos



StripFIX Supporto per strisce diamantate, utilizzo senza impugnatura
I supporti per strisce diamantate, con o senza l'impugnatura, possono essere utilizzati tenendoli tra le dita, posizionando l'indice sul piattino della striscia diamantata e per avere così un maggiore controllo per un uso sicuro della striscia diamantata.



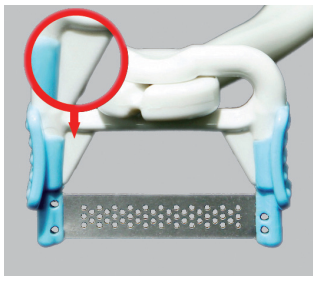
Soporte de tiras diamantadas StripFIX, Uso sin mango
Los soportes de tiras diamantadas pueden utilizarse de igual manera con o sin el mango, sujetándolos simplemente entre los dedos. El dedo índice se posiciona en el disco donde se inserta la tira de pulido, garantizando así mayor control y un uso seguro de las tiras diamantadas.

StripFIX Suporte de tiras diamantadas, Aplicação sem manípulo
Os suportes de tiras diamantadas podem ser utilizados tanto com manípulo como sem manípulo, podendo apenas ser fixado com os dedos e aplicado. Neste tipo de utilização o dedo indicador é posicionado para a estabilização da tira diamantada, garantindo assim uma aplicação segura.

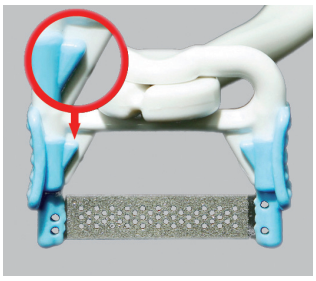
StripFIX

Consigli per l'uso
Consejos para su uso
Conselhos para o seu uso

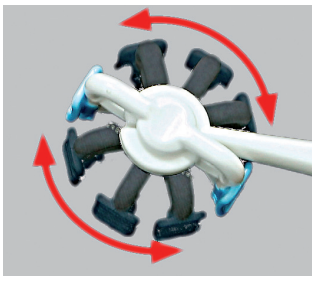




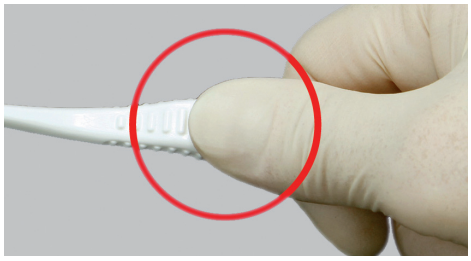
lato non diamantato
lado no diamantado
face n‹o diamantada



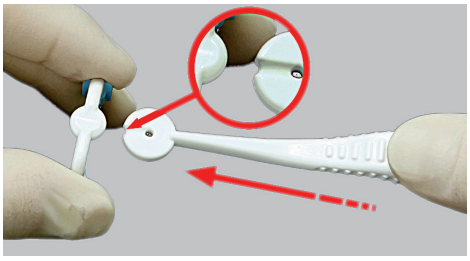
lato diamantato
lado diamantado
face diamantada



fissaggio in 4 posizioni
4 posiciones bloqueables
4 posições de encaixe



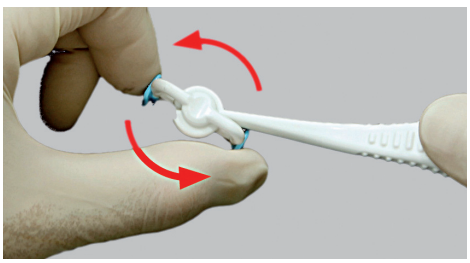
Fase 1
Paso 1
Passo 1



Fase 2
Paso 2
Passo 2



Fase 3
Paso 3
Passo 3



Fase 4
Paso 4
Passo 4



Strumenti canalari

Strumenti per preparazione del canale radicolare, caratterizzati da elevata flessibilità e capacità di taglio in endodonzia.

Tutti gli strumenti sono dotati di punte non taglienti (punte atraumatiche).

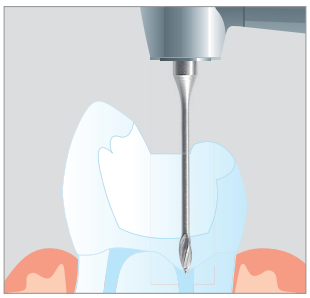
L'elevata flessibilità garantisce la massima resistenza e sicurezza.

Instrumentos endodónticos

Instrumentos de preparación con una alta flexibilidad y capacidad de corte, para tratamientos endodónticos.

Todos los instrumentos poseen puntas no activas (puntas atraumáticas).

La elevada flexibilidad ofrece la máxima resistencia y seguridad.



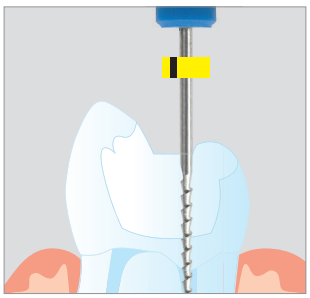
Allargamento del lume canalare con l'alesatore Gates.
Ensanchamiento de la entrada con la fresa de Gates.
Alargamento da entrada com a fresa de Gates.

Instrumentos endodônticos

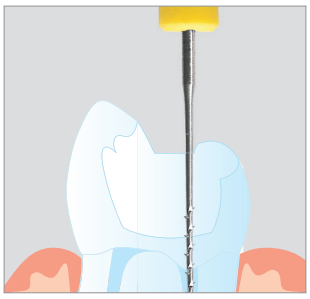
Instrumentos de preparação com uma alta flexibilidade e capacidade de corte, para tratamentos endodônticos.

Todos os instrumentos possuem pontas não activas (pontas atraumáticas).

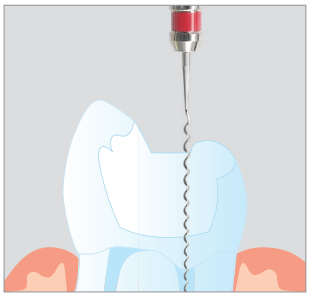
A sua elevada flexibilidade oferece a máxima resistência e segurança.



Apertura del canale radicolare.
Apertura del conducto radicular.
Abertura do canal radicular.



Estirpazione della polpa.
Extirpación de la pulpa.
Extirpação da polpa.



Otturazione canalare con il lentulo.
Obturación del conducto radicular con el lentulo.
Obturação do canal radicular com o lentúlo.

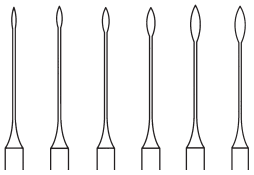
STRUMENTI CANALARI
INSTRUMENTOS PARA LA PREPARACIÓN DEL CONDUCTO RADICULAR
INSTRUMENTOS PARA A PREPARAÇÃO DO CANAL RADICULAR

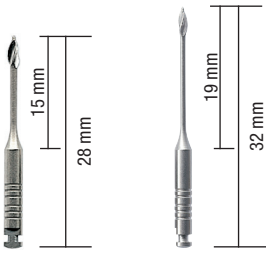
	pagina página
 Gates Gates Gates	114
 Peeso Peeso Peeso	114
 Endobur	114
 Endo-Diamante Endo-Diamante Endo-Diamante	115
 Cono + con punta di sicurezza Cono + con punta de seguridad Cone + com ponta de segurança	115
 Endo	115
 Endo	116
 Endo	116
 Tiranervi Tiranervios Tiranervos	117
 Alesatori „K“ Escariador „K“ Alargador „K“	117
 Lime canalari “K” Limas „K“ Limas „K“	117
 Lime Hedstroem Limas Hedstroem Limas Hedstroem	118
 NiTi Lime NiTi Limas NiTi Limas	119

	pagina página
 Spingipasta “L” Instrumento obturador „L“ Instrumento obturador „L“	118

180 SSt
Gates



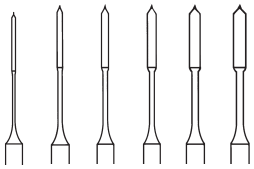


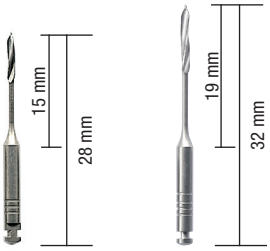


Shank		ISO	Order No.		1	2	3	4	5	6
RA	L=15	330 **204** 678 336 ...	**180.15.204. ...**	6	050	070	090	110	130	150
		Assortment	**180.15.204 SO**	1	050	070	090	110	130	150
RA	L=19	330 **204** 679 336 ...	**180.19.204. ...**	6	050	070	090	110	130	150
		Assortment	**180.19.204 SO**	1	050	070	090	110	130	150

183 SSt
Peeso





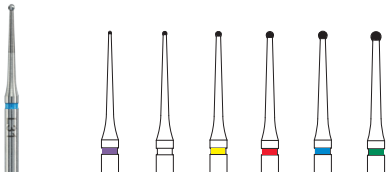


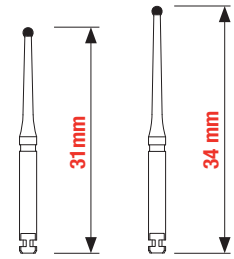
Shank		ISO	Order No.		1	2	3	4	5	6
RA	L=15	330 **204** 682 336 ...	**183.15.204. ...**	6	070	090	110	130	150	170
		Assortment	**183.15.204 SO**	1	070	090	110	130	150	170
RA	L=19	330 **204** 683 336 ...	**183.19.204. ...**	6	070	090	110	130	150	170
		Assortment	**183.19.204 SO**	1	070	090	110	130	150	170

Punta non tagliente con guida • Punta inactiva con guia • Ponta não activa com guia

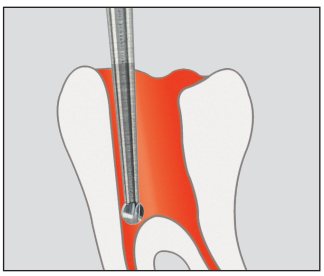
H1SEB.205 / 206
Pallina • Redondo • Redondo

max. 20.000
opt. 1.500
5





H1SEB.205 H1SEB.206



Shank	L mm						
Size	ISO	Order No.	004	006	008	010	012	014
∅1/10 mm								
RAL	500 **205** 004 006...	**H1SEB.205...**	004	006	008	010	012	014
RAXL	500 **206** 004 006...	**H1SEB.206...**	004	006	008	010	012	014

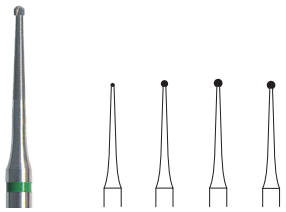
Nei trattamenti endodontici di denti con radici plurime, i canali non sono sempre immediatamente visibili e penetrabili. Per trovare un canale nascosto, è pertanto necessario realizzare prima un istmo parziale o per tutta la lunghezza. La nuova Endoburs è specialmente indicata per tali trattamenti.

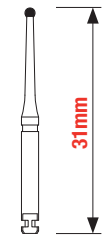
En el tratamiento endodóntico de dientes multirradiculares, lo canales no siempre se localizan y penetran de forma inmediata. En estos casos, debe mostrarse primero un istmo sobre una parte, o toda la longitud para encontrar un canal oculto. Las nuevas fresas para endodoncia son especialmente adecuadas en estos tratamientos.

Nos tratamentos endodônticos de dentes multirradiculares, os canais nem sempre são de imediato identificáveis e penetráveis. Nestes casos tem de ser exposto um istmo, em uma parte ou em toda a longitude do canal, para encontrar o canal escondido. As inovadoras endoburs, de desenvolvimento recente, são especialmente adequadas para estes tratamentos.

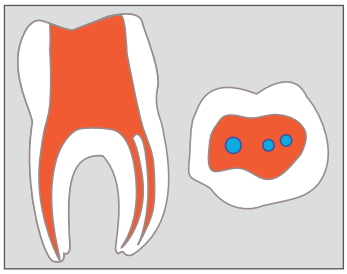
H1SNL
Pallina • Redondo • Redondo

max. 20.000 / opt. 1.500
5





H1SNL.206



Shank	L mm					
Size	ISO	Order No.	006	008	010	012
∅1/10 mm		US No.				
RAXL	• 500 **206** 001 003...	**H1SNL.206...**	006	008	010	012

H1SNL Endobur

Alesatore endodontico speciale ad alta capacità di taglio, per individuare tutti i canali nei denti a radici multiple. H1SNL possiede una capacità di taglio particolarmente elevata e consente all'operatore una buona visibilità sulle parti profonde della cavità, per realizzare la cavità d'accesso al sistema radicolare. Da utilizzare nel contrangolo con micromotori una velocità da 1.500 a 2.000 giri/min., senza raffreddamento, a secco, esercitando una pressione moderata.

Fresa especial para endodoncia de gran eficacia para la búsqueda de todos los canales radiculares en piezas dentales con varias raíces. La fresa H1SNL tiene una especial eficacia y garantiza una buena visibilidad en cavidades profundas para la apertura del acceso a la cavidad del sistema de los canales radiculares. Aplicación en contraángulo con micromotor a 1.500 - 2.000 rpm, sin refrigeración. Secar y trabajar aplicando una ligera presión.

Fresa especial para endodôntia, com grande eficácia para definir a entrada dos canais radiculares em dentes multiradiculares. A fresa H1SNL tem uma eficácia especial e garante uma excelente visibilidade em cavidades profundas, na realização da cavidade de acesso ao sistema radicular. Utilização no contra-ângulo com o micromotor a 1.500 - 2.000 rpm, sem refrigeração. Secar o campo de trabalho e aplicar exercendo uma leve pressão.

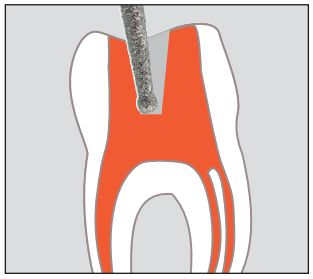
802L

Rotonda, ad estensione lunga
Redonda larga con cuello
Redonda, com base longa

↻ opt. 013-016 = 120.000
↻ opt. 021 = 160.000
5



Shank	L mm		10,0	10,0	10,0
Size	ISO	Order No.	013	016	021
∅1/10 mm		US No.			
FG	806 **314** 494 524...	**802L.314...**	013	016	021



802L Endobur

Fresa endodontica speciale per la rimozione del tetto della camera pulpare e per l'allergamento dell'apertura d'accesso per il trattamento canale di successo. Il collo lungo diamantato della fresa semplifica la realizzazione di linee diritte per l' accesso al canale radicolare e per l'accesso a forma d'imbuto alla camera pulpare. La granulometria speciale della diamantatura garantisce una rimozione veloce e senza traumi della sostanza dentale. Velocità 120.000 - 160.000 giri/min, esercitare una leggera pressione.

Fresa especial para endodoncia para la remoción del techo de la cámara pulpar y para el ensanchamiento de la apertura de acceso para un tratamiento radicular exitoso. El largo y diamantado mango del instrumento facilita la creación de un acceso directo al canal radicular y también la elaboración de un acceso a la cámara pulpar con forma de embudo. El especial granulado de diamante garantiza una remoción de la sustancia dental rápida y cuidadosa. Número óptimo de revoluciones 120.000 - 160.000 rpm aplicando una ligera presión.

Fresa especial para endodontia para a remoção do teto da câmara pulpar e para o alargamento da abertura de acesso, para um tratamento radicular de sucesso. O cabo do instrumento longo e diamantado facilita a criação de um acesso directo ao canal radicular e também a elaboração de um acesso à câmara pulpar com forma de funil. O granulado especial de diamante garante uma remoção rápida e cuidadosa da substancia dentária. Número ideal de rotações 120.000 - 160.000 rpm. Trabalhar aplicando uma ligeira pressão.

851

Cono con punta di sicurezza
Cono con punta de seguridad
Cone com ponta de segurança
5



Shank	↻max. for Microm. 160.000	L mm	8,0	8,0	8,0
	ISO	Order No.			
FG	806 **314** 219 524...	**851.314...**	010	012	016
	• 806 **314** 219 514...	**F 851.314...**	010	012	
	• 806 **314** 219 534...	**G 851.314...**		012	016

857

Cono con punta di sicurezza, arrotondato
Cono, punta redondeada, de seguridad
Cone, ponta redonda, de segurança
5



Shank	L mm		10,0	10,0	10,0
	ISO	Order No.			
FG	806 **314** 220 524...	**857.314...**	012	014	016
	• 806 **314** 220 514...	**F 857.314...**		014	
	• 806 **314** 220 534...	**G 857.314...**	012	014	016
	• 806 **314** 220 544...	**SG 857.314...**		014	

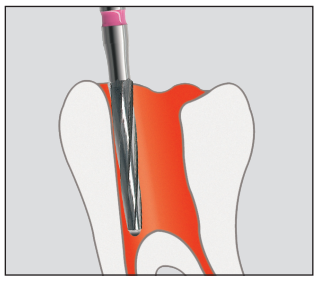
H152

Conica, a lunghezza maggiorata
Cónica, extra larga
Cónica, extra longa

↻ max. 120.000
5



Shank	L mm		9,0	9,0
Size	ISO	Order No.	009	009
∅1/10 mm		US No.		
FG	• 500 **314** 210 295...	**H152.314...**	009	
FGL	• 500 **315** 210 295...	**H152.315...**		009



H152 Endobur

Fresa endodontica speciale con la parte attiva a cono lungo per realizzare l'accesso alla camera pulpare a forma d'imbuto. L'estremità arrotondata, non tagliente (safe end) impedisce alla fresa di penetrare nelle pareti canalari e nel fondo della camera pulpare. Velocità max. 120.000 giri/min; esercitare una pressione moderata.

Fresa especial para endodoncia con una configuración de corte larga y cónica para trabajar accesos con forma de embudo en la cámara pulpar. La punta redondeada no cortante de la fresa (safe end), evita la penetración en las paredes del canal radicular y en el suelo de la cámara pulpar. Número máx. de revoluciones: 120.000 rpm. Trabajar aplicando una ligera presión.

Fresa especial para endodontia com uma configuração de corte longa e cónica para trabalhar acessos à câmara pulpar com forma de funil.
A ponta arredondada não cortante da fresa (safe end), evita a penetração nas paredes do canal radicular e no pavimento da câmara pulpar.
Número máx. de rotações 120.000 rpm. Trabalhar aplicando uma ligeira pressão.

C269GK

Pulp Chamber Expansion

max. 160.000

3



Shank		L mm	9,0
	ISO	Order No.	
FGXL	500 **316** 219 295...	**C269GK.316...**	016
FGXXL	500 **317** 219 295...	**C269GK.317...**	016

C269GKS

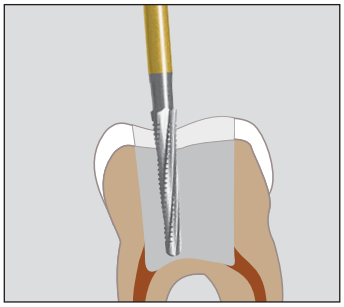
Espansione della camera pulpare
Expansión de la cámara pulpar
Expansão da câmara pulpar

max. 100.000 / opt. 80.000

3



Shank	L mm		9,0
Size	ISO	Order No.	016
∅1/10 mm		US No.	
FG	500 **314** 219 296...	**C269GKS.314...**	016



Fresa endodontica C269GKS

Fresa endodontica speciale con tagliente lungo, conico con dentatura a taglio trasversale per realizzare un accesso ad imbuto alla camera pulpare. La dentatura a taglio trasversale assicura un funzionamento dolce e una rimozione efficace della sostanza dentale. La punta arrotondata, non tagliente della fresa (save end), impedisce di penetrare nelle pareti canalari e nel pavimento della camera pulpare. Da utilizzare dopo aver asportato il tetto della camera pulpare con la fresa endodontica 802L, per allargare il foro di accesso necessario a garantire il buon esito del trattamento endodontico.

Fresa endodonica C269GKS

Fresa especial para endodoncia con una configuración para la abrasión más larga, más cónica y dentado transversal para la realización de un acceso en forma de embudo a la cámara pulpar. El dentado transversal garantiza una abrasión silenciosa y eficaz de la sustancia dental. La punta redonda de la fresa, no cortante (save end) evita la penetración en las paredes del canal radicular y en el suelo de la cámara pulpar. Aplicación tras la remoción del

Broca endodôntica C269GKS

Broca endodôntica especial com configuração cortante longa, cônica e dentado transversal para criar um acesso à câmara pulpar, em forma de funil. O dentado transversal assegura a remoção tranquila e segura, de tecido dentário. A ponta do instrumento, arredondada e inativa (save end) impede a invasão inadvertida dos canais radiculares e/ou da base da câmara pulpar. Utilizar após a remoção do teto da câmara pulpar com a broca 802L, para alargar a abertura de acesso e garantir um tratamento endodôntico de sucesso.

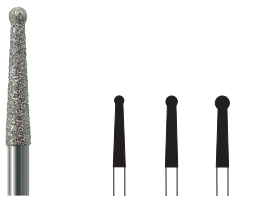
802L

Rotonda, ad estensione lunga
Redonda larga con cuello
Redonda, com base longa

opt. 013-016 = 120.000

opt. 021 = 160.000

5



Shank	L mm		10,0	10,0	10,0
	ISO	Order No.	013	016	021
FG	806 **314** 494 524...	**802L.314...**	013	016	021

Fresa endodontica per sfondare il tetto camerale e allargare l'accesso alla camera pulpare. Il colletto lungo, diamantato della fresa facilita l'accesso diritto al canale radicolare e la realizzazione di un accesso a imbuto alla camera.

Fresa de endodoncia para la reducción del techo de la cámara pulpar y para el ensanchamiento de la apertura de acceso. El mango diamantado largo del instrumento, facilita la creación de un acceso directo al canal radicular y también la creación de un acceso en forma de embudo a la cámara pulpar.

Brocas endodônticas para a elimiminação do tecto da câmara pulpar e para alargamento da cavidade de acesso. O longo pescoço diamantado do instrumento facilita a criação, tanto de um acesso directo ao canal radicular, como de um acesso de forma afunilada á câmara pulpar.

C560

ENDO

max. 160.000

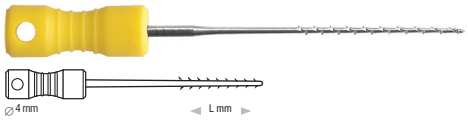
3

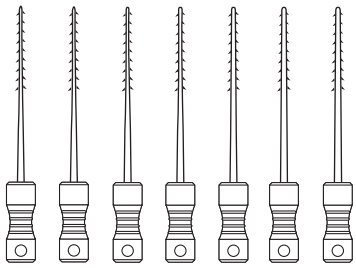


Shank		L mm	4,0
	ISO	Order No.	
FGXXL	500 **317** 196 336...	**C560.317...**	008

9107 SSt

Tiranervi
Tiranervios
Tiranervos



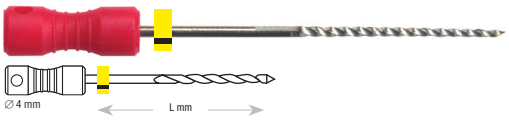


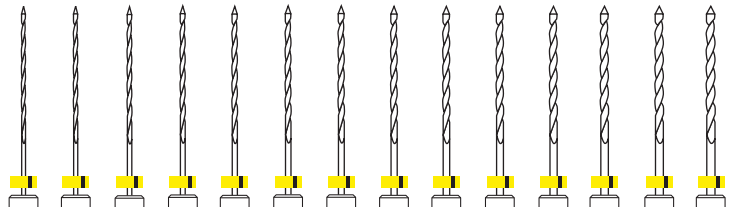
Shank		ISO	Order No.	∅ ISO	020	025	030	035	040	050	060
654	L=11	340 **654** 657 455 ...	9107.11.654. ...	6	020	025	030	035	040	050	060
		Assortment	9107.11.654 S01	1		025	030	035	040	050	060

Preparazione manuale: introdurre il tiranervi nel canale radicolare ed estirpare i tessuti pulpari avvolto intorno allo strumento eseguendo un giro di 180° a 360°.
Preparación manual: introducir los tiranervios en el conducto radicular y extraerlos tras realizar un giro de 180° a 360° con el tejido pulpar enrollado.
Preparação manual: introduzir os tiranervos no canal radicular e extrair depois de efectuar uma rotação de 180° a 360° com o tecido pulpar enrolado.

171 SSt

Alesatori "K"
Escariador „K"
Alargador „K"



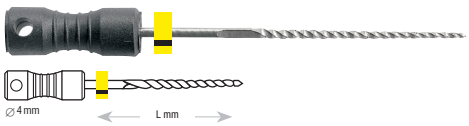


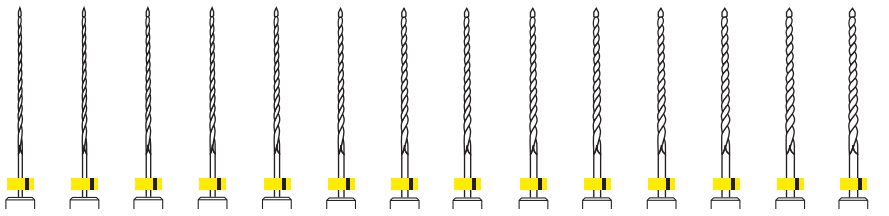
Shank		ISO	Order No.	∅ ISO	008	010	015	020	025	030	035	040	045	050	055	060	070	080
654	L=21	340 **654** 639 451 ...	171.21.654. ...	6	008	010	015	020	025	030	035	040	045	050	055	060	070	080
		Assortments	171.21.654 S01	1			015	020	025	030	035	040						
			171.21.654 S02	1									045	050	055	060	070	080
654	L=25	340 **654** 640 451 ...	171.25.654. ...	6	008	010	015	020	025	030	035	040	045	050	055	060	070	080
		Assortments	171.25.654 S01	1			015	020	025	030	035	040						
			171.25.654 S02	1									045	050	055	060	070	080
654	L=28	340 **654** 641 451 ...	171.28.654. ...	6	008	010	015	020	025	030	035	040	045	050	055	060	070	080
		Assortments	171.28.654 S01	1			015	020	025	030	035	040						
			171.28.654 S02	1									045	050	055	060	070	080
654	L=31	340 **654** 642 451 ...	171.31.654. ...	6	008	010	015	020	025	030	035	040	045	050	055	060	070	080
		Assortments	171.31.654 S01	1			015	020	025	030	035	040						
			171.31.654 S02	1									045	050	055	060	070	080

Preparazione manuale: applicazione con movimento a pressione e rotazione in senso orario di max. 90°.
Preparación manual: se utiliza con un movimiento de presión realizando un giro de máx. 90° en sentido de las agujas del reloj.
Preparação manual: utiliza-se com um movimento de pressão realizando uma rotação de máx. 90° em sentido horário.

173 SSt

Lime "K"
Lima „K"
Lima „K"



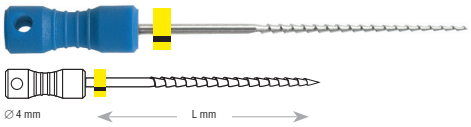


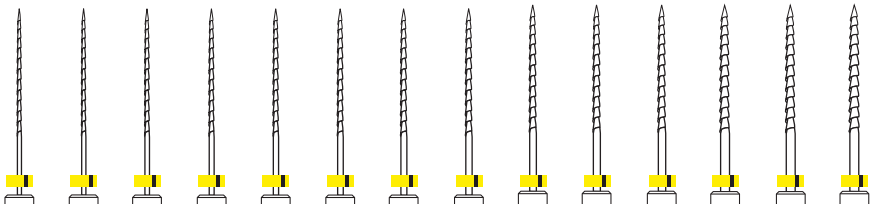
Shank	↻max. 450 - 800	ISO	Order No.	∅ ISO	008	010	015	020	025	030	035	040	045	050	055	060	070	080
654	L=21	340 **654** 645 452 ...	173.21.654. ...	6	008	010	015	020	025	030	035	040	045	050	055	060	070	080
		Assortments	173.21.654 S01	1			015	020	025	030	035	040						
			173.21.654 S02	1									045	050	055	060	070	080
654	L=25	340 **654** 646 452 ...	173.25.654. ...	6	008	010	015	020	025	030	035	040	045	050	055	060	070	080
		Assortments	173.25.654 S01	1			015	020	025	030	035	040						
			173.25.654 S02	1									045	050	055	060	070	080
654	L=28	340 **654** 647 452 ...	173.28.654. ...	6	008	010	015	020	025	030	035	040	045	050	055	060	070	080
		Assortments	173.28.654 S01	1			015	020	025	030	035	040						
			173.28.654 S02	1									045	050	055	060	070	080
654	L=31	340 **654** 648 452 ...	173.31.654. ...	6	008	010	015	020	025	030	035	040	045	050	055	060	070	080
		Assortments	173.31.654 S01	1			015	020	025	030	035	040						
			173.31.654 S02	1									045	050	055	060	070	080

Preparazione manuale: movimento alternato con rotazioni di max. 45° in senso orario.
Preparación manual: movimientos de lima combinados con movimientos giratorios de máx. 45° en sentido de las agujas del reloj.
Preparação manual: movimentos de lima combinados com movimentos giratórios de máx. 45° em sentido horário.

174 SSt

Lime Hedstroem
Limas Hedstroem
Limas Hedstroem



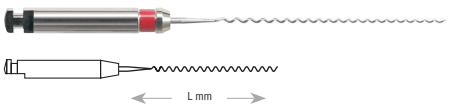


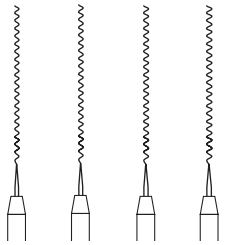
Shank	↻max. 450 - 800	ISO	Order No.	∅ ISO	008	010	015	020	025	030	035	040	045	050	055	060	070	080
654	L=21	340 **654** 650 453 ...	174.21.654. ...	6	008	010	015	020	025	030	035	040	045	050	055	060	070	080
		Assortments	174.21.654 S01	1			015	020	025	030	035	040						
			174.21.654 S02	1									045	050	055	060	070	080
654	L=25	340 **654** 651 453 ...	174.25.654. ...	6	008	010	015	020	025	030	035	040	045	050	055	060	070	080
		Assortments	174.25.654 S01	1			015	020	025	030	035	040						
			174.25.654 S02	1									045	050	055	060	070	080
654	L=28	340 **654** 652 453 ...	174.28.654. ...	6	008	010	015	020	025	030	035	040	045	050	055	060	070	080
		Assortments	174.28.654 S01	1			015	020	025	030	035	040						
			174.28.654 S02	1									045	050	055	060	070	080
654	L=31	340 **654** 653 453 ...	174.31.654. ...	6	008	010	015	020	025	030	035	040	045	050	055	060	070	080
		Assortments	174.31.654 S01	1			015	020	025	030	035	040						
			174.31.654 S02	1									045	050	055	060	070	080

Preparazione manuale: effettuare movimenti di pressione e trazione, senza torsione.
Preparación manual: realizar movimientos de presión y tracción, sin girar los instrumentos.
Preparação manual: realizar movimentos de pressão e tracção, sem rodar os instrumentos.

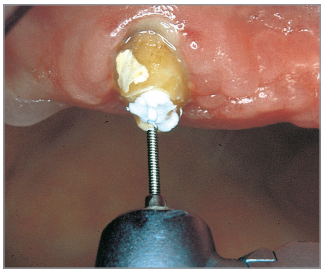
178 SSt

Spingipasta "L"
Instrumento obturador, tipo „L"
Instrumento obturador, tipo „L"





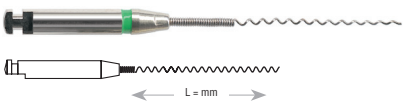
Shank	↻max. 800	ISO	Order No.	∅ ISO	025	030	035	040
RA	L=21	340 **204** 675 458 ...	178.21.204. ...	4	025	030	035	040
		Assortment	178.21.204 S0	1	025	030	035	040
RA	L=25	340 **204** 676 458 ...	178.25.204. ...	4	025	030	035	040
		Assortment	178.25.204 S0	1	025	030	035	040

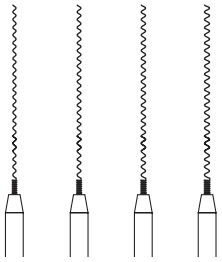


Senza spirale di sicurezza. Contrangolo con codifica verde.
Sin espiral de seguridad. Contraángulo con código verde.
Sem espiral de segurança. Contra-ângulo com código verde.

178S SSt

Spingipasta "L"
Instrumento obturador, tipo „L"
Instrumento obturador, tipo „L"





Shank	↻max. 800	ISO	Order No.	∅ ISO	025	030	035	040
RA	L=21	340 **204** 672 458 ...	178S.21.204. ...	4	025	030	035	040
		Assortment	178S.21.204 S0	1	025	030	035	040
RA	L=25	340 **204** 673 458 ...	178S.25.204. ...	4	025	030	035	040
		Assortment	178S.25.204 S0	1	025	030	035	040

Con spirale di sicurezza. Contrangolo con codifica verde.
Con espiral de seguridad. Contraángulo con código verde.
Com espiral de segurança. Contra-ângulo com código verde.

.10 SSt

Allargacanali
Ensanchador
Ensanchadores



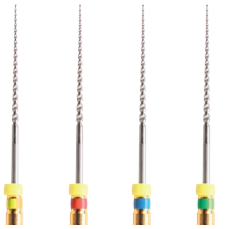


Shank	max. 300		∅ ISO	035
		Order No.		
RA	L = 21	ST-10. ..	6	35

.04 NiTi

NiTi Lime
NiTi Limas
NiTi Limas



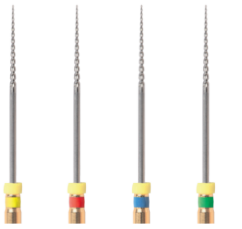


Shank	max. 300		∅ ISO	020	025	030	035
		Order No.					
RA	L = 25	NT-04. ..	6	20	25	30	35

.06 NiTi

NiTi Lime
NiTi Limas
NiTi Limas





Shank	max. 300		∅ ISO	020	025	030	035
		Order No.					
RA	L = 25	NT-06. ..	6	20	25	30	35

Dimensioni dei canali
Secondo la dimensione del canale, stretto, medio o largo, sono disponibili tre diversi set di strumenti.

Tamaño de los canales
Dependiendo de si el tamaño del canal es estrecho, medio o ancho, existen tres sets diferentes de instrumentos.

Dimensão dos canais
Existem três conjuntos de instrumentos em função da dimensão dos canais radiculares: estreito, médio ou largo.

Assortments

SMALL Art.-No. NT-901SO:
1x ST-10.35 / NT-04.20 / NT-04.25 / NT-06.20 / NT-06.25

MEDIUM Art.-No. NT-902SO:
1x ST-10.35 / NT-04.25 / NT-04.30 / NT-06.25 / NT-06.30

LARGE Art.-No. NT-903SO:
1x ST-10.35 / NT-04.30 / NT-04.35 / NT-06.30 / NT-06.35


NT-901SO


NT-902SO


NT-903SO

Instruzioni per l'uso
Velocità massima manipolo = 300 giri/m. Usare un motore con forza di coppia regolabile:
Forza di coppia per .04 = 1.5-1.8 Ncm
Forza di coppia per .06 = 2.4-2.9 Ncm
Esercitare solo una leggera pressione

Indicaciones de uso
Núm. max. de revoluciones del contraángulo= 300 rpm. Utilice un motor para regular el número de revoluciones:
Número de revoluciones para .04 = 1.5-1.8 Ncm
Número de revoluciones para .06 = 2.4-2.9 Ncm
Trabajar ejerciendo una ligera presión

Indicações de uso
Nr. máx. de rotações do contraângulo = 300rpm. Utilizar um motor para regular o nr. de rotações.
Nr. máx. de rotações para 0.4 = 1.5 -1:8 Ncm
Nr. máx. de rotações para 0.6 = 2.4 -2.9 Ncm
Trabalhar exercendo uma pressão ligeira

Small canal	Medium canal	Large canal
Orifice shaping	Orifice shaping	Orifice shaping
10% - 35	10% - 35	10% - 35
Crown-Down	Crown-Down	Crown-Down
6%-25	6%-30	6%-35
4%-25	4%-30	4%-35
6%-20	6%-25	6%-30
4%-20	4%-25	4%-30
Working Lenght determination	Working Lenght determination	Working Lenght determination
K-Files 010/015	K-Files 010/015	K-Files 010/015
Apical finishing	Apical finishing	Apical finishing
6%-20	6%-25	6%-30
4%-25	4%-30	4%-35
Final Flaring if necessary	Final Flaring if necessary	Final Flaring if necessary
6%-25	6%-30	6%-35

Svolgimento del trattamento (Tecnica Crown Down)
1. Preparare con la lima da numero 10 la zona coronale diritta dell'ingresso del canale.
2. Con una lima manuale K della dimensione 010/015 realizzare lo scivolo dell'ingresso e determinare la lunghezza di lavorazione (AL).
3. Preparare il canale con le lime da 06 e 04 fino a circa 3mm prima della fine della lunghezza di lavorazione (AL).
4. Effettuare ora la finitura apicale con le lime da 06 e da 04.

Desarrollo del tratamiento (Técnica Crown Down)
1. Preparación con entrada coronal recta al canal con la lima del número 10.
2. Trabajar el descenso con una lima K manual del número 010/015 y determinar la longitud de trabajo (LT)
3. Ahora se trabaja con la lima del número 06 y la lima del número 04 hasta aprox. 3mm antes de llegar a la longitud de trabajo (LT)
4. Ahora se realiza la terminación apical con la lima del número 06 y la lima del número 04.

Técnica de tratamento (Crown Down)
1. Preparar com a lima número 10 a porção coronária do canal, dando-lhe uma forma recta.
2. Trabalhar em profundidade com uma lima manual K 010/015 e determinar o comprimento de trabalho (CT).
3. Preparar o canal com uma lima 06 e 04 até 3mm antes de alcançar o comprimento de trabalho (CT).
4. Efectuar agora a preparação apical final com uma lima nr.06 ou nr. 04.

Perni radicolari con testa di ritenzione.

Tutti i perni radicolari sono realizzati in lega di titanio ad alta resistenza meccanica, sono assolutamente inossidabili e biocompatibili.

La struttura dei perni radicolari garantisce una distribuzione omogenea delle forze e un inserimento senza tensione.

Pernos radiculares com cabeça de retenção.

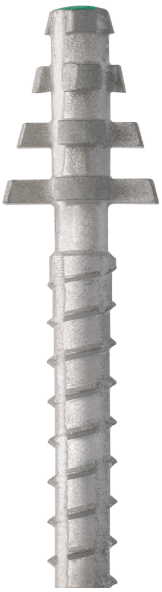
Todos os pernos radiculares são fabricados numa liga de titânio de elevada resistência mecânica, são absolutamente resistentes à corrosão e biocompatíveis.

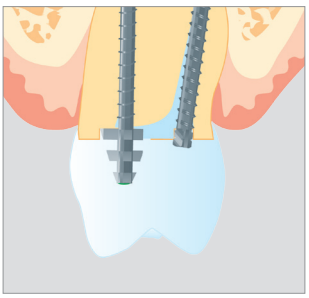
O desenho dos pernos radiculares garante uma distribuição uniforme das forças e, em consequência, uma colocação livre de tensões.

Pernos radiculares con cabeza de retención.

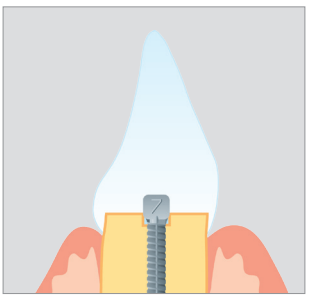
Todos los pernos radiculares están fabricados en una aleación de titanio de elevada resistencia mecánica, son absolutamente resistentes a la corrosión y biocompatibles.

El diseño de los pernos radiculares garantiza una distribución uniforme de las fuerzas y, en consecuencia, una colocación libre de tensiones.

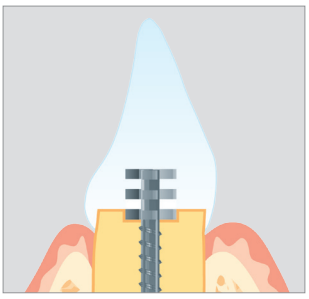




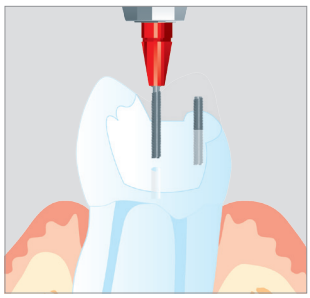
Vite endocanalare in un primo molare superiore con ricostruzione della corona.
Anclaje radicular en un primer molar del maxilar superior, rehabilitado con una corona.
Encaixe radicular num primeiro molar do maxilar superior, reabilitado com uma coroa.



Incisivo inferiore con la ricostruzione della corona ripristinata.
Diente anterior de la mandíbula rehabilitado con una corona.
Dente anterior da mandíbula reabilitado com uma coroa.



Ricostruzione della corona o otturazione in amalgama/composito.
Pilar para corona o bien obturación de amalgama o composite.
Pilar para coroa com obturação de amálgama ou compósito.



Retopin - sistema di perni parapulpari personalizzabili.
Retopin - sistema de pernos parapulpares para el uso individualizado.
Retopin - sistema de pernos intracanalares de uso individualizado.

PERNI RADICOLARI
PERNOS RADICULARES
PERNOS RADICULARES

	pagina página
 Head Master, attivo, conico Head Master, activo, cónico Head Master, activo, cónico	122
 Head Master, passivo, conico Head Master, pasivo, cónico Head Master, passivo, cónico	123
 Head Master, attivo, cilindrico Head Master, activo, cilíndrico Head Master, activo, cilíndrico	124
 Head Master, passivo, cilindrico Head Master, pasivo, cilíndrico Head Master, passivo, cilíndrico	125
 Pin Master, attivo Pin Master, activo Pin Master, activo	126
 Post Master, passivo Post Master, pasivo Post Master, passivo	127

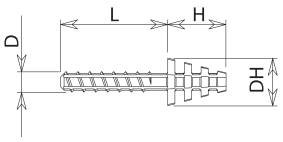
PERNI PARAPULPARI
PERNOS PARAPULPARES
PERNOS PARAPULPARES

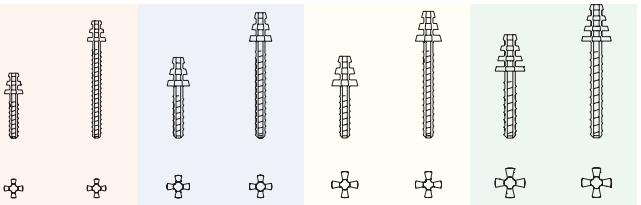
	pagina página
 Retopin Retopin Retopin	128
 Tri-Star / Tri-Jet Tri-Star / Tri-Jet Tri-Star / Tri-Jet	129

62

Titanio
Titanio
Titânio

(Ti6Al4V)





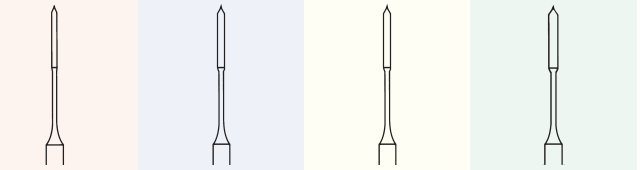
Codifica cromatica / misura • Código de colores / tamaño • Código de cores / tamanho		1		2		3		4	
gambo del perno ∅ • de vástago ∅ • de haste ∅	D mm	1.3		1.5		1.5		1.75	
lunghezza del gambo • longitud del vástago • comprimento da haste	L mm	6	13	7	13	7	13	9	13
testa ∅ • de cabeza ∅ • de cabeça ∅	DH mm	2.5	2.5	3	3	3.5	3.5	4	4
altezza della testa • altura de la cabeza • altura da cabeça	H mm	2.75	2.75	3.85	3.85	4.0	4.0	4.9	4.9
Assortimento • Surtido • Sortido	**Order No.**								
10 perni filettati in titanio, 1 peeso, 1 alesatore, 1 fresa a spianare, 1 chiave a tubo		**6202 S0**	**6203 S0**	**6204 S0**	**6205 S0**	**6206 S0**	**6207 S0**	**6208 S0**	**6209 S0**
10 pernos a rosca de titanio, 1 peeso, 1 fresa, 1 fresa de planear, 1 llave tubular									
10 pernos rosqueados de titânio, 1 peeso, 1 fresa, 1 fresa de planar, 1 chave tubular									
Ricambio • Reposición • Reposição	**Order No.**	**6210 - 10**	**6211 - 10**	**6212 - 10**	**6213 - 10**	**6214 - 10**	**6215 - 10**	**6216 - 10**	**6217 - 10**
	10								

183

Peeso

max. 800 - 1.200



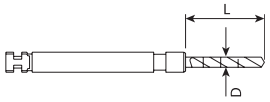


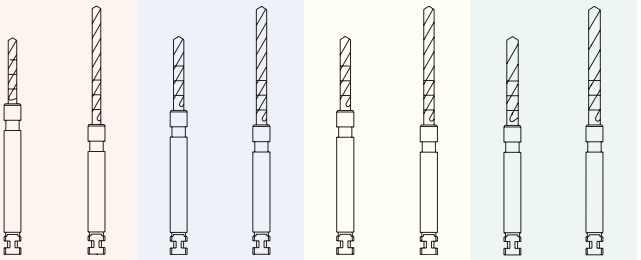
Codifica del gambo / anelli • Código del vástago / anillos • Código da haste / anéis		2		3		3		4	
ISO	**Order No.**								
330 204 682 336 ...	**183.15.204...**	090		110		110		130	
330 204 683 336 ...	**183.19.204...**		090		110		110		130

63

Alesatore
Fresa
Fresa

max. 500 - 1.000



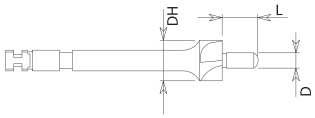


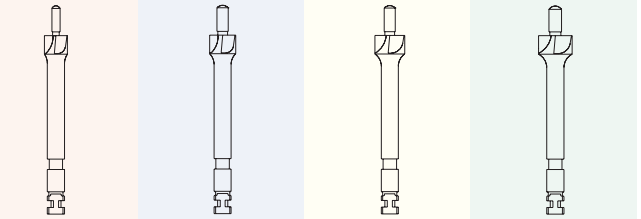
Codifica cromatica / misura • Código de colores / tamaño • Código de cores / tamanho		1		2		3		4	
alesatore ∅ • de fresa ∅ • de fresa ∅	D mm	1.2		1.4		1.4		1.65	
lunghezza alesatore • l. de la fresa • l. da fresa	L mm	9	16	10	16	10	16	12	16
	3 **Order No.**	**6320 - 3**	**6321 - 3**	**6322 - 3**	**6323 - 3**	**6324 - 3**	**6325 - 3**	**6326 - 3**	**6327 - 3**

63

Fresa a spianare
Fresa de planear
Fresa de planar

max. 2.000

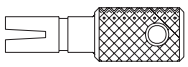


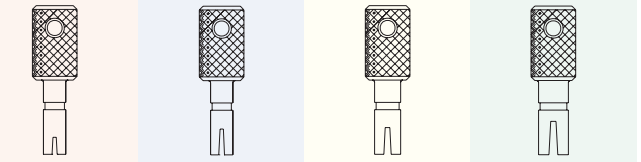


Codifica cromatica / misura • Código de colores / tamaño • Código de cores / tamanho		1	2	3	4
guida ∅ • de punta-guía ∅ • de ponta-guia ∅	D mm	1.1	1.3	1.3	1.55
lunghezza guida • l. de punta-guía • l. de ponta-guia	L mm	4.0	4.0	4.0	4.0
testa ∅ • de cabeza ∅ • de cabeça ∅	DH mm	3.0	3.5	4.0	4.5
3	**Order No.**	**6330 - 3**	**6331 - 3**	**6332 - 3**	**6333 - 3**

63

Chiave a tubo
Llave tubular
Chave tubular



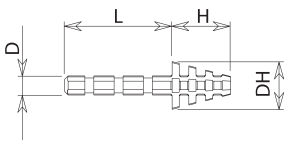


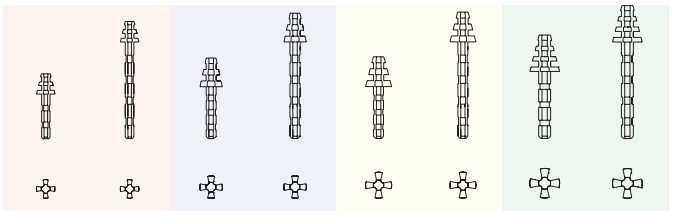
Codifica cromatica / misura • Código de colores / tamaño • Código		1	2	3	4
3	**Order No.**	**6350 - 3**	**6351 - 3**	**6352 - 3**	**6353 - 3**

63

Titanio
Titanio
Titânio

(Ti6Al4V)





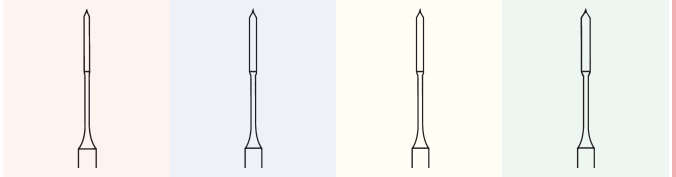
Codifica cromatica / misura • Código de colores / tamaño • Código de cores / tamanho		1		2		3		4	
gambo del perno ∅ • de vástago ∅ • de haste ∅	D mm	1.15		1.35		1.35		1.6	
lunghezza del gambo • longitud del vástago • comprimento da haste	L mm	6	13	7	13	7	13	9	13
testa ∅ • de cabeza ∅ • de cabeça ∅	DH mm	2.5	2.5	3	3	3.5	3.5	4	4
altezza della testa • altura de la cabeza • altura da cabeça	H mm	2.75	2.75	3.85	3.85	4.0	4.0	4.9	4.9
Assortimento • Surtido • Sortido	**Order No.**								
10 perni filettati in titanio, 1 peeso, 1 alesatore, 1 fresa a spianare, 1 chiave a tubo									
10 pernos a rosca de titanio, 1 peeso, 1 fresa, 1 fresa de planear, 1 llave tubular									
10 pernos rosqueados de titânio, 1 peeso, 1 fresa, 1 fresa de planar, 1 Chave tubular									
Ricambio • Reposición • Reposição	**Order No.**	**6310 - 10**	**6311 - 10**	**6312 - 10**	**6313 - 10**	**6314 - 10**	**6315 - 10**	**6316 - 10**	**6317 - 10**
10									

183

Peeso

↻max. 800 - 1.200



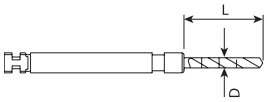


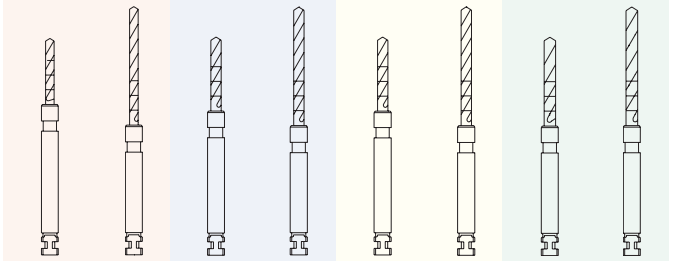
Codifica del gambo / anelli • Código del vástago / anillos • Código da haste / anéis		2		3		3		4	
ISO	**Order No.**								
330 204 682 336 ...	6	090		110		110		130	
330 204 683 336 ...	6		090		110		110		130

63

Alesatore
Fresa
Fresa

↻max. 500 - 1.000



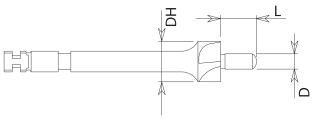


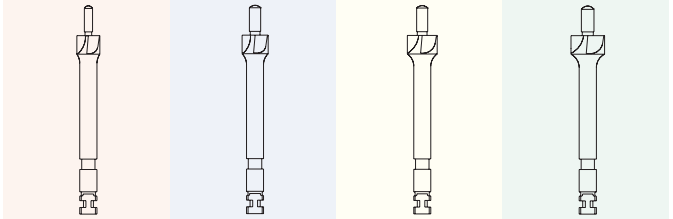
Codifica del gambo / anelli • Código del vástago / anillos • Código da haste / anéis		1		2		3		4	
alesatore ∅ • de fresa ∅ • de fresa ∅	D mm	1.2		1.4		1.4		1.65	
lunghezza alesatore • l. de la fresa • l. da fresa	L mm	9	16	10	16	10	16	12	16
3	**Order No.**	**6320 - 3**	**6321 - 3**	**6322 - 3**	**6323 - 3**	**6324 - 3**	**6325 - 3**	**6326 - 3**	**6327 - 3**

63

Fresa a spianare
Fresa de planear
Fresa de planar

↻max. 2.000

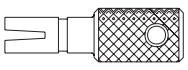


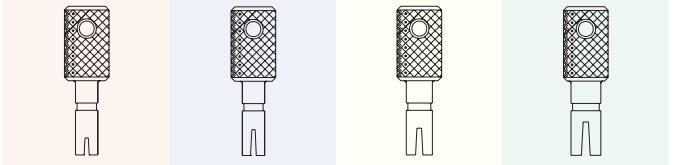


Codifica cromatica / misura • Código de colores / tamaño • Código de cores / tamanho		1	2	3	4
guida ∅ • de punta-guía ∅ • de ponta-guia ∅	D mm	1.1	1.3	1.3	1.55
lunghezza guida • l. de punta-guía • l. de ponta-guia	L mm	4.0	4.0	4.0	4.0
testa ∅ • de cabeza ∅ • de cabeça ∅	DH mm	3.0	3.5	4.0	4.5
3	**Order No.**	**6330 - 3**	**6331 - 3**	**6332 - 3**	**6333 - 3**

63

Chiave a tubo
Llave tubular
Chave tubular



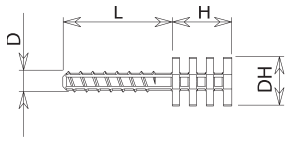


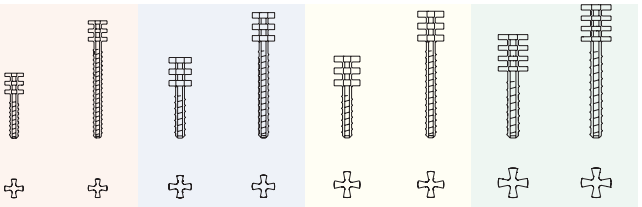
Codifica cromatica / misura • Código de colores / tamaño • Código		1	2	3	4
3	**Order No.**	**6350 - 3**	**6351 - 3**	**6352 - 3**	**6353 - 3**

64

Titanio
Titanio
Titânio

(Ti6Al4V)





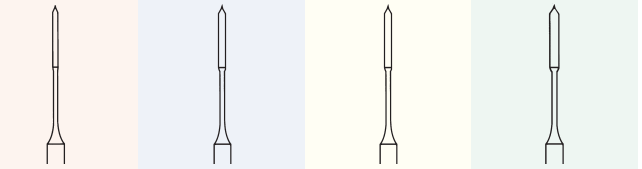
Codifica cromatica / misura • Código de colores / tamaño • Código de cores / tamanho		1		2		3		4	
gambo del perno ∅ • de vástago ∅ • de haste ∅	D mm	1.3		1.5		1.5		1.75	
lunghezza del gambo • longitud del vástago • comprimento da haste	L mm	6	13	7	13	7	13	9	13
testa ∅ • de cabeza ∅ • de cabeça ∅	DH mm	2.5	2.5	3	3	3.5	3.5	4	4
altezza della testa • altura de la cabeza • altura da cabeça	H mm	2.75	2.75	3.85	3.85	4.0	4.0	4.9	4.9
Assortimento • Surtido • Sortido	**Order No.**								
10 perni filettati in titanio, 1 peeso, 1 alesatore, 1 fresa a spianare, 1 chiave a tubo		**6402 S0**	**6403 S0**	**6404 S0**	**6405 S0**	**6406 S0**	**6407 S0**	**6408 S0**	**6409 S0**
10 pernos a rosca de titanio, 1 peeso, 1 fresa, 1 fresa de planear, 1 llave tubular									
10 pernos rosqueados de titânio, 1 peeso, 1 fresa, 1 fresa de planar, 1 Chave tubular									
Ricambio • Reposición • Reposição	**Order No.**	**6410 - 10**	**6411 - 10**	**6412 - 10**	**6413 - 10**	**6414 - 10**	**6415 - 10**	**6416 - 10**	**6417 - 10**
	10								

183

Peeso

↻max. 800 - 1.200



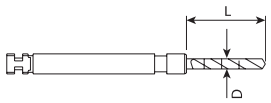


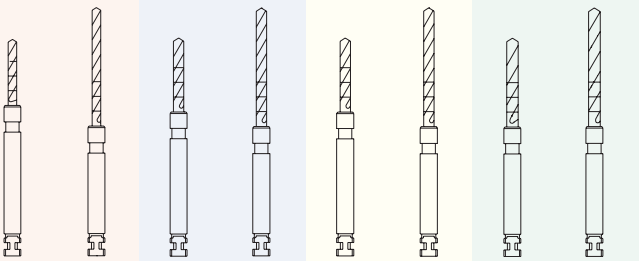
Codifica del gambo / anelli • Código del vástago / anillos • Código da haste / anéis		2		3		3		4	
ISO	**Order No.**								
330 204 682 336 ...	**183.15.204...**	090		110		110		130	
330 204 683 336 ...	**183.19.204...**		090		110		110		130
	6								

63

Alesatore
Fresa
Fresa

↻max. 500 - 1.000



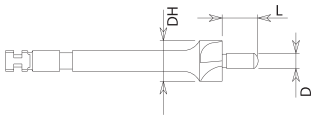


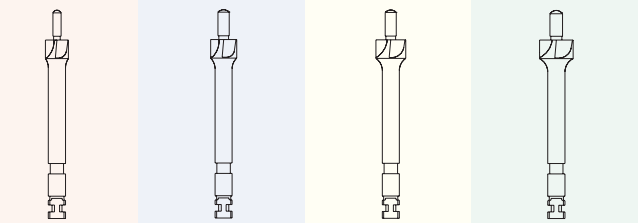
Codifica cromatica / misura • Código de colores / tamaño • Código de cores / tamanho		1		2		3		4	
alesatore ∅ • de fresa ∅ • de fresa ∅	D mm	1.2		1.4		1.4		1.65	
lunghezza alesatore • l. de la fresa • l. da fresa	L mm	9	16	10	16	10	16	12	16
3	**Order No.**	**6320 - 3**	**6321 - 3**	**6322 - 3**	**6323 - 3**	**6324 - 3**	**6325 - 3**	**6326 - 3**	**6327 - 3**

63

Fresa a spianare
Fresa de planear
Fresa de planar

↻max. 2.000

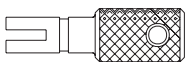


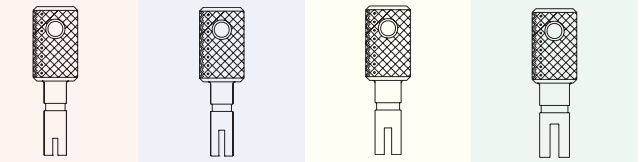


Codifica cromatica / misura • Código de colores / tamaño • Código de cores / tamanho		1	2	3	4
guida ∅ • de punta-guía ∅ • de ponta-guia ∅	D mm	1.1	1.3	1.3	1.55
lunghezza guida • l. de punta-guía • l. de ponta-guia	L mm	4.0	4.0	4.0	4.0
testa ∅ • de cabeza ∅ • de cabeça ∅	DH mm	3.0	3.5	4.0	4.5
3	**Order No.**	**6330 - 3**	**6331 - 3**	**6332 - 3**	**6333 - 3**

64

Chiave a tubo
Llave tubular
Chave tubular



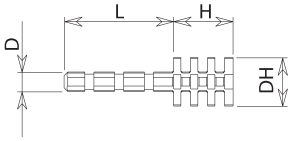


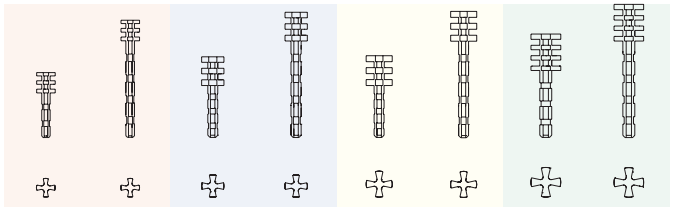
Codifica cromatica / misura • Código de colores / tamaño • Código		1	2	3	4
3	**Order No.**	**6450 - 3**	**6451 - 3**	**6452 - 3**	**6453 - 3**

65

Titanio
Titanio
Titânio

(Ti6Al4V)





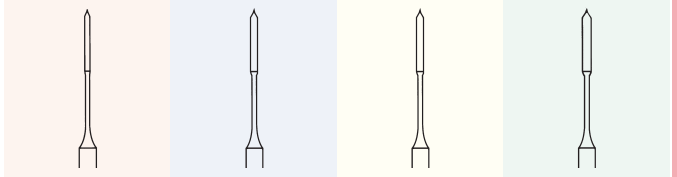
Codifica cromatica / misura • Código de colores / tamaño • Código de cores / tamanho		1		2		3		4	
gambo del perno ∅ • de vástago ∅ • de haste ∅	D mm	1.15		1.35		1.35		1.6	
lunghezza del gambo • longitud del vástago • comprimento da haste	L mm	6	13	7	13	7	13	9	13
testa ∅ • de cabeza ∅ • de cabeça ∅	DH mm	2.5	2.5	3	3	3.5	3.5	4	4
altezza della testa • altura de la cabeza • altura da cabeça	H mm	2.75	2.75	3.85	3.85	4.0	4.0	4.9	4.9
Assortimento • Surtido • Sortido	**Order No.**								
10 perni filettati in titanio, 1 peeso, 1 alesatore, 1 fresa a spianare, 1 chiave a tubo		**6502 S0**	**6503 S0**	**6504 S0**	**6505 S0**	**6506 S0**	**6507 S0**	**6508 S0**	**6509 S0**
10 pernos a rosca de titanio, 1 peeso, 1 fresa, 1 fresa de planear, 1 llave tubular									
10 pernos rosqueados de titânio, 1 peeso, 1 fresa, 1 fresa de planar, 1 Chave tubular									
Ricambio • Reposición • Reposição	**Order No.**	**6510 - 10**	**6511 - 10**	**6512 - 10**	**6513 - 10**	**6514 - 10**	**6515 - 10**	**6516 - 10**	**6517 - 10**
	10								

183

Peeso

max. 800 - 1.200



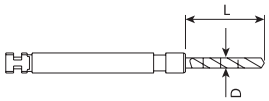


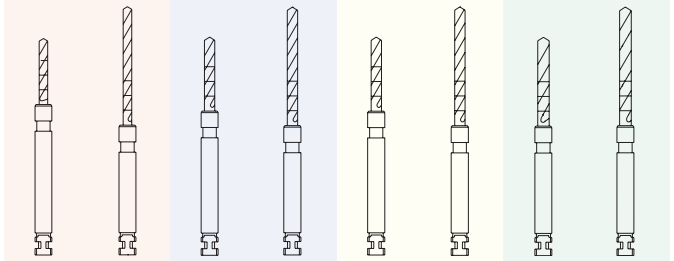
Codifica del gambo / anelli • Código del vástago / anillos • Código da haste / anéis			2		3		3		4	
ISO		**Order No.**								
330 204 682 336 ...	6	**183.15.204...**	090		110		110		130	
330 204 683 336 ...	6	**183.19.204...**		090		110		110		130

63

Alesatore
Fresa
Fresa

max. 500 - 1.000



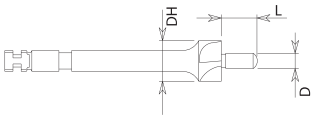


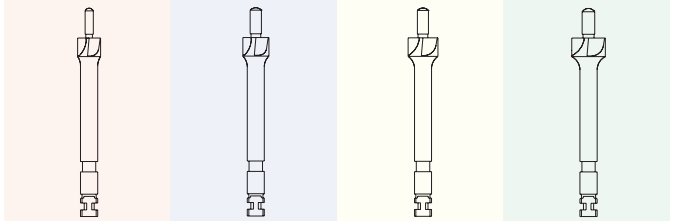
Codifica cromatica / misura • Código de colores / tamaño • Código de cores / tamanho			1		2		3		4	
alesatore ∅ • de fresa ∅ • de fresa ∅		D mm	1.2		1.4		1.4		1.65	
lunghezza alesatore • l. de la fresa • l. da fresa		L mm	9	16	10	16	10	16	12	16
	3	**Order No.**	**6320 - 3**	**6321 - 3**	**6322 - 3**	**6323 - 3**	**6324 - 3**	**6325 - 3**	**6326 - 3**	**6327 - 3**

63

Fresa a spianare
Fresa de planear
Fresa de planar

max. 2.000

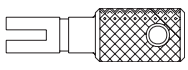


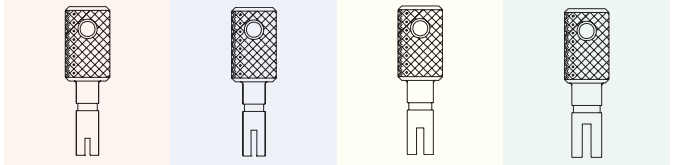


Codifica cromatica / misura • Código de colores / tamaño • Código de cores / tamanho			1	2	3	4
guida ∅ • de punta-guía ∅ • de ponta-guia ∅		D mm	1.1	1.3	1.3	1.55
lunghezza guida • l. de punta-guía • l. de ponta-guia		L mm	4.0	4.0	4.0	4.0
testa ∅ • de cabeza ∅ • de cabeça ∅		DH mm	3.0	3.5	4.0	4.5
	3	**Order No.**	**6330 - 3**	**6331 - 3**	**6332 - 3**	**6333 - 3**

64

Chiave a tubo
Llave tubular
Chave tubular



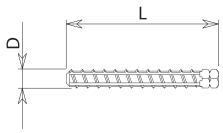


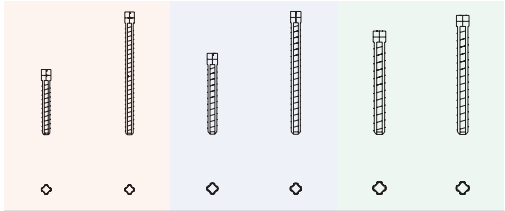
Codifica cromatica / misura • Código de colores / tamaño • Código			1	2	3	4
	3	**Order No.**	**6450 - 3**	**6451 - 3**	**6452 - 3**	**6453 - 3**

61

Titanio
Titanio
Titânio

(Ti6Al4V)





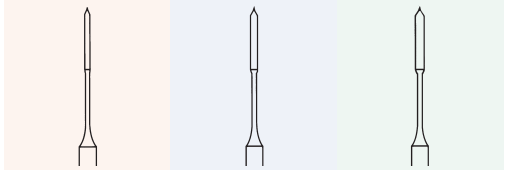
Codifica cromatica / misura • Código de colores / tamaño • Código de cores / tamanho		1		2		4	
gambo del perno ∅ • de vástago ∅ • de haste ∅	D mm	1.3		1.5		1.75	
lunghezza del gambo • longitud del vástago • comprimento da haste	L mm	8.75	16.5	10.85	16.5	13.9	16.5
Assortimento • Surtido • Sortido	**Order No.**	**6102S0**	**6103S0**	**6104S0**	**6105S0**	**6106S0**	**6107S0**
10 perni filettati in titanio, 1 peeso, 1 alesatore, 1 chiave a tubo							
10 pernos a rosca de titanio, 1 peeso, 1 fresa, 1 llave tubular							
10 pernos a rosca de titânio, 1 peeso, 1 fresa, 1 Chave tubular							
Ricambio • Reposición • Reposição	**Order No.**	**6110-10**	**6111-10**	**6112-10**	**6113-10**	**6114-10**	**6115-10**
10							

183

Peeso

↻max. 800 - 1.200



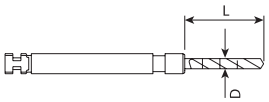


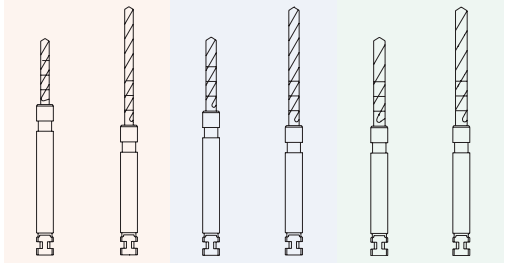
Codifica del gambo / anelli • Código del vástago / anillos • Código da haste / anéis		2		3		4	
ISO	**Order No.**						
330 204 682 336 ...	**183.15.204...**	090		110		110	
330 204 683 336 ...	**183.19.204...**		090		110		110

63

Alesatore
Fresa
Fresa

↻max. 500 - 1.000

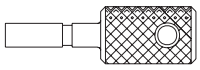


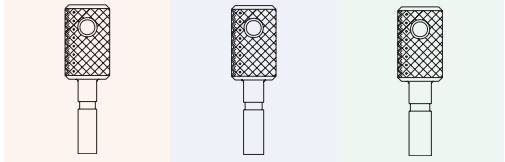


Codifica cromatica / misura • Código de colores / tamaño • Código de cores / tamanho		1		2		4	
alesatore ∅ • de fresa ∅ • de fresa ∅	D mm	1.2		1.4		1.65	
lunghezza alesatore • l. de la fresa • l. da fresa	L mm	9	16	10	16	12	16
3	**Order No.**	**6320-3**	**6321-3**	**6322-3**	**6323-3**	**6326-3**	**6327-3**

61

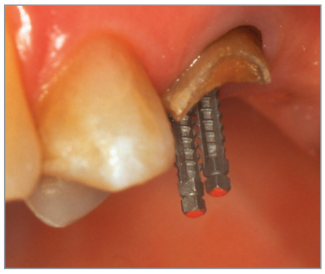
Chiave a tubo
Llave tubular
Chave tubular





Codifica cromatica / misura • Código de colores / tamaño • Código		1	2	4
3	**Order No.**	**6150-3**	**6151-3**	**6152-3**

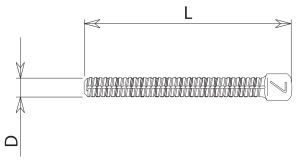


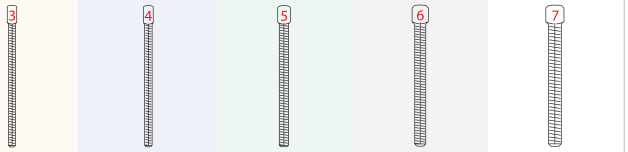


Sistema di perni sfilabili
Sistemas de pernos
Sistemas de reconstrução

60

Titanio
Titanio
Titânio
(Ti6Al4V)



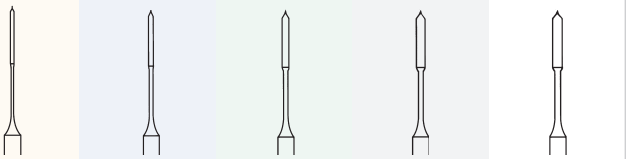


Misura • Tamaño • Tamanho		3	4	5	6	7
gambo del perno ∅ • de vástago ∅ • de haste ∅	D mm	0.9	1.0	1.25	1.5	1.75
lunghezza del gambo • longitud del vástago • comprimento da haste	L mm	19	19	19	19	19
Assortimento • Surtido • Sortido	**Order No.**	**6002 SO**	**6003 SO**	**6004 SO**	**6005 SO**	**6006 SO**
10 perni filettati in titanio, 1 peeso, 1 alesatore *						
10 pernos a rosca de titanio, 1 peeso, 1 fresa *						
10 pernos rosqueados de titânio, 1 peeso, 1 fresa *						
Ricambio • Reposición • Reposição	**Order No.**	**6010 - 10**	**6011 - 10**	**6012 - 10**	**6013 - 10**	**6014 - 10**
	10					

183

Peeso
↻max. 800 - 1.200

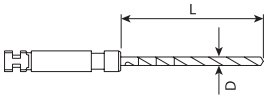


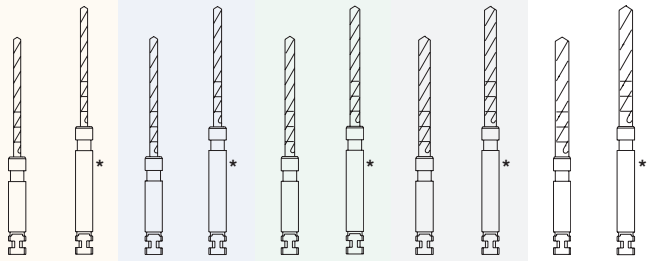


Codifica del gambo / anelli • Código del vástago / anillos • Código da haste / anéis		1	2	3	4	5
ISO	**Order No.**					
330 204 683 336 ...	6 **183.19.204...**	70	90	110	130	150

60

Alesatore
Fresa
Fresa
↻max. 500 - 1.000





Codifica cromatica / misura • Código de colores / tamaño • Código de cores / tamanho		3	4	5	6	7
alesatore ∅ • de fresa ∅ • de fresa ∅	D mm	0.95	1.05	1.30	1.55	1.80
lunghezza alesatore • l. de la fresa • l. da fresa	L mm	16	16	16	16	16
3	**Order No.**	**6020 - 3** **6021 - 3**	**6022 - 3** **6023 - 3**	**6024 - 3** **6025 - 3**	**6026 - 3** **6027 - 3**	**6028 - 3** **6029 - 3**



No. 6209 SO



No. 6217 - 10

20
Retopin rosso
Retopin rojo
Retopin Vermelho

max. 750







Misura • Tamaño • Tamanho ⌀mm Assortimento • Surtido • Sortido	.021“ / 0.6 mm Order No.	.021“ / 0.6 mm Order No.	.021“ / 0.6 mm Order No.	.021“ / 0.6 mm Order No.
piccolo • pequeño • pequeno	2007 SO	2010 SO	2008 - 100	2011 - 100
25 perni montati, 1 alesatore, 1 manico			Ricambio Reposición Reposição	
25 pernos montados, 1 fresa, 1 mango				
25 pernos montados, 1 fresa, 1 punho				
grande • grande • grande	2006 SO	2009 SO		
100 perni montati, 4 alesatori, 1 manico				
100 pernos montados, 4 fresas, 1 mango				
100 pernos montados, 4 fresas, 1 punho				
			100	

2003
Pre-alesatore
Fresa
Fresa

max. 1.000



Misura • Tamaño ⌀mm	.021“ / 0.6 mm Order No.
	2003 - 5
	5

20
Reto - Minipin verde
Reto - Minipin verde
Reto - Minipin verde

max. 750







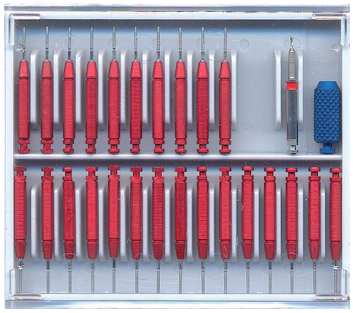
Misura • Tamaño • Tamanho ⌀mm Assortimento • Surtido • Sortido	.017“ / 0.5 mm Order No.	.017“ / 0.5 mm Order No.	.017“ / 0.5 mm Order No.	.017“ / 0.5 mm Order No.
piccolo • pequeño • pequeno	2026 SO	2029 SO	2027 - 100	2030 - 100
25 perni montati, 1 alesatore, 1 manico			Ricambio Reposición Reposição	
25 pernos montados, 1 fresa, 1 mango				
25 pernos montados, 1 fresa, 1 punho				
grande • grande • grande	2031 SO	2028 SO		
100 perni montati, 4 alesatori, 1 manico				
100 pernos montados, 4 fresas, 1 mango				
100 pernos montados, 4 fresas, 1 punho				
			100	

2014
Pre-alesatore
Fresa
Fresa

max. 1.000



Misura • Tamaño ⌀mm	.017“ / 0.5 mm Order No.
	2014 - 5
	5

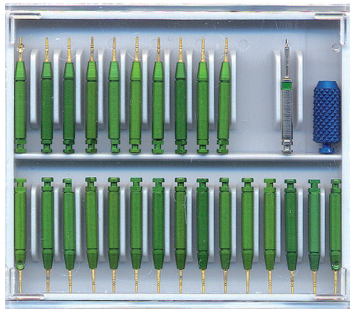


No. 2010 SO

2037
Accessori
Accesorios
Acessórios



Order No.	
2037 - 10	Mandrino per perni .021”/ .017“ Mandril para pernos .021“/ .017“ Mandril para pernos .021“/ .017“
10	



No. 2026 SO

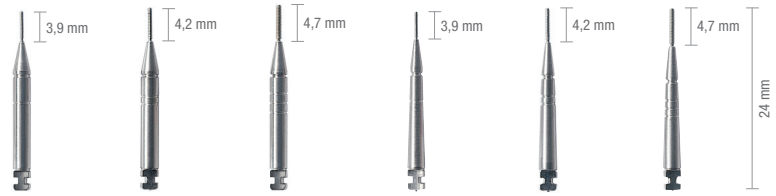
2038
Accessori
Accesorios
Acessórios



Order No.	
2038 - 10	Mandrino di estensione da 4mm per Retopin .021”/Retopin .017” Mandril prolongado 4 mm para Retopin .021“/Reto-Minipin .017“ Mandril prolongado 4 mm para Retopin .021“/Reto-Minipin .017“
10	

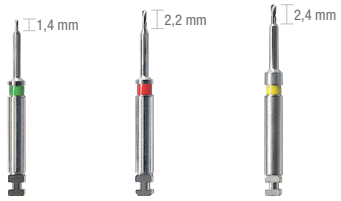
Tri-Star
Gambo cilindrico
Vástago cilíndrico
Haste cilíndrica

Tri-Jet
Gambo conico • Vástago cónico • Haste cónica
max. 750



Assortimento • Surtido • Sortido ⌀mm	.017" / 0.5 mm	.021" / 0.6 mm	.027" / 0.8 mm	.017" / 0.5 mm	.021" / 0.6 mm	.027" / 0.8 mm
	Order No.	Order No.	Order No.	Order No.	Order No.	Order No.
piccolo • pequeño • pequeno	2013 S0	2016 S0	2018 S0	2021 S0	2023 S0	2025 S0
25 perni montati, 1 alesatore, 1 manico						
25 pernos montados, 1 fresa, 1 mango						
25 pernos montados, 1 fresa, 1 punho						
	TriStar			TriJet		
grande • grande • grande	2012 S0	2015 S0	2017 S0	2020 S0	2022 S0	2024 S0
100 perni montati, 4 alesatori, 1 manico						
100 pernos montados, 4 fresas, 1 mango						
100 pernos montados, 4 fresas, 1 punho						

2014 / 2003 / 2019
Pre-alesatore • Fresa • Fresa
max. 1.000



Misura • Tamaño • Tamanho	.017" / 0.5 mm	.021" / 0.6 mm	.027" / 0.8 mm
	Order No.	Order No.	Order No.
	2014 - 5	2003 - 5	2019 - 5
	5	5	5

2004
Accessori
Accesorios
Acessórios

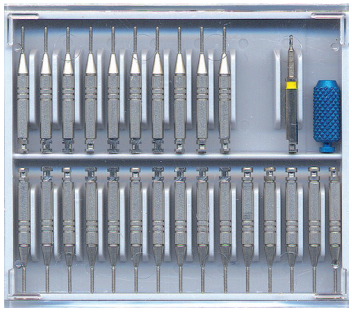


Order No.
2004
1

Manico blu per avvitamento manuale dei perni.

Mango azul, para el atornillado manual de los pernos.

Punho azul, para o aperto manual dos pernos.



No. 2018 S0

Sistema di perni sfilabili
Sistemas de pernos
Sistemas de reconstrução

ACCESSORI
ACCESSORIOS
ACCESSÓIROS



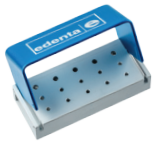
	pagina pàgina
Adattatore FG Adaptador FG Adabtador FG	131



Riduttori per Pinze Vainas reductoras Bainhas reductoras	131



Mandrini Mandriles Mandris	131



Portafrese in alluminio Portafresas de aluminio Portafresas de alumínio	132



Portafrese, acciaio inox Soporte para instrumentos, acero inoxidable Suporte para instrumentos, aço inoxidável	132



Campionario con N. 250 diamantate FG Carpeta con 250 piezas diamantes FG Pasta de amostras com 250 diamantes FG	133-134



Valigetta per gommini odontoiatria Valija para dentista Mala de amostras dentista	133

ACCESSORI
ACCESSORIOS
ACCESSÓIROS



	pagina pàgina
Pietra diamantata per dare forma Piedra para rectificar diamantada Pedra retificadora diamantada	134



Pietra per pulizia Piedra para limpiar Pedra para limpeza	134

ISTRUZIONI PER L'USO
RECOMENDACIONES PARA EL USO
RECOMENDAÇÕES DE UTILIZAÇÃO

	pagina pàgina
Tipi di gambo Tipos de vástago Tipos de haste	135

Order No.
G 879.314...

Esempio per l'ordinazione Ejemplo de pedido Exemplo de pedido	136

www.edenta.com

Istruzioni per l'uso Recomendaciones para el uso Recomendações de utilização	137-138
Stoccaggio e Immagazzinaggio Observaciones para el almacenamiento y la conservación Condições de armazenamento e conservação	139
Instruzione per l'uso Punte abrasive / Spazzolini Normas para su uso Polidores / Cepillos Normas para seu uso Polidores / Escovas	140
Istruzioni per l'uso, strumenti endo Recomendaciones para el uso, instrumentos endo Recomendações de utilização, instrumentos endo	140-141
Informazioni produttore B30 /B31 Información fabricante B30 / B31 Informação fabricante B30 / B31	142
Velocità raccomandate Velocidades recomendadas Velocidades recomendadas	145
Simboli Símbolos Símbolos	146
Index, REF-Nr. / ISO-Nr. Index, REF-Nr. / ISO-Nr. Index, REF-Nr. / ISO-Nr.	291-308

ADATTATORE FG, ACCIAIO INOSSIDABILE

L'adattatore FG permette di montare qualsiasi strumenti FG anche sul manipolo (∅ 2,35 mm).

El Adaptador FG permite fijar cualquier instrumento FG también en la pieza de mano (∅ 2,35 mm).

O Adaptador FG permite fixar qualquer instrumento FG também na peça de mão (∅ 2,35 mm).



Gambo • Vástago • Haste - 104 HP	
L mm	
Size ∅ 1/10 mm	016
Order No.	**4010HP**
ISO No. 330 104 ...	602 436 016
	6/100
max.	20.000

ADAPTADOR FG, ACERO INOXIDABLE

FG Adattatore permette di montare strumenti FG sul contra-ángulo (CA).

Adaptador FG permite fijar fresas en FG en contra-angulo (CA).

Adaptador FG permite fixar fresas FG nã contra-ângulo (CA).



Gambo • Vástago • Haste - 204 RA	
L mm	
Size ∅ 1/10 mm	016
Order No.	**4023RA**
ISO No. 330 204 ...	602 436 016
	6/100
max.	20.000

ADAPTADOR FG, AÇO INOXIDÁVEL

L'adattatore FG permette di montare qualsiasi strumenti FG anche sul manipolo (∅ 2,35 mm).

El Adaptador FG permite fijar cualquier instrumento FG también en la pieza de mano (∅ 2,35 mm).

O Adaptador FG permite fixar qualquer instrumento FG também na peça de mão (∅ 2,35 mm).



Gambo • Vástago • Haste - 104 HP	
L mm	
Size ∅ 1/10 mm	016
Order No.	**4022HP**
ISO No. 330 104 ...	612 434 016
	6/100
max.	20.000









Order No.	**4024RA**	**4026RA**	**4027RA**	**4025HP**
ISO No. 330 202 ...	619 000 016			
ISO No. 330 205 ...		619 000 016		
ISO No. 330 206 ...			619 000 016	
ISO No. 330 104 ...				619 000 016
	6/100	6/100	6/100	6/100
max.	20.000	20.000	20.000	20.000

RIDUTTORI PER PINZE, NICHELATI

Per pinze da ∅ 2,35 mm a ∅ 1,60 mm.

VAINAS REDUCTORAS, NIQUELADAS

Para pinza de 2,35 mm ∅ a 1,60 mm ∅.

BAINHAS REDUCTORAS, NIQUELADAS

Para pinça de ∅ 2,35 mm a ∅ 1,60 mm.



Order No.	**4032**
	12/100
max.	20.000

Sicuro e veloce: Gli strumenti FG possono essere montati spingendoli semplicemente nell'adattatore per contrangoli CA o manipoli HP. Il gambo ha la funzione di una pinza autobloccante. Una volta inserito, lo strumento rimane nell'adattatore finché non ha perso l'affilatura. L'adattatore è realizzato in acciaio inossidabile speciale e può essere sterilizzato insieme allo strumento in tutte le soluzioni disinfettanti comuni e in autoclave.

Seguridad y rapidez al fijar sus instrumentos FG en el adaptador para contra-ángulo CA o pieza de mano PM, sencillamente introduciéndolos. El vástago está diseñado como una pinza de sujeción con autoapriete. Una vez introducido, el instrumento permanece dentro del adaptador hasta que se gasta. Gracias al acero especial inoxidable, el adaptador puede esterilizarse junto con el instrumento en todas las soluciones corrientes y en el autoclav.

Segurança e rapidez ao fixar os seus instrumentos FG no adaptador para contra-ângulo CA ou na peça de mão PM, simplesmente introduzindo-os. A haste está desenhada como uma pinça de sujeição com auto aperto. Uma vez introduzido, o instrumento permanece dentro do adaptador até se gastar. Graças ao aço especial inoxidável, o adaptador pode ser esterilizado junto com o instrumento em todas as soluções correntes e no autoclave.

MANDRINI Snap-ON

Per punte per profilassi

MANDRILES Snap-ON

Para pulidores de profilaxis

MANDRIS Snap-ON

Para polidores de profilaxia



Gambo • Vástago • Haste - 204 RA	
L mm	5,0
Size ∅ 1/10 mm	050
Order No.	**4037RA**
ISO No. 311 204 ...	607 372 050
	6/100
max.	2.000

MANDRINI

Per Screw-In per lucidatura

MANDRILES

Para Screw-In Polidores

MANDRIS

Para Screw-In Polidores



L mm	13,0
Size ∅ 1/10 mm	screw
Order No.	**4039RA**
ISO No. 330 204 ...	001 300 000
	6
max.	15.000

MANDRINI

Per Flexi-Snap

MANDRILES

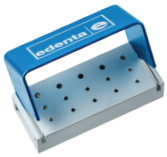
Para Flexi-Snap

MANDRIS

Para Flexi-Snap



Order No.	**4038RA**
ISO No. 330 204 ...	611 372 030
	6
max.	20.000



41 x 25 x 28
10FG / 5RA
40500



41 x 25 x 28
10FG
40510



73 x 25 x 30
12FG / 6RA
40530



101 x 25 x 64
23HP
40580

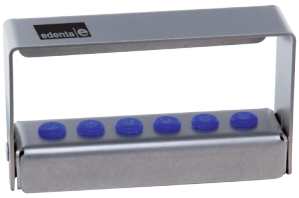
Aluminium bur block





40600

Dimensions	72 x 20 x 50mm
For 6 FG, HP or RA Instruments / max. lenght: 47mm	



40601

Dimensions	72 x 20 x 40mm
For 6 FG or RA Instruments / max. lenght: 37mm	



40602

Dimensions	61 x 25 x 30mm
For 12 FG or RA Instruments / max. lenght: 28mm	



40603

Dimensions	42 x 25 x 30mm
For 8 FG or RA Instruments / max. lenght: 28mm	



40610

Contents 8 Stk. / pcs.	



40600 (without instruments)

Abmessungen / Dimensions	72 x 20 x 50mm
For 6 FG, HP or RA Instruments / max. lenght: 47mm	

Portafrese in alluminio per contenere e organizzare lo strumentario da studio e da laboratorio. Questi portafrese innovativi sono utili per raggruppare gli strumenti in base alle metodiche di lavoro e di preparazione.

Questo consente di svolgere il lavoro in modo più ergonomico e igienico. Il coperchio ribaltabile protegge gli strumenti contro la caduta. Tutti i portafrese possono essere lavati, disinfettati e sterilizzati in autoclave.

Portafresas de aluminio para organizar los instrumentos en el gabinete dental y en el laboratorio. Los nuevos portafresas sirven para componer un juego de instrumentos para los diferentes métodos de tratamiento y técnicas de preparación.

Permiten así un desarrollo ergonómico e higiénico del tratamiento. Una tapa oscilante evita que los instrumentos puedan caerse. Todos los portafresas pueden limpiarse, desinfectarse y esterilizarse en el autoclave.

Portafresas de alumínio para organizar os instrumentos no gabinete dentário e no laboratório. Os novo portafresas servem para compor um jogo de instrumentos para os diferentes métodos de tratamento e técnicas de preparação.

Permitem assim um procedimento ergonómico e higiénico do tratamento. Uma tampa oscilante evita que os instrumentos caiam. Todos os portafresas podem ser limpos, desinfectados e ser esterilizados no autoclave.

Portafrese
I nuovi portafrese, realizzati integralmente in acciaio inox, sono adatti per tutti i tipi di trattamento. La pulizia e la disinfezione degli strumenti possono essere effettuate direttamente nel porta-frese, inserendolo nell'apposita soluzione per strumenti o nel bagno ad ultrasuoni.

Infine si esegue la sterilizzazione in autoclave. I gambi degli strumenti sono tenuti da tappi in silicone universali che ne impediscono la caduta. I tappi in silicone permettono inoltre di inserire strumenti FG o CA per contrangolo.

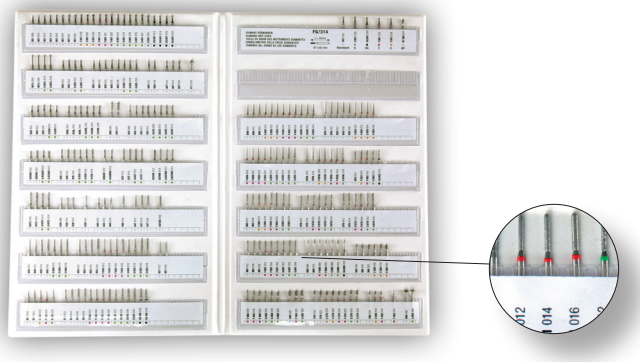
Soporte para instrumentos
El nuevo soporte para instrumentos ha sido elaborado completamente con acero inoxidable y por ello es adecuado para todo tipo de tratamientos. La limpieza y desinfección del instrumento puede realizarse en el soporte e introducirse en el baño instrumental o también en el baño de ultrasonidos.

Además puede esterilizarse en autoclave. Los soportes para instrumentos tienen tapones de silicona universal y por ello no pueden producir ningún daño. Los tapones de silicona permiten el uso de instrumentos de contraángulo FG o CA.

Suporte para instrumentos
O novo suporte para instrumentos foi totalmente elaborado em aço inoxidável e pode por isso ser submetido a qualquer tipo de tratamento. A limpeza e desinfecção do instrumento pode ser realizado dentro do suporte, podendo o conjunto ser introduzido tanto no banho de instrumentos como no banho ultrasônico.

Álem disso pode ser esterilizado no autoclave. Os suportes para instrumentos, incluem tampões de silicone universal, o que evita a produção de danos. Os tampões de silicone permitem o uso de instrumentos de contra-ângulo FG e CA.

Order No. M15



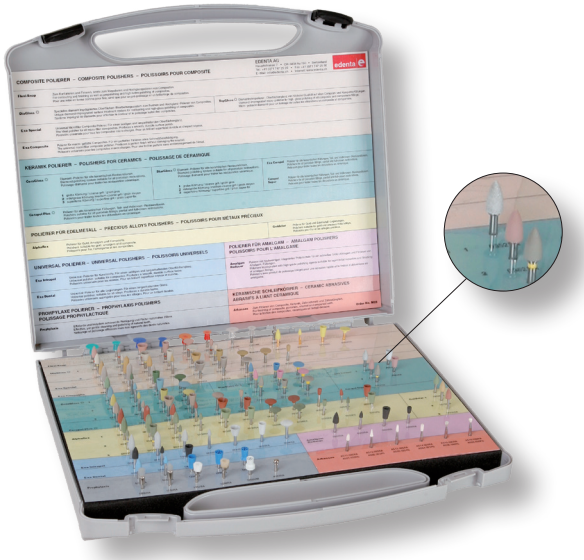
Dentista

Campionario con N. 250 frese diamantate multilayer FG
Carpeta con 250 piezas de diamantes FG multilayer
Pasta de amostras com 250 brocas diamantes FG multilayer

B x H x T = 200 x 320 x 15 mm



Order No. M25



Dentista

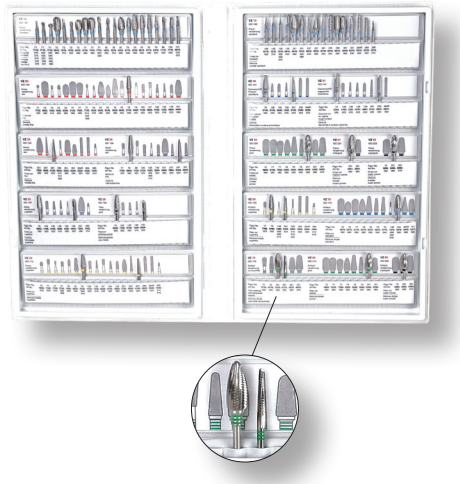
Lucidanti / Pulidores / Pulidores

Valigetta per gommini odontoiatria con 131 instrumenti
Valija para dentista con 131 instrumentos
Mala de amostras dentista de borrachas de polimento com 131 instrumentos

B x H x T = 350 x 310 x 60 mm



Order No. M10



Laboratorio

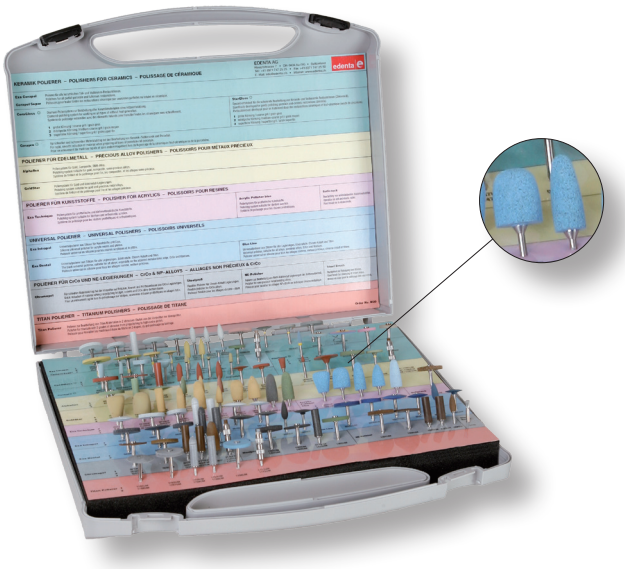
Frese in carburo di tungsteno / Fresas de carburo de tungsteno / Fresas em Tungstênio

Valigetta per laboratorio
Valija para laboratorio
Mala de amostras laboratorio

B x H x T = 200 x 320 x 35 mm



Order No. M20



Laboratorio

Lucidanti / Pulidores / Pulidores

Valigetta per gommini laboratorio con 113 instrumenti
Valija para laboratorio con 113 instrumentos
Mala de amostras laboratorio con 113 instrumentos

B x H x T = 350 x 310 x 60 mm



PIETRA DIAMANTATA PER DARE FORMA

Diamantata sui due lati, per centrare e dare forma ai lucidanti di gomma e alle pietre abrasive.

PIEDRA PARA RECTIFICAR DIAMANTADA

Con recubrimiento por ambas caras para centrar y conformar pulidores de goma y piedras.

PEDRA RETIFICADORA DIAMANTADA

Para centrar, modelar e restaurar abrasivos deformados. Banho diamantado em ambos os lados. Para pedras e borrachas de polimento.

Pietra diamantata per dare forma
Piedra para rectificar diamantada
Pedra retificadora diamantada

1



L mm	116 mm
ISO	
Order No.	4060

PIETRA PER PULIZIA

Uno strumento diamantato ha bisogno di essere curato. Con la pietra per pulizia N°. 9920, i diamanti sinterizzati dovrebbero essere puliti una volta ogni tanto. Un questo modo mantengono sempre una superficie pulita e affilata.

PIEDRA PARA LIMPIAR

Un diamante requiere determinados cuidados. Con la piedra para limpiar N°. 9920 debe limpiarse el diamante sinterizado de vez en cuando. De este modo dispondrá Ud. de una superficie cortante siempre limpia y afilada.

PEDRA PARA LIMPEZA

Os instrumentos em Diamante também precisam de manutenção. A limpeza dos instrumentos de Diamante Sinterizado deve ser realizada com a Pedra de Limpeza N°.9920. Eles não necessitam de limpeza com freqüência, mas é muito importante para os instrumentos que as suas propriedades de corte, limpeza e trabalho em geral sejam mantidas intactas.

Pietra per pulizia
Piedra para limpiar
Pedra para limpeza

1



L mm	100 mm
ISO	
Order No.	9920

Utilizzazione:

La pietra per pulizia deve essere usata bagnata. A tale scopo, immergere il blocco in acqua fino a che le bolle d'aria non salgano più in superficie. L'umidità del blocco impedisce la formazione della polvere e migliora notevolmente l'effetto pulente.

Aplicación:

La piedra de limpieza deberá utilizarse en húmedo. Para ello, antes de utilizarlo, se sumerge el bloque en agua, hasta que dejan de ascender burbujas. La humedad del bloque evita la generación de polvo y mejora decisivamente el efecto limpiador.

Aplicação:

A pedra de limpeza deve ser utilizada apenas quando húmida. Para tal, colocar o bloco em água antes da sua utilização, até que não se observe mais a formação de bolhas. A humidade do bloco evita a formação de resíduos e melhora efectivamente o resultado de limpeza.

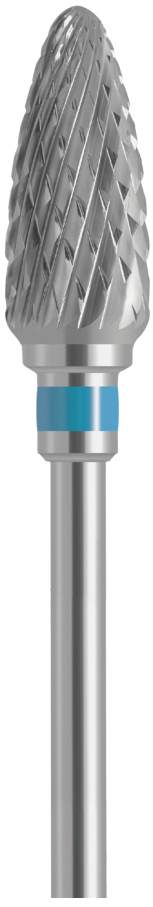
313 FG	corto corto curta	L = 16 mm Ø 1,60 mm
314 FG	standard estándar padrão	L = 19 mm Ø 1,60 mm
315 FGL	lungo largo longo	L = 21 mm Ø 1,60 mm
316 FGXL	extralungo extralargo extra longo	L = 25 mm Ø 1,60 mm
317 FGXXL	ultralungo superlargo super longo	L = 30 mm Ø 1,60 mm



204 RA	standard estándar padrão	L = 22 mm Ø 2,35 mm
205 RAL	lungo largo longo	L = 26 mm Ø 2,35 mm
206 RAXL	extralungo extralargo extra longo	L = 34 mm Ø 2,35 mm



654	L 21 = 29 mm / L 25 = 35 mm Ø 4 mm

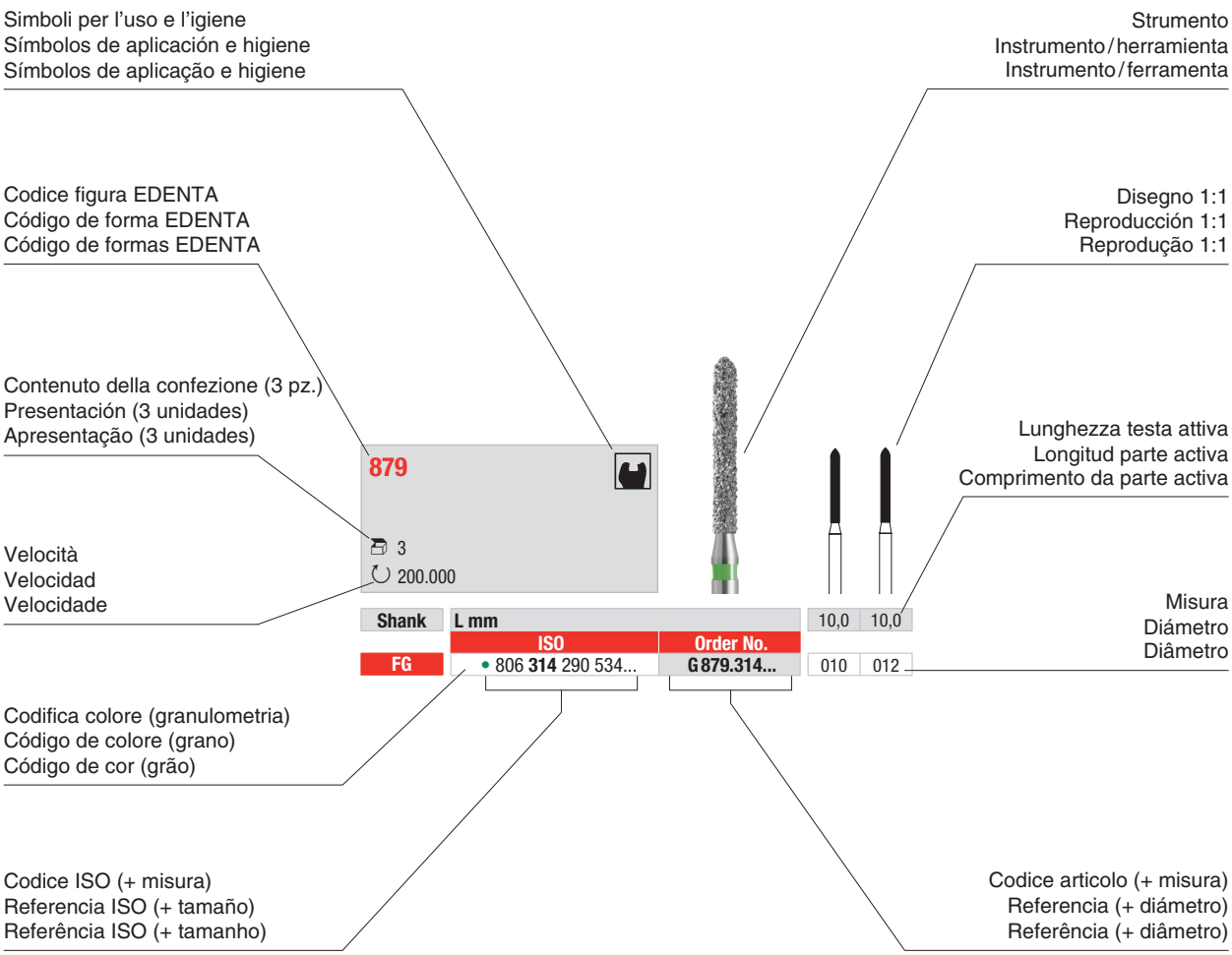


103 HP	corto corto curta	L = 32 mm Ø 2,35 mm
104 HP	standard estándar padrão	L = 44 mm Ø 2,35 mm
105 HPL	lungo largo longo	L = 65 mm Ø 2,35 mm
106 HPXL	extralungo extralargo extra longo	L = 80 mm Ø 2,35 mm

Modalità d'ordine
Potete ordinare lo strumentario desiderato indicando il codice articolo EDENTA o il codice ISO.
Entrambi le opzioni garantiscono un'evasione perfetta del vostro ordine presso EDENTA.

Posibilidades de pedido
Ud. puede realizar el pedido de su instrumental deseado con la ayuda de la Ref. EDENTA o del sistema de numeración ISO.
Ambas posibilidades garantizan un desarrollo ágil de su pedido a EDENTA siguiendo el proceso de los ejemplos de pedido.

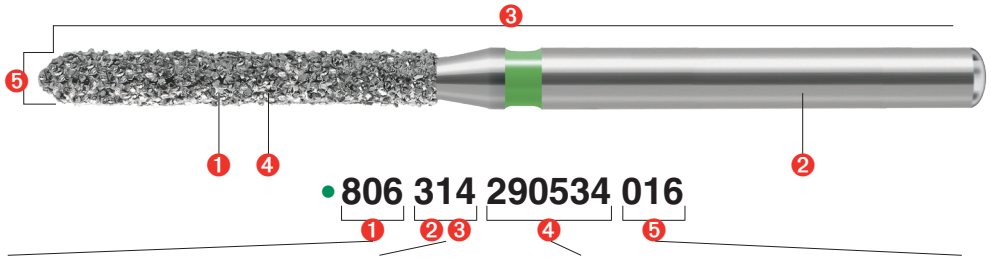
Possibilidades de pedido
Pode realizar o pedido do seu instrumental com a ajuda da Ref. EDENTA ou do sistema de numeração ISO.
Ambas as possibilidades garantem uma entrega eficiente do seu pedido à EDENTA seguindo o processo dos exemplos de pedido.



Sistema di codifica ISO 6360
Il codice ISO comprende una serie di numeri che si riferiscono a determinati dati dello strumento o dell'attrezzo e consentono un'identificazione univoca.

Sistema de numeración ISO 6360
La referencia ISO consta de un código de números fijo, que informa sobre determinadas especificaciones relacionadas con los instrumentos y herramientas, permitiendo una identificación inequívoca.

Sistema de numeração ISO 6360
A referência ISO consta de um código de números fixo, que informa sobre determinadas especificações relacionadas com os instrumentos e ferramentas, permitindo uma identificação inequívoca.



Materiale della parte attiva
• diamante, legante galvano-metallico

Material de la parte activa
• diamante, ligazón galvánica de metal

Material da parte activa
• diamante, ligação galvânica de metal

Gambo e lunghezza complessiva
• FG, 19 mm secondo ISO 1797

Vástago y longitud total
• FG, 19 mm según ISO 1797

Haste e comprimento total
• FG, 19 mm segundo ISO 1797

Forma e versione
• cilindro a punta
• grana grossa

Forma y versión
• torpedo, cilíndrico
• grano grueso

Forma e versão
• torpedo, cilíndrico
• grão grosso

Misura nominale ISO 2157
• diametro massimo della parte attiva (1/10 mm)

Tamaño nominal ISO 2157
• diámetro máximo de la parte activa (en 1/10 mm)

Tamanho nominal ISO 2157
• diâmetro máximo da parte activa (em 1/10 mm)

Tutti gli strumenti sono stati concepiti e costruiti in base all'uso specifico previsto. L'uso improprio provoca danni ai tessuti, usura precoce, danni agli strumenti e rischi per gli operatori, i pazienti o terzi.

Indicazioni d'applicazione degli strumenti rotanti odontoiatrici e chirurgici

– Forme di strumenti non adeguate causano preparazioni sbagliate.

– Numeri di giri troppo alti in parti di lavoro troppo grandi mettono in pericolo la stabilità degli strumenti.

– Numeri di giri troppo alti nelle vicinanze della polpa dentaria mettono in pericolo la loro vitalità, la stesso vale per la tecnica di raffreddamento insufficiente.

– Fare attenzione all'indicazione del numero di giri sull'imballaggio.

– Turbina e Micromotore devono essere in perfetto stato. Il buon funzionamento degli ugelli deve essere costantemente controllato. Sono necessari come minimo 50ml/min. con un numero di giri >1500 al minuto per garantire un sicuro raffreddamento del materiale di lavorazione.

– Agli strumenti con una lunghezza totale di >19 mm ed un diametro della testa >1.8 mm (ISO -018) è necessario un ulteriore raffreddamento esterno.

– L'irrigazione delle superfici da preparare non deve essere compromessa da una scorretta tecnica d'aspirazione, poiché anche la deviazione dello spruzzo d'acqua può causare danni da surriscaldamento.

– Lavorare, secondo della maniera di preparazione, con una forza di pressione di 0.3 - 2N.

– Durante la lavorazione occorre evitare di usare gli strumenti a mò die leva e con angolazioni errate (elevato pericolo di rottura).

– Strumenti senza uso della forza mettere profonda come possibile e verificare una posizione solida.

– Montare gli strumenti il più profondamente possibile senza uso di violenza e controllare che siano ben fissati. Strumenti estremamente appuntiti, si consumano più velocemente nella parte anteriore a causa del diametro inferiore. Per ottenere condizioni ottimali di lavoro e lunga durata di questi strumenti, si consiglia di usarli con minore pressione.

Todos los instrumentos han sido desarrollados y construidos para sus aplicaciones específicas. El uso no conforme a su finalidad provoca lesiones en los tejidos, un desgaste prematuro, la destrucción de los instrumentos y representa un riesgo para el usuario, el paciente o terceros.

Observaciones para el uso de instrumentos rotativos de aplicación odontológica y quirúrgica

– Los diseños de instrumento desfavorables tienen como consecuencia preparaciones de formas incorrectas.

– Los regímenes de revoluciones demasiado elevados con secciones de trabajo demasia do grandes representan un riesgo para la estabilidad de los instrumentos.

– Los regímenes de revoluciones demasiado altos en proximidad de la pulpa representan un riesgo para la vitalidad del diente al igual que una técnica de refrigeración insuficiente.

– Deberá observarse el régimen de revoluciones indicado sobre el envoltorio.

– Los sistemas de propulsión deberán encontrarse en perfecto estsdo técnico. Es preciso asegurar una refrigeración adecuada con spray de agua (mínimo 50 ml/min) sobre la sección de trabajo para todos los regímenes de revoluciones superiores a 1500 min-1.

– Para los instrumentos de una longitud superior a 19 mm y un diámetro de la cabeza superior a 1.8 mm (ISO -018), realizar tamnién un sistema de refrigeración exterior.

– La humectación de las superficies a preparar no deberá comprometerse con una técnica de aspiración incorrecta. La desviación del spray puede provocar daños por sobrecalentamiento.

– Según el tipo de preparación deberá trabajarse con una presión de 0.3 – 2N.

– Es preciso evitar un bloqueo debido a una presión excesiva, así como los ladeos y el efecto palanca (mayor riesgo de fractura).

– Introduzca en la medida en que sea posible, sin aplicar fuerza, y compruebe que están bien fijados.

– Los instrumentos extemadamente puntagudos se desgastan con más rapidez en el sector anterior debido a su menor circunferencia. A fin de evitar una reducción de su vida útil, estos instrumentos deberán utilizarse con un tacto especial y eierciendo muy poca presión.

Todos os instrumentos foram desenhados e construídos para suas aplicações específicas. O seu uso indevido provoca lesões nos tecidos, um desgaste prematuro, a destruição dos instrumentos e representa um risco para o usuário, o paciente ou terceiros.

Informação para a utilização de instrumentos rotativos para dentistria e cirúrgia

– A utilização de instrumentos não adequados dar origem a preparações incorretas.

– Se o instrumento de corte for de tamanho grande e for utilizado a uma velocidade excessiva há um risco de fractura do instrumento.

– Velocidades excessivas na proximidade da polpa representam um perigo para a integridade da mesma. O mesmo pode acontecer se não houver uma boa técnica de arrefecimento a água.

– Deve-se obedecer as velocidades indicadas nas embalagens.

– A peça de mão ten de estar boas condições de funcionamento. É essencial a utilização de um bom arrefecimento a água (mínimo de 50ml/min) sobre a zona na qual se está a trabalhar com uma velocidade superior a 1500 min-1.

– Em instrumentos com um comprimento total de >19mm e um diâmetro de cabeça de >1.8mm (ISO -018) é necessário arrefecimento exterior complementar.

– É necessário humidificar da zona na qual se está a trabalhar mas deve haver também uma aspiração eficiente. O desvio do arrefecimento pode causar danos por sobre aquecimento.

– Dependendo do tipo de preparação que se pretende efectuar deve-se trabalhar com uma pressão de 0.3 - 2N.

– É fundamental evitar um bloqueio dos instrumentos devido a uma pressão excessiva assim como também se deve evitar fazer um movimento de alavanca ou de inclinação (elevado rico de fractura).

– Fixe os instrum. sem uso de o mais fundo poss. e verifique se estão bem austados.

– Os instrumentos pontiagudos desgastam-se com maior rapidez nas pontasdevido ao seu tamanho reduzido. Para prolongar a vida destes instrumentos, deve-se exercer menos pressão, trabalhando com maior suavidade.

– Usare strumenti Turbo in tutta la loro superficie.

– Solchi di profondità causati da strumenti diamanti con una granulometria >ISO 524, devono essere lisciati.

– Strumenti danneggiati, deformati o non correttamente rotanti vanno immediatamente scartati e non devono più essere utilizzati.

– Secondo dell'uso si consigliano occhiali die protezione.

– Tutti gli strumenti rotanti prima di essere impiegati sul paziente e dopo ogni uso devono essere disinfettati, puliti e sterilizzati.

– Consigliamo di sterilizzare i lucidanti a 134°C / 2.1 bar; 5 min.

– Per evitare i danneggiamenti dei contatti è necessario di utilizzare supporti.

– Attenersi assolutamente ai tempi indicati dalla casa produttrice del bagno di pulizia e disinfezione. Se gli strumenti rimangono immersi troppo a lungo nel bagno c'è il rischio di corrosione (con possibile rottura dello strumento), di cancellamento del codice cromatico e di ossidazione.

– Per la disinfezione dei lucidanti in silicone non possono essere utilizzati bagni alcalini.

– No immergere nell'alcol i lucidanti!

– Gli spazzolini / Flexi-Snap sono da considerar prodotti monouso!

– Los instrumentos Turbo deberán aplicarse con toda su superficie.

– Las asperezas producidas con un recubrimiento de diamante >ISO 524, deben ser eliminadas.

– Los instrumentos dañados, torcidos o que hayan perdido su giro concéntrico deberán descartarse inmediatamente y dejarse de utilizar.

– Según la aplicación, se recomienda llevar protección de los ojos.

– Antes de su primera utilización en pacientes e inmediatamente después de su uso, los instrumentos rotativos deberán desinfectarse, limpiarse, secarse y esterilizarse.

– Recomendamos esterilizar los pulidores a 134°C / 2.1 barios durante 5 min.

– Para evitar daños debido al contacto con otros objetos, se deben utilizar soportes adecuados.

– La utilización de productos desinfecantes inadecuados y/o un tiempo de sumersión demasiado prologado en la solución desinfectante pueden provocar corrosión (aumenta el riesgo de fractura) y decoloraciones, así como el desprendimiento del anillo de color.

– Para desinfectar pulidores de silicona no deberán utilizarse soluciones alcalinas.

– No introducir los pulidores en alcohol!

– Utilizar los cepillos / Flexi-Snap como un sólo producto!

– Deve ser utilizada toda a superfície dos instrumentos Turbo durante a sua aplicação.

– As asperezas produzidas com uma broca com um recobrimento em diamante de no. ISO maior que 524 têm de ser eliminadas.

– Os instrumentos danificados, torcidos ou que já não tenham uma rotação concêntrica devem ser imediatamente descartados e não mais utilizados.

– Dependendo do tipo de utilização é aconselhado o uso de óculos de proteção.

– Os instrumentos rotativos devem ser desinfectados, limpos, secos e esterilizados antes da sua primeira utilização em pacientes e imediatamente após a sua utilização.

– Recomendamos esterilizar os polidores a 134°C / 2.1 bar durante 5 minutos.

– Para evitar estragos por contacto é necessário de suportes.

– A utilização de produtos de desinfecção inadequados e um excessivo tempo de imers dos instrumentos numa solução de desinfecante podem provocar a corrosão (aumenta o rico de fractura) e a descoloração dos instrumentos assim como o desprendimento do anel de código de cor.

– Não se deve utilizar soluções alcalinas para a desinfecço de polidores de silicone.

– Polidores não devem ser colocados em álcool!

– Escovas / Flexi-Snap devem ser descartáveis!



– **Attenersi alle istruzioni per l'uso www.edenta.com**



– **Observar las instrucciones de uso www.edenta.com**



– **Observar as instruções de uso www.edenta.com**

Stoccaggio e Immagazzinaggio:

– Secco, protetto da eventuale contaminazione. Gli strumenti devono essere generalmente protetti contro acidi, agenti chimici, temperature elevate o sbalzi di temperatura.

– **Osservare le direttive del Robert-Koch-Institut – sezione E3 (requisiti d'igiene in odontoiatria), e le norme di legge e d'igiene vigenti nel vostro paese!**

– **Gli strumenti di acciaio** non sono indicati né per la preparazione in apparecchio né per la sterilizzazione a vapore. Dovrebbero essere usati appositi strumenti di carburo di tungsteno.

– Articoli **monouso** (contrassegnati con ⊗) sulla confezione non possono essere usati una seconda volta. La sicurezza di utilizzo di questi prodotti non può essere garantita nel caso essi siano usati di nuovo, a causa del rischio di infezione e/o della mancanza della garanzia di sicurezza.

– La durata di vita del prodotto è determinara dal grado di usura e dai danneggiamenti causati dall'uso dello stesso.

– **Parti di alluminio anodizzato** (per es. Bur block 40500 fino a 40580 e mandrini Retopin) perdono il loro colore durante il normale procedimento di pulizia e negli appositi apparecchi di pulizia e disinfezione. Durante la loro preparazione devono essere usati disinfettanti e soluzioni pulenti specifici per tali strumenti.

Observaciones para el almacenamiento y la conservación:

– En seco y protegidos contra la recontaminación. Por norma general los instrumentos deberán preservarse de los productos químicos, los ácidos, el calor a las oscilaciones de temperatura extremas.

– **Obsérvense las recomendaciones del Instituto Robert-Koch – sección E3 (exigencias de Higiene en la Odontología), o las recomendaciones legales y de higiene vigentes en su país!**

– **Los instrumentos de acero** no son aptos para el ciclo de higiene mecánica ni para el esterilizador de vapor. Deberá cambiarse a un instrumento equivalente de carburo de tungsteno.

– No está permitida la reutilización de **los artículos de un solo uso** (identificados en el envase con ⊗). No se puede garantizar una utilización exenta de riesgos en caso de volver a utilizar estos productos, puesto que existe un riesgo de infección y/o no está garantizada la seguridad de los productos.

– El fin de la vida útil del producto la determina por norma general el desgaste y los daños ocasionados por el uso.

– **Los componentes de aluminio anodizados de color** (p.ej. Bur block 40500 hasta 40580 y el Mandril Retopin) pierden su color al ser sometidos a los procedimientos de limpieza convencionales o al ser tratados en el aparato de limpieza y desinfección. Para su ciclo de higiene deberán utilizarse productos de limpieza y desinfección específicos para este tipo de materiales.

Condições de armazenamento e conservação:

– Num local seco e protegido contra a recontaminação. Por norma devem-se proteger os instrumentos dos produtos quimicos, ácidos, calor e variações extremas de temperatura.

– **Observem-se as recomendações do Instituto Robert-Koch – secção E3 (as exigências de higiene na Medicina Dentária), ou observem-se as normas legais e de higiene vigentes no seu país!**

– **Instrumentos em aço** não se adequam nem para a preparação mecânica, nem para o esterilizador a vapor. Devem neste caso, ser substituidos por instrumentos adequados em tungsténio.

– **Artigos descartáveis** (assinalados com ⊗ na embalagem) não podem ser reutililizados. Não se pode garantir uma reutilização destes produtos isenta de riscos, uma vez que existe um risco de infecção e/ou a segurança dos mesmos não é real.

– O fim da vida útil dos instrumentos é determinada pelo desgaste e/ ou danificação decorrente do uso.

– Segmentos dos instrumentos em alumínio **anodizado** (por ex. Bur block 40500 até 40580 e o mandril Retopin), perdem a cor através da utilização de processos de limpeza correntes, bem como no aparelho de limpeza e desinfecção. Recomenda-se o processamento destes instrumentos utilizando produtos adequados.

Istruzioni per l'uso

Punte abrasive / Spazzolini

– Per ridurre al minimo lo sviluppo di calore si raccomanda di lucidare con una pressione di contatto bassa.

– Lucidare sempre eseguendo movimenti rotatori.

– Per ottenere un effetto lucido a specchio usare tutti i componenti sequenziali di un sistema per lucidatura.

– Si consiglia l'uso di occhiali di protezione.

Strumenti endodontici

– Usare gli strumenti di diametro progressivamente superiore.

– Non tralasciare nessuno degli strumenti sequenziali.

– Gli strumenti di diametro piccolo sono sottoposti a maggiori sollecitazioni; pertanto devono essere usati una volta sola.

– Non usare gli strumenti di misura grande per i canali curvi = rischio di fratture strumentali e perforazione.

– Dopo ogni uso assicurarsi che gli strumenti non presentino deformazioni o usura.

– Proteggere i pazienti contro la caduta degli strumenti nelle vie aero-digestive applicando la diga o fissando gli strumenti con una catenella o con filo.

– Eliminare frequentemente i detriti di dentina per evitare che i taglienti si impastino: sciacquare con soluzione NaOCl al 2,5% dopo ogni strumentazione.

– Si consiglia di non riutilizzare gli strumenti che sono stati usati per la preparazione di canali con un profilo molto curvato.

Strumentario manuale

Tiranervi 9107 (aghi per estirpazione)
– Introdurre il tiranervi spingendolo nel canaleradicolare; estrarlo dopo aver eseguito un movimento rotatorio di 180°.

Alesatori K 171
– Movimento alternato/rotatorio in senso orario di max. 90°.

Lime K 173
– Movimento "a raspa" con rotazione in sensoorario di max. 45°. Metodi di lavorazione: peres. step back, step down, balanced force.

Lime Hedstroem 174
– Movimento alternato, senza rotazione. La rotazione può provocare il blocco delle lame. Dopo l'allargamento del canale con alesatori K o lime K si dovrebbe scegliere una lima Hedstroem di misura inferiore o analoga a quella dello strumento K.

Normas para su uso

Pulidores / Cepillos

– Para minimizar la generación de calor sólo deberá pulirse aplicando una presión de trabajo mínima.

– Pulir siempre con movimientos circulares.

– Para obtener una alto brillo es necesario seguir sucesivamente todas las fases de los sistemas de pulido multifase.

– Se recomienda utilizar unas gafas protectoras.

Instrumentos endodónticos

– Utilizar los instrumentos en ordenascendente.

– No omitir ningún tamaño.

– Los tamaños pequeños sufren un mayordesgaste, por este motivo sólo deberán utilizarse una sola vez.

– Los tamaños grandes no están indicadospara conductos fuertemente curvados = riesgode fractura y perforación.

– Después de cada uso los instrumentos deberán someterse a un escrupuloso controlpara detectar desgastes y deformaciones.

– Proteger a los pacientes contra la aspiraciónde los instrumentos. Estos deberán asegurarse mediante un dique de goma, pequeñas cadenas o hilos.

– La evacuación frecuente de las virutas dentinarias evita el embadurnamiento de los filos, irrigar regularmente con solución de NaOCl al 2,5 % después de aplicar cada instrumento.

– Los instrumentos utilizados para la instrumentación de conductos fuertemente curvados, deberán sustituirse tras un uso único.

Instrumentos de uso manual

Tiranervios 9107 (agujas de extirpación)
– Introducir en el conducto con movimientos pulsativos y extraer después de realizar un movimiento de rotación de 180°.

Lima K 171
– Movimiento pulsativo/rotativo en sentido de las agujas del reloj, máx. 90°.

Limas K 173
– Movimiento de lima, máx. 45° en sentido de las agujas del reloj. Métodos de preparación, p.ej. step back, step down, balanced force.

Limas Hedstroem 174
– Movimiento pulsativo y de tracción sin rotación. El movimiento rotativo puede encasquillar los afilados filos. Si el conducto se ensanchó con fresas o limas K, la lima Hedstroem utilizada a continuación deberá ser de un tamaño menor o igual.

Normas para seu uso

Polidores / Escovas

– Para minimizar a libertação de calor só se deverá polir aplicando uma pressão de trabalho mínima.

– Polir sempre com movimentos circulares.

– Para obter um alto brilho é necessário seguir sucessivamente todas as fases dos sistemas de polimento multifase.

– Recomendamos a utilização de óculos de protecção.

Instrumentos endodonticos

– Utilizar os instrumentos em ordemascendente.

– Não omitir nenhum tamanho.

– Os tamanhos pequenos sofrem um maiordesgaste, por este motivo apenas se deverãoutilizar uma única vez.

– Os tamanhos grandes não estão indicadospara canais acentuadamente curvos = risco defractura e perfuração.

– Depois de cada uso os instrumentos deverão ser submetidos a um escrupuloso controlopara detectar desgastes e deformações.

– Proteger os pacientes contra a aspiraçãodos instrumentos. Estes deverão ser protegidos mediante o uso dum dique de borracha, pequenas correntes ou fios.

– A evacuação frequente das lascas dentinárias evita o empapar das lâminas, irrigarregularmente com solução de NaOCl a 2,5 %depois de aplicar cada instrumento.

– Os instrumentos utilizados para a instrumentação de canais muito curvos, deverão sersubstituídos após uma única utilização.

Instrumentos de uso manual

Tiranervos 9107 (agulhas de extirpação)
– Introduzir no canal com movimentos pulsativos e extrair depois de realizar um movimento de rotação de 180°.

Lima K 171
– Movimento pulsativo/rotativo no sentido horário, máx. 90°.

Limas K 173
– Movimento de lima, máx. 45° em sentido horário. Métodos de preparação, p.ex. step back, step down, força balanceada.

Limas Hedstroem 174
– Movimento pulsativo e de tracção sem rotação. O movimento rotativo pode prender as lâminas afiadas. Se o canal foi alargado com fresas ou limas K, a lima Hedstroem utilizada de seguida deverá ser de um tamanho menor ou igual.

Strumentario meccanico

Gates
– Contrangolo verde, velocità 450 – 800 min-1. Per la preparazione della porzione coronale del canale radicolare, prima o dopo l'uso delle lime o degli alesatori K.

Peeso
– Contrangolo verde, velocità 800 - max. 1200 min-1. Per l'esposizione del lume canalare e l'allargamento della porzione coronale.

Allargacanali
– Contrangolo verde, velocità 800 - max. 1200 min- 1. Per la preparazione del lume canalare e l'allargamento della porzione coronale.

Strumentario per otturazioni canalari

Spingipasta tipo "L" 178/178S
– Contrangolo verde. Immergere lo spingipasta nel materiale da otturazione. Con il contrangolo disinserito, introdurre lo strumento delicatamente quasi fino all'apice. Applicare il materiale da otturazione facendo girare lo strumento a 800 min-1 e ritirandolo lentamente.

Lime endodontiche NT
– Non superare in nessun caso la velocità massima consentita di 300 giri/min, il superamento della velocità massima consentita può provocare la rottura dello strumento.

– Usare un motore endodontico con valore di coppia regolabile.

– Valore di coppia massimo 1,5 Ncm fino a 1,8 Ncm per strumenti con conicità .04. Valore di coppia massimo 2,4 Ncm fino a 2,9 Ncm per strumenti con conicità .06.

Sequenza della preparazione (Metodo Crown-down)
– Preparare l'ingresso coronale diritto con la lima N° 10.

– Con uno strumento K a mano 010/015 preparare il percorso, determinare la lunghezza di lavorazione (AL).

– Con una lima .06 e una lima .04 preparare il canale fino a circa 3 mm prima della fine della lunghezza di lavorazione (AL).

– Terminare la preparazione apicale finale con una lima .06 e una lima .04.

Instrumentos de uso mecánico

Gates
– Contraángulo verde, 450 - 800 min-1. Para la preparación de la sección coronaria del conducto radicular, antes o después de utilizar limas o fresas K.

Peeso
– Contraángulo verde, 800 - máx. 1.200 min-1. Sólo para descubrir las entradas de los conductos y para ensanchar la parte coronaria.

Ensanchador del conducto radicular
– Contraángulo verde, 800 - máx. 1.200 min-1. Para la preparación de la entrada del conducto radicular y para ensanchar la parte coronaria.

Instrumentos para la obturación radicular

Instrumento obturador tipo „L" 178/178S
– Contraángulo verde. Sumergir el instrumento obturador en el material de obturación, introducirlo cuidadosamente hasta la proximidad del ápice con el contraángulo parado y a continuación, introducir el material de obturación mediante una rotación a 800 min-1 mientras se extrae lentamente el instrumento.

Limas NT Endo
– Prestar atención al número máximo de revoluciones de 300/min, dado que un exceso puede conducir a la rotura del instrumento.

– Utilizar un motor de endodocia con torque ajustable.

– Torque máximo 1,5 Ncm hasta 1,8 Ncm para instrumentos con conicidad .04. Torque máximo 2,4 Ncm hasta 2,9 Ncm para instrumentos con conicidad .06.

Secuencia de preparación (Método Crowndown)
– Preparación del acceso recto coronal con lima N° 10.

– Determinar la longitud de trabajo (AL) con un instrumento K manual 010/015 para crear la trayectoria.

– Con una lima .06 y una lima .04 preparar hasta 3 mm antes de llegar a la longitud de trabajo (AL).

– A continuación, la preparación apical se realiza con una lima .06 y una lima .04.

Instrumentos de uso mecânico

Gates
– Contra-ângulo verde, 450 - 800 min-1. Para a preparação da secção coronária do canal radicular, antes ou depois de utilizar limas ou fresas K.

Peeso
– Contra-ângulo verde, 800 - máx. 1.200 min-1. Só para abrir as entradas dos canais e para alargar a parte coronária.

Alargador do canal radicular
– Contra-ângulo verde, 800 - máx. 1.200 min-1. Para a preparação da entrada o canal radicular e para alargar a parte coronária.

Instrumentos para a obturação radicular

Instrumento obturador tipo „L" 178/178S
– Contra-ângulo verde. Submergir o instrumento obturador no material de obturação, introduzir cuidadosamente até à proximidade do ápice com o contra-ângulo parado e em seguida, introduzir o material de obturação mediante uma rotação a 800 min-1 enquanto se extrai lentamente o instrumento.

Limas NT Endo
– Respeitar rigorosamente o numero máx. de rotações permitido, de 300/min, uma rotação mais elevada pode conduzir a fracturas do instrumento.

– Utilize um motor para endodontia que possua um momento de rotação ajustável.

– Momento de rotação máximo, entre 1,5 Ncm e 1,8 Ncm, para instrumentos com conicidade .04. Momento de rotação máximo, entre 2,4 Ncm e 2,9 Ncm, para instrumentos com conicidade .06.

Sequência da preparação (Método Crown-Down)
– Preparar um acesso coronáro directo com a lima N° 10.

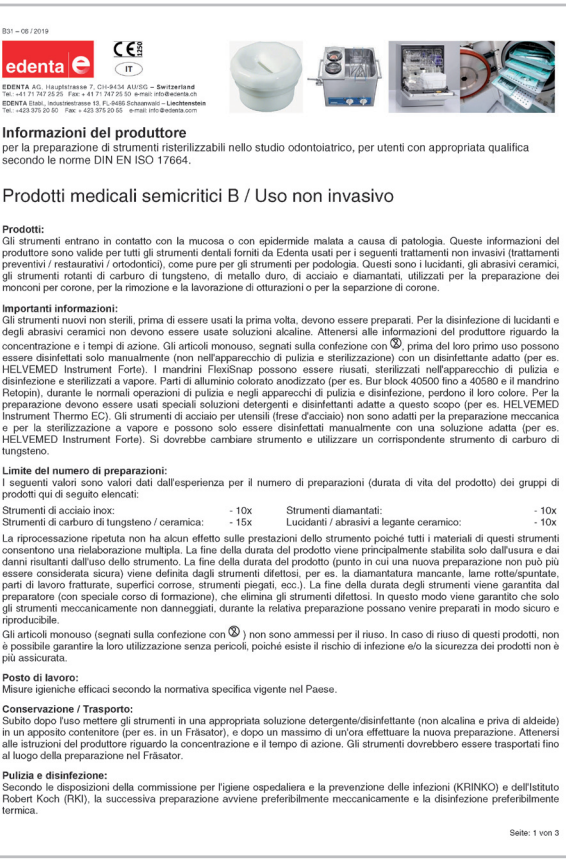
– Preparar o acesso radicular, com um instrumento K para uso manual 010/015, determinar o comprimento de trabalho(CT).

– Preparar o canal com uma lima.06 e com uma lima .04 ca.3 mm mais curta, do que o comprimento de trabalho (CT).

– Finalmente, terminar a preparação apical com uma lima .06 e com uma lima .04.

Informazioni produttore (B31)
Información fabricante (B31)
Informação fabricante (B31)

www.edenta.com



B31 – 08 / 2019

edenta CE 1639 IT

EDENTA AG, Hauptstrasse 7, CH-9434 AU/SG – Switzerland
Tel.: +41 71 747 25 25 Fax: + 41 71 747 25 50 e-mail: info@edenta.ch
EDENTA Etabl., Industriestrasse 13, FL-9486 Schaanwald – Liechtenstein
Tel.: +423 375 20 60 Fax: + 423 375 20 65 e-mail: info@edenta.com

Informazioni del produttore
per la preparazione di strumenti risterilizzabili nello studio odontoiatrico, per utenti con appropriata qualifica secondo le norme DIN EN ISO 17664.

Prodotti medicali semicritici B / Uso non invasivo

Prodotti:
Gli strumenti entrano in contatto con la mucosa o con epidermide malata a causa di patologia. Queste informazioni del produttore sono valide per tutti gli strumenti dentali forniti da Edenta usati per i seguenti trattamenti non invasivi (trattamenti preventivi / restaurativi / ortodontici), come pure per gli strumenti per podologia. Questi sono i lucidanti, gli abrasivi ceramici, gli strumenti rotanti di carburo di tungsteno, di metallo duro, di acciaio e diamantati, utilizzati per la preparazione dei monconi per corone, per la rimozione e la lavorazione di otturazioni o per la separzione di corone.

Importanti informazioni:
Gli strumenti nuovi non sterili, prima di essere usati la prima volta, devono essere preparati. Per la disinfezione di lucidanti e degli abrasivi ceramici non devono essere usate soluzioni alcaline. Attenersi alle informazioni del produttore riguardo la concentrazione e i tempi di azione. Gli articoli monouso, segnati sulla confezione con ⊗, prima del loro primo uso possono essere disinfettati solo manualmente (non nell'apparecchio di pulizia e sterilizzazione) con un disinfettante adatto (per es. HELVEMED Instrument Forte). I mandrini FlexiSnap possono essere riusati, sterilizzati nell'apparecchio di pulizia e disinfezione e sterilizzati a vapore. Parti di alluminio colorato anodizzato (per es. Bur block 40500 fino a 40580 e il mandrino Retopin), durante le normali operazioni di pulizia e negli apparecchi di pulizia e disinfezione, perdono il loro colore. Per la preparazione devono essere usati speciali soluzioni detergenti e disinfettanti adatte a questo scopo (per es. HELVEMED Instrument Thermo EC). Gli strumenti di acciaio per utensili (frese d'acciaio) non sono adatti per la preparazione meccanica e per la sterilizzazione a vapore e possono solo essere disinfettati manualmente con una soluzione adatta (per es. HELVEMED Instrument Forte). Si dovrebbe cambiare strumento e utilizzare un corrispondente strumento di carburo di tungsteno.

Limite del numero di preparazioni:
I seguenti valori sono valori dati dall'esperienza per il numero di preparazioni (durata di vita del prodotto) dei gruppi di prodotti qui di seguito elencati:

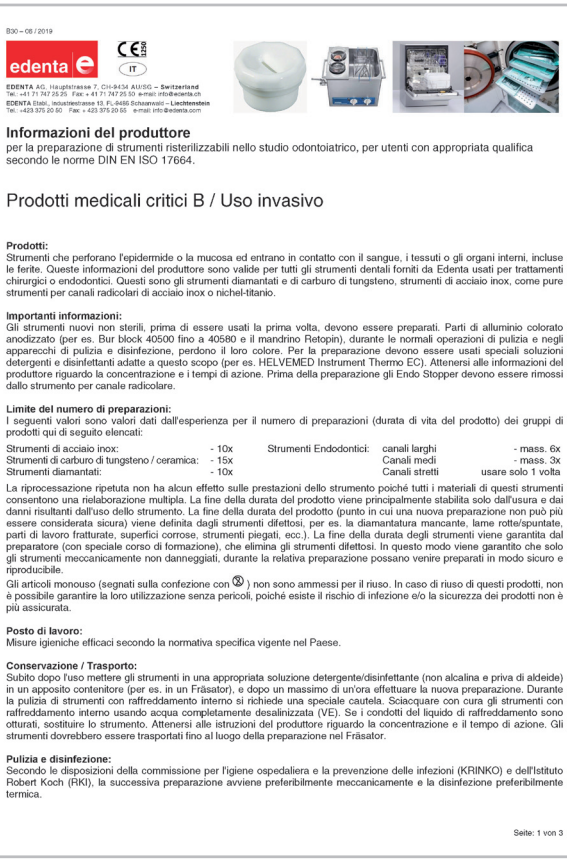
Strumenti di acciaio inox:	- 10x	Strumenti diamantati:	- 10x
Strumenti di carburo di tungsteno / ceramica:	- 15x	Lucidanti / abrasivi a legante ceramico:	- 10x

La riprocessazione ripetuta non ha alcun effetto sulle prestazioni dello strumento poiché tutti i materiali di questi strumenti consentono una rielaborazione multipla. La fine della durata del prodotto viene principalmente stabilita solo dall'usura e dai danni risultanti dall'uso dello strumento. La fine della durata del prodotto (punto in cui una nuova preparazione non può più essere considerata sicura) viene definita dagli strumenti difettosi, per es. la diamantatura mancante, lame rotte/spuntate, parti di lavoro fratturate, superfici corrose, strumenti piegati, ecc.). La fine della durata degli strumenti viene garantita dal preparatore (con speciale corso di formazione), che elimina gli strumenti difettosi. In questo modo viene garantito che solo gli strumenti meccanicamente non danneggiati, durante la relativa preparazione possano venire preparati in modo sicuro e riproducibile.
Gli articoli monouso (segnati sulla confezione con ⊗) non sono ammessi per il riuso. In caso di riuso di questi prodotti, non è possibile garantire la loro utilizzazione senza pericoli, poiché esiste il rischio di infezione e/o la sicurezza dei prodotti non è più assicurata.

Posto di lavoro:
Misure igieniche efficaci secondo la normativa specifica vigente nel Paese.

Conservazione / Trasporto:
Subito dopo l'uso mettere gli strumenti in una appropriata soluzione detergente/disinfettante (non alcalina e priva di aldeide) in un apposito contenitore (per es. in un Frásator), e dopo un massimo di un'ora effettuare la nuova preparazione. Attenersi alle istruzioni del produttore riguardo la concentrazione e il tempo di azione. Gli strumenti dovrebbero essere trasportati fino al luogo della preparazione nel Frásator.

Pulizia e disinfezione:
Secondo le disposizioni della commissione per l'igiene ospedaliera e la prevenzione delle infezioni (KRINKO) e dell'Istituto Robert Koch (RKI), la successiva preparazione avviene preferibilmente meccanicamente e la disinfezione preferibilmente termica.



B30 – 08 / 2019

edenta CE 1639 IT

EDENTA AG, Hauptstrasse 7, CH-9434 AU/SG – Switzerland
Tel.: +41 71 747 25 25 Fax: + 41 71 747 25 50 e-mail: info@edenta.ch
EDENTA Etabl., Industriestrasse 13, FL-9486 Schaanwald – Liechtenstein
Tel.: +423 375 20 60 Fax: + 423 375 20 65 e-mail: info@edenta.com

Informazioni del produttore
per la preparazione di strumenti risterilizzabili nello studio odontoiatrico, per utenti con appropriata qualifica secondo le norme DIN EN ISO 17664.

Prodotti medicali critici B / Uso invasivo

Prodotti:
Strumenti che perforano l'epidermide o la mucosa ed entrano in contatto con il sangue, i tessuti o gli organi interni, incluse le ferite. Queste informazioni del produttore sono valide per tutti gli strumenti dentali forniti da Edenta usati per trattamenti chirurgici o endodontici. Questi sono gli strumenti diamantati e di carburo di tungsteno, strumenti di acciaio inox, come pure strumenti per canali radicolari di acciaio inox o nichel-titanio.

Importanti informazioni:
Gli strumenti nuovi non sterili, prima di essere usati la prima volta, devono essere preparati. Parti di alluminio colorato anodizzato (per es. Bur block 40500 fino a 40580 e il mandrino Retopin), durante le normali operazioni di pulizia e negli apparecchi di pulizia e disinfezione, perdono il loro colore. Per la preparazione devono essere usati speciali soluzioni detergenti e disinfettanti adatte a questo scopo (per es. HELVEMED Instrument Thermo EC). Attenersi alle informazioni del produttore riguardo la concentrazione e i tempi di azione. Prima della preparazione gli Endo Stopper devono essere rimossi dallo strumento per canale radicolare.

Limite del numero di preparazioni:
I seguenti valori sono valori dati dall'esperienza per il numero di preparazioni (durata di vita del prodotto) dei gruppi di prodotti qui di seguito elencati:

Strumenti di acciaio inox:	- 10x	Strumenti Endodontici:	canali larghi	- mass. 6x
Strumenti di carburo di tungsteno / ceramica:	- 15x		Canali medi	- mass. 3x
Strumenti diamantati:	- 10x		Canali stretti	usare solo 1 volta

La riprocessazione ripetuta non ha alcun effetto sulle prestazioni dello strumento poiché tutti i materiali di questi strumenti consentono una rielaborazione multipla. La fine della durata del prodotto viene principalmente stabilita solo dall'usura e dai danni risultanti dall'uso dello strumento. La fine della durata del prodotto (punto in cui una nuova preparazione non può più essere considerata sicura) viene definita dagli strumenti difettosi, per es. la diamantatura mancante, lame rotte/spuntate, parti di lavoro fratturate, superfici corrose, strumenti piegati, ecc.). La fine della durata degli strumenti viene garantita dal preparatore (con speciale corso di formazione), che elimina gli strumenti difettosi. In questo modo viene garantito che solo gli strumenti meccanicamente non danneggiati, durante la relativa preparazione possano venire preparati in modo sicuro e riproducibile.
Gli articoli monouso (segnati sulla confezione con ⊗) non sono ammessi per il riuso. In caso di riuso di questi prodotti, non è possibile garantire la loro utilizzazione senza pericoli, poiché esiste il rischio di infezione e/o la sicurezza dei prodotti non è più assicurata.

Posto di lavoro:
Misure igieniche efficaci secondo la normativa specifica vigente nel Paese.

Conservazione / Trasporto:
Subito dopo l'uso mettere gli strumenti in una appropriata soluzione detergente/disinfettante (non alcalina e priva di aldeide) in un apposito contenitore (per es. in un Frásator), e dopo un massimo di un'ora effettuare la nuova preparazione. Durante la pulizia di strumenti con raffreddamento interno si richiede una speciale cautela. Sciacquare con cura gli strumenti con raffreddamento interno usando acqua completamente desalinizzata (VE). Se i condotti del liquido di raffreddamento sono otturati, sostituire lo strumento. Attenersi alle istruzioni del produttore riguardo la concentrazione e il tempo di azione. Gli strumenti dovrebbero essere trasportati fino al luogo della preparazione nel Frásator.

Pulizia e disinfezione:
Secondo le disposizioni della commissione per l'igiene ospedaliera e la prevenzione delle infezioni (KRINKO) e dell'Istituto Robert Koch (RKI), la successiva preparazione avviene preferibilmente meccanicamente e la disinfezione preferibilmente termica.

Informazioni produttore (B31)
Prodotti medicali semicritici B

Per la preparazione di strumenti risterilizzabili nello studio odontoiatrico, per utenti con appropriata qualifica secondo le norme DIN EN ISO 17664.

www.edenta.com

Centro Download => Avvertenze per l'uso e la sicurezza

Informazioni produttore (B30)
Prodotti medicali critici B

Per la preparazione di strumenti risterilizzabili nello studio odontoiatrico, per utenti con appropriata qualifica secondo le norme DIN EN ISO 17664.

www.edenta.com

Centro Download => Avvertenze per l'uso e la sicurezza

Información fabricante (B31)
Productos médicos semicríticos B

Para el reprocesamiento de instrumentos reutilizables en la clínica dental orientada a usuarios con la cualificación adecuada según DIN EN ISO 17664.

www.edenta.com

Centro de descargas => Indicaciones de uso y seguridad

Información fabricante (B30)
Productos médicos críticos B

Para el reprocesamiento de instrumentos reutilizables en la clínica dental orientada a usuarios con la cualificación adecuada según DIN EN ISO 17664.

www.edenta.com

Centro de descargas => Indicaciones de uso y seguridad

Informação fabricante (B31)
Produtos médicos semi-críticos B

Para o reprocessamento de instrumentos dentários, re – esterilizáveis no consultório dentário. A ser utilizado por operadores devidamente qualificados, de acordo com a norma DIN EN ISO 17664.

www.edenta.com

Centro da descarga => Instruções de utilização e segurança

Informação fabricante (B30)
Produtos médicos críticos B

Para o reprocessamento de instrumentos dentários, re – esterilizáveis no consultório dentário. A ser utilizado por operadores devidamente qualificados, de acordo com a norma DIN EN ISO 17664.

www.edenta.com

Centro da descarga => Instruções de utilização e segurança

Manual Preparation

Manufacturer's information on the reprocessing of resterilisable instruments in accordance with DIN EN ISO 17664 and the recommendations of the RKI Robert Koch Institute).

1 Pre-cleaning

- Place the instruments in an aldehyde-free cleaning / disinfection solution (e.g. in a bur cleaning stand) immediately after use. Alkaline solutions should **not** be used for the disinfection of polishers and ceramic abrasives. Adhere to the manufacturer's instructions for concentration and reaction time.

2 Cleaning / Disinfection



- Rinse rough contamination under clean running water and remove using a hard plastic brush.
- Clean and disinfect the instruments using a suitable agent (adhere to the manufacturer's instructions for concentration and reaction time), preferably in an ultrasonic cleaner at max. 45°C (risk of protein coagulation). Place the instruments in a suitable instrument holder (instruments should not come into contact).
- As the vibrations in the ultrasonic cleaner can be absorbed by thematerials of the polishers and ceramic abrasives, these should only be prepared in an instrument bath using a suitable alcohol-free solution.
- After the reaction time, thoroughly rinse the disinfectant residue from the instruments with clean, running water (use of fully desalinated water in the final rinse stage prevents spots).
- Start the appropriate programme.
- The use of fully desalinated water in the final rinse stage prevents spots.

3 Drying

- Dry instruments and remove residual moisture – if there is any – (preferably with clean, dry compressed air). Concentrate particularly on areas that are difficult to access.

4 Visual check

Check for cleanness and integrity

- if there is visible residual contamination, repeat cleaning and disinfection.
- discard faulty instruments (missing diamond coating, blunt/ chipped blades, fractured work sections, corroded surfaces, bent instruments etc.)

Instruments semi-critical B

Non-invasive use

Instruments come into contact with mucosa or pathologically changed skin.
This manufacturer's information applies for all instruments, which are used for the following non-invasive (preventive/ restorative, dental prosthetic / orthodontic treatments) measures:
these are polishers, ceramic abrasives, rotary ceramic, tungsten and diamond instruments used for cavity and crown preparations, for filling removal and preparation or for crown cutting.

The following sterilisation in a steam steriliser must always be completed with manual preparation of the instruments!!!

Instruments critical B

Invasive use

Instruments, which penetrate the skin or mucosa and consequently come into contact with blood, inner tissues or organs, including wounds.
This manufacturer's information applies for all instruments, which are used for surgical, periodontal or endodontic measures:
these are tungsten-carbide and diamond rotary instruments and also rust-proof stainless steel or ceramic instruments as well as steel or nickel-titanium root canal instruments (including manual root canal instruments).

The following sterilisation in a steam steriliser must always be completed with manual preparation of the instruments!!!

5 Steam sterilisation in the fractional vacuum precess



(Machine complies with EN 13060, Class B)

- Instruments unpacked in a suitable instrument holder.
- Fractional pre-vacuum (4 times).
- Sterilisation temperature 134°C.
- Hold time 5 minute (full cycle).
- Drying time 10 minutes.

Steam sterilisation in the fractional vacuum precess



(Machine complies with EN 13060, Class B)

- Instruments packed in suitable packaging for sterilising goods (see DIN 58952/53 and EN 868).
- Fractional pre-vacuum (4 times).
- Sterilisation temperature 134°C.
- Hold time 5 minute (full cycle).
- Drying time 10 minutes.

6 Storage

- Store protected from dust, moisture and recontamination and observe the storage periods (see DIN 58953).

! Note !

New instruments supplied non-sterile must be prepared before initial use.

Steel instruments are unsuitable for both mechanical preparation and the steam steriliser. They should be replaced by corresponding tungsten-carbide instruments.

Single-use products (identified on the packaging with ⊗) are not approved for reuse.

FlexiSnap mandrelsare reusable, can be used in a CDM and are steam sterilisable. **FlexiSnap discs** are single-use products and can **only be manually** (unsuitable for CDM and steam steriliser) **disinfected** using a suitable disinfectant (e.g. HELVEMED Instrument Forte)before initial use.

Colour-anodised aluminium units (e.g. Bur block 40500 to 40580 and Retopin mandrel) lose their colour during use of standard cleaning procedures and in a CDM. Cleaning and disinfectant agents, which are specifically designed for these materials (e.g. HELVEMED Instrument Thermo EC), should be used during preparation.

Le indicazioni dettagliate per il trattamento econdo DIN EN ISO 17664 sono disponibili nel sito **www.edenta.com**

Indicaciones detalladas de utilización según DIN EN ISO 17664 **www.edenta.com**

Recomendações de preparação pormenorizadas segundo DIN EN ISO 17664 **www.edenta.com**

Mechanical Preparation

Manufacturer's information on the reprocessing of resterilisable instruments in accordance with DIN EN ISO 17664 and the recommendations of the RKI Robert Koch Institute).

1 Pre-cleaning

- Place the instruments in an aldehyde-free cleaning / disinfection solution (e.g. in a bur cleaning stand) immediately after use. Alkaline solutions should **not** be used for the disinfection of polishers and ceramic abrasives. Adhere to the manufacturer's instructions for concentration and reaction time.

2 Cleaning / Disinfection



- Rinse the instruments under clean, running water before mechanical preparation to ensure that no residue of the cleaning / disinfection solution gets into the machine.
- Instruments should not come into contact during cleaning, therefore place in a suitable instrument holder.
- Place the instrument holder (the instrument holder should be placed in the cleaning and disinfection machine with the lid open) in the cleaning and disinfection machine (CDM), so that the spray jet is targeted directly onto the instruments.
- Use suitable agent and dosage according to the information on the label and the CDM manufacturer's instructions.
- Start the appropriate programme.
- The use of fully desalinated water is recommended in the final rinse stage to prevent spots.

3 Drying

- When the programme is finished, take the instruments out of the CDM and remove residual moisture – if there is any – (preferably with clean, dry compressed air). Concentrate particularly on areas that are difficult to access.

4 Visual check

Check for cleanness and integrity

- if there is visible residual contamination, repeat cleaning and disinfection.
- discard faulty instruments (missing diamond coating, blunt / chipped blades, fractured work sections, corroded surfaces, bent instruments etc.)

Instruments semi-critical B

Non-invasive use

Instruments come into contact with mucosa or pathologically changed skin.
This manufacturer's information applies for all instruments, which are used for the following non-invasive (preventive / restorative, dental prosthetic/ orthodontic treatments) measures:
these are polishers, ceramic abrasives, rotary ceramic, tungsten and diamond instruments used for cavity and crown preparations, for filling removal and preparation or for crown cutting.

Subsequent sterilisation in a steam steriliser can be omitted with verifiable disinfection in a cleaning and disinfection machine!!!

Instruments critical B

Invasive use

Instruments, which penetrate the skin or mucosa and consequently come into contact with blood, inner tissues or organs, including wounds.
This manufacturer's information applies for all instruments, which are used for surgical, periodontal or endodontic measures:
these are tungsten-carbide and diamond rotary instruments and also rust-proof stainless steel or ceramic instruments as well as steel or nickel-titanium root canal instruments (including manual root canal instruments).

The following sterilisation in a steam steriliser must always be completed with critical B instruments!!!

5 Steam sterilisation in the fractional vacuum precess



(Machine complies with EN 13060, Class B)

- Instruments unpacked in a suitable instrument holder.
- Fractional pre-vacuum (4 times).
- Sterilisation temperature 134°C.
- Hold time 5 minute (full cycle).
- Drying time 10 minutes.

Steam sterilisation in the fractional vacuum precess



(Machine complies with EN 13060, Class B)

- Instruments wrapped in suitable packaging for sterilising goods (see DIN 58952/53 and EN 868).
- Fractional pre-vacuum (4 times).
- Sterilisation temperature 134°C.
- Hold time 5 minute (full cycle).
- Drying time 10 minutes.

6 Storage

- Store protected from dust, moisture and recontamination and observe the storage periods (see DIN 58953).

! Note !

New instruments supplied non-sterile must be processed before initial use.

Steel instruments are unsuitable for both mechanical preparation and the steam steriliser. They should be replaced by corresponding tungsten-carbide instruments.

Single-use products (identified on the packaging with ⊗) are not approved for reuse.

FlexiSnap mandrelsare reusable, can be used in a CDM and are steam sterilisable. **FlexiSnap discs** are single-use products and can **only be manually** (unsuitable for CDM and steam steriliser) **disinfected** using a suitable disinfectant (e.g. HELVEMED Instrument Forte)

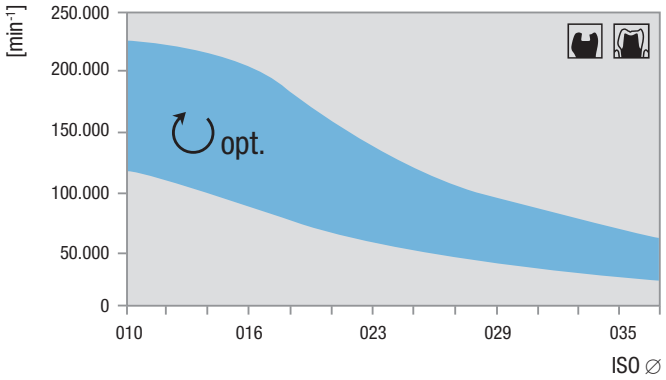
Colour-anodised aluminium units (e.g. Bur block 40500 to 40580 and Retopin mandrel) lose their colour during use of standard cleaning procedures and in a CDM. Cleaning and disinfectant agents, which are specifically designed for these materials (e.g. HELVEMED Instrument Thermo EC), should be used during preparation.

Le indicazioni dettagliate per il trattamento econdo DIN EN ISO 17664 sono disponibili nel sito **www.edenta.com**

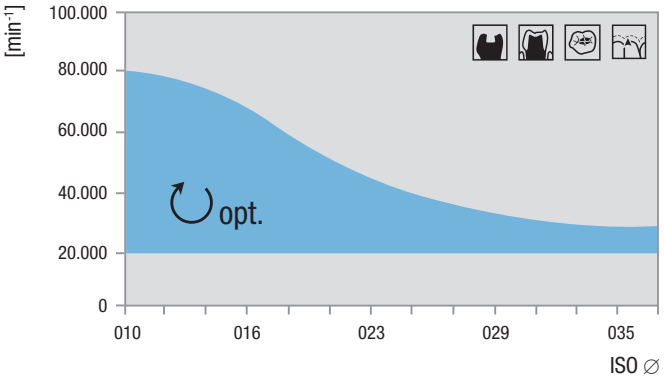
Indicaciones detalladas de utilización según DIN EN ISO 17664 **www.edenta.com**

Recomendações de preparação pormenorizadas segundo DIN EN ISO 17664 **www.edenta.com**

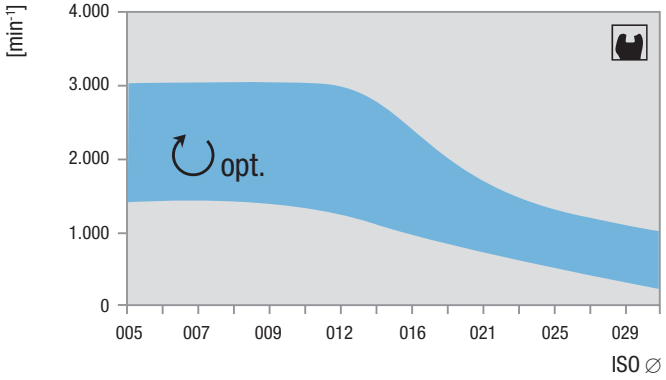
Preparazione (strumenti diamantati)
Preparación (instrumentos diamantados)
Preparação (instrumentos diamantados)



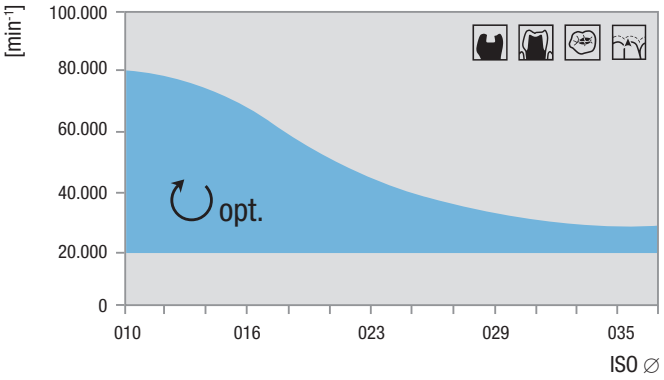
Finitura (strumenti diamantati)
Acabado (instrumentos diamantados)
Acabamento (instrumentos diamantados)



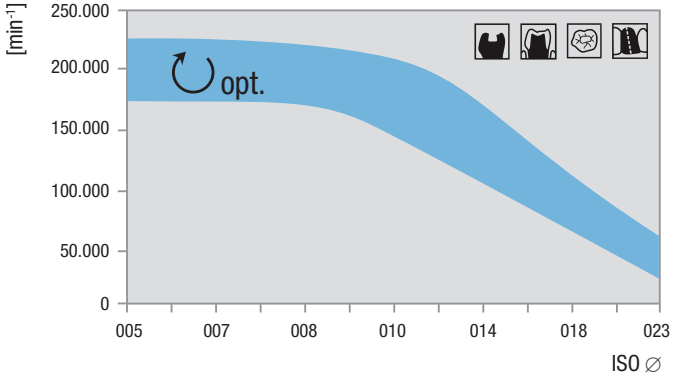
Escavazione (strumenti in tungsteno o acciaio)
Excavación (instrumentos de carburo de tungsteno y acero)
Escavação (instrumentos de carbeto de tungsténio e aço)



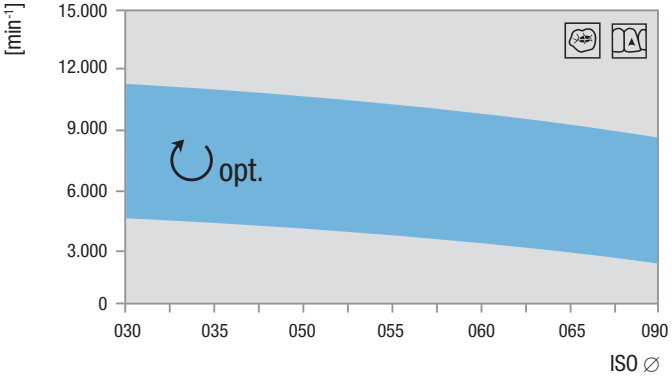
Finitura (strumenti in tungsteno)
Acabado (instrumentos de carburo de tungsteno)
Acabamento (instrumentos de carbeto de tungsténio)



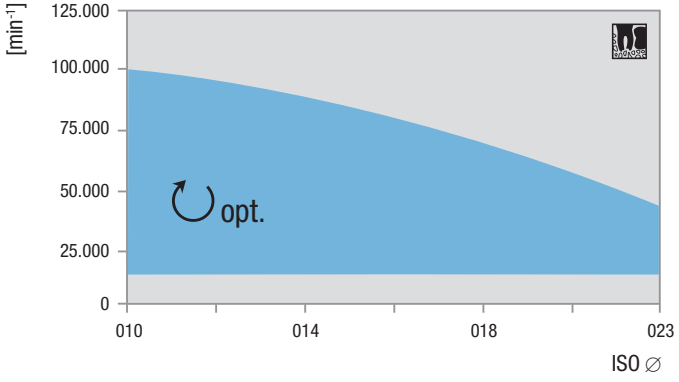
Preparazione & separazione (strumenti in tungsteno)
Preparación & Separación (instrumentos de carburo de tungsteno)
Preparação & Separação (instrumentos de carbeto de tungsténio)



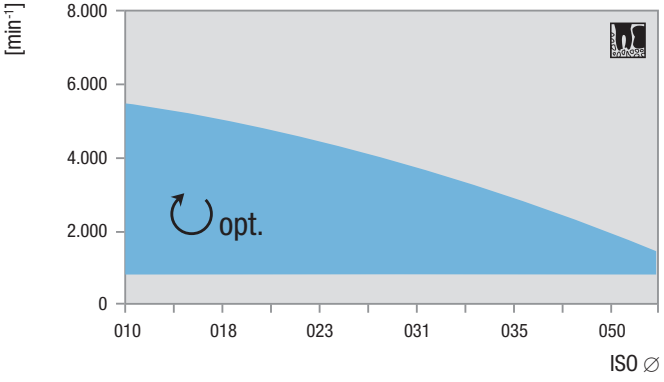
Lucidatura e profilassi
Pulido y profilaxis
Polimento e profilaxia



Chirurgia (gambo FG)
Cirugía (vástago FG)
Cirurgia (haste FG)



Chirurgia (gambo per manipolo e contrangolo)
Cirugía (vástago para pieza de mano y contraángulo)
Cirurgia (haste para peça de mão e contra-ângulo)



MD
Prodotto medical
Producto médico
Produto médico

Pedicure e podologia
Pedicura y padología
Quiropadia e pedicure

Produttore
Fabricante
Fabricante

2019-09
Data di produzione
Fecha de fabricación
Data de fabricação

REF
Numero d'ordine
Referencia
No. de artigo

LOT
Numero di lotto
Numero de lote
Numero de lote

ISO
Numero ISO
Numero ISO
Numero ISO

Attenersi alle istruzioni per l'uso
Observar las instrucciones de uso
Observar as instruções de uso
www.edenta.com

Conservare all'asciutto
Almacenar seco
Armazenar seco

Proteggere dai raggi solari
Proteger de la luz solar
Proteja da luz solar

Ultrasuoni
Ultrasonido
Ultrasons

Termodisinfettante
Desinfectador térmico
Termodesinfecção

Termodisinfettante non applicare
Desinfectador térmico no aplicar
Termodesinfecção nem aplicar

134 °C
Autoclave
Autoclave
Autoclave

134 °C
Autoclave non applicare
Autoclave no aplicar
Autoclave nem aplicar

max.
Velocità massima permessa
Velocidad máxima permitida
Velocidade máxima permitida

opt.
Velocità consigliata
Velocidad recomendada
Velocidade recomendada

Monouso
Uso único
Descartável

Utilizzare spray d'acqua
Usar spray de agua
Usar spray de água

Senza spray d'acqua
Sin spray de agua
Sem spray de água

Quantità nella confezione
Unidades por envase
Conteúdo

Contiene Co Cobalto
Contiene Co Cobalto
Contém Co Cobalto
CAS: 7440-48-4

Lavor. superficie occlusale di metallo
Repasado oclusal aleaciones
Desgaste oclusal - ligas

Lavor. superficie occlusale di ceramica
Repasado oclusal cerámica
Desgaste oclusal - cerâmica

Rimozione di vecchie otturazioni
Apertura de obturaciones antiguas
Remoção de obturações antigas

Lavorazione di otturazioni
Repasado de obturaciones
Preparação de obturações

Ceramica e ricoperture estetiche
Técnica de recubrimiento y cerámica
Facetas acrílicas e em cerâmica

Preparazione di cavità
Preparación de cavidades
Preparação de cavidade

Preparazione di corone
Preparación de coronas
Preparação coronária

Lisciatura di radici
Alisado radicular
Alisamento radicular

Profilassi
Profilaxis
Profilaxia

Trattamento canalare
Endodoncia
Tratamento de canal

Sistema di perni sfilabili
Sistemas de pernos
Sistemas de reconstrução

Separazione di corone
Separación de coronas
Separação coronária

Chirurgia mascellare
Cirugía maxilofacial
Cirurgia maxilofacial

Ortodonzia
Ortodoncia
Tratamento ortodôntico

Implantologia
Implantología
Implantologia

Punta non tagliante
Punta sin corte
Ponta não de corte

Smusso di sicurezza
Chaflán de la seguridad
Chanfradura da segurança

Bordi arrotondati
Bordes redondeados
Bordas arredondadas

Resina acrilica
Técnica del acrílico
Resinas acrílicas



Qualità “Made in Liechtenstein”

EDENTA vi offre una gamma di strumenti di precisione specifici per ogni tipo di trattamento, per le più avanzate tecniche di lavorazione e i materiali di ultima generazione, per ridurre le operazioni di cambio degli strumenti e i tempi di preparazione.

Lo strumentario EDENTA si distingue per le dentature specifiche, in accordo con i vari materiali e per la geometria dei taglienti che garantiscono efficacia e risultati perfetti.

Gamma di prodotti completa
Grazie al nostro reparto ricerca e sviluppo garantiamo una gamma di prodotti sempre aggiornata.
Edenta fornisce una gamma completa di strumenti rotanti per l’odontoiatria e l’odontotecnica.

EDENTA online
Consultate il nostro sito web per essere sempre aggiornati!
www.edenta.com

Calidad „Made in Liechtenstein“

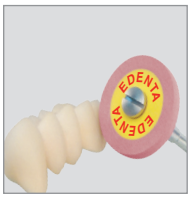
EDENTA le ofrece un instrumental adecuado a cualquier tratamiento, con instrumentos de precisión para las técnicas de trabajo y los materiales más modernos, para evitar cambios de instrumentos y permitir unas preparaciones más rápidas.

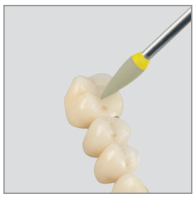
Los instrumentos EDENTA poseen unos tipos de dentado y unas geometrías de filos especiales, adaptados a los diferentes materiales, que garantizan un empleo efectivo y, por consiguiente, proporcionan los mejores resultados en el trabajo.

Completo surtido de productos
Mediante nuestra investigación y desarrollo garantizamos un surtido de productos, que satisface siempre las exigencias actuales de la técnica.
Todo de una misma mano, nuestro completo surtido de productos con instrumentos rotativos para la odontología y la técnica de la prótesis dental.

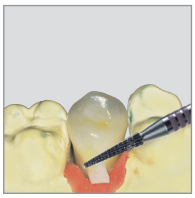
EDENTA online
siempre con informaciones de última hora en nuestra página web.
www.edenta.com



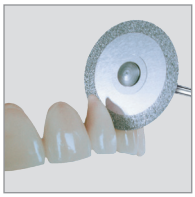
















Qualidade „Made in Liechtenstein“

EDENTA oferece um instrumental adequado a cada tratamento, com instrumentos de precisão para técnicas de trabalho e materiais de última geração, para evitar trocas de instrumentos e permitir preparos mais rápidos.

Os instrumentos EDENTA possuem tipos de lâminas e geometrias especiais nas partes cortantes, adaptados aos diferentes materiais, que garantem utilização eficiente e que, por conseguinte, proporcionam ótimos resultados no trabalho.

Sortimento completo de produtos
Graças a nossa constante pesquisa, garantimos uma variedade de produtos que satisfazem sempre as exigências das técnicas atuais.
De um único fornecedor, o profissional pode obter uma gama completa de instrumentos rotatórios para clínica e laboratório.

EDENTA online
Consulte nosso website para estar sempre atualizado.
www.edenta.com

Sistema di rifinitura e lucidatura

Lucidanti per superfici d'eccellente qualità e ottimali risultati di lavorazione, per modellare, rifinire e lucidare a specchio.

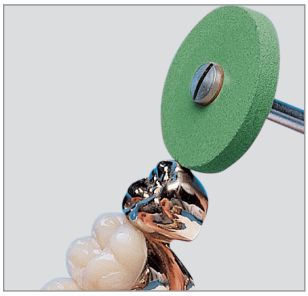
Sempre risultati perfetti nella lucidatura di ceramica, leghe preziose, oro, leghe a contenuto aureo ridotto, composito e resina, grazie alle perfette fasi di lucidatura.

Acabado y pulido con sistema

Pulidores para obtener superficies de máxima calidad y un rendimiento óptimo desde la conformación y el acabado hasta el pulido a alto brillo.

Resultados siempre perfectos a la hora de pulir materiales cerámicos, aleaciones preciosas, oro, aleaciones semipreciosas, composites y acrílicos gracias a los pulidores específicos para cada fase del pulido.



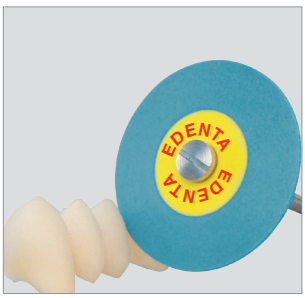


Modellazione, rifinitura della forma anatomica.
Conformación, repasado de la forma anatómica.
Contorno e acabamento da forma anatômica

Sistema de acabamento e polimento

Polidores para um acabamento de superfície de alta qualidade e um óptimo desempenho na modelagem, acabamento e polimento de alto brilho.

Os passos de acabamento bem coordenados asseguram resultados consistentes e perfeitos durante o polimento de cerâmicas, ligas de metal precioso, ligas semi-preciosas, compósitos e acrílicos.



Rifinitura, forma anatomica finale.
Acabado, toque final de la conformación.
Acabamento e contorno final.



Lucidatura, lisciatura delle ultime rugosità.
Pulido, alisado de las últimas irregularidades.
Polimento e alisamento das últimas irregularidades superficiais.



Lucidatura a specchio
Pulido a alto brillo
Polimento de alto brilho/lustro

			pagina página
Trimmer ceramico per la lavorazione di ZrO_2	**Trimmer cerámico para procesar ZrO_2**	**Aparador de cerâmica para processamento de ZrO_2**	150-159
CeraPro	CeraPro	CeraPro	
CeraTec	CeraTec	CeraTec	
CeraStar	CeraStar	CeraStar	
Punte per lucidare ceramica ZrO_2	**Pulidores para cerámica ZrO_2**	**Polidores para cerámica ZrO_2**	
CeraGloss	CeraGloss	CeraGloss	
StarTec, Occlupol StarTec	StarTec, Occlupol StarTec	StarTec, Occlupol StarTec	
Exa Cerapol	Exa Cerapol	Exa Cerapol	
Cerapol Super	Cerapol Super	Cerapol Super	
Rifinitura di cappette in zirconia non sinterizzata	**Recorte de cofias de óxido de circonio no sinterizado**	**Aparar copings de zircónio não sinterizado**	
Lucidanti per leghe preziose	**Pulidores para aleaciones preciosas**	**Polidores para metais preciosos**	160-163
Alphaflex	Alphaflex	Alphaflex	
Goldstar	Goldstar	Goldstar	
Lucidanti per resina	**Pulidores para acrílicos**	**Polidores para acrílico**	164-167
ExaTechnique	ExaTechnique	ExaTechnique	
Acrylic Polisher blue	Acrylic Polisher blue	Acrylic Polisher blue	
Softcrack	Softcrack	Softcrack	
Lucidanti universali	**Pulidores universales**	**Polidores Universais**	167-169
Exa Intrapol	Exa Intrapol	Exa Intrapol	
Exa Dental	Exa Dental	Exa Dental	
Blue Line	Blue Line	Blue Line	
Lucidanti per CoCr e leghe NP	**Pulidores para CrCo e NP**	**Polidores para CrCo e NP**	168-169
Chromopol	Chromopol	Chromopol	
Steelprofi	Steelprofi	Steelprofi	
NE-Polisher	NE-Polisher	NE-Polisher	
Lucidanti per titanio	**Pulidores para titanio**	**Polidores para titânio**	170
Titanium Polisher	Titanium Polisher	Titanium Polisher	
Lucidanti per fissure	**Pulidores para fisuras**	**Polidores para face oclusal**	170-171
Occlupol Assortment	Occlupol Assortment	Sortimento Occlupol	
Occlupol	Occclupol	Occlupol	
Spazzola d'acciaio	Pincel de acero	Pincel de aço	
Pietra abrasiva	Piedra rectificadora	Pedra retificadora	
Mandrino	Mandril	Mandril	
Prep Sets	**Prep Sets**	**Conjuntos**	172-175
Cerapol Adjustment Kit	Cerapol Adjustment Kit	Cerapol Adjustment Kit	
CeraGloss HP Ceramic Kit	CeraGloss HP Ceramic Kit	CeraGloss PM Ceramic Kit	
CeraGloss Trial Kit	CeraGloss Trial Kit	CeraGloss Trial Kit	
Ceramic Adjustment Kit	Ceramic Adjustment Kit	Ceramic Adjustment Kit	
Acrylic Polisher blue Kit	Acrylic Polisher blue Kit	Acrylic Polisher blue Kit	
Denture Adjustment Kit	Denture Adjustment Kit	Denture Adjustment Kit	
Orthodontic Kit	Orthodontic Kit	Orthodontic Kit	
Softrelining Polisher Set	Softrelining Polisher Set	Softrelining Polisher Set	
Spazzole	**Cepillos**	**Escovas**	176-177
Abrasivi	**Abrasivos**	**Abrasivos**	178
Abrasivi per ceramica	Abrasivos cerámicos	Abrasivos cerâmicos	
Dischi separatori	**Discos separadores**	**Discos de corte/Desgaste**	179
CAD/CAM ZrO_2, PEEK & PMMA	**CAD/CAM ZrO_2, PEEK & PMMA**	**CAD/CAM ZrO_2, PEEK & PMMA**	180-183
Lavorazione di ZrO_2 non sinterizzato	Repasado de ZrO_2 sin sinterizar	Processamento de ZrO_2 não sinterizado	
Lav. di ZrO_2 senza raffred. ad acqua	Repasado de ZrO_2 sin refrig. de agua	Proces. de ZrO_2 sem arrefec. por água	
Lav. di ZrO_2 con raffred. ad acqua	Repasado de ZrO_2 con refrig. de agua	Proces. de ZrO_2 com arrefec. por água	
PMMA Lucidanti ExaStar	**PMMA Pulidores ExaStar**	**PMMA Polidores ExaStar**	184-185

Rifinitura della copina in zirconia sinterizzata
Un prerequisito per un'elevata durata di tutti i restauri in ceramica é la preparazione del restauro in ZrO_2 sinterizzato, specifica per il materiale e quindi facile da realizzare.

Per una preparazione affidabile e delicata di biossido di zirconio, disilicato di litio, silicato di litio rinforzato con zircone (ZLS), ceramica ibrida, zirconia ad alte prestazioni con gradi di durezza molto elevati > 800 MPa e tutte le porcellane da rivestimento comunemente utilizzate.

Le smerigliatrici CeraPro sono adatte per la zirconia standard con una resistenza alla flessione fino a max. 800 MPa, mentre per valori superiori > 800 MPa è necessario utilizzare le smerigliatrici CeraTec. Tutti i valori sono riportati nella tabella di resistenza a pagina 151.

Recorte de copin de óxido de circonio sinterizado
Un requisito previo para una elevada vida útil de todas las restauraciones cerámicas es una preparación específica y, por tanto, respetuosa con el material de la restauración de ZrO_2 sinterizado.

Para una preparación fiable y cuidadosa del dióxido de circonio, disilicato de litio, silicato de litio reforzado con circonio (ZLS), cerámica híbrida, óxido de circonio de alto rendimiento con grados de dureza muy elevados > 800 MPa y todas las porcelanas de recubrimiento habituales.

Las amoladoras CeraPro son adecuadas para circonio estándar con una resistencia a la flexión de hasta máx. 800 MPa, para valores superiores > 800 MPa deben utilizarse las amoladoras CeraTec. Encontrará todos los valores en la tabla de resistencia de la página 151.

Recorte de copin de zircónia sinterizada
Um pré-requisito para uma vida útil elevada de todas as restaurações de cerâmica é a preparação específica do material e, por conseguinte, a preparação suave da restauração de ZrO_2 sinterizado.

Para uma preparação fiável e cuidadosa do dióxido de zircónio, dissilicato de lítio, silicato de lítio reforçado com zircónio (ZLS), cerâmica híbrida, zircónia de alto desempenho com graus de dureza muito elevados > 800 MPa e todas as porcelanas de revestimento habitualmente utilizadas.

Os moinhos CeraPro são adequados para zircónio padrão com uma resistência à flexão de até max. 800 MPa, para valores mais elevados > 800 MPa devem ser utilizados os rectificadores CeraTec. Todos os valores podem ser encontrados na tabela de resistência na página 151.

CeraPro

Abrasivo con diamanti.

Per un'abrasione veloce e non violenta nella lavorazione della ZrO_2 ceramica / ceramica integrale.

Per la modellazione preliminare e la rifinitura di grandi superfici vestibolari e linguali senza surriscaldamento dell'oggetto.

Usare solo con leggera pressione.
Per zirconia con resistenza alla flessione
< 800 MPa

Instrumento abrasivo con partículas de diamante.

Para la reducción rápida y cuidadosa de ZrO_2 cerámica y porcelana-/cerámica lleno.

Para el contorneado previo y el repasado de grandes superficies vestibulares y orales sin generar calor sobre el objeto.

Debe trabajarse aplicando únicamente una suave presión de trabajo.
Para zirconia con resistencia a la flexión
< 800 MPa

Abrasivo com partículas de diamante.
Para o desgaste suave e rápido da superfície de qualquer tipo de ZrO_2 cerâmica pura.

Para pré-contorno e acabamento das grandes superfícies vestibulares e linguais/palatinas das restaurações, sem liberação de calor.

Deve ser usado com apenas uma leve pressão durante o trabalho.

Para zircónio com resistência á flexão
< 800 MPa

CeraTec

Per la lavorazione di zirconio industriale con valori di durezza molto elevati >800 MPa.
Forme, palla e siluro:
La forma a palla, per la lavorazione delle superfici occlusali, garantisce, durante la lavorazione, sempre una visuale ottimale della zona di lavoro. Con la forma a siluro possono essere rifinite anche zone approssimali di ponti difficili da raggiungere, come pure margini complicati e ondulati.

Para el repasado de circonio de alto rendimiento con unos grados de dureza muy altos >800 MPa.
Formas, balón y torpedo:
La forma de balón, para el repasado de superficies oclusales, asegura siempre una visión óptima sobre la superficie de trabajo durante el proceso de repasado. La forma de torpedo permite repasar incluso los espacios interproximales difíciles en puentes, así como los márgenes de preparación complicados, con formas onduladas.

Para polimento de zircônia de alta performance, com grau de dureza muito elevado >800 MPa.
Formas, esfera e torpedo:
A esfera, para trabalho em superfícies oclusais, permite sempre uma visualização ideal do campo de trabalho, durante o polimento. O torpedo, possibilita o trabalho mesmo em espaços interproximais difíceis, em pontes, bem como em margens de preparações complexas, de forma arredondada.

CeraStar

Ogni materiale interamente in ceramica può essere preparato in modo ancora più delicato con i rifinitori CeraStar. Due materiali altamente efficienti - diamante e ceramica - combinati in una nuova grana progressiva. La grana ibrida consente di preparare la ceramica sinterizzata in modo specifico per il materiale, evitando le microfratture. Per una preparazione affidabile e delicata di biossido di zirconio, disilicato di litio, silicato di litio rinforzato con zircone (ZLS), ceramica ibrida e tutte le porcellane da rivestimento comunemente utilizzate.

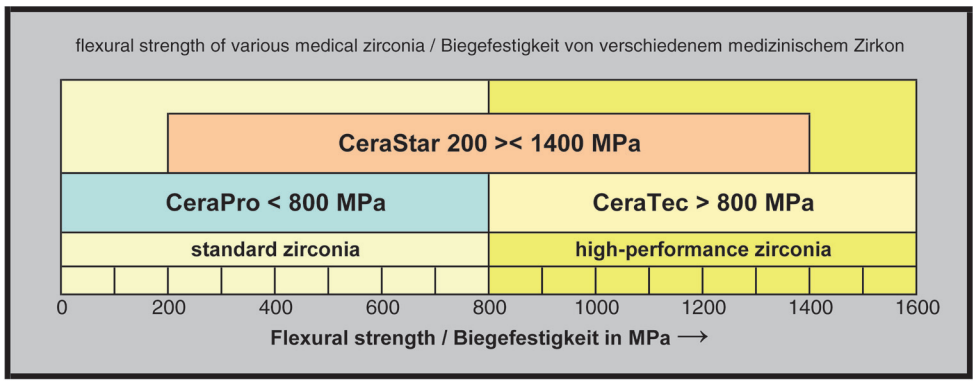
Todos los materiales totalmente cerámicos pueden prepararse de forma aún más cuidadosa con las fresas CeraStar. Dos materiales altamente eficientes - diamante y cerámica - combinados en un nuevo grano progresivo. El grano híbrido permite una preparación de la cerámica sinterizada específica para cada material y, por tanto, respetuosa con el material para evitar microfisuras. Para una preparación segura y cuidadosa de dióxido de circonio, disilicato de litio, silicato de litio reforzado con circonio (ZLS), cerámica híbrida y todas las cerámicas de recubrimiento habituales.

Qualquer material totalmente em cerâmica pode ser preparado de forma ainda mais suave com as fresas CeraStar. Dois materiais altamente eficientes - diamante e cerâmica - combinados num novo grão progressivo. A lixa híbrida permite uma preparação da cerâmica sinterizada específica para o material e, por conseguinte, favorável ao material, evitando microfissuras. Para uma preparação fiável e cuidadosa de dióxido de zircónio, dissilicato de lítio, silicato de lítio refor ado com zircónio (ZLS), cerâmica híbrida e todas as porcelanas de revestimento mais utilizadas.

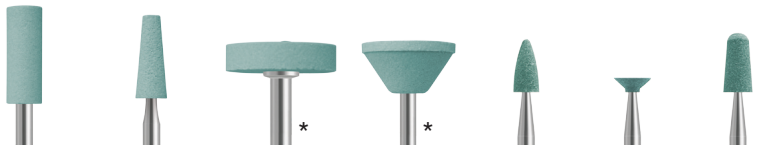
Selezione in base alla resistenza alla flessione di ZrO_2

Selección en función de la resistencia a la flexión del ZrO_2

Seleção de acordo com a resistência à flexão do ZrO_2



CeraPro
opt. 12.000
10.000 - 15.000
max. 5.000 *
1



L mm	13,0	11,0	3,0	7,0	7,0	2,0	8,0
Size ∅ 1/10 mm	050	040	170	130	035	050	040
Order No.	**8001.050HP**	**8002.040HP**	**8003.150HP**	**8004.120HP**	**8005.035HP**	**8006.050HP**	**8007.040HP**
ISO No. 805 104...	107 524 050	173 524 040	372 524 150	024 524 120	248 524 035	010 524 050	198 524 040
Order No.	• **G8001.050HP**	• **G8002.040HP**					
ISO No. 805 104...	107 534 050	173 534 040					
			↻ 5.000				

• anello verde grosso / anillo verde grueso / anal verde grosso



CeraTec
opt. 10.000
10.000 - 12.000
max. 5.000 *
1



L mm	13,0	11,0	2,0	7,0	2,0	8,0	11,0	4,0	3,0
Size ∅ 1/10 mm	050	040	130	035	050	040	035	040	240
Order No.	**951.050HP**	**952.040HP**	**953.130HP**	**955.035HP**	**956.050HP**	**957.040HP**	**958.035HP**	**959.040HP**	**960.240HP**
ISO No. 805 104...	107 514 050	173 514 040	372 514 130	248 514 035	010 514 050	198 514 040	161 514 035	001 514 040	303 514 240

CeraStar
opt. 8.000
6.000 - 10.000
max. 5.000 *
1



L mm	13,0	11,0	3,0	7,0	2,0	7,0	2,0	8,0	11,0	4,0
Size ∅ 1/10 mm	050	040	170	130	130	035	050	040	035	040
Order No.	**601.050HP**	**602.040HP**	**603.170HP**	**604.130HP**	**653.130HP**	**655.035HP**	**656.050HP**	**657.040HP**	**658.035HP**	**659.040HP**
ISO No. 865 104...	107 512 050	173 512 040	372 512 170	024 512 130	372 512 130	248 512 035	010 512 050	198 512 040	161 512 035	001 512 040

CeraGloss

Sistema diamantato a 3 fasi per la lucidatura di tutti i materiali ceramici ZrO_2 senza sviluppo di calore. Eccellenti risultati senza l'uso di pasta per lucidare, ottenuti grazie ad una speciale combinazione di legante e di diamanti.

Istruzioni per l'uso:
- Usare sempre con leggera pressione.
- Per ottenere risultati ottimali, le tre fasi devono essere usate nell'ordine indicato.

1ª fase = verde: granulometria grossa
Per l'eliminazione veloce e grossolana del materiale.

2ª fase = blu: granulometria media
Per lisciare le superfici e la preparazione alla lucidatura finale.

3ª fase = gialla: granulometria superfina
Per la lucidatura a specchio senza ulteriore glasatura nel forno.

Sistema de pulido en 3 fases para trabajar todos los materiales cerámicos ZrO_2 sin generar calor. Pulido de resultados brillantes sin necesidad de pasta para pulir, logrado mediante un especial concepto de aglutinante en combinación con el grano de diamante.

Indicaciones para su uso:
- Trabajar siempre con una ligera presión.
- Para conseguir un pulido con resultados óptimos deben seguirse todas las 3 fases en el orden indicado.

1ª fase = verde: grano grueso
Para el repasado previo, para la reducción rápida y el desbastado de material.

2ª fase = azul: grano medio
Para el alisado de superficies y la preparación del pulido final.

3ª fase = amarillo: grano superfino
Para el pulido a alto brillo sin cocción de glaseado suplementaria.

Sistema de borrachas impregnadas de diamante para polimento em 3 passos de todos os tipos de cerâmica ZrO_2, sem gerar calor. Um novo aglutinante assim como diamantes permitem obter excelentes resultados no polimento, sem recorrer à utilização de pasta.

Instruções de uso:
- Aplicar apenas uma leve pressão durante o polimento.
- A fim de obter os melhores resultados no polimento, é importante utilizar os polidores na seqüência recomendada.

1ª fase = verde: granulação grossa
Para desgaste rápido.

2ª fase = azul: granulação média-grossa
Para alisar as superfícies e preparar o polimento final.

3ª fase = amarelo: granulação superfina
Para um polimento de alto brilho, dispensando glaze adicional no forno.

CeraGloss-Flex

Permettono di realizzare restauri in ceramica belli e naturali, con superfici brillanti e durature, soprattutto nelle zone interdentali e nei bordi. Le punte sottili e flessibili si adattano perfettamente al profilo anatomico del restauro.

1ª fase = azzurro, lucidare per levigare la superficie

2ª fase = giallo, brillantare senza pasta lucidante, senza ulteriore glasatura nel forno.

Para la obtención a largo plazo de superficies con un pulido de calidad para restauraciones de cerámica bonitas y naturales, especialmente en el área interdental, y para el pulido de los contornos. Los pulidores finos y flexibles se adaptan perfectamente a la forma anatómica de la superficie.

1ª fase = azul, para el alisado de la superficie

2ª fase = amarillo, para pulido sin pasta, sin cocción de glaseado suplementaria.

Para obter a longo prazo, um polimento de elevada qualidade de superfícies em restaurações de cerâmica bonitas e naturais, especialmente no espaço interdentário, e para polimento de contornos. Os polidores finos e flexíveis adaptam-se perfeitamente á forma anatómica da superfície da restauração.

1ª fase = azul, para o alisamento da superfície

2ª fase = amarelo, para polimento sem pasta, dispensando glaze adicional no forno.

CeraGloss

Lucidatrice CeraGloss HP per ceramica
Sistema di lucidatura a lamelle in due fasi
Con grana diamantata, per la lucidatura ad alta brillantezza di ceramica integrale e materiali ceramici. Le singole lamelle si sostengono a vicenda durante il processo di lucidatura, pur mantenendo la loro flessibilità. Pertanto, le lamelle di lucidatura si adattano a ogni struttura superficiale e creano risultati di lucidatura perfetti. Per la lucidatura ad alta brillantezza di aree occlusali, labiali, incisali, buccali e interprossimali.

Fase di lucidatura 1 (blu) per la levigatura della superficie e la preparazione alla lucidatura finale.

Fase di lucidatura 2 (gialla) per la lucidatura ad alta brillantezza senza ulteriore cottura dello smalto. Velocità consigliata 5.000 giri/min.

Pulidora CeraGloss HP para cerámica
Sistema de pulido laminar de dos pasos
Con grano de diamante, para el pulido de alto brillo de cerámica sin metal y materiales cerámicos. Las láminas individuales se apoyan mutuamente durante el proceso de pulido manteniendo su flexibilidad. De este modo, las láminas de pulido se adaptan a cualquier estructura superficial y consiguen resultados de pulido perfectos. Para el pulido de alto brillo de zonas oclusales, labiales, incisales, bucales e interproximales.

Paso de pulido 1 (azul) para alisar la superficie y preparar el pulido final.

Paso de pulido 2 (amarillo) para pulido de alto brillo sin cocción de glaseado adicional. Velocidad recomendada 5.000 rpm

Polidora CeraGloss HP para cerâmica Sistema de polimento de lamelas de dois passos
Com grão de diamante, para o polimento de alto brilho de materiais totalmente cerâmicos e cerâmicos. As lamelas individuais apoiam-se umas às outras durante o processo de polimento, mantendo a sua flexibilidade. Assim, as lamelas de polimento adaptam-se a qualquer estrutura de superfície e criam resultados de polimento perfeitos. Para o polimento de alto brilho de áreas oclusais, labiais, incisais, bucais e interproximais.

Etapa de polimento 1 (azul) para alisamento da superfície e preparação para o polimento final.

Passo de polimento 2 (amarelo) para polimento de alto brilho sem queima adicional de glaze. Velocidade recomendada 5.000 rpm

CeraGloss

1



L mm	16,0	2,5	2,5	15,5	2,0	2,0
Size ∅ 1/10 mm	050	150	150	055	250	250
Order No.	**341HP**	**342HP**	**343HP**	**344HP**	**301HP**	**310HP**
ISO No. 802 104...	292 533 050	303 533 150	372 533 150	243 533 055	373 533 250	303 533 250
Fase	1					
	↻ 20.000				↻ 5.000	

CeraGloss
CeraGloss-Flex

1



L mm	16,0	2,5	2,5	15,5	2,0	2,0	0,6
Size ∅ 1/10 mm	050	150	150	055	250	250	220
Order No.	**3041HP**	**3042HP**	**3043HP**	**3044HP**	**3001HP**	**3010HP**	**3047HP**
ISO No. 802 104...	292 523 050	303 523 150	372 523 150	243 523 055	373 523 250	303 523 250	345 534 220
Fase	2						1
	↻ 20.000				↻ 5.000		↻ 15.000

CeraGloss
CeraGloss-Flex

1

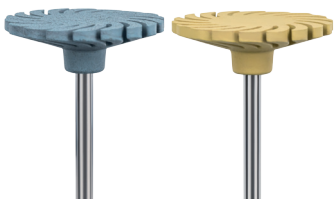


L mm	16,0	2,5	2,5	15,5	2,0	2,0	0,6
Size ∅ 1/10 mm	050	150	150	055	250	250	220
Order No.	**30041HP**	**30042HP**	**30043HP**	**30044HP**	**30001HP**	**30010HP**	**30047HP**
ISO No. 802 104...	292 513 050	303 513 150	372 513 150	243 513 055	373 513 250	303 513 250	345 514 220
Fase	3						2
	↻ 10.000				↻ 5.000		↻ 15.000

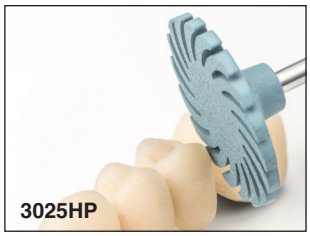
CeraGloss

↻ opt. 5.000
↻ max. 8.000

1



L mm	1,5	1,5
Size ∅ 1/10 mm	210	210
Order No.	**3025HP**	**30025HP**
ISO No. 802 104...	099 523 210	099 513 210
Fase	1	2



StarGloss

Lucidanti per ceramica

I nuovi materiali ceramici e le loro tecniche di lavorazione necessitano nuovi sistemi di lucidatura. Sviluppato appositamente per la lavorazione non violenta di ceramica e ceramica integrale (ossido di zirconio).

I grani di diamanti insieme al legante sintetico ad alta densità, garantiscono una superficie di elevata qualità. Rifinitura, lisciatura e lucidatura senza pasta per lucidare e senza un'ulteriore glasatura.

I lucidanti StarGloss garantiscono una perfetta lavorazione dei materiali di ceramica ZrO_2 integrale.

1ª fase = blu: **granulometria grossa**
Per la molatura preliminare e la modellazione, per l'eliminazione veloce e grossolana del materiale.

2ª fase = rosa: **granulometria media**
Per la lisciatura delle superfici e per la preparazione alla lucidatura finale.

3ª fase = grigia: **granulometria superfina**
Per la lucidatura a specchio senza pasta per lucidare e senza glasatura nel forno.

Pulidores de diamante para cerámica

Los nuevos materiales cerámicos y sus técnicas de repasado exigen nuevos sistemas de pulido. Especialmente desarrollado para el repasado cuidadoso de restauraciones cerámicas e íntegramente cerámicas (óxido de circonio).

El grano de diamante, en combinación con un aglutinante sintético, altamente condensado, de reticulación larga, garantiza la máxima calidad de superficie. Permite el acabado, alisado y pulido a alto brillo sin pasta para pulir ni cocción de glaseado suplementaria.

Los pulidores StarGloss garantizan un repasado cuidadoso y exitoso de los materiales íntegramente cerámicos ZrO_2.

1ª fase = azul: **grano grueso**
Para el repasado previo y el contorneado, para la reducción rápida y el desbastado de material.

2ª fase = rosa: **grano medio**
Para el alisado de superficies y la preparación del pulido final.

3ª fase = gris: **grano superfino**
Para el pulido a alto brillo sin pasta para pulir y sin cocción de glaseado.

Polidores de diamante para cerâmica

Os novos sistemas de cerâmica e as suas técnicas de processamento exigem novos sistemas de polimento. Especificamente desenvolvidos para o polimento suave de restaurações em cerâmica e cerâmica pura (Zircônia).

Os grãos de diamante aliado a um aglutinante sintético reforçado produzem uma textura de superfície excepcional. Daí resulta um polimento liso de alto lustro sem utilizar pasta de polimento e dispensando uma queima extra para glaze.

Estes polidores StarGloss garantem um polimento suave e com êxito da cerâmica pura ZrO_2.

1ª fase = azul: granulação grossa
Para desgaste rápido.

2ª fase = rosa: granulação médio-grossa
Para alisar as superfícies e preparar o polimento final.

3ª fase = ciza: granulação superfina
Para um polimento de alto brilho, dispensando glaze adicional no forno.

StarGloss

Lucidatrice StarGloss HP per ceramica Sistema di lucidatura a lamelle in due fasi
Con grana diamantata, per una lucidatura ad alta brillantezza di materiali ceramici e interamente ceramici come ossido di zirconio ZrO_2 e ossido di alluminio.

Le singole lamelle si sostengono a vicenda durante il processo di lucidatura, mantenendo la loro flessibilità.

Pertanto, le lamelle di lucidatura si adattano ad ogni ogni struttura superficiale e creano risultati di lucidatura perfetti.

Per la lucidatura ad alta brillantezza di aree occlusali, labiali, incisale, buccale e interprossimale.

Fase di lucidatura 1 (rosa) per la levigatura della superficie e la preparazione alla lucidatura finale.

Fase di lucidatura 2 (grigia) per la lucidatura ad alta brillantezza senza ulteriore cottura dello smalto.

Velocità consigliata 5.000 giri/min.

Pulidora StarGloss HP para cerámica Sistema de pulido laminar de dos pasos
Con grano de diamante, para pulido de alto brillo de materiales cerámicos y totalmente cerámicos como óxido de circonio ZrO_2, óxido de aluminio.

Las láminas individuales se apoyan mutuamente durante el proceso de pulido sin perder su flexibilidad.

Por lo tanto, las láminas de pulido se adaptan a la estructura de cualquier superficie resultados de pulido perfectos.

Para el pulido de alto brillo de zonas oclusales, labiales, incisal, bucal e interproximal.

Paso de pulido 1 (rosa) para alisar la superficie y preparación para el pulido final.

Paso de pulido 2 (gris) para pulido de alto brillo sin cocción de glaseado adicional.

Velocidad recomendada 5.000 rpm.

Polidora StarGloss HP para cerâmica Sistema de polimento de lamelas em duas etapas
Com grão de diamante, para polimento de alto brilho de materiais cerâmicos e totalmente cerâmicos, tais como óxido de zircónio ZrO_2, óxido de alumínio.

As lamelas individuais apoiam-se umas às outras durante o processo de polimento, mantendo a sua flexibilidade.

Assim, as lamelas de polimento adaptam-se a qualquer estrutura de superfície e criam resultados de polimento perfeitos.

Para o polimento de alto brilho de áreas oclusais, labiais, incisal, bucal e interproximal.

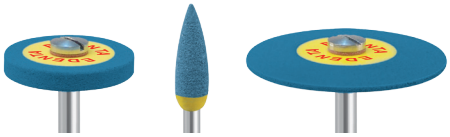
Etapa de polimento 1 (cor-de-rosa) para alisamento da superfície e preparação para o polimento final.

Passo de polimento 2 (cinzento) para um polimento de alto brilho sem queima de esmalte adicional.

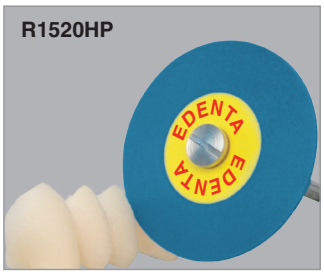
Velocidade recomendada 5.000 rpm.

StarGloss

1



L mm	2,5	14,0	2,0
Size ∅ 1/10 mm	170	040	260
opt.	10.000	10.000	5.000
max.	15.000	15.000	5.000
Order No.	**R1020HP**	**R2020HP**	**R1520HP**
ISO No. 803 104...	372 533 170	243 533 040	303 533 260
Fase		**1**	

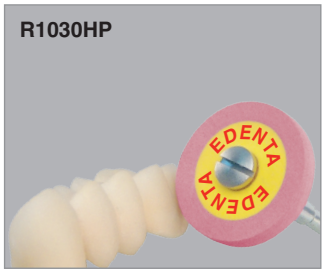


StarGloss

1

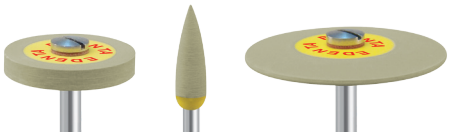


L mm	2,5	14,0	2,0
Size ∅ 1/10 mm	170	040	260
opt.	10.000	10.000	5.000
max.	15.000	15.000	5.000
Order No.	**R1030HP**	**R2030HP**	**R1530HP**
ISO No. 803 104...	372 523 170	243 523 040	303 523 260
Fase		**2**	



StarGloss

1



L mm	2,5	14,0	2,0
Size ∅ 1/10 mm	170	040	260
opt.	7.000	7.000	5.000
max.	15.000	15.000	5.000
Order No.	**R1040HP**	**R2040HP**	**R1540HP**
ISO No. 803 104...	372 513 170	243 513 040	303 513 260
Fase		**3**	



StarGloss

opt. 5.000
max. 8.000
1



L mm	1,5	1,5
Size ∅ 1/10 mm	210	210
Order No.	**R2530HP**	**R2540HP**
ISO No. 803 104...	099 523 210	099 513 210
Fase	**1**	**2**



StarTec

Sistema di lucidatura a 2 fasi

Per la rifinitura sicura e delicata di ossido di zirconio, disilicato di litio, silicato di litio rinforzato con biossido di zirconio (ZLS), ceramica ibrida nonché le comuni ceramiche di rivestimento. I restauri in ceramica che escono dalla fresatrice CAD/CAM presentano una certa rugosità superficiale che deve essere ridotta per prevenire l'abrasione dell'antagonista.

Le punte StarTec assicurano una finitura e una lucidatura della ceramica e quindi una rugosità superficiale minima.

1ª fase = viola: **granulometria media**
Per la lisciatura delle superfici e per la preparazione alla lucidatura finale.

2ª fase = giallo: **granulometria superfina**
Per la lucidatura a specchio senza pasta per lucidare e senza glasatura nel forno.

Sistema de pulido de diamante de 2 fases

Para un trabajo seguro y cuidadoso del óxido de zirconia, disilicato de litio, Silicato de litio reforzado con zirconia (SLZ), cerámica híbrida, y todas las cerámicas de revestimiento de uso habitual. Tras el recorte en un dispositivo CAD/CAM, las restauraciones de cerámica presentan rugosidad en la superficie. Para reducir la abrasión del antagonista, debe reducirse la rugosidad superficial.

Los pulidores StarTec Polierer garantizan el acabado y pulido de la superficie de cerámica y con ello la mínima rugosidad en la superficie.

1ª fase = violeta: **grano medio**
Para el alisado de superficies y la preparación del pulido final.

2ª fase = amarillo: **grano superfino**
Para el pulido a alto brillo sin pasta para pulir y sin cocción de glaseado.

Sistema de polimento diamantados em 2 fases

Para um processamento suave e seguro de dióxido de zircônio, dissilicato de lítio, silicato de lítio reforçado a zircônio (SLZ), cerâmica híbrida, bem como de todos os tipos de cerâmica de revestimento convencional. Após o desgaste num equipamento CAD/CAM, as restaurações em cerâmica apresentam uma rugosidade de superfície, a qual tem de ser reduzida para diminuir o grau de abrasão de dentes antagonistas.
Os polidores StarTec garantem um acabamento e polimento ótimos de superfícies cerâmicas e assim uma rugosidade mínima das mesmas.

1ª fase = violeta: **granulação médio-grossa**
Para alisar as superfícies e preparar o polimento final.

2ª fase = amarelo: **granulação superfina**
Para um polimento de altobrilho, dispensando glaze adicional no forno.

StarTec

Lucidatrice a diamante per la lavorazione di zirconio <800 MPa ad alte prestazioni, specialmente anche per la lavorazione dei margini delle strutture di zirconio, che con il lucidante StarTec è possibile rendere sottili come, fino a ora, era possibile fare solo con i margini delle strutture di metallo.

Durante la riduzione dei margini con un abrasivo di ceramica, è sempre presente il pericolo di formazione di crepe nei margini molto sottili.

Il lucidante StarTec evita la formazione di crepe e aumenta così la sicurezza di lavorazione dello zirconio.

Diamante-Pulidores diseñado para la preparación de zirconia <800 MPa de alto rendimiento y especialmente para trabajar los márgenes de las estructuras de zirconia, que se reducen fácilmente con el pulidor StarTec, como hasta ahora sólo podía lograrse en los márgenes de las estructuras de metal.

En la reducción con cortadores de cerámica siempre existe el riesgo de romper los márgenes debido a su escaso grosor.

El pulidor StarTec evita la rotura aumentando así la seguridad en el procesamiento de las preparaciones de zirconia.

Polidores em diamante para processamento de zircônia <800 MPa de alta performance, especialmente desenvolvido ainda, para o polimento de margens de estruturas em zircônia, que sofrem com o polidor StarTec uma redução tão fácil, como até este momento só se conhecia de margens de estruturas metálicas.

Utilizando polidores para cerâmica na redução, existe sempre o risco de romper as margens, devido á sua escassa espessura.

O polidor StarTec impede a rotura aumentando assim a segurança no processamento de elementos em zircônia.

StarTec

Lucidatrice StarTec HP per ceramica Sistema di lucidatura a lamelle a due fasi
Con grana diamantata, per la lucidatura ad alta brillantezza di biossido di zirconio, disilicato di litio, silicato di litio rinforzato con zirconio (ZLS), ceramiche ibride e tutte le comuni ceramiche da rivestimento. Le singole lamelle si sostengono a vicenda durante il processo di lucidatura, pur mantenendo la loro flessibilità. Pertanto, le lamelle di lucidatura si adattano a ogni struttura superficiale e creano risultati di lucidatura perfetti. Per la lucidatura ad alta luminosità di aree occlusali, labiali, incisali, buccali e interprossimali.

Fase di lucidatura 1 (viola) per la levigatura della superficie e la preparazione alla lucidatura finale.

Fase di lucidatura 2 (giallo) per la lucidatura ad alta brillantezza senza ulteriore cottura dello smalto.

Velocità consigliata 5.000 giri/min.

Pulidora StarTec HP para cerámica Sistema de pulido laminar de dos pasos
Con grano de diamante, para el pulido de alto brillo de dióxido de circonio, disilicato de litio, silicato de litio reforzado con circonio (ZLS), cerámica híbrida, así como todas las cerámicas de recubrimiento habituales. Las láminas individuales se sostienen entre sí durante el proceso de pulido conservando su flexibilidad. Por lo tanto, las láminas de pulido se adaptan a cualquier estructura superficial y crean resultados de pulido perfectos. Para el pulido de alto brillo de zonas oclusales, labiales, incisales, bucales e interproximales.

Paso de pulido 1 (violeta) para alisar la superficie y preparar el pulido final.

Paso de pulido 2 (amarillo) para pulido de alto brillo sin cocción de glaseado adicional.

Velocidad recomendada 5.000 rpm.

Polidora StarTec HP para cerâmica Sistema de polimento de lamelas em dois passos
Com grão de diamante, para polimento de alto brilho de dióxido de zircónio, dissilicato de lítio, silicato de lítio refor ado com zircónio (ZLS), cerâmica híbrida, bem como todas as cerâmicas de revestimento comuns. As lamelas individuais suportam-se umas às outras durante o processo de polimento, mantendo a sua flexibilidade. Por isso, as lamelas de polimento adaptam-se a qualquer estrutura de superfície e criam resultados de polimento perfeitos. Para o polimento de alto brilho de áreas oclusais, labiais, incisais, bucais e interproximais.

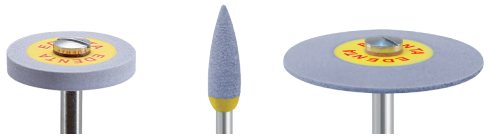
Etapa de polimento 1 (violeta) para alisamento da superfície e preparação para o polimento final.

Passo de polimento 2 (amarelo) para polimento de alto brilho sem queima de glaze adicional.

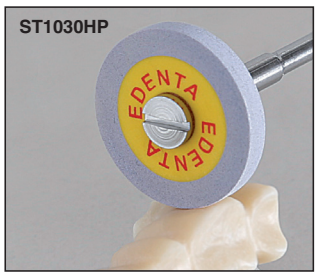
Velocidade recomendada 5.000 rpm.

StarTec

1



L mm	2,5	14,0	2,0
Size ∅ 1/10 mm	170	040	260
opt.	10.000	12.000	5.000
max.	15.000	15.000	5.000
Order No.	**ST1030HP**	**ST2030HP**	**ST1530HP**
ISO No. 804 104...	372 524 170	243 524 040	303 524 260
Fase		**1**	

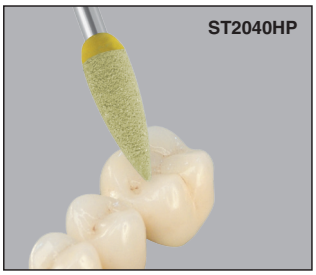


StarTec

1



L mm	2,5	14,0	2,0
Size ∅ 1/10 mm	170	040	260
opt.	7.000	12.000	5.000
max.	15.000	15.000	5.000
Order No.	**ST1040HP**	**ST2040HP**	**ST1540HP**
ISO No. 804 104...	372 514 170	243 514 040	303 514 260
Fase		**2**	

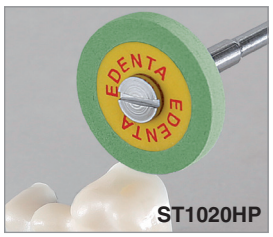


StarTec

1



L mm	2,5
Size ∅ 1/10 mm	170
opt.	10.000
max.	15.000
Order No.	**ST1020HP**
ISO No. 804 104...	372 534 170
Fase	**1**



Lavorazione sicura dei margini delle strutture di zirconio.
Preparación segura de los márgenes de las estructuras de zirconia.
Preparação segura de margens de estruturas em zircônia.

StarTec

opt. 5.000
max. 8.000
1



L mm	1,5	1,5
Size ∅ 1/10 mm	210	210
Order No.	**ST2530HP**	**ST2540HP**
ISO No. 804 104...	099 524 210	099 514 210
Fase	**1**	**2**



Occlupol

10



L mm	22,0	22,0	22,0
Size ∅ 1/10 mm	030	030	030
Order No.	**1121UM**	**1122UM**	**1123UM**
ISO No. 804 000...	114 534 030	114 524 030	114 514 030
	grossa grueso grosso	media medio médio	fine fino fino
Speed max.	15.000	15.000	15.000
Speed opt.	12.000	12.000	10.000

Occlupol StarTec

Lucidanti per superfici occlusali con granulometria diamantata, per la lavorazione delicata di: ossido di zirconio, disilicato di litio, silicato di litio rinforzato con zirconio (ZLS), ceramiche ibride, come pure tutte le comuni ceramiche dentali per rivestimento estetico.

Pulidor de superficies oclusales con grano de diamante, para la preparación cuidadosa del: oióxido de zirconia, disilicato de litio y silicato de litio reforzado con zirconia (ZLS), cerámica hibrida, y todas las cerámicas de revestimiento habituales.

Polidor de superfícies oclusais com grão diamantado para o processamento suave de: dióxido de zircônio, disilicato de lítio (ZLS), cerâmica híbrida, bem como de todas cerâmicas de revestimento convencionais.

Rifinitura di cappette in ossido di zirconio non sinterizzato prima della sinterizzazione/sintesi
Un prerequisito per un'elevata durata dei restauri in ceramica integrale la preparazione del restauro in ossido di zirconio non sinterizzato, specifica per il materiale e quindi rispettosa del materiale.

La preparazione ottimale dell'ossido di zirconio "morbido" (cappette in ZrO_2 parzialmente sinterizzate) viene eseguita come descritto di seguito (1/2/3).

1. Fresa in carburo di tungsteno, 0175.023HP - Separazione delle barre di ritenzione.

2. Fresa in carburo di tungsteno, 0830.023HP - Rifinitura delle aree di attacco delle barre di ritenzione e regolazione delle aree irregolari.

3. Lucidatrice, 0664HP-0669HP - Levigatura delle superfici per garantire la penetrazione ottimale dei liquidi coloranti.

Recorte de cofias de óxido de circonio sin sinterizar antes de la sinterización/ sinterización de maquillaje
Un requisito previo para una elevada vida útil de las restauraciones de cerámica sin metal es una preparación de la restauración de ZrO_2 sin sinterizar específica para el material y, por tanto, respetuosa con el material.

La preparación óptima del óxido de circonio «blando» (cofias de ZrO_2 parcialmente sinterizadas) se realiza como se describe a continuación (1/2/3).

1. Fresa de carburo de tungsteno, 0175.023HP - Separación de las barras de retención.

2. Cortador de carburo de tungsteno, 0830.023HP - Recorte de las zonas de fijación de las barras de retención y ajuste de las zonas irregulares.

3. Pulidor, 0664HP-0669HP - Alisado de las superficies para garantizar que los líquidos colorantes penetren a una profundidad óptima.

Aparar copings de zircónia não sinterizados antes da sinterização/mancha de sinterização
Um pré-requisito para uma vida útil elevada das restaurações de cerâmica pura é a preparação específica do material e, por conseguinte, favorável ao material da restauração de ZrO_2 não sinterizada.

A preparação óptima do óxido de zircónio "macio" (copings de ZrO_2 parcialmente sinterizados) é realizada de acordo com as seguintes descrições (1/2/3).

1. Fresa de carboneto de tungsténio, 0175.023HP - Separação das barras de retenção.

2. Fresa de carboneto de tungsténio, 0830.023HP - Aparar as áreas de fixação das barras de retenção e ajustar as áreas irregulares.

3. Polidor, 0664HP-0669HP - Alisamento das superfícies para garantir que os líquidos de coloração penetrem a uma profundidade óptima.

75

Dentatura semplice con taglio trasversale
Dentado sencillo con corte transversal
Corte liso com secção transversal

opt. 20.000
1



	Fig. No	261
	L mm	14,0
	Size ∅1/10 mm	023
Shank	**Order No.**	**0175.023HP**
HP	ISO 500 **104**...	194 176 023

(1) **Fresa in metallo duro 0175.023HP –** Separare le barre di ritenzione. Velocità raccomandata: 20.000 giri/min.

Fresa HM, 0175.023HP – Separación de barras retentivas. Número óptimo de revoluciones: 20.000 rpm.

Fresas - metal duro, HM 0175.023HP – Separação das barras de suporte. Número ideal de rotações 20.000 rpm.



30

Dentatura incrociata superfina
Dentado cruzado superfino
Corte cruzado super fino

opt. 20.000
1



	Fig. No	139
	L mm	8,0
	Size ∅1/10 mm	023
Shank	**Order No.**	**0830.023HP**
HP	ISO 500 **104**...	289 110 023

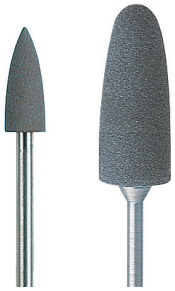
(2) **Fresa in metallo duro, 0830.023HP –** Levigare i punti di inserzione delle barre, correggere le imperfezioni. Velocità raccomandata: 20.000 giri/min.

Fresa HM, 0830.023HP – Eliminación de los puntos de unión de las barras retentivas así como corrección de irregularidades. Número óptimo de revoluciones: 20.000 rmp

Fresas - metal duro, HM 0830.023HP – Desgaste dos pontos de ligação ao suporte e correção de desníveis. Número ideal de rotações: 20.000 rpm

Exa Technique
Grigio • Gris • Cinza

opt. 10.000 - 15.000
HP 6/100



L mm	15,5	24,5
Size ∅ 1/10 mm	055	100
Order No.	**0669HP**	**0664HP**
ISO No. 658 104...	243 534 055	273 534 100

(3) **Punta per lucidatura, 0664HP-0669HP –** Lucidare la superficie per garantire la giusta profondità di penetrazione dei colori liquidi. Velocità raccomandata: 10 - 15.000 giri/min.

Pulidores, 0664HP-0669HP – Alisado de las superficies para garantizar una penetración óptima de los colores fluidos. Número óptimo de revoluciones 10 - 15.000 rpm

Polidores, 0664HP-0669HP – Alisamento de superfícies, com o fim de possibilitar uma profundidade de penetração ótima, de soluções corantes. Número ideal de rotações 10 - 15.000 rpm

Exa Cerapol

Sistema di rifinitura e lucidatura in 2 fasi per tutte le corone totali e parziali di ceramica. Lucidanti per la rifinitura e lucidatura delle superfici di ceramica. Dopo l'avvenuta correzione non è necessaria una nuova glasatura.

1ª fase = grigio chiaro: prelucidatura abrasiva, elimina i graffi e rende liscie le superfici.

2ª fase = rosa: prelucidatura leggermente abrasiva, conserva la struttura anatomica.

Sistema de acabado y pulido en 2 fases, para todas las restauraciones cerámicas y restauraciones de coronas parciales y completas. Pulidor para el acabado y pulido de superficies cerámicas. Ahorra una nueva cocción de glaseado después de realizar una corrección.

1ª fase = gris claro: pulido abrasivo previo, alisa las superficies repasadas con diamantes.

2ª fase = rosa: pulido ligeramente abrasivo, conserva la estructura anatómica.

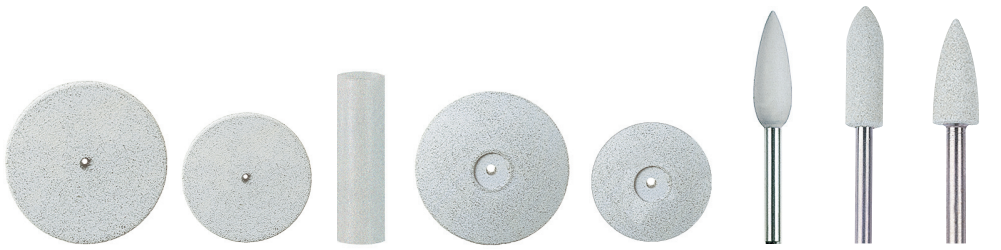
Sistema de acabamento e polimento de 2 passos para todas as restauraões de coroas totais e parciais em cerâmica. Polidores para o acabamento e polimento de superfícies em cerâmica. Dispensa a segunda queima de glaze após o ajuste final.

1ª fase = cinza-branco: abrasivo, elimina arranhões e alisa a superfície.

2ª fase = rosa: mantém a forma e confere um brilho final.

Exa Cerapol

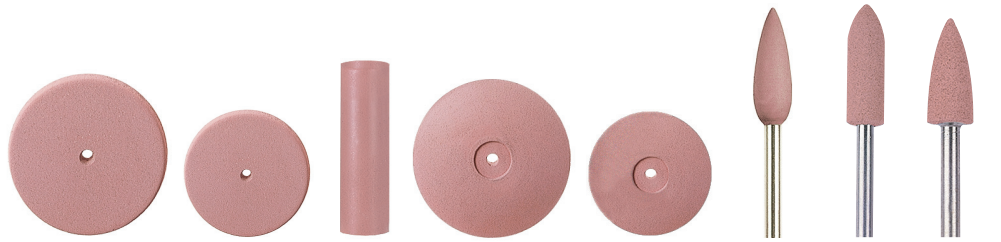
20.000
12/100



L mm	3,0	3,0	22,0	3,0	3,0	16,3	16,0	15,5
Size ∅ 1/10 mm	220	170	060	220	170	055	050	055
Order No.	**0301UM**	**0302UM**	**0315UM**	**0310UM**	**0311UM**	**0330HP**	**0351HP**	**0384HP**
ISO No. 658 900...	372 525 220	372 525 170	114 525 060	303 525 220	303 525 170			
ISO No. 658 104...						257 525 055	292 525 050	243 525 055
Fase	1							

Exa Cerapol

10.000
12/100



L mm	3,0	3,0	22,0	3,0	3,0	16,3	16,0	15,5
Size ∅ 1/10 mm	220	170	060	220	170	055	050	055
Order No.	**0306UM**	**0307UM**	**0320UM**	**0316UM**	**0317UM**	**0340HP**	**0361HP**	**0394HP**
ISO No. 658 900...	372 515 220	372 515 170	114 515 060	303 515 220	303 515 170			
ISO No. 658 104...						257 515 055	292 515 050	243 515 055
Fase	2							

Cerapol Super

Lucidante per tutte le corone totali e parziali di ceramica. Per la lucidatura a specchio delle superfici di ceramica, per un lucido naturale senza pasta per lucidare. Dopo l'avvenuta correzione non è necessaria una nuova glasatura.

Pulidor para todas las restauraciones cerámicas con coronas parciales y completas. Para pulir a alto brillo superficies cerámicas y obtener un brillo natural sin pasta para pulir. No es necesaria una nueva cocción de glaseado después de realizar una corrección.

Polidores para todas as restauracões coroas totais e parciais em cerâmica. Confere um alto brilho natural sem recorrer a pasta de polimento. Dispensa a segunda queima de glaze após o ajuste final.

Cerapol Super

5.000
12/100



L mm	3,0	3,0	16,0	2,5	2,0	15,5
Size ∅ 1/10 mm	220	220	050	150	150	055
Order No.	**0321UM**	**0322UM**	**0371HP**	**0373HP**	**0375HP**	**0374HP**
ISO No. 658 900...	372 504 220	303 504 220				
ISO No. 658 104...			292 504 050	303 504 150	373 504 150	243 504 055

Alphaflex

Sistema di lucidatura a 2 fasi per oro, composito e leghe semi-preziose. Lucidante con agente per lucidare integrato di alta qualità, per una finitura e lucidatura veloce.

1ª fase = marrone: Prelucidatura
2ª fase = verde: Lucidatura

Istruzioni per l'uso:
- Usare sempre con leggera pressione
- Rispettare la velocità indicata
- Non è necessario l'uso della pasta per lucidare

Sistema de acabado y pulido en 2 fases para oro, composite y aleaciones semipreciosas. Pulidor con productos pulidores de alta calidad integrados para conseguir un acabado y pulido a brillo rápido.

1ª fase = marrón: Pulido previo
2ª fase = verde: Pulido a brillo

Indicaciones para su uso:
- Trabajar siempre con una ligera presión
- Observar las velocidades indicadas
- No es necesario el uso de pasta para pulir

Sistema de acabamento e polimento em 2 passos, adequado para ouro, compósito e ligas semi-preciosas. Polidores impregnados com agentes de polimento de alta qualidade para assegurar acabamento rápido e polimento de alto brilho.

1ª fase = castanho: Pré-polimento
2ª fase = verde: Polimento de alto brilho

Instruções de uso:
- Exercer apenas uma leve pressão durante o polimento
- Respeitar as velocidades recomendadas
- Não é necessária a utilização de pasta de polimento

Alphaflex

Sistema di lucidatura a 2 fasi per oro, composito e leghe semi-preziose. Lucidante con agente per lucidare integrato di alta qualità, per una perfetta prelucidatura.

1ª fase = marrone: Prelucidatura (finitura)

Istruzioni per l'uso:
- Usare sempre con leggera pressione
- Rispettare la velocità indicata
- Non è necessario l'uso della pasta per lucidare

Sistema de acabado y pulido en 2 fases para oro, composite y aleaciones semi-preciosas. Pulidor con productos pulidores de alta calidad integrados para un perfecto pulido previo.

1ª fase = marrón: Pulido previo

Indicaciones para su uso:
- Trabajar siempre con una ligera presión
- Observar las velocidades indicadas
- No es necesario el uso de pasta para pulir

Sistema de acabamento e polimento em 2 passos, adequado para ouro, compósito e ligas semi-preciosas. Polidores impregnados com agentes de polimento de alta qualidade para assegurar acabamento rápido e polimento de alto brilho.

1ª fase = castanho: Pré-polimento

Instruções de uso:
- Exercer apenas uma leve pressão durante o polimento
- Respeitar as velocidades recomendadas
- Não é necessária a utilização de pasta de polimento

Alphaflex

Sistema di lucidatura a 2 fasi per oro, composito e leghe semi-preziose. Lucidante con agente per lucidare integrato di alta qualità, per una perfetta lucidatura.

2ª fase = verde: Lucidatura

Istruzioni per l'uso:
- Usare sempre con leggera pressione
- Rispettare la velocità indicata
- Non è necessario l'uso della pasta per lucidare

Sistema de acabado y pulido en 2 fases para oro, composite y aleaciones semipreciosas. Pulidor con productos pulidores de alta calidad integrados para un perfecto pulido a brillo.

2ª fase = verde: Pulido a brillo

Indicaciones para su uso:
- Trabajar siempre con una ligera presión
- Observar las velocidades indicadas
- No es necesario el uso de pasta para pulir

Sistema de acabamento e polimento em 2 passos, adequado para ouro, compósito e ligas semi-preciosas. Polidores impregnados com agentes de polimento de alta qualidade para assegurar acabamento rápido e polimento de alto brilho.

2ª fase = verde: Polimento de alto brilho

Instruções de uso:
- Exercer apenas uma leve pressão durante o polimento
- Respeitar as velocidades recomendadas
- Não é necessária a utilização de pasta de polimento

Alphaflex

Superverde: lucidatura a specchio

Lucidante a specchio per oro, composito e leghe semi-preziose. Lucidante con agente per lucidare integrato di alta qualità, per una lucidatura a specchio.

Istruzioni per l'uso:
- Usare sempre con leggera pressione
- Rispettare la velocità indicata
- Non è necessario l'uso della pasta per lucidare

Superverde: pulido a alto brillo

Pulidor de alto brillo para oro, composite y aleaciones semipreciosas. Pulidor con productos pulidores de alta calidad integrados para un pulido a alto brillo.

Indicaciones para su uso:
- Trabajar siempre con una ligera presión
- Observar las velocidades indicadas
- No es necesario el uso de pasta para pulir

Superverde: polimento de alto lustre brilho

Sistema de acabamento e polimento de alto brilho adequado para ouro, compósito e ligas semi-preciosas. Polidores impregnados com agentes de polimento de alta qualidade para polimento de alto brilho.

Instruções de uso:
- Exercer apenas uma leve pressão durante o polimento
- Respeitar as velocidades recomendadas
- Não é necessária a utilização de pasta de polimento

Alphaflex

12/100



L mm	3,0	1,0	22,0	3,0	1,0	22,0
Size ∅ 1/10 mm	220	220	060	220	220	060
Order No.	**0001UM**	**0005UM**	**0023UM**	**0101UM**	**0105UM**	**0123UM**
ISO No. 658 900...	372 513 220	371 513 220	114 513 060	372 503 220	371 503 220	114 503 060
Fase	1			2		
	↻ 20.000			↻ 10.000		

Alphaflex

12/100
6/100 (0047HP)



L mm	16,3	16,0	2,5	2,0	15,5	10,0	6,0	0,6
Size ∅ 1/10 mm	055	050	150	150	055	060	030	220
Order No.	**0040HP**	**0041HP**	**0042HP**	**0043HP**	**0044HP**	**0045HP**	**0046HP**	**0047HP**
ISO No. 658 104...	257 513 055	292 513 050	303 513 150	373 513 150	243 513 055	030 513 060	243 513 030	345 513 220
Fase	1							
	↻ 20.000							

Alphaflex

12/100
6/100 (0147HP)

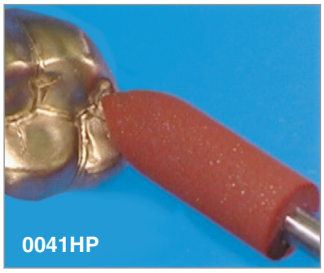


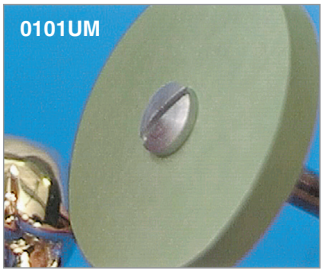
L mm	16,3	16,0	2,5	2,0	15,5	10,0	6,0	0,6
Size ∅ 1/10 mm	055	050	150	150	055	060	030	220
Order No.	**0140HP**	**0141HP**	**0142HP**	**0143HP**	**0144HP**	**0145HP**	**0146HP**	**0147HP**
ISO No. 658 104...	257 503 055	292 503 050	303 503 150	373 503 150	243 503 055	030 503 060	243 503 030	345 503 220
Fase	2							
	↻ 10.000							

Alphaflex
Superverde
Superverde
Superverde
12/100



L mm	16,0	2,5	2,0
Size ∅ 1/10 mm	050	150	150
Order No.	**BRY0141HP**	**BRY0142HP**	**BRY0143HP**
ISO No. 658 104...	292 493 050	303 493 150	373 493 150
	↻ 5.000		





Goldstar

Sistema di lucidatura a 3 fasi per oro e leghe preziose. Lucidante con speciale agente per lucidare, per finire e lucidare a specchio. Lucidatura a specchio con effetto antiossidante. Produce una forma ed estetica naturale intraorale.

1ª fase = verde: finitura, eliminazione di graffi, lisciatura

Sistema de pulido en 3 fases para oro y aleaciones preciosas. Pulidores con productos pulidores especiales para el acabado, pulido y el pulido a alto brillo con efecto antioxidante. Genera un contorno y una estética intraoral cercana al modelo natural.

1ª fase = verde: acabado, elimina rayaduras, alisa

Sistema de polimento em 3 passos adequado para ouro e ligas preciosas. Polidores com agentes de polimento de alta qualidade, para acabamento, polimento e polimento de alto brilho com efeito antioxidante. Produz forma e estética naturais.

1ª fase = verde: acabamento, remove riscos, alisa

Goldstar

Sistema di lucidatura a 3 fasi per oro e leghe preziose. Lucidante con speciale agente per lucidare, per finire e lucidare a specchio. Lucidatura a specchio con effetto antiossidante. Produce una forma ed estetica naturale intraorale.

2ª fase = gialla: prelucidatura leggermente a specchio

Sistema de pulido en 3 fases para oro y aleaciones preciosas. Pulidores con productos pulidores especiales para el acabado, pulido y el pulido a alto brillo con efecto antioxidante. Genera un contorno y una estética intraoral cercana al modelo natural.

2ª fase = amarillo: pulido previo con ligero brillo

Sistema de polimento em 3 passos adequado para ouro e ligas preciosas. Polidores com agentes de polimento de alta qualidade, para acabamento, polimento e polimento de alto brilho com efeito antioxidante. Produz forma e estética naturais.

2ª fase = amarelo: pré-polimento com leve brilho

Goldstar

Sistema di lucidatura a 3 fasi per oro e leghe preziose. Lucidante con speciale agente per lucidare, per finire e lucidare a specchio. Lucidatura a specchio con effetto antiossidante. Produce una forma ed estetica naturale intraorale.

3ª fase = rosa: lucidatura a specchio con effetto antiossidante

Sistema de pulido en 3 fases para oro y aleaciones preciosas. Pulidores con productos pulidores especiales para el acabado, pulido y el pulido a alto brillo con efecto antioxidante. Genera un contorno y una estética intraoral cercana al modelo natural.

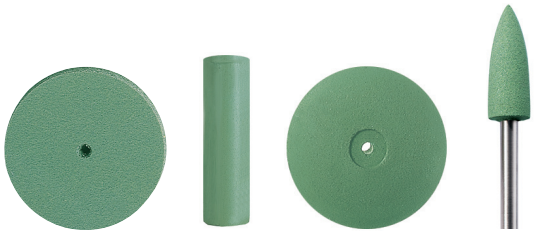
3ª fase = rosa: pulido a alto brillo con efecto antioxidante

Sistema de polimento em 3 passos adequado para ouro e ligas preciosas. Polidores com agentes de polimento de alta qualidade, para acabamento, polimento e polimento de alto brilho com efeito antioxidante. Produz forma e estética naturais.

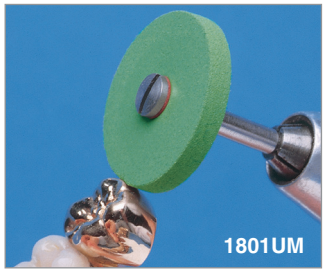
3ª fase = rosa: polimento de alto brilho com efeito antioxidante

Goldstar

12/100

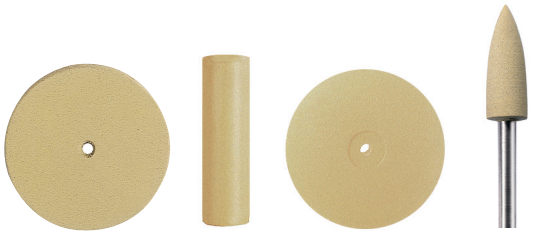


L mm	3,0	22,0	3,0	15,5
Size ∅ 1/10 mm	220	060	220	055
Order No.	**1801UM**	**1802UM**	**1803UM**	**18044HP**
ISO No. 658 900...	372 522 220	114 522 060	303 522 220	
ISO No. 658 104...				243 522 055
Fase	1			
	↻ 20.000			

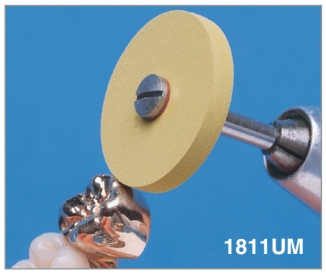


Goldstar

12/100

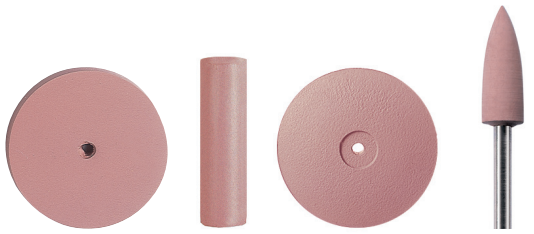


L mm	3,0	22,0	3,0	15,5
Size ∅ 1/10 mm	220	060	220	055
Order No.	**1811UM**	**1812UM**	**1813UM**	**18144HP**
ISO No. 658 900...	372 511 220	114 511 060	303 511 220	
ISO No. 658 104...				243 511 055
Fase	2			
	↻ 15.000			

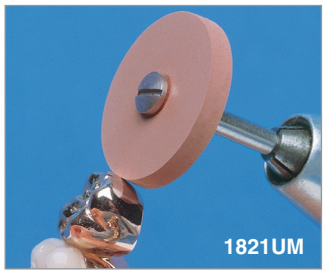


Goldstar

12/100



L mm	3,0	22,0	3,0	15,5
Size ∅ 1/10 mm	220	060	220	055
Order No.	**1821UM**	**1822UM**	**1823UM**	**18244HP**
ISO No. 658 900...	372 502 220	114 502 060	303 502 220	
ISO No. 658 104...				243 502 055
Fase	3			
	↻ 10.000			



Exa Technique

Sistema di lucidatura a 3 fasi per resine per protesi e ortodonzia, uso extraorale.

Molatura preliminare, per una veloce eliminazione del materiale.

1ª fase = verde: granulometria grossa

Lucidante di silicone per finire e modellare. Elimina i graffi e liscia la superficie del materiale.

Indicato anche per l'uso con le resine morbide.

Sistema de pulido en 3 fases para acrílicos protéticos y ortodónticos, uso extraoral.

Repasado previo, para una reducción rápida del material.

1ª fase = verde: grano grueso

Pulidor de silicona para el acabado y contorneado. Elimina rayaduras y alisa la superficie del material.

Indicado también para la corrección de acrílicos elásticos.

Sistema de polimento em 3 passos adequado para acrílicos de próteses e de ortodontia, uso extraoral.

Pré desgaste e desgaste rápido de material.

1ª fase = verde: granulação grossa

Polidor de silicone adequado para acabamento e contorno. Remove riscos e alisa a superfície do material.

Também é adequado para o ajuste de acrílicos moles.

Exa Technique

Sistema di lucidatura a 3 fasi per resine per protesi ed ortodonzia, uso extraorale.

Lucidatura per la lisciatura delle superfici.

2ª fase = grigia: granulometria media

Lucidante di silicone per lisciare e condensare la superficie del materiale. Procura una leggera lucidatura a specchio.

Per la preparazione alla lucidatura a specchio.

Sistema de pulido en 3 fases para acrílicos protéticos y ortodónticos, uso extraoral.

Pulido, para alisar la superficie.

2ª fase = gris: grano medio

Pulidor de silicona para alisar y condensar la superficie del material. Genera un ligero brillo.

Para preparar el pulido a alto brillo.

Sistema de polimento em 3 passos adequado para acrílicos de próteses e de ortodontia, uso extraoral.

Polimento, para alisar as superfícies

2ª fase = cinza: granulação média

Polidor de silicone adequado para alisar e condensar as superfícies. Produz leve brilho.

Também é adequado para preparar para o polimento de alto brilho.

Exa Technique

Sistema di lucidatura a 3 fasi per resine per protesi e ortodonzia, uso extraorale.

Lucidatura a specchio

3ª fase = gialla: granulometria fina

Lucidante di silicone per la lisciatura e condensazione ottimale della superficie del materiale.

Per la lucidatura a specchio senza pasta per lucidare.

Sistema de pulido en 3 fases para acrílicos protéticos y ortodónticos, uso extraoral.

Pulido a alto brillo

3ª fase = amarillo: grano fino

Pulidor de silicona para alisar y condensar la superficie del material de forma óptima.

Genera un alto brillo sin pasta para pulir.

Sistema de polimento em 3 passos adequado para acrílicos de próteses e de ortodontia, uso extraoral.

Polimento de alto brilho

3ª fase = amarelo: granulação fina

Polidor de silicone adequado para alisar e condensar as superfícies Produz um alto brilho sem a necessidade de utilizar pasta de polimento.

Acrylic Polisher blue

Sistema di lucidatura a 2 fasi per resine per protesi, uso extraorale.

Le correzioni delle parti palatali e linguali delle protesi possono essere effettuate velocemente e senza l'uso delle frese in carburo di tungsteno. Lucidante dalla durata molto lunga.

1ª fase = blu scuro: granulometria grossa per la molatura preliminare.

2ª fase = blu chiaro: granulometria media per la lisciatura.

La lucidatura a specchio si ottiene con i lucidanti Exa Technique gialli.

Sistema de pulido en 2 fases para acrílicos protéticos, uso extraoral.

Permite realizar correcciones sobre las superficies palatinas y linguales de la prótesis de forma rápida y sin emplear fresas de carburo de tungsteno. Pulidores con la vida útil más larga.

1ª fase = azul oscuro grano grueso para el repasado previo.

2ª fase = azul claro: grano medio para alisar.

El pulido a alto brillo se realiza con pulidores amarillos Exa Technique.

Sistema de polimento em 2 passos adequado para acrílicos de próteses, uso extraoral.

As correções das faces palatinas e linguais são rapidamente realizadas sem a utilização de fresas de tungstênio. São polidores com elevada durabilidade.

1ª fase = azul escuro: granulação grossa para pré-desgaste

2ª fase = azul claro: granulação média para alisar

O alto brilho é obtido utilizando os polidores Exa Technique amarelos.

Exa Technique
Verde • Verde • Verde

10.000 - 15.000
HP 6/100, UM 12 / 100



L mm	18,0	18,0	20,0	15,5	20,0	24,5	18,0	19,5	3,0
Size ∅ 1/10 mm	150	150	070	055	070	100	110	110	220
Order No.	**0671HP**	**0672HP**	**0673HP**	**0679HP**	**0677HP**	**0674HP**	**0675HP**	**0676HP**	**BR03UM**
ISO No. 658 104...	012 536 150	201 536 150	107 536 070	243 536 055	273 536 070	273 536 100	237 536 110	243 536 110	
ISO No. 658 900...									303 536 220
Fase	1								

Exa Technique
Grigio • Gris • Cinza

10.000 - 15.000
HP 6/100, UM 12 / 100



L mm	18,0	18,0	20,0	15,5	20,0	24,5	18,0	19,5	3,0
Size ∅ 1/10 mm	150	150	070	055	070	100	110	110	220
Order No.	**0661HP**	**0662HP**	**0663HP**	**0669HP**	**0667HP**	**0664HP**	**0665HP**	**0666HP**	**BR02UM**
ISO No. 658 104...	012 534 150	201 534 150	107 534 070	243 534 055	273 534 070	273 534 100	237 534 110	243 534 110	
ISO No. 658 900...									303 534 220
Fase	2								

Exa Technique
Giallo • Amarillo • Amarelo

5.000 - 7.000
HP 6/100, UM 12 / 100



L mm	18,0	18,0	20,0	15,5	20,0	24,5	18,0	19,5	3,0
Size ∅ 1/10 mm	150	150	070	055	070	100	110	110	220
Order No.	**0651HP**	**0652HP**	**0653HP**	**0659HP**	**0657HP**	**0654HP**	**0655HP**	**0656HP**	**BR01UM**
ISO No. 658 104...	012 514 150	201 514 150	107 514 070	243 514 055	273 514 070	273 514 100	237 514 110	243 514 110	
ISO No. 658 900...									303 514 220
Fase	3								

Acrylic Polisher
Blu • Azul • Azul

10.000 - 15.000
6 / 100



L mm	18,0	18,0	24,0	19,5	18,0	18,0	24,0	19,5
Size ∅ 1/10 mm	150	150	100	110	150	150	100	110
Order No.	**0631HP**	**0632HP**	**0634HP**	**0636HP**	**0641HP**	**0642HP**	**0644HP**	**0646HP**
ISO No. 658 104...	012 533 150	201 533 150	273 533 100	243 533 110	012 513 150	201 513 150	273 513 100	243 513 110
Fase	1				2			

LUCIDANTI PER RESINA • PULIDORES PARA ACRÍLICOS • POLIDORES PARA ACRÍLICO

Softcrack

Disco abrasivo multistrati, morbido e elastico, con granulometria ottimale per la lavorazione di resine morbide. Per la molatura e i contorni di ribasature morbide permanenti, splintaggi flessibili, proteggidenti e protezioni di ferite.

Forte eliminazione del materiale senza poltiglia.

Basso sviluppo di calore
Superfici liscie senza striature
Forma ergonomica

Discos abrasivos de material multicapa, blando y elástico, con el tamaño de grano óptimo para repasar resinas de base elásticas, para recortar y conformar rebases elásticos, posicionadores, férulas flexibles, protectores bucales y apósitos para heridas.

Gran abrasividad sin embadurnar

Baja generación de calor
Superficies lisas sin formar estrías
Diseño ergonómico

Discos em multi-camadas, macios e elásticos, com granulação ideal para efetuar um trabalho eficaz sobre a resina macia, para desgastar e modelar a resina macia, posicionadores, férulas flexíveis e protetores bucais.

Grande poder de desgaste, sem causar manchas com material derretido.

Baixa libertação de calor
Superfícies lisas sem formação de estrias
Forma ergonômica

LUCIDANTI UNIVERSALI • PULIDORES UNIVERSALES • POLIDORES UNIVERSAIS

Exa Intrapol

Lucidante universale di silicone per resina e gesso.

Lucidante impregnato con agente per lucidare di alta qualità, per una veloce rimozione e finitura del materiale.

Istruzioni per l'uso:
- Usare sempre con leggera pressione
- Rispettare la velocità indicata
- Non è necessario l'uso della pasta per lucidare

Pulidor universal de silicona para acrílicos y escayola.

Pulidores con productos pulidores integrados, de alta calidad, para una reducción y un acabado rápidos.

Indicaciones para su uso:
- Trabajar siempre con una ligera presión
- Observar las velocidades indicadas
- No es necesario el uso de pasta para pulir

Polidor universal de silicone para resinas acrílicas e gesso.

Polidores impregnados com agentes de polimento de alta qualidade para o desgaste inicial e acabamento.

Instruções de uso:
- Exercer apenas uma leve pressão durante o polimento
- Respeitar as velocidades recomendadas
- Não é necessária a utilização de pasta de polimento

Exa Dental

Lucidante universale nero di silicone per tutte le leghe preziose, di cromo-cobalto e titanio. Per un lucido di lunga durata. Ideale per la lucidatura delle zone di transizione tra metallo e ceramica.

Granulometria grossa

El pulidor universal negro, de silicona, para todas las aleaciones, metales preciosos, cromo-cobalto y titanio. Para obtener un brillo duradero. Ideal para el pulido de la transición cerámica - metal.

Grano grueso

Polidor universal preto, adequado para todas as ligas de metal precioso, cromo-cobalto e titânio. Produz um brilho durável. Ideal para o polimento nas linhas de transição metalocerâmica.

Granulação grossa

Exa Dental

Lucidante universale di silicone per tutte le leghe preziose, di cromo-cobalto e titanio. Per un lucido di lunga durata. Ideale per la lucidatura delle zone di transizione tra metallo e ceramica.

Granulometria fina

El pulidor universal negro, de silicona, para todas las aleaciones, metales preciosos, cromo-cobalto y titanio. Para obtener un brillo duradero. Ideal para el pulido de la transición cerámica - metal.

Grano fino

Polidor universal preto, adequado para todas as ligas de metal precioso, cromo-cobalto e titânio. Produz um brilho durável. Ideal para o polimento nas linhas de transição metalocerâmica.

Granulação fina

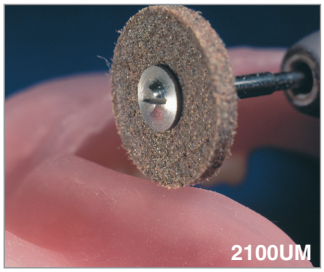
LUCIDANTI PER RESINA • PULIDORES PARA ACRÍLICO • POLIDORES PARA ACRÍLICO

Softcrack

8.000 - 12.000
10



L mm	3,0
Size ∅ 1/10 mm	220
Order No.	**2100UM**
ISO No. 638 900...	372 524 220



Softrelining Polisher Set



Seite / Page

7275.060HP	–	29
2100UM x 10	–	29
4029HP	–	278

LUCIDANTI UNIVERSALI • PULIDORES UNIVERSALES • POLIDORES UNIVERSAIS

Exa Intrapol

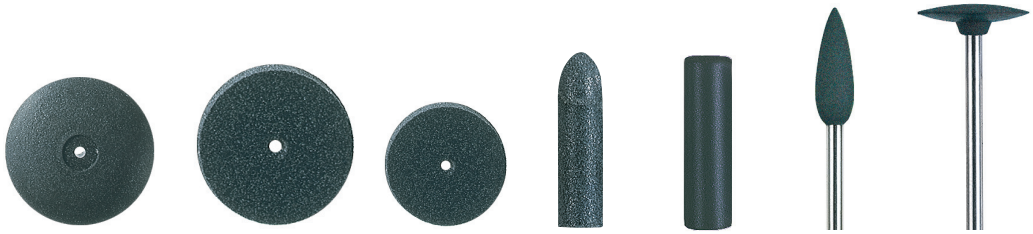
12/100



L mm	3,0	3,0	3,0	23,0	21,0	3,0	3,0
Size ∅ 1/10 mm	220	220	170	060	070	220	170
Order No.	**0500UM**	**0501UM**	**0502UM**	**0522UM**	**0524UM**	**0510UM**	**0511UM**
ISO No. 658 900...	303 533 220	372 533 220	372 533 170	292 533 060	114 533 070	303 524 220	303 524 170
	granulometria grossa / grano grueso / granulação grossa					**granulometria fina / grano fino / grão fina**	
	20.000					10.000	

Exa Dental

20.000
12/100



L mm	3,0	3,0	3,0	23,0	21,0	16,0	2,5
Size ∅ 1/10 mm	220	220	170	060	070	055	150
Order No.	**0400UM**	**0401UM**	**0402UM**	**0422UM**	**0424UM**	**0440HP**	**0442HP**
ISO No. 658 900...	303 523 220	372 523 220	372 523 170	292 523 060	114 523 070		
ISO No. 658 104...						257 523 055	303 523 150
	granulometria grossa / grano grueso / granulação grossa						

Exa Dental

10.000
12/100



L mm	3,0	3,0
Size ∅ 1/10 mm	220	170
Order No.	**0410UM**	**0411UM**
ISO No. 658 900...	303 513 220	303 513 170
	granulometria fina / grano fino / grão fina	

LUCIDANTI UNIVERSALI • PULIDORES UNIVERSALES • POLIDORES UNIVERSAIS

Blue Line

Lucidante universale di silicone blu per tutte le leghe preziose, di cromo-cobalto e titanio.

Per un lucido di lunga durata. Ideale per la lucidatura delle zone di transizione tra metallo e ceramica.

El pulidor universal azul de silicona para todas las aleaciones, metales preciosos, cromo-cobalto y titanio.

Para obtener un brillo duradero. Ideal para el pulido de la transición cerámica-metal.

O polidor universal azul, adequado para todas as ligas, ligas de metal precioso, cromo-cobalto e titânio.

Ideal para o polimento nas linhas de transição metalo-cerâmica.

LUCIDANTI PER LEGHE CoCr E NON PREZIOSE • PULIDORES PARA CrCo E NP • POLIDORES PARA NP CrCo

Chromopol

Lucidante abrasivo per leghe di cromo-cobalto, di lunga durata e elevata capacità lucidante, per la lisciatura ottimale delle superfici.

Per l'asportazione veloce del materiale durante la prelucidatura di ponti, corone e scheletrati di leghe di cromo-cobalto.

Disponibile con 3 granulometrie, fina, media e grossa.

Istruzioni per l'uso:
- Usare solo con leggera pressione.
- Rispettare la velocità indicata.

Pulidor abrasivo para aleaciones de cromo-cobalto, de larga vida útil y máximo rendimiento pulidor, para un alisado óptimo de las superficies.

Para una reducción rápida de material en el pulido previo de puentes, coronas y bases de prótesis elaboradas en aleaciones de cromo-cobalto.

Disponible en 3 tamaños de grano, fino, medio y grueso.

Indicaciones para su uso:
- Trabajar siempre con una ligera presión.
- Observar las velocidades indicadas.

Polidor abrasivo para cromo-cobalto com grande durabilidade e uma grande capacidade de polimento para um alisamento ideal de superfícies.

Permite um rápido desgaste de material no pré-polimento de pontes, coroas e removíveis em cromo-cobalto.

Disponível em 3 granulações: grossa, média e fina.

Instruções de uso:
- Exercer apenas uma leve pressão durante o polimento.
- Respeitar as velocidades recomendadas.

Steelprofi

Lucidante flessibile per leghe di cobalto-cromo, con 2 fasi abrasive, per la lisciatura ottimale delle superfici di ponti, corone e scheletrati di leghe di cromo-cobalto.

1ª fase = nero: lucidatura standard, rimuove i graffi e liscia la superficie.

2ª fase = verde: lucidatura fina, procura un leggero lucido e prepara la superficie alla lucidatura a motore.

Pulidor flexible para aleaciones de cromo-cobalto en 2 niveles de abrasividad para un alisado óptimo de las superficies en puentes, coronas y bases de prótesis elaboradas en aleaciones de cromo-cobalto.

1ª fase = negro: pulido estándar, elimina rayaduras y alisa la superficie.

2ª fase = verde: pulido fino, genera un brillo suave y prepara la superficie para el pulido con el motor pulidor.

Polidor flexível para ligas de cromo-cobalto com 2 granulações: para um alisamento ideal das superfícies de pontes, coroas e removíveis em cromo-cobalto.

1ª fase = preto: pré-polimento, remove riscos e alisa a superfície.

2ª fase = verde: polimento fino, produz um leve brilho e prepara a superfície para polimento em politriz.

NE-Polisher

Lucidante per la lavorazione di leghe non preziose per metallo-ceramica.

Indicato sia per la lucidatura abrasiva sia per la prelucidatura.

Istruzioni per l'uso:
- Usare solo con leggera pressione.
- Rispettare la velocità indicata.

Pulidor para el repasado de aleaciones no preciosas en la técnica ceramometálica.

Indicado tanto para el pulido abrasivo, como también para el pulido previo.

Indicaciones para su uso:
- Trabajar siempre con una ligera presión.
- Observar las velocidades indicadas.

Polidor para ligas cerâmicas não-preciosas.

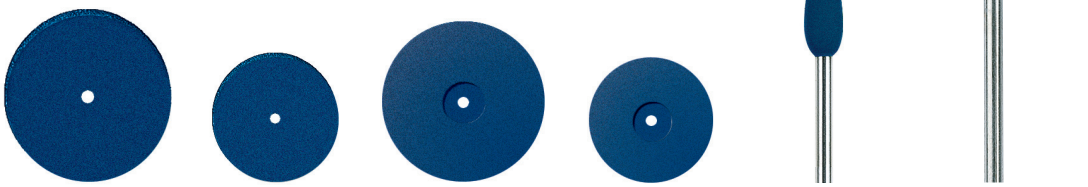
Adequado para pré-polimento e polimentos abrasivos.

Instruções de uso:
- Exercer apenas uma leve pressão durante o polimento.
- Respeitar as velocidades recomendadas.

LUCIDANTI UNIVERSALI • PULIDORES UNIVERSALES • POLIDORES UNIVERSAIS

Blue Line

20.000
12 / 100



L mm	3,0	3,0	3,0	3,0	16,0	2,5
Size ∅ 1/10 mm	220	170	220	170	055	150
Order No.	**Blau 0401UM**	**Blau 0402UM**	**Blau 0410UM**	**Blau 0411UM**	**Blau 0440HP**	**Blau 0442HP**
ISO No. 658 900...	372 522 220	372 522 170	303 522 220	303 522 170		
ISO No. 658 104...					257 522 055	303 522 150

LUCIDANTI PER LEGHE CoCr E NON PREZIOSE • PULIDORES PARA CrCo E NP • POLIDOES PARA CrCo E NP

Chromopol

20.000
100



L mm	3,0	1,0	22,0	21,0	
Size ∅ 1/10 mm	220	220	060	070	
Order No.	**0201UM**		**0220UM**	**0223UM**	fina fino fina
ISO No. 618 900...	372 514 220		114 514 060	114 514 070	
Order No.	**0202UM**	**0205UM**	**0221UM**	**0224UM**	media medio média
ISO No. 618 900...	372 533 220	371 533 220	114 533 060	114 533 070	
Order No.	**0203UM**		**0222UM**	**0225UM**	grossa grueso grossa
ISO No. 618 900...	372 534 220		114 534 060	114 534 070	

Chromopol

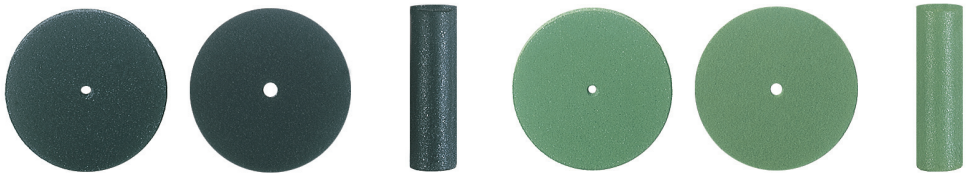
20.000
6 / 100



L mm	24,5
Size ∅ 1/10 mm	100
Order No.	**0264HP**
ISO No. 618 104...	273 533 100

Steelprofi

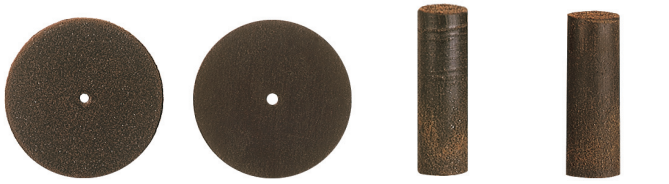
100



L mm	3,0	1,0	22,0	3,0	1,0	22,0
Size ∅ 1/10 mm	220	220	060	220	220	060
Order No.	**1301UM**	**1305UM**	**1323UM**	**1401UM**	**1405UM**	**1423UM**
ISO No. 652 900...	372 523 220	371 523 220	114 523 060	372 513 220	371 513 220	114 513 060
Fase		**1**			**2**	
		20.000			10.000	

NE-Polisher

20.000
100



L mm	3,0	1,0	22,0	21,0
Size ∅ 1/10 mm	220	220	060	070
Order No.	**1001UM**	**1005UM**	**1020UM**	**1023UM**
ISO No. 618 900...	372 524 220	371 524 220	114 524 060	114 524 070

NE-Polisher

20.000
6 / 100



L mm	15,0
Size ∅ 1/10 mm	050
Order No.	**1030HP**
ISO No. 618 104...	257 524 050

Titanium Polisher

Lucidante per la lavorazione di materiali di titanio, in 2 fasi abrasive, dalla prelucidatura alla lucidatura a specchio.

1ª fase = grigio: prelucidatura, elimina i graffi e liscia la superficie.

Istruzioni per l'uso:
- Usare solo con leggera pressione.
- Rispettare la velocità indicata.

Pulidores para el repasado de aleaciones de titanio con 2 niveles de abrasividad, desde el pulido previo al pulido a alto brillo.

1ª fase = gris: pulido previo, elimina rayaduras y alisa la superficie.

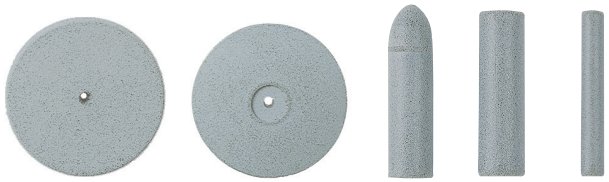
Indicaciones para su uso:
- Trabajar siempre con una ligera presión.
- Observar las velocidades indicadas.

Polidor para titânio com 2 granulações de abrasividade para pré-polimento e polimento de alto brilho.

1ª fase = cinza: pré-polimento, remove riscos e alisa a superfície.

Instruções de uso:
- Exercer apenas uma leve pressão durante o polimento.
- Respeitar as velocidades recomendadas.

Titanium Polisher
20.000
12 / 100
100 (1171UM)



L mm	3,0	3,0	23,0	22,0	22,0
Size ∅ 1/10 mm	220	220	060	060	030
Order No.	**1701UM**	**1702UM**	**1703UM**	**1704UM**	**1171UM**
ISO No. 658 900...	372 521 220	303 521 220	292 521 060	114 521 060	114 521 030
Fase	1				



Titanium Polisher

Lucidante per la lavorazione di materiali di titanio, in 2 fasi abrasive, dalla prelucidatura alla lucidatura a specchio.

2ª fase = blu: lucidatura fina, procura un leggero lucido.

Istruzioni per l'uso:
- Usare solo con leggera pressione.
- Rispettare la velocità indicata.

Pulidores para el repasado de aleaciones de titanio con 2 niveles de abrasividad, desde el pulido previo al pulido a alto brillo.

2ª fase = azul: pulido fino, genera un ligero brillo.

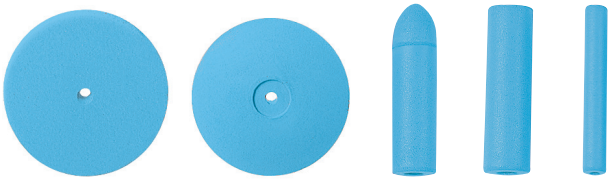
Indicaciones para su uso:
- Trabajar siempre con una ligera presión.
- Observar las velocidades indicadas.

Polissoir pour travailler les matériaux à base de titane en 2 étapes, du pré-polissage au lustrage.

2ª fase = azul: produz um leve brilho.

Instruções de uso:
- Exercer apenas uma leve pressão durante o polimento.
- Respeitar as velocidades recomendadas.

Titanium Polisher
10.000
12 / 100
100 (1172UM)



L mm	3,0	3,0	23,0	22,0	22,0
Size ∅ 1/10 mm	220	220	060	060	030
Order No.	**1706UM**	**1707UM**	**1708UM**	**1709UM**	**1172UM**
ISO No. 658 900...	372 512 220	303 512 220	292 512 060	114 512 060	114 512 030
Fase	2				



Occlupol Assortment

Lucidanti per superficie occlusale per leghe di cromo-cobalto e leghe preziose.

Velocità consigliata: 20.000 giri/m

Pulidor para pulir superficies oclusales en aleaciones de cromo-cobalto y metales preciosos.

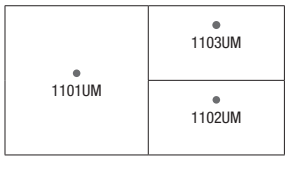
recomendada: 20.000 rpm.

Conjunto para o polimento de superfícies oclusais em ligas de cromo-cobalto e ligas de metais preciosos.

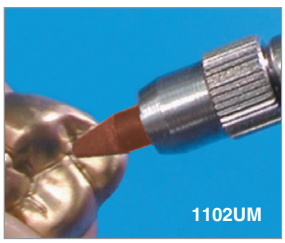
Velocidade recomendada: 20.000 rpm.



Order No. 1109SO - 3 mm
Order No. 11009SO - 2 mm



Assortimento, Surtido, Sortido				pagina / Página
1109SO - 3mm	50x 1101UM	1x 1107HP	–	171
	25x 1102UM	1x 1108		
	25x 1103UM	1x 1110		
11009SO - 2mm	50x 11001UM	1x 11007HP	–	171
	25x 11002UM	1x 1108		
	25x 11003UM	1x 1110		



Occlupol

Lucidante per superfici occlusali, per leghe preziose e non preziose.

Pulidores para superficies oclusales de aleaciones de cromo-cobalto y aleaciones preciosas.

Para superfícies oclusais e particularmente para zonas de difícil acesso, para todas as ligas de prótese fixa.

Occlupol

20.000
100



L mm	22,0	22,0	20,0	22,0	20,0	22,0	20,0
Size ∅ 1/10 mm	030	030	020	030	020	030	020
Order No.	**1100UM**	**1101UM**	**11001UM**	**1102UM**	**11002UM**	**1103UM**	**11003UM**
ISO No. 618 000...	114 534 030	114 533 030	114 533 020				
ISO No. 658 000...				114 513 030	114 513 020	114 503 030	114 503 020
	supergrossa supergrueso super grosso	grossa grueso grosso	grossa grueso grosso	media medio médio	media medio médio	fina fino fino	fina fino fino

Occlupol

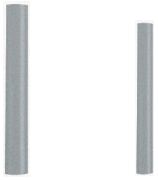
Lucidante per superfici occlusali di composito.

Pulidor para superficies oclusales de composite.

Polidor para faces oclusais de compósitos.

Occlupol

20.000
100



L mm	22,0	20,0
Size ∅ 1/10 mm	030	020
Order No.	**1105UM**	**11005UM**
ISO No. 658 000...	114 493 030	114 493 020

Occlupol

Lucidante diamantato per superfici occlusali di ceramica.

Pulidor para superficies oclusales de cerámica, con grano de diamante.

Polidor diamantado para faces oclusais de cerâmica.

Occlupol

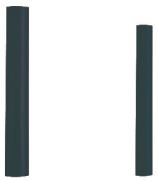
Lucidante elastico per superfici occlusali di leghe di cromo-cobalto e leghe preziose.

Pulidor elástico para aleaciones de cromo-cobalto y aleaciones preciosas.

Polidor flexível para faces oclusais de ligas de cromo-cobalto e metais preciosos.

Occlupol

20.000
100



L mm	22,0	20,0
Size ∅ 1/10 mm	030	020
Order No.	**1106UM**	**11006UM**
ISO No. 652 000...	114 523 030	114 523 020

Spazzolino d'acciaio per la pulizia di corone, da usare con mandrino 1107HP.

Pincel de acero para la limpieza de coronas, se utiliza con mandril 1107HP.

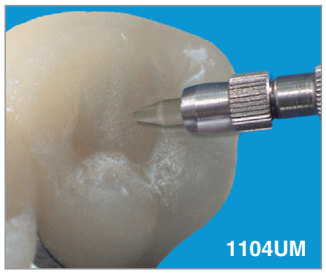
Escova de aço para limpeza de coroas. Usar com o mandril 1107HP.

Spazz. d'acciaio
Pincel de acero
Escova de aço

6



L mm	6,0
Size ∅ 1/10 mm	030
Order No.	**1110**



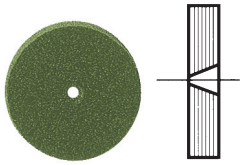
Pietra formapunta per i lucidanti Occlupol

Piedra de rectificación cónica, para sacar punta a los pulidores Occlupol.

Pedra retificadora para dar forma aos polidores Occlupol.

Pietra formapunta
Piedra rectificación
Pedra para apontar

1



L mm	3,0
Size ∅ 1/10 mm	190
Order No.	**1108**
ISO No. 653 900...	373 523 190

Mandrino per lucidanti Occlupol e spazzolino d'acciaio.

Mandriles para los pulidores Occlupol y el pincel de acero.

Mandril para polidores Occlupol e escova de aço.

Mandrino
Mandril
Mandril

6 / 100



L mm	22,0	22,0
Size ∅ 1/10 mm	030	020
Order No.	**1107HP**	**11007HP**
ISO No. 330 104...	612 432 030	612 432 020

Cerapol Adjustment Kit

Il Set è composto da 2 frese di carburo di tungsteno, specialmente indicate per ceramica e 3 mandrini a vite, come pure di 3 dozzine di dischi lucidanti con granulometria differente.

I dischi bianchi si usano per la rimozione del materiale e per la prelucidatura. Il disco rosa viene usato per la lucidatura fina. Con i dischi grigi si ottiene una lucidatura a specchio.

Come abrasivo 20.000 giri/m
Come olieren lucidante 10.000 giri/m

El juego está compuesto por 2 fresas de carburo de tungsteno, especialmente indicadas para cerámica. 3 mandriles roscados, así como 3 docenas de discos pulidores de diferentes granulometrías.

Los discos blancos se utilizan para reducir material y para el pulido previo. El disco rosa se utiliza para el pulido fino. Con el disco gris se logra un alto brillo excepcional.

Para reducir material: 20.000 rpm.
Para pulir: 10.000 rpm.

O conjunto é composto por 12 rodas brancas para o pré-polimento. 12 rodas cor de rosa para o polimento final e 12 rodas cinzentas para o alto brilho da cerâmica, 2 fresas TC, corte cruzado super fino e 3 mandris.

Os discos brancos sã utilizados para reduzir o material r para o polimento preliminar. O disco rosa é utilizado para o polimento fino. Com o disco cinzento consegue-se um brilho excecional.

Pré-polimento e desgaste: 20.000 rpm.
Polimento final: menos de 10.000 rpm.

CeraGloss HP Ceramic Kit

Sistema speciale diamantato di trattamento delle superfici, per dare forma e lucidare a specchio tutte le ceramiche dentali ZrO_2.

Procedimento semplice in due fasi, con notevole risparmio di tempo. Gomma sintetica resistente alle alte temperature e impregnata di particelle di diamanti.

Ciò garantisce una veloce asportazione del materiale e una lucidatura a specchio che soddisfa le più alte esigenze estetiche.

Sistema especial impregnado de diamante, para la conformación y el pulido a alto brillo de cerámicas de laboratorio ZrO_2.

Proceso sencillo en dos fases, que economiza tiempo de trabajo. Caucho de síntesis de alta resistencia a las altas temperaturas, impregnado de partículas de diamante de la máxima calidad.

Esto asegura una rápida reducción de material combinado con un resultado de alto brillo para satisfacer las más altas exigencias estéticas.

Sistema diamantado para tratamento de superfície, para contorno e polimento de alto brilho de cerâmica ZrO_2 em prótese fixa.

Processo conveniente e rápido em duas etapas. Borracha sintética resistente a altas temperaturas, impregnada de uma granulação de diamante que assegura uma rápida redução superficial, juntamente com um alto brilho de excelência ímpar.

CeraGloss Trial Kit

Sistema diamantato a 3 fasi per la lucidatura di tutti i materiali ceramici ZrO_2 senza sviluppo di calore. Eccellenti risultati senza l'uso di pasta per lucidare, ottenuti grazie ad una speciale combinazione di legante e di diamanti.

1ª fase = verde: granulometria grossa
2ª fase = blu: granilometria media
3ª fase = gialla: granulometria superfina

Sistema de pulido en 3 fases para trabajar todos los materiales cerámicos ZrO_2 sin generar calor. Pulido de resultados brillantes sin necesidad de pasta para pulir, logrado mediante un especial concepto de aglutinante en combinación con el grano de diamante.

1ª fase = verde: grano grueso
2ª fase = azul: grano medio
3ª fase = amarillo: grano superfino

Sistema de borrachas impregnadas de diamante para polimento em 3 passos de todos os tipos de cerâmica ZrO_2, sem gerar calor. Um novo aglutinante assim como diamantes permitem obter excelentes resultados no polimento, sem recorrer à utilização de pasta.

1ª fase = verde: granulação grossa
2ª fase = azul: granulação grossa
3ª fase = amarelo: granulação superfina

Ceramic Adjustment Kit

22 strumenti per la lavorazione di ricostruzioni dentali di ceramica ZrO_2, ceramica integrale e ceramica a pressione.

Sgrossatura: SuperMax
Contorni: diamanti
Trattamento della superficie: frese di carburo di tungsteno
Lucidatura: lucidanti diamantati CeraGloss

22 instrumentos para el repasado de restauraciones cerámicas / íntegramente cerámicas ZrO_2 y de cerámica inyectada.

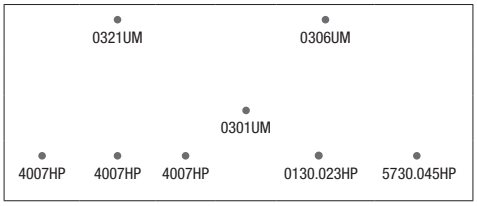
Desbastado: SuperMax
Contorneado previo: diamantes
Alisado superficial: fresas de carburo de tungsteno
Pulido: pulidores de diamante CeraGloss

22 instrumentos para preparar restaurações em cerâmica, cerâmica ZrO_2 pura, e cerâmica de injecção.

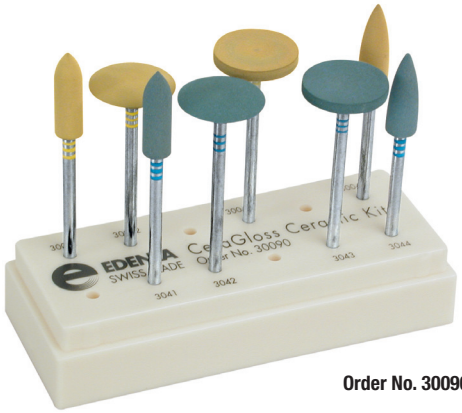
Preparação inicial: SuperMax
Pré-contorno: diamantes
Preparação de superfície: fresas TC
Polimento: polidores diamantadas CeraGloss



Order No. 0391SO



		pagina / página
0321UM x 12	–	159
0306UM x 12	–	159
0301UM x 12	–	159
4007HP x 3	–	278
0130.023HP	–	191
5730.045HP	–	191



Order No. 30090SO



		pagina / página
30041HP	–	153
30042HP		
30043HP		
30044HP		
3041HP		
3042HP		
3043HP		
3044HP		

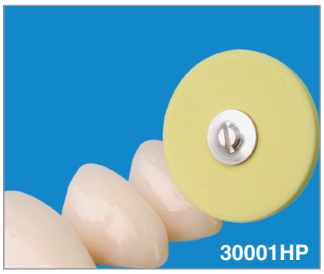
CeraGloss Trial Kit

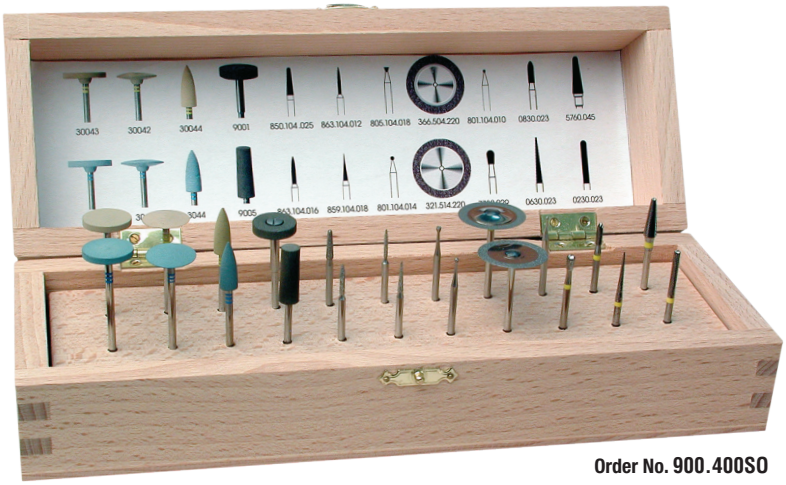
20.000

L mm		2,0
Size ∅ 1/10 mm		120
Order No.	30100SO	• 304HP
		• 3004HP
		• 30004HP



Order No. 30100SO





Order No. 900.400SO

		pagina / página
30043HP	–	153
30042HP	–	153
30044HP	–	153
3043HP	–	153
3042HP	–	153
3044HP	–	153
9001.140HP	–	274
9005.060HP	–	274
850.104.025	–	250
863.104.012	–	251
805.104.018	–	248

		pagina / página
863.104.016	–	251
859.104.018	–	251
801.104.014	–	248
801.104.010	–	248
0830.023HP	–	158
5760.045HP	–	194
7730.029HP	–	191
0630.023HP	–	191
0230.023HP	–	191

Acrylic Polisher blue Kit

Silicone dalla lunga catena chimica, con speciale materiale abrasivo incorporato, permette una rimozione sicura e controllata del materiale, come anche una prelucidatura liscia. Correzioni delle parti palatali e linguali delle protesi possono essere effettuate velocemente senza l'uso di frese di carburo di tungsteno.
1ª fase = blu scuro: granulometria grossa per la molatura preliminare.

2ª fase = blu chiaro: granulometria media per la lisciatura.

Lucidatura a specchio: lucidante giallo Exa Technique.

Siliconas de reticulación larga, con partículas abrasivas especiales aseguran una reducción controlada y rápida, así como un pulido previo bien liso. Permiten realizar correcciones sobre las superficies palatinas y linguales de la prótesis de forma rápida y sin necesidad de emplear fresas de carburo de tungsteno.
1ª fase = azul oscuro: grano grueso para el repasado previo.

2ª fase = azul claro: grano medio para alisar.

Pulido a alto brillo: pulidores amarillos Exa Technique.

Silicones de cadeias moleculares longas com partículas especificas que asseguram um desgaste rápido e controlado, assim como um pré-polimento liso. São efetuados ajustes às partes linguais e palatinas das próteses sem recorrer à utilização de fresas de tungstênio.

1ª fase = azul escuro: granulação grossa para pré-desgaste.

2ª fase = azul claro: granulação média para alisar.

Polimento de alto brilho: utilizar polidores amarelos Exa-Technique.

Denture Adjustment Kit

Un assortimento indispensabile per eliminare i punti di pressione dalle protesi di resina.

Questo assortimento contiene 1 fresa speciale di carburo di tungsteno per la rimozione della resina dal punto di pressione, 4 lucidanti grigi di silicone per la lisciatura, 1 lucidante giallo di silicone per la lucidatura a specchio.

In questo modo si risparmia una notevole quantità di tempo.

Un surtido imprescindible en la consulta para eliminar zonas de presión en prótesis acrílicas.

Este surtido contiene 1 fresa especial de carburo de tungsteno para rebajar la zona de presión, 4 pulidores de silicona gris para alisar, 1 pulidor de silicona amarillo para pulir a alto brillo.

Estos instrumentos permiten lograr un considerable ahorro de tiempo.

O conjunto é composto por um sortimento de 6 pontas com haste PM. Estas pontas são utilizadas especificamente para ajustes e polimentos na clínica, durante provas ou assentamento do trabalho.

1 Fresa de carbeto de tungstênio¸ 4 pontas de silicone Exa-Technique para polimento inicial, 1 ponta de silicone para polimento e alto brilho final.

Orthodontic Kit

Il Set contiene una serie di strumenti usati in ortodonzia, con i quali è possibile rimuovere, lisciare e lucidare leghe metalliche e resine acriliche.

L'assortimento contiene 4 frese di carburo di tungsteno, delle quali 1 con dentatura supergrossa e 2 con dentatura standard per la rimozione di resina e gesso, più 1 fresa per i contorni.

2 lucidanti per resina grigi per la rimozione del materiale e 1 lucidante giallo, per la lucidatura a specchio, come pure 12 dischi bianchi di silicone con 1 mandrino a vite apposito.

El Juego contiene una serie de instrumentos utilizables en el campo de la ortodoncia. Permiten la reducción el repasado fino y el pulido de acrílicos y aleaciones metálicas.

El surtido consta de 4 fresas de carburo de tungsteno con 1 dentado supergrueso y 2 dentados estándar para rebajar acrílico y escayola, 1 fresa de contorno.

2 pulidores de color gris, para la reducción de material acrílico y 1 amarillo, para el pulido a alto brillo, así como 12 discos pulidores de silicona blanca, con 1 mandril a rosca correspondiente.

O conjunto é composto por 4 fresas, 3 polidores, 1 roda de polimento e 1 mandril rosqueável, sendo utilizado principalmente para ajustes de ligas e resinas acrílicas no laboratório. As 4 fresas são utilizadas para desgastar o acrílico de aparelhos funcionais e 1 fresa jumbo (corte supergrosso) para desgastar e aparar o gesso nos modelos de trabalho e de estudo.

Os 2 polidores cinzas de granulação média são utilizados para o desgaste rápido em reparos de acrílicos e 1 polidores amarelos para restituir o alto brilho. A roda de polimento e o mandril são utilizados para polir bandas e fios após soldagens.

Softrelining Polisher Set

Disco abrasivo multistrati Softcrack, morbido e con la granulometria ottimale per la lavorazione di resine morbide permanenti, per asportare e dare la forma alle ribasature morbide, fissaggi, splintaggi flessibili, proteggidenti e protezioni di ferite.

Fresa di carburo di tungsteno - Taglio 75

Con dentatura semplice con taglio trasversale per la rifinitura di resine/ribasature morbide permanenti.

Discos abrasivos de material multicapa, blando y elástico, con el tamaño de grano óptimo para repasar resinas de base elásticas, para recortar y conformar rebases elásticos, posicionadores, férulas flexibles, protectores bucales y apósitos para heridas.

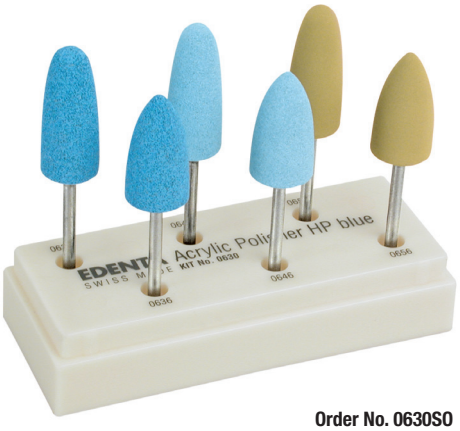
Fresa de carburo de tungsteno – Corte 75

Con dentado sencillo y corte transversal para el repasado de resinas/rebases elásticos.

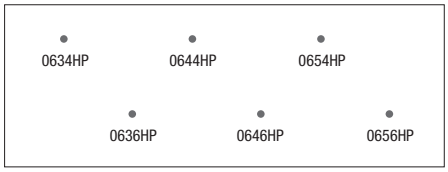
Discos em multi-camadas, macios e elásticos, com granulação ideal para efetuar um trabalho eficaz sobre a resina macia, para desgaste e modelagem de resina macia, posicionadores, férulas flexíveis e protetores bucais.

Fresa de carbeto de tungstênio – Corte 75

Lâmina de corte liso denteado, para corte transversal de acrílicos macios / reembasamentos macios.



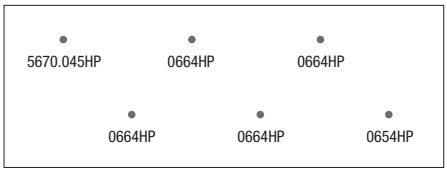
Order No. 0630S0



		pagina / página
0634HP	–	27
0644HP		
0654HP		
0636HP		
0646HP		
0656HP		



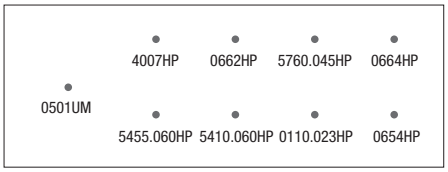
Order No. 0090S0



		pagina / página
5670.045HP	–	195
0664HP x 4	–	27
0654HP	–	27



Order No. 0080S0



		pagina / página
0501UM x 12	–	167
4007HP	–	278
0662HP	–	27
5760.045HP	–	194
0664HP	–	27
5455.060HP	–	194
5410.060HP	–	188
0110.023HP	–	188
0654HP	–	27



Order No. 2110S0

		pagina / página
7275.060HP	–	29
2100UM x 10	–	29
4029HP	–	278

Lucidatura finale con spazzole e spazzole di cotone

In tutti i lavori odontotecnici è d'obbligo rifinire con cura i manufatti e lucidarli a specchio. Una lucidatura a specchio è una nobilitazione della superficie.

La lucidatura viene effettuata con i relativi lucidanti, dalla grana grossa a quella fina.

Dopo la lucidatura con i lucidanti, viene effettuata la lucidatura a specchio con spazzole e spazzole di cotone, con l'uso della pasta per lucidare.

Pulido final con cepillos y disco de pulido de algodón

Para todo trabajo protésico es necesario procesar las piezas de trabajo cuidadosamente y someterlas al pulido de alto brillo.

Un pulido de alto brillo es un perfeccionamiento de la superficie. El pulido tiene lugar de grueso a fino con los pulidores adecuados.
Tras el pulido con los pulidores se realiza el pulido fino de alto brillo con cepillos y discos de algodón utilizando pasta de pulido.

Polimento final com escovas e discos de feltro

Em todos os trabalhos de laboratório é necessário, o acabamento cuidadoso e o polimento de alto brilho das peças. Um polimento de alto brilho é um aperfeiçoamento da superfície. O polimento é executado com polidores adequados, decrescendo gradualmente da textura mais grosseira para a textura mais fina. Após o uso de polidores, procede-se ao polimento fino de alto brilho aplicando escovas e discos de feltro, com pasta de polimento.

2120 2121

↻ max. 30.000
↻ opt. 15.000

5



Shank	ISO	Order No.	Size	Size
HP	100 **104** 543 000...	**2120**	195	
	090 **104** 543 000...	**2121**		195

Spazzole, pelo naturale, pelo di capra

2120, Pelo naturale (scuro), spazzola morbida per la lucidatura con pasta.

2121, Pelo di capra (chiara), spazzola dura per la lucidatura con pasta.

Cepillos, pelo natural, pelo de cabra

2120, Pelo natural (oscuro), cerdas blandas para el pulido con pasta.

2121, Pelo de cabra (claro), cerdas duras para el pulido con pasta.

Escovas, Pelo natural, pelo de cabra

2120, Pelo natural (escuro), cerdas macias para o polimento com pasta.
2121, Pelo de cabra (claro), cerdas rijas para polimento com pasta.

2125

↻ max. 10.000
↻ opt. 6.000

5



Shank	ISO	Order No.	Size
HP	030 **104** 543 514...	**2125**	220

Spazzole per lucidare per composito

2125, Le fibre delle spazzole sono impregnate di abrasivo. In questo modo la pasta per lucidare non è necessaria.

Cepillos de pulido para composite

2125, Las fibras del cepillo se entremezclan con abrasivos. Por ello, no es necesaria la pasta de pulido.

Escovas para polimento de compósitos

2125, As fibras das escovas são impregnadas com abrasivos e tornam assim desnecessário o uso de pasta de polimento.

2130

↻ max. 5.000
↻ opt. 3.000

5



Shank	ISO	Order No.	Size
HP	050 **104** 373 000...	**2130**	220

Spazzole di cotone

2130, Per la lucidatura a specchio con pasta, per tutti i materiali dentali.

Discos de algodón

2130, Para el pulido de alto brillo con pasta para todos los materiales dentales.

Discos de feltro

2130, Para polimento de alto brilho com pasta, adequado para todos os tipos de materiais dentários.

SoftBrush

Come sostituzione ottimale della carta abrasiva nella lavorazione di materiali termoplastici. Le spazzole a pori aperti riducono il pericolo del surriscaldamento dell'oggetto, evitando cosi una deformazione del materiale.

Utilizzo:
Lavorazione della superficie di ribasature con materiale morbido, paradenti, fogli termoplastici, cucchiai portaimpronte individuali, protesi di resina, corone con ricopertura di composito, ecc., fino alla satinatura di superfici occlusali di lega preziosa accuratamente rifinite.

SoftBrush

Sustituto óptimo para la aplicación de papel abrasivo en la preparación de materiales termplásticos. Los cepillos de por abierto reducen el peligro de sobrecalentamiento de los objetos y evitan así la deformación de los materiales.

Aplicaciones:
Preparación de la superficie de rebases blandos permanentes, protectores bucales, láminas de termoformado, cubetas de impresión individuales, prótesis de resina, coronas de cerámica y el satinado de superficies oclusales de metales preciosos.

SoftBrush

A alternativa ideal para a utilização de papel abrasivo no trabalho em materiais termoplásticos. As escovas com poros abertos reduzem o perigo de sobreaquecimento do objeto e evitam assim a deformação dos materiais.
Aplicação: Processamento de superfície de materiais de rebasamento permanentemente macios, protetores bucais, material de termoformagem, moldeiras individuais, próteses acrílicas, coroas revestidas a compósito etc, até ao polimento acetinado de superfícies oclusais de ligas preciosas, com acabamento filigrano.

2140
SoftBrush, grossa

max. 15.000
opt. 10.000

5



Size ∅1/10 mm	ISO	Order No.	Size
HP	030 **104** 045 000...	**2140**	250



2140 - grossa, grueso, grossso

2141
SoftBrush, media

max. 15.000
opt. 10.000

5



Size ∅1/10 mm	ISO	Order No.	Size
HP	030 **104** 045 003...	**2141**	250



2141 - media, medio, médio

2142
SoftBrush, fina

max. 15.000
opt. 10.000

5



Size ∅1/10 mm	ISO	Order No.	Size
HP	030 **104** 045 001...	**2142**	250



2142 - fina, fino, fino

Realizzato in corindone marrone di alta qualità, per la molatura abrasiva delle leghe metalliche.

De corindón especial marrón, para el desbastado abrasivo de aleaciones metálicas.

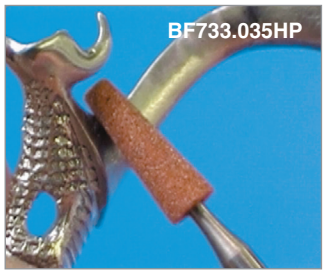
Abrasivos marrons em óxido de alumínio para desgaste rápido de ligas metálicas.

Abrasives

opt. 30.000 - 50.000
12/100



L mm	10,5	13,0	12,0	10,5	13,0	12,0
Size ∅ 1/10 mm	035	065	050	035	065	050
Order No.	**BF 733.035HP**	**BM 731.065HP**	**BM 732.050HP**	**BM 733.035HP**	**BG 731.065HP**	**BG 732.050HP**
ISO No. 635 104...	168 512 035	107 522 065	107 522 050	168 522 035	107 532 065	107 532 050
	F = grana fina 220 F = grano fino 220 F = grão fina 220	M = grana media 230 M = grano medio 230 M = grão média 230			G = grana grossa 240 G = grano grueso 240 G = grão grossa 240	



Realizzato in carburo di silicio verde. Questi abrasivi sono indicati per i materiali di ceramica.

De carburo de silicio verde. Este abrasivo está indicado para materiales cerámicos.

Abrasivos verdes em carbeto de silício, com aglutinante cerâmico¸para desgaste de materiais cerâmicos.

Abrasives

opt. 10.000 - 15.000
12/100



L mm	7,0	6,0	7,0	10,0	1,5	6,0
Size ∅ 1/10 mm	025	025	025	050	130	120
Order No.	**GF 645.025HP**	**GF 649.025HP**	**GF 661.025HP**	**GF 671.050HP**	**GF 703.130HP**	**GF 727.120HP**
ISO No. 655 104...	161 513 025	171 513 025	243 513 025	199 513 050	041 513 130	024 513 120
	F = grana fina 120 / F = grano fino 120 / F = granulação fina 120					





L mm	10,0	2,0	13,0	12,0	10,5	1,5	6,5
Size ∅ 1/10 mm	050	100	065	050	035	090	065
Order No.	**GM 671.050HP**	**GM 702.100HP**	**GM 731.065HP**	**GM 732.050HP**	**GM 733.035HP**	**GM 734.090HP**	**GM 736.065HP**
ISO No. 655 104...	199 523 050	041 523 100	107 523 065	107 523 050	168 523 035	316 523 090	012 523 065
	M = grana media 130 / M= grano medio 130 / M = granulação média 130						

Realizzato in corindone rosa di alta qualità. Questi abrasivi sono indicati per leghe metalliche.

De corindón especial rosa.
Abrasivo universal para aleaciones metálicas.

Abrasivos cor de rosa em óxido de alumínio, com aglutinante cerâmico, para desgaste de materiais cerâmicos.

Abrasives

opt. 20.000 - 30.000
12/100



L mm	7,0	10,0	12,0	10,5	1,5	13,0	12,0
Size ∅ 1/10 mm	025	050	050	035	090	065	050
Order No.	**RM 661.025HP**	**RM 671.050HP**	**RM 732.050HP**	**RM 733.035HP**	**RM 734.090HP**	**RG 731.065HP**	**RG 732.050HP**
ISO No. 625 104...	243 523 025	199 523 050	107 523 050	168 523 035	316 523 090	107 533 065	107 533 050
	M = grana media 330 M = grano medio 330 M = granulação média 330					G = grana grossa 340 G = grano grueso 340 G = granulação grossa 340	



Abrasives

opt. 20.000 - 30.000
12



L mm	3,0	3,0	5,0	6,0	6,0	6,0
Size ∅ 1/10 mm	030	050	060	035	050	025
Order No.	**RM601.030HP**	**RM620.050HP**	**RM624.060HP**	**RM639.035HP**	**RM640.050HP**	**RM649.025HP**
ISO No. 625 104...	001 523 030	043 523 050	109 523 060	110 523 035	110 523 050	171 523 025



L mm	6,0	8,0	10,0	7,0	10,0
Size ∅ 1/10 mm	028	035	050	025	050
Order No.	**RM650.028HP**	**RM662.035HP**	**RM663.050HP**	**RM666.025HP**	**RM671P.050HP**
ISO No. 625 104...	171 523 028	243 523 035	243 523 050	257 523 025	266 523 050

Dischi da taglio

Realizzato in corindone normale a granulometria media con legante di resina sintetica, per tagliare i canali di colata di metallo.

Discos separadores

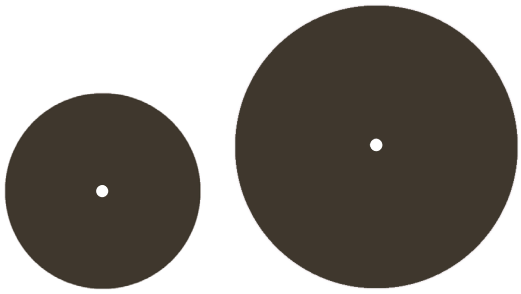
Con ligazón de resina sintética y corindón normal de grano medio, para separar bebederos de aleaciones metálicas.

Discos de corte

Aglutinante em resina sintética com granulação extra-fina para cortar “sprues” em prótese fixa.

Separating Discs

25/100 (7003 / 7004)
10 (7005)



L mm	0,60	0,70
Size ∅ 1/10 mm	250	375
Order No.	**7003.250UM**	**7004.375UM**
ISO No. 613 900...	327 524 250	327 524 375
	10.000 - 12.000	

Dischi separatori rinforzati

Flessibili, con elevata capacità di taglio e lunga durata nel tempo ottenuta grazie a una nuova matrice legante, che riduce anche notevolmente il rischio di rottuta. I dischi separatori sono indicati per la separazione di leghe preziose e non preziose, non surriscaldano la lega e producono una ridotta quantità di polvere.
Il disco molto sottile (0,2 mm), Art.-N° 7006.220UM, separa i metalli senza troppa perdita di materiale. Il disco da 1,0 mm, Art.-N° 7008.220UM, è indicato per il suo spessore, non solo per il taglio ma anche per la molatura.

Discos de separación reforzados

Estos discos son flexibles y presentan una elevada eficacia de corte y una larga vida útil gracias a una matriz de unión recientemente desarrollada que reduce significativamente el riesgo de rotura. Estos discos de separación son ideales para separar aleaciones de metales preciosos y no preciosos sin calentamiento del material y con una escasa generación de polvo.
A pesar de que estos discos son muy finos (0.2 mm) Art.-N° 7006.220UM son capaces de cortar sin producir grandes pérdidas de material. El disco de separación de 1,0 mm de grosor Art.-N° 7008.220UM gracias a su espesor no solo es ideal para cortar, sino también para pulir.

Discos de corte reforçados

Estes discos são flexíveis e apresentam uma elevada eficiência de corte e uma longa vida útil, graças a uma matriz de união de desenvolvimento recente, a qual reduz o risco de rotura. Os discos separadores estão indicados para o corte de ligas metálicas preciosas e não preciosas, não produzindo aquecimento do material e com reduzida produção de poeira metálica.
Por ser muito delgado (0,2 mm) o disco separador Art.-N° 7006.220UM é capaz de cortar, sem produzir grandes perdas de material. O disco com 1,0 mm de espessura, Art.-N° 7008.220UM é, graças á sua espessura, não só indicado para separar mas também para polir.

Separating Discs

10



L mm	0,20	0,50	1,00
Size ∅ 1/10 mm	220	400	400
Order No.	**7006.220UM**	**7007.400UM**	**7008.400UM**
ISO No. 633 900...	370 514 220	371 524 400	371 534 400
opt.	20.000	10.000	10.000



Rifinitura di restauri di zirconio non sinterizzato, prima della sinterizzazione/sinterizzazione colorata

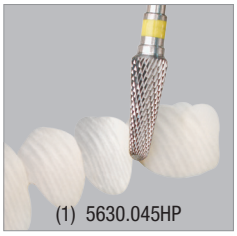
La premessa per una lunga durata nel tempo dei restauri di ceramica integrale è una corretta rifinitura specifica per il materiale, che non danneggi il restauro di ZrO2 non ancora sinterizzato. La lavorazione ottimale si esegue nella maniera qui di seguito descritta. (1/2/3)

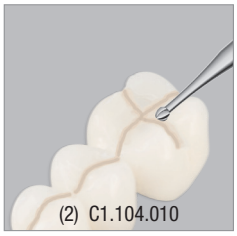
Repasado de restauraciones de circonia antes del sinterizado / sinterizado para colorear

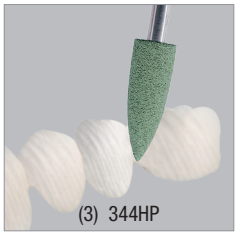
La condición previa para una larga vida útil de las restauraciones íntegramente cerámicas es un repasado de la restauración de ZrO2 sin sinterizar, que respete las especifidades del material y, por consiguiente, preserve el material. El repasado óptimo se realiza tal y como se describe a continuación. (1/2/3)

Pós-processamento de restaurações em zircônio antes da sinterização/sinterização-pigmentação

Condição prévia para uma longa vida útil de restaurações em cerâmica total, é um pós-processamento não agressivo e compatível com o ZrO2, ainda no estado não sinterizado. O processamento ideal decorre como descrito de seguida. (1/2/3)


(1) 5630.045HP


(2) C1.104.010


(3) 344HP

30

Dentura incrociata superfina
Dentado cruzado superfino
Corte cruzado super fino

1



	Fig. No	138	139	88	129	79
	L mm	8,0	8,0	5,5	8,0	13,0
	Size ∅1/10 mm	023	023	023	023	045
Shank	**Order No.**	**0730.023HP**	**0830.023HP**	**1130.023HP**	**1730.023HP**	**5630.045HP**
HP	ISO 500 **104**...	198 110 023	289 110 023	237 110 023	141 110 023	194 110 045

(1) Frese di carburo di tungsteno

Molatura con frese a taglio incrociato superfino dei connettori con il grezzo, come pure correzioni di imprecisioni della forma.

(1) Fresas de carburo de tungsteno

Rebajado de los puntos de unión de los conectores con la pieza en bruto, así como corrección de las irregularidades en la forma con un dentado cruzado superfino.

(1) Fresas em Tungstênio

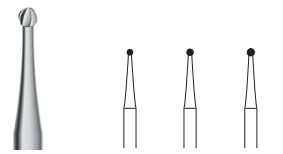
Desgaste dos pontos de inserção da peça em bruto, bem como correções de irregularidades na escultura,através de um dentado cruzado super fino.

C1

Tonda
Redonda
Esférica

↻max. 5.000 - 50.000

5



	Size	∅ 1/10 mm	010	012	014
		US No.	2	3	4
Shank	**ISO**	**Order No.**			
HP	500 **104** 001 001..	**C1.104...**	010	012	014

(2) Frese di carburo

Correzioni occlusali con frese di carburo di tungsteno, diametro mínimo 1 mm.

(2) Fresas de carburo

Correcciones oclusales con fresas de carburo de tungsteno, diámetro mínimo 1 mm.

(2) Brocas em Tungstênio

Correções oclusais com brocas de tungsténio, diâmetro mínimo 1 mm.

CeraGloss

↻ 20.000

1



L mm	16,0	2,5	15,5
Size ∅ 1/10 mm	050	150	055
Order No.	**341HP**	**343HP**	**344HP**
ISO No. 802 104...	292 533 050	372 533 150	243 533 055
Fase		1	

(3) Lucidanti CeraGloss

Per garantire un' ottimale penetrazione dei colori liquidi, lisciare le superfici con il lucidante CeraGloss a granulometria grossa.

(3) Pulidores CeraGloss

Alisado de las superficies con Pulidores CeraGloss de granulometría gruesa, para asegurar una profundidad de penetración óptima de los colores líquidos.

(3) Polidores CeraGloss

Alisamento de superfícies com polidores CeraGloss de grão grosseiro, a fim de facilitar uma profundidade ideal de penetração de líquidos de coloração.

Lavorazione del ZrO2 sinterizzato senza raffreddamento ad acqua

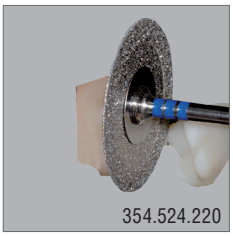
Pre-requisito per una lunga vita di restauro ZrO2 è un materiale di risparmio postale. La lavorazione ottimale viene effettuata come descritto di seguito. (1/2/3/4)

Repasado de ZrO2 sinterizado, sin refrigeración de agua

Pre-requisito para una larga vida de las restauraciónes ZrO2 es un puesto de material de ahorro de energia. El repasado óptimo se lleva a cabo como se describe a continuación. (1/2/3/4)

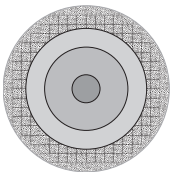
Processamento de ZrO2 sinterizado, sem arrefecimento por água

Pré-requisito para uma longa vida de restaurações ZrO2 é um material de pós-saving. O processamento óptimo é efectuada tal como descrito abaixo. (1/2/3/4)



MultiCut

1



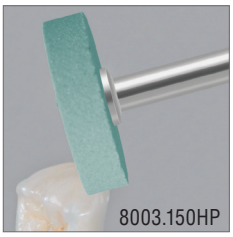
L mm	0,30
Size ∅ 1/10 mm	220
Order No.	●●● 354.524.220HP
ISO No. 806 104...	354 524 220
↻ max.	15.000

(1) MultiCut

Disco diamantato universale con bordo diamantato multistrato galvanizzato, per una maggiore durata nel tempo e massima capacità di taglio.

Disco diamantado universal con un recubrimiento multicapa y electroconformado de diamante sobre el reborde, para una larga vida útil y una capacidad de corte máxima.

Disco diamantado universal com margem reforçada por grão de diamante disposto em várias camadas, por galvanização, garante uma grande longevidade e uma capacidade de corte máxima.



CeraPro

↻ max. 5.000

1



L mm	3,0
Size ∅ 1/10 mm	150
Order No.	8003.150HP
ISO No. 805 104...	372 524 150

(2) Ripassare i punti di attaccatura

Abrasivo con diamanti. Permette un'abrasione grossolana senza riscaldare l'oggetto. Indicato anche per la sgrossatura e l'abrasione dei canali di colata della ceramica a pressione.

(2) Tallar el punto de empalme

Abrasivo con partículas de diamante. Permite una abrasión agresiva sin calentar el objeto. Indicado para el desbastado y el rebajado de bebederos de cerámica inyectada.

(2) Afiar ponta de partida

Abrasivo com partículas de diamante. Que permite um desgaste agressivo sem aquecer a restauração. Adequado para desgaste grosso e corte de "sprues" de cerâmicas injetadas.

(3) Contorni

Abrasivo con diamanti. Ideale per dare la forma preliminare e la rifinitura senza riscaldare l'oggetto.

(3) Contorneado previo

Abrasivo con partículas de diamante. Ideal para el contorneado previo y para trabajos de repasado sin calentar el objeto.

(3) Pré-contorno

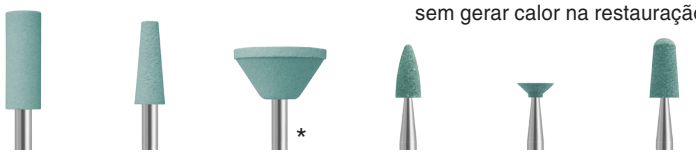
Abrasivo com partículas de diamante. Ideal para contorno inicial e acabamento de cerâmica, cerâmica pura e óxido de zircônia sem gerar calor na restauração.



CeraPro

↻ opt. 12.000
↻ 10.000 - 15.000
↻ max. 5.000 *

1



L mm	13,0	11,0	7,0	7,0	2,0	8,0
Size ∅ 1/10 mm	050	040	120	035	050	040
Order No.	8001.050HP	8002.040HP	8004.120HP	8005.035HP	8006.050HP	8007.040HP
ISO No. 805 104...	107 524 050	173 524 040	024 524 120	248 524 035	010 524 050	198 524 040
			↻ 5.000			

(4) Lucidatura

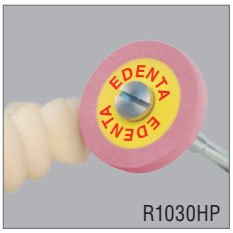
Dopo la rifinitura e le correzioni dell'occlusione viene eseguita la lucidatura, necessaria per la protezione degli antagonisti.

(4) Pulido

Tras el repasado y las correcciones oclusales, se realiza el pulido, que es necesario para preservar el antagonista.

(4) Polimento

Após o acabamento e correcções oclusais segue-se o polimento, o qual é necessário a fim de poupar os dentes antagonistas.



StarGloss

1

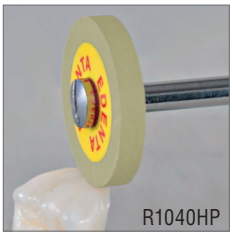


L mm	2,5	14,0	2,0
Size ∅ 1/10 mm	170	040	260
Order No.	R1030HP	R2030HP	R1530HP
ISO No. 803 104...	372 523 170	243 523 040	303 523 260
Fase		1	
	↻ 15.000		↻ 5.000

Prelucidatura
1ª fase = rosa: granulometria media
Per lisciare le superfici e la preparazione alla lucidatura finale.

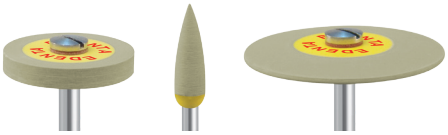
Pulido previo
1ª fase = rosa: grano medio
Para el alisado de superficies y la preparación del pulido final.

Pré-polimento
1ª fase = rosa: granulação média-grossa
Para alisar as superfícies e preparar o polimento final.



StarGloss

1



L mm	2,5	14,0	2,0
Size ∅ 1/10 mm	170	040	260
Order No.	R1040HP	R2040HP	R1540HP
ISO No. 803 104...	372 513 170	243 513 040	303 513 260
Fase		2	
	↻ 7.000		↻ 5.000

Lucidatura a specchio
2ª fase = grigia: granulometria superfina
Per la lucidatura a specchio senza ulteriore glasatura nel forno.

Polido a alto brillo
2ª fase = gris: grano superfino
Para el pulido a alto brillo sin cocción de glaseado suplementaria.

Polimento de alto brilho/lustro
2ª fase = ciza: granulação superfina
Para um polimento de alto brilho, dispensando glaze adicional no forno.

Lavorazione di ZrO2 sinterizzato

Per garantire la durata nel tempo di un restauro in ceramica integrale è indispensabile rifinirlo delicatamente, evitando microcrepe e distacchi della ceramica sinterizzata.

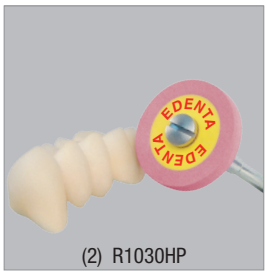
Repasado de ZrO2 sinterizado

La condición para una larga vida útil de las restauraciones de cerámica integral, es un procesamiento no agresivo de la cerámica sinterizada para evitar microfisuras y desprendimientos.

Processamento de ZrO2 sinterizado

A condiçã para a sustentabilidade de restaurações totalmente cerâmicas são para tratar o cerâmica sinterizada com um material especifico e macio para ecitar microfissuras e deformações.


(1) K-Diamonds

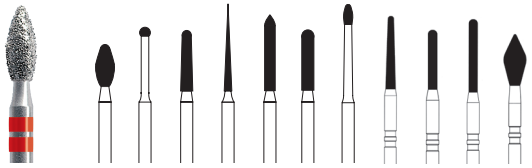


(2) R1030HP


(3) R2040HP

K-Diamonds

↻ 200.000
5



Shank	L mm		5,5		8,0	11,5	10,0	8,0	3,0	10,0	8,0	10,0	7,0
	ISO	Order No.											
FG	●● K806 **314** 263 514...	**KF369.314...**	025										
	●● K806 **314** 263 504...	**KC369.314...**	025										
	●● K806 **314** 697 514...	**KF801L.314...**		014									
	●● K806 **314** 198 514...	**KF856.314...**			016								
	●● K806 **314** 167 514...	**KF859L.314...**				010							
	●● K806 **314** 167 504...	**KC859L.314...**				010							
	●● K806 **314** 290 514...	**KF879.314...**					014						
	●● K806 **314** 141 514...	**KF881.314...**						016					
	●● K806 **315** 277 514...	**KF379L.315...**							012				
	●● K806 **314** 199 524...	**K850.314...**								014			
	●● K806 **314** 199 524...	**K850.314...**								016			
	●● K806 **314** 141 524...	**K881.314...**									012		
	●● K806 **314** 141 514...	**KF881.314...**									012		
	●● K806 **314** 142 524...	**K882.314...**										012	
	●● K806 **314** 033 524...	**K899.314...**											031

(1) Correzione con Diamanti K

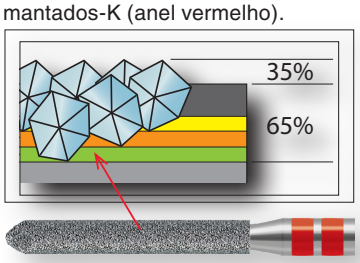
Rilavorazione, così come le correzioni di morso, si realizzano utilizzando una turbina raffreddata ad acqua e con degli speciali Diamanti K (anello rosso).

(1) Corrección con Diamantes K

El repasado, así como las correcciones de mordida, se realizan utilizando una turbina refrigerada con agua y Diamantes K especiales (anillo rojo).

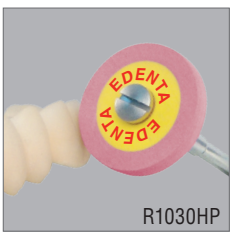
(1) Correção com Diamantes K

Pós-processamento, como por ex. correção oclusal, é executado sob utilização de turbina arrefecida por água e instrumentos Diamantados-K (anel vermelho).



Solid Nickel Matrix

3x Nickellayer



R1030HP

StarGloss

1



L mm	2,5	14,0	2,0
Size ∅ 1/10 mm	170	040	260
Order No.	**R1030HP**	**R2030HP**	**R1530HP**
ISO No. 803 104...	372 523 170	243 523 040	303 523 260
Fase		**1**	
	↻ 15.000		↻ 5.000

(2) Prelucidatura

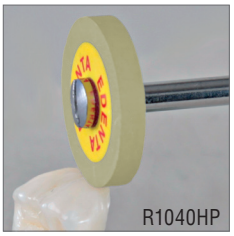
1ª fase = rosa: granulometria media
Per lisciare le superfici e la preparazione alla lucidatura finale.

(2) Pulido previo

1ª fase = rosa: grano medio
Para el alisado de superficies y la preparación del pulido final.

(2) Pré-polimento

1ª fase = rosa: granulação médio-grossa
Para alisar as superfícies e preparar o polimento final.



R1040HP

StarGloss

1



L mm	2,5	14,0	2,0
Size ∅ 1/10 mm	170	040	260
Order No.	**R1040HP**	**R2040HP**	**R1540HP**
ISO No. 803 104...	372 513 170	243 513 040	303 513 260
Fase		**2**	
	↻ 7.000		↻ 5.000

(3) Lucidatura a specchio

2ª fase = grigia: granulometria superfina
Per la lucidatura a specchio senza ulteriore glasatura nel forno.

(3) Pulido a alto brillo

2ª fase = gris: grano superfino
Para el pulido a alto brillo sin cocción de glaseado suplementaria.

(3) Polimento de alto brilho

2ª fase = ciza: granulação superfina
Para um polimento de alto brilho, dispensando glaze adicional no forno.

Le corone primarie di ossido di zirconio, specialmente in combinazione con corone secondarie galvaniche, sono usate sempre più spesso per realizzare protesi dentali di alta qualità.
Per garantire la perfetta funzionalità delle corone doppie, è indispensabile realizzare una qualità della superficie ottimale della corona di ossido di zirconio.

Gli strumenti abrasivi diamantati, dalla forma congruenta e perfettamente calibrati tra di loro, sono stati sviluppati per l'uso con la turbina montata sul parallelometro. Gli strumenti abrasivi per la tecnica di fresaggio permettono all'operatore di ottenere dei risultati precisi in brevissimo tempo.

Strumenti diamantati MT per il fresatore

Strumenti da montare sul fresatore con turbina ad aria e dotata di acqua spray per ritoccare le strutture primarie realizzate in ceramica integrale con la tecnica di conometria, impianti con supporto conico, pilastri in ceramica integrale e corone primarie in ossido di zirconio; permettono di ottenere superfici di qualità superiore.

Las coronas primarias de óxido de circonio, especialmente en combinación con las coronas secundarias galvánicas, se utilizan con cada vez más frecuencia para la elaboración de prótesis dental de alta calidad.
Para ello es especialmente importante conseguir unas superficies de óptima calidad sobre las coronas primarias de óxido de circonio, para asegurar la función perfecta de las coronas telescópicas.

Para el uso en la turbina de la microfresadora se desarrollaron estos instrumentos abrasivos de diamante, que armonizan perfectamente entre sí y poseen formas congruentes. Los abrasivos para la técnica de fresado permiten al usuario conseguir unos resultados de precisión en un muy breve tiempo.

MT Instrumentos de diamante para fresado

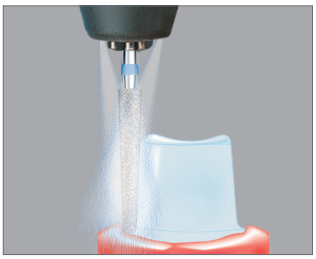
Para utilizar en una máquina de fresado con turbina de aire y refrigeración con agua cuando se fresan coronas telescópicas primarias de cerámica integral, componentes de implantes telescópicos, aditamentos de cerámica integral, y coronas primarias con una calidad de superficie óptima.

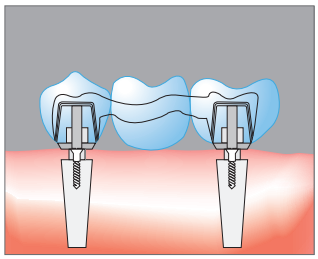
As coroas primárias fabricadas em óxido de zircônia são cada vez mais freqüentemente utilizadas, especialmente em combinação com coroas secundárias galvânicas, em próteses de alta qualidade. A fim de garantir a função da coroa dupla, é indispensável que a superfície da coroa primária em óxido de zircônia tenha um acabamento de grande qualidade.

Os quatro instrumentos diamantados e com forma congruente, perfeitamente adaptados uns aos outros, foram especificamente desenhados para trabalhar em uma turbina aplicada a uma fresadora. Os abrasivos da técnica de fresagem permitem ao técnico obter rapidamente resultados precisos no trabalho.

MT Instrumentos de diamante para fresado

Aplicação na máquina de fresado com turbina de ar e sob arrefecimento por água, para processamento de coroas telescópicas primárias em cerâmica total, componentes de implantes telescópicos, pilares em cerâmica total, e coroas primárias em óxido de zircônio, garantindo uma qualidade de superfície óptima.





Il fresaggio della ceramica si effettua con la turbina e strumenti diamantati, con raffreddamento ad acqua.

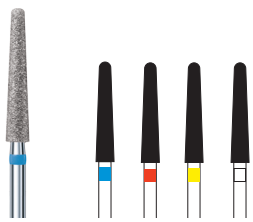
El repasado de la cerámica tiene lugar bajo refrigeración de agua, utilizando diamantes en la turbina.

A cerâmica é desgastada debaixo de água corrente usando fresas diamantadas na turbina.

356 FGXL

Fresa diamantata conica
Fresa cónica de diamante
Fresa diamantado cônica

↻ 150.000
3

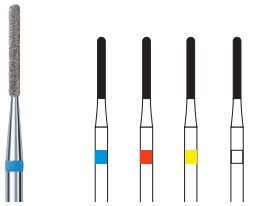


Shank	L	mm	13,0 2°	13,0 2°	13,0 2°	13,0 2°
		⌀				
316 FG ⌀ 1,60 mm	ISO	Order No.				
	806 **316** 200 524...	**356.316...**	023			
	806 **316** 200 514...	**F 356.316...**		023		
	806 **316** 200 504...	**C 356.316...**			023	
	806 **316** 200 494...	**UF 356.316...**				023

364 FGXL

Fresa diamantata parallela
Fresa paralela diamante
Fresa diamantado paralela

↻ 150.000
3



Shank	L	mm	8,0 0°	8,0 0°	8,0 0°	8,0 0°
		⌀				
316 FG ⌀ 1,60 mm	ISO	Order No.				
	806 **316** 137 524...	**364.316...**	010			
	806 **316** 137 514...	**F 364.316...**		010		
	806 **316** 137 504...	**C 364.316...**			010	
	806 **316** 137 494...	**UF 364.316...**				010

Fresa in metallo duro (VZ65) per la lavorazione delle resine PEEK & PMMA

Fresa speciale in metallo duro per la rifinitura dei restauri in PMMA. L'innovativa geometria del tagliente (VZ65) assicura una lavorazione delicata delle resine termoplastiche a base di PMMA che tendono ad aderire alle frese. Il nuovo tipo di dentatura, grazie al tagliente acuminato consente un rapido asporto di trucioli senza surriscaldare il materiale, né facendo inceppare la fresa; lascia la superficie perfettamente liscia agevolando così la successiva lucidatura.

Utilizzo: Per separare le barre di ritenzione (0165.023HP), levigare i punti di inserzione delle barre e correggere le imperfezioni sulla superficie del manufatto. **Velocità raccomandata** 20.000 giri/min; lavorare con pressione moderata.

Fresas de carburotungsteno (VZ65) para la preparación de materiales con PEEK & PMMA

Fresa de carburotungsteno especialmente desarrollada para la elaboración y corrección de restauraciones de PMMA. Con nueva geometría de corte (VZ65) para una preparación cuidadosa de materiales con PMMA termoplásticos, que tienen la propiedad de "lubricar" rápidamente. El novedoso dentado con gran capacidad de corte permite una abrasión rápida del material sin calentamiento del material, no se engancha y proporciona superficies lisas que pueden ser pulidas posteriormente con facilidad.

Aplicaciones: Separación de barras retentivas (0165.023HP), eliminación de los puntos de unión de las barras retentivas y corrección de irregularidades en la en la fase de modelado. **Número de revoluciones ópt**. 20.000 rpm, ejerciendo una ligera presión.

Fresas – carbureto de tungstênio (VZ65) para trabalho em materiais de PEEK & PMMA

Fresas em metal duro, especialmente desenvolvidas para a elaboração e acabamento de restaurações em PMMA. A inovadora geometria de corte (VZ65) permite o trabalho cuidadoso e fácil em materiais termoplásticos de PMMA, os quais têm a tendência de "empastar". O novo dentado com corte afiado, permite um desgaste rápido do material sem aquecimento demasiado, não fica "preso" e gera superfícies lisas, o que facilita o polimento posterior.

Aplicações: Separação de barras de suporte (0165.023HP). Desgaste dos pontos de ligação ao suporte e correção de irregularidades na escultura. **Número ideal de rotações** 20.000 rpm, pressão de trabalho reduzida.

Punta ExaStar per la lucidatura delle resine PMMA

Sistema di lucidatura speciale a 2 fasi, a granulometria ibrida e matrice legante, per ottenere una lucidatura sicura e dolce delle resine termoplastiche PMMA. Un'accurata lucidatura previene la formazione dei depositi di placca e crea quindi i presupposti per un buon risultato estetico. Dopo il fresaggio dei restauri mediante macchinari CAD-CAM, è necessario ridurre la rugosità superficiale. Con le punte ExaStar si ottiene una finitura e una lucidatura tale da garantire una brillantezza perfetta. L'innovativa matrice legante in combinazione con la granulometria ibrida consente di produrre una lucidatura ineccepibile anche senza l'impiego di pasta lucidante. Con la lucidatura si ottengono risultati estetici in modo rapido e semplice, permettendo di inserire il restauro in PMMA subito dopo la lucidatura.

Pulidores ExaStar para el pulido de materiales con PMMA

Sistema de pulido de 2 fases especialmente desarrollado con granulado híbrido y adhesión matricial para un pulido seguro y cuidadoso de los materiales con PMMA termoplásticos. Un pulido cuidadoso evita la acumulación de placa y es por ello un requisito para un resultado estético.
Tras el fresado de una restauración con PMMA en el dispositivo CAD/CAM debe reducirse la rugosidad superficial. Los pulidores ExaStar garantizan un acabado y pulido para un brillo óptimo de la superficie. La nueva matriz del pulidor en combinación con el granulado híbrido permite un pulido óptimo de la superficie sin pasta de pulido. El pulido conduce de forma sencilla y rápida a unos resultados estéticos, de manera que la restauración con PMMA puede incorporarse inmediatamente tras el pulido.

ExaStar Polidores para materiais de PMMA

Sistema de polimento em 2 fases especialmente desenvolvido, com grão híbrido e adesão por matriz garante o polimento seguro e suave de materiais termoplásticos de PMMA. Um polimento cuidadoso reduz a adesão de placa bacteriana e constitui assim, a base para um resultado estético impecável. Após a fresagem de restaurações em PMMA na máquina de CAD/CAM, a rugosidade da superfície tem de ser reduzida. Os polidores ExaStar garantem o acabamento e polimento de brilho, criando superfícies com brilho impecável. A inovadora matriz destes polidores, em combinação com o grão híbrido, permite o polimento ideal de superfícies sem necessidade de aplicação de pasta de polimento. O polimento promove rapidamente e de modo simples, uma aparência estética das restaurações em PMMA, de tal modo que estas podem ser cimentadas imediatamente após o polimento.

1ª fase = marrone:

granulometria media
Per la lisciatura delle superfici e per la prepara zione alla lucidatura finale.

1ª fase = marrón:

grano medio
Para el alisado de superficies y la prepara-ción del pulido final.

1ª fase = marrom:

granulação médio-grossa
Para alisar as superfícies e preparar o polimento final.

2ª fase = giallo-marrone:

granulometria superfina
Per la lucidatura a specchio senza pasta.

2ª fase = amarilla-marrón:

grano superfino
Para el pulido a alto brillo sin pasta.

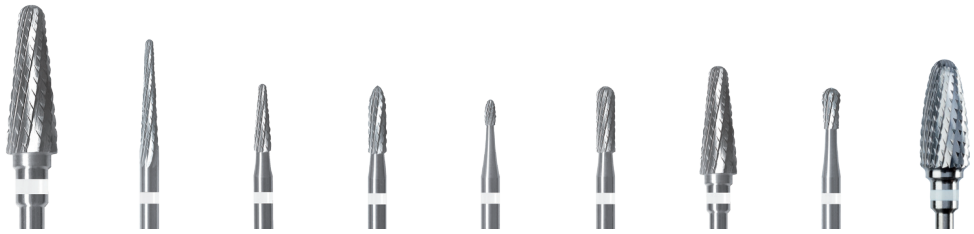
2ª fase = amarelo-marrom:

granulação superfina
Para um polimento de altobrilho.

VZ65

Dentatura incrociato, transver.
Dentado cruzado, transversal
Corte cruzado, transversal

1



Shank	Fig. No		261	138	139	73	129	79	77	251
	L mm		14,0	8,0	8,0	3,0	8,0	13,0	5,0	14,0
	Size ∅1/10 mm		023	023	023	014	023	045	023	060
HP		Order No.	**0165.023HP**	**0765.023HP**	**0865.023HP**	**1665.014HP**	**1765.023HP**	**5665.045HP**	**7765.023HP**	**5465.060HP**
		ISO 500 **104**...	194 145 023	198 145 023	289 145 023	277 145 014	141 145 023	194 145 045	237 145 023	274 145 060
		opt.	20.000	20.000	20.000	20.000	20.000	18.000	20.000	20.000
		max.	40.000	40.000	40.000	40.000	40.000	30.000	40.000	15.000



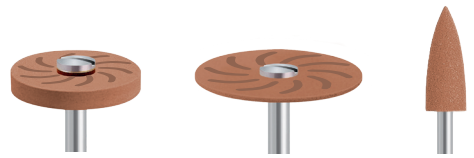






ExaStar

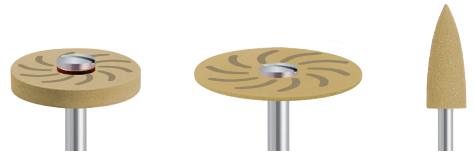
1



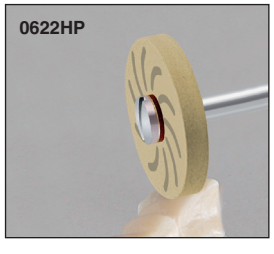
L mm	3,0	3,0	15,5
Size ∅ 1/10 mm	170	220	055
opt.	12.000	12.000	12.000
max.	15.000	15.000	15.000
Order No.	**0612HP**	**0610HP**	**0614HP**
ISO No. 652 104...	372 524 170	303 524 220	243 524 055
Fase		1	

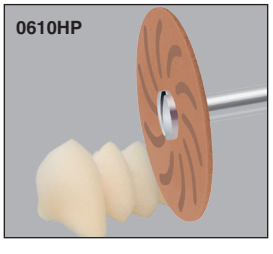
ExaStar

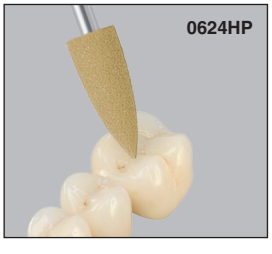
1



L mm	3,0	3,0	15,5
Size ∅ 1/10 mm	170	220	055
opt.	6.000	6.000	6.000
max.	15.000	15.000	15.000
Order No.	**0622HP**	**0620HP**	**0624HP**
ISO No. 652 104...	372 514 170	303 514 220	243 514 055
Fase		2	







Strumenti di carburo di tungsteno per una lavorazione precisa

Per la rimozione ottimale e un'eccellente qualità della superficie di tutti i materiali. Lunga durata e ottima prestazione di taglio nella lavorazione di gesso, resine, metalli, metalli preziosi, titanio o ceramica, grazie alla ottimale dentatura e alla forma delle frese.

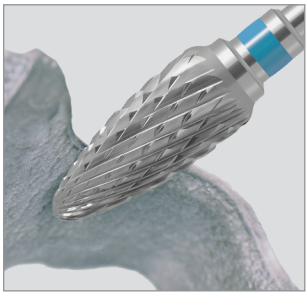
Le lame, dalla forma speciale con taglio posteriore, sono realizzate con una speciale lega HIP di carburo di tungsteno e garantiscono un'economicità di utilizzo.

Instrumentos de carburo de tungsteno para unos resultados de precisión

Para una reducción óptima del material y unas superficies de alta calidad sobre todos los materiales. Larga vida útil y alto rendimiento de corte al repasar escayola, acrílicos, metal, aleaciones preciosas, titanio o cerámica gracias a las fresas con dentados y formas de diseño óptimo.

Los filos especialmente desarrollados, con bisel posterior y fabricados en una aleación HIP de carburo de tungsteno de gran calidad garantizan una rentabilidad especial.



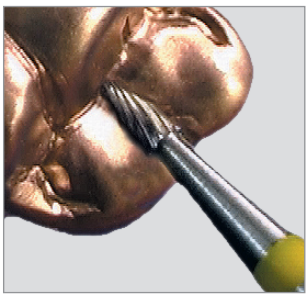


Sgrossatura, contorni
Desbastado grueso, conformación
Desgaste, retoques

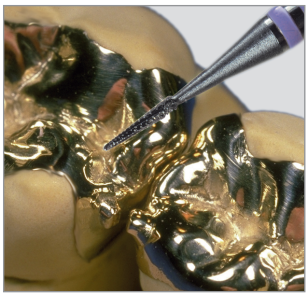
Fresas de tungstênio para acabamento de precisão

Desgaste ideal e acabamento de alto nível da superfície de todos os tipos de material. A geometria das lâminas e os desenhos das fresas asseguram grande durabilidade e ótima capacidade de corte ao preparar gesso, acrílico, metal, metal precioso, titânio ou cerâmica.

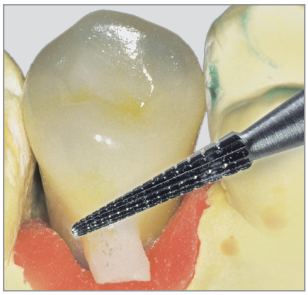
As lâminas, especialmente desenhadas com canais de escoamento e fabricadas em liga de tungstênio HIP de alta qualidade, são extremamente duráveis, assegurando economia ao usuário.



Per smussare gli spigoli e lisciare i contorni occlusali
Para redondear cantos vivos y alisar contornos oclusales
Eliminação de rebarbas e alisamento de superfícies oclusais



Per fissure e piccole correzioni delle superfici interne
Para fisuras y pequeñas correcciones sobre las superficies interiores
Para fissuras e pequenas correcções em superfícies interiores



FRESE TC
FRESAS TC
FRESAS TC

Tipo di dentatura Tipo de dentado Configuração lâminas	Taglio Corte Corte	pagina página
Dentatura incrociata standard Cruzado estándar Corte cruzado padrão	10	188
Dentatura incrociata fina Cruzado fino Corte cruzado fino	20	189
Dentatura a spirale fina Helicoidal fino Corte espiral fino	24	190
Dentatura a spirale superfina Helicoidal superfino Corte espiral superfino	25	190
Dentatura grossa per titanio Grueso para titanio Dentes titânio grosso	26	190
Dentatura per titanio fina Dentado grueso para fino Corte fino para titânio	27	191
Dentatura incrociata superfina Cruzado superfino Superfino banhado a nitreto de titânio	30	191
Rivestimento superfino di nitruro di titanio Superfino con recub. de nitruro de titanio Superfino banhado a nitreto de titânio	31	192
Dentatura a diam. con superficie a prisma Diamante con superficie prismática Lâminas prismáticas	40	192
Dentatura a diam. con superficie rugosa Diamante con superficie asperizada Lâminas prismáticas para superfícies ligeiramente rugosas	41	192
Dentatura incrociata grossa Cruzado grueso Corte cruzado grosso	50	193
Dentatura incrociata grandezza media Cruzado semigrueso Corte cruzado médio grosso	51	193
Dentatura fina-grossa Dentado fino-grueso Corte fino-grosso	53	193
Dentatura incrociata supergrossa Cruzado supergrueso Corte cruzado super grosso	55	194
Dentatura semplice superfina Sencillo superfino Corte simples super fino	60	194
Dentatura incrociata, trasversale Dentado cruzado, transversal Corte cruzado, transversal	65	194
Dentatura semplice standard Sencillo estándar Corte simples padrão	70	195
Dentatura semplice con taglio trasversale Sencillo con corte transversal Corte simples com ranhura transversal	75	195
Dentatura semplioce grossa Sencillo grueso Corte simples grosso	80	196
Dentatura di sicurezza Dentado de seguridad Dentura segurança	83	196
Dentatura semplice supergrossa Sencillo supergrueso Corte simples super grosso	85	196
Dentatura di sicurezza Dentado de seguridad Dentura segurança	86	196
Fresa per riparazioni Fresa para reparaciones Fresa para reparos		197
Investment Trimmer	90	197
Steel-Cutters	72	197
Fresa per mancini, Fresa para zurdos Fresa para canhotos	L10 L20 L55	198
Fresa a punta, Fresa punzón, Fresa para fissuras		198
Frese AC, 45/46/53/75 Fresas AC, 45/46/53/75 Fresa AC, 45/46/53/75		199
Volcano di carburo di tungsteno Volcano carburo de tungsteno Volcano carburo de tungstênio		200-201
Applicazioni consigliate Recomendaciones para el uso Aplicações recomendadas		200-205
Tonda, Redonda, Esférica		206
Pera, Pera, Pêra		206
Cilindrica, Cilíndrica, Cilíndrica		207-208
Conica, Cónica, Cônica		207-208
Cono rovesciato Cono invertido Cone invertido		209
Flamma, Llama, Chama		209
Strumenti Stippling Instrumentos Stippling Instrumentos Stippling		210
Finitore per ceramica/3-/4-/6-/16- tagli Acabado para cerámica/3-/4-/6-/16- cantos Acabamento de cerâmica/3-/4-/6-/16- lâmin.		210-211

Fresa TC – Taglio 10

Per la lavorazione di leghe non preziose e leghe per protesi scheletrate, e per la sgrossatura di tutti imateriali dentali senza fratturare la superficie.

Fresa TC – Corte 10

Para el repasado de aleaciones no preciosas y para esqueléticos. Para la reducción gruesa de todos los materiales dentales sin rasgar la superficie.

Fresa TC – Corte 10

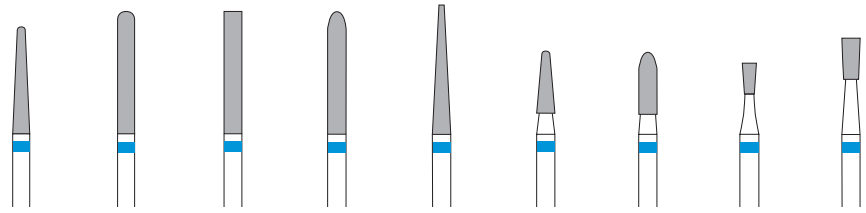
Para corte primário de ligas não preciosas e de próteses removíveis. Para a redução grossa de todos os materiais dentais, sem arranhar a superfície.

10

Dentatura incrociata standard
Dentado cruzado estándar
Corte cruzado médio

1





Shank	Fig. No	261	364R	364	295	257	138	139	137	137
	L mm	14,0	16,0	16,0	16,0	17,0	8,0	8,0	4,0	5,5
	Size ∅1/10 mm	023	023	023	023	023	023	023	016	023
HP	**Order No.**	**0110.023HP**	**0210.023HP**	**0310.023HP**	**0410.023HP**	**0610.023HP**	**0710.023HP**	**0810.023HP**	**0910.016HP**	**0910.023HP**
	ISO 500 **104**...	194 190 023	137 190 023	116 190 023	292 190 023	187 190 023	198 190 023	289 190 023	225 190 016	225 190 023

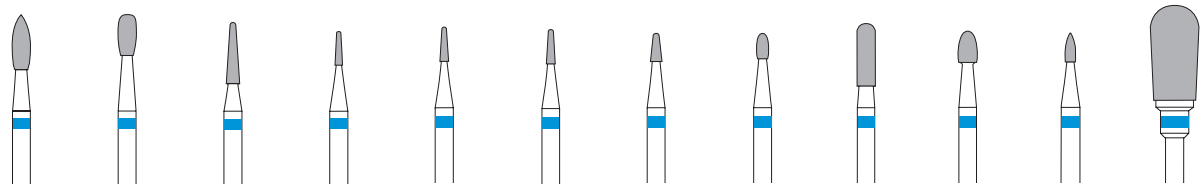


Fig. No	78	88	138	138	138	138	390	73	129	73	78	77
L mm	7,0	5,5	8,0	4,0	4,0	4,0	3,5	3,0	8,0	4,0	3,5	12,0
∅ 1/10 mm	023	023	016	008	009	010	014	014	023	023	012	060
Order No.	**1010.023HP**	**1110.023HP**	**1210.016HP**	**1310.008HP**	**1310.009HP**	**1310.010HP**	**1510.014HP**	**1610.014HP**	**1710.023HP**	**1810.023HP**	**3510.012HP**	**5110.060HP**
ISO 500 104...	257 190 023	237 190 023	197 190 016	196 190 008	196 190 009	196 190 010	274 190 014	277 190 014	141 190 023	277 190 023	257 190 012	237 190 060

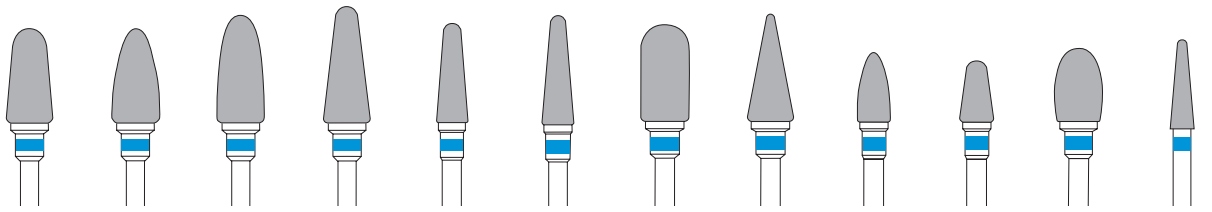


Fig. No	351	78	251	79	79	79	72	257	78	351	73	79
L mm	12,0	12,0	14,0	15,0	13,0	14,0	13,0	14,0	9,0	8,0	9,5	11,5
∅ 1/10 mm	060	060	060	060	045	040	060	060	040	040	060	031
Order No.	**5210.060HP**	**5310.060HP**	**5410.060HP**	**5510.060HP**	**5610.045HP**	**5710.040HP**	**5810.060HP**	**5910.060HP**	**6110.040HP**	**6210.040HP**	**6310.060HP**	**6410.031HP**
ISO 500 104...	263 190 060	257 190 060	274 190 060	194 190 060	194 190 045	194 190 040	137 190 060	257R 190 060	257 190 040	263 190 040	277 190 060	194 190 031

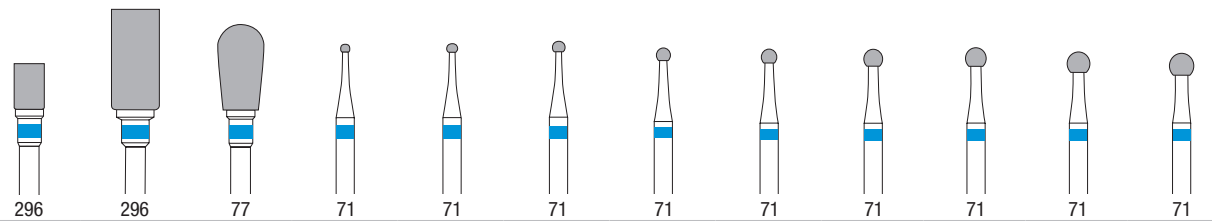


Fig. No	296	296	77	71	71	71	71	71	71	71	71	71
L mm	6,0	12,5	11,0	0,8	1,0	1,2	1,4	1,6	2,0	2,3	2,4	2,7
∅ 1/10 mm	040	060	060	010	012	014	016	018	023	025	027	029
Order No.	**6510.040HP**	**6510.060HP**	**7010.060HP**	**7110.010HP**	**7110.012HP**	**7110.014HP**	**7110.016HP**	**7110.018HP**	**7110.023HP**	**7110.025HP**	**7110.027HP**	**7110.029HP**
ISO 500 104...	113 190 040	113 190 060	237 190 060	001 190 010	001 190 012	001 190 014	001 190 016	001 190 018	001 190 023	001 190 025	001 190 027	001 190 029

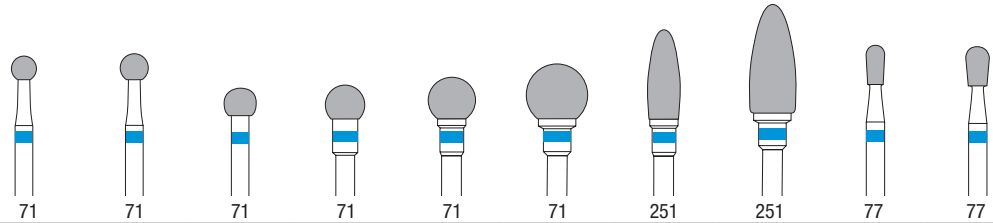


Fig. No	71	71	71	71	71	71	251	251	77	77
L mm	2,8	3,25	3,5	4,5	5,5	7,0	11,5	14,0	5,0	5,0
∅ 1/10 mm	031	035	040	050	060	080	040	060	023	029
Order No.	**7110.031HP**	**7110.035HP**	**7110.040HP**	**7110.050HP**	**7110.060HP**	**7110.080HP**	**7210.040HP**	**7210.060HP**	**7710.023HP**	**7710.029HP**
ISO 500 104...	001 190 031	001 190 035	001 190 040	001 190 050	001 190 060	001 190 080	274 190 040	274 190 060	237 190 023	237 190 029

Frese TC – Taglio 20

Indicate per tutti i materiali dentali. Liscia la superficie e permette la lavorazione precisa di ogni struttura.

Fresa TC – Corte 20

Indicada para todos los materiales dentales. Alisa la superficie y permite un desbastado exacto de cualquier estructura.

Fresa TC – Corte 20

Alisa a superfície e permite um trabalho com preciso sobre qualquer material.

20

Dentatura incrociata fina
Dentado cruzado fino
Corte cruzado fino

1



	Fig. No	261	364R	364	295	295	295	257	138	138
	L mm	14,0	16,0	16,0	8,0	8,0	16,0	17,0	6,0	8,0
	Size ∅1/10 mm	023	023	023	010	012	023	023	018	023
Shank	**Order No.**	**0120.023HP**	**0220.023HP**	**0320.023HP**	**0420.010HP**	**0420.012HP**	**0420.023HP**	**0620.023HP**	**0720.018HP**	**0720.023HP**
HP	ISO 500 **104**...	194 140 023	137 140 023	116 140 023	292 140 010	292 140 012	292 140 023	187 140 023	198 140 018	198 140 023

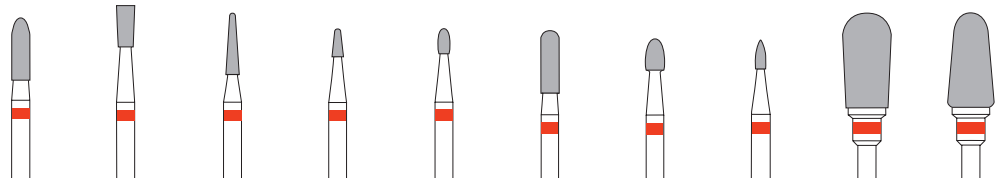


	Fig. No	139	137	138	390	73	129	73	78	77	351
	L mm	8,0	5,5	8,0	3,5	3,0	8,0	4,0	3,5	12,0	12,0
	∅ 1/10 mm	023	023	016	014	014	023	023	012	060	060
	Order No.	**0820.023HP**	**0920.023HP**	**1220.016HP**	**1520.014HP**	**1620.014HP**	**1720.023HP**	**1820.023HP**	**3520.012HP**	**5120.060HP**	**5220.060HP**
	ISO 500 104...	289 140 023	225 140 023	198 140 016	274 140 014	277 140 014	141 140 023	277 140 023	257 140 012	237 140 060	263 140 060

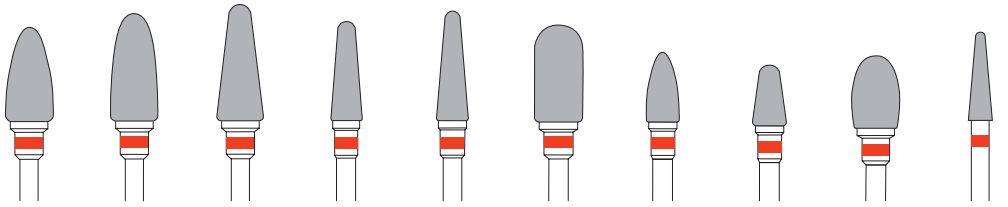


	Fig. No	78	251	79	79	79	72	78	351	73	79
	L mm	12,0	14,0	16,0	13,0	14,0	13,0	9,0	8,0	9,5	11,5
	∅ 1/10 mm	060	060	060	045	040	060	040	040	060	031
	Order No.	**5320.060HP**	**5420.060HP**	**5520.060HP**	**5620.045HP**	**5720.040HP**	**5820.060HP**	**6120.040HP**	**6220.040HP**	**6320.060HP**	**6420.031HP**
	ISO 500 104...	257 140 060	274 140 060	194 140 060	194 140 045	194 140 040	137 140 060	257 140 040	263 140 040	277 140 060	194 140 031

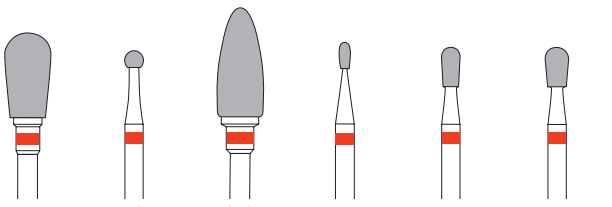


	Fig. No	77	71	251	77	77	77
	L mm	11,0	2,0	14,0	3,0	5,0	5,0
	∅ 1/10 mm	060	023	060	014	023	029
	Order No.	**7020.060HP**	**7120.023HP**	**7220.060HP**	**7720.014HP**	**7720.023HP**	**7720.029HP**
	ISO 500 104...	237 140 060	001 140 023	274 140 060	237 140 014	237 140 023	237 140 029





Frese TC – Taglio 24

Per ottenere una superficie particolarmente liscia con tutte le leghe. Fresa speciale per il titanio, poiché il taglio speciale delle lame evita la loro intasatura durante l'uso.

Fresa TC – Corte 24

Para crear una superficie especialmente fina sobre todas las aleaciones. Especialmente para titanio, puesto que el dentado especial evita el embadurnamiento de la fresa.

Fresa TC – Corte 24

Assegura uma superfície excepcionalmente lisa em todas as ligas – especialmente no titânio, visto que o padrão de corte especial evita que resíduos do corte se acumulem nas lâminas.

24

Dentatura a spirale fina
Dentado helicoidal fine
Corte espiral fine

1



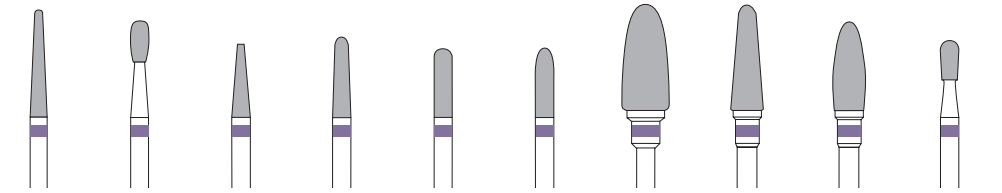


	Fig. No	261	88	257	261	129	139	251	79	251	77
	L mm	14,0	5,5	10,5	10,5	9,0	9,5	14,0	13,5	11,5	5,0
	Size ∅1/10 mm	023	023	023	023	023	023	060	040	040	023
Shank	**Order No.**	**0124.023HP**	**1124.023HP**	**1924.023HP**	**2024.023HP**	**2124.023HP**	**2224.023HP**	**5424.060HP**	**6924.040HP**	**7224.040HP**	**7724.023HP**
HP	ISO 500 **104**...	194 134 023	237 134 023	187 134 023	199 134 023	141 134 023	289 134 023	274 134 060	194 134 040	274 134 040	237 134 023



Fig. No	138	138	138
L mm	4,0	4,0	4,0
∅ 1/10 mm	008	009	010
Order No.	**1324.008HP**	**1324.009HP**	**1324.010HP**
ISO 500 104...	196 134 008	196 134 009	196 134 010



Frese TC – Taglio 25

Per la lavorazione di materiali resistenti come il titanio, leghe non preziose, leghe preziose, gesso duro per modelli, scheletrati, coperture estetiche di resina e protesi di resina.

Fresa TC – Corte 25

Para el repasado de materiales difíciles de desvirutar como el titanio, aleaciones no preciosas, metales preciosos, escayola extradura para modelos, esqueléticos, acrílicos de recubrimiento estético, acrílicos para prótesis.

Fresa TC – Corte 25

Desempenho de corte excelente em materiais difíceis de tratar como o titânio e ligas NP, ligas preciosas, gesso, modelos, resinas, e resinas de próteses.

25

Dentatura a spirale superfina
Dentado helicoidal superfino
Corte espiral superfino

1



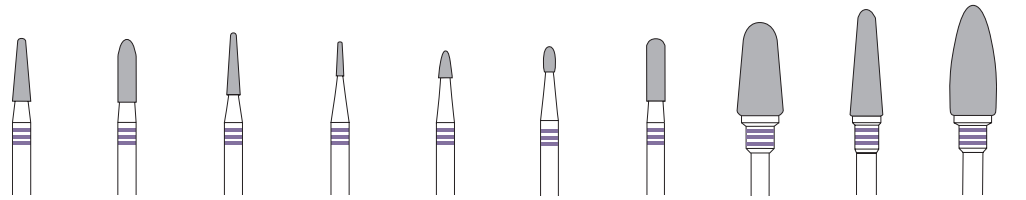


	Fig. No	138	139	138	138	390	73	129	351	79	251
	L mm	8,0	8,0	8,0	4,0	3,5	3,0	8,0	12,0	13,5	14,0
	Size ∅1/10 mm	023	023	016	008	014	014	023	060	040	060
Shank	**Order No.**	**0725.023HP**	**0825.023HP**	**1225.016HP**	**1325.008HP**	**1425.014HP**	**1625.014HP**	**1725.023HP**	**5225.060HP**	**6925.040HP**	**7225.060HP**
HP	ISO 500 **104**...	198 137 023	289 137 023	198 137 016	196 137 008	274 137 014	277 137 014	141 137 023	263 137 060	194 137 040	274 137 060

Frese TC – Taglio 26

Per la lavorazione del titanio e leghe di titanio.

Fresa TC – Corte 26

Para el repasado de titanio y aleaciones de titanio.

Fresa TC – Corte 26

Para desgaste de titânio e suas ligas.

26

Dentatura per titanio grossa
Dentado grueso para titanio
Corte grosso para titânio

1



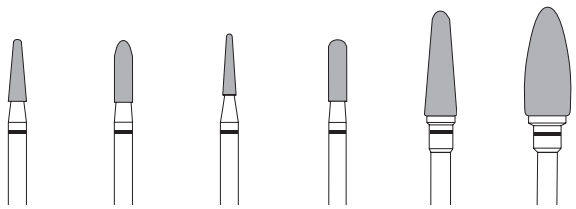


	Fig. No	138	139	138	129	79	251
	L mm	8,0	8,0	8,0	8,0	13,5	14,0
	Size ∅1/10 mm	023	023	016	023	040	060
Shank	**Order No.**	**0726.023HP**	**0826.023HP**	**1226.016HP**	**1726.023HP**	**6926.040HP**	**7226.060HP**
HP	ISO 500 **104**...	198 194 023	289 194 023	198 194 016	141 194 023	194 194 040	274 194 060



Frese TC – Taglio 27
Leviga e liscia le superfici, facilitandone la lucidatura.

Fresa TC – Corte 27
Alisado de la superficie del material, de modo que se facilita el proceso de pulido posterior.

Fresa TC – Corte 27
Suaviza as superfícies de materiais, permitindo que sejam facilmente posteriormente polido.

27
Dentatura per titanio fina
Dentado grueso para fino
Corte fino para titânio
1



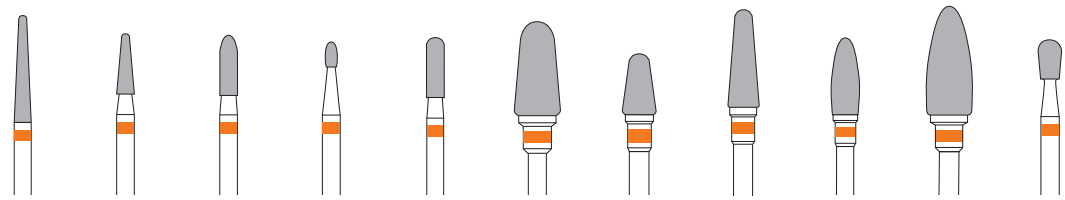


Fig. No	261	138	139	73	129	351	351	79	251	251	77
L mm	14,0	8,0	8,0	3,0	8,0	12,0	8,0	13,5	11,5	14,0	5,0
Size ∅1/10 mm	023	023	023	014	023	060	040	040	040	060	029
Order No.	**0127.023HP**	**0727.023HP**	**0827.023HP**	**1627.014HP**	**1727.023HP**	**5227.060HP**	**6227.040HP**	**6927.040HP**	**7227.040HP**	**7227.060HP**	**7727.029HP**
ISO 500 **104**...	194 180 023	198 180 023	289 180 023	277 180 014	141 180 023	263 180 060	263 180 040	194 180 040	274 180 040	274 180 060	237 180 029

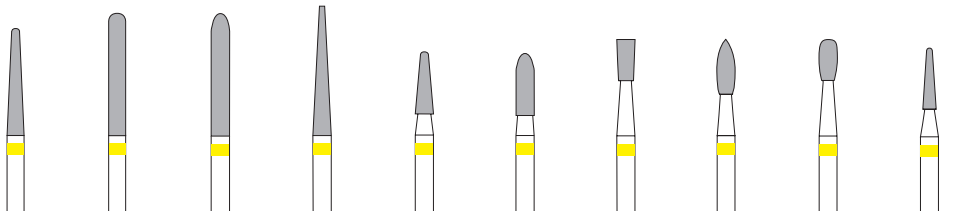
Frese TC – Taglio 30
Rifinitura di tutte le leghe e compositi. Ideale per ceramica, poiché la forma speciale delle lame evita la formazione di fratture superficiali.

Fresa TC – Corte 30
Repasado fino de todas las aleaciones y composite. Ideal sobre cerámica, puesto que el filo especial de la fresa evita la formación de craquelados.

Fresa TC – Corte 30
Para o acabamento fino de ouro, ligas e todos os tipos de resinas e compósitos. Ideal para cerâmica, porque o corte especial evita fraturas superficiais.

30
Dentatura incrociata superfina
Dentado cruzado superfino
Corte cruzado super fino
1





Shank	Fig. No	261	364R	295	257	138	139	137	78	88	138
	L mm	14,0	16,0	16,0	17,0	8,0	8,0	5,5	7,0	5,5	8,0
	Size ∅1/10 mm	023	023	023	023	023	023	023	023	023	016
HP	**Order No.**	**0130.023HP**	**0230.023HP**	**0430.023HP**	**0630.023HP**	**0730.023HP**	**0830.023HP**	**0930.023HP**	**1030.023HP**	**1130.023HP**	**1230.016HP**
	ISO 500 **104**...	194 110 023	137 110 023	292 110 023	187 110 023	198 110 023	289 110 023	225 110 023	257 110 023	237 110 023	184 110 016

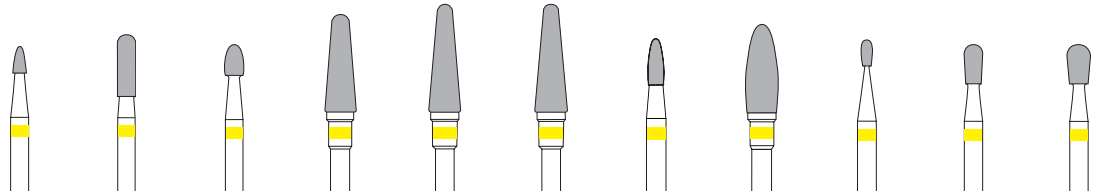
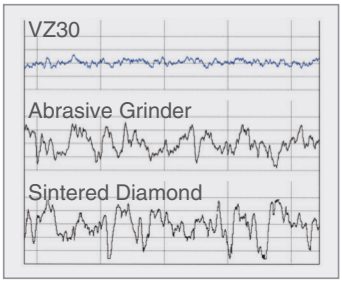


Fig. No	390	129	73	79	79	79	251	251	77	77	77
L mm	3,5	8,0	4,0	13,0	14,0	14,0	6,5	11,5	3,0	5,0	5,0
∅ 1/10 mm	014	023	023	045	040	045	023	040	014	023	029
Order No.	**1430.014HP**	**1730.023HP**	**1830.023HP**	**5630.045HP**	**5730.040HP**	**5730.045HP**	**7230.023HP**	**7230.040HP**	**7730.014HP**	**7730.023HP**	**7730.029HP**
ISO 500 104...	274 110 014	141 110 023	277 110 023	194 110 045	194 110 040	194 110 045	274 110 023	274 110 040	237 110 014	237 110 023	237 110 029

Rimozione ottimale del materiale e eccellente qualità della superficie
Durante la lavorazione di coperture estetiche di ceramica e resina. Lavorazione senza vibrazioni, quindi alta qualità della superficie, migliore della lavorazione con frese diamantate. Rimozione del materiale controllata e alta economicità.

Óptima reducción de material y superficies de alta calidad
En el repasado de recubrimientos estéticos de cerámica y acrílico. Bajo nivel de vibraciones y, por consiguiente, superficies de la máxima calidad, mejor que trabajadas con instrumentos de diamante. Reducción controlada de material y alta rentabilidad.

Redução ideal de material e excelente qualidade de acabamento superficial
Durante a preparação de facetas em resina ou compósito. A vibração mínima durante o trabalho resulta em ótima qualidade de superfície, superior mesmo ao acabamento efetuado com pontas diamantadas. Resulta em controle mais rigoroso do desgaste de material e em economia para o usuário.




0730.023HP


1130.023HP


0830.023HP


1730.023HP

opt. 20.000 Resine per faccette composito, Resinas de recubrimiento, Facetas em compósito
opt. 15.000 Ceramica a basso punto di fusione prima della glasatura.
Cerámica de baja fusión antes de la cocción de glaseado.
Cerâmica de baixa fusão antes do glaze.
1

Frese TC – Taglio 31

Questa fresa rivestita di nitruro di titanio, permette la lavorazione senza surriscaldamento dell'oggetto, per esempio, lavorazione di ganci, specialmente nella zona della spalla, riduzione della lunghezza di attacchi, rifinitura di intarsi e anche di ceramica.

Fresa TC – Corte 31

Estas fresas recubiertas de nitruro de titanio permiten un corte especialmente frío, p.ej. repasado de retenedores, especialmente en el sector del hombro, reducción de ataches, repasado fino de incrustaciones, también cerámicas.

Fresa TC – Corte 31

Estas fresas revestidas de nitreto de titânio permitem um corte especialmente frio de superfícies, por exemplo para trabalho em grampos, especialmente na área do ombro, redução de attachments, acabamento fino de incrustações, inclusive de cerâmica.

31

Rivest. nitruro di titanio superfino
Recubrimiento de nitruro de titanio
Revestimento de nitreto de titânio

1



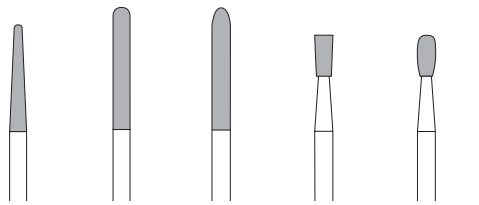


	Fig. No	261	364R	295	137	88
	L mm	14,0	16,0	16,0	5,5	5,5
	Size ∅1/10 mm	023	023	023	023	023
Shank	**Order No.**	**0131.023HP**	**0231.023HP**	**0431.023HP**	**0931.023HP**	**1131.023HP**
HP	ISO 506 **104**...	194 110 023	137 110 023	292 110 023	225 110 023	237 110 023

Frese TC – Taglio 40

Taglio ruvido e striato, per la preparazione delle superfici, da ricoprire con ceramica o con resina.

Fresa TC – Corte 40

Superficies ásperas, estriadas, preparación de la superficie para el recubrimiento cerámico o para aplicar el acrílico.

Fresa TC – Corte 40

Confere um acabamento de superfície rugoso e estriado retentivo nas estruturas de metal para receber cerâmica ou resina.

40

Dentatura a diam. con superficie prism.
Corte de diamante superficie prismática
Corte em diamante superfície prismática

1



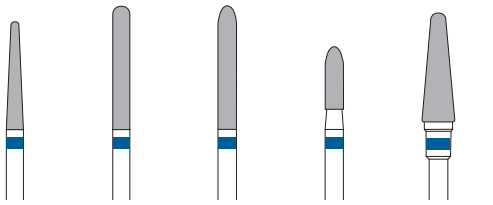


	Fig. No	261	364R	295	139	79
	L mm	14,0	16,0	16,0	8,0	14,0
	Size ∅1/10 mm	023	023	023	023	045
Shank	**Order No.**	**0140.023HP**	**0240.023HP**	**0440.023HP**	**0840.023HP**	**5740.045HP**
HP	ISO 500 **104**...	194 191 023	137 191 023	292 191 023	289 191 023	194 191 045

Frese TC – Taglio 41

Taglio fino a scaglie, speciale per le masse di ceramica, per ricoperture estetiche.

Fresa TC – Corte 41

Superficies finas, escamadas, especial para polvos cerámicos finos, desarrollado para recubrimientos estéticos.

Fresa TC – Corte 41

Padrão de corte tipo escama, para coroas e facetas com estéticas em cerâmica.

41

Dentatura a diam. con superficie rugosa
Corte de diamante superficie asperizada
Corte em diam. com superfície rugosa

1



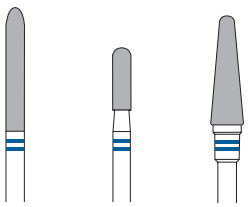


	Fig. No	295	129	79
	L mm	16,0	8,0	14,0
	Size ∅1/10 mm	023	023	045
Shank	**Order No.**	**0441.023HP**	**1741.023HP**	**5741.045HP**
HP	ISO 500 **104**...	292 141 023	141 141 023	194 141 045



Frese TC – Taglio 50

Per la rimozione aggressiva di tutte le resine, anche per cucchiai individuali e per la lavorazione del gesso.

Fresa TC – Corte 50

Para la reducción agresiva de todas las resinas, también para materiales de cubetas y para recortar escayola.

Fresa TC – Corte 50

Para um desgaste eficiente de resinas, moldeiras individuais e gesso.

50

Dentatura incrociata grossa
Dentado cruzado grueso
Corte cruzado grosso

1



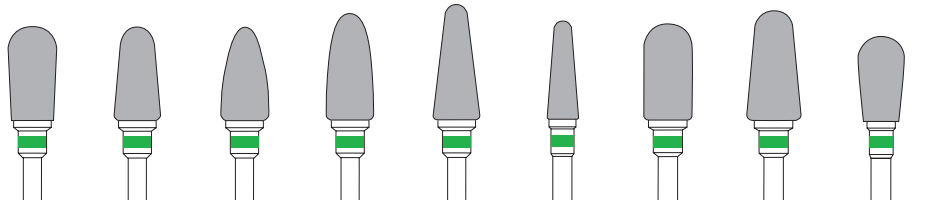


	Fig. No	77	351	78	251	79	79	72	351	77
	L mm	12,0	12,0	12,0	14,0	15,0	13,0	13,0	14,0	11,0
	Size ∅1/10 mm	060	060	060	060	060	045	060	070	060
Shank	**Order No.**	**5150.060HP**	**5250.060HP**	**5350.060HP**	**5450.060HP**	**5550.060HP**	**5650.045HP**	**5850.060HP**	**6050.070HP**	**7050.060HP**
HP	ISO 500 **104**...	237 220 060	263 220 060	257 220 060	274 220 060	194 220 060	194 220 045	137 220 060	263 220 070	237 220 060

Frese TC – Taglio 51

Per la rimozione aggressiva del gesso asciutto.

Fresa TC – Corte 51

Para recortar grandes cantidades sobre escayola seca.

Fresa TC – Corte 51

Corte grosso de gesso seco.

51

Dentatura incrociata media
Dentado cruzado grueso mediano
Corte cruzado médio grosso

1



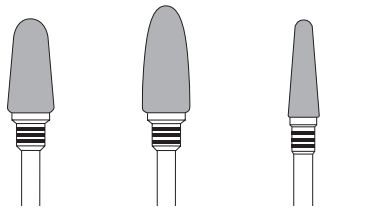
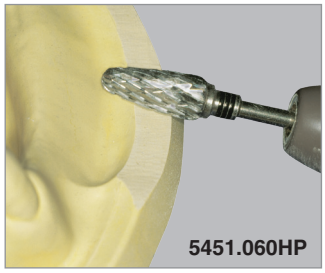


	Fig. No	351	251	79
	L mm	12,0	14,0	13,0
	Size ∅1/10 mm	060	060	045
Shank	**Order No.**	**5251.060HP**	**5451.060HP**	**5651.045HP**
HP	ISO 500 **104**...	263 221 060	274 221 060	194 221 045



Frese TC - Taglio 53

Per la lavorazione della resina per protesi. La dentatura finagrossa è specialmente adatta per la lavorazione della resina per protesi, si lascia guidare facilmente, non si incastra e produce delle superfici lisce.

Fresa TC - Corte 53

Para repasar resinas para bases de prótesis. El dentado fino-grueso está indicado especialmente para los trabajos de la técnica de removible, resulta sencillo de guiar, no se engancha y genera unas superficies lisas sobre el material.

Fresa TC - Corte 53

Corte liso de bases de próteses em acrílico. O dentado fino-grosseiro é especialmente indicado para o trabalho na técnica de acrílico, de aplicação fácil, deslizamento sem ressaltos, garantindo uma superfície lisa do material.

53

Dentatura finagrossa
Dentado fino grueso
Corte grosseiro fino

1



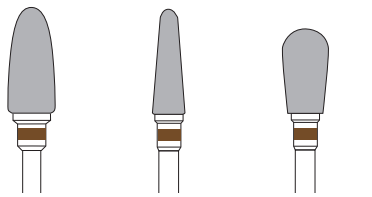


	Fig. No	251	79	77
	L mm	14,0	13,5	11,0
	Size ∅1/10 mm	060	040	060
Shank	**Order No.**	**5453.060HP**	**6953.040HP**	**7053.060HP**
HP	ISO 500 **104**...	274 224 060	194 224 040	237 224 060



Frese TC – Taglio 55

Per la rimozione di grandi superfici di resina, per la lavorazione di gessi e materiali per cucchiai individuali di resina.

Fresa TC – Corte 55

Para la reducción de grandes superficies sobre resinas y para el repasado de escayolas y materiales acrílicos para cubetas.

Fresa TC – Corte 55

Corte grosso de resinas, gessos e moldeiras individuais em resinas acrílicas.

55

Dentatura incrociata supergrossa
Dentado cruzado supergrueso
Corte cruzado extra grosso

1



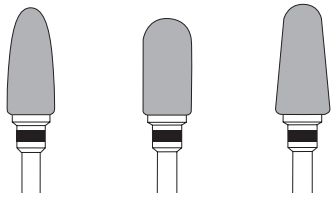
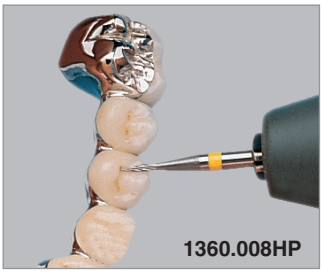


	Fig. No	251	72	351
	L mm	14,0	13,0	14,0
	Size ∅1/10 mm	060	060	070
Shank	**Order No.**	**5455.060HP**	**5855.060HP**	**6055.070HP**
HP	ISO 500 **104**...	274 223 060	137 223 060	263 223 070



Frese TC – Taglio 60

Taglio liscio su tutte le leghe e compositi, riduce i tempi di rifinitura. Specialmente indicate per la rifinitura delle papille nelle protesi di resina.

Fresa TC – Corte 60

Superficies lisas sobre todas las aleaciones y composites, reduce los trabajos de acabado. Indicada especialmente para la conformación de papilas en prótesis.

Fresa TC – Corte 60

Corte liso de todas as ligas e compósitos. Reduz re-acabamentos. Especialmente indicado para o acabamento de papilas em próteses dentárias.

60

Dentatura semplice super fina
Dentado sencillo superfino
Corte simples superfino

1



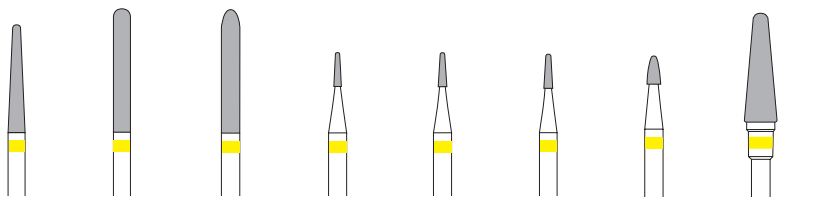


	Fig. No	261	364R	295	138	138	138	390	79
	L mm	14,0	16,0	16,0	4,0	4,0	4,0	3,5	14,0
	Size ∅1/10 mm	023	023	023	008	009	010	016	045
Shank	**Order No.**	**0160.023HP**	**0260.023HP**	**0460.023HP**	**1360.008HP**	**1360.009HP**	**1360.010HP**	**1460.016HP**	**5760.045HP**
HP	ISO 500 **104**...	194 102 023	137 102 023	292 102 023	196 102 008	196 102 009	196 102 010	274 102 016	194 102 045

Fresa TC - Taglio 65

Per la lavorazione delle resine PEEK & PMMA. Il tipo di dentatura, grazie al tagliente acuminato, consente un rapido asporto di trucioli, senza surriscaldare il materiale, né facendo inceppare la fresa, lascia la superficie perfettamente liscia agevolando così la successiva lucidatura.

Fresa TC - Corte 65

Para la preparación de materiales con PEEK & PMMA. El dentado con gran capacidad de corte permite una abrasión rápida del material sin calentamiento del material, no se engancha y proporciona superficies lisas que pueden ser pulidas posteriormente con facilidad.

Fresa TC - Corte 65

Para trabalho em materiais de PEEK & PMMA. O dentado com corte afiado, permite um desgaste rápido do material sem aquecimento demasiado, não fica “preso” e gera superfícies lisas, o que facilita o polimento posterior.

65

Dentatura incrociata, transversale
Dentado cruzado, transversal
Corte cruzado, transversal

1



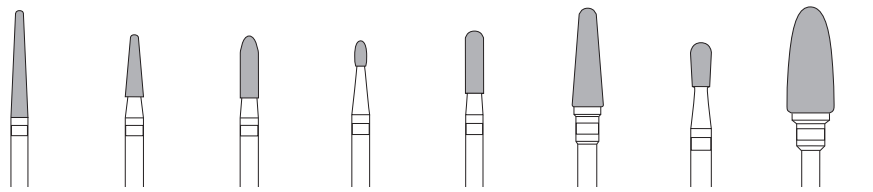


	Fig. No	261	138	139	73	129	79	77	251
	L mm	14,0	8,0	8,0	3,0	8,0	13,0	5,0	14,0
	Size ∅1/10 mm	023	023	023	014	023	045	023	060
Shank	**Order No.**	**0165.023HP**	**0765.023HP**	**0865.023HP**	**1665.014HP**	**1765.023HP**	**5665.045HP**	**7765.023HP**	**5465.060HP**
HP	ISO 500 **104**...	194 145 023	198 145 023	289 145 023	277 145 014	141 145 023	194 145 045	237 145 023	274 145 060

Frese TC – Taglio 70

Indicato per tutti i materiali dentali. La dentatura semplice rende possibile un taglio liscio, specialmente sulla resina, riducendo così i tempi di lavorazione.

Fresa TC – Corte 70

Indicadas para todos los materiales dentales. El dentado sencillo permite conseguir unas superficies más lisas, especialmente sobre resinas, reduciendo el trabajo de acabado.

Fresa TC – Corte 70

Para todos os materiais dentários – corte liso, em particular nas resinas acrílicas, reduzindo o tempo de acabamento.

70

Dentatura semplice standard
Dentado sencillo estándar
Corte liso médio

1



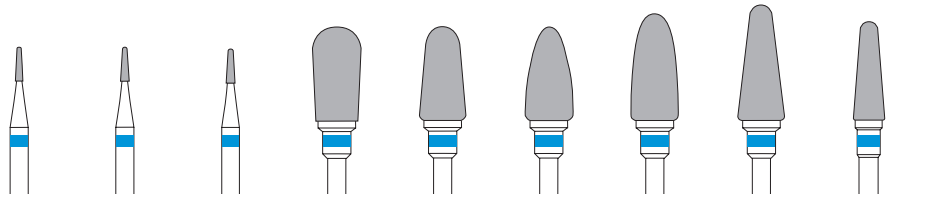


Fig. No	138	138	138	77	351	78	251	79	79
L mm	4,0	4,0	4,0	12,0	12,0	12,0	14,0	15,0	13,0
Size ∅1/10 mm	008	009	010	060	060	060	060	060	045
Shank **Order No.**	**1370.008HP**	**1370.009HP**	**1370.010HP**	**5170.060HP**	**5270.060HP**	**5370.060HP**	**5470.060HP**	**5570.060HP**	**5670.045HP**
HP ISO 500 **104**...	196 175 008	196 175 009	196 175 010	237 175 060	263 175 060	257 175 060	274 175 060	194 175 060	194 175 045

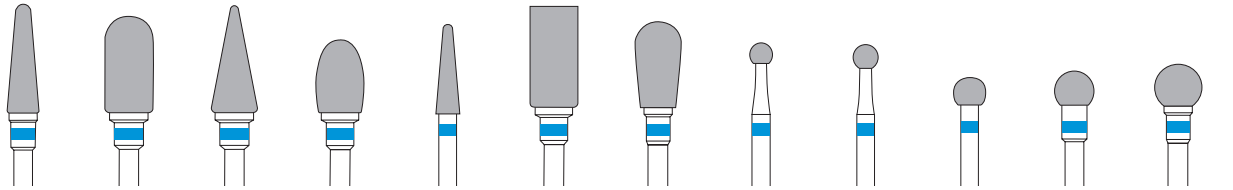


Fig. No	79	72	257R	73	79	296	77	71	71	71	71	71
L mm	14,0	13,0	14,0	9,5	11,5	12,5	11,0	2,4	2,8	3,4	4,3	5,3
∅ 1/10 mm	040	060	060	060	031	060	060	027	031	040	050	060
Order No.	**5770.040HP**	**5870.060HP**	**5970.060HP**	**6370.060HP**	**6470.031HP**	**6570.060HP**	**7070.060HP**	**7170.027HP**	**7170.031HP**	**7170.040HP**	**7170.050HP**	**7170.060HP**
ISO 500 104...	194 175 040	137 175 060	201 175 060	277 175 060	194 175 031	110 175 060	237 175 060	001 175 027	001 175 031	001 175 040	001 175 050	001 175 060

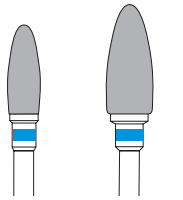


Fig. No	251	251
L mm	11,5	14,0
∅ 1/10 mm	040	060
Order No.	**7270.040HP**	**7270.060HP**
ISO 500 104...	274 175 040	274 175 060





Frese TC – Taglio 75

Per la lavorazione delle resine/ribasature morbide.

Fresa TC - Corte 75

Repasado de materiales de acrilicos/rebases elásticos.

Fresa TC – Corte 75

Para corte e desgaste em resinas/rebasamentos moles.

75

Dentatura semplice con taglio trasversale
Dentado sencillo con corte transversal
Corte liso com secção transversal

1



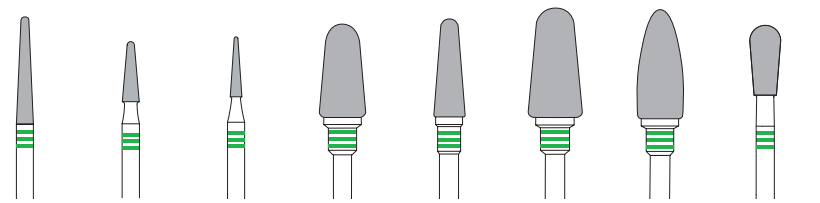


Fig. No	261	138	138	351	79	351	251	77
L mm	14,0	8,0	8,0	12,0	14,0	14,0	14,0	9,0
Size ∅1/10 mm	023	023	016	060	045	070	060	040
Shank **Order No.**	**0175.023HP**	**0775.023HP**	**1275.016HP**	**5275.060HP**	**5775.045HP**	**6075.070HP**	**7275.060HP**	**7775.040HP**
HP ISO 500 **104**...	194 176 023	197 176 023	184 176 016	263 176 060	194 176 045	263 176 070	274 176 060	237 176 040

Frese TC – Taglio 80

Rimozione veloce e efficiente di resina e gesso.

Fresa TC – Corte 80

Reducción rápida y efectiva de acrílico y escayola.

Fresa TC – Corte 80

Para um trabalho simples e eficaz sobre acrílico e gesso.

80

Dentatura semplice grossa
Dentado sencillo grueso
Corte liso grosso

1

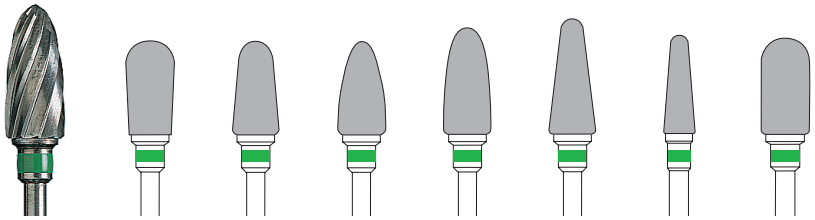


	Fig. No	77	351	78	251	79	79	72
	L mm	12,0	12,0	12,0	14,0	15,0	13,0	13,0
	Size ∅1/10 mm	060	060	060	060	060	045	060
Shank	**Order No.**	**5180.060HP**	**5280.060HP**	**5380.060HP**	**5480.060HP**	**5580.060HP**	**5680.045HP**	**5880.060HP**
HP	ISO 500 **104**...	237 215 060	263 215 060	257 215 060	274 215 060	194 215 060	194 215 045	137 215 060

Frese TC – Taglio 83 / 85

Lavorazione abrasiva su grandi superfici di resina e gesso.

Fresa TC – Corte 83 / 85

Repasado abrasivo de grandes superficies sobre escayolas y acrílicos.

Fresa TC – Corte 83 / 85

Corte grosso de resinas e gesso.

83

Dentatura di sicurezza media grossa
Dentado de seguridad grueso medio
Dentado de segurança médio grosseiro

opt. 12.000 / max. 20.000

1



	Fig. No	251
	L mm	13,0
	Size ∅1/10 mm	060
Shank	**Order No.**	**5483.060HP**
HP	ISO 500 **104**...	274 217 060

85

Dentatura semplice super grossa
Dentado sencillo supergrueso
Corte simples extra grosso

1

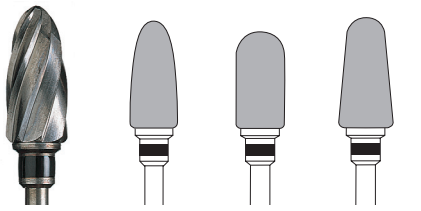


	Fig. No	251	72	351
	L mm	14,0	13,0	14,0
	Size ∅1/10 mm	060	060	070
Shank	**Order No.**	**5485.060HP**	**5885.060HP**	**6085.070HP**
HP	ISO 500 **104**...	274 222 060	142 222 060	263 222 070

Frese TC – Taglio 86

Per la lavorazione dei modelli in gesso.
L'innovativa fresa VZ86 permette di lavorare il gesso in modo sicuro. Il tagliente bisellato assicura un elevato asporto di materiale e una superficie levigata. La dentatura sinistrorsa rende la lavorazione sicura, poiché anche in presenza di un alto asporto di materiale il gambo non si sfila dal mandrino.
Le ampie scanalature assicurano un ottimo asporto di trucioli, evitando i fenomeni di incollaggio del materiale asportato. La bisellatura rende il funzionamento particolarmente dolce; la fresa è facile da condurre e non si inceppa.

Fresa TC – Corte 86

Para la preparación de modelos de escayola.
La fresa VZ86 recientemente desarrollada garantiza un trabajo cuidadoso en los modelos de escayola. El corte por fases garantiza una adecuada abrasión del material y una superficie lisa del material. El dentado de rotación hacia la izquierda se ocupa de se realice un trabajo seguro que, incluso en caso de que deba realizarse una gran abrasión del material, evita que vástago de la fresa se salga del sistema de sujeción.
Los grandes espacios entre los filos garantizan un transporte de material óptimo y evita una saturación en la fresa. Gracias al corte por fases la fresa mantiene una rotación especialmente suave, es fácil de dirigir y no se engancha.

Fresa TC – Corte 86

Para trabalho em modelos de gesso.
As inovadoras VZ86, desenvolvidas recentemente, asseguram um processamento seguro de modelos de gesso. O bisel especial garante um elevado desgaste de material e uma superfície lisa do material. O dentado orientado à esquerda garante um trabalho seguro, uma vez que a haste do instrumento não se desloca da pinça de aperto, mesmo em desgaste de grande volume de material.
As ranhuras espaçosas do dentado facilitam a evacuação ótima de material de desgaste e impedem que a fresa fique "presa". Devido ao bisel especial a fresa tem um funcionamento especialmente suave, é fácil de operar e não fica "presa".

Con taglio a chamfer / Filos biselados / Para ombro

86

Dentatura di sicurezza
Dentado de seguridad
Dentura segurança

opt. 15.000 / max. 20.000

1

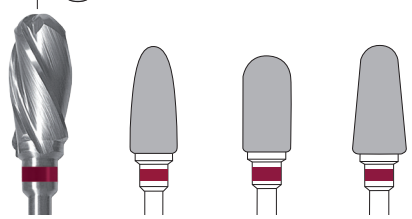
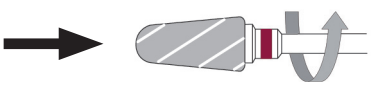


	Fig. No	251	72	351
	L mm	14,0	13,0	14,0
	Size ∅1/10 mm	060	060	070
Shank	**Order No.**	**5486.060HP**	**5886.060HP**	**6086.070HP**
HP	ISO 500 **104**...	274 225 060	142 225 060	263 225 070





- Direzione della forza con dentatura a rotazione verso sinistra
- Dirección de la fuerza con dentado de rotación hacia la izquierda
- Direção de força com dentado de rotação no sentido horário

Fresa per riparazioni

Per irruvidire le protesi di resina e per realizzare ritenzioni sui denti di resina.

Fresa para reparaciones

Para asperizar prótesis acrílicas y crear retenciones sobre dientes acrílicos.

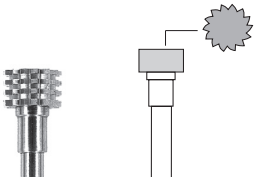
Fresa para reparos

Fresa para criar retenções mecânicas nas resinas em próteses removíveis e em dentes acrílicos.

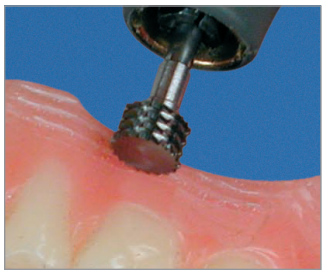
C108

Fresa per riparazioni
Fresa para reparaciones
Fresa para reparos

1



	L mm	3,5
	Size ∅1/10 mm	060
Shank	**Order No.**	**C108.104.060**
HP	ISO 500 **104**...	118 174 060
		5.000



Fresa di acciaio per la lavorazione di resine e gessi

Dentatura molto affilata per una elevata asportazione del materiale. Facile da usare, non si incastra e produce superfici del materiale lisce. Velocità ottimale 10.000 giri/min, durante l'uso applicare solo una leggera pressione.

Fresa de acero para la preparación de resinas y escayolas

Dentado eficaz en el corte para una alta reducción del material. Esta fresa es fácil de utilizar, no se traba, y produce superficies lisas. La velocidad óptima es de 10.000 rpm, y debe utilizarse aplicando solo una ligera presión.

Fresa de aço para trabalho em acrílico e gesso

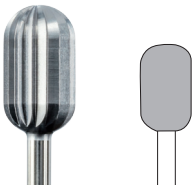
Dentado com elevada capacidade de corte para um desgaste eficiente de material. Fácil de utilizar, não encrava e produz superfícies lisas nos materiais. Rotação ideal 10.000 rpm aplicar com leve pressão de trabalho.

72

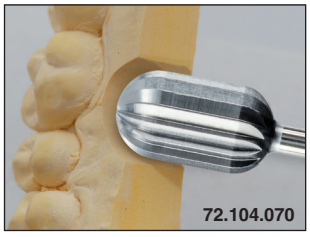
Fresa di acciaio
Fresa de acero
Fresa aço

opt. 10.000 / max. 15.000

5



	L mm	12,0
	Size ∅1/10 mm	070
Shank	**Order No.**	**72.104.070**
HP	ISO 310 **104**...	155 171 070





Frese per mancini

Frese speciali con taglio a sinistra, con 3 dentature, standard, fina e supergrossa. Permette alle persone mancine una lavorazione sicura e precisa grazie al fresaggio in senso inverso in direzione del corpo con libera vista della zona di lavoro.

Fresas para zurdos

Fresas especiales para zurdos, de corte levógiro, en 3 dentados: dentado cruzado estándar, fino y supergrueso. Permite a los zurdos trabajar de forma segura y exacta, incluso fresar en contra del avance, en dirección del cuerpo, así como una libre visión sobre la superficie de trabajo.

Fresa para canhotos

Fresas especiais para canhotos em 3 tipos de corte: corte cruzado médio, fino e extra-grosso. Permite aos canhotos trabalhar de forma segura e precisa, incluindo o manuseio da fresa em várias direções e uma visão livre da superfície de trabalho.

L

Frese per mancini
Fresa para zurdos
Corte esquerdo

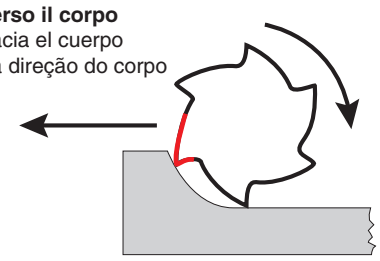
1



Fig. No	295L	79L	261L	79L	251L	351L
L mm	16,0	13,0	14,0	13,0	14,0	14,0
Size ∅1/10 mm	023	045	023	045	060	070
Order No.	**L0420.023HP**	**L5620.045HP**	**L0110.023HP**	**L5610.045HP**	**L5410.060HP**	**L6055.070HP**
ISO 500 **104**...	292 142 023	194 142 045	194 192 023	194 192 045	274 192 060	263 225 070
↻ max.	40.000	30.000	40.000	30.000	20.000	20.000
↻ opt.	15.000	15.000	15.000	15.000	12.000	12.000
Dentatura Dentado Corte esquerdo	fina fino fino		standard estándar estandard			supergrossa súper grueso corte grosso

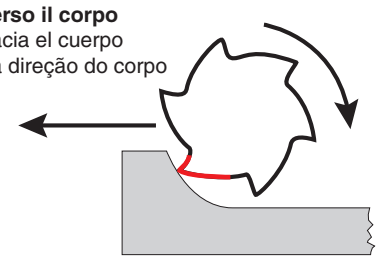
Frese standard con rotazione verso sinistra
Fresa estándar con rotación hacia la izquierda
Fresas standard rotação à esquerda

verso il corpo
hacia el cuerpo
na direção do corpo



Frese per mancini con rotazione verso sinistra
Fresa para zurdos con rotación hacia la izquierda
Fresas para canhotos para rotação à esquerda

verso il corpo
hacia el cuerpo
na direção do corpo



Frese a punta

Nella tecnica dello stampaggio termoplastico vengono usati dei fogli di materiale plastico sensibile al calore. Per eliminare gli eccessi di materiale sono indicate le frese a punta. Taglio veloce e preciso di parti stampate e foratura assiale dei fogli con la punta tagliente. Larghezza del taglio regolabile tramite la punta conica. Il profilo tagliente speciale evita l'incollamento dei materiali morbidi.

Fresa punzón

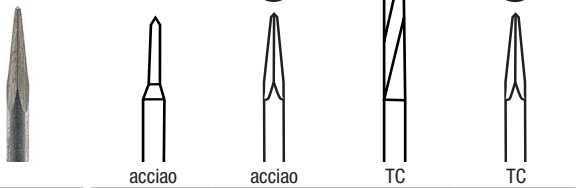
En la técnica de adaptación termoplástica se utilizan materiales termoplásticos que permiten una deformación. Para eliminar los excesos de material se utilizan las fresas punzón. Permiten una separación rápida y segura de las piezas termoadaptadas y la perforación axial de las láminas con la punta cortante. El ancho de corte es regulable mediante la parte activa cónica. El perfil especial de los filos evita el embadurnamiento con materiales blandos.

Fresas para fissuras

Os materiais termoplásticos são moldados em termoformadoras a vácuo. As fresas para fissuras são ideais para remover excessos de material e para assegurar a separação rápida e adequada de peças moldadas a vácuo. Efetuam o corte axial com a ponta, através da folha do pré-formado. Sua secção cônica permite o controle da dimensão do corte. Sua geometria evita manchar a superfície do trabalho com material macio derretido.

51/C51

Frese a punta
Fresa punzón
Fresas para fissuras



Shank		acciao	acciao	TC	TC
	L mm	9,0	9,0	15,0	9,0
	Size ∅1/10 mm	014	023	023	023
HP	**Order No.**	**513.014HP**	**515.023HP**	**C514.023HP**	**C515.023HP**
	ISO 330 **104**...	408 295 014			
	ISO 310 **104**...		467 211 023		
	ISO 500 **104**...			417 424 023	467 211 023
		3	3	1	1

Velocità ottimale:
25.000 giri/m, materiali morbidi
5.000 - 10.000 giri/m materiali duri
Leggera pressione

Velocidades óptimales:
25.000 r.p.m., materiales blandos
5.000 – 10.000 r.p.m., materiales más duros
Presión de trabajo reducida

Velocidades recomendadas:
25.000 rpm, materiais moles
5.000 – 10.000 rpm, materiais mais duros
Pressão mínima

Frese con rivestimento AC

Nuovi strumenti ottimizzati con strato superficile duro ZrN (nitruro di zirconio).
Per una rotazione senza vibrazioni durante la limatura e un ridotto sviluppo di calore, grazie al minore intasamento degli spazi per i trucioli. Netta formazione dei trucioli senza intasamento della fresa. Garantiscono una ottimale qualità della superficie. Lunga durata nel tempo delle frese.

Fresas con revestimiento AC

Nuevo instrumento optimizado con revestimiento de ZrN (nitruro de zirconio).
Para un trabajo silencioso y un bajo desarrollo de calor, gracias a una escasa obstrucción del espacio para virutas. Para un corte rápido y evitar una saturación de la fresa. Garantiza una calidad superficial óptima.
Vida útil prolongada.

Fresas com revestimento AC

Instrumentos inovadores optimizados, com revestimento duro ZrN (nitreto de zircônio).
Garantem uma rotação suave das fresas e um desenvolvimento reduzido de calor devido a não haver empastamento dos cavacos.
Garante corte rápido, sem empastamento.
Garante uma qualidade de superfície ideal.
Vida útil das fresas é prolongada.

45AC

Dentatura diamantata media AC
Corte de diamante medio AC
Diamante corte médio AC

1





Fig. No	79	79
L mm	13,0	13,0
Size ∅1/10 mm	031	040
Order No.	**AC5645.031HP**	**AC5645.040HP**
ISO 506 **104**...	194 195 031	194 195 040

Per la rimozione del gesso asciutto.
Para recortar cantidades sobre escayola seca.
Corte de gesso seco.

Per la lavorazione della resina per protesi.
Para repasar resinas para bases de prótesis.
Corte liso de bases de próteses em acrílico.

Per la lavorazione della compositi.
Para repasar y composites.
Corte liso de compósitos.

46AC

Dentatura diamantata grossa AC
Corte de diamante grueso AC
Diamante corte grosseiro AC

1




Fig. No	79
L mm	13,0
Size ∅1/10 mm	040
Order No.	**AC5646.040HP**
ISO 506 **104**...	194 198 040

Per la rimozione aggressiva del gesso asciutto.
Para recortar grandes cantidades sobre escayola seca.
Corte grosso de gesso seco.

Per la lavorazione della resina per protesi.
Para repasar resinas para bases de prótesis.
Corte liso de bases de próteses em acrílico.

Per la lavorazione della compositi.
Para repasar y composites.
Corte liso de compósitos.

53AC

Dentatura fina grossa AC
Dentado fino grueso AC
Dentado fino grosso AC

1

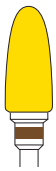



Fig. No	251
L mm	14,0
Size ∅1/10 mm	060
Order No.	**AC5453.060HP**
ISO 506 **104**...	274 224 060

Per la lavorazione della resina per protesi.
La dentatura finagrossa è specialmente adatta per la lavorazione della resina per protesi, si lascia guidare facilmente, non si incastra e produce delle superfici lisce.

Para repasar resinas para bases de prótesis.
El dentado fino-grueso está indicado especialmente para los trabajos de la técnica de removible, resulta sencillo de guiar, no se engancha y genera unas superficies lisas sobre el material.

Corte liso de bases de próteses em acrílico.
O dentado fino-grosseiro é especialmente indicado para o trabalho na técnica de acrílico, de aplicação fácil, deslizamento sem ressaltos, garantindo uma superfície lisa do material.

75AC

Dentatura semplice con taglio trasversale AC
Dentado simple con corte transversal AC
Dentado simples com corte transversal AC

1

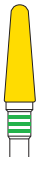



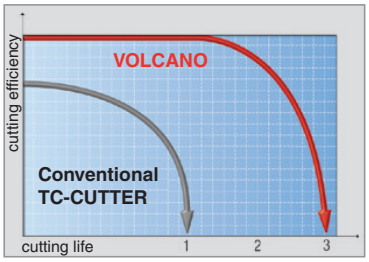
Fig. No	79
L mm	13,0
Size ∅1/10 mm	040
Order No.	**AC5675.040HP**
ISO 506 **104**...	194 176 040

Per la lavorazione delle resine / ribasature morbide.

Repasado de materiales de acrilicos / rebases elásticos.

Para corte e desgaste em resinas / rebasamentos moles.

Fresa Volcano in metallo duro Fresa Volcano in metallo duro con trattamento DLC che garantisce una maggiore resa, un'elevata capacità di taglio e un'eccellente durata nel tempo. Grazie alla protezione anti-usura del trattamento DLC, la fresa presenta una durezza superiore e una superficie liscia, priva di pori. Questa caratteristica rende la fresa più dura riducendo la resistenza d'attrito. Nel contempo la resistenza di usura aumenta e evita la rottura precoce del tagliente, incrementando notevolmente la durata nel tempo delle frese.



Fresa de carburotungsteno Volcano con tratamiento de DLC en su superficie para un mejor rendimiento y una larga vida útil. Gracias a la protección contra el desgaste del DLC se obtiene una gran dureza de la fresa, así como una superficie de fresado lisa y sin poros.
Con esto se aumenta la dureza de la fresa y se reduce la resistencia a la fricción. Aumenta la resistencia a la abrasión y se evita una rotura prematura de la fresa, aumentando así de forma considerable la vida útil de la fresa.

Volcano Fresas em carbureto de tungstênio Volcano Fresas em carbureto de tungstênio com revestimento a DLC, para aumento da eficiência, em combinação com elevado poder de corte e longa vida útil. A proteção anti - desgaste DLC destas fresas, traduz-se numa elevada dureza de superfície, associada a uma superfície lisa e isenta de poros. Consequentemente, a dureza da fresa é maior e a resistência por atrito menor. A resistência ao desgaste por uso é maior e a fratura prematura das lâminas é evitada, o que aumenta consideravelmente o tempo de vida útil destes instrumentos.

Frese Volcano – Taglio 10

Lavorazione di leghe non preziose e per protesi scheletrate, rimozione grossolana di tutti i materiali dentali senza crepare la superficie.

Fresa Volcano – Corte 10

Repasado de aleaciones no preciosas y esqueléticos, desbastado de todos los materiales dentales sin desgarrar la superficie.

Fresa Volcano – Corte 10

Para corte primário de todos os materiais. Deixa a superfície rugosa.

10
Volcano
Dentatura incrociata standard
Dentado cruzado estándar
Corte cruzado médio
1



	Fig. No	261	364R	295	257	88	138	138	73	79
	L mm	14,0	16,0	16,0	17,0	5,5	8,0	4,0	3,0	13,0
	Size ∅1/10 mm	023	023	023	023	023	016	010	014	045
Shank	**Order No.**	**DLC-0110.023HP**	**DLC-0210.023HP**	**DLC-0410.023HP**	**DLC-0610.023HP**	**DLC-1110.023HP**	**DLC-1210.016HP**	**DLC-1310.010HP**	**DLC-1610.014HP**	**DLC-5610.045HP**
HP	ISO 506 **104**...	194 190 023	137 190 023	292 190 023	187 190 023	237 190 023	197 190 016	196 190 010	277 190 014	194 190 045



	Fig. No	79	79	351	78	251	251
	L mm	14,0	15,0	12,0	12,0	14,0	14,0
	Size ∅1/10 mm	040	060	060	060	060	060
Shank	**Order No.**	**DLC-5710.040HP**	**DLC-5510.060HP**	**DLC-5210.060HP**	**DLC-5310.060HP**	**DLC-5410.060HP**	**DLC-7210.060HP**
HP	ISO 506 **104**...	194 190 040	194 190 060	263 190 060	257 190 060	274 190 060	274 190 060

Frese Volcano – Taglio 20

Indicata per tutti i materiali dentali. Liscia la superficie e permette la rifinitura specifica di ogni struttura.

Fresa Volcano – Corte 20

Indicada para todos los materiales dentales. Alisa la superficie y permite un repasado exacto de cualquier estructura.

Fresa Volcano – Corte 20

Para todos os materiais. Deixa a superfície lisa e permite ajustes de grande precisão em qualquer estrutura.

20
Volcano
Dentatura incrociata fina
Dentado cruzado fino
Corte cruzado fino
1



	Fig. No	261	364R	295	138	73	79	79	251	251
	L mm	14,0	16,0	16,0	8,0	3,0	13,0	14,0	14,0	14,0
	Size ∅1/10 mm	023	023	023	016	014	045	040	060	060
Shank	**Order No.**	**DLC-0120.023HP**	**DLC-0220.023HP**	**DLC-0420.023HP**	**DLC-1220.016HP**	**DLC-1620.014HP**	**DLC-5620.045HP**	**DLC-5720.040HP**	**DLC-5420.060HP**	**DLC-7220.060HP**
HP	ISO 506 **104**...	194 140 023	137 140 023	292 140 023	197 140 016	277 140 014	194 140 045	194 140 040	274 140 060	274 140 060

Frese Volcano – Taglio 24

Per il taglio speciale fino di tutte le leghe, specialmente per titanio, poiché la dentatura speciale evita l'intasatura della fresa.

Fresa Volcano – Corte 24

Para conseguir una superficie especialmente fina sobre todas las aleaciones. Especialmente para titanio, puesto que el corte especial de los filos evita un empaquetamiento de la fresa.

Fresa Volcano – Corte 24

Para todos os materiais. Para a obtenção de uma superfície especialmente fina em todas as ligas. Indicada especialmente para titânio, posto que o corte especial das lâminas evita o "empacotamento" da fresa.

24

VOLCANO
Dentatura a spirale fina
Dentado helicoidal fino
Corte cruzado fino

1



	Fig. No	138	251	79
	L mm	4,0	14,0	13,5
	Size ∅1/10 mm	010	060	040
Shank	**Order No.**	**DLC-1324.010HP**	**DLC-5424.060HP**	**DLC-6924.040HP**
HP	ISO 506 **104**...	196 134 010	274 134 060	194 134 040

Frese Volcano – Taglio 25

Per la lavorazione di materiali resistenti come il titanio, leghe non preziose, leghe preziose, gesso duro per modelli, scheletrati, coperture estetiche di resina e protesi di resina.

Fresa Volcano – Corte 25

Para el repasado de materiales difíciles de desvirutar como el titanio, aleaciones no preciosas, metales preciosos, escayola extradura para modelos, esqueléticos, acrílicos de recubrimiento estético, acrílicos para prótesis.

Fresa Volcano – Corte 25

Desempenho de corte excelente em materiais difíceis de tratar como o titânio e ligas NP, ligas preciosas, gesso, modelos, resinas, e resinas de próteses.

25

VOLCANO
Dentatura a spirale superfina
Dentado helicoidal superfino
Corte espiral super fino

1



	Fig. No	139	79	251
	L mm	8,0	13,5	14,0
	Size ∅1/10 mm	023	040	060
Shank	**Order No.**	**DLC-0825.023HP**	**DLC-6925.040HP**	**DLC-7225.060HP**
HP	ISO 506 **104**...	289 137 023	194 137 040	274 137 060

Frese Volcano – Taglio 26

Per la lavorazione del titanio e leghe di titanio.

Fresa Volcano – Corte 26

Para el repasado de titanio y aleaciones de titanio.

Fresa Volcano – Corte 26

Para desgaste de titânio e suas ligas.

26

VOLCANO
Dentatura per titanio grossa
Dentado grueso para titanio
Corte grosso para titânio

1



	Fig. No	139	79
	L mm	8,0	13,5
	Size ∅1/10 mm	023	040
Shank	**Order No.**	**DLC-0826.023HP**	**DLC-6926.040HP**
HP	ISO 506 **104**...	289 194 023	194 194 040

Frese Volcano – Taglio 30

Rifinitura di tutte le leghe e compositi.

Fresa Volcano – Corte 30

Repasado fino de todas las aleaciones y composite.

Fresa Volcano – Corte 50

Para o acabamento fino de ouro, ligas e todos os tipos de resinas e compósitos.

30

VOLCANO
Dentatura incrociata superfina
Dentado cruzado superfino
Corte cruzado super fino

1



	Fig. No	88	73	79	251
	L mm	5,5	3,0	14,0	11,5
	Size ∅1/10 mm	023	014	045	040
Shank	**Order No.**	**DLC-1130.023HP**	**DLC-1630.014HP**	**DLC-5730.045HP**	**DLC-7230.040HP**
HP	ISO 506 **104**...	237 110 023	277 110 014	194 110 045	274 110 040

Frese Volcano – Taglio 50

Per la rimozione aggressiva di tutte le resine, anche per cucchiai individuali e per la lavorazione del gesso.

Fresa Volcano – Corte 50

Para la reducción agresiva de todas las resinas, también para materiales de cubetas y para recortar escayola.

Fresa Volcano – Corte 50

Para um desgaste eficiente de resinas, moldeiras individuais e gesso.

50

VOLCANO
Dentatura incrociata grossa
Dentado cruzado grueso
Corte cruzado grosso

1

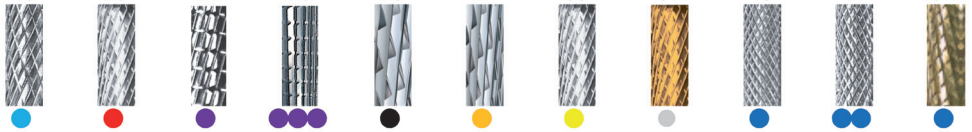


	Fig. No	251	79
	L mm	14,0	13,0
	Size ∅1/10 mm	060	045
Shank	**Order No.**	**DLC-5450.060HP**	**DLC-5650.045HP**
HP	ISO 506 **104**...	274 220 060	194 220 045

	Codice colore Codice colorere Código de cores	Taglio Corte Corte	ISO no.	Ceramica Cerámica Cerâmica	Leghe preziose Aleaciones preciosas Ligas metal precioso	Leghe semipreziose Aleaciones semipreciosas Ligas metal semi-precioso	Leghe non preziose Aleaciones no preciosas Ligas metal não precioso	Titanio Titanio Titânio	Composito Composite Compósitos	Ponti e corone Coronas & puentes Coroas e pontes	PMMA	CrCo / CrNi	Scheletrati Esqueléticos Esqueléticas	Resine Resinas Resinas	Gesso Escayola Gesso	Ribasature morbide Rebases elásticos Rebasamentos moles	Tecnica di fresaggio Técnica de fresado Técnica de fresagem	Stampaggio termoplastico Técnica conformación termoplástica Termoformados	Contorni e fissure Contornos y fisuras Modelagem de superfícies
Dentatura incrociata superfina Dentado cruzado superfino Corte cruzado superfino	giallo amarillo amarelo	30	110	●	●		●		●										
Dentatura semplice superfina Dentado sencillo superfino Corte simples superfino	giallo amarillo amarelo	60	102		●									●					
Ricopertura con nitruro di titanio LCC Recubrimiento de nitruro de titanio LCC Revestimento de nitreto de titânio		31	110	●	●														
Dentatura incrociata semplice Dentado cruzado fino Corte cruzado fino	rosso rojo vermelho	20	140	●	●														
Dentatura incrociata standard Dentado cruzado estándar Corte cruzado padrão	blu azul azul	10	190		●							●	●	●					
Dentatura semplice standard plain cut standard Corte simples padrão	blu azul azul	70	175		●									●					
Dentatura incrociata grossa Dentado cruzado grueso Corte cruzado grosso	verde verde verde	50	220											●					
Dentatura semplice grossa Dentado sencillo grueso Corte simples grosso	verde verde verde	80	215											●					
Dentatura incrociata media Dentado cruzado grueso medio Corte cruzado médio grosso	nero negro preto	51	221										●	●	asciutta seco sec.				
Dentatura fina-grossa Dentado fino-grueso Corte fino-grosso	marrone marrón marrom	53/53AC	224											●					
Dentatura incrociata, trasversale Dentado cruzado, transversal Corte cruzado, transversal	bianco blanco branco	65	145								●								
Dentatura semplice con taglio trasver. Dentado sencillo/corte transversal Dentes simples com corte transversal	verde verde verde	75/75AC	176													●			
Dentatura incrociata supergrossa Dentado cruzado supergrueso Corte cruzado super grosso	nero negro preto	55	223											●	●				
Dentatura semplice supergrossa Dentado sencillo supergrueso Corte simples super grosso	nero negro preto	85	222											●	●				
Dentatura di sicurezza Dentado de seguridad Dentura segurança	vino rosso rojo vino vinho tinto	86 83	225 217											●	●				
Dent. a diamante con superficie prism. Corte diamante superficie prismática Diamante com superfície prismática	blu azul azul	40	191							●									
Dent. a diamante con superficie rugosa Corte diamante superficie asperizada Corte em diamante médio	blu azul azul	41	141							●									
Dentatura diamantata media AC Corte de diamante medio AC Diamante corte médio AC	blu azul azul	45AC	195						●					●	●				
Dentatura diamantata grossa AC Corte de diamante grueso AC Diamante corte grosseiro AC	verde verde verde	46AC	198						●					●	●				
Dentatura a spirale fina Dentado helicoidal fino Corte em espiral fino	viola violeta violeta	24	134			●	●	●		●									
Dentatura a spirale superfina Dentado helicoidal superfino Corte em espiral superfino	viola violeta violeta	25	137			●	●	●											
Dentatura per titanio grossa Dentado para titanio, grueso Dentes grossos para titânio	nero negro preto	26	194			●	●	●											
Dentatura per titanio fina Dentado para titanio, fino Dentes fino para titânio	arancio anaranj. alaranjado	27	180			●	●	●											
Frese per mancini Fresas para zurdos Fresas para canhotos	rosso rojo vermelho			●	●		●		●					●	●				
Investment Trimmers		90													●				
Stampaggio termoplastico Técnica conformación termoplástica Fresas ThF para termoformados																		●	
Contorni e fissure Contornos y fisuras Forma e Fissuras	viola violeta violeta	24	134																●
Tecnica di fresaggio Técnica de fresado Instrumentos especiais MT																	●		
Rifinitura di fissure Acabado fino de fisuras Acabamento de fissuras				●															

Materiale / Gamma di applicazioni Material / Indicación Materiais / Indicações	Indicazioni per l'uso Consejos para su uso Indicações de uso	**Taglio** **Corte** **Corte**	ISO	Giri – min. Velocidad – rpm Velocidade – rpm
Gessi per modelli / Gessi duri	Gesso bagnato, asportazione grossolana Gesso asciutto, asportazione grossolana Lavorazione di monconi di gesso	**55/80/83/85/86** **45AC/46AC/50** **51/80** **10**	223/215/217/222/225 220/221/215 195/198 190	**Ø** 060-070 10.000 **Ø** 045-060 10.000 **Ø** 007-023 15.000-20.000 **Ø** 025-060 8.000-10.000
Escayolas dentales / **Escayolas extraduras**	Escayola húmeda, reducción rápida de material Escayola seca, reducción gruesa de material Recortado de muñones de modelos	**55/80/83/85/86** **45AC/46AC/50** **51/80** **10**	223/215/217/222/225 220/221/215 195/198 190	**Ø** 060-070 10.000 **Ø** 045-060 10.000 **Ø** 007-023 15.000-20.000 **Ø** 025-060 8.000-10.000
Gessos	Gesso molhado: desgaste grosso Gesso seco: desgaste grosso Trabalho em troquéis	**55/80/83/85/86** **45AC/46AC/50** **51/80** **10**	223/215/217/222/225 220/221/215 195/198 190	**Ø** 060-070 10.000 **Ø** 045-060 10.000 **Ø** 007-023 15.000-20.000 **Ø** 025-060 8.000-10.000
Leghe preziose Intarsi, onlays, corone, ponti, protesi combinate e telescopiche	Rifinitura e lisciatura delle superfici, occlusioni e margini. Struttura favorevole all'adesione delle superfici di metallo con ceramica, resina estetica o composito.	**20/30/31** **40/41/27**	140/110/110 191/141	**Ø** 007-023 15.000-30.000 **Ø** 007-045 10.000-12.000
Aleaciones preciosas Inlays, onlays, coronas, puentes, trabajos combinados y telescópicos	Repasado fino y alisado de superficies, caras oclusales y márgenes Estructuración de superficies metálicas para favorecer la adherencia de cerámica, resinas de recubrimiento o composites.	**20/30/31** **40/41/27**	140/110/110 191/141	**Ø** 007-023 15.000-30.000 **Ø** 007-045 10.000-12.000
Ligas de metal precioso Inlays, onlays, coroas, pontes Prótese combinada e telescópicas	Para acabamento e alisamento de superfícies oclusais e margens. Preparo das superfícies a ceramizar, restaurações em compósito ou resina.	**20/30/31** **40/41/27**	140/110/110 191/141	**Ø** 007-023 15.000-30.000 **Ø** 007-045 10.000-12.000
Leghe non preziose Corone, ponti, e protesi telescopiche	Rifinitura e lisciatura delle superfici, occlusioni e margini. Struttura favorevole all'adesione delle superfici di metallo con ceramica, resina estetica o composito.	**20/30/31/70** **40/41/ 27**	140/110/110/175 191/141/180	**Ø** 007-023 15.000-30.000 **Ø** 007-045 10.000-12.000
Aleaciones no preciosas Coronas, puentes, trabajos combinados y telescópicos	Repasado fino y alisado de superficies, caras oclusales y márgenes. Estructuración de superficies metálicas para favorecer la adherencia de cerámica, resinas de recubrimiento o composites.	**20/30/31/70** **40/41/ 27**	140/110/110/175 191/141/180	**Ø** 007-023 15.000-30.000 **Ø** 007-045 10.000-12.000
Ligas não-preciosas Coroas, pontes Prótese combinada e telescópicas	Para acabamento e alisamento de superfícies oclusais e margens. Preparo das superfícies a ceramizar, restaurações em compósito ou resina.	**20/30/31/70** **40/41/ 27**	140/110/110/175 191/141/180	**Ø** 007-023 15.000-30.000 **Ø** 007-045 10.000-12.000
Leghe CoCr per protesi scheletrate	Sgrossatura e contorni rifinitura e lisciatura	**10** **20**	190 140	
Aleaciones de CrCo **para esqueléticos**	Desbastado, contorneado Repasado fino, alisado	**10** **20**	190 140	**Ø** 007-023 15.000-20.000 **Ø** 025-080 10.000-15.000
Ligas em CrCo **para esqueléticas**	Desgaste grosso, acabamento Polimento e ajustes	**10** **20**	190 140	
Titanio / Ponti e corone **Titanio** / Coronas, puentes **Titânio** / Coroas, pontes	Rifinitura, contorni Repasado, contorneado Desgaste e retoques	**24/25/26/27** **24/25/26/27** **24/25/26/27**	134/137/194 134/137/194 134/137/194	**Ø** 007-023 15.000-20.000 **Ø** 025-060 10.000-15.000
Metallo-ceramica / Ceramica integrale Corone, ponti, intarsi, Onlays veneers, ricoperture estetiche	Rifinitura e lisciatura di superfici, occlusioni, margini e passaggi tra ceramica e metallo.	**30/31**	110/110	**Ø** 007-045 15.000-20.000
Metal-cerámica / Cerám. sin metal Coronas, puentes, inlays, onlays, veneers, recubrimientos estéticos	Repasado fino y alisado de superficies, caras oclusales, márgenes y transiciones cerámica / metal.	**30/31**	110/110	**Ø** 007-045 15.000-20.000
Metalo-cerâmica / Cerâmica pura Inlays, onlays, coroas, pontes, facetas	Polimento e retoques das faces oclusais, margens e linhas de união entre cerâmica/metal.	**30/31**	110/110	**Ø** 007-045 15.000-20.000
Resine per ricoperture estetiche	Rifinitura e lisciatura di superfici, occlusioni, margini e passaggi da un materiale ad un'altro.	**30/31**	110/110	**Ø** 014-045 15.000-20.000
Resinas de recubrimiento **composite**	Repasado fino y alisado de superficies, caras oclusales, márgenes y transiciones de materiales.	**30/31**	110/110	**Ø** 014-045 15.000-20.000
Resinas para incrustações **Compósitos**	Polimento e retoques das faces oclusais, margens e linhas de união entre cerâmica/metal.	**30/31**	110/110	**Ø** 014-045 15.000-20.000
Resine per protesi e materiali per cucchiai portaimpronte	Eliminazione sbavature dopo la pressatura Rifinitura grossolana Rifinitura zone gengivali	**50/51/53/55** **70/80/83/85** **10/24/70** **20/70**	220/221/224/223 175/215/217/222 190/134/175 140/175	**Ø** 023-070 10.000-15.000 **Ø** 007-023 15.000-20.000 **Ø** 025-080 10.000-15.000 **Ø** 012-023 15.000-20.000 **Ø** 025-060 10.000-15.000
Ribasature morbide	Rifinitura	**75**	176	**Ø** 023-070 10.000-15.000
Resinas para prótesis y **materiales para cubetas**	Remoción de rebabas de inyección Desbastado Conformación de porciones de encía artificial y repasado fino	**50/51/53/55** **70/80/85** **10/24/70** **20/70**	220/221/223 175/215/222 190/134/175 140/175	**Ø** 023-070 10.000-15.000 **Ø** 007-023 15.000-20.000 **Ø** 025-080 10.000-15.000 **Ø** 012-023 15.000-20.000 **Ø** 025-060 10.000-15.000
Rebases elásticos	Repasado	**75**	176	**Ø** 023-070 10.000-15.000
Resina acrílica para próteses **e materiais de moldeiras**	Remoção de excessos e rebarbas após a acrilização Desgaste grosso Retoques Modificação de forma, acabamento de contorno gengival	**50/51/53/55** **70/80/85** **10/24/70** **20/70**	220/221/223 175/215/222 190/134/175 140/175	**Ø** 023-070 10.000-15.000 **Ø** 007-023 15.000-20.000 **Ø** 025-080 10.000-15.000 **Ø** 012-023 15.000-20.000 **Ø** 025-060 10.000-15.000
Reembasamento macio	Desgaste	**75**	176	**Ø** 023-070 10.000-15.000
PEEK & PMMA	Rifinitura e lisciatura	**65**	145	**Ø** 014-045 15.000-20.000
PEEK & PMMA	Repasado fino, alisado	**65**	145	**Ø** 014-045 15.000-20.000
PEEK & PMMA	Acabamento e alisamento	**65**	145	**Ø** 014-045 15.000-20.000

Frese TC
Fresas TC
Fresas TC



Speeds according to the material hardnesses and working steep size:

	10	20	24	25	26	27	30	31	40	41	45AC
Leghe-Aleaciones-alliages											
Leghe preziose Aleaciones preciosas Ligas de metal precioso	standard estándar médio	fina fino fino	fina fino fino	superfina superfino superfino	grossa grueso grosso	fina fino fino	superfina superfino superfino	superfina superfino superfino	fina fino fino	standard estándar médio	
Leghe non preziose Aleaciones no preciosas Ligas não preciosas	standard estándar médio	fina fino fino	fina fino fino	superfina superfino superfino	grossa grueso grosso	fina fino fino	superfina superfino superfino	superfina superfino superfino	fina fino fino	standard estándar médio	
Scheletrati Esqueléticos Próteses parciais removíveis	standard estándar médio	fina fino fino		superfina superfino superfino							
Titanio Titanio Titânio	standard estándar médio		fina fino fino	superfina superfino superfino	grossa grueso grosso	fina fino fino					
Gesso-escayola-Gesso											
Gesso Escayola Gesso	standard estándar médio			superfina superfino superfino							grand.medi semigrueso méd. grosso
Ceramica-cerámica-Cerâmica											
Ceramica Cerámica Cerâmica		fina fino fino					superfina superfino superfino	superfina superfino superfino			
Resine-resinas-resinas											
Resine Resinas Resinas	standard estándar médio	fina fino fino	fina fino fino	superfina superfino superfino							grand.medi semigrueso méd. grosso
Ribasature morbide Rebases elásticos Reembasadores macios											
Composito Composite Compósitos							superfina superfino superfino	superfina superfino superfino			grand.medi semigrueso méd. grosso
PMMA / PEEK resine PMMA / PEEK resinas PMMA / PEEK resinas											
	Sgrossatura e contorni Desbastado, contorneado Desgaste e contorno	Rifinitura e lisciatura Repasado fino, alisado Acabamento e alisamento	Rifinitura, contorni Repasado, contorneado Acabamento e contorno	Rifinitura, contorni Repasado, contorneado Acabamento e contorno	Rifinitura, contorni Repasado, contorneado Acabamento e contorno	Rifinitura e lisciatura Repasado fino, alisado Acabamento e alisamento	Rifinitura e lisciatura Repasado fino, alisado Acabamento e alisamento	Rifinitura e lisciatura Repasado fino, alisado Acabamento e alisamento	Struttura favorevole Estructuración de superficies Alisamento de superfícies	Struttura favorevole Estructuración de superficies Alisamento de superfícies	Asportazione grossolana Reducción rápida de material Desgaste grosso

Velocità-massime
La non osservanza delle velocità massime consigliate aumenta il rischio di incidenti.

Velocidad-máxima
La no observación de la velocidad máxima permitida provoca un aumento del riesgo de accidentes.

Velocidades-recomendadas
A ultrapassagem das velocidades recomen-dadas aumenta o risco de acidentes.

ISO Ø 1/10 mm	upm
010 – 023	5.000 – 40.000
025 – 045	15.000 – 30.000
050 – 080	15.000 – 20.000

Avvertenza importante:
L'uso delle frese con il codice di taglio 40 – 85 deve avvenire con pressione costante e con il mantenimento della velocità indicata.

Observación importante:
Al fresar con los códigos de corte 40 - 85 es preciso realizar los movimientos de trabajo bajo una presión constante y observando las velocidades indicadas.

Velocità raccomandate

La non osservanza delle **velocità massime consigliate** aumenta il rischio di incidenti.

Frese per laboratorio

ISO ∅ 1/10 mm	giri/min (max.)
010 – 023	5.000 – 40.000
025 – 045	15.000 – 30.000
050 – 080	15.000 – 20.000

Velocidades recomendadas

La no observación de la **velocidad máxima permitida** provoca un aumento del riesgo de accidentes.

Fresas de laboratorio

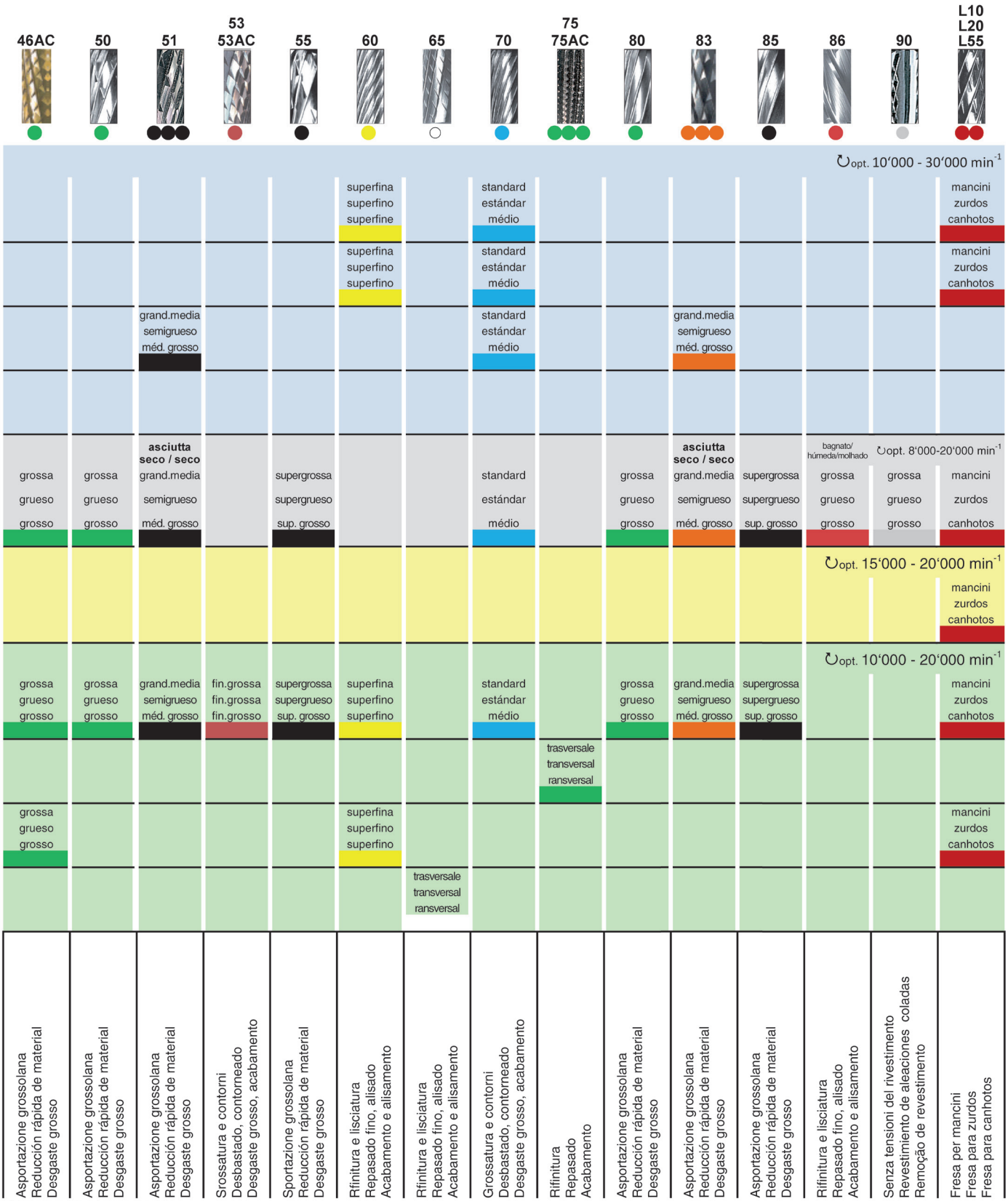
ISO ∅ 1/10 mm	rpm (max.)
010 – 023	5.000 – 40.000
025 – 045	15.000 – 30.000
050 – 080	15.000 – 20.000

Velocidades recomendadas

A ultrapassagem das **velocidades recomendadas** aumenta o risco de acidentes.

Fresas de laboratório

ISO ∅ 1/10 mm	rpm (max.)
010 – 023	5.000 – 40.000
025 – 045	15.000 – 30.000
050 – 080	15.000 – 20.000



Observação importante:
As fresas com códigos de corte entre 40 – 85 devem ser utilizadas com uma pressão constante durante o trabalho e com a manutenção das velocidades recomendadas.

Avvertenza importante:
L'uso delle frese con il codice di taglio 40 – 85 deve avvenire con pressione costante e con il mantenimento della velocità indicata.
Pericolo di incidenti – l'uso incerto di strumenti con dentatura grossa provocano vibrazioni battenti e rottura del gambo.

Observación importante:
Al fresar con los códigos de corte 40 - 85 es preciso realizar los movimientos de trabajo bajo una presión constante y observando las velocidades indicadas.
Riesgo de lesiones – la utilización indecisa de los instrumentos de dentado grueso provoca repiqueteos y fractura del vástago.

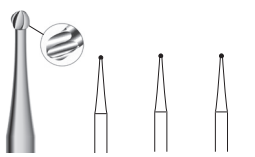
Observação importante:
As fresas com códigos de corte entre 40 – 85 devem ser utilizadas com uma pressão constante durante o trabalho e com a manutenção das velocidades recomendadas.
Perigo de acidente – Uma velocidade demasiado rápida ou uma aplicação hesitante com os instrumentos de dentes grossos pode provocar excesso de vibração na peça e a ruptura da haste com projeção potencial da cabeça da fresa.

C1

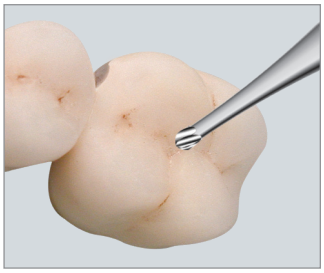
Fresa per fissure • Fresa para fisuras
Fresa para fissuras

↻max. 30.000 - 40.000 Ceramica • Cerámica • Cerâmica
15.000 - 25.000 Metallo • Metal • Ligas metálicas

5



Shank	Size	∅ 1/10 mm			
	ISO	Order No.			
HP	500 **104** 001 001...	**C1.104...**	002	003	004



C1
Per la finitura accurata delle fissure.
Para el repasado extremadamente exacto de fisuras.
Acabamento preciso de fissuras.

Fresa per fissure

Per la realizzazione di protesi dentali estetiche sono necessari degli strumenti sempre più fini.

La fresa per fissure C1 ha una testa dal diametro di 0,2 mm, che si adatta perfettamente per la rifinitura delle fissure.

Non importa se usato con oro, composito o ceramica, lo strumento convince per la sua qualità di taglio e per la sua durata.

Fresa para fisuras

Para la elaboración de una prótesis dental estética y de alta calidad, se requieren instrumentos cada vez más finos.

La fresa para fisuras C1, que en su punta presenta un diámetro de tan solo 0,2 mm, resulta ideal para la configuración fina de las fisuras.

Tanto si se trabaja sobre oro, recubrimientos de composite o bien cerámica antes de la cocción de glaseado, el instrumento convence por su gran capacidad de corte y su larga vida útil.

Fresa para fissuras

A fresa para fissuras C1 com uma ponta de diâmetro de apenas 0,2 mm é particularmente adequada para criar fissuras numa variedade de materiais.

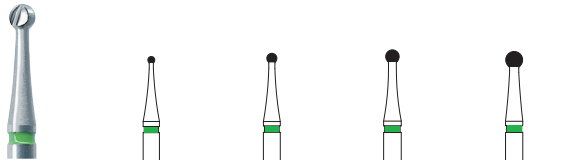
Seja em ouro, compósito, facetas ou em cerâmica antes da queima final, a fresa C1 demonstra propriedades de corte excepcionais e durabilidade impressionantemente longa.

H1S

Tonda • Redonda • Esférica

↻opt. 15.000 / max. 50.000

5



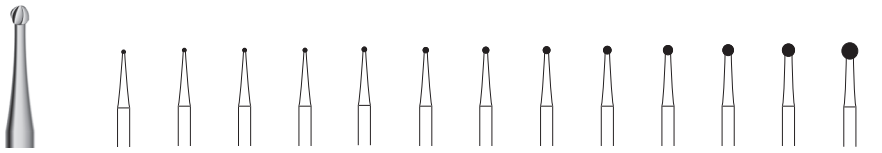
Shank	Size	∅ 1/10 mm	010	014	018	023
	ISO	Order No.	**H1S.104.010**	**H1S.104.014**	**H1S.104.018**	**H1S.104.023**
HP	500 **104** 001 003...	**H1S.104...**	010	014	018	023

C1

Tonda • Redonda • Esférica

↻max. 5.000 - 50.000

5



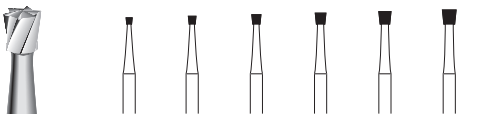
Shank	Size	∅ 1/10 mm	005	006	007	008	009	010	012	014	016	018	021	023	027
		US No.	¼	½		1		2	3	4	5	6	7	8	10
	ISO	Order No.													
HP	500 **104** 001 001...	**C1.104...**	005	006	007	008	009	010	012	014	016	018	021	023	027

C2

Cono invertito • Cono invertido • Cone invertido

↻max. 5.000 - 50.000

5



Shank	L	mm	0,8	1	1,2	1,4	1,6	1,7
	Size	∅ 1/10 mm	008	010	012	014	016	018
		US No.	34	35	36	37	38	39
	ISO	Order No.						
HP	500 **104** 010 001...	**C2.104...**	008	010	012	014	016	018

C7

Pera • Pera • Pêra

↻max. 5.000 - 50.000

5



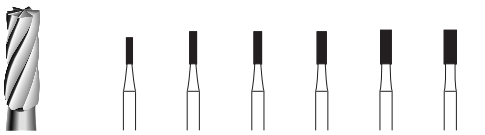
Shank	L	mm	1,2	1,6
	Size	∅ 1/10 mm	006	008
		US No.	329	330
	ISO	Order No.		
HP	500 **104** 232 001...	**C7.104...**	006	008

C21

Cilindro • Cilindro • Cilíndrica

max. 5.000 - 50.000

5



	L	mm	3,4	4,2	4,2	4,2	4,4	4,4
	Size	∅ 1/10 mm	008	009	010	012	014	016
		US No.	55	56	57	58	59	60
Shank	ISO	Order No.						
HP	500 **104** 107 006...	C21.104...	008	009	010	012	014	016

C21R

Cilindro tondo • Cilin. redonda • Cilíndrica esférica

max. 5.000 - 50.000

5



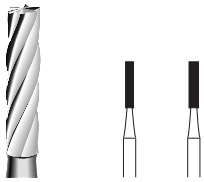
	L	mm	4,4
	Grösse • Size • Tailles	∅ 1/10 mm	014
		US No.	1159
Shank	ISO	Order No.	
HP	500 **104** 137 006...	C21R.104...	014

C21L

Cilindro lungo • Cilindro largo • Cilíndrica longa

max. 5.000 - 50.000

5



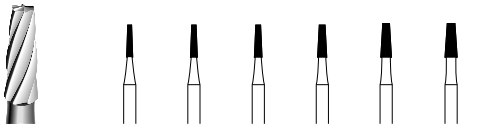
	L	mm	6,0	6,0
	Size	∅ 1/10 mm	010	012
		US No.	57L	58L
Shank	ISO	Order No.		
HP	500 **104** 110 006...	C21L.104...	010	012

C23

Cono • Cónica • Cônica

max. 5.000 - 50.000

5



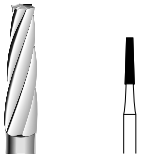
	L	mm	3,4	4,2	4,2	4,2	4,4	4,4
	Size	∅ 1/10 mm	008	009	010	012	014	016
		US No.	168	169	170	171		172
Shank	ISO	Order No.						
HP	500 **104** 168 006...	C23.104...	008	009	010	012	014	016

C23L

Cono lungo • Cónica larga • Cônica longa

max. 5.000 - 50.000

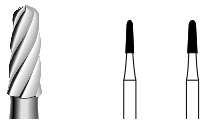
5



	L	mm	6,0
	Size	∅ 1/10 mm	012
		US No.	171L
Shank	ISO	Order No.	
HP	500 **104** 171 006...	C23L.104...	012

C23R

Cono tondo • Cónica punta redonda
Cônica esférica
↻max. 5.000 - 50.000
5



	L	mm		
	Size	∅ 1/10 mm	4,2	4,2
		US No.	010	012
Shank	ISO	Order No.	1170	1171
HP	500 **104** 194 006...	C23R.104...	010	012

C31

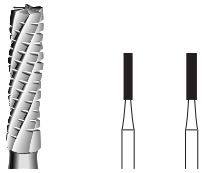
Cilindro • Cilindro • Cilíndrica
↻max. 5.000 - 50.000
5



	L	mm	3,4	4,2	4,2	4,2	4,4	4,4
	Size	∅ 1/10 mm	008	009	010	012	014	016
		US No.	555	556	557	558	559	560
Shank	ISO	Order No.						
HP	500 **104** 107 007...	C31.104...	008	009	010	012	014	016

C31L

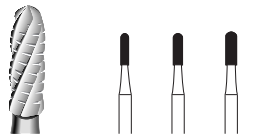
Cilindro lungo • Cilindro largo • Cilíndrica longa
↻max. 5.000 - 50.000
5



	L	mm	6,0	6,0
	Size	∅ 1/10 mm	010	012
		US No.	557L	558L
Shank	ISO	Order No.		
HP	500 **104** 110 007...	C31L.104...	010	012

C31R

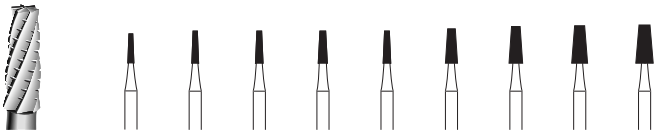
Cilindro tondo • Cilindro redondo • Cilíndrica longa
↻max. 5.000 - 50.000
5



	L	mm	4,2	4,2	4,4
	Size	∅ 1/10 mm	010	012	014
		US No.	1557	1558	1559
Shank	ISO	Order No.			
HP	500 **104** 137 007...	C31R.104...	010	012	014

C33

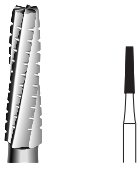
Cono • Cónica • Cônica
↻max. 5.000 - 50.000
5



	L	mm	4,2	4,2	4,2	4,2	4,6	4,6	4,8	4,8	5,3
	Size	∅ 1/10 mm	008	009	010	012	014	016	018	021	023
		US No.		699	700	701		702		703	
Shank	ISO	Order No.									
HP	500 **104** 168 007...	C33.104...	008	009	010	012	014	016	018	021	023

C33L

Cono lungo • Cónica larga • Cônica longa
↻max. 5.000 - 50.000
5



	L	mm	6,0
	Size	∅ 1/10 mm	012
		US No.	701L
Shank	ISO	Order No.	
HP	500 **104** 171 007...	C33L.104...	012

TC30

Cono rovesciato • Cono invertido • Cone invertido

max. HP 50.000
FG 300.000

5



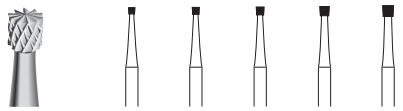
	L	mm						
	Size	∅ 1/10 mm	006	008	009	010	012	014
Shank	ISO	Order No.						
HP	500 **104** 010 175...	TC30.104...	006	008	009	010	012	014
FG	500 **314** 010 175...	TC30.314...		008		010	012	

TC30X

Cono rovesciato • Cono invertido • Cone invertido

max. 50.000

5



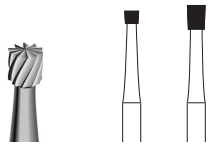
	L	mm					
	Size	∅ 1/10 mm	008	009	010	012	014
Shank	ISO	Order No.					
HP	500 **104** 010 080...	TC30X.104...	008	009	010	012	014

TC42

Cono rovesciato • Cono invertido • Cone invertido

max. 50.000

5



	L	mm		
	Size	∅ 1/10 mm	018	023
Shank	ISO	Order No.		
HP	500 **104** 010 133...	TC42.104...	018	023

TC42X

Cono rovesciato • Cono invertido • Cone invertido

max. 50.000

5



	L	mm		
	Size	∅ 1/10 mm	018	023
Shank	ISO	Order No.		
HP	500 **104** 010 140...	TC42X.104...	018	023

TC46

Fiamma • Llama • Chama
• 12 Lame • Filos • Lâminas

max. 300.000

5



	L	mm	3,5
	Size	∅ 1/10 mm	012
		US No.	7103
Shank	ISO	Order No.	
FG	• 500 **314** 254 072...	TC46.314...	012

TC246

Fiamma • Llama • Chama
• 12 Lame • Filos • Lâminas

max. 300.000

5



	L	mm	3,6	3,6	3,7
	Size	∅ 1/10 mm	009	010	012
		US No.	7901	7902	7903
Shank	ISO	Order No.			
FG	• 500 **314** 495 071...	TC246.314...	009	010	012

Fresa per punteggiatura, per dare un aspetto naturale alle zone gengivali.

Fresa de repiqueteado para reproducir porciones de encía de aspecto natural.

Fresa para pontilhar as superfícies e conferir um aspecto natural à área gengival.

RF90

Stippling Instrument

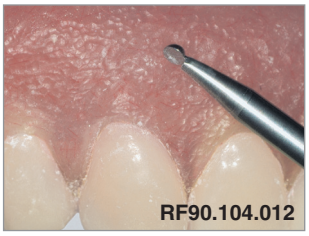
↻max. 5.000

5





Shank	Size	∅ 1/10 mm	012	014	016
	ISO	Order No.			
HP		RF90.104...	012	014	016





Attenzione: TC850.
Per tutte rivestimenti estetici in ceramica a bassa fusione o composito.

Atención: TC850.
Para todas revestimientos estéticos de cerámica de baja fusión y composite.

Atenção: TC850.
Para todas revestimentos estéticos de cerâmica de baixa fusão e compósito.

TC850.3

Finitore per ceramica / 3 spigoli
Acabado para cerámica / 3 cantos
Acabamento de cerâmica / 3 faces

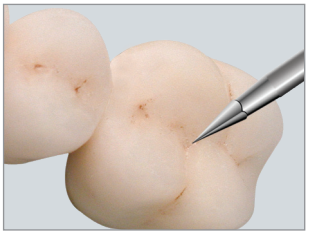
↻max. 150.000 - 200.000

5





Shank	L	mm	2,5
	Size	∅ 1/10 mm	014
		Working part	9°
	ISO	Order No.	
FG	500 **314** 467 211...	TC850.3.314...	014



TC850.3
Per la forma anatomica delle fissure e per l'eliminazine dei punti di contatto.
Para la conformación anatómica de fisuras y para rebajar los contactos oclusales.
Para anatomizar as superfícies oclusais e pontos de contato.

TC850.4

Finitore per ceramica / 4 spigoli
Acabado para cerámica / 4 cantos
Acabamento de cerâmica / 4 faces

↻max. 150.000 - 200.000

5





Shank	L	mm	2,5
	Size	∅ 1/10 mm	012
		Working part	10°
	ISO	Order No.	
FG	500 **314** 467 212...	TC850.4.314...	012

TC850.6

Finitore per ceramica / 6 spigoli
Acabado para cerámica / 6 cantos
Acabamento de cerâmica / 6 faces

↻max. FG 150.000 - 200.000, HP 50.000

5





Shank	L	mm	2,5
	Size	∅ 1/10 mm	010
		Working part	12°
	ISO	Order No.	
FG	500 **314** 467 213...	TC850.6.314...	010
HP	500 **104** 467 213...	TC850.6.104...	010

TC851.3

Finitore per ceramica / 3 spigoli
Acabado para cerámica / 3 cantos
Acabamento de cerâmica / 3 faces

↻max. 100.000 / ↻opt. 40.000

5





Shank	L	mm	1,0
	Size	∅ 1/10 mm	010
	ISO	Order No.	
FG	500 **314** 468 373...	TC851.3.314...	010

TC851.3.314.010

Per la rifinitura delle superfici occlusali, come anche per la realizzazione anatomica di fissure e la rimozione di punti di contatto occlusali. Particolarmente indicata per tutte le ceramiche a basso punto di fusione e per composito.

Para el acabado de las superficies oclusales, así como para el diseño anatómico de fisuras, y para el pulido de los contactos oclusales. Especialmente adecuado para todos los revestimientos de cerámica de baja fusión y para composite.

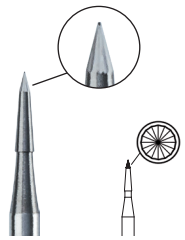
Para acabamento filigrano de superfícies oclusais bem como para escultura anatômica de fissuras e ajuste dos pontos de contato em oclusão. Especialmente adequado para todos os revestimentos em cerâmicas de baixo ponto de fusão e para compósitos.

TC851.K

Finitore per ceramica / 16 spigoli
Acabado para cerámica / 16 cantos
Acabamento de cerâmica / 16 faces

↻max. 100.000 / ↻opt. 40.000

5



Shank	L	mm	1,0
	Size	∅ 1/10 mm	008
	ISO	Order No.	
FG	500 **314** 162 384...	TC851.K.314...	008

TC851.K.314.008

Per la lisciatura e l'aumento della profondità delle fissure principali, come anche per la realizzazione delle fissure secondarie. Anche per la preparazione delle fissure prima della colorazione specifica delle stesse. Particolarmente indicata per tutte le ceramiche a basso punto di fusione e per composito.

Para alisar y profundizar las fisuras principales, así como para la creación de fisuras adyacentes. También se utiliza para la preparación de fisuras para el maquillaje con colorantes. Especialmente adecuado para todos los revestimientos de cerámica de baja fusión y para composite.

Para alisamento e aprofundamento de fissuras principais bem como para escultura de fissuras secundárias. Também para a preparação de fissuras orientada para métodos estéticos de pigmentação. Especialmente adequado para todos os revestimentos em cerâmicas de baixo ponto de fusão e para compósitos.



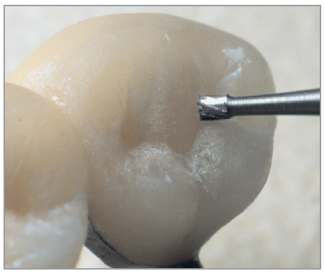
Corone dopo la prima cottura, inserite sul modello ed occlusione rifinita.
Coronas adaptadas después de la primera cocción, con la oclusión retocada.
Coroas após a primeira queima.



TC 30.314.012
Conformazione ed apertura delle fissure principali.
Disposición y apertura de las fisuras principales.
Marcação e abertura de sulcos primários.



TC850.6.314.010
Approfondimento delle fissure principali, realizzazione delle fissure secondarie. Preparazione delle fissure alla colorazione specifica con i colori di pittura.
Profundización de las fisuras principales, disposición de las fisuras secundarias. Preparación de las fisuras para alojar con precisión los colorantes.
Aprofundar sulcos primários e abrir os secundários.
Preparo de sulcos para caracterização.



C2.104 oppure TC30.104...
Lavorazione delle fissure principali e secondarie su metallo e ceramica.
Repasado de fisuras principales y secundarias sobre metal y restauraciones íntegramente cerámicas.
Usar em sulcos primários e secundários em metal e cerâmica.



TC246.314.012
Modellazione anatomica, arrotondamento e lisciatura dei contorni occlusali.
Naturalización, redondeado y alisado de contornos oclusales.
Modelagem anatômica, alisar e refinar contornos oclusais.



Corone dopo la colorazione, la glasatura e la lucidatura.
Coronas después del maquillaje, la cocción de glaseado y el pulido.
As coroas após a caracterização, glaze e polimento.



30043HP
Per realizzare un aspetto naturale delle faccette abrasive e altre superfici di ceramica. Si consiglia di usare i lucidanti per ceramica CeraGloss DIAMANT dopo la glasatura.
Para la consecución de un aspecto natural en facetas de abrasión y otras superficies cerámicas se utiliza el Pulidor de diamante para cerámica CeraGloss DIAMANT después de la cocción de glaseado.
Após o glaze, para conferir um aspecto natural de desgaste às facetas e outras superfícies da cerâmica, use polidor CeraGloss DIAMOND.

Strumenti di carburo di tungsteno per la tecnica di fresaggio

La tecnica di fresaggio richiede un'altissima precisione, che può essere ottenuta solo con degli strumenti ottimali. Strumenti per la tecnica di fresaggio su tutti i materiali, per risultati di lavorazione precisi e un'alta qualità della superficie. Capacità di taglio e lunga durata nella lavorazione di metalli, metalli preziosi, titanio e ceramica, grazie alla dentatura specifica ed alla forma delle frese.

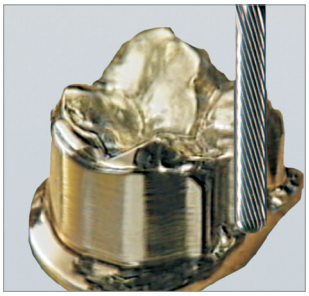
Le lame di concezione speciale, con taglio posteriore e realizzate con una lega speciale HIP di alta qualità, garantiscono una grande economicità.

Instrumentos de carburo de tungsteno para la técnica de fresado

La técnica de fresado exige la máxima precisión, que únicamente puede lograrse por medio de los instrumentos óptimos. Con instrumentos para la técnica de fresado que permiten conseguir unos resultados de precisión en los trabajos y unas superficies de gran calidad sobre todos los materiales. Aseguran una larga vida útil y una gran capacidad de corte al trabajar metal, metal precioso, titanio o cerámica, gracias a los dentados y a las formas de fresas diseñadas específicamente para cada finalidad.

Los filos con bisel posterior, especialmente desarrollados y fabricados en una aleación de carburo de tungsteno HIP de alta calidad garantizan una rentabilidad especial.





Fresaggio parallelo di una corona di metallo.
Fresado paralelo de una corona metálica.
Fresagem paralela de coroa metálica.

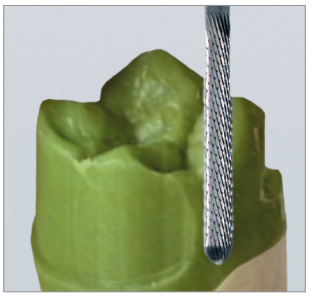
Instrumentos de TC para a técnica de fresagem

A técnica de fresagem requer uma precisão máxima, que somente pode ser obtida com instrumentos de alta qualidade. Nossos instrumentos e fresas realizam a fresagem e os acabamentos de superfície com alta qualidade em todos os materiais. A geometria de corte bem coordenada de suas lâminas e a forma das pontas ativas asseguram ao material uma grande durabilidade e capacidade de corte na fresagem de metal, metal precioso, titânio ou porcelana.

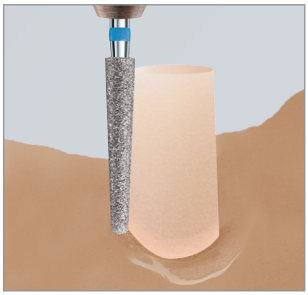
As lâminas especialmente desenvolvidas com canais de escoamento, fabricadas a partir de liga de tungstênio HIP, resultam em economia ao usuário.



Fresaggio parallelo con chamfer.
Fresado paralelo con filo biselado.
Fresa de corte paralelo em ombro de preparo.

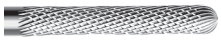
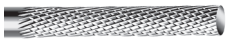


Fresaggio parallelo di una corona di cera.
Fresado paralelo de una corona de cera.
Fresagem paralela em cera.



Per una perfetta lavorazione in ZrO2 delle superfici.
Para una superficie en ZrO2 de características óptimas.
Ideal para o contorno de ZrO2 de la superfície.

TECNICA DI FRESAGGIO
TÉCNICA DE FRESADO
TÉCNICA DE FRESAGEM

	pagina página
 Fresa per scanalatura Fresa de ranuras Fresa para criação de canaletas	214
 Lama per grattare la cera, cilind. tonda Raspador de cera, cilíndrico redondo Aparadora de cera cilínd. arredondada	214
 Fresa per cera, cilindrica tonda Raspador de cera, cilíndrico redondo Cortadora de cera cilínd. arredondada	214
 Fresa con, dent. incrociata, punta piatta Fresa cónica, dent. cruzado, punta plana Fresa cônica, corte cruzado, ponta plana	214
 Fresa conica, punta tonda Fresa cónica, punta redonda Fresa cônica, ponta arredondada	214
 Fresa parallela, punta tonda Fresa paralela, punta redonda Fresa paralela, ponta arredondada	215-216
 Fresa parallela, punta piatta Fresa paralela, punta plana Fresa paralela, ponta plana	216
 Fresa per cera, parallela tonda Fresa para cera, paralela, redonda Fresa para cera, par. ponta arredondada	216
 Fresa per cera, conica tonda Fresa para cera, cónica, redonda Fresa para cera, côn. pon. arredondada	216-217
 Fresa per scanalatura Fresa de ranuras Fresa de para criação de canaletas	217
 Fresa per spalla Fresa para hombros Fresa de para ombros	217
 Fresa a spirale Fresa helicoidal Fresa helicoidal	217
 Fresa per centratura fori Fresa de marcaje Fresa piloto	217
 Lucidante per conometria Pulidor para cónicas Polidor em cone	218
 Fresa parallela Fresa paralela Fresa paralela	218
 Fresa conica diamantata per ZrO_2 Fresa cónica de diamante para ZrO_2 Fresa Diamante cônica para ZrO_2	220
 Fresa parallela diamantata per ZrO_2 Fresa paralela de diamante para ZrO_2 Fresa Diamante paralela para ZrO_2	220
 K-Diamonds per ZrO_2 K-Diamonds para ZrO_2 K-Diamonds para ZrO_2	221
 TC Finisher FGXL LS2-Preparation	221

CAD/CAM FRESE
CAD/CAM FRESA
FRESA CAD/CAM

	pagina página
 **Amann Girrbach**	223-227
 **Sirona in Lab MC X5**	228-230
 **Vhf**	231-237
 **IMES-ICORE**	238
 **Datron**	239
 **ROLAND**	240-241

Certain products and names are brand-, patent-, and copyright-protected company and brand names.

C33L Fig. No. 33

Fresa per scanalature
Fresa de ranuras
Fresa de para criação de canaletas

↻ 5.000 - 10.000
1




	L	mm	6,0
	Size	∅ 1/10 mm	010
Shank	ISO	Order No.	
103 HP ∅ 2,35 mm	500 **103** 171 007...	C33L.103...	010

266 Fig. No. 266

Lama per grattare la cera, cilindrica
Raspador para cera cilíndrico
Fresa cilíndrica para aparar cera

1

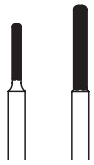



	L	mm	17,0
	Size	∅ 1/10 mm	023
Shank	ISO	Order No.	
103 HP ∅ 2,35 mm	500 **103** 437 375...	266.103...	023

354R Fig. No. 354R

Fresa per cera, cilindrica tonda
Raspador para cera cilíndrico, redondo
Fresa cilíndrica para cortar cera

↻ 3.000
1

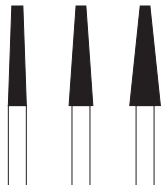



	L	mm	10,0	15,0
	Size	∅ 1/10 mm	015	023
Shank	ISO	Order No.		
103 HP ∅ 2,35 mm	500 **103** 440 378...	354R.103	015	023

2436 Fig. No. 356E

Fresa conica a dent. incrociata, punta piatta
Fresa cónica con dent. cruzado, punta plana
Fresa cônica, corte cruzado, ponta plana

↻ 5.000 - 10.000
1

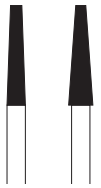



	L	mm	13,0	13,0	13,0
	Size	∅ 1/10 mm	023	031	040
		Angolo, Ángulo	2°	4°	6°
Shank	ISO	Order No.			
103 HP ∅ 2,35 mm	500 **103** 186 190...	2436.103...	023	031	040

2466 Fig. No. 356S

Fresa conica a dent. semplice, punta piatta
Fresa cónica con dent. sencillo, punta plana
Fresa cônica, corte liso, ponta plana

↻ 3.000 - 5.000
1

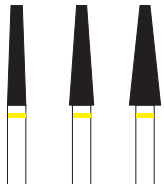



	L	mm	13,0	13,0
	Size	∅ 1/10 mm	023	031
		Angolo, Ángulo	2°	4°
Shank	ISO	Order No.		
103 HP ∅ 2,35 mm	500 **103** 186 135...	2466.103...	023	031

2466F Fig. No. 356F

Fresa con. dent. incrociata, con taglio a chamfer
Fresa cónica con dent. sencillo, filos biselados
Fresa cônica, corte liso, chanfro para ombro

↻ 6.000
1

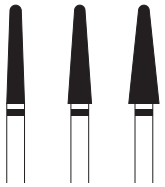



	L	mm	13,0	13,0	13,0
	Size	∅ 1/10 mm	023	031	040
		Angolo, Ángulo	2°	4°	6°
Shank	ISO	Order No.			
103 HP ∅ 2,35 mm	500 **103** 186 103...	2466F.103...	023	031	040

2535 Fig. No. 356RGE

Fresa con. dent. grossa incrociata, punta tonda
Fresa cónica, dent. cruzado grueso, redonda
Fresa cônica, corte cruzado, grosso

↻ 5.000 - 10.000
1

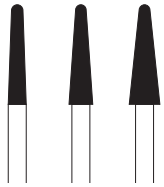



	L	mm	13,0	13,0	13,0
	Size	∅ 1/10 mm	023	031	040
		Angolo, Ángulo	2°	4°	6°
Shank	ISO	Order No.			
103 HP ∅ 2,35 mm	500 **103** 200 220...	2535.103...	023	031	040
123 HP ∅ 3,00 mm	500 **123** 200 220...	2535.123...	023	031	040

2536 Fig. No. 356RSE

Fresa conica a dent. incrociata, punta tonda
Fresa cónica, dent. cruzado, punta redonda
Fresa côn. corte cruzado, ponta arredondada

↻ 5.000 - 10.000
1

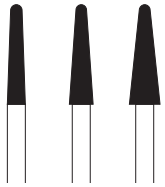



	L	mm	13,0	13,0	13,0
	Size	∅ 1/10 mm	023	031	040
		Angolo, Ángulo	2°	4°	6°
Shank	ISO	Order No.			
103 HP ∅ 2,35 mm	500 **103** 200 190...	2536.103...	023	031	040
123 HP ∅ 3,00 mm	500 **123** 200 190...	2536.123...	023	031	040

2566 Fig. No. 356RS

Fresa conica a dent. semplice, punta tonda
Fresa cónica, dent. sencillo, punta redonda
Fresa cônica, corte liso, ponta arredondada

↻ 3.000 - 5.000
1

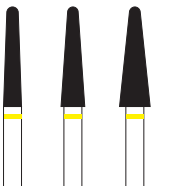



	L	mm	13,0	13,0	13,0
	Size	∅ 1/10 mm	023	031	040
		Angolo, Ángulo	2°	4°	6°
Shank	ISO	Order No.			
103 HP ∅ 2,35 mm	500 **103** 200 123...	2566.103...	023	031	040
123 HP ∅ 3,00 mm	500 **123** 200 123...	2566.123...	023		

2566F Fig. No. 356RF

Fresa con. a dent. semplice, con taglio a chamfer
Fresa cónica, dent. sencillo, filos biselados
Fresa cônica, corte liso, para ombro

↻ 6.000
1

	L	mm	13,0	13,0	13,0
	Size	∅ 1/10 mm	023	031	040
		Angolo, Ángulo	2°	4°	6°
Shank	ISO	Order No.			
103 HP ∅ 2,35 mm	500 **103** 200 103...	2566F.103...	023	031	040
123 HP ∅ 3,00 mm	500 **123** 200 103...	2566F.123...	023		

2537

Fresa conica dentatura titanio fina KR
Fresa cónica con dentado de titanio fino KR
Fresa cônica dentado fino titânio KR

1



	L	mm	13,0
	Size	∅ 1/10 mm	029
	Angolo, Ángulo		1°
Shank	ISO	Order No.	
103 HP ∅ 2,35 mm	500 **103** 200 180...	**2537.103...**	029
	↻ max.		30.000
	↻ opt.		10.000

2537.103.029 – Fresa conica 1° con dentatura titanio fina

Per un efficiente prefresaggio di leghe non preziose o di titanio difficili da molare nella tecnica di fresaggio, con più lunga durata della fresa. La speciale dentatura titanio fina, permette una maggiore asportazione del materiale e produce una superficie che successivamente può essere lisciata in modo ottimale con la fresa conica 1° a dentatura con angolo smussato.

2537.103.029 – Fresa cónica 1° con dentado de titanio fino

Para un fresado previo eficaz de aleaciones de titanio o metales no preciosos difíciles de procesar con la técnica de fresado, con una mayor vida útil de la fresa. El dentado de titanio especialmente fino permite una mayor reducción del material, y produce superficies que se pueden alisar de forma óptima con la posterior fresa cónica 1° de pulido biselado.

2537.103.029 - Fresa cônica 1° com dentado fino titânio e aresta redonda

Pré fresagem eficiente de ligas metálicas não preciosas ou de titânio, difíceis de usinar. Instrumento com longa vida útil na tecnologia de fresagem. O dentado especial de titânio garante um desgaste mais eficiente de material e produz ao mesmo tempo uma superfície que será no passo seguinte otimamente alisada com a fresa cônica 1° chanfro.

2566F

Fresa conica con angolo smussato KR
Fresa cónica biselada KR
Fresa cônica chanfro para ombro KR

1



	L	mm	13,0
	Size	∅ 1/10 mm	029
	Angolo, Ángulo		1°
Shank	ISO	Order No.	
103 HP ∅ 2,35 mm	500 **103** 200 103...	**2566F.103...**	029
	↻ max.		30.000
	↻ opt.		10.000

2566F.103.029 – Fresa conica 1° con angolo smussato

Per la rifinitura ottimale delle superfici di leghe non preziose o di titanio difficili da molare, nella tecnica di fresaggio con più lunga durata della fresa. Per ottenere superfici lisce per una facile successiva lucidatura del materiale.

2566F.103.029 – Fresa cónica 1° biselada

Para un acabado óptimo de las superficies de aleaciones de titanio o metales no preciosos difíciles de procesar con la técnica de fresado, con una mayor vida útil de la fresa. Para superficies lisas, que se pueden pulir fácilmente.

2566F.103.029 - fresa cônica 1° para polimento com chanfro e aresta redonda

Para acabamento perfeito de superfícies de materiais difíceis de usinar como ligas metálicas não preciosas ou de titânio. Instrumento com longa vida útil na tecnologia de fresagem. Para superfícies lisas, fáceis de polir.

2637

Fresa parallela dentatura titanio fina, tonda
Fresa cilíndrica con dentado de titanio fino, redondeada
Fresa paralela dentado fino titânio e aresta, redonda

1



	L	mm	15,0
	Size	∅ 1/10 mm	023
Shank	ISO	Order No.	
103 HP ∅ 2,35 mm	500 **103** 137 180...	**2637.103...**	023
	↻ max.		30.000
	↻ opt.		10.000

2637.103.023 – Fresa parallela con dentatura titanio fina

Per un efficiente prefresaggio di leghe non preziose o di titanio difficili da molare, nella tecnica di fresaggio con più lunga durata della fresa. La speciale dentatura titanio fina permette una maggiore asportazione del materiale e produce una superficie che successivamente può essere lisciata in modo ottimale con la fresa 2666F.103.023 a dentatura con angolo smussato.

2637.103.023 – Fresa cilíndrica con dentado de titanio fino

Para un fresado previo eficaz de aleaciones de titanio o metales no preciosos difíciles de procesar con la técnica de fresado, con una mayor vida útil de la fresa. El dentado de titanio especialmente fino permite una mayor reducción del material, y produce superficies que se pueden alisar de forma óptima con la posterior fresa biselada 2666F.103.023.

2637.103.023 – Fresa paralela dentado fino titânio e aresta redonda

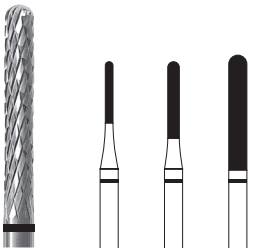
Pré fresagem eficiente de ligas metálicas não preciosas ou de titânio, difíceis de usinar. Instrumento com longa vida útil na tecnologia de fresagem. O dentado especial de titânio garante um desgaste mais eficiente de material e produz ao mesmo tempo uma superfície que será no passo seguinte otimamente alisada com a 2666F.103.023 Fresa para polimento com chanfro.

2635 Fig. No. 364RGE

Fresa par. dent. grossa incrociata, punta tonda
Fresa paralela, dent. cruzado, grueso, redonda
Fresa paralela, corte cruzado, grosso

↻ 5.000 - 10.000

1



	L	mm	8,0	10,0	15,0
	Size	∅ 1/10 mm	010	015	023
Shank	ISO	Order No.			
103 HP ∅ 2,35 mm	500 **103** 137 220...	**2635.103...**	010	015	023
123 HP ∅ 3,00 mm	500 **123** 137 220...	**2635.123...**	010	015	023

2636 Fig. No. 364RE

Fresa parallela a dent. incrociata, punta tonda
Fresa paralela, dent. cruzado, punta redonda
Fresa para. corte cruzado, ponta arredondada

↻ 5.000 - 10.000

1

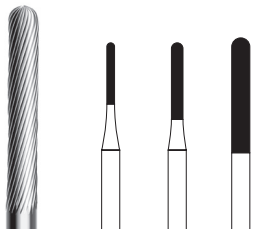


	L	mm	8,0	10,0	15,0
	Size	∅ 1/10 mm	010	015	023
Shank	ISO	Order No.			
103 HP ∅ 2,35 mm	500 **103** 137 190...	**2636.103...**	010	015	023
123 HP ∅ 3,00 mm	500 **123** 137 190...	**2636.123...**	010	015	023

2660 Fig. No. 364R

Fresa par. a dent. semplice, elicoidale destra
Fresa paralela, dent. sencillo, giro a derecha
Fresa paralela, corte liso, giro à direita

↻ 3.000 - 5.000
1

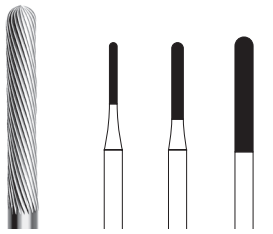


Shank	L / Size	mm ⌀ 1/10 mm	Order No.	8,0 010	10,0 015	15,0 023
103 HP ⌀ 2,35 mm	500 **103** 137 103...	2660.103...		010	015	023

2666 Fig. No. 364R

Fresa par. a dent. semplice, elicoidale sinistra
Fresa paralela, dent. sencillo, giro a izquierda
Fresa paralela, corte liso, giro à esquerda

↻ 3.000 - 5.000
1

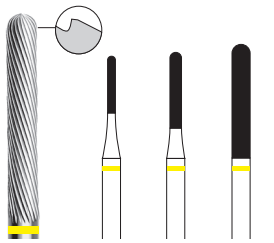


Shank	L / Size	mm ⌀ 1/10 mm	Order No.	8,0 010	10,0 015	15,0 023
103 HP ⌀ 2,35 mm	500 **103** 137 135...	2666.103...		010	015	023
123 HP ⌀ 3,00 mm	500 **123** 137 135...	2666.123...		010	015	023

2666F Fig. No. 364RF

Fresa parallela elicoidale sinistra, a chamfer
Fresa paralela giro a izquierda, filos biselados
Fresa cônica, corte cruzado, grosso

↻ 6.000
1

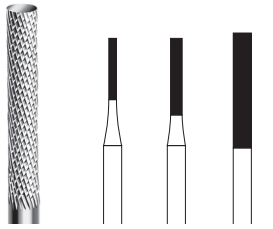


Shank	L / Size	mm ⌀ 1/10 mm	Order No.	8,0 010	10,0 015	15,0 023
103 HP ⌀ 2,35 mm	500 **103** 137 103...	2666F.103...		010	015	023
123 HP ⌀ 3,00 mm	500 **123** 137 103...	2666F.123...		010	015	023

2936 Fig. No. 364E

Fresa parallela a dent. incrociata, testa piatta
Fresa paralela con dent. cruzado, punta plana
Fresa paralela, corte cruzado, ponta plana

↻ 5.000 - 10.000
1

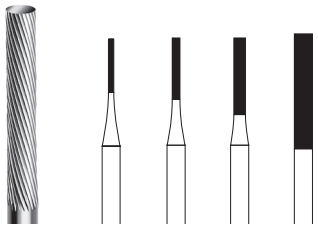


Shank	L / Size	mm ⌀ 1/10 mm	Order No.	8,0 010	10,0 015	15,0 023
103 HP ⌀ 2,35 mm	500 **103** 116 190...	2936.103...		010	015	023
123 HP ⌀ 3,00 mm	500 **123** 116 190...	2936.123...		010		

2966 Fig. No. 364S

Fresa parallela elicoidale sinistra, testa piatta
Fresa paralela giro a izquierda, punta plana
Fresa paralela, ponta plana, giro à esquerda

↻ 3.000 - 5.000
1

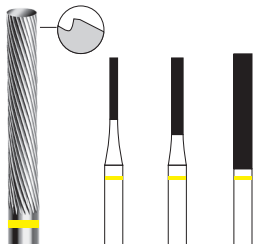


Shank	L / Size	mm ⌀ 1/10 mm	Order No.	7,0 007	8,0 010	10,0 015	15,0 023
103 HP ⌀ 2,35 mm	500 **103** 116 135...	2966.103...		007	010	015	023

2966F Fig. No. 364F

Fresa parallela con taglio a chamfer
Fresa paralela con filos biselados
Fresa paralela, chanfro reto

↻ 6.000
1

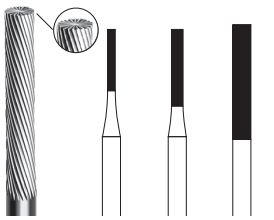


Shank	L / Size	mm ⌀ 1/10 mm	Order No.	8,0 010	10,0 015	15,0 023
103 HP ⌀ 2,35 mm	500 **103** 116 103...	2966F.103...		010	015	023

3266 Fig. No. 364

Fresa paral. elicoidale sinistra, testa tagliente
Fresa paralela giro a izquierda, punta activa
Fresa cônica, corte cruzado, grosso

↻ 3.000 - 5.000
1

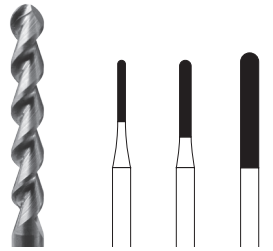


Shank	L / Size	mm ⌀ 1/10 mm	Order No.	8,0 010	10,0 015	15,0 023
103 HP ⌀ 2,35 mm	500 **103** 107 135...	3266.103...		010	015	023

3680 Fig. No. 364RA

Fresa per cera, parallela tonda
Fresa paralela para cera, punta redonda
Fresa para corte de cera, par. ponta arredo.

↻ 3.000
1

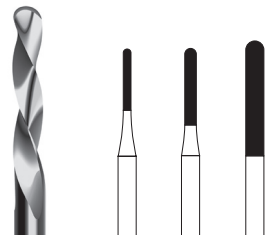


Shank	L / Size	mm ⌀ 1/10 mm	Order No.	8,0 010	10,0 015	15,0 023
103 HP ⌀ 2,35 mm	500 **103** 137 364...	3680.103...		010	015	023
123 HP ⌀ 3,00 mm	500 **123** 137 364...	3680.123...		010	015	

3681 Fig. No. 206

Fresa per cera, parallela
Fresa paralela para cera
Fresa para corte de cera, paralela

↻ 3.000
1



Shank	L / Size	mm ⌀ 1/10 mm	Order No.	8,0 010	10,0 015	15,0 023
103 HP ⌀ 2,35 mm	500 **103** 137 366...	3681.103...		010	015	023

3780 Fig. No. 356A

Fresa per cera, conica tonda
Fresa para cera, cónica, punta redonda
Fresa para corte de cera, côn. ponta arred.

↻ 3.000
1

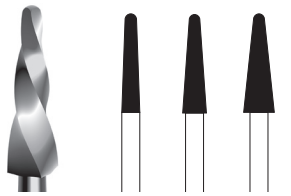


Shank	L / Size	mm ⌀ 1/10 mm / Winkel Angle	Order No.	13,0 023 2°	13,0 031 4°	13,0 040 6°
103 HP ⌀ 2,35 mm	500 **103** 200 364...	3780.103...		023	031	040
123 HP ⌀ 3,00 mm	500 **123** 200 364...	3780.123...		023		

3781 Fig. No. 356A

Fresa per cera, conica
Fresa para cera, cónica
Fresa para corte de cera, cônica

↻ 3.000
1

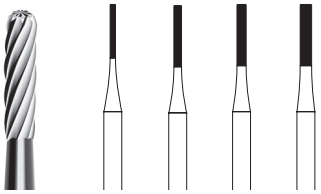


	L	mm			
	Size	∅ 1/10 mm	13,0 023	13,0 031	13,0 040
		Winkel Angle	2°	4°	6°
Shank	ISO	Order No.			
103 HP ∅ 2,35 mm	500 **103** 200 366...	**3781.103...**	023	031	040
123 HP ∅ 3,00 mm	500 **123** 200 366...	**3781.123...**		031	040

3870 Fig. No. 21XL

Fresa per scanalature
Fresa para ranuras
Fresa para criação de canaletas

↻ 5.000 - 10.000
1

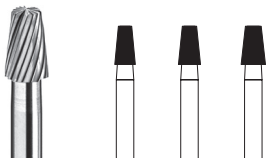


	L	mm				
	Size	∅ 1/10 mm	7,0 007	8,0 010	8,0 012	8,0 015
Shank	ISO	Order No.				
103 HP ∅ 2,35 mm	500 **103** 538 175...	**3870.103...**	007	010	012	015
123 HP ∅ 3,00 mm	500 **123** 538 175...	**3870.123...**		010	012	

4060 Fig. No. 294

Fresa per spalla, conica
Fresa para hombros, conica
Fresa para corte de cera, cônica

↻ 3.000 - 5.000
1

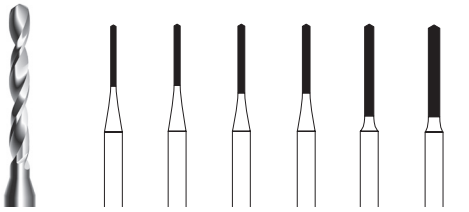


	L	mm			
	Size	∅ 1/10 mm	5,0 027	5,0 029	5,0 032
		Winkel Angle	2°	4°	6°
Shank	ISO	Order No.			
103 HP ∅ 2,35 mm	500 **103** 205 175...	**4060.103...**	027	029	032

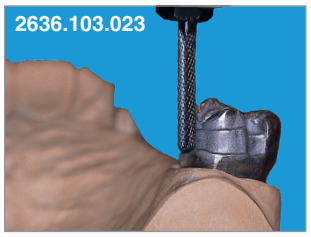
7800 Fig. No. 208

Fresa a spirale
Fresa helicoidal
Fresa helicoidal

↻ 5.000 - 10.000
1



	L	mm						
	Size	∅ 1/10 mm	8,0 007	8,0 008	9,0 009	9,0 010	12,0 012	12,0 015
Shank	ISO	Order No.						
103 HP ∅ 2,35 mm	500 **103** 423 364...	**7800.103...**	007	008	009	010	012	015
123 HP ∅ 3,00 mm	500 **123** 423 364...	**7800.123...**		008	009	010		

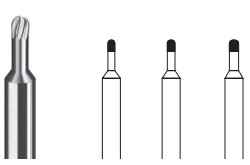


Fresaggio parallelo di una corona
Fresado paralelo de una corona
Fresagem de coroas, paralela

7995 Fig. No. 370

Fresa centratura fori
Fresa para marcar
Fresa para centragem (piloto)

↻ 5.000 -10.000
1



	L	mm			
	Size	∅ 1/10 mm	5,0 009	5,0 010	5,0 012
Shank	ISO	Order No.			
103 HP ∅ 2,35 mm	500 **103** 153 001...	**7995.103...**	009	010	012

Conus Polisher HP

max. 10.000 -20.000
6



L mm	12,0	12,0	12,0	12,0
Size ∅ 1/10 mm	140	120	140	120
Order No.	**0049HP**	**0050HP**	**0149HP**	**0150HP**
ISO No. 658 104...	113 513 140	113 513 120	113 503 140	113 503 120
Fase	1		2	
	opt. 5.000		opt. 3.000	

Lucidante per conometria

Il lucidante speciale per la tecnica di fresaggio
marrone: prelucidatura velocità 5.000 giri/m
verde: lucidatura a specchio velocità 3.000 giri/m

Pulidor para cónicas

El pulidor especial para la técnica de fresado
pardo: pulido previo velocidad 5.000 rpm
verde: pulido a alto brillo velocidad 3.000 rpm

Polidor para conometria

Polidor especial para a técnica de fresagem em núcleos de coroas
marrom: pré-polimento 5.000 rpm
verde: polimento de alto brilho 3.000 rpm

3337

Fresa parallela dentatura fina di titanio KR
Fresa paralela con dentado de titanio, fina KR
Fresa paralela dentado de titânio, fino
max. 20.000 / opt. 10.000
1



	L	mm	12,0
	Size	∅ 1/10 mm	060
Shank	**ISO**	**Order No.**	
103 HP ∅ 2,35 mm	500 **103** 582 180...	**3337.103...**	060

3337.103.060 Fresa parallela con dentatura fina di titanio e testa tonda.

Per la efficiente prefresatura di leghe non preziose o di titanio difficili da fresare nella tecnica del fresaggio, con lunga durata nel tempo. La speciale dentatura fina di titanio permette una elevata rimozione del materiale e produce una superficie che successivamente potrà essere lisciata in modo ottimale con la fresa parallela con dentatura smussata.

3337.103.060 Fresa paralela con dentado de titanio más fino y cabezal redondeado.

Para un prefresado eficaz de aleaciones de titanio o de metales no nobles difíciles de cortar en la técnica de fresado con mayor vida útil de la fresa. El dentado de titanio fino especial asegura una mayor abrasión del material, creando una superficie que puede alisarse de forma óptima con la fresa de corte paralelo.

3337.103.060 Fresa paralela com dentado fino em titânio e aresta arredondada.

Para pré - fresado eficiente de materiais difíceis de usinar, como ligas não preciosas e de titânio. Indicadas na técnica de fresado, longa vida útil. O dentado fino, especial em titânio garante um desgaste mais eficaz do material e cria simultaneamente uma superfície, que pode ser alisada de forma ideal usando a fresa paralela de corte chanfrado.

3366F

Fresa parallela con dentatura smussata KR
Fresa paralela con filos biselados KR
Fresa pararela com dentado chanfado KR
max. 20.000 / opt. 6.000
1



	L	mm	12,0
	Size	∅ 1/10 mm	060
Shank	**ISO**	**Order No.**	
103 HP ∅ 2,35 mm	500 **103** 582 103...	**3366F.103...**	060

3366F.103.060 Fresa parallela con dentatura con taglio smussato e testa tonda.

Per la rifinitura ottimale delle superfici di leghe non preziose o di titanio difficili da fresare nella tecnica del fresaggio, con lunga durata nel tempo. La speciale dentatura smussata produce una superficie liscia che successivamente potrà essere lucidata facilmente.

3366F.103.060 Fresa paralela con dentado de filos biselados y borde de cabezal redondeado.

Para un acabado óptimo de las superficies de aleaciones difíciles de cortar de metales no preciosos o de titanio en la técnica de fresado con una prolongada vida útil de la fresa. El dentado especial con filos biselados, produce superficies lisas que pueden pulirse fácilmente.

3366F.103.060 Fresa paralela para retoques com dentado chanfrado e aresta arredondada.

Para acabamento perfeito de superfícies de materiais difíceis de usinar, como ligas não preciosas e de titânio. O dentado chanfrado para retoques cria superfícies lisas nos materiais, e torna-as fáceis de polir.

Art. No.	Descrizione / Descripción / Descrição	Utilizzo / Aplicación / Uso
266	**Lama per grattare la cera, cilindrica** Raspador cilíndrico para cera Cortador de cera cilíndrico	Lavorazione della cera ⇨ forme fresate Repasado de cera ⇨ Elaboración de patrones fresados Trabalhar cera ⇨ fresagem de enceramentos
354R	**Fresa cilindrica per cera, tonda** Fresa cilíndrica para cera, punta redonda Fresa para cera cilíndrica, ponta arredondada	Lavorazione della cera ⇨ forme fresate Repasado de cera ⇨ Elaboración de patrones fresados Trabalhar cera ⇨ fresagem de enceramentos
3680 / 3681	**Fresa parallela per cera** Fresa paralela para cera Fresa para cera, paralela	Modellazione parallela per attacchi Modelado de ataches paralelos Preparo de enceramento para attachments
3780 / 3781	**Fresa per cera conica** Fresa cónica para cera Fresa para cera, cônica	Modellazione conica per attacchi – 3.000 giri/m Modelado de ataches cónicos – 3.000 rpm Modelagem de attachments cônicos – 3.000 rpm
2635	**Fresa parallela, dentatura incrociata grossa,punta tonda** Fresa paralela, dentado cruzado, grueso, punta redonda Fresa paralela, corte cruzado grosso, ponta arredondada	Prefresaggio per attacchi di leghe preziose Fresado previo en ataches de metal precioso Fresagem primária em attachments de metal precioso
2636	**Fresa parallela, dentatura incrociata, punta tonda** Fresa paralela, dentado cruzado, punta redonda Fresa paralela, corte cruzado, ponta arredondada	Prefresaggio per attacchi di leghe preziose – 10.000 giri/m Fresado previo en ataches de metal precioso – 10.000 rpm Fresagem primária em attachments de metal precioso – 10.000 rpm
2660	**Fresa parallela, dentatura semplice, punta tonda, destra** Fresa paralela, dentado sencillo, punta redondeada, derecha Fresa paralela, corte liso, ponta arredondada, giro à direita	Fresaggio di finitura Fresado fino, para el acabado Fresagem de acabamento
2666	**Fresa parallela, dentatura semplice, punta tonda, sinistra** Fresa paralela, dentado sencillo, punta redonda, izquierda Fresa paralela, corte liso, ponta arredondada, giro à esquerda	Fresaggio di finitura Fresado fino, para el acabado Fresagem de acabamento
2666F	**Fresa parallela a chamfer, dent. semplice, punta tonda, elicoidale sinistra** Fresa paralela, filos biselados, dentado sencillo, punta redonda giro a izquierda Fresa paralela, corte liso, ponta arredondada, giro à esquerda, chanfro especial	Fresaggio di finitura Fresado fino, para el acabado Fresagem de acabamento
2936	**Fresa parallela, dentatura incrociata, punta piatta** Fresa paralela, dentado cruzado, punta plana Fresa paralela, corte cruzado, ponta plana	Prefresaggio per attacchi di leghe preziose Fresado previo en ataches de metal precioso Fresagem primária em attachments de metal precioso
2966	**Fresa parallela, dentatura semplice, punta piatta, sinistra** Fresa paralela, dentado sencillo, punta plana, izquierda Fresa paralela, corte liso, ponta plana, giro à esquerda	Fresaggio di finitura Fresado fino, para el acabado Fresagem de acabamento
2966F	**Fresa parallela a chamfer, dent. semplice, punta piatta, elicoidale sinistra** Fresa paralela filos biselados, dentado sencillo, punta plana, giro a izquierda Fresa paralela com chanfro especial, ponta plana, giro à esquerda	Fresaggio di finitura – 6.000 giri/m Fresado fino, para el acabado – 6.000 rpm Fresagem de acabamento – 6.000 rpm
3266	**Fresa parallela, dentatura semplice, testa piatta tagliente, sinistra** Fresa paralela, dentado sencillo (punta activa), izquierda Fresa paralela, corte simples (ponta activa), ponta plana, helicóide esquerdo	Fresaggio di finitura Fresado fino, para el acabado Fresagem de acabamento
2436	**Fresa conica, dentatura incrociata, punta piatta** Fresa cónica, dentado cruzado, punta plana Fresa cónica, corte cruzado, ponta plana	Corone coniche di leghe preziose – 10.000 giri/m Coronas cónicas de metal precioso – 10.000 rpm Coroas cónicas em metal precioso – 10.000 rpm
2466	**Fresa conica, dentatura semplice, punta piatta** Fresa cónica, dentado sencillo, punta plana Fresa cónica, corte simples, ponta plana	Come sopra, per rifinire Idem, para el acabado Idem, para acabamento
2466F	**Fresa conica con taglio a chamfer, dentatura semplice, punta piatta** Fresa cónica, filos biselados, dentado sencillo, punta plana Fresa cônica,corte liso, ponta plana	Come sopra, per rifinire Idem, para el acabado Idem, para acabamento
2535	**Fresa conica, dentatura grossa, punta tonda** Fresa cónica, dentado cruzado, grueso, punta redonda Fresa cônica,corte cruzado, ponta plana	Prefresaggio di corone coniche Fresado previo en coronas cónicas Fresagem primária em coroas cônicas
2536	**Fresa conica, dentatura incrociata, punta tonda** Fresa cónica, dentado cruzado, punta redonda Fresa cônica,corte cruzado, ponta aredondada	Corone coniche di leghe preziose – 10.000 giri/m Coronas cónicas de metal precioso – 10.000 rpm Coroas cônicas em metal precioso – 10.000 rpm
2566	**Fresa conica, dentatura semplice, punta tonda** Fresa cónica, dentado sencillo, punta redonda Fresa cônica,corte liso, ponta arredondada	Come sopra, per rifinire Idem, para el acabado Idem, para acabamento
2566F	**Fresa conica con taglio a chamfer, dentatura semplice, punta tonda** Fresa cónica con filos biselados, dentado sencillo, punta redonda Fresa cônica com chanfro enpecial,corte simples, ponta esférica	Come sopra, per rifinire Idem, para el acabado Idem, para acabamento
3870	**Fresa per scanalature** Fresa para ranuras Fresa para criação de canaletas	Modellazione di attacchi: taglio delle scanalature – 3.000 giri/m Modelado de ataches, Creación de ranuras – 3.000 rpm Modelagem de attachments, criação de canaletas – 3.000 rpm
C33L	**Fresa per scanalature** Fresa para ranuras Fresa para criação de canaletas	Modellazione di attacchi: taglio delle scanalature Modelado de ataches: Creación de ranuras Modelagem de attachments, criação de canaletas
3982	**Fresa a cannone** Fresa cañón Fresa meia-cana	Lisciatura delle pareti Alisado de las paredes del orificio Alisamento das paredes fresadas
4060	**Fresa per spalla** Fresa para hombros Fresa para ombros	Abbassamento della spalla concentrica dell'attacco – 3.000 giri/m Avellanado del hombro concéntrico del atache – 3.000 rpm Contra-fresagem de ombro concêntrico em attachments – 3.000 rpm
7800	**Fresa a spirale** Fresa helicoidal Fresa helicoidal	Fori per attacchi – 10.000 giri/m Taladrado de ataches – 10.000 rpm Abrir orifícios em attachments – 10.000 rpm
7995	**Fresa per centratura fori** Fresa para marcar Fresa piloto	Segnatura posizione dei fori per attacchi – 5.000 giri/m Marcaje del punto de taladrado en ataches – 5.000 rpm Marcação de pontos a brocar em attachments – 5.000 rpm

Le corone primarie di ossido di zirconio, specialmente in combinazione con corone secondarie galvaniche, sono usate sempre più spesso per realizzare protesi dentali di alta qualità.
Per garantire la perfetta funzionalità delle corone doppie, è indispensabile realizzare una qualità della superficie ottimale della corona di ossido di zirconio.

Gli strumenti abrasivi diamantati, dalla forma congruenta e perfettamente calibrati tra di loro, sono stati sviluppati per l'uso con la turbina montata sul parallelometro. Gli strumenti abrasivi per la tecnica di fresaggio permettono all'operatore di ottenere dei risultati precisi in brevissimo tempo.

Lavorazione di parti primarie di ceramica integrale (protesi su impianti)

Strumenti diamantati per la lavorazione di parti primarie di ceramica integrale nella conometria, implantologia e per monconi di ceramica integrale.

Da usare con fresatore a turbina e con raffreddamento ad acqua.

Attenzione: lavorare sempre con pressione leggera e con raffreddamento ad acqua.

Las coronas primarias de óxido de circonio, especialmente en combinación con las coronas secundarias galvánicas, se utilizan con cada vez más frecuencia para la elaboración de prótesis dental de alta calidad.
Para ello es especialmente importante conseguir unas superficies de óptima calidad sobre las coronas primarias de óxido de circonio, para asegurar la función perfecta de las coronas telescópicas.

Para el uso en la turbina de la microfresadora se desarrollaron estos instrumentos abrasivos de diamante, que armonizan perfectamente entre sí y poseen formas congruentes. Los abrasivos para la técnica de fresado permiten al usuario conseguir unos resultados de precisión en un muy breve tiempo.

Repasado de partes primarias íntegramente cerámicas (prostodoncia implantosoportada).

Instrumentos diamantados para el repasado de partes primarias íntegramente cerámicas en la técnica de coronas cónicas, de prótesis implantosoportada y para pilares íntegramente cerámicos.
Para utilizar en la microfresadora con turbina neumática y refrigeración de agua.

Atención: trabajar siempre con refrigeración de agua y una presión de trabajo reducida

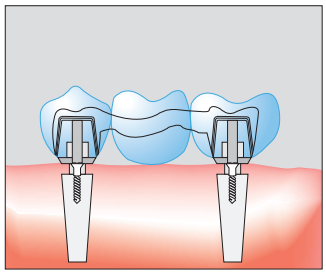
As coroas primárias fabricadas em óxido de zircônia são cada vez mais freqüentemente utilizadas, especialmente em combinação com coroas secundárias galvânicas, em próteses de alta qualidade. A fim de garantir a função da coroa dupla, é indispensável que a superfície da coroa primária em óxido de zircônia tenha um acabamento de grande qualidade.

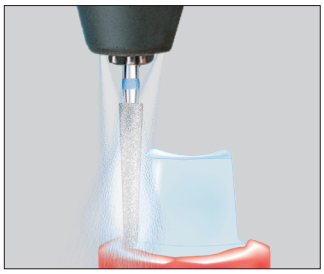
Os quatro instrumentos diamantados e com forma congruente, perfeitamente adaptados uns aos outros, foram especificamente desenhados para trabalhar em uma turbina aplicada a uma fresadora. Os abrasivos da técnica de fresagem permitem ao técnico obter rapidamente resultados precisos no trabalho.

Preparo de unidades primárias em cerâmica pura (prótese sobre implantes).

Instrumentos rotatórios diamantados para preparar unidades primárias em cerâmica pura em trabalhos conométricos, implantologia e pilares em cerâmica pura. Para utilizar em fresadora com turbina a ar e refrigeração a água. Para utilizar numa fresadora com uma turbina a ar e arrefecimento a água.

Atenção: Utilizar sempre água para refrigerar e pressão mínima durante o preparo da peça.





Il fresaggio della ceramica si effettua con la turbina e strumenti diamantati, con raffreddamento ad acqua.

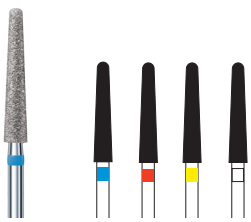
El repasado de la cerámica tiene lugar bajo refrigeración de agua, utilizando diamantes en la turbina.

A cerâmica é desgastada debaixo de água corrente usando fresas diamantadas na turbina.

356 FGXL

Fresa diamantata conica
Fresa cónica de diamante
Fresa diamantado cônica

↻ 150.000
3

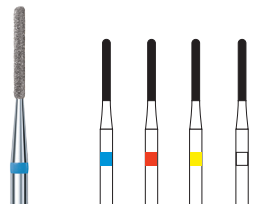


Shank	L	mm		13,0	13,0	13,0	13,0
				2°	2°	2°	2°
316 FG ⌀ 1,60 mm	ISO	Order No.					
	806 **316** 200 524...	**356.316...**		023			
	806 **316** 200 514...	**F 356.316...**			023		
	806 **316** 200 504...	**C 356.316...**				023	
	806 **316** 200 494...	**UF 356.316...**					023

364 FGXL

Fresa diamantata parallela
Fresa paralela diamante
Fresa diamantado paralela

↻ 150.000
3



Shank	L	mm		8,0	8,0	8,0	8,0
				0°	0°	0°	0°
316 FG ⌀ 1,60 mm	ISO	Order No.					
	806 **316** 137 524...	**364.316...**		010			
	806 **316** 137 514...	**F 364.316...**			010		
	806 **316** 137 504...	**C 364.316...**				010	
	806 **316** 137 494...	**UF 364.316...**					010

Lavorazione di ZrO_2 e LS2

Il presupposto dell'elevata durata nel tempo dei restauri in ceramica integrale è la lavorazione delicata nei confronti della ceramica sinterizzata per evitare la formazione di microfessure e distacchi. E' sconsigliato il molaggio di superfici estese; occorre limitarsi ai piccoli ritocchi di adattamento eseguiti con K-Strumenti diamantati specifici dotati di acqua spray. La tecnologia multilayer a 3 strati, in combinazione con l'innovativa matrice al nichel duro, garantisce un elevato potere abrasivo e una lunghissima durata nel tempo.

Repasado de ZrO_2 y LS2

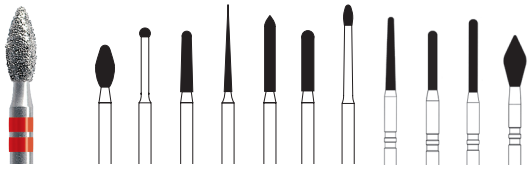
La condición previa para una duración prolongada de las restauraciones de cerámica integral es un tratamiento cuidadoso del material de la cerámica sinterizada para evitar microfisuras y astillas.No se deben hacer tallados extensos, sino que se tallar únicamente lo necesario, y realizar un trabajo minucioso utilizando instrumentos de diamante especiales con refrigeración por agua. La tecnología Multilayer de 3 niveles en combinación con una matriz de níquel duro, garantiza una elevada portencia de corte con la máxima vida útil.

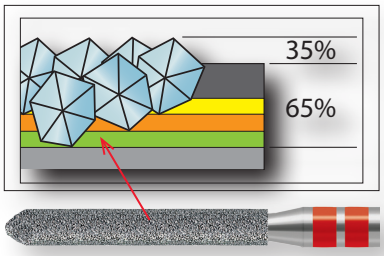
Processamento de ZrO_2 e LS2

A condição prévia para uma vida útil prolongada de restaurações em cerâmica total, constitui um processamento cuidadoso do material de cerâmica sinterizada a fim de evitar microfissuras e fracturas. Devem evitar-se desgastes extensos, removendo apenas o necessário, realizando um trabalho minucioso utilizando instrumentos diamantados especiais, sob arrefecimento por água. A tecnologia Multilayer de 3 níveis, em combinação com uma matriz de níquel duro, garante uma elevada capacidade de corte e uma longa vida util.

K-Diamonds

↻ 200.000
5





Solid Nickel Matrix

3
2
1
3x Nickellayer



Shank	L mm		5,5		8,0	11,5	10,0	8,0	3,0	10,0	8,0	10,0	7,0
	ISO	Order No.											
FG	•• K806 **314** 263 514...	**KF369.314...**	025										
	•• K806 **314** 263 504...	**KC369.314...**	025										
	•• K806 **314** 697 514...	**KF801L.314...**		014									
	•• K806 **314** 198 514...	**KF856.314...**			016								
	•• K806 **314** 167 514...	**KF859L.314...**				010							
	•• K806 **314** 167 504...	**KC859L.314...**				010							
	•• K806 **314** 290 514...	**KF879.314...**					014						
	•• K806 **314** 141 514...	**KF881.314...**						016					
	•• K806 **315** 277 514...	**KF379L.315...**							012				
	•• K806 **314** 199 524...	**K850.314...**								014			
	•• K806 **314** 199 524...	**K850.314...**								016			
	•• K806 **314** 141 524...	**K881.314...**									012		
	•• K806 **314** 141 514...	**KF881.314...**									012		
	•• K806 **314** 142 524...	**K882.314...**										012	
	•• K806 **314** 033 524...	**K899.314...**											031

Lavorazione di LS2

Per la lavorazione delicata di materiali di ceramica vetrosa di disilicato di litio (LS2), nel laboratorio odontotecnico o nello studio odontoiatrico, per correzioni di restauri di disilicato di litio. Fresa con gambo dorato (per differenziarla dagli strumenti comuni) e dentatura con strato indurente di carbonio (BHC). Lo strato di BHC con una durezza di HV 5300 garantisce una lunghissima durata della fresa. Da usare con raffreddamento.
Attenzione: Le frese di carburo di tungsteno sono solo permesse per la lavorazione dei materiali di ceramica vetrosa di disilicato di litio (LS2) con una resistenza massima alla flessione di 530 MPa.

Repasado de LS2

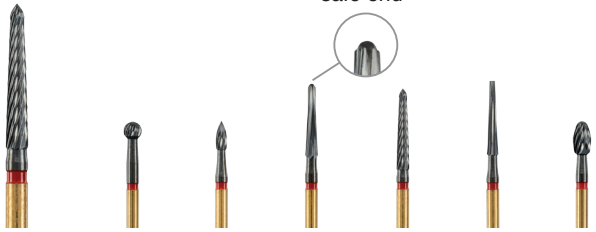
Para una preparación cuidadosa de materiales de cerámica de vidrio de disilicato de litio (LS2) en el laboratorio o en la consulta dental para la corrección de restauraciones de disilicato de litio. La fresa con tallo dorado (para diferenciarla de los instrumentos convencionales) y dentado con revestimiento duro de carbono. El revestimiento duro de carbono de alta calidad con HV 5300, garantiza una larga vida útil de los pulidores. Utilizar con refrigeración de spray.
Atención: Las fresas de carburotungsteno sólo son aptas para la preparación de materiales de cerámica de vidrio de disilicato de litio a (LS2) con una resistencia a la flexión de máx. 530 MPa.

Processamento de LS2

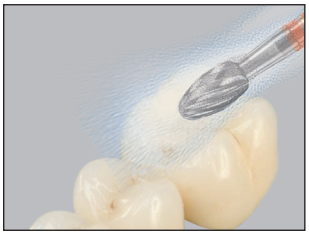
Possibilita um trabalho suave de materiais de dissilicato de lítio e cerâmica vítrea (LS2) no laboratório de técnica dentária ou no gabinete dentário, para correção em restaurações em dissilicato de lítio. Rematador com haste dourada (para o distinguir dos instrumentos convencionais) e dentado revestido a carbono (BHC). O revestimento BHC de alta qualidade com HV 5300 garante uma longa vida útil deste instrumento. Aplicar sob refrigeração por spray.
Atenção: Os rematadores em carboneto são apenas autorizados para trabalho de materiais de dissilicato de lítio e cerâmica vítrea (LS2) com uma resistência à flexão no máximo de 530 MPa.

TC Finisher FGXL

↻ max. 300.000
5

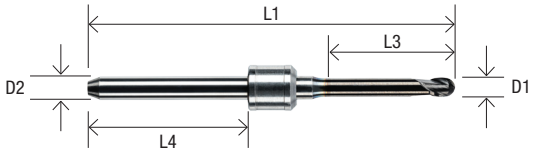


Shank	L mm			3,5	9,0	10,0	9,0	4,2
Size ∅1/10 mm	ISO	Order No.						
FGXL	• 506 **316** 001 071...	**TC41N.316...**	023					
	• 506 **316** 254 072...	**TC46N.316...**		014				
	• 506 **316** 210 072...	**TC152N.316...**			009			
	• 506 **316** 299 072...	**TC284KN.316...**				016		
	• 506 **316** 184 072...	**TC378N.316...**					014	
	• 506 **316** 277 072...	**TC379N.316...**						023



CAD / CAM FRESE • CAD / CAM FRESA • FRESA CAD / CAM

L1 = lunghezza totale – longitud total – comprimento total
L3 = lunghezza del collo – longitud del cuello – comprimento do pescoço
L4 = lunghezza del serraggio – longitud de sujeción – comprimento de fixação
D2 = diametro del gambo – diámetro del vástago – diâmetro da haste
D1 = parte di lavoro – parte activa – parte ativa



Frese CAD/CAM
Le nuove frese CAD/CAM permettono la lavorazione ideale di materiali come l'ossido di zirconio, la ceramica vetrosa, il disilicato di litio, la ceramica ibrida, PMMA, PEEK, CoCr, titanio, gesso e cera. Elevata precisione della fresa grazie alla produzione di pezzi singoli da grezzi di metallo duro, perfetta rotazione, qualità costante dello strumento, tecnologia di taglio attiva e adattata, con grandi spazi per i trucioli, elevata protezione contro l'usura grazie alla stratificazione delle superfici, ottenimento di superfici di alta qualità su tutti i materiali dentali, come pure lunga durata nel tempo dello strumento.

Fresas para CAD/CAM
Las fresas para CAD/CAM recientemente desarrolladas, permiten un procesamiento adecuado y cuidadoso en materiales como óxido de zirconio, cerámica de vidrio, disilicato de litio, cerámica híbrida, PMMA, PEEK, CoCr, titanio, escayola y cera. Estas fresas ofrecen la máxima precisión gracias a su producción en una sola pieza de carburotungseno, concentricidad perfecta, calidad constante de los instrumentos, tecnología de corte activa y adaptada con grandes espacios para virutas, alta protección contra el desgaste mediante diferentes revestimientos sobre la superficie, creación de la mejor calidad de superficies en todos los materiales dentales, y una larga vida útil.

Fresas CAD/CAM
As inovadoras fresas CAD/CAM permitem um processamento adequado a materiais como óxido de zircônio, cerâmica de vidro, dissolução de lítio, cerâmica hibrida, PMMA, PEEK, CrCo, titânio, gesso e cera. A produção com fluxo de uma peça, garante a elevada precisão destas fresas totalmente fabricadas em metal duro, e ainda concentricidade perfeita, qualidade constante, tecnologia de corte adaptada e ativa, com cavidades grandes, elevada proteção ao desgaste devido a diversos revestimentos de superfície, criação de uma qualidade de superfície perfeita, em todos os tipos de material dentário.

Rivestimento - Revestimiento - Revestimiento

D = Diamantatura BND - lunga durata dello strumento, migliorata superficie dell'oggetto lavorato, per la lavorazione dell'ossido di zirconio.
D = Revestimiento diamantado BND - larga vida útil de los instrumentos y mejores superficies de las piezas de trabajo, para el procesamiento de óxido de zirconio.
D = Revestimento a diamante BND - longa vida útil do instrumento, superfície da peca de melhor qualidade, para processamento de oxido de zircônio.

H = BHC-Strato di carbonio duro - con durezza HV = 5300, per la lavorazione di ceramica di ossido di zirconio, lunghissima durata nel tempo dello strumento.
H = BHC-Revestimiento de carbono duro - con dureza HV = 5300, para el procesamiento de cerámica de óxido de zirconio, vida útil del instrumento muy prolongada.
H = BHC-Revestimento a carbono duro - com dureza HV = 5300, para trabalho em óxido de zircônio, vida útil do instrumento muito longa.

C = Stratificazione DLC - minore resistenza all'attrito con elevata protezione contro l'usura, per la lavorazione dell'ossido di zirconio.
C = Revestimiento DLC - baja resistencia a la fricción con una alta protección contra el desgaste, para el procesamiento de óxido de zirconio.
C = Revestimento DLC - baixa resistência ao atrito com alta protecção contra o desgaste, para processamento de óxido de zircónio.

B = Stratificazione BMT - elevata resistenza all'usura, buon flusso di eliminazione dei trucioli, per la lavorazione di CoCr e titanio.
B = Revestimiento BMT - alta resistencia al desgaste y buena eliminación de virutas, para el procesamiento de CoCr y titanio.
B = revestimento BMT - alta resistência ao desgaste e boa remoção de lascas, para processamento de CoCr e titânio.

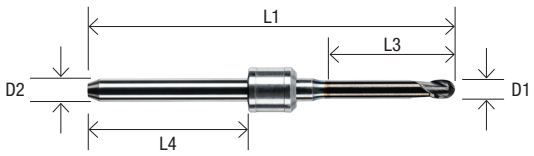
INDICE • ÍNDICE • ÍNDICE

CAD/CAM FRESE
CAD/CAM FRESA
FRESA CAD/CAM

	pagina página	
	223-227	**Amann Girrbach**
	228-230	**Sirona in Lab MC X5**
	231-237	**Vhf**
	238	**IMES-ICORE**
	239	**Datron**
	240-241	**ROLAND**

Certain products and names are brand-, patent-, and copyright-protected company and brand names.

Compatibili con - Compatibles con - Compatível com:
Amann Girrbach



N1.R2C. - N1.R2.

2-Lame, tonda
2-Hojas, redonda
2-Cortador, redondo

Mikro 4X / 5X - Mikro IC Motion 2

ZrO2, PMMA, PEEK Cera / Cera / Cera

1



Order No.	N1.R2C.01	N1.R2C.02	N1.R2C.03	N1.R2.04
Fig. No.	76 06 05	76 06 04	76 06 06	76 06 07
D2 mm	3	3	3	3
L1 mm	47	47	47	47
L3 mm	17	16	10	13
D1 mm	2.5	1.0	0.6	0.3
L4 mm	20.5	20.5	20.5	20.5
Rivestimento/ Revestimiento/ Revestimento	C = DLC	C = DLC	C = DLC	-----

Lavorazione a secco e con liquido / Preparación en húmedo y en seco / Trabalho úmido e seco

N1.R4B.

4-Lame, tonda
4-Hojas, redonda
4-Cortador, redondo

Mikro IC Motion 2

TI Titanio, Titanio, Titânio

1

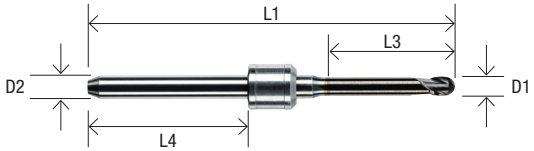


Order No.	N1.R4B.10	N1.R4B.09
Fig. No.	76 06 16	76 06 15
D2 mm	3	3
L1 mm	43	43
L3 mm	7	7
D1 mm	2.0	1.0
L4 mm	20.5	20.5
Rivestimento/ Revestimiento/ Revestimento	B = BMT	B = BMT

Lavarazione con liquido / Preparación en húmedo / Trabalho úmido

Certain products and names are brand-, patent-, and copyright-protected company and brand names.

Compatibili con - Compatibles con - Compatível com:
Amann Girrbach



N1.G.

Fresa diamantata
Fresa de diamante
Broca diamantada

Mikro IC
Motion 2

Ceramiche vetrose, Cerámica de vidrio, Cerâmica vítrea
Disilicato di litio, Disilicato de litio, Dissilicato de lítio
Ceramiche ibride, Cerámica híbrida, Cerâmicas híbridas

1



Order No.	N1.G.05	N1.G.06	N1.G.07	N1.G.08
Fig. No.	76 06 48	76 06 49	76 06 50	76 06 51
D2 mm	3	3	3	3
L1 mm	43	43	43	43
L3 mm	14	14	14	14
D1 mm	1.8	1.4	1.0	0.4
L4 mm	20.5	20.5	20.5	20.5
Rivestimento/ Revestimiento/ Revestimento	-----	-----	-----	-----

Lavarazione con liquido / Preparación en húmedo / Trabalho úmido

N1.R2D.

2-Lame, tonda
2-Hojas, redonda
2-Cortador, redondo

Mikro 4X / 5X
Motion 2

ZrO2
Hybrid ceramics

1

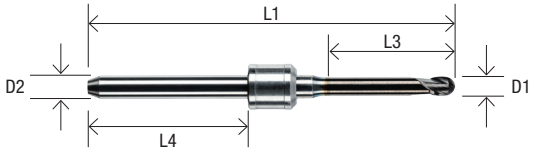


Order No.	N1.R2D.19	N1.R2D.20	N1.R2D.21	N1.R2D.22
Fig. No.	76 06 08	76 06 09	76 06 13	76 06 14
D2 mm	3	3	3	3
L1 mm	47	47	47	47
L3 mm	17	16	10	14
D1 mm	2.5	1.0	0.6	0.3
L4 mm	20.5	20.5	20.5	20.5
Rivestimento/ Revestimiento/ Revestimento	D = BND	D = BND	D = BND	D = BND

Lavorazione a secco / Preparación en seco / Trabalho seco

Certain products and names are brand-, patent-, and copyright-protected company and brand names.

Compatibili con - Compatibles con - Compatível com:
Amann Girrbach



N1.K3. - N1.S. - N1.R1.

Fresa a palla, Fresa redonda, Fresa esférica
Fresa, Fresas, Broca
1-Lame, tonda - 1-Hojas, redonda
1-Cortador, redondo

Motion 2

Fabricazione del modello
Fabricación de modelos
Fabricação de modelos

1



Order No.	N1.K3.14	N1.S.15	N1.R1.13
Fig. No.	76 06 40	76 06 41	76 06 33
D2 mm	3	3	3
L1 mm	47	48	50
L3 mm	12	16	22
D1 mm	2.5	2.0	3.0
L4 mm	20.5	20.5	20.5
Rivestimento/ Revestimiento/ Revestimento	-----	-----	-----

N1.T3. - N1.R2. - N1.R1.

Fresa di calibrazione, Fresa de calibración, Fresa de calibração
2-Lame, tonda - 2-Hojas, redonda
2-Cortador redondo
1 Lama , tonda - 1-Hoja, redonda
1-Cortador redondo

Motion 2

Protesica totale, cera
Prótesis completa, cera
Técnica de prótese total, cera

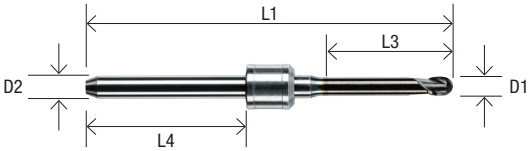
1



Order No.	N1.T3.11	N1.R2.12	N1.R1.13
Fig. No.	76 06 30	76 06 31	76 06 33
D2 mm	3	3	3
L1 mm	43	50	50
L3 mm	12	20	22
D1 mm	1.2	1.0	3.0
L4 mm	20.5	20.5	20.5
Rivestimento/ Revestimiento/ Revestimento	-----	-----	-----

Certain products and names are brand-, patent-, and copyright-protected company and brand names.

Compatibili con - Compatibles con - Compatível com:
Amann Girrbach



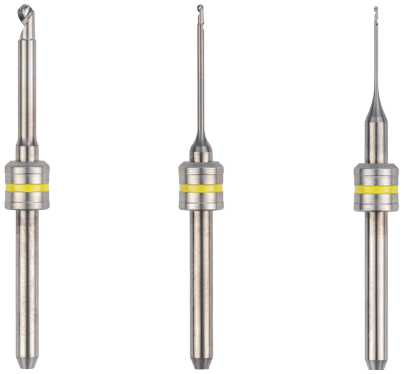
N1.R1.

1-Lame, tonda
1-Hojas, redonda
1-Cortador, redondo

Mikro 5X
Motion 2

Solvay Ultraire AKP

1



Order No.	N1.R1.23	N1.R1.24	N1.R1.25
Fig. No.	76 06 34	76 06 35	76 06 36
D2 mm	3	3	3
L1 mm	47	47	47
L3 mm	17	16	10
D1 mm	2.5	1.0	0.6
L4 mm	20.5	20.5	20.5
Rivestimento/ Revestimiento/ Revestimento	-----	-----	-----

N1.R2D.

2-Lame, tonda
2-Hojas, redonda
2-Cortador, redondo

Motion 2

VITA VIONIC/BDS

1



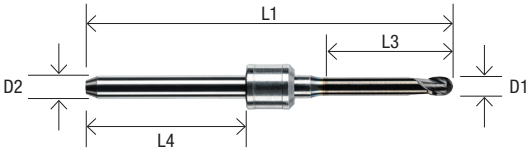
Order No.	N1.R2D.26	N1.R2D.27
Fig. No.	76 06 42	76 06 43
D2 mm	3	3
L1 mm	50	50
L3 mm	21	18
D1 mm	2.5	1.5
L4 mm	20.5	20.5
Rivestimento/ Revestimiento/ Revestimento	D = BND	D = BND

Certain products and names are brand-, patent-, and copyright-protected company and brand names.

CAD/CAM Cutters Amann Girrbach

				Milling Units				Material											
Order No.	Fig. No.	Description	Color ring	Mikro 4X	Mikro 5X	Mikro IC	Motion 2	Zirconia ZrO2	Model fabrication	PMMA	Peek	Wax	FDS, Full denture systems	Titanium	Glass-ceramics	Lithium disilicate	Hybrid ceramic	Solvay ultraire AKP	VITA VIONIC / BDS
N1.R2C.01	76 06 05	2-Lame, tonda 2-Hojas, redonda 2-Cortador, redondo	---	○	○	○	○	○		○	○	○							
N1.R2C.02	76 06 04	2-Lame, tonda 2-Hojas, redonda 2-Cortador, redondo	---	○	○	○	○	○		○	○	○							
N1.R2C.03	76 06 06	2-Lame, tonda 2-Hojas, redonda 2-Cortador, redondo	---	○	○	○	○	○		○	○	○							
N1.R2.04	76 06 07	2-Lame, tonda 2-Hojas, redonda 2-Cortador, redondo	---	○	○	○	○	○		○	○	○							
N1.R4B.10	76 06 16	4-Lame, tonda 4-Hojas, redonda 4-Cortador, redondo	●			○	○							○					
N1.R4B.09	76 06 15	4-Lame, tonda 4-Hojas, redonda 4-Cortador, redondo	●			○	○							○					
N1.G.05	76 06 48	Fresa diamantata Fresa de diamante Broca diamantada	●			○	○								○	○	○		
N1.G.06	76 06 49	Fresa diamantata Fresa de diamante Broca diamantada	●			○	○								○	○	○		
N1.G.07	76 06 50	Fresa diamantata Fresa de diamante Broca diamantada	●			○	○								○	○	○		
N1.G.08	76 06 51	Fresa diamantata Fresa de diamante Broca diamantada	●			○	○								○	○	○		
N1.R2D.19	76 06 08	2-Lame, tonda 2-Hojas, redonda 2-Cortador, redondo	○	○	○		○	○									○		
N1.R2D.20	76 06 09	2-Lame, tonda 2-Hojas, redonda 2-Cortador, redondo	○	○	○		○	○									○		
N1.R2D.21	76 06 13	2-Lame, tonda 2-Hojas, redonda 2-Cortador, redondo	○	○	○		○	○									○		
N1.R2D.22	76 06 14	2-Lame, tonda 2-Hojas, redonda 2-Cortador, redondo	○	○	○		○	○									○		
N1.K3.14	76 06 40	Fresa a palla Fresa redonda Fresa esférica	●				○		○										
N1.S.15	76 06 41	Foratrice Fresas Broca	●				○		○										
N1.R1.13	76 06 33	1-Lame, tonda 1-Hojas, redonda 1-Cortador, redondo	●				○		○										
N1.T3.11	76 06 30	Fresa di calibrazione Fresa de caibración Fresa de calibração	●				○					○	○						
N1.R2.12	76 06 31	2-Lame, tonda 2-Hojas, redonda 2-Cortador, redondo	●				○					○	○						
N1.R1.13	76 06 33	1-Lame, tonda 1-Hojas, redonda 1-Cortador, redondo	●				○					○	○						
N1.R1.23 **N1.R1.24** **N1.R1.25**	76 06 34 76 06 35 76 06 36	1-Lame, tonda 1-Hojas, redonda 1-Cortador, redondo	●		○		○											○	
N1.R2D.26 **N1.R2D.27**	76 06 42 76 06 43	2-Lame, tonda 2-Hojas, redonda 2-Cortador, redondo	●				○												○

Compatibili con - Compatibles con - Compatível com:
Sirona in Lab MC X5



N2.R4D. - N2.R2.D.

4-Lame, tonda
4-Hojas, redonda
4-Cortador, redondo

2-Lame, tonda
2-Hojas, redonda
2-Cortador, redondo

Sirona in Lab MC X5

ZrO2

1



Order No.	N2.R4D.01	N2.R2D.02	N2.R2D.03	N2.R4.04	N2.R2.05	N2.R2.06
Fig. No.	65 72 932	65 72 940	65 72 957	64 78 031	64 78 049	64 78 056
D2 mm	3	3	3	3	3	3
L1 mm	44	43	42	44	43	42
L3 mm	24	17	5	24	17	5
D1 mm	2.5	1.0	0.5	2.5	1.0	0.5
L4 mm	14	14	14	14	14	14
Rivestimento/ Revestimiento/ Revestimento	D = BND	D = BND	D = BND	-----	-----	-----

N2.R2C. - N2.R2

2-Lame, tonda
2-Hojas, redonda
2-Cortador, redondo

Sirona in Lab MC X5

Composite

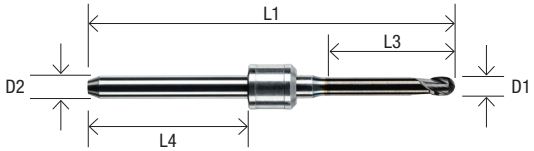
1



Order No.	N2.R2C.07	N2.R2C.08	N2.R2.09
Fig. No.	65 51 688	65 51 696	64 78 171
D2 mm	3	3	3
L1 mm	44	43	42
L3 mm	24	17	5
D1 mm	2.5	1.0	0.5
L4 mm	14	14	14
Rivestimento/ Revestimiento/ Revestimento	C = DLC	C = DLC	-----

Certain products and names are brand-, patent-, and copyright-protected company and brand names.

Compatibili con - Compatibles con - Compatível com:
Sirona in Lab MC X5



N2.R2.

2-Lame, tonda
2-Hojas, redonda
2-Cortador, redondo

Sirona in Lab MC X5

PMMA, PEEK
Cera / Cera / Cera

1



Order No.	N2.R2.10	N2.R2.11	N2.R2.12
Fig. No.	64 78 098	64 78 106	64 78 114
D2 mm	3	3	3
L1 mm	44	43	42
L3 mm	24	17	5
D1 mm	2.5	1.0	0.5
L4 mm	14	14	14
Rivestimento/ Revestimiento/ Revestimento	-----	-----	-----

N2.R4. - N2.R2.

4-Lame, tonda
4-Hojas, redonda
4-Cortador, redondo

2-Lame, tonda
2-Hojas, redonda
2-Cortador, redondo

Sirona in Lab MC X5

Sintering Metal

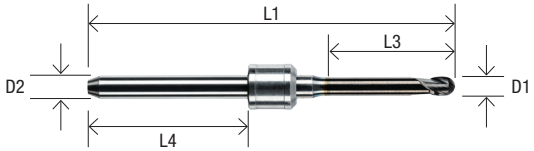
1



Order No.	N2.R4.13	N2.R2.14	N2.R2.15
Fig. No.	64 78 064	64 78 072	64 78 080
D2 mm	3	3	3
L1 mm	44	43	42
L3 mm	24	17	5
D1 mm	2.5	1.0	0.5
L4 mm	14	14	14
Rivestimento/ Revestimiento/ Revestimento	-----	-----	-----

Certain products and names are brand-, patent-, and copyright-protected company and brand names.

Compatibili con - Compatibles con - Compatível com:
Sirona in Lab MC X5



N2.G.

Fresa diamantata
Fresa de diamante
Broca diamantada

Sirona in Lab MC X5

Ceramiche vetrose, Cerámica de vidrio, Cerâmica vítrea
Disilicato di litio, Disilicato de litio, Dissilicato de lítio
Ceramiche ibride, Cerámica híbrida, Cerâmicas híbridas

1



Order No.	N2.G.16	N2.G.17	N2.G.18	N2.G.19
Fig. No.	64 78 007	64 78 015	64 78 023	65 42 232
D2 mm	3	3	3	3
L1 mm	37	35	36	34
L3 mm	15	11	12	8
D1 mm	2.2	1.4	1.7	1.1
L4 mm	14	14	14	14
Rivestimento/ Revestimiento/ Revestimento	-----	-----	-----	-----

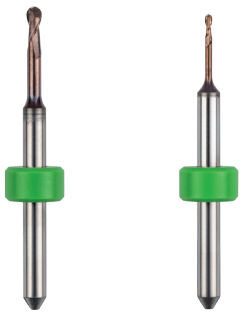
N2.R2B.

2-Lame, tonda
2-Hojas, redonda
2-Cortador, redondo

Sirona in Lab MC X5

Titanio
Titanio
Titânio

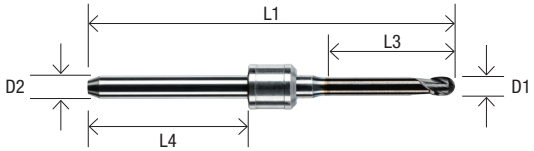
1



Order No.	N2.R2B.20	N2.R2B.21
Fig. No.	66 06 243	66 06 292
D2 mm	3	3
L1 mm	39	38
L3 mm	12	8
D1 mm	2.0	1.0
L4 mm	14	14
Rivestimento/ Revestimiento/ Revestimento	B = BMT	B = BMT

Certain products and names are brand-, patent-, and copyright-protected company and brand names.

Compatibili con - Compatibles con - Compatível com:
VHF



N3.R2H. - N3.R3H.
N3.R2D. - N3.R3D.
N3.F2D.

2-/ 3-Lame, tonda
2-/ 3-Hojas, redonda
2-/ 3-Cortador, redondo

2-Lame, torus
2-Filos, plana
2-Fresa, plana

VHF K3 / K4
ZrO2

1



Order No.	N3.R2H.32	N3.R3H.33	N3.R2D.34	N3.R2D.35	N3.F2D.36	N3.R3D.37
Fig. No.	Z100-R2-35	Z200-R3-35	Z060-R2D-35	Z100-R2D-35	Z120-F2D-35	Z200-R3D-35
● D2 mm	3	3	3	3	3	3
L1 mm	35	35	35	35	35	35
L3 mm	16	16	3	16	16	16
D1 mm	1.0	2.0	0.6	1.0	1.2	2.0
L4 mm	11	11	11	11	11	11
Rivestimento/ Revestimiento/ Revestimento	H = BHC	H = BHC	D = BND	D = BND	D = BND	D = BND

N3.R2H. - N3.R3H.
N3.R2D. - N3.R3D.
N3.F2D.

2-/ 3-Lame, tonda
2-/ 3-Hojas, redonda
2-/ 3-Cortador, redondo

2-Lame, torus
2-Filos, plana
2-Fresa, plana

VHF S1 / S2 / K5
ZrO2

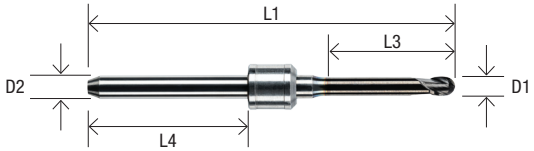
1



Order No.	N3.R2H.06	N3.R3H.07	N3.R2D.08	N3.R2D.09	N3.F2D.10	N3.R3D.11
Fig. No.	Z100-R2-40	Z200-R3-40	Z060-R2D-40	Z100-R2D-40	Z120-F2D-40	Z200-R3D-40
● D2 mm	3	3	3	3	3	3
L1 mm	40	40	40	40	40	40
L3 mm	16	16	3	16	16	16
D1 mm	1.0	2.0	0.6	1.0	1.2	2.0
L4 mm	14	14	14	14	14	14
Rivestimento/ Revestimiento/ Revestimento	H = BHC	H = BHC	D = BND	D = BND	D = BND	D = BND

Certain products and names are brand-, patent-, and copyright-protected company and brand names.

Compatibili con - Compatibles con - Compatível com:
VHF



N3.R2C.

2-Lame, tonda
2-Hojas, redonda
2-Cortador, redondo

VHF K3 / K4

Nano Composite

1



Order No.	N3.R2C.38	N3.R2C.39
Fig. No.	C100-R2-35	C200-R2-35
D2 mm	3	3
L1 mm	35	35
L3 mm	16	16
D1 mm	1.0	2.0
L4 mm	11	11
Rivestimento/ Revestimiento/ Revestimento	C = DLC	C = DLC

N3.R2C.

2-Lame, tonda
2-Hojas, redonda
2-Cortador, redondo

VHF S1 / S2 / K5

Nano Composite

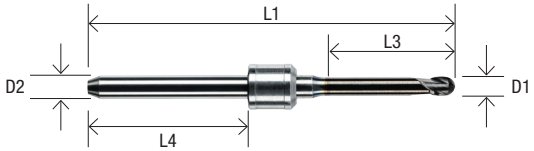
1



Order No.	N3.R2C.12	N3.R2C.13
Fig. No.	C100-R2-40	C200-R2-40
D2 mm	3	3
L1 mm	40	40
L3 mm	16	16
D1 mm	1.0	2.0
L4 mm	14	14
Rivestimento/ Revestimiento/ Revestimento	C = DLC	C = DLC

Certain products and names are brand-, patent-, and copyright-protected company and brand names.

Compatibili con - Compatibles con - Compatível com:
VHF



N3.R1. - N3.R2. N3.F1.

1-Lame, tonda
1-Hojas, redonda
1-Cortador, redondo

1-Lame, torus
1-Filos, plana
1-Fresa, plana

VHF K3 / K4
PMMA, PEEK
Cera / Cera / Cera

1



Order No.	N3.R1.27	N3.R1.28	N3.R2.29	N3.R2.30	N3.F1.31
Fig. No.	P100-R1-35	P200-R1-35	P100-R2-35	P200-R2-35	P250-F1-35
D2 mm	3	3	3	3	3
L1 mm	35	35	35	35	35
L3 mm	16	16	16	16	16
D1 mm	1.0	2.0	1.0	2.0	2.5
L4 mm	11	11	11	11	11
Rivestimento/ Revestimiento/ Revestimento	-----	-----	-----	-----	-----

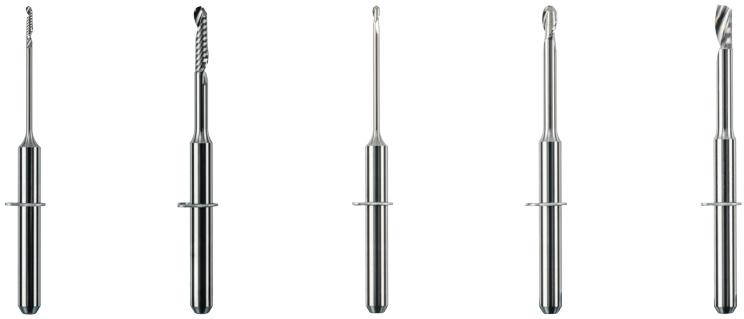
N3.R1. - N3.R2. N3.F1.

1-Lame, tonda
1-Hojas, redonda
1-Cortador, redondo

1-Lame, torus
1-Filos, plana
1-Fresa, plana

VHF S1 / S2 / K5
PMMA, PEEK
Cera / Cera / Cera

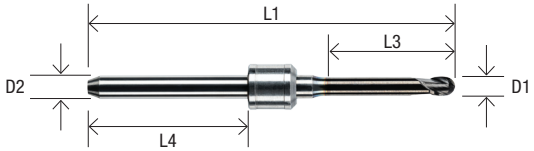
1



Order No.	N3.R1.01	N3.R1.02	N3.R2.03	N3.R2.04	N3.F1.05
Fig. No.	P100-R1-40	P200-R1-40	P100-R2-40	P200-R2-40	P250-F1-40
D2 mm	3	3	3	3	3
L1 mm	40	40	40	40	40
L3 mm	16	16	16	16	16
D1 mm	1.0	2.0	1.0	2.0	2.5
L4 mm	14	14	14	14	14
Rivestimento/ Revestimiento/ Revestimento	-----	-----	-----	-----	-----

Certain products and names are brand-, patent-, and copyright-protected company and brand names.

Compatibili con - Compatibles con - Compatível com:
VHF



N3.R2B. - N3.T2B.

2-Lame, tonda
2-Hojas, redonda
2-Cortador, redondo

2-Lame, torus
2-Filos, plana
2-Fresa, plana

VHF K3 / K4
NEM – Kobalt-Chrom, CoCr

1



Order No.	N3.R2B.40	N3.R2B.41	N3.R2B.42	N3.T2B.43
Fig. No.	M060-R2-32	M100-R2-32	M200-R2-32	M120-T2-32
● D2 mm	3	3	3	3
L1 mm	32	32	32	32
L3 mm	2	8	12	8
D1 mm	0.6	1.0	2.0	1.2
L4 mm	11	11	11	11
Rivestimento/ Revestimiento/ Revestimento	B = BMT	B = BMT	B = BMT	B = BMT

N3.R2B. - N3.T2B.

2-Lame, tonda
2-Hojas, redonda
2-Cortador, redondo

2-Lame, torus
2-Filos, plana
2-Fresa, plana

VHF S1 / S2 / K5
NEM – Kobalt-Chrom, CoCr

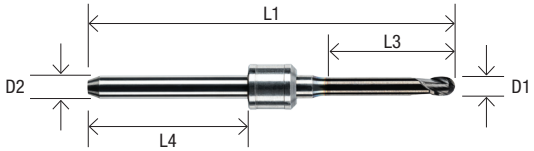
1



Order No.	N3.R2B.14	N3.R2B.15	N3.R2B.16	N3.T2B.17
Fig. No.	M060-R2-35	M100-R2-35	M200-R2-35	M120-T2-35
● D2 mm	3	3	3	3
L1 mm	35	35	35	35
L3 mm	2	8	12	8
D1 mm	0.6	1.0	2.0	1.2
L4 mm	14	14	14	14
Rivestimento/ Revestimiento/ Revestimento	B = BMT	B = BMT	B = BMT	B = BMT

Certain products and names are brand-, patent-, and copyright-protected company and brand names.

Compatibili con - Compatibles con - Compatível com:
VHF



N3.G.

Fresa diamantata
Fresa de diamante
Broca de diamante

VHF S1 / S2 / N4

Ceramica vetrosa
Cerámica de vidrio
Cerâmica vítrea

lavorazione con liquido
mecanizado en mojado
processamento úmido

1



Order No.	N3.G.22	N3.G.23	N3.G.24	N3.G.25	N3.G.26
Fig. No.	G060-T-35	G120-T-35	G260-T-35	G060-R-35	G100-R-35
● D2 mm	3	3	3	3	3
L1 mm	35	35	35	35	35
L3 mm	4	8	16	8	9
D1 mm	0.6	1.2	2.6	0.6	1.0
L4 mm	12	12	12	12	12
Rivestimento/ Revestimiento/ Revestimento	-----	-----	-----	-----	-----

N3.R2. - N3.R2C.
N3.F2. - N3.F2C.

2-Lame, tonda
2-Hojas, redonda
2-Cortador, redondo

2-Lame, torus
2-Filos, plana
2-Fresa, plana

VHF K3 / K4

Fresa universale, Fresa universal
Fresa universal

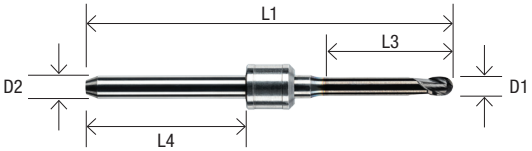
1



Order No.	N3.F2.44	N3.F2C.45	N3.R2.46	N3.R2C.47
Fig. No.	U050-F2-35	U120-F2-35	U030-R2-35	U060-R2-35
● D2 mm	3	3	3	3
L1 mm	35	35	35	35
L3 mm	3	16	1	3
D1 mm	0.5	1.2	0.3	0.6
L4 mm	11	11	11	11
Rivestimento/ Revestimiento/ Revestimento	-----	C = DLC	-----	C = DLC

Certain products and names are brand-, patent-, and copyright-protected company and brand names.

Compatibili con - Compatibles con - Compatível com:
VHF



N3.R2. - N3.R2C.
N3.F2. - N3.F2C.

2-Lame, tonda
2-Hojas, redonda
2-Cortador, redondo

2-Lame, torus
2-Filos, plana
2-Fresa, plana

VHF S1 / S2 / K5

Fresa universale, Fresa universal
Fresa universal

1

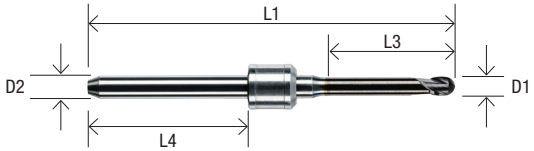





Order No.	N3.F2.18	N3.F2C.19	N3.R2.20	N3.R2C.21
Fig. No.	U050-F2-40	U120-F2-40	U030-R2-40	U060-R2-40
● D2 mm	3	3	3	3
L1 mm	40	40	40	40
L3 mm	3	16	1	3
D1 mm	0.5	1.2	0.3	0.6
L4 mm	14	14	14	14
Rivestimento/ Revestimiento/ Revestimento	-----	C = DLC	-----	C = DLC

Certain products and names are brand-, patent-, and copyright-protected company and brand names.

Compatibili con - Compatibles con - Compatível com:
VHF



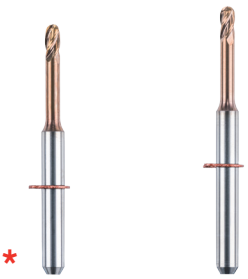
N3.R4B

4-Lame, tonda
4-Hojas, redonda
4-Cortador, redondo

VHF K4 / N4 / Z4*
VHF K5 / R5 / S1 / S2

NEM - Kobalt-Chrom, CoCr
Titan, Titanium, Titane

1



Order No.	N3.R4B.48	N3.R4B.49
Fig. No.	M200-R4-32	M200-R4-35
D2 mm	3	3
L1 mm	32	35
L3 mm	12	12
D1 mm	2.0	2.0
L4 mm	11	14
Rivestimento/ Revestimiento/ Revestimento	B = BMT	B = BMT

N3.G

Fresa diamantata
Fresa de diamante
Broca diamantada

VHF
N4 / R5 / S1 / S2 / Z4

Ceramiche vetrose
Cerámica de vidrio
Cerâmica vítrea

Lavarazione con liquido
Preparación en húmedo
Limpeza com líquido

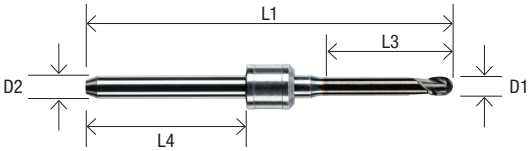
1



Order No.	N3.G.50
Fig. No.	G240-R-35
D2 mm	3
L1 mm	35
L3 mm	16
D1 mm	2.4
L4 mm	12
Rivestimento/ Revestimiento/ Revestimento	----

Certain products and names are brand-, patent-, and copyright-protected company and brand names.

Compatibili con - Compatibles con - Compatível com:
IMES-ICORE



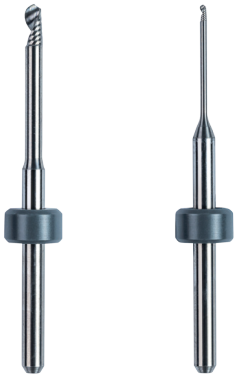
N6.R1.

1-Lame, tonda
1-Hojas, redonda
1-Cortador, redondo

IMES-ICORE

PMMA, PEEK
Cera / Cers / Cera

1



Order No.	N6.R1.01	N6.R1.02
Fig. No.	526004 2503	526004 1003
D2 mm	3	3
L1 mm	48	48
L3 mm	20	14
D1 mm	2.5	1.0
L4 mm	17	17
Rivestimento/ Revestimiento/ Revestimento	-----	-----

N6.R2D.

2-Lame, tonda
2-Hojas, redonda
2-Cortador, redondo

IMES-ICORE

Zirkonoxid ZrO2

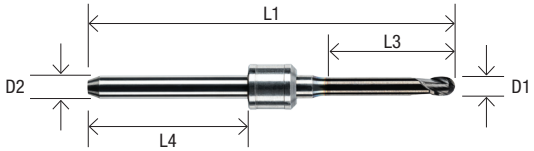
1



Order No.	N6.R2D.03	N6.R2D.04
Fig. No.	526013 2503	526013 1003
D2 mm	3	3
L1 mm	48	48
L3 mm	20	14
D1 mm	2.5	1.0
L4 mm	17	17
Rivestimento/ Revestimiento/ Revestimento	D = BND	D = BND

Certain products and names are brand-, patent-, and copyright-protected company and brand names.

Compatibili con - Compatibles con - Compatível com:
DATRON



N5.R2D.

2-Lame, tonda
2-Hojas, redonda
2-Cortador, redondo

DATRON

Zirkonoxid ZrO2

1

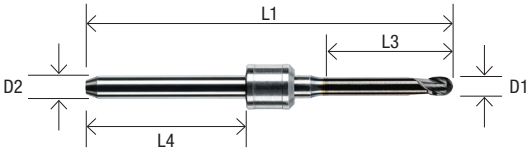




Order No.	N5.R2D.01	N5.R2D.02
Fig. No.	0078281L	00782820
D2 mm	6	6
L1 mm	50	50
L3 mm	18	20
D1 mm	1.0	2.0
L4 mm	-----	-----
Rivestimento/ Revestimiento/ Revestimento	D = BND	D = BND

Certain products and names are brand-, patent-, and copyright-protected company and brand names.

Compatibili con - Compatibles con - Compatível com:
ROLAND



N7.G. - N7.GS.

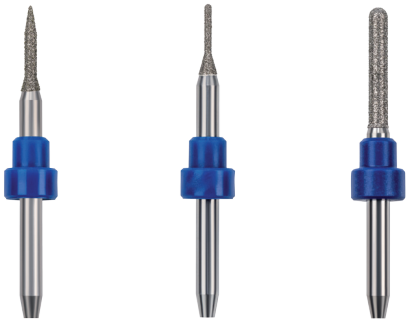
Fresa diamantata
Fresa de diamante
Broca diamantada

DWX-4W
DWX-42W

Ceramiche vetrose
Cerámica de vídrio
Cerâmica vítrea

Lavarazione con liquido
Preparación en húmedo
Limpeza com líquido

1



Order No.	N7.G.01	N7.G.03	N7.G.04
Fig. No.	ZGB-25D	ZGB-50D	ZGB-125D
D2 mm	3	3	3
L1 mm	40	40	40
L3 mm	9	6	15
D1 mm	1.7	1.0	2.5
L4 mm	15	15	15
Rivestimento/ Revestimiento/ Revestimento	-----	-----	-----

(G): Rivestimento diamantato standard
Recubrimiento de diamante estándar
Revestimento de diamante standard

N7.GS.

Fresa diamantata
Fresa de diamante
Broca diamantada

DWX-4W
DWX-42W

Ceramiche vetrose
Cerámica de vídrio
Cerâmica vítrea

Lavarazione con liquido
Preparación en húmedo
Limpeza com líquido

1

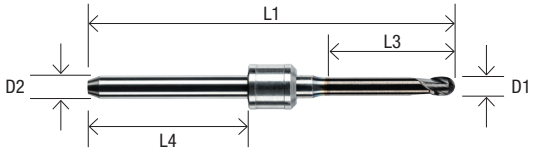


Order No.	N7.GS.02	N7.GS.05	N7.GS.06	N7.GS.07
Fig. No.	ZGB2-25D	ZGB2-50D	ZGB2-125D	ZGB2-125DS
D2 mm	3	3	3	3
L1 mm	40	40	40	32
L3 mm	9	6	15	8
D1 mm	1.7	1.0	2.5	2.5
L4 mm	15	15	15	15
Rivestimento/ Revestimiento/ Revestimento	-----	-----	-----	-----

(GS): Diamante multistrato (alta qualità)
Diamante multicapa (alta calidad)
Diamante multicamadas (alta qualidade)

Certain products and names are brand-, patent-, and copyright-protected company and brand names.

Compatibili con - Compatibles con - Compatível com:
ROLAND



N7.R2.

2-Lame, tonda
2-Hojas, redonda
2-Cortador, redondo

DWX-4
DWX-52D
DWX-52DCI

Zr02
PMMA, PEEK
Cera, Cera, Cera
Malta, Yeso, Gesso
CoCr
Sintering Metal

1



Order No.	N7.R2.08	N7.R2.09	N7.R2.10
Fig. No.	ZCB-40D	ZCB-50D	ZCB-100D
D2 mm	4	4	4
L1 mm	50	50	50
L3 mm	10	12	16
D1 mm	0.8	1.0	2.0
L4 mm	-----	-----	-----
Rivestimento/ Revestimiento/ Revestimento	-----	-----	-----

N7.R2D. - N7.F2H.

2-Lame, tonda
2-Hojas, redonda
2-Cortador, redondo

2-Lame, torus
2-Filos, plana
2-Fresa, plana

DWX-4
DWX-52D
DWX-52DCI

Zr02

1



Order No.	N7.R2D.11	N7.R2D.12	N7.R2D.13	N7.F2H.14
Fig. No.	ZDB-30D	ZDB-50D	ZDB-100D	ZRB-100D
D2 mm	4	4	4	4
L1 mm	50	50	50	50
L3 mm	8	10	16	16
D1 mm	0.6	1.0	2.0	2.0
L4 mm	-----	-----	-----	-----
Rivestimento/ Revestimiento/ Revestimento	D = BND	D = BND	D = BND	H = BHC

Certain products and names are brand-, patent-, and copyright-protected company and brand names.



Strumenti d'acciaio per una lavorazione precisa

Per una rimozione ottimale del materiale e una elevata qualità della superficie.

Lunga durata e alta capacità di taglio nella lavorazione di gesso, resina, metallo e metalli preziosi, grazie alla dentatura e alla forma ottimale dello strumento.

Strumenti speciali, calibrati per i materiali specifici.

Instrumentos de acero para unos resultados de precisión

Para una reducción óptima de material y unas superficies de acabado fino.

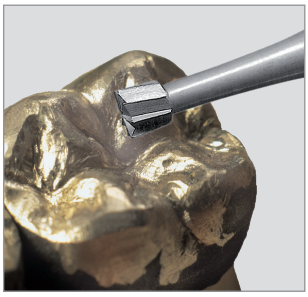
Larga vida útil y buen rendimiento de corte para repasar escayola, resina, metal y metal precioso gracias a los dentados y las formas de fresa de óptimo diseño.

Los instrumentos están especialmente adecuados a cada tipo de material y trabajo.

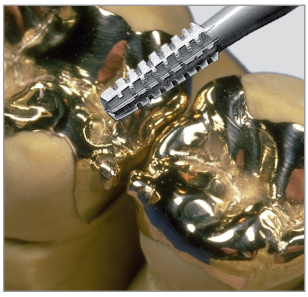
Instrumentos em aço para trabalhos de precisão

Desgaste ideal de material e acabamento de alto nível de todos os tipos de material. A perfeita coordenação da geometria de lâminas e os desenhos das fresas asseguram aos instrumentos uma grande durabilidade e uma grande capacidade de corte ao preparar gesso, acrílico, metal e metal precioso.

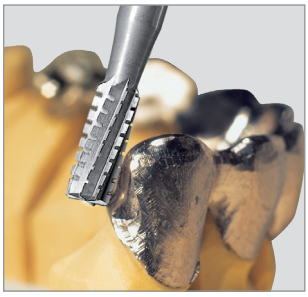
Instrumentos especificamente desenhados para os diferentes tipos de materiais e técnicas.



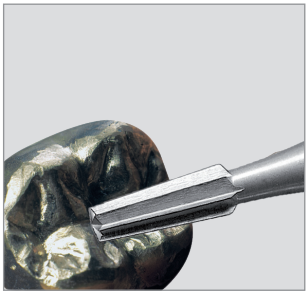
Apertura o approfondimento delle fissure principali.
Apertura y profundización de fisuras principales.
Abrir ou aprofundar os sulcos primários.



Per fissure, piccole correzioni sulle superfici interne.
Para fisuras, pequeñas correcciones sobre las superficies interiores.
Para sulcos, ajustes menores ou superfícies interiores.

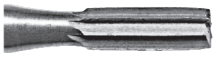


Sulle spalle e superfici adiacenti.
En biseles y superficies adyacentes.
Em biséis ou superfícies adjacentes.



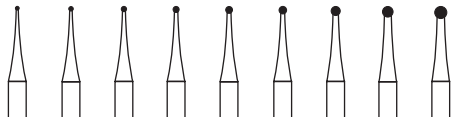
Arrotondamento di spigoli e lisciatura dei contorni occlusali.
Redondeado de cantos vivos y alisado de los contornos oclusales.
Remoção de ângulos agudos e alisamento de superfícies oclusais.

STRUMENTI D'ACCIAIO
FRESAS DE ACERO
FRESAS EM AÇO

	pagina página
 Palla Bola Esférica	244
 Cono invertito Cono invertido Cone invertido	244
 Palla Redonda Esférica	244
 Cilindro Cilindro Cilíndrica	245
 Cilindro Cilindro Cilíndrica	245
 Conico Cónica Fissura, cônica	245

1
Palla
Bola
Esférica
5

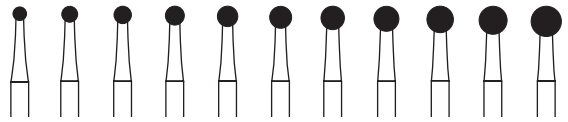




	L	∅ 1/10 mm	005	006	007	008	009	010	012	014	016
	Size	US No.	¼	½		1		2	3	4	5
Shank	ISO	Order No.									
HP	310 **104** 001 001...	**1.104...**	005	006	007	008	009	010	012	014	016
	↻ max.						50.000				

1
Palla
Bola
Esférica
5





	L	∅ 1/10 mm	018	021	023	025	027	029	031	033	035	037	040
	Size	US No.	6	7	8	9			11				
Shank	ISO	Order No.											
HP	310 **104** 001 001...	**1.104...**	018	021	023	025	027	029	031	033	035	037	040
	↻ max.				30.000				25.000		20.000		

2
Cono invertito
Cono invertido
Cone invertido
5





	L	∅ 1/10 mm	006	008	009	010	012	014	016	018	021	023
	Size	US No.	33½	34		35	36	37	38	39	40	41
Shank	ISO	Order No.										
HP	310 **104** 010 001...	**2.104...**	006	008	009	010	012	014	016	018	021	023
	↻ max.					50.000				30.000		

11
Palla
Bola
Esférica
5





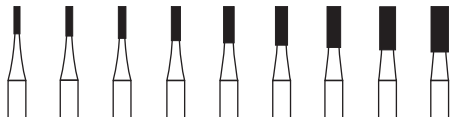
	Size	∅ 1/10 mm	010	014	018	023
Shank	ISO	Order No.				
HP	330 **104** 001 007...	**11.104...**	010	014	018	023
	↻ max.		50.000	50.000	30.000	30.000

21

Cilindro
Cilindro
Cilíndrica

5





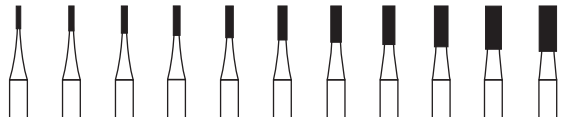
	L	mm								
	Size	∅ 1/10 mm	008	009	010	012	014	016	018	021	023
		US No.	56		57	58	59	60	61	62	63
Shank	ISO	Order No.									
HP	310 **104** 107 006...	**21.104...**	008	009	010	012	014	016	018	021	023
	↻ max.		50.000						30.000		

36

Cilindro
Cilindro
Cilíndrica

5





	L	mm										
	Size	∅ 1/10 mm	006	007	008	009	010	012	014	016	018	021	023
		US No.			556		557	558	559	560	561	562	563
Shank	ISO	Order No.											
HP	310 **104** 107 002...	**36.104...**	006	007	008	009	010	012	014	016	018	021	023
	↻ max.		50.000								30.000		

38

Conico
Cónica
Cónica, fissuras

5





	L	mm									
	Size	∅ 1/10 mm	007	008	009	010	012	014	016	018	021	023
		US No.		699		700	701		702		703	
Shank	ISO	Order No.										
HP	310 **104** 168 002...	**38.104...**	007	008	009	010	012	014	016	018	021	023
	↻ max.		50.000							30.000		

Strumenti diamantati per risultati di lavorazione precisi

Per una rimozione ottimale del materiale e un' alta qualità della superficie.

Lunga durata ed elevata capacità di taglio per la lavorazione e la separazione della ceramica, resina estetica ed altri materiali, grazie alla granulometria calibrata dei diamanti e alla forma degli strumenti.

Strumenti calibrati per i materiali e le lavorazioni specifiche.

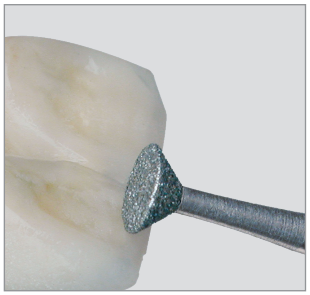
Instrumentos de diamante para unos resultados de precisión

Para una reducción óptima de material y unas superficies de acabado fino.

Larga vida útil y buen rendimiento de corte para repasar y separar cerámica, resinas de recubrimiento y materiales para modelos gracias a las granulometrías del diamante y a las formas de instrumento adecuadas de forma óptima.

Los instrumentos están especialmente adecuados a cada tipo de material y trabajo.





Realizzazione di fissure e contorni occlusali.
Conformación oclusal de las fisuras y contorneado.
Sulcos e contornos nas superfícies oclusais.

Instrumentos rotatórios diamantados para trabalhos de precisão

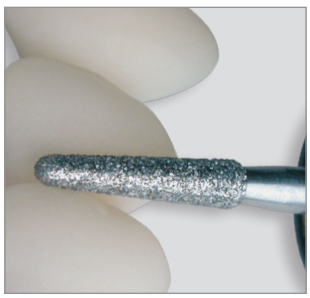
Desgaste ideal e acabamento de alto nível de superfície.

A granulação de diamante perfeitamente coordenada e os desenhos das fresas asseguram grande durabilidade aos instrumentos, além de uma grande capacidade de corte ao preparar cerâmica, compósitos e materiais de modelos.

Instrumentos especificamente desenhados para diferentes tipos de materiais e técnicas.



Rifinitura dei bordi dei cucchiai individuali e realizzazione di scanalature di ritenzione.
Conformación de márgenes de cubeta y creación de ranuras de retención.
Contorno das margens e retenções mecânicas em moldeiras individuais.



Contorni di ricoperture estetiche di ceramica e composito.
Contorneado de recubrimientos cerámicos y acrílicos.
Contorno de facetas em cerâmica e em compósito.

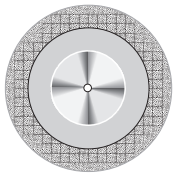
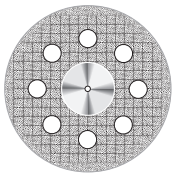
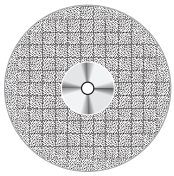
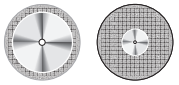
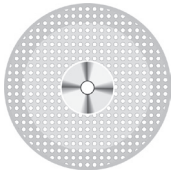
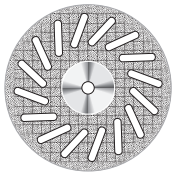
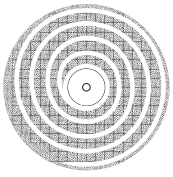
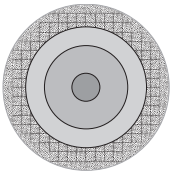


Separazione preliminare e contorni.
Separación previa y contorneado.
Pré-separação de elementos e delineamento de contornos.

DIAMANTI PER MANIPOLO
DIAMANTES - PM
DIAMANTES - PM

	pagina página
 Palla Bola Esférica	248
 Cono invertito Cono invertido Cone invertido	248
 Cono invertito, lati diamantati Cono invertido, flancos diamantados Cone invertido, diamantado nas superfí-cies laterais de corte	248
 Ruota Rueda Roda	248
 Lente Lenteja Lentilha	248
 Pera Pera Pêra	249
 Cilindro testa piatta Cilindro punta plana Cilíndrica ponta plana	249
 Cono testa piatta Cono punta plana Cônica ponta plana	249-250
 Cono, testa tonda Cono, punta redonda Cônica, ponta arredondada	250-251
 Cono punta Cono puntiagudo Cônica bicuda	250-251
 Siluro testa tonda Cilindro punta redonda Cilíndrica, ponta arredondada	251
 Fiamma Llama Chama	251-252
 Ruota Rueda Roda	252
 Gemma Pelota rugby Ovo	252
 Cono, testa tonda Cono punta redonda Cônica, ponta arredondadai	252
 Turbo diamante Diamantes Turbo Diamantes Turbo	252
 K-Diamonds HP	253-254
 Strisce diamantate larghe Tiras anchas diamantadas Tiras larguras diamantadas	254
 K-Diamonds FG per ZrO_2 K-Diamonds FG para ZrO_2 K-Diamonds FG para ZrO_2	255
 Diamanti WhiteTiger Diamantes WhiteTiger Diamantes WhiteTiger	256-257
 Strumento diamantato per sgrossare Abrasivo hueco Diamante oco	258-259
 DIACRYLIC Grinder	258-259
 DUO DIACRYLIC Grinder DIAMOND Grinder	258-259

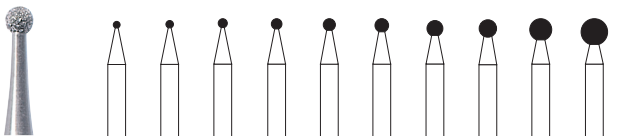
DISCHI DIAMANTATI
DISCOS DE DIAMANTE
DISCO DIAMANTADOS

	pagina página
	260-261
	260
	260,261, 263
	260-261
	262
	262
	262
	262
	263-264
	264
	265

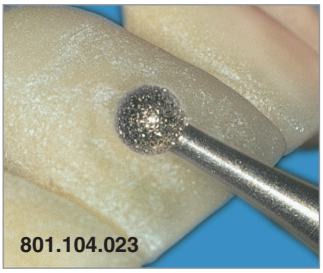
801

Palla
Bola
Esférica

3



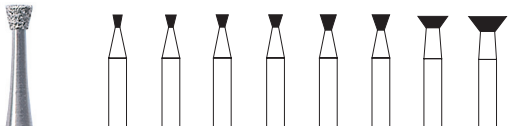
Shank	L	mm									
HP	ISO	Order No.									
	806 **104** 001 524...	**801.104...**	009	010	012	014	016	018	021	023	029	035
	• 806 **104** 001 534...	**6801.104...**										035



805

Cono invertito
Cono invertido
Cone invertido

3



Shank	L	mm								
HP	ISO	Order No.								
	806 **104** 010 524...	**805.104...**	1,5	1,5	1,5	1,5	2,0	2,0	1,5	2,0
			012	014	016	018	021	023	040	050

807

Cono invertito, lungo
Cono invertido, largo
Cone invertido, com colo longo

3



Shank	L	mm			
HP	ISO	Order No.			
	806 **104** 225 524...	**807.104...**	016	018	023
			4,0	5,0	6,0

808

Cono invertito
Cono invertido
Cone invertido

3



Shank	L	mm		
HP	ISO	Order No.		
	806 **104** 014 524...	**808.104...**	018	023
			0,7	0,8

809

Cono invertito, con collo diamantato
Cono invertido con cuello diamantado
Cone invertido com colo diamantado

3



Shank	L	mm	
HP	ISO	Order No.	
	806 **104** 019 524...	**809.104...**	023
			3,5

812

Cono invertito, lati diamantati
Cono invertido, flancos diamantados
Cone invertido, lados diamantados

3



Shank	L	mm		
HP	ISO	Order No.		
	806 **104** 022 524...	**812.104...**	025	050
			1,5	2,0

818

Ruota
Rueda
Roda

3

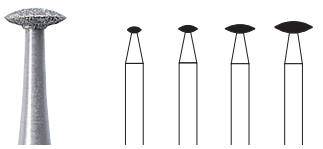


Shank	L	mm	
HP	ISO	Order No.	
	806 **104** 041 524...	**818.104...**	033
			1,0

825

Lente
Lenteja
Lentilha

3



Shank	L	mm				
HP	ISO	Order No.				
	806 **104** 304 524...	**825.104...**	018	025	040	050
			0,8	0,9	1,1	1,5

830

Pera
Pera
Pêra

3

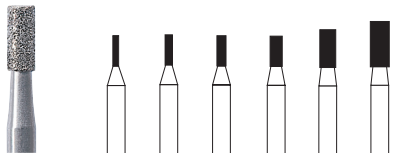


Shank	L	mm	12,5
	ISO	Order No.	
HP	• 806 **104** 238 544...	**5830.104...**	070

835

Cilindro, testa piatta
Cilindro, punta plana
Cilíndrica, ponta plana

3

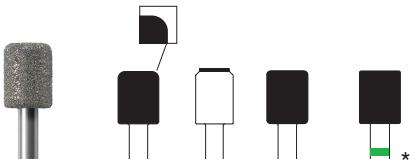


Shank	L	mm	4,0	4,0	4,0	4,0	5,0	6,0
	ISO	Order No.						
HP	806 **104** 109 524...	**835.104...**	008	010	012	016	021	025

836

Cilindro, testa piatta
Cilindro, punta plana
Cilíndrica, ponta plana

1 / 3*

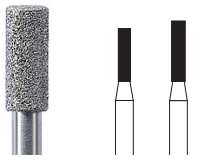


Shank	L	mm	7,0	7,0	7,0	7,0
	ISO	Order No.				
HP	806 **104** 157 524...	**836KR.104...**	055			
	806 **104** 150 524...	**836T.104...**		050		
	806 **104** 119 524...	**836S.104...**				
	806 **104** 110 524...	**836.104...**			055	
	• 806 **104** 110 534...	**6836.104...**				055

837

Cilindro, testa piatta
Cilindro, punta plana
Cilíndrica, ponta plana

3

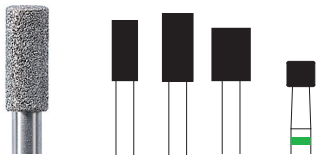


Shank	L	mm	7,0	8,0
	ISO	Order No.		
HP	806 **104** 111 524...	**837.104...**	016	018

840 / 841

Cilindro, testa piatta
Cilindro, punta plana
Cilíndrica, ponta plana

3



Shank	L	mm	8,0	9,0	7,0	3,5
	ISO	Order No.				
HP	806 **104** 111 524...	**840.104...**	033	040	050	
	• 806 **104** 108 534...	**6841.104...**				037

842KR

Cilindro, bordo tondo
Cilindro, canto redondeado
Cilíndrica, ponta arredondada

3



Shank	L	mm	15,0
	ISO	Order No.	
HP	• 806 **104** 158 534...	**6842KR.104...**	023

842R

Cilindro, testa tonda
Cilindro, punta redonda
Cilíndrica, ponta arredondada

3

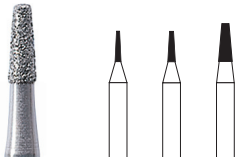


Shank	L	mm	12,0
	ISO	Order No.	
HP	806 **104** 143 524...	**842R.104...**	018
	• 806 **104** 143 534...	**6842R.104...**	018

845

Cono, testa piatta
Cono, punta plana
Cônica, ponta plana

3

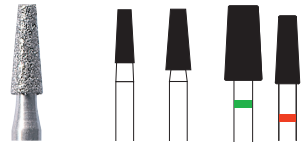


Shank	L	mm	4,0	4,0	5,0
	ISO	Order No.			
HP	806 **104** 170 524...	**845.104...**	008	010	018

847

Cono, testa piatta
Cono, punta plana
Cônica, ponta plana

3



Shank	L	mm	7,0	8,0	10,0	9,0
	ISO	Order No.				
HP	806 **104** 172 524...	**847.104...**	025	033		
	• 806 **104** 172 534...	**6847.104...**			050	
	• 806 **104** 172 514...	**8847.104...**				033

848A

Cono, testa piatta, lati diamantati
Cono, punta plana, flancos diamantados
Cone, cabeça plana, lados diamantados

3



Shank	L	mm		
	ISO	Order No.		
HP	806 **104** 184 524...	**848A.104...**	040	9,0

848L

Cono, lungo
Cono, largo
Cônica, longa

3

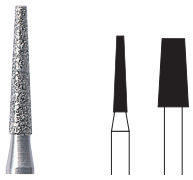


Shank	L	mm	
	ISO	Order No.	
HP	• 806 **104** 175 534...	**6848L.104...**	023
	• 806 **104** 175 544...	**5848L.104...**	023

848

Cono, testa piatta
Cono, punta plana
Cônica, ponta plana

3



Shank	L	mm		
	ISO	Order No.		
HP	806 **104** 173 524...	**848.104...**	018	040
	• 806 **104** 173 534...	**6848.104...**	018	

849

Cono, testa tonda
Cono, punta redonda
Cônica, ponta arredondada

3

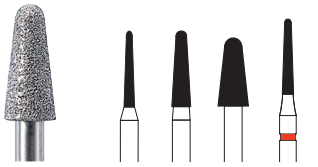


Shank	L	mm	
	ISO	Order No.	
HP	806 **104** 196 524...	**849.104...**	009

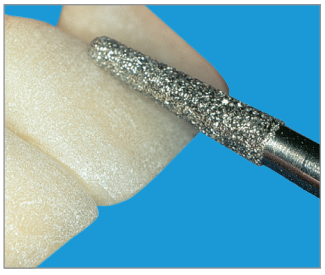
850

Cono, testa tonda
Cono, punta redonda
Cônica, ponta arredondada

3



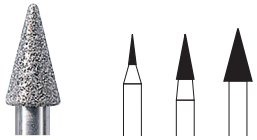
Shank	L	mm				
	ISO	Order No.				
HP	806 **104** 199 524...	**850.104...**	014	025	040	
	• 806 **104** 199 534...	**6850.104...**		025		
	• 806 **104** 199 514...	**8850.104...**				016



852

Cono, a punta
Cono, puntiagudo
Cônica, pontiaguda

3

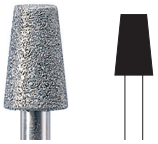


Shank	L	mm			
	ISO	Order No.			
HP	806 **104** 164 524...	**852.104...**	010	023	037

854

Cono, testa piatta
Cono, punta plana
Cônica, ponta plana

3

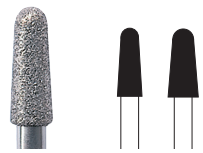


Shank	L	mm	
	ISO	Order No.	
HP	806 **104** 172 524...	**854.104...**	050

854R

Cono, testa tonda
Cono, punta redonda
Cônica, ponta arredondada

3



Shank	L	mm		
	ISO	Order No.		
HP	806 **104** 198 524...	**854R.104...**	033	040

855

Cono, testa tonda
Cono, punta redonda
Cônica, ponta arredondada

3

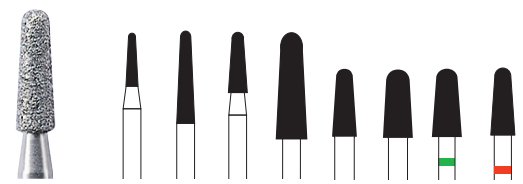


Shank	L	mm	
	ISO	Order No.	
HP	806 **104** 197 524...	**855.104...**	025

856

Cono, testa tonda
Cono, punta redonda
Cônica, ponta arredondada

3



Shank	L	mm	7,0	12,0	8,0	14,0	9,0	9,0	9,0	9,0
	ISO	Order No.								
HP	806 **104** 198 524...	**856.104...**	016		025		033	040		
•	806 **104** 198 534...	**6856.104...**		023		040				
•	806 **104** 197 534...	**6856P.104...**							040	
•	806 **104** 198 544...	**5856.104...**		023		040				
•	806 **104** 198 514...	**8856.104...**								033

858

Cono, a punta
Cono, puntiagudo
Cone, pontiagudo

3



Shank	L	mm	8,0	8,0
	ISO	Order No.		
HP	• 806 **104** 165 514...	**8858.104...**		016
	806 **104** 165 524...	**858.104...**	012	016

859

Cono, a punta
Cono, puntiagudo
Cone, pontiagudo

3

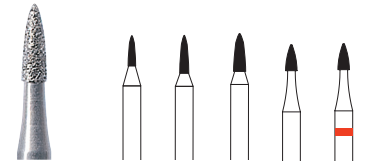


Shank	L	mm	10,0
	ISO	Order No.	
HP	• 806 **104** 166 514...	**8859.104...**	018
	806 **104** 166 524...	**859.104...**	018

860 / 390

Fiamma
Llama
Chama

3



Shank	L	mm	4,0	5,0	5,0	3,5	3,5
	ISO	Order No.					
HP	806 **104** 247 524...	**860.104...**	010	012	016		
	806 **104** 274 524...	**390.104...**				016	
•	806 **104** 274 514...	**8390.104...**					016

860

Fiamma
Llama
Chama

3



Shank	L	mm	12,5
	ISO	Order No.	
HP	• 806 **104** 247 544...	**5860.104...**	060

861

Fiamma
Llama
Chama

3



Shank	L	mm	6,0
	ISO	Order No.	
HP	806 **104** 248 524...	**861.104...**	014

862

Fiamma
Llama
Chama

3



Shank	L	mm	14,0
	ISO	Order No.	
HP	• 806 **104** 249 544...	**5862.104...**	060

863

Fiamma
Llama
Chama

3

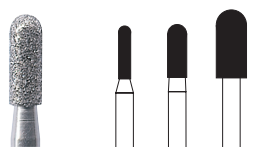


Shank	L	mm	10,0	10,0
	ISO	Order No.		
HP	806 **104** 250 524...	**863.104...**	012	016
•	806 **104** 250 534...	**6863.104...**	012	016

881

Cilindro, testa tonda
Cilindro, punta redonda
Cilíndrica, ponta arredondada

3



Shank	L	mm	7,0	7,0	9,0
	ISO	Order No.			
HP	806 **104** 141 524...	**881.104...**	016	025	040

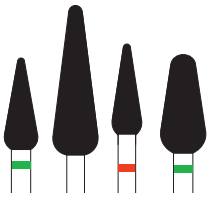
DIAMANTI PER MANIPOLO • DIAMANTES PM • DIAMANTES PM

890
Fiamma
Llama
Chama
3




Shank	L / ISO	mm / Order No.	3,5
HP	806 **104** 245 524...	**890.104...**	016

893 / 894
Cono, testa tonda
Cono, punta redonda
Cônica, ponta arredondada
3

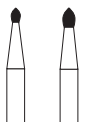
Shank	L / ISO	mm / Order No.	12,0	20,0	12,0	13,0
HP	• 806 **104** 266 534...	**6893.104...**	045			
	806 **104** 266 524...	**893.104...**		060		
	• 806 **104** 266 514...	**8893.104...**			040	
	• 806 **104** 263 534...	**6894.104...**				060

909
Ruota
Rueda
Roda
3




Shank	L / ISO	mm / Order No.	2,0
HP	806 **104** 068 524...	**909.104...**	050

366
Gemma
Pelota rugby
Ovo
3

Shank	L / ISO	mm / Order No.	1,8	2,5
HP	806 **104** 257 524...	**366.104...**	012	016

368
Gemma
Pelota rugby
Ovo
3




Shank	L / ISO	mm / Order No.	5,0
HP	806 **104** 257 524...	**368.104...**	023

369
Cono, testa tonda
Cono, punta redonda
Cônica, ponta arredondada
3




Shank	L / ISO	mm / Order No.	12,0
HP	• 806 **104** 263 544...	**5369.104...**	070

DIAMANTI TURBO • DIAMANTES TURBO PM • DIAMANTES TURBO PM

T848L
Cono, lungo
Cono, largo
Cone, longo
3



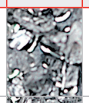

Shank	L / ISO	mm / Order No.	15,0
HP	• 806 **104** 175 544...	**T5848L.104...**	023

T856
Cono, testa tonda
Cono, punta redonda
Cone, ponta arredondada
3




Shank	L / ISO	mm / Order No.	12,0
HP	• 806 **104** 200 544...	**T5856.104...**	023

GRANULOMETRIA STRUMENTI DIAMANTATI • GRANULOMETRÍAS DIAMANTE • GRANULAÇÃO DO DIAMAN.

Definizione grani Definición grano Granulação	Abbreviazione Abreviación Abreviação		Granulometria / µ Grano / µ Granlação / µ	Codice colore Código color Código de cor	ISO Nr. Nº ISO ISO no.
extra grossa extra grueso extra grosseiro	4		350	2x nero 2x negro 2x preta	**554**
supergrossi supergrueso super grossa	5		180	nero negro preta	**544**
grossi grueso grossa	6		135	verde verde verde	**534**
standard estándar média	-		110 - 120	– – –	**524**
fini fino fina	8		50	rosso rojo vermelha	**514**

Protesi scheletrata
Técnica de esqueléticos
Técnica de fundição

Protesi fissa
Técnica de coronas y puentes
Técnica de prótese fixa

Ceramica e ricoperture estetiche
Técnica de recubrimiento y cerámica
Técnica de facetas e cerâmica

K-Diamonds PM

Per la lavorazione dell'ossido di zirconio, del disilicato di litio e delle ceramiche per ricoperture estetiche. Le ceramiche vetrose molto resistenti, come il disilicato di litio, necessitano a causa delle proprietà del materiale, di strumenti di lavorazione speciali.

Il materiale per la ricopertura estetica necessita anche di strumenti rotanti adatti per la modellazione strutturale della forma.

La tecnologia dei diamanti K risponde a tutte queste esigenze e garantisce quindi anche la durata nel tempo della ceramica integrale.

K-Diamonds PM

Para la preparación de dióxido de zirconia, disilicato de litio y cerámicas de revestimiento. Las cerámicas de vidrio de alta resistencia como el disilicato de litio, necesitan de instrumentos de preparación especiales debido a sus características materiales.

El material de revestimiento requiere también de sus instrumentos rotatorios correspondientes para dar forma y estructura a los diseños. La tecnología de los diamantes K cumple con estos requisitos, garantizando también la estabilidad a largo plazo de la cerámica integral.

K-Diamonds PM

Para trabalho em dióxido de zircônio, disilicato de lítio e cerâmicas de revestimento. Cerâmicas de elevada dureza como o disilicato de lítio necessitam, devido às características específicas do material, de instrumentos especialmente sintonizados para o seu processamento.
Da mesma forma, o material de revestimento também exige instrumentos rotativos sintonizados para contorno e desenho da estrutura.
A tecnologia dos diamantes K corresponde a estas exigências e garante deste modo uma longa vida útil da cerâmica total.

K801

Palla
Bola
Esférica

3 ↻ max. 40.000





Shank	L	mm		
	ISO	Order No.		
HP	•• K806 **104** 001 524...	**K801.104...**	009	021
	↻ opt.		18.000	18.000

K805

Cono invertito
Cono invertido
Cono invertido

3 ↻ max. 40.000




Shank	L	mm	1,5
	ISO	Order No.	
HP	•• K806 **104** 010 524...	**K805.104...**	014
	↻ opt.		18.000

K847S

Cono, testa piatta, lati diamantati
Cono, punta plana, flancos diamantados
Cone, Cabeça plana, lados diamantados

3 ↻ max. 40.000




Shank	L	mm	8,0
	ISO	Order No.	
HP	•• K806 **104** 172 524...	**K847S.104...**	014
	↻ opt.		18.000

K850

Cono, testa tonda
Cono, punta redonda
Cônica, ponta arredondada

3 ↻ max. 40.000





Shank	L	mm	10,0	10,0
	ISO	Order No.		
HP	•• K806 **104** 199 524...	**K850.104...**	018	023
	•• K806 **104** 199 514...	**KF850.104...**	018*	
	↻ opt.		18.000	18.000
	↻ opt.		12.000*	

K856

Cono, testa tonda
Cono, punta redonda
Cônica, ponta arredondada

3 ↻ max. 40.000





Shank	L	mm	8,0	8,0
	ISO	Order No.		
HP	•• K806 **104** 198 524...	**K856.104...**	016	018
	•• K806 **104** 198 514...	**KF856.104...**	016*	018*
	↻ opt.		18.000	18.000
	↻ opt.		12.000*	12.000*

K859

Cono, a punta
Cono, puntiagudo
Cone, pontiagudo

3 ↻ max. 40.000




Shank	L	mm	10,0
	ISO	Order No.	
HP	•• K806 **104** 166 524...	**K859.104...**	018
	↻ opt.		18.000

K861 / K861L

Fiamma
Llama
Chama

3 ↻ max. 40.000





Shank	L	mm	6,0	10,0
	ISO	Order No.		
HP	•• K806 **104** 250 524...	**K861.104...**	014*	
	•• K806 **104** 248 514...	**KF861.104...**	014	
	•• K806 **104** 250 524...	**K861L.104...**		024
	↻ opt.		12.000	18.000
	↻ opt.		18.000*	

K863

Fiamma
Llama
Chama

3 ↻ max. 40.000





Shank	L	mm	10,0	10,0
	ISO	Order No.		
HP	•• K806 **104** 250 524...	**K863.104...**	010	012*
	•• K806 **104** 250 514...	**KF863.104...**	010*	012
	↻ opt.		18.000	12.000
	↻ opt.		12.000*	18.000*

K881

Cilindro, testa tonda
Cilindro, punta redonda
Cilíndrica, ponta arredondada

3 max. 40.000




Shank	L	mm	7,0
	ISO	Order No.	
HP	•• K806 **104** 141 524...	**K881.104...**	016
	•• K806 **104** 141 514...	**KF881.104...**	016*
	opt.		18.000
	opt.		12.000*

K379

Forma ad ovale
Forma ovoide
Botão oval

3 max. 40.000





Shank	L mm		3,0	4,5
	ISO	Order No.		
HP	•• K806 **104** 277 524...	**K379.104...**	014*	023
	•• K806 **104** 277 514...	**KF379.104...**	014	023*
	opt.		12.000	18.000
	opt.		18.000*	12.000*

STRISCE DIAMANTATE • TIRAS DIAMANTADAS • TIRAS DIAMANTADAS


(1)


(2)


(3)

Una situazione sempre ricorrente in laboratorio, dopo la cottura (fig.1) i punti di contatto ancora non sono esatti, troppo pronunciati e devono quindi essere corretti con cura, per ottenere dei contatti chiusi e con superficie estesa. Le strisce larghe diamantate unilateralmente garantiscono una realizzazione precisa e semplice dei punti di contatto.

La stricia diamantata viene inserita tra le corone (fig.2), muovendola leggermente avanti e indietro il punto viene ridotto in modo ottimale senza danneggiare la corona adiacente. Tre granulometrie diverse rendono più semplice la scelta della striscia, secondo necessità.

Un metodo semplice e sicuro per l'adattamento dei punti di contatto e la realizzazione di perfette superfici interdentali (fig.3).

Una situación que se repite día a día en el laboratorio dental, es el hecho de que después del glaseado (Imagen 1) los puntos de contacto no se han ajustado aún de forma correcta y, por ello, deben corregirse cuidadosamente para conseguir un contacto superficial cerrado. Las tiras anchas de diamante con diamantado unilateral, garantizan una conformación precisa y sencilla de los puntos de contacto.

Las tiras con diamantado unilateral se desplazan entre las coronas (Imagen 2) reduciendo el contacto mediante leves movimientos de tracción, sin dañar la corona adyacente. Los tres granulados distintos disponibles facilitan la elección situacional de las tiras, en función del grosor del contacto prematuro.

Un método fácil y seguro para el ajuste de los puntos de contacto y una configuración perfecta de las áreas interdentales (Imagen 3).

Uma situação que se repete dia a dia no laboratório dentário, é o facto de que, depois da queima de glaze (fig.1) os pontos de contacto não se ajustam ainda de forma correcta devendo por isso, ser corrigidos cuidadosamente afim de obter um contacto superfícial cerrado. As tiras de polimento largas, com diamantado unilateral, garantem um contorno preciso e de simples realização, dos pontos de contacto interproximais.

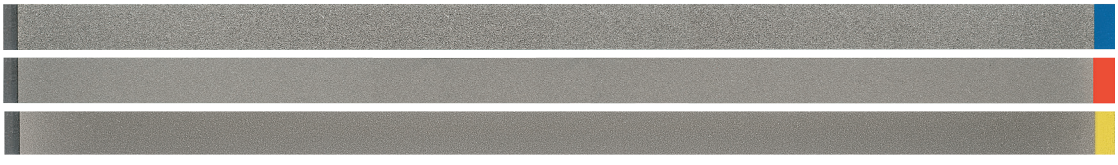
Introduzir a tira com diamantado unilateral entre as coroas (fig. 2), e reduzir o oponto de contacto através de leves movimentos de vai e vem, sem lesar a coroa do dente adjacente. Os três tamanhos diferentes de granulado, permitem a selecção da tira de acordo com o caso, tendo em conta a anatomia específica do ponto de contacto.

Um método fácil e seguro para o ajuste de pontos de contacto e uma configuração perfeita dos espaços interdentários (fig.3).

DS6, FDS6, CDS6

coperto da un lato, larghe reves. de un lado, anchas coberto de um lado, larguras

5



L mm	147	147	147
Grana • Grano • Grão	• 45 µm	• 30 µm	• 15 µm
Spessore mm • Espesor mm • Espessura mm	0,13	0,10	0,08
Larghezza mm • Ancho mm • Largura mm	6,0	6,0	6,0
Order No.	**DS6**	**FDS6**	**CDS6**

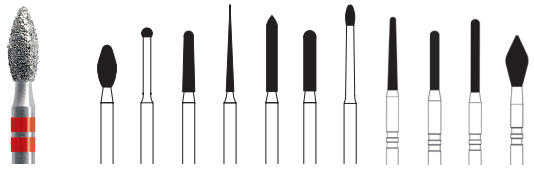
La popolarità della ceramica di ossido di zirconio è in continua crescita. A causa della sua elevata resistenza, la sua lavorazione è però molto difficile. Anche se il fresaggio principale viene effettuato dal sistema CAD/CAM, per ottenere dei risultati ottimali è quasi sempre necessaria una rifinitura manuale.
Le frese convenzionali, in questo caso, possono essere usate solo limitatamente, poiché si usurano molto velocemente.
Con le nuove frese K-diamantate per turbina da laboratorio, è disponibile ora una nuova generazione di strumenti che, grazie alla loro speciale superficie, permettono una maggiore rimozione del materiale abbinata ad una durata più lunga.

El óxido de circonio adquiere cada vez más popularidad como cerámica de alto rendimiento. No obstante, su repasado resulta muy complejo debido a la alta resistencia de este material. En muchos casos el equipo CAD/CAM se encarga de la mayor parte de trabajos de fresado o desgastado.
Sin embargo, para conseguir unos resultados óptimos, en la mayoría de casos resulta necesario un repasado manual.
Los instrumentos convencionales tienen una utilidad relativa para estas tareas, puesto que se desgastan con mucha rapidez.
Con los nuevos K-diamantes para la turbina de laboratorio, está ahora disponible una nueva generación de instrumentos, que con su recubrimiento especial asegura un poder abrasivo y una durabilidad mucho mayor.

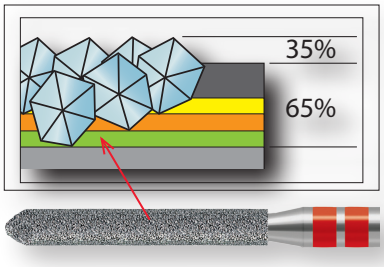
A popularidade do óxido de zircônia aumenta a cada dia. Devido a sua alta resistência, o óxido de zircônia não é fácil de trabalhar. Embora o corte e desgaste efetuados no laboratório sejam cada vez mais realizados pelos sistema CAD/CAM, é sempre necessário um retoque manual para se obter um resultado excelente.
Os instrumentos convencionais tendem a ser inadequados para isto, dada a extrema dureza do óxido de zircônia, que reduz muito a sua durabilidade e a sua utilidade. Os novos K-Diamantes para a turbina do laboratório representam uma nova geração de ferramentas que, graças ao seu banho especial, asseguram a remoção de muito mais material e uma maior durabilidade.

K-Diamonds

200.000
5



Shank	L mm		5,5		8,0	11,5	10,0	8,0	3,0	10,0	8,0	10,0	7,0
	ISO	Order No.											
FG	●● K806 **314** 263 514...	**KF369.314...**	025										
	●● K806 **314** 263 504...	**KC369.314...**	025										
	●● K806 **314** 697 514...	**KF801L.314...**		014									
	●● K806 **314** 198 514...	**KF856.314...**			016								
	●● K806 **314** 167 514...	**KF859L.314...**				010							
	●● K806 **314** 167 504...	**KC859L.314...**				010							
	●● K806 **314** 290 514...	**KF879.314...**					014						
	●● K806 **314** 141 514...	**KF881.314...**						016					
	●● K806 **315** 277 514...	**KF379L.315...**							012				
	●● K806 **314** 199 524...	**K850.314...**								014			
	●● K806 **314** 199 524...	**K850.314...**								016			
	●● K806 **314** 141 524...	**K881.314...**									012		
	●● K806 **314** 141 514...	**KF881.314...**									012		
	●● K806 **314** 142 524...	**K882.314...**										012	
	●● K806 **314** 033 524...	**K899.314...**											031



Solid Nickel Matrix

3x Nickellayer



Lavorazione della ceramica integrale-ZrO2 con K-Diamonds dotati di acqua spray

Il presupposto dell'elevata durata nel tempo dei restauri in ceramica integrale è la lavorazione delicata nei confronti della ceramica sinterizzata per evitare la formazione di microfessure e distacchi. E' sconsigliato il molaggio di superfici estese; occorre limitarsi ai piccoli ritocchi di adattamento eseguiti con K-Strumenti diamantati specifici dotati di acqua spray. La tecnologia multilayer a 3 strati, in combinazione con l'innovativa matrice al nichel duro, garantisce un elevato potere abrasivo e una lunghissima durata nel tempo. Le granulometrie degli strumenti diamantati sono selezionate in modo da evitare lo strappo delle particelle di ceramica, per non ridurre la stabilità nel tempo dei restauri in ceramica integrale.

Tratamiento de cerámica integral-ZrO2 con K-Diamonds con refigeración por agua

La condición previa para una duración prolongada de las restauraciones de cerámica integral es un tratamiento cuidadoso del material de la cerámica sinterizada para evitar microfisuras y astillas.No se deben hacer tallados extensos, sino que se tallar únicamente lo necesario, y realizar un trabajo minucioso utilizando instrumentos de diamante especiales con refrigeración por agua. La tecnología Multilayer de 3 niveles en combinación con una matriz de níquel duro, garantiza una elevada portencia de corte con la máxima vida útil. Los granulados de los instrumentos de K-Diamante han sido adaptados para evitar el desprendimiento de partículas de cerámica, que puede hacer peligrar la estabilidad de la cerámica integral a largo plazo.

Processamento de cerâmica total ZrO2 com diamantes-K, sob arrefecimento por água

A condição prévia para uma vida útil prolongada de restaurações em cerâmica total, constitui um processamento cuidadoso do material de cerâmica sinterizada a fim de evitar microfissuras e fracturas. Devem evitar-se desgastes extensos, removendo apenas o necessário, realizando um trabalho minucioso utilizando instrumentos diamantados especiais, sob arrefecimento por água. A tecnologia Multilayer de 3 níveis, em combinação com uma matriz de níquel duro, garante uma elevada capacidade de corte e uma longa vida util. A granulação dos instrumentos diamantados-K, foi adaptada para evitar o desprendimento de partículas de cerâmica o que, a longo prazo, pode por em causa a estabilidade da cerâmica total.

I diamanti degli strumenti WhiteTiger sono multistrati aderiscono permanentemente al gambo di acciaio inossidabile, grazie al procedimento di fabricazione LLD.

L'alta qualità di questi strumenti diamantati offre all'utilizzatore numerosi vantaggi rispetto alla lavorazione con gli strumenti diamantati standard, e permette di ottenere dei risultati ottimali.

Elevata capacità tagliente (1/3)

Grazie al legante patentato LLD, come pure ai molteplici strati di diamanti, si ottiene una rimozione più veloce del materiale (elevata capacità tagliente), e quindi una lavorazione a temperatura più bassa.

Superficie liscia (2)

Grazie alla veloce rimozione del materiale, gli strumenti WhiteTiger ruotano in modo ottimale e senza vibrazioni (superficie liscia).

Los diamantes de los instrumentos de diamante WhiteTiger están unidos en varias capas y de forma duradera sobre el vástago de acero inoxidable por medio de un procedimiento de fabricación LLD.

La alta calidad de estos instrumentos de diamante le brinda al usuario muchas ventajas frente al trabajo con los instrumentos diamantados estándar y conduce a unos resultados excelentes.

Gran poder abrasivo (1/3)

Gracias al Bonding LLD, así como al diamantado multicapa, tiene lugar una evacuación más rápida del material abrasionado (alto rendimiento abrasivo) y, en consecuencia, también una abrasión fría.

Superficies lisas (2)

Gracias a la rápida evacuación del material abrasionado, se consigue una óptima concentricidad de giro, exenta de vibraciones en los instrumentos WhiteTiger (superficies de trabajo lisas).

As partículas de diamante natural dos instrumentos WhiteTiger são aplicadas em várias camadas de forma durável às hastes em aço das fresas, através do processo LLD.

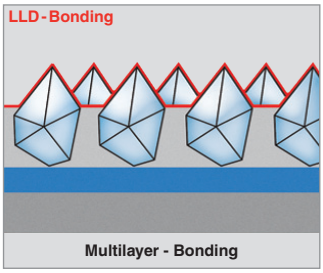
A grande qualidade destes instrumentos diamantados permite ao usuário o benefício de inúmeras vantagens se comparadas ao trabalho efetuado com instrumentos diamantados convencionais, além de produzir resultados de grande qualidade.

Grande poder abrasivo (1/3)

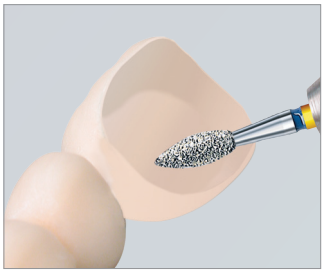
Com o processo de união LLD e as camadas múltiplas do banho de partículas de diamante, a estrutura dentária é reduzida com maior rapidez (alto desempenho de corte), assegurando assim uma menor liberação de calor.

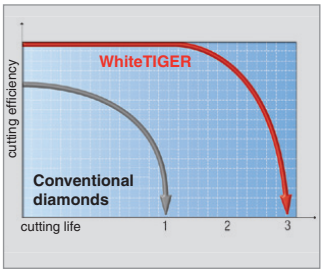
Corte liso (2)

A rápida remoção de detritos para fora da zona de trabalho da fresa permite aos instrumentos WhiteTiger rodar de forma concêntrica e isenta de vibração (corte liso).



1


2



3

Durata straordinaria (3)

Grazie al legante LLD, i diamanti non si possono più staccare. Ciò aumenta notevolmente la durata del tempo degli strumenti WhiteTiger. Negli strumenti diamantati standard, i diamanti si staccano presto dal legante, accorciando così la durata di tali strumenti.

Durabilidad extraordinaria (3)

Gracias al Bonding LLD las partículas de diamante ya no pueden soltarse. De este modo se multiplica varias veces la vida útil de los instrumentos diamantados WhiteTiger. En los instrumentos de diamante estándar las partículas de diamante se sueltan prematuramente de su ligazón, lo que tiene como consecuencia una corta vida útil de los instrumentos.

Durabilidade extraordinária (3)

O processo de união LLD assegura que as partículas de diamante não se soltem, o que aumenta a durabilidade dos instrumentos WhiteTIGER. Os instrumentos convencionais perdem as partículas de diamante muito mais cedo, reduzindo bastante sua durabilidade em termos comparativos (ver gráfico).

Utilizzo

Lavorazione della ceramica e ceramica integrale di ossido di zirconio
Ricoperture estetiche di ceramica e resina
Lavorazione fina di ceramica integrale e compositi
Ritocchi occlusali su ceramica integrale di ossido di zirconio
Rifinitura di armature e corone di ossido di zirconio sinterizzato
Rimozione di precontatti su ossido di zirconio
Rifinitura occlusale e fissure

Aplicación

En el repasado de materiales íntegramente cerámicos/óxido de circonio
Técnica de recubrimiento estético en cerámica y resina
Repasado fino de trabajos íntegramente cerámicos y de composites
Ajuste oclusal en trabajos íntegramente cerámicos sobre óxido de circonio
Adaptación de estructuras y coronas de óxido de circonio sinterizado
Reducción de contactos prematuros sobre materiales de óxido de circonio
Conformación oclusal y de fisuras

Aplicação

Preparar cerâmica / cerâmica pura / óxido de zircônia
Facetas em cerâmica e compósito
Detalhes anatômicos em cerâmica pura e compósitos
Ajustes oclusais em cerâmica pura sobre zircônia
Ajustes para o assentamento de estruturas e coroas em zircônia
Ajustes oclusais em restaurações em zircónio
Contorno de superfícies oclusais e corte de sulcos

Istruzioni per l'uso

La lavorazione di ceramica e ceramica integrale d'ossido di zirconio deve essere effettuata con la turbina da laboratorio e con raffreddamento ad acqua.
Esercitare solo una leggera pressione e attenersi alle velocità indicate.

Recomendaciones para su uso

El repasado de trabajos íntegramente cerámicos/de óxido de circonio deberá realizarse con la turbina de laboratorio con refrigeración de agua.
Trabajar únicamente con una ligera presión, observando las velocidades indicadas.

Instruções de uso

O trabalho em cerâmica/ cerâmica pura / óxido de zircônia deve ser feito com uma turbina de laboratório, auxiliada por resfriamento a água. Exercer apenas uma leve pressão com a fresa sobre a cerâmica durante o trabalho e utilizar a velocidade recomendada.

W368

Gemma
Pelota rugby
Ovo

3 opt. 160.000



Shank	L mm			5,5	5,0
	ISO	Order No.			
FG	• W806 **314** 257 524...	**W 368.314...**		020	
	• W806 **314** 257 514...	**FW 368.314...**		020	
	• W806 **314** 257 534...	**GW 368.314...**		020	023

W379

Forma ad uovo
Forma ovoide
Botão oval

3 opt. 160.000

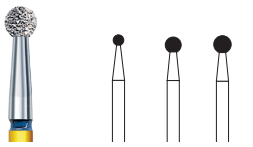


Shank	L mm		4,2
	ISO	Order No.	
FG	• W806 **314** 277 524...	**W 379.314...**	023
	• W806 **314** 277 514...	**FW 379.314...**	023
	• W806 **314** 277 534...	**GW 379.314...**	023

W801

Palla
Bola
Esférica

3 opt. 160.000

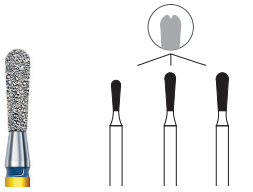


Shank	L mm				
	ISO	Order No.			
FG	• W806 **314** 001 524...	**W 801.314...**	014	021	
	• W806 **314** 001 534...	**GW 801.314...**	014	021	023

W830L

Pera, lunga
Pera, larga
Pêra, longa

3 opt. 160.000



Shank	L mm		4,0	5,0	5,0
	ISO	Order No.			
FG	• W806 **314** 239 534...	**GW 830L.314...**	012	014	016

W863

Fiamma
Llama
Chama

3 opt. 160.000

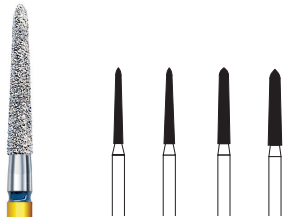


Shank	L mm		10,0	10,0
	ISO	Order No.		
FG	• W806 **314** 250 514...	**FW 863.314...**	012	
	• W806 **314** 250 534...	**GW 863.314...**	012	016

W879K

Curettage
Torpedo cónico
Torpedo cônico

3 opt. 160.000



Shank	L mm		10,0	10,0	10,0	10,0
	ISO	Order No.				
FG	• W806 **314** 299 534...	**GW 879K.314...**			016	018

W881

Cilindro, testa tonda
Cilíndrica , punta redondeada
Cilíndrica , ponta arredondada

3 opt. 160.000



Shank	L mm		8,0	8,0
	ISO	Order No.		
FG	• W806 **314** 141 524...	**W 881.314...**	014	
	• W806 **314** 141 514...	**FW 881.314...**	014	
	• W806 **314** 141 534...	**GW 881.314...**	014	016



per turbina da laboratorio con raffreddamento ad acqua
para turbina de laboratorio con refrigeración de agua
para turbina de laboratório resfriada a água

- anello blu standard
- anello rosso fina
- anello verde grossa

- anillo azul estándar
- anillo rojo fino
- anillo verde grueso

- Anel azul padrão
- Anel vermelho fino
- Anel verde grosso

– 126µm ISO No. 524
– 40µm ISO No. 514
– 151µm ISO No. 534

490 Fresa diam. per sgrossare

Ideale per la rimozione di estese superfici di resina, con elevata capacità di rimozione del materiale e basso sviluppo di calore.
Per la rifinitura preliminare di resine, per ortodonzia e per protesi, come pure per la lavorazione di cucchiai portaimpronte individuali e materiali morbidi.

Istruzioni per l'uso:
Usare esercitando solo una leggera pressione e attenersi alla velocità indicata.

490 Abrasivo hueco

Ideal para rebajar grandes superficies de resina con un gran poder abrasivo, generando poco calor.
Para el repasado previo de resinas ortodónticas y protéticas, así como el repasado de cubetas de impresión individuales y placas base elásticas.

Recomendaciones para su uso:
Trabajar sólo con una ligera presión.
Observar las velocidades indicadas.

490 Diamante oco para desgaste

Ideal para desgaste grosso de grandes porções de acrílico por sua grande capacidade de corte e liberação mínima de calor.
Para pré-desgaste de acrílicos ortodônticos e de próteses e para preparar moldeiras individuais e reembasamentos macios.

Instruções de uso:
Aplicar apenas uma pressão mínima durante o trabalho Usar apenas a velocidade recomendada.

DIACRYLIC Grinder

Fresa diamantata multiuso per la lavorazione veloce e precisa di resine per protesi.

Le forme speciali della testa sono indicate per la rifinitura bordi sottolinguali, papille, bordi di protesi e di frenuli.

Abrasivos multifuncionales de diamante para el repasado rápido y localizado de resinas para prótesis.

Las formas especiales de las cabezas se prestan para repasar extensiones sublinguales, inicios de papilas, márgenes de prótesis, así como frenillos labiales y malares.

Instrumento rotatório diamantado multifuncional para o preparo rápido e preciso de acrílicos de próteses.

Os desenhos especiais das suas pontas são adequados para o preparo de contornos da papila, alívios de freios vestibulares e linguais e periferias das próteses.

DIACRYLIC Grinder Set

Per una lavorazione precisa e veloce di resine per protesi e ortodonzia, come pure per cucchiai portaimpronte individuali e materiali morbidi.

Per la rimozione di irregolarità dalle superfici basali di protesi, e per la rifinitura di strette zone vestibolari e posteriori.

Para un repasado rápido y exacto de resinas ortodónticas y protésicas, así como cubetas de impresión individuales y placas base elásticas.

Para eliminar irregularidades sobre la base de prótesis y para escotar las delgadas zonas de los frenillos labiales y malares.

Para o preparo rápido e preciso de acrílicos de próteses e de acrílicos ortodônticos, moldeiras individuais e reembasamentos macios.

Para remoção de irregularidades na base das próteses e preparo de freios vestibulares e linguais mais delgados.

DUO DIACRYLIC Grinder

Per la rifinitura preliminare di resine per protesi e ortodonzia, come pure per cucchiai portaimpronte individuali e materiali morbidi.

La diamantatura speciale scanalata, garantisce una rimozione della resina su una larga superficie, con un'elevata potenza abrasiva ed un basso sviluppo di calore.

Para el repasado previo de resinas ortodónticas y para prótesis así como el repasado de cubetas de impresión individuales y placas base elásticas.

El diamantado especial con ranuras cortavirutas asegura una reducción de grandes superficies de resina con un máximo poder abrasivo, generando poco calor.

Para o pré-desgaste de acrílicos ortodônticos, de próteses e para o preparo de moldeiras individuais e reembasamentos macios.

A camada diamantada especial com canais de escoamento de detritos assegura a remoção de grandes quantidades de acrílico com uma máxima capacidade de corte e liberação mínima de calor.

DIAMOND GRINDER

La diamantatura speciale garantisce una rimozione della resina su una larga superficie, con un'elevata potenza abrasiva e un basso sviluppo di calore per una qualità ottimale della superficie.

Ideale per una rifinitura veloce e precisa.

El diamantado especial asegura una reducción de grandes superficies de resina con un máximo poder abrasivo y una baja generación de calor para obtener una superficie de calidad óptima.

Ideal para un repasado rápido y exacto.

A camada diamantada especial assegura a remoção de grandes quantidades de acrílico com um máximo poder abrasivo e uma liberação mínima de calor, para obter um acabamento ideal de superfície.

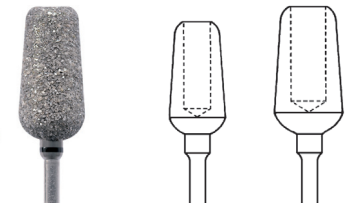
Ideal para preparos rápidos e precisos.

490

Fresa per sgrossare • Abrasivo hueco • Diamante oco

↻ 10.000 - 15.000

1



	L mm	18,0	20,0
	Size ∅1/10 mm	090	110
Shank	Order No.	**490.104.090**	**490.104.110**
HP	ISO No. 806 104...	490 544 090	490 544 110



DIACRYLIC Grinder

↻ 15.000

1

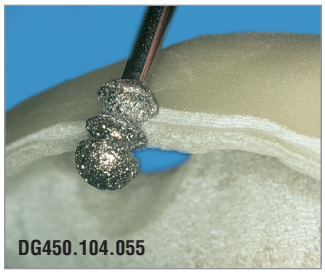


	L mm	10,0	15,0	15,0	18,0	9,0
	Size ∅1/10 mm	065	065	075	055	055
Shank	Order No.	**DG410.104.065**	**DG420.104.065**	**DG430.104.075**	**DG440.104.055**	**DG450.104.055**
HP	ISO No. 806 104...	410 544 065	420 544 065	430 544 075	440 544 055	450 544 055





DIACRYLIC Grinder Set No. DG400SO





DUO DIACRYLIC Grinder

↻ 15.000

1



	L mm	15,0	13,0	17,0	6,5	19,0	14,0
	Size ∅1/10 mm	085	085	090	060	065	065
Shank	Order No.	**DDG860.104.085**	**DDG369.104.085**	**DDG405.104.090**	**DDG840.104.060**	**DDG893.104.065**	**DDG894.104.065**
HP	ISO No. 806 104...	860 544 085	369 544 085	405 544 090	840 544 060	893 544 065	894 544 065

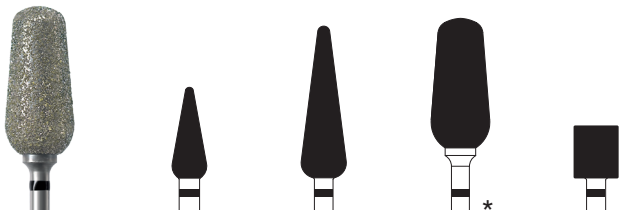


Duo Diacrylic Grinder Set No. DDG800SO

DIAMOND Grinder

↻ 15.000

1* / 3



L mm	12,0	20,0	17,0	7,0
Size ∅1/10 mm	047	060	080	060
Order No.	**5893.104.047**	**5893.104.060**	**5896.104.080**	**5836.104.060**
ISO 806 **104**...	266 544 047	266 544 060	269 544 080	110 544 060

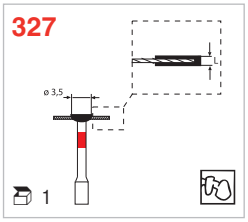
↻ 10.000

1



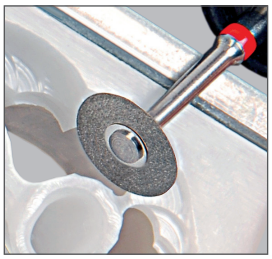
L mm	17,0
Size ∅1/10 mm	080
Order No.	**4896A.104.080**
ISO 806 **104**...	559 554 080

327





L mm	0,13	0,13
Size ∅ 1/10 mm	80	100
Order No.	● 327.514.080HP	● 327.514.100HP
ISO No. 806 104...	327 514 080	327 514 100
opt.	20.000	20.000



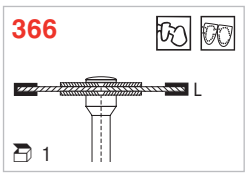
CAD/CAM ZrO2 Restoration

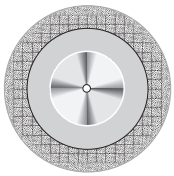
Disco diamantato per la separazione di ponti e corone dalle armature di ZrO2 non sinterizzato.

Disco diamantado para separar coronas y puentes de las estructuras de ZrO2 no sinterización.

Disco diamantado para separação de coroas e pontes com estrutura ZrO2 não sinterizados.

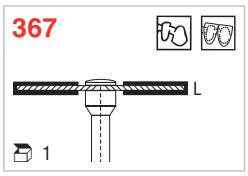
366

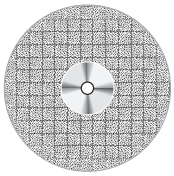




L mm	0,09
Size ∅ 1/10 mm	220
Order No.	● 366.504.220HP
ISO No. 806 104...	366 504 220
max.	20.000

367





L mm	0,09
Size ∅ 1/10 mm	220
Order No.	● 367.504.220HP
ISO No. 806 104...	367 504 220
max.	20.000

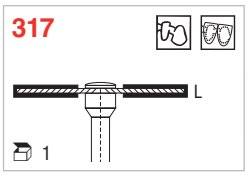
ULTRAFLEX

Un disco diamantato ultrasottile con una granulometria di diamanti extrafini, per separare e modellare i contorni dei rivestimenti estetici di ceramica e di resina sui denti frontali e posteriori.

Un disco diamantado ultradelgado con partículas de diamante extrafinas para separar y contornear recubrimientos cerámicos y de resina en la zona de los dientes anteriores y posteriores.

Disco diamantado ultra-fino com granulação de diamante extra-fina para separação e contorno de facetas em cerâmica e compósito em dentes anteriores e posteriores.

317





L mm	0,15	0,25
Size ∅ 1/10 mm	220	220
Order No.	● 317.514.220HP	● 317.524.220HP
ISO No. 806 104...	317 514 220	317 524 220
max.	20.000	20.000

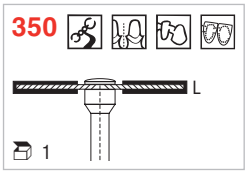
SUPERFLEX

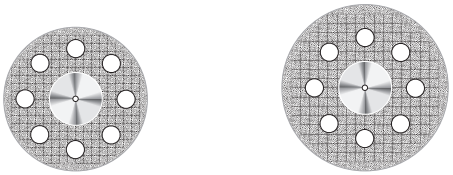
Disponibile con granulometria fina e standard. Fina per separare e modellare i contorni della ceramica, standard per la sgrossatura, separazione e modellazione preliminare dei contorni.

En granulometría de diamante fina y estándar, fino para separar y contonear, estándar para el repasado previo, la separación y el contorneado de cerámica.

Em granulação fina para separação e contorno, em granulação média para o pré-corte, separação e contorno em cerâmica.

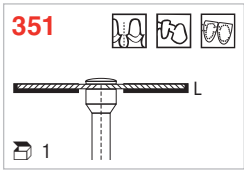
350

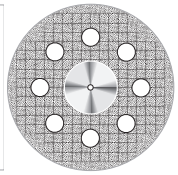




L mm	0,15	0,25	0,15	0,25
Size ∅ 1/10 mm	190	190	220	220
Order No.	● 350.514.190HP	● 350.524.190HP	● 350.514.220HP	● 350.524.220HP
ISO No. 806 104...	350 514 190	350 524 190	350 514 220	350 524 220
max.	20.000	20.000	15.000	15.000

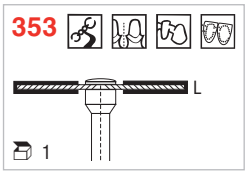
351

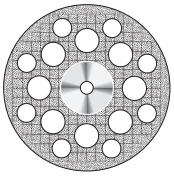




L mm	0,10	0,15
Size ∅ 1/10 mm	220	220
Order No.	● 351.514.220HP	● 351.524.220HP
ISO No. 806 104...	351 514 220	351 524 220
max.	15.000	15.000

353





L mm	0,12	0,15	0,25
Size ∅ 1/10 mm	220	220	220
Order No.	● 353.504.220HP	● 353.514.220HP	● 353.524.220HP
ISO No. 806 104...	353 504 220	353 514 220	353 524 220
max.	15.000	15.000	15.000

SUPERFLEX

Disponibile con granulometria superfina, fina e standard, per la separazione fina, la separazione preliminare e la modellazione dei contorni della ceramica.

En granulometría de diamante superfina, fina y estándar, para la separación fina y preliminar, así como el contorneado de cerámica.

Em granulação super-fina, fina e média para separação e modelagem fina em cerâmica.

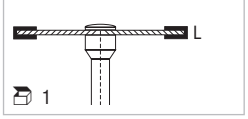
SUPERFLEX

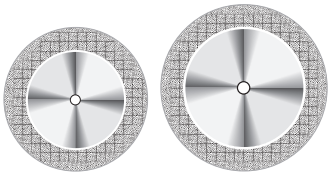
Disponibile con granulometria superfina, fina e standard, per la separazione superfina e la separazione preliminare e grossolana della ceramica.

En granulometría de diamante superfina, fina y estándar. Superfina para la separación ultrafina, fina y estándar para la separación previa de la cerámica.

Em granulação super-fina, fina e média; superfina para a separação ultra-fina; fina e média para separação prévia da cerâmica.

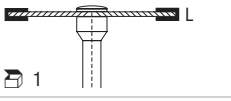
355

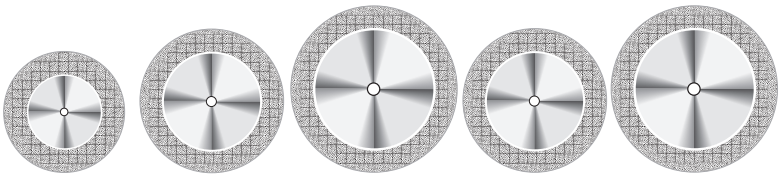




L mm	0,12	0,12
Size ∅ 1/10 mm	190	220
Order No.	● 355.504.190HP	● 355.504.220HP
ISO No. 806 104...	355 504 190	355 504 220
max.	20.000	15.000

355

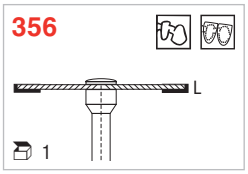


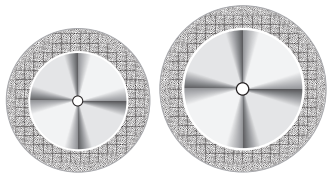


L mm	0,15	0,15	0,15	0,25	0,25
Size ∅ 1/10 mm	160	190	220	190	220
Order No.	● 355.514.160HP	● 355.514.190HP	● 355.514.220HP	● 355.524.190HP	● 355.524.220HP
ISO No. 806 104...	355 514 160	355 514 190	355 514 220	355 524 190	355 524 220
max.	20.000	20.000	15.000	20.000	15.000



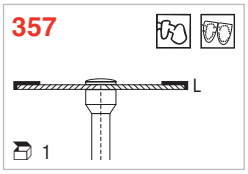
356

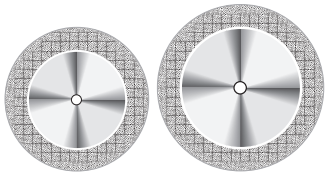




L mm	0,10	0,10
Size ∅ 1/10 mm	190	220
Order No.	● 356.514.190HP	● 356.514.220HP
ISO No. 806 104...	356 514 190	356 514 220
max.	20.000	15.000

357





L mm	0,10	0,10
Size ∅ 1/10 mm	190	220
Order No.	● 357.514.190HP	● 357.514.220HP
ISO No. 806 104...	357 514 190	357 514 220
max	20.000	15.000

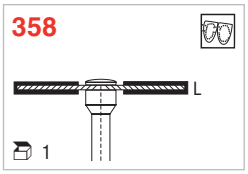
SUPERFLEX

Disponibile con granulometria fina e standard, per la separazione preliminare e modellazione dei contorni della ceramica.

En granulometría de diamante fina y estándar, para la separación previa y el contorneado de la cerámica.

Em granulação super-fina e fina para a separação e contorno em cerâmica.

358





L mm	0,15	0,25	0,15	0,25
Size ∅ 1/10 mm	190	190	220	220
Order No.	● 358.514.190HP	● 358.524.190HP	● 358.514.220HP	● 358.524.220HP
ISO No. 806 104...	358 514 190	358 524 190	358 514 220	358 524 220
max.	20.000	20.000	15.000	15.000

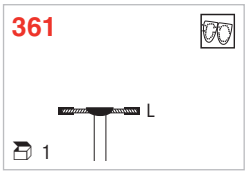
SUPERFLEX

Granulometria diamantata fina, per arrotondare le zone approssimali e per la separazione della ceramica.

En granulometría de diamante fina para redondear las superficies proximales y para separar cerámica.

Em grão diamantado fino, para arredondar as faces proximais, ao separar a cerâmica.

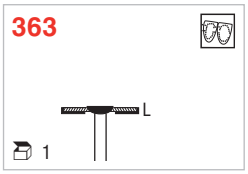
361





L mm	0,15	0,15
Size ∅ 1/10 mm	080	100
Order No.	● 361.514.080HP	● 361.514.100HP
ISO No. 806 104...	361 514 080	361 514 100
max.	20.000	20.000

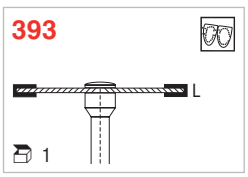
363



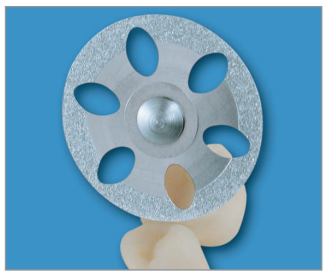


L mm	0,10
Size ∅ 1/10 mm	100
Order No.	● 363.514.100HP
ISO No. 806 104...	363 514 100
max.	20.000

393







L mm	0,15
Size ∅ 1/10 mm	220
Order No.	● 393.514.220HP
ISO No. 806 104...	393 514 220
↻ max.	15.000

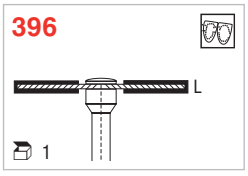
SUPERFLEX

Disco con diamantatura fina e con fori ovali, per separare e realizzare i contorni della ceramica. Vantaggi: lavorazione facile e elevata rimozione del materiale, alta flessibilità e buona visibilità.

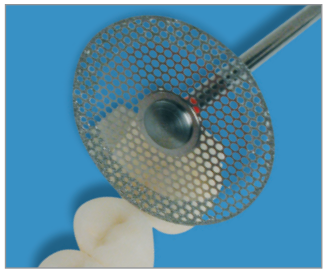
Disco con perforaciones ovaladas con granulometría fina de diamante, para separar y contornear cerámica. Ventajas: trabajo suave con un alto poder de reducción de material, alta flexibilidad y buena visibilidad

Disco em grão de diamante fino, com perfurações ovais para a separação e contorno em cerâmica. Vantagens: trabalho fácil, alto poder de abrasão, grande flexibilidade, boa visibilidade.

396







L mm	0,15
Size ∅ 1/10 mm	220
Order No.	● 396.514.220HP
ISO No. 806 104...	396 514 220
↻ max.	15.000

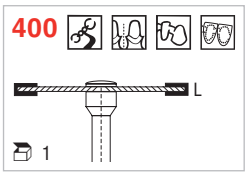
SUPERFLEX

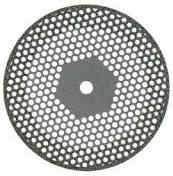
Disco con perforazioni ad arco, disponibile con granulometria fina per la separazione grossolana e fina e per la modellazione dei contorni della ceramica. Vantaggi: elevata asportazione del materiale, alta flessibilità, buona visibilità e non lascia tracce di lavorazione.

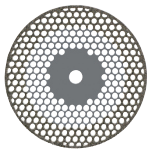
Disco con perforación arqueada en granulometría fina para la separación fina y gruesa y el contorneado de cerámica. Ventajas: gran poder abrasivo, alta flexibilidad, buena visibilidad, evita las facetas de abrasión.

Disco com perfurações em arco, em granulação fina para separar e dar contorno em cerâmica. Vantagens: alto poder de abrasão, grande flexibilidade, boa visibilidade, não deixa traços na superfície.

400







L mm	0,15	0,15
Size ∅ 1/10 mm	220	190
Order No.	● 400.514.220HP	● 400.514.190HP
ISO No. 806 104...	400 514 220	400 514 190
↻ max.	15.000	20.000

400

DISCO DIAMANTATO PERFORATO

Per la separazione e la realizzazione dei contorni della ceramica, resina e modelli di gesso. Flessibile, con eccellente visibilità, forte potere abrasivo e buona eliminazione dei trucioli.

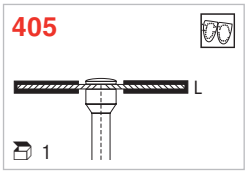
DISCO DE MALLA DIAMANTADA

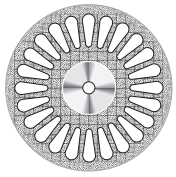
Para separar y contornear cerámica, resina y escayola para modelos. Flexible, con una óptima visibilidad, alto poder abrasivo y buena evacuación de virutas.

DISCO DIAMANTADO PERFURADO

Para separar e dar contorno em cerâmica, acrílicos e gessos. Flexível, com excelente visibilidade do campo de trabalho, forte poder abrasivo e desempenho eficaz.

405





L mm	0,15	0,25
Size ∅ 1/10 mm	220	220
Order No.	● 405.514.220HP	● 405.524.220HP
ISO No. 806 104...	405 514 220	405 524 220
↻ max.	15.000	15.000

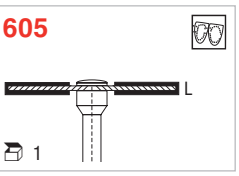
SUPERFLEX

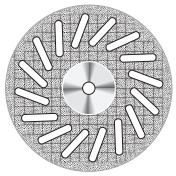
Con granulometria diamantata fina per la separazione finissina della ceramica.

En granulometría de diamante fina, para la separación ultrafina de la cerámica.

Em granulação fina para a mais fina e precisa separação de cerâmica.

605



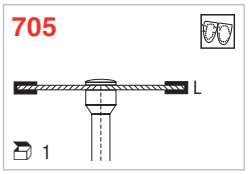


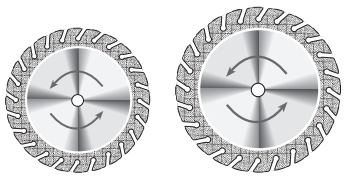
L mm	0,15	0,25
Size ∅ 1/10 mm	220	220
Order No.	● 605.514.220HP	● 605.524.220HP
ISO No. 806 104...	605 514 220	605 524 220
↻ max.	15.000	15.000

SUPERFLEX

Disco diamantato perforato con granulometria fina e standard, per la separazione fina e grossolana e per la modellazione dei contorni della ceramica con buona visibilità.
Disco diamantado, perforado, con granulometría fina y estándar, para la separación fina y gruesa, así como el contorneado de cerámica con una buena visibilidad.
Disco diamantado perfurado, em granulação fina e média, para separação fina, grossa e contorno em de cerâmica.

705





L mm	0,15	0,15
Size ∅ 1/10 mm	190	220
Order No.	● 705.514.190HP	● 705.514.220HP
ISO No. 806 104...	705 514 190	705 514 220
↻ max.	20.000	15.000

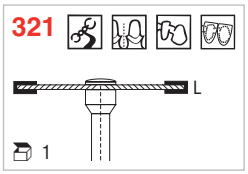
SUPERFLEX

Disco diamantato dentato con granulometria fina, per la separazione della ceramica, gesso, resina, resina estetica extradura, separazione di resina.

Disco de diamante dentado con granulometría de diamante fina, para separar cerámica, escayola, resinas, resinas de recubrimiento extraduras y para separar resinas.

Disco diamantado serrilhado, em granulação fina, para separar cerâmica, gesso, acrílico e facetas acrílicas.

321





L mm	0,20	0,30	0,20	0,30
Size ∅ 1/10 mm	190	190	220	220
Order No.	● 321.514.190HP	● 321.524.190HP	● 321.514.220HP	● 321.524.220HP
ISO No. 806 104...	321 514 190	321 524 190	321 514 220	321 524 220
↻ max.	20.000	20.000	15.000	15.000

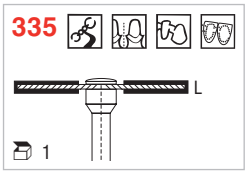
FLEX

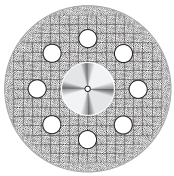
Disponibile con granulometria fina e standard, per la separazione preliminare e la modellazione dei contorni della ceramica.

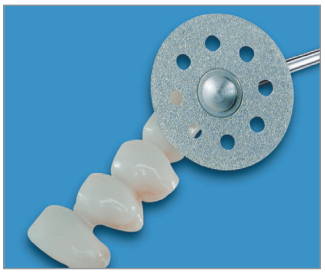
Con granulometría de diamante fina y estándar, para la separación previa y el contorneado de cerámica.

Disco em granulação fina e média, para pré-separação e contorno em cerâmica.

335







L mm	0,30
Size ∅ 1/10 mm	220
Order No.	● 335.524.220HP
ISO No. 806 104...	335 524 220
↻ max.	15.000

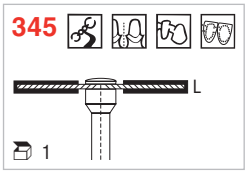
FLEX

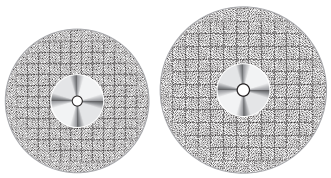
Disco diamantato perforato, disponibile con granulometria standard, per la rifinitura fina e la sgrossatura, separazione e modellazione dei contorni della ceramica

Disco de diamante perforado en granulometría estándar, para el repasado previo fino y grueso, la separación previa y contorneado de cerámica.

Disco perfurado em granulação fina e média, para pré-corte, separação e contorno em cerâmica.

345





L mm	0,20	0,20	0,30
Size ∅ 1/10 mm	190	220	220
Order No.	● 345.514.190HP	● 345.514.220HP	● 345.524.220HP
ISO No. 806 104...	345 514 190	345 514 220	345 524 220
↻ max.	20.000	15.000	15.000

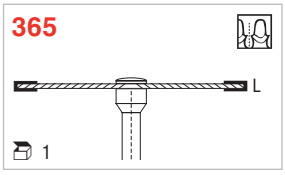
FLEX

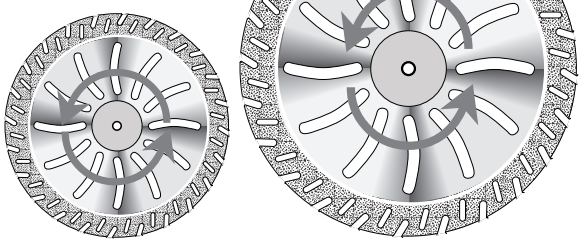
Disponibile con granulometria fina e standard, per la separazione e la modellazione dei contorni della ceramica.

Con granulometría fina y estándar, para separar y contornear cerámica.

Em granulação fina e média, para separação e contorno em cerâmica.

365





L mm	0,35	0,35
Size ∅ 1/10 mm	300	450
Order No.	● 365.524.300HP	● 365.524.450HP
ISO No. 806 104...	365 524 300	365 524 450
↻ max.	10.000	10.000

FLEX

Disco diamantato per il taglio veloce del gesso. La dentatura speciale del disco trasporta i residui del materiale evitando così un bloccaggio del disco.

Disco de diamante para la separación rápida de escayola. El segmentado especial del disco evacúa el polvo de la abrasión, de modo que no puede producirse un bloqueo del disco.

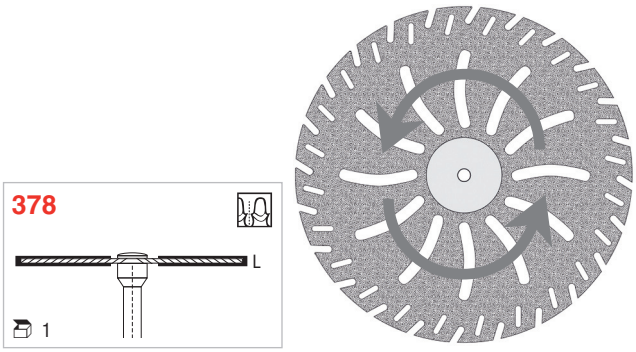
Disco diamantado em granulação média, para corte suave de gesso. Os bordos serrilhados permitem a saída mais rápida do pó de gesso para impedir que o pó se instale no disco.

378

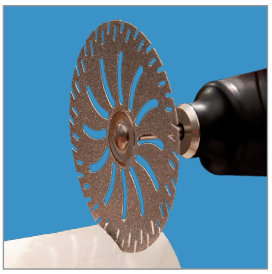
Disco diamantato separatore
con ricopertura completa sui due lati, per la separazione e il taglio dei cilindri di pressatura. Una segmentazione speciale impedisce il bloccaggio o l'incastro del disco.

Disco separador
con recubrimiento diamantado integral en ambos lados, para separar y seccionar muflas de inyección. Un segmentado especial evita que el disco se atasque o se enganche.

Disco separador
com revestimento diamantado total, sobre as duas faces para seccionar e separar muflas de prensagem. A segmentação especial evita o bloqueio ou encrave do disco.



L mm	0,35
Size ∅ 1/10 mm	450
Order No.	● 378.524.450HP
ISO No. 806 104...	378 524 450
max.	10.000

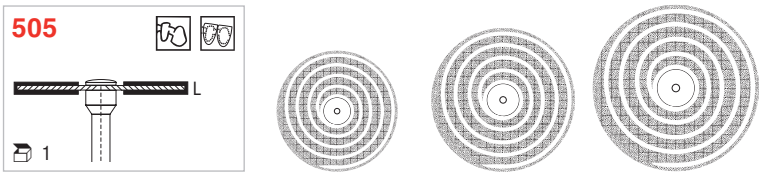


SUPERFLEX TURBO

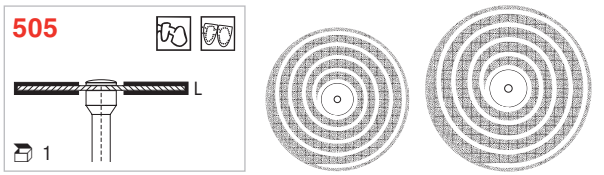
Disponibile con granulometria superfina e fina, per ceramica, composito e resina. La spirale permette un trasporto veloce e ottimale dei residui, per la modellazione dei contorni, e per il taglio dei monconi rimovibili nei modelli di gesso.

Con granulometría de diamante superfina y fina para cerámica, composites y resinas. La espiral permite una evacuación rápida y óptima del material abrasionado, para contornear y para separar arcadas dentales de modelos con muñones individualizados.

Disco em granulação fina e extra-fina, para cerâmicas, compósitos e acrílicos. O corte em espiral permite a remoção de resíduos permanente e sem esforço durante o contorno e o corte de modelos.



L mm	0,12	0,12	0,12
Size ∅ 1/10 mm	160	190	220
Order No.	● 505.504.160HP	● 505.504.190HP	● 505.504.220HP
ISO No. 806 104...	505 504 160	505 504 190	505 504 220
max.	20.000	20.000	20.000



L mm	0,15	0,15
Size ∅ 1/10 mm	190	220
Order No.	● 505.514.190HP	● 505.514.220HP
ISO No. 806 104...	505 514 190	505 514 220
max.	20.000	20.000

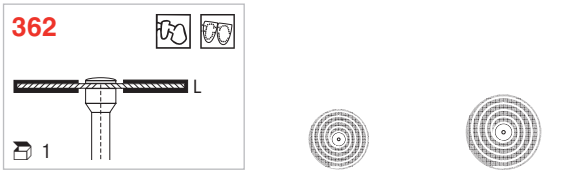


FLEX TURBO

Disponibile con granulometria fina e standard, la spirale permette un trasporto veloce ed ottimale dei residui, per la separazione di resina e ceramica, non crea poltiglia di materiale.

Con granulometría de diamante fina y estándar, la espiral permite una evacuación rápida y óptima del material abrasionado, para separar resina y cerámica sin que se embadurne el disco.

Em granulação fina e média, para a separação de cerâmicas e acrílicos. O corte em espiral permite a remoção permanente e sem esforço de resíduos durante o trabalho, sem deixar marcas na superfície.



L mm	0,30	0,30
Size ∅ 1/10 mm	080	100
Order No.	● 362.524.080HP	● 362.524.100HP
ISO No. 806 104...	362 524 080	362 524 100
max.	25.000	25.000

MultiCut

Disco universale con diamantatura galvanica multistrati sui bordi, per una lunga durata e alto potere abrasivo.

Realizzato con un procedimento galvanico, il disco MultiCut offre delle proprietà particolari.

La diamantatura galvanica multistrati sui bordi, garantisce un potere abrasivo, simile a quello di un disco diamantato sinterizzato, ma flessibile.

Proprietà

Paragonato ad un disco diamantato standard, il MultiCut si distingue per la diamantatura naturale dei bordi.

Un legante speciale garantisce risultati ottimali.

- Diamantatura multistrati per l'abrasione di spigoli e superfici
- Alto potere abrasivo e di taglio
- Non lascia striature
- Flessibile, elevata stabilità del disco
- Lunga durata

MultiCut

Disco de diamante universal con diamantado multicapa, diamantado marginal impregnado galvánicamente para asegurar una larga vida útil y el máximo poder abrasivo.

Fabricado mediante el procedimiento de conformación galvánica (galvanoplastia / electroformación), el disco de diamante MultiCut ofrece unas propiedades únicas.

El diamantado marginal multicapa, impregnado galvánicamente, garantiza unas características de abrasión similares a las de un disco de diamante sinterizado, pero manteniendo la flexibilidad.

Propiedades

En comparación con un disco de diamante estándar, el disco universal MultiCut se caracteriza por el hecho de que el diamantado marginal está totalmente saturado de diamantes naturales.

Una ligazón especial garantiza una abrasión de resultados óptimos.

- Diamantado multicapa para el repasado de cantos y superficies
- Alto poder de abrasión y corte
- Trabaja sin formar estrías
- Alta flexibilidad y estabilidad del disco
- Larga vida útil

MultiCut

Disco diamantado universal com um banho multicamadas de eletrodeposição de partículas de diamante ao longo do bordo, para uma grande durabilidade e capacidade de corte.

O disco diamantado MultiCut, fabricado por eletrodeposição, apresenta propriedades únicas.

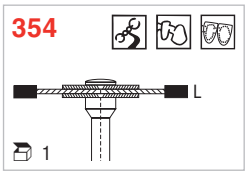
O banho multicamadas de eletrodeposição de partículas de diamante ao longo do bordo confere grande durabilidade e capacidade de corte ao disco, semelhante à do disco sinterizado, além de um maior grau de flexibilidade.

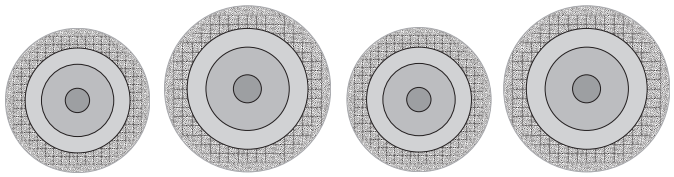
Propriedades

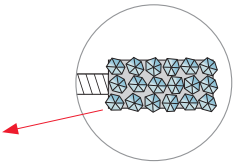
Ao contrário dos discos diamantados convencionais, o disco universal MultiCut tem o bordo totalmente impregnado de partículas de diamante natural.

Um aglutinante especial garante um corte ideal.

- Camadas múltiplas de partículas de diamante para o corte de margens e superfícies amplas
- Grande capacidade de remoção e corte
- Superfície isenta de estrias
- Disco flexível, grande estabilidade
- Grande durabilidade







L mm	0,20	0,20	0,30	0,30
Size ∅ 1/10 mm	190	220	190	220
Order No.	●●● 354.514.190HP	●●● 354.514.220HP	●●● 354.524.190HP	●●● 354.524.220HP
ISO No. 806 104...	354 514 190	354 514 220	354 524 190	354 524 220
Speed max.	20.000	15.000	20.000	15.000

Diamantatura galvanica multistrati sui bordi.

Diamantado marginal multicapa, impregnado galvánicamente.

Banho multi-camadas de eletrodeposição de partículas de diamante ao longo do bordo.

Utilizzo

Nel laboratorio odontotecnico per:

- Tagliare • Sgrossare
- Separare • Modellare i contorni

di:

- Ceramica • Ossido di zirconio
- Leghe preziose e di cromo-cobalto
- Composito

Aplicaciones

En el laboratorio dental para:

- Cortar • El repasado previo
- Separar • Contornear

de:

- Cerámica • Óxido de circonio
- Aleaciones preciosas y de cromo cobalto
- Composite

Aplicações

Utilizado no laboratório dentário para:

- Cortar • Pré-desgastar
- Separar • Dar contorno

Em:

- Cerâmica • Zircônia
- Ligas em metal precioso e não precioso
- Compósitos

Istruzioni per l'uso

Usare con leggera pressione
Velocità consigliata 10.000 giri/m.

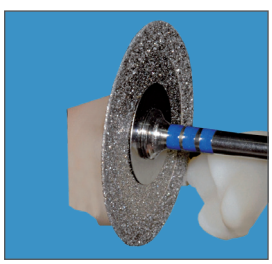
Recomendaciones para su uso

Trabajar con una ligera presión.
Velocidad recomendada: 10.000 rpm.

Instruções de uso

Aplicar apenas uma leve pressão durante o trabalho.
Velocidade recomendada: 10.000 rpm.

Dischi diamantati Discos diamante Disc. diamantados	opt. ↻
∅ ≤ 180	↻opt. 25000 min^{-1}
∅ ≥ 180	↻opt. 20000 min^{-1}
∅ ≥ 220	↻opt. 15000 min^{-1}
∅ ≥ 300	↻opt. 10000 min^{-1}



Diamanti sinterizzati

L'utilizzo di nuovi materiali richiede, per la loro lavorazione, l'uso di strumenti sempre più evoluti. Tali strumenti dovrebbero essere anche utilizzabili universalmente per materiali diversi. Gli strumenti diamantati sinterizzati offrono all'odontotecnico dei vantaggi economici e di risparmio di tempo per ogni tipo di utilizzo.

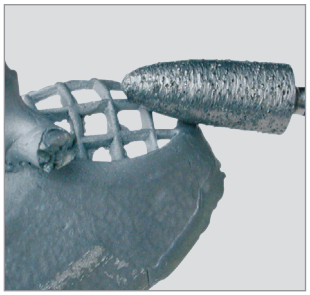
Al contrario delle frese galvanizzate, che hanno solo uno strato di diamanti, i diamanti sinterizzati sono composti completamente da diamanti tenuti insieme da un legante metallico. La qualità dei diamanti utilizzati e lo speciale legante metallico garantiscono risultati ideali.

Diamantes sinterizados

La constante evolución de los materiales exige instrumentos mejorados para el repasado. Un instrumento así debe poderse emplear de la forma más universal posible para muchos materiales. Los diamantes sinterizados contribuyen a ahorrar tiempo y costes en cualquier aplicación de la prótesis dental.

En contraposición a los abrasivos galvánicos, que únicamente están recubiertos con una capa de diamantes, los diamantes sinterizados están fabricados todos ellos con diamantes, que están sujetos por una ligazón metálica. La calidad del diamante utilizado para los diamantes sinterizados y la ligazón metálica especial garantizan una abrasión de resultados óptimos.



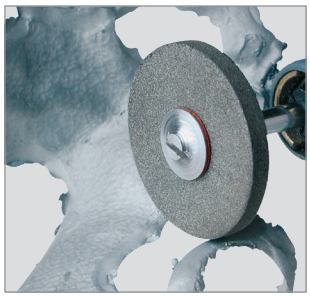


Rifinitura e sgrossatura
Conformación y gran reducción de material
Contorno e desgaste grosso de material

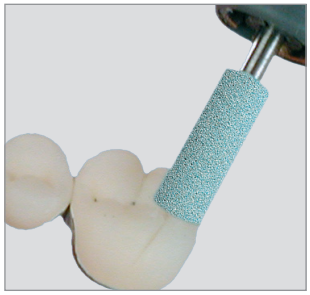
Diamantes sinterizados

Novos materiais exigem uma constante melhoria e atualização de instrumentos. É igualmente importante que esses produtos sejam tão universais quanto possível em sua utilização. Os instrumentos de Diamante Sinterizado são econômicos em tempo e material, tendo múltiplas aplicações no laboratório.

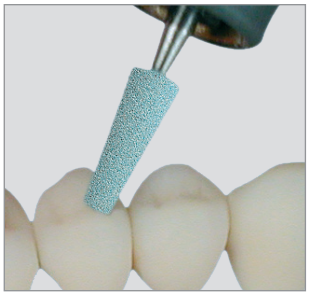
Enquantos as pontas galvanizadas têm apenas uma camada de partículas de diamante, os Diamantes Sinterizados têm partículas de diamante do princípio ao fim com um aglutinante de metal para maior união das partículas. A granulação de diamante de alta qualidade e o aglutinante especial de metal utilizado na fabricação dos Diamantes Sinterizados são a garantia absoluta da obtenção dos melhores resultados de trabalho.



Rifinitura di protesi scheletrate
Repasado de esqueléticos
Trabalho em metal



CeraPro
Realizzazione dei contorni di ceramica e ceramica integrale
Contorneado de cerámica y cerámica sin metal
Trabalho em cerâmica ou resina

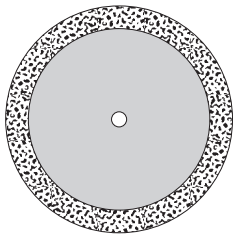


CeraPro
Realizzazione della forma occlusale e delle fissure
Conformación oclusal de las fisuras y contorneado
Acabamento de detalhes oclusais

DIAMANTI SINTERIZZATI
DIAMANTES SINTERIZADOS
DIAMANTES SINTERIZADOS

	pagina página
 Cono rovesciato Cono invertido Cone invertido	268
 Cilindro, testa piatta Cilindro, punta plana Cilíndrico, ponta plana	268-269
 Granata Granada Granata	268-269
 Cono, testa piatta Cono, punta plana Cone, ponta plana	268-269
 Cono, a punta Cono, puntiagudo Cone, pontiagudo	268
 Fiamma Llama Chama	268
 Cilindro, testa tonda Cilindro, punta plana Cilíndrico, ponta arredondada	268
 Cono rovesciato Cono invertido Cone invertido	268
 Palla lunga Bola larga Esférica, longa	268
 Cilindro, testa tonda Cilindro, punta redonda Cilíndrico, ponta arredondada	268-269
 Granata Granada Granada	268-269
 Ruota Rueda Roda	268

DISCHI DIAMANTATI SINTERIZZATI
DISCOS DE DIAMANTE SINTERIZADO
DISCOS DE DIAMANTE SINTERIZADO

	pagina página
 Disco diamantato sinterizzato Disco de diamante sinterizado Disco de diamante sinterizado	269
 Disco diamantato sinterizzato Disco de diamante sinterizado Disco de diamante sinterizado	269
 Diamante sinterizzate assortimenti Surtido de los diamantes sinterizados Sortimento diamantadas sinterizadas	270-271

CERAPRO

	pagina página
 CeraPro	272
 CeraTec / CeraStar	272

RUBYNIT

	pagina página
 Rubynit - Abrasivo Abarsivo - Rubynit Abarsivos - Rubynit	273

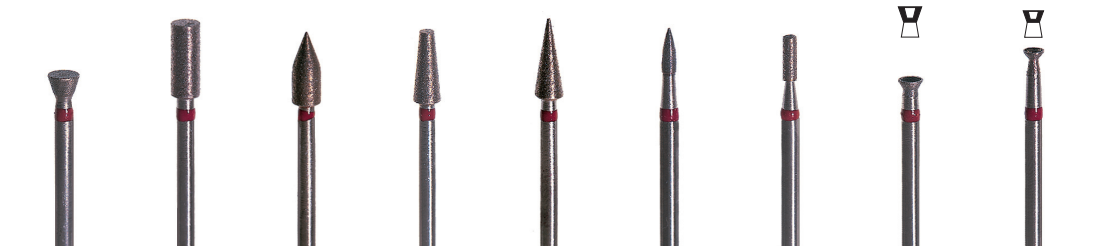
SUPERMAX

	pagina página
 SuperMax	274

50

Fina
Fino
Fina

20.000 - 25.000
1



L mm	3,0	10,0	10,0	10,0	10,0	6,0	6,0	2,0	1,5
Size ⌀ 1/10 mm	037	037	037	037	037	016	018	031	027
Order No.	● **5002HP**	● **5005HP**	● **5008HP**	● **5009HP**	● **5022HP**	● **5023HP**	● **5024HP**	● **5025HP**	● **5026HP**
ISO No. 807 104...	012 513 037	112 513 037	250 513 037	172 513 037	161 513 037	248 513 016	110 513 018	023 513 031	023 513 027

50

Fina
Fino
Fina

20.000 - 25.000
1



L mm	1,5	4,0	10,0	4,0
Size ⌀ 1/10 mm	022	020	037	050
Order No.	● **5027HP**	● **5028HP**	● **5029HP**	● **5030HP**
ISO No. 807 104...	023 513 022	488 513 020	225 513 037	030 513 050

51

Standard

20.000 - 25.000
1



L mm		3,0	4,0	10,0	10,0	10,0	10,0	10,0
Size ⌀ 1/10 mm	037	037	050	037	050	037	037	037
Order No.	**5101HP**	**5102HP**	**5103HP**	**5105HP**	**5106HP**	**5107HP**	**5108HP**	**5109HP**
ISO No. 807 104...	001 523 037	012 523 037	013 523 050	112 523 037	112 523 050	142 523 037	250 523 037	172 523 037

51

Standard

20.000 - 25.000
1



L mm	10,0	10,0	0,7	0,6	0,25
Size ⌀ 1/10 mm	050	050	080	220	220
Order No.	**5110HP**	**5111HP**	**5112HP**	**5113HP**	**5122HP**
ISO No. 807 104...	174 523 050	199 523 050	370 523 080	345 523 220	345 523 220
⟳ max.				20.000	20.000

51

Standard

20.000 - 25.000
1



L mm	0,7	8,0	8,0	10,0	5,0	12,0	12,0	6,0
Size ⌀ 1/10 mm	080	023	023	037	080	050	050	016
Order No.	**5114RA**	**5115HP**	**5117HP**	**5118HP**	**5119HP**	**5120HP**	**5121HP**	**5123HP**
ISO No. 807 104...		161 523 023	141 523 023	199 523 037	030 523 080	274 523 050	143 523 050	272 523 016
ISO No. 807 204...	370 523 080							

52

Grossa
Grueso
Grossa

20.000 - 25.000
1



L mm	10,0	10,0	10,0	10,0	10,0	10,0
Size ⌀ 1/10 mm	037	050	037	037	050	037
Order No.	● 5205HP	● 5206HP	● 5208HP	● 5209HP	● 5211HP	● 5218HP
ISO No. 807 104...	112 542 037	112 542 050	250 542 037	172 542 037	199 542 050	199 542 037

53

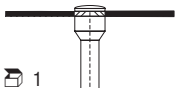
Supergrossa
Supergrueso
Supergrossa

20.000 - 25.000
1

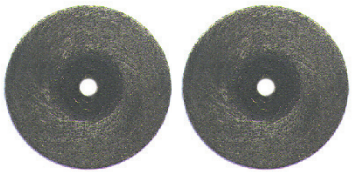


L mm	12,0	12,0
Size ⌀ 1/10 mm	050	050
Order No.	● 5331HP	● 5332HP
ISO No. 807 104...	274 543 050	143 543 050

5122
5113

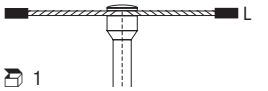


1

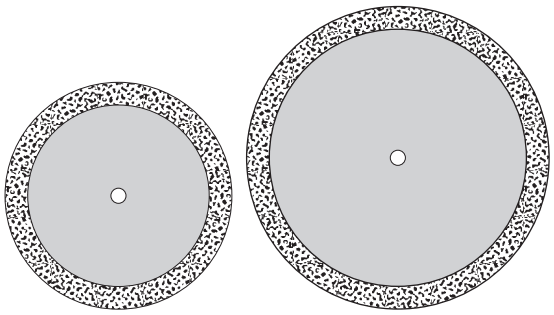


L mm	0,25	0,6
Size ⌀ 1/10 mm	220	220
Order No.	5122HP	5113HP
ISO No. 807 104...	345 523 220	345 523 220
max.	20.000	20.000

DSB 321



1



L mm	0,30	0,30
Size ⌀ 1/10 mm	300	400
Order No.	DSB321.524.300HP	DSB321.524.400HP
ISO No. 807 104...	321 524 300	321 524 400
max.	10.000	10.000

DISCO DIAMANTATO SINTERIZZATO

Per leghe preziose, cobalto-cromo, taglio dei canali di colata.

DISCO DE DIAMANTE SINTERIZADO

Para metales preciosos, cobalto-cromo, corte de bebederos.

DISCO DE DIAMANTE SINTERIZADO

Para metais preciosos, ligas de CrCo, corte de sprues.

DISCO DIAMANTATO SINTERIZZATO

Diamantatura sinterizzata sui bordi, per il taglio dei monconi sfilabili dei modelli di gesso.

DISCO DE DIAMANTE SINTERIZADO

Disco de diamante con sinterizado marginal para muñones individualizados de escayola, para separar arcadas dentales de modelos de escayola.

DISCO DE DIAMANTE SINTERIZADO

Disco com bordo de diamante sinterizado para gesso, e separação de dentes em modelos de gesso.

Indicazioni

– Diamanti sinterizzati al carburo di tungsteno per la lavorazione ottimale di leghe non preziose.

Assortimento standard No. 9900SO

7 forme, granulometria media

– Gli strumenti diamanti sinterizzati sono particolarmente economici, sicuri e efficienti.
– Il legante speciale rilascia continuamente nuovi diamanti e permette, in questo modo, di mantenere l'affilatura dello strumento
– Il gambo di acciaio speciale rende possibile una lavorazione priva di vibrazioni
– L'assortimento standard contiene le forme più comuni per la lavorazione di tutte le leghe preziose e non preziose, di cromo-cobalto e titanio.

Indicaciones

– Diamantes sinterizados con ligazón de carburo de tungsteno para el repasado óptimo de metales no preciosos.

Surtido estándar No. 9900SO

7 formas, granulometría media

– Los diamantes sinterizados son instrumentos especialmente rentables, seguros y eficientes.
– La ligazón especial libera constantemente nuevos diamantes, permitiendo así la abrasión siempre eficaz
– El mango de acero especial permite trabajar sin vibraciones
– El surtido estándar contiene las formas más corrientes en versión estándar para el repasado de todas las aleaciones no preciosas, de cromo-cobalto, titanio y oro.

Indicações

– Os Diamantes Sinterizados aglutinados por carbeto de tungstênio são instrumentos ideais para o tratamento de superfícies de metais não-preciosos.

Sortimento padrão No. 9900SO

7 formatos, granulação média

– Os instrumentos de Diamante Sinterizado são instrumentos particularmente econômicos, seguros e eficazes.
– O aglutinante metálico especial libera partículas de diamante de forma contínua, assegurando um efeito abrasivo sempre perfeito.
– A haste em aço especial permite um trabalho isento de vibração.
– O sortimento padrão contém os formatos convencionais mais comuns para utilização em ligas preciosas não-preciosas, CrCo e de titânio.

Assortimento No. 5000SO

6 forme, granulometria fina

– La granulometria fina e il legante di carburo di tungsteno permettono un taglio liscio
– Pertanto minore lavorazione
– Le forme a calice mantengono gli spigoli taglienti, ideali per la creazione della struttura e delle fissure

Surtido No. 5000SO

6 formas, granulometría fina

– El grano fino en la ligazón de carburo de tungsteno garantiza una superficie lisa tras la abrasión
– Por consiguiente reduce los trabajos
– Las formas de cáliz conservan un canto siempre cortante, que resulta ideal para conformar las fisuras y estructuras superficiales

Sortimento No. 5000SO

6 formatos, granulação fina

– Os diamantes de granulação fina aglutinados com carbeto de tungstênio assegura as melhores propriedades de corte.
– São necessários poucos retoques
– Os instrumentos cônicos retêm a sua forma e margens agudas permanentemente, e são perfeitamente adequados para criar a textura e anatomia das superfícies.

Assortimento per leghe non preziose No. 5100SO

6 forme, 3 granulometrie

– Le diverse granulometrie diamantate dell'assortimento hanno ciascuna un codice colorato
– Permettono la lavorazione ottimale di ogni lega non preziosa, dalla sgossatura alla rifinitura fina
– Le forme diverse permetto la lavorazione di parti delicate e la sgrossatura di superficie estese
– Il legante di carburo di tungsteno garantisce una lunga durata qualunque sia la lega usata

Surtido para aleaciones no preciosas No. 5100SO

6 formas, 3 granulometrías

– Las diferentes granulometrías de diamante incluidas en el surtido están dotadas de anillos de colores
– Permiten el repasado óptimo de cualquier aleación no preciosa, desde el desbastado hasta el repasado fino
– Las diferentes formas permiten tanto el repasado de zonas esbeltas, como el repasado abrasivo de grandes superficies
– La ligazón de carburo de tungsteno garantiza una larga vida útil sobre cualquier aleación

Sortimento para liga não-preciosa No. 5100SO

6 formatos, 3 tipos de granulação

– As diferentes granulações que compõem o sortimento, distinguem-se por anéis de diferentes cores.
– As diversas granulações permitem efetuar todas as fases de trabalho sobre ligas não-preciosas, desde o pré-desgaste até o acabamento de alta precisão.
– Os vários formatos, por sua vez, permitem executar todos os passos, desde o desgaste grosso até o tratamento das zonas mais delicadas.
– O aglutinante em carbeto de tungstênio assegura uma excelente durabilidade, independentemente da liga utilizada.

Dettagli tecnici

– Velocità consigliata per tutte le leghe non preziose, lavorare assolutamente senza esercitare pressione
– Max. 25.000 giri/m
– Per mantenere l'affilatura, pulire i diamanti sinterizzati sempre con la pietra per pulizia No. 9920.

Características técnicas

– Velocidad recomendada para todas las aleaciones no preciosas imprescindible trabajar sin presión
– Máx. 25.000 r.p.m.
– Para conservar el rendimiento abrasivo deberá limpiarse el diamante sinterizado siempre con la piedra para limpiar No. 9920.

Detalhes Técnicos

– Velocidades recomendadas para todas as ligas não-preciosas trabalhar apenas com ligeira pressão.
– 25.000 rpm., máx
– Utilizar sempre uma pedra de limpeza para manter as propriedades de corte dos diamantes sinterizados – ver No. 9920.



Nr. 9900SO

• 5110		• 5107
• 5109		• 5111
		• 5106
• 5108		• 5105

pagina / página

5110	–	268
5107		
5109		
5111		
5106		
5108		
5105		



Nr. 5000SO

• 5025			• 5022
• 5028			• 5008
• 5024			• 5009

pagina / página

5025	–	268
5022		
5028		
5008		
5024		
5009		



Nr. 5100SO

• 5106			• 5332
• 5117			• 5211
• 5115			• 5209

pagina / página

5106	–	268
5332	–	269
5117	–	268
5211	–	269
5115	–	268
5209	–	269

Rifinitura di cappette in zirconia sinterizzata

Le frese CeraPro sono adatte per la zirconia standard con una resistenza alla flessione fino a max. 800 MPa, mentre per valori superiori > 800 MPa è necessario utilizzare le smerigliatrici CeraTec. Tutti i valori sono riportati nella tabella delle resistenze a pagina 273.

Recorte de cofias de óxido de circonio sinterizado

Las fresas CeraPro son adecuadas para óxido de circonio estándar con una resistencia a la flexión de hasta 800 MPa como máximo. 800 MPa, para valores superiores > 800 MPa deben utilizarse las amoladoras CeraTec. Encontrará todos los valores en la tabla de resistencia de la página 273.

Recorte de copings de zircónio sinterizado

Os rectificadores CeraPro são adequados para zircónio padrão com uma resistência à flexão até um máx. 800 MPa, para valores superiores > 800 MPa devem ser utilizados os rectificadores CeraTec. Todos os valores podem ser encontrados na tabela de resistência na página 273.

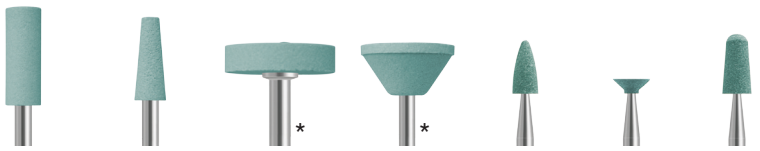
CeraPro

Rifinitore abrasivo con grana diamantata. Per una riduzione rapida e uniforme del materiale nella preparazione di tutti i tipi di porcellana ZrO_2. Applicare solo una leggera pressione durante la preparazione. Per zirconia con resistenza alla flessione < 800 MPa

Recortador abrasivo con grano de diamante. Para una reducción rápida y suave del material en la preparación de todo tipo de porcelana ZrO_2. Aplicar sólo una ligera presión durante la preparación. Para zirconia con resistencia a la flexión < 800 MPa

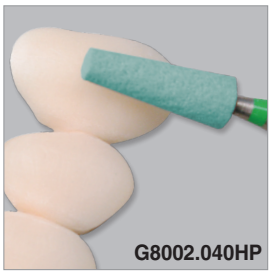
Aparador abrasivo com grão de diamante. Para uma redução rápida e suave do material aquando da preparação de todos os tipos de porcelana ZrO_2. Aplicar apenas uma ligeira pressão durante a preparação. Para zircónio com resistência à flexão < 800 MPa

CeraPro
opt. 12.000
10.000 - 15.000
max. 5.000 *
1



L mm	13,0	11,0	3,0	7,0	7,0	2,0	8,0
Size ∅ 1/10 mm	050	040	170	130	035	050	040
Order No.	**8001.050HP**	**8002.040HP**	**8003.150HP**	**8004.120HP**	**8005.035HP**	**8006.050HP**	**8007.040HP**
ISO No. 805 104...	107 524 050	173 524 040	372 524 150	024 524 120	248 524 035	010 524 050	198 524 040
Order No.	• **G8001.050HP**	• **G8002.040HP**					
ISO No. 805 104...	107 534 050	173 534 040					
			5.000				

• anello verde diam. grossa / anillo verde,grano grueso / anel verde grosso



CeraTec

Per la lavorazione di zirconio industriale con valori di durezza molto elevati >800 MPa.
Forme, palla e siluro:
La forma a palla, per la lavorazione delle superfici occlusali, garantisce durante la lavorazione, sempre una visuale ottimale della zona di lavoro. Con la forma a siluro, possono essere rifinite anche zone approssimali di ponti difficili da raggiungere, come pure margini complicati e ondulati.

Para el repasado de circonio de alto rendimiento con unos grados de dureza muy altos >800 MPa.
Formas, balón y torpedo:
La forma de balón, para el repasado de superficies oclusales, asegura siempre una visión óptima sobre la superficie de trabajo durante el proceso de repasado. La forma de torpedo permite repasar incluso los espacios interproximales difíciles en puentes, así como los márgenes de preparación complicados, con formas onduladas.

Para polimento de zircônia de alta performance, com grau de dureza muito elevado >800 MPa.
Formas, esfera e torpedo:
A esfera, para trabalho em superfícies oclusais, permite sempre uma visualização ideal do campo de trabalho, durante o polimento. O torpedo, possibilita o trabalho mesmo em espaços interproximais difíceis, em pontes, bem como em margens de preparações complexas, de forma arredondada.

CeraTec
opt. 10.000
10.000 - 12.000
max. 5.000 *
1



L mm	13,0	11,0	2,0	7,0	2,0	8,0	11,0	4,0	3,0
Size ∅ 1/10 mm	050	040	130	035	050	040	035	040	240
Order No.	**951.050HP**	**952.040HP**	**953.130HP**	**955.035HP**	**956.050HP**	**957.040HP**	**958.035HP**	**959.040HP**	**960.240HP**
ISO No. 805 104...	107 514 050	173 514 040	372 514 130	248 514 035	010 514 050	198 514 040	161 514 035	001 514 040	303 514 240

CeraStar

Il trimmer CeraStar per la lavorazione di tutti i materiali sinterizzate tutti i materiali ceramici sinterizzati: Biossido di zirconio, disilicato di litio, silicato di litio rinforzato con zirconio e (ZLS), ceramiche ibride.

Recortadora CeraStar para procesar todos los materiales materiales cerámicos sinterizados: Dióxido de circonio, disilicato de litio silicato de litio reforzado con circonio (ZLS), cerámica híbrida.

Aparador CeraStar para o processamento de todos os materiais materiais totalmente cerâmicos sinterizados: Dióxido de zircónio, dissilicato de lítio, silicato de lítio reforçado com zircónio (ZLS), cerâmicas híbridas.

CeraStar
opt. 8.000
6.000 - 10.000
max. 5.000 *
1

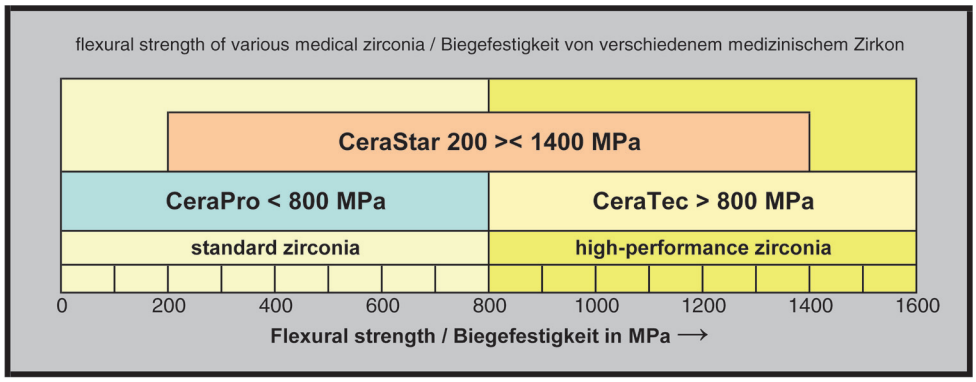


L mm	13,0	11,0	3,0	7,0	2,0	7,0	2,0	8,0	11,0	4,0
Size ∅ 1/10 mm	050	040	170	130	130	035	050	040	035	040
Order No.	**601.050HP**	**602.040HP**	**603.170HP**	**604.130HP**	**653.130HP**	**655.035HP**	**656.050HP**	**657.040HP**	**658.035HP**	**659.040HP**
ISO No. 865 104...	107 512 050	173 512 040	372 512 170	024 512 130	372 512 130	248 512 035	010 512 050	198 512 040	161 512 035	001 512 040

Selezione in base alla resistenza alla flessione di ZrO_2

Selección en función de la resistencia a la flexión del ZrO_2

Seleção de acordo com a resistência à flexão do ZrO_2



Rubynit

Abrasivi Ruby, con granilometria standard e fina, a legante metallico, per la lavorazione di resine. Rubynit permette la lavorazione precisa di resine per protesi senza sviluppo di calore. Ideale per correggere le resine morbide permanenti.

Abrasivos rubinizados en granulometría estándar y fina, con ligazón metálica, para el repasado de resinas. Los Rubynit permiten el repasado exacto de prótesis acrílicas sin generar calor alguno. Perfectamente indicados para correcciones sobre resinas elásticas.

Abrasivos rubinizados em granulação fina ou média, com aglutinante metálico, para trabalhar resinas. As pontas Rubynit permitem um contorno preciso e sem aquecimento das próteses acrílicas. São igualmente indicadas para ajustes em resinas macias.

Rubynit

↻ 15.000 - 25.000
1



Shank	L mm	16,0	12,0	19,0		12,0	12,0	10,0	10,0
	Size ∅ 1/10	085	085	065	075	075	065	055	055
104 HP	Order No. standard	**3101.104.085**	**3102.104.085**	**3103.104.065**	**3104.104.075**	**3105.104.075**	**3106.104.065**	**3108.104.055**	**3110.104.055**

Rubynit

↻ 20.000 - 35.000
1



Shank	L mm	13,0	8,0	10,0
	Size ∅ 1/10	050	033	040
104 HP	Order No. standard	**3112.104.050**		
	Order No. fine		**F3119.104.033**	**F3120.104.040**





Vantaggi

- Questi strumenti, stratificati con rubini, sono disponibili nelle forme più comuni.
- Gli strumenti Rubynit sono molto diffusi per la lavorazione di resine e materiale acrilico.
- Ideali per la rimozione di materiale senza sviluppo di calore.
- La lavorazione con gli strumenti Rubynit è una tecnica provata e collaudata negli anni.

Ventajas

- Los instrumentos recubiertos con partículas de Rubinyt se ofrecen en las formas más corrientes.
- Los instrumentos Rubynit son instrumentos de amplia difusión para el repasado de resinas y acrilatos.
- Excelente aptitud para rebajar material sin generar calor.
- El trabajo con los instrumentos Rubynit ha probado su eficacia durante muchos años.

Vantagens

- Esta gama de instrumentos constituídos por rubis aglutinados compreende uma gama de formas clássicas.
- Rubynit é o instrumento de escolha para o desgaste de acrílicos.
- Desgasta o material excepcionalmente bem, sem gerar calor.
- Uma técnica de eficácia comprovada ao longo de anos de utilização.

Supermax

Diamanti sinterizzati con legante organico per la lavorazione di metalli. Permette un'abrasione grossolana senza riscaldare l'oggetto. Indicato anche per la sgrossatura e l'abrasione dei canali di colata.

Usare assolutamente senza esercitare pressione.

Diamante sinterizado con aglutinante orgánico para trabajar metales, permite un desbaste grueso sin calentar el objeto. Adecuado para el rectificado grueso y el rectificado de canales de fundición.

Imprescindible trabajar sin presión.

O diamante sinterizado com liga orgânica, para processamento de cerâmicas e metais, permite a retificação grosseira sem aquecimento do objeto. Adequado para a retificação grosseira e retificação de canais de fundição.

Imprescindível trabalhar sem exercer pressão.

SuperMax

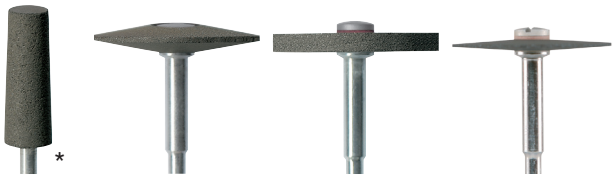
5.000
1



	L mm	3,0	3,5	6,0	1,0
Shank	Size ∅ 1/10	140	180	180	220
HP	Order No.	**9001.140HP**	**9002.180HP**	**9003.180HP**	**9004.220HP**

SuperMax

5.000
15.000 *
1



*

	L mm	18,0	3,5	2,5	1,5
Shank	Size ∅ 1/10	060	220	220	220
HP	Order No.	**9005.060HP**	**9006.220HP**	**9007.220HP**	**9009.220HP**

Vantaggi

- taglio a freddo senza vibrazioni, con sviluppo minimo di temperatura sulla superficie del materiale, senza striature
- altamente abrasivo, autopulente, autoaffilante, produce poca polvere
- notevole risparmio di tempo grazie alla minore necessità di rifinitura, ottimale rapporto prezzo-prestazione

Utilizzo

- leghe per metallo-ceramica
- leghe di cromo-cobalto
- titanio
- oro e tutti i tipi di leghe morbide

Ventajas

- abrasión fría, exenta de vibraciones, con mínimo desarrollo de calor sobre la superficie del material, sin formación de estrías
- alta eficacia abrasiva, autolimpiante, afilado automático, poca generación de polvo
- el claro ahorro de tiempo gracias a la reducción de los trabajos de repasado revierte en una óptima relación precio-prestaciones

Aplicación

- aleaciones para metal-cerámica
- aleaciones de cromo-cobalto
- titanio
- oro y todas las aleaciones blandas

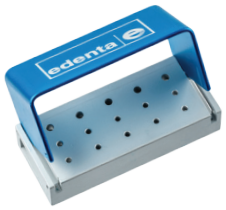
Vantagens

- trabalho isento de vibrações, a baixa temperatura com calor mínimo sobre a superfície da peça e sem formação de estrias superficiais.
- grande eficácia de abrasão e desgaste, com auto-limpeza, auto-afiação, baixa geração de poeira.
- apreciável ganho de tempo devido a uma menor necessidade de retoques.

Aplicações

- ligas metalo-cerâmicas
- ligas de cromo-cobalto
- titânio
- ouro e todas as ligas macias

INDICE
ÍNDICE
ÍNDICE



	pagina página
Scatola supporto per frese Portafresas Broqueiro	276
Pietra diamantata per dare forma Piedra diamantada para rectificar Pedra retificadora	277
Pietra per pulizia Piedra para limpiar Pedra para limpeza	277
Mandrini Mandriles Mandris	278-279
Adattatore portafresa Adaptadores Adaptadores	280
Dowel Pins Dowel Pins Pinos Dowel	281











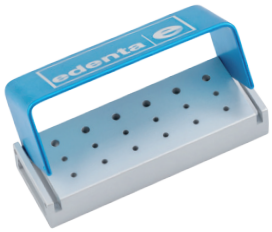
	pagina página
Campionario / Lucidanti / Frese in carburo di tungsteno Carpeta / Pulidores / Fresa de carburo de tungsteno Pasta de amostras / Pulidores / Fresas em Tungstênio	282
L = 32 mm	
Tipo di gambo Tipos de vástago Tipos de haste Ø 2,35 mm	283
500 104 274190 060	284
Esempio per l'ordinazione / Sistema di codifica ISO Ejemplo de pedido / Sistema de numeración ISO Exemplo de pedido / Sistema de numeração ISO	
Istruzioni per l'uso Recomendaciones para el uso Recomendações de utilização	285-288
Velocità consigliata Velocidades recomendadas Velocidade recomendada ↻ max. **upm / rpm / tr/min.**	289
Simboli Símbolos Símbolos	290
Indice Índice Índice	291-308



41 x 25 x 28
10FG / 5RA
40500



41 x 25 x 28
10FG
40510



73 x 25 x 30
12FG / 6RA
40530



101 x 25 x 64
23HP
40580

Portafrese in alluminio per contenere e organizzare lo strumentario da studio e da laboratorio. Questi portafrese innovativi sono utili per raggruppare gli strumenti in base alle metodiche di lavoro e di preparazione.

Questo consente di svolgere il lavoro in modo più ergonomico e igienico. Il coperchio ribaltabile protegge gli strumenti contro la caduta. Tutti i portafrese possono essere lavati, disinfettati e sterilizzati in autoclave.

Portafresas de aluminio para organizar los instrumentos en el gabinete dental y en el laboratorio. Los nuevos portafresas sirven para componer un juego de instrumentos para los diferentes métodos de tratamiento y técnicas de preparación.

Permiten así un desarrollo ergonómico e higiénico del tratamiento. Una tapa oscilante evita que los instrumentos puedan caerse. Todos los portafresas pueden limpiarse, desinfectarse y esterilizarse en el autoclave.

Portafresas de alumínio para organizar os instrumentos no gabinete dentário e no laboratório. Os novo portafresas servem para compor um jogo de instrumentos para os diferentes métodos de tratamento e técnicas de preparação.

Permitem assim um procedimento ergonómico e higiénico do tratamento. Uma tampa oscilante evita que os instrumentos caiam. Todos os portafresas podem ser limpos, desinfectados e ser esterilizados no autoclave.



40600

Dimensions	72 x 20 x 50mm
For 6 FG, HP or RA Instruments / max. lenght: 47mm	

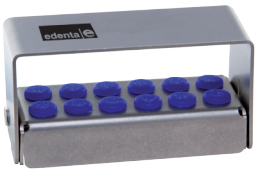


40601

Dimensions	72 x 20 x 40mm
For 6 FG or RA Instruments / max. lenght: 37mm	

Porta-frese
I nuovi porta-frese, realizzati integralmente in acciaio inox, sono adatti per tutti i tipi di trattamento. La pulizia e la disinfezione degli strumenti possono essere effettuate direttamente nel porta-frese, inserendolo nell'apposita soluzione per strumenti o nel bagno ad ultrasuoni.

Infine si esegue la sterilizzazione in autoclave. I gambi degli strumenti sono tenuti da tappi in silicone universali che ne impediscono la caduta. I tappi in silicone permettono inoltre di inserire strumenti FG o CA per contrangolo.



40602

Dimensions	61 x 25 x 30mm
For 12 FG or RA Instruments / max. lenght: 28mm	



40603

Dimensions	42 x 25 x 30mm
For 8 FG or RA Instruments / max. lenght: 28mm	

Soporte para instrumentos
El nuevo soporte para instrumentos ha sido elaborado completamente con acero inoxidable y por ello es adecuado para todo tipo de tratamientos. La limpieza y desinfección del instrumento puede realizarse en el soporte e introducirse en el baño instrumental o también en el baño de ultrasonidos.

Además puede esterilizarse en autoclave. Los soportes para instrumentos tienen tapones de silicona universal y por ello no pueden producir ningún daño. Los tapones de silicona permiten el uso de instrumentos de contraángulo FG o CA.



40610

Contents 8 Stk. / pcs.	



40600 (without instruments)

Dimensions	72 x 20 x 50mm
For 6 FG, HP or RA Instruments / max. lenght: 47mm	

Suporte para instrumentos
O novo suporte para instrumentos foi totalmente elaborado em aço inoxidável e pode por isso ser submetido a qualquer tipo de tratamento. A limpeza e desinfecção do instrumento pode ser realizado dentro do suporte, podendo o conjunto ser introduzido tanto no banho de instrumentos como no banho ultrasônico.

Álem disso pode ser esterilizado no autoclave. Os suportes para instrumentos, incluem tampões de silicone universal, o que evita a produção de danos. Os tampões de silicone permitem o uso de instrumentos de contra-ângulo FG e CA.

PIETRA DIAMANTATA PER DARE FORMA

Diamantata sui due lati, per centrare e dare forma ai lucidanti di gomma e alle pietre abrasive.

PIEDRA PARA RECTIFICAR DIAMANTADA

Con recubrimiento por ambas caras para centrar y conformar pulidores de goma y piedras.

PEDRA RETIFICADORA DIAMANTADA

Para centrar, modelar e restaurar abrasivos deformados. Banho diamantado em ambos os lados. Para pedras e borrachas de polimento.

Pietra diamantata per dare forma
Piedra para rectificar diamantada
Pedra retificadora diamantada

1



L mm	116 mm
ISO	
Order No.	4060

PIETRA PER PULIZIA

Uno strumento diamantato sinterizzato ha bisogno di essere curato. Con la pietra per pulizia no. 9920, i diamanti sinterizzati, dovrebbere essere puliti una volta ogni tanto. Un questo modo mantengono sempre una superficie pulita e affilata.

PIEDRA PARA LIMPIAR

Un diamante sinterizado requiere determinados cuidados. Con la piedra para limpiar no. 9920 debe limpiarse el diamante sinterizado de vez en cuando. De este modo dispondrá Ud. de una superficie cortante siempre limpia y afilada.

PEDRA PARA LIMPEZA

Os instrumentos em diamante Sinterizado também precisam de manutenção. A limpeza dos instrumentos de Diamante Sinterizado deve ser realizada com a Pedra de Limpeza no.9920. Eles não necessitam de limpeza com freqüência, mas é muito importante para os instrumentos que as suas propriedades de corte, limpeza e trabalho em geral sejam mantidas intactas.

Pietra per pulizia
Piedra para limpiar
Pedra para limpeza

1



L mm	100 mm
ISO	
Order No.	9920

Utilizzazione:

La pietra per pulizia deve essere usata bagnata. A tale scopo, immergere il blocco in acqua fino a che le bolle d'aria non salgano più in superficie. L'umidità del blocco impedisce la formazione della polvere e migliora notevolmente l'effetto pulente.

Aplicación:

La piedra de limpieza deberá utilizarse en húmedo. Para ello, antes de utilizarlo, se sumerge el bloque en agua, hasta que dejan de ascender burbujas. La humedad del bloque evita la generación de polvo y mejora decisivamente el efecto limpiador.

Aplicação:

A pedra de limpeza deve ser utilizada apenas quando húmida. Para tal, colocar o bloco em água antes da sua utilização, até que não se observe mais a formação de bolhas. A humidade do bloco evita a formação de resíduos e melhora efectivamente o resultado de limpeza.

Mandrino a vite, 303/050, manipolo, inossidabile

Mandril a rosca 303/050, pieza de mano, inoxidable, vástago PM

Mandril 303/050, PM aço inox, para discos



Shank - 104 HP	
L mm	3,0
Size ∅ 1/10 mm	050
Order No.	4001HP
ISO No. 330 104 ...	603 391 050
	6/100
max.	20.000

Mandrino a vite, 305 RF/050, manipolo rinforzato, inossidabile

Mandril a rosca, 305 RF/050, pieza de mano, reforzado, inoxidable

Mandril 305 RF/050, PM aço inox reforçado, para discos



Shank - 104 HP	
L mm	3,0
Size ∅ 1/10 mm	050
Order No.	4007HP
ISO No. 330 104 ...	604 391 050
	6/100
max.	20.000

Mandrino a vite, 305 RF/050, Contrangolo, inossidabile

Mandril a rosca, 305 RF/050, contraángulo, inoxidable

Mandril 305 RF/050, CA aço inox, para discos



Shank - 204 RA	
L mm	3,0
Size ∅ 1/10 mm	050
Order No.	4005RA
ISO No. 330 204 ...	603 391 050
	6/100
max.	20.000

Mandrino speciali per mancini, inossidabile

Mandril especial para zurdos, inoxidable

Mandril especial, PM para canhotos, aço inox



Shank - 104 HP	
L mm	3,0
Size ∅ 1/10 mm	050
Order No.	L 4007HP
ISO No. 330 104 ...	604 395 050
	6/100
max.	20.000

Mandrino a vite, 303 RF/050, manipolo ∅ 3 mm, inossidabile

Mandril a rosca, 303 RF/050, pieza de mano ∅ 3 mm,acero inoxidable

Mandril 303 RF/050, PM peça de mão ∅ 3 mm, aço inox



Shank - 124 HP	
L mm	3,0
Size ∅ 1/10 mm	050
Order No.	4009HP
ISO No. 330 124 ...	603 391 050
	6/100
max.	20.000

Mandrino a vite, 305/080, manipolo rinforzato, inossidabile

Mandril a rosca, 305/080, pieza de mano, reforzado, inoxidable

Mandril 305/080, PM aço inox reforçado



Shank - 104 HP	
L mm	4,0
Size ∅ 1/10 mm	080
Order No.	4029HP
ISO No. 330 104 ...	604 391 080
	6/100
max.	20.000

Mandrino a vite 305, manipolo incluse rondelle di rinforzo, inossidabile

Mandril a rosca, 305, pieza de mano, incl. platillos reforzados, inoxidable

Mandril 305, PM aço inox, falanges de reforço



Rondelle di rinforzo sono allegate non montate

Los platillos reforzados se adjuntan sin montar (sueltos)

Falanges de reforço incluídas e embaladas separadamente



Shank - 104 HP		
L mm	3,0	3,0
Size ∅ 1/10 mm	080	080
Order No.	4020HP	4030
ISO No. 330 104 ...	604 391 080	
	6/100	100
max.	20.000	

Mandrino a vite 305, manipolo incluse rondelle di rinforzo, inossidabile

Mandril a rosca 305, pieza de mano incl. platillos reforzados, inoxidable

Mandril 305, PM aço inox reforçado, falanges incluidas



Rondelle di rinforzo sono allegate non montate

Los platillos reforzados se adjuntan sin montar (sueltos)

Falanges de reforço incluídas e embaladas separadamente



Shank - 104 HP		
L mm	3,0	3,0
Size ∅ 1/10 mm	140	140
Order No.	4021HP	4031
ISO No. 330 104 ...	604 391 140	
	6/100	100
max.	20.000	

OCCLUPOL MANDREL

Mandrino Occlupol, per i lucidanti occlusali, inossidabile

Mandril Occlupol, soporte para pulidor de caras oclusales, inoxidable

Mandril Occlupol, para polidores oclusais, aço inox PM





Shank - 104 HP		
L mm	22,0	22,0
Size ∅ 1/10 mm	020	030
Order No.	11007HP	1107HP
ISO No. 330 104 ...	612 432 020	612 432 030
	6/100	6/100
max.	20.000	20.000

SNAP ON MANDREL

Mandrino Snap On contrangolo, nichelato

Mandril Snap-on contraángulo, niquelado

Mandril de encaixe, CA niquelado







Shank - 204 RA			
L mm	5,0	5,0	13,0
Size ∅ 1/10 mm	050	030	screw
Order No.	4037RA	4038RA	4039RA
ISO No. 311 204 ...	607 372 050		
ISO No. 330 204 ...		611 372 030	001 300 000
	6/100	6	6
max.	2.000	20.000	15.000

MANDRINI PER CARTA VETRATA • MANDRILES PARA PAPEL ESMERIL • MANDRIS PARA LIXA

Mandrino per carta vetrata, manipolo, acciaio inossidabile Mandril para papel esmeril, pieza de mano, inoxidable Mandril para lixa, PM aço inox		Mandrino per carta vetrata, manipolo, acciaio inossidabile Mandril para papel esmeril, pieza de mano, inoxidable Mandril para lixa, PM aço inox		Mandrino per carta vetrata, manipolo, acciaio inossidabile Mandril para papel esmeril, pieza de mano, inoxidable Mandril para lixa, PM aço inox	
Shank - 104 HP		**Shank - 104 HP**		**Shank - 104 HP**	
L mm	18,0	**L mm**	18,0	**L mm**	11,0
Size ∅ 1/10 mm	045	Size ∅ 1/10 mm	042	Size ∅ 1/10 mm	023
Order No.	**4011HP**	**Order No.**	**4013HP**	**Order No.**	**4015HP**
ISO No. 330 104 ...	623 444 045	**ISO No. 330 104 ...**	622 444 042	**ISO No. 330 104 ...**	623 443 023
6/100	6/100	6/100	6/100	6/100	6/100
max.	20.000	max.	20.000	max.	20.000

MANDRINI MOORE • MANDRIL DE MOORE • MANDRIL DE MOORE

Mandrino Moore, manipolo, nichelato Mandril de Moore, pieza de mano, niquelado Mandril de Moore, PM niquelado		Mandrino Moore, contrangolo, nichelato Mandril de Moore, contraángulo, niquelado Mandril de Moore, CA niquelado	
Shank - 104 HP		**Shank - 204 RA**	
L mm	2,35	**L mm**	2,35
Size ∅ 1/10 mm	060	Size ∅ 1/10 mm	060
Order No.	**4018HP**	**Order No.**	**4019RA**
ISO No. 311 104 ...	615 422 060	**ISO No. 311 204 ...**	615 422 060
6/100	6/100	6/100	6/100
max.	20.000	max.	20.000

MANDRINO A SPIRALE • MANDRILES PARA CILINDROS • MANDRIS EM FORMA DE FUSO

Mandrino a spirale 301L manipolo acciaio speciale, acciaio inossidabile Mandril helicoidal 301L, pieza de mano, acero especial, inoxidable Mandril espiral 301L, PM aço especial, aço inox		Mandrino a spirale 301L manipolo acciaio speciale, acciaio inossidabile Mandril helicoidal 301L, pieza de mano, acero especial, inoxidable Mandril espiral 301L, PM aço especial, aço inox		Mandrino a spirale 310G, manipolo acciaio inossidabile Mandril helicoidal 310G, pieza de mano, inoxidable Mandril espiral 310G, PM aço inox	
Shank - 104 HP		**Shank - 124 HP**		**Shank - 104 HP**	
L mm	13,0	**L mm**	8,0	**L mm**	12,0
Size ∅ 1/10 mm	050	Size ∅ 1/10 mm	050	Size ∅ 1/10 mm	023
Order No.	**4004HP**	**Order No.**	**4008HP**	**Order No.**	**4017HP**
ISO No. 330 104 ...	610 415 050	**ISO No. 330 124 ...**	610 415 050	**ISO No. 330 104 ...**	611 418 023
6/100	6/100	6/100	6/100	6/100	6/100
max.	20.000	max.	20.000	max.	20.000

MANDRINI

Di acciaio inossidabile, per lucidanti.

MANDRILES

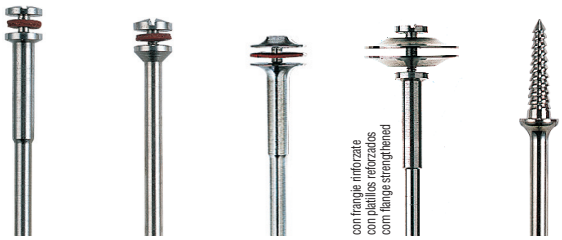
De acero inoxidable, para pulidores.

MANDRIS

Em aço inox, para polidores.

Mandrini
Mandriles
Mandris

max. 20.000
6 / 100



L mm	3,0	3,0	4,0	3,0	13,0
Size ∅ 1/10 mm	050	050	080	140	050
Order No.	**4007HP**	**4001HP**	**4029HP**	**4021HP**	**4004HP**
ISO No. 330 104...	604 391 050	603 391 050	604 391 080	604 391 140	610 415 050

ADATTATORI FG • ADAPTADORES FG • ADAPTADORES FG

Con gli adattatori portafrese FG ogni strumento FG può essere usato con il manipolo (∅ 2,35 mm)

Con los adaptadores FG es posible utilizar cada instrumento FG también en la pieza de mano (∅ 2,35 mm).

Com o adaptador FG, qualquer instrumento FG pode ser convertido para uso na peça de mão, (∅ 2,35 mm).



Shank - 104 HP	
L mm	
Size ∅ 1/10 mm	016
Order No.	4010HP
ISO No. 330 104 ...	602 436 016
	6/100
max.	20.000

Adattatore portafrese FG gambo (∅ 2,35 mm), acciaio inossidabile

Adaptador FG con muelle, contraángulo, vástago (∅ 2,35 mm), inoxidable.

Adaptador FG com mola, haste CA (∅ 2,35 mm), aço inox



Shank - 204 RA	
L mm	
Size ∅ 1/10 mm	016
Order No.	4023RA
ISO No. 330 204 ...	602 436 016
	6/100
max.	20.000

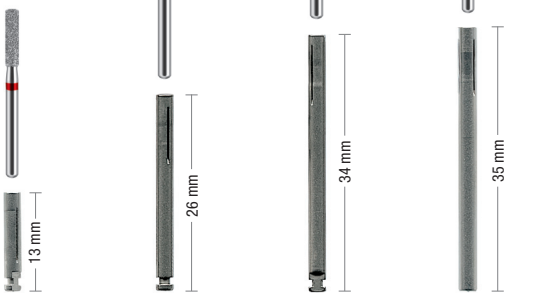
Con gli adattatori portafrese FG ogni strumento FG può essere usato con il manipolo (∅ 2,35 mm)

Con los adaptadores FG es posible utilizar cada instrumento FG también en la pieza de mano (∅ 2,35 mm)

Com o adaptador FG, qualquer instrumento FG pode ser convertido para uso na peça de mão, (∅ 2,35mm)



Shank - 104 HP	
L mm	
Size ∅ 1/10 mm	016
Order No.	4022HP
ISO No. 330 104 ...	612 434 016
	6/100
max.	20.000



Order No.	4024RA	4026RA	4027RA	4025HP
ISO No. 330 202 ...	619 000 016			
ISO No. 330 205 ...		619 000 016		
ISO No. 330 206 ...			619 000 016	
ISO No. 330 104 ...				619 000 016
	6/100	6/100	6	6/100
max.	20.000	20.000	20.000	20.000

Inserzione **sicura e rapida** dello strumento FG nel portafrese per contrangolo RA o per manipolo HP. Il gambo è come una pinza autobloccante. Una volta infilato, lo strumento rimane al suo posto fino a che sia usato completamente. Grazie all'acciaio speciale, il portafrese può essere sterilizzato con le comuni soluzioni disinfettanti o messo in autoclave insieme alla fresa stessa.

Seguridad y rapidez - fije su instrumento FG en el adaptador para contraángulo RA o en la pieza de mano HP sencillamente insertándolo. El vástago está diseñado como una pinza de apriete que se sujeta por sí sola. Una vez insertado, el instrumento permanece en el adaptador hasta que se desecha. Gracias al acero especial inoxidable, es posible esterilizar el adaptador junto con el instrumento en todas las soluciones corrientes, así como en el autoclave.

Rapidez e segurança - Insira seu instrumento FG no adaptador RA ou PM. A haste é uma pinça de aperto automático. Uma vez inserido, o instrumento permanece na haste até perder as propriedades de corte. Fabricado em aço inox especial, o adaptador e a fresa podem ser esterilizados em uma solução ou em autoclave.

RIDUTTORI NICHELATI • VAINAS REDUCTORAS NIQUELADAS • ADAPTADORES REDUTORES NIQUELADOS

Per pinza portafresa
∅ 2,35 mm a ∅ 1,60 mm.
Para pinza de apriete
∅ 2,35 mm a ∅ 1,60 mm.
Para pinça
∅ 2,35 mm para ∅ 1,60 mm.



Order No.	4032
	12/100
max.	20.000

DOWEL PINS • DOWEL PINS • PINOS PARA DUPLICAÇÃO



Size	1	2
	piccolo pequeño pequeno	medio medio médio
L mm	21	22
Order No.	**PIN0190**	**PIN0200**
	1000	1000



Shank	3 mm
	Fresa a gradini Fresa escalonada Broca com degrau
ø/L mm	2/6
Order No.	**PIN0214**
	1

DOWEL PINS CON GUAINA • PERNOS REDONDOS CON CAMISA • PINOS PARA DUPLICAÇÃO, COM GUIA



Size	corto	medio	lungo	guaina di plastica	perno tondo	guaina metallo
	corto curto	medio médio	largo longo	camisa plástico casquilho plástico	perno redondo perno redondo	camisa metálica casquilho de metal
L mm	10	16	20	11	13	6
Order No.	**PIN0210**	**PIN0211**	**PIN0212**	**PIN0213**	**PIN0217**	**PIN0218**
	1000	1000	1000	1000	1000	1000



Shank	3 mm
	Fresa a gradini Fresa escalonada Broca com degrau
ø/L mm	2/6
Order No.	**PIN0214**
	1



Size	perno tondo	guaina di metal.
	perno redondo perno redondo	camisa metálica casquilho metal
L mm	18	10
Order No.	**PIN0219**	**PIN0220**
	1000	1000



Shank	3 mm	3 mm
	Fresa carburo di tung. Fresa carb. tung. Broca TC	Fresa carburo di tung. Fresa carb. tung. Broca TC
ø/L mm	1,6/6	1,6/9
Order No.	**PIN0221**	**PIN0234**
	1	1

SISTEMA DI PINS CONICI • SISTEMA DE PINS CÓNICOS • PINOS CÔNICOS



Size	tondo	tondo	tondo	tondo piatto
	redondo redondo	redondo redondo	redondo redondo	plano redondo plano redondo
L mm	12	14	15	17
Order No.	**K900446**	**PIN0222**	**K900445**	**K900447**
	1000	1000	1000	1000



Shank	3 mm
	Fresa carb. tung., conica Fresa carb. tung., cónica Broca TC cónica
ø/L mm	3/11
Order No.	**PIN0224**
	1

PERNI CON PUNTA A SPILLO
PINS PARA CLAVAR, CON AGUJA
PINOS PARA DUPLICAÇÃO, COM AGULHA

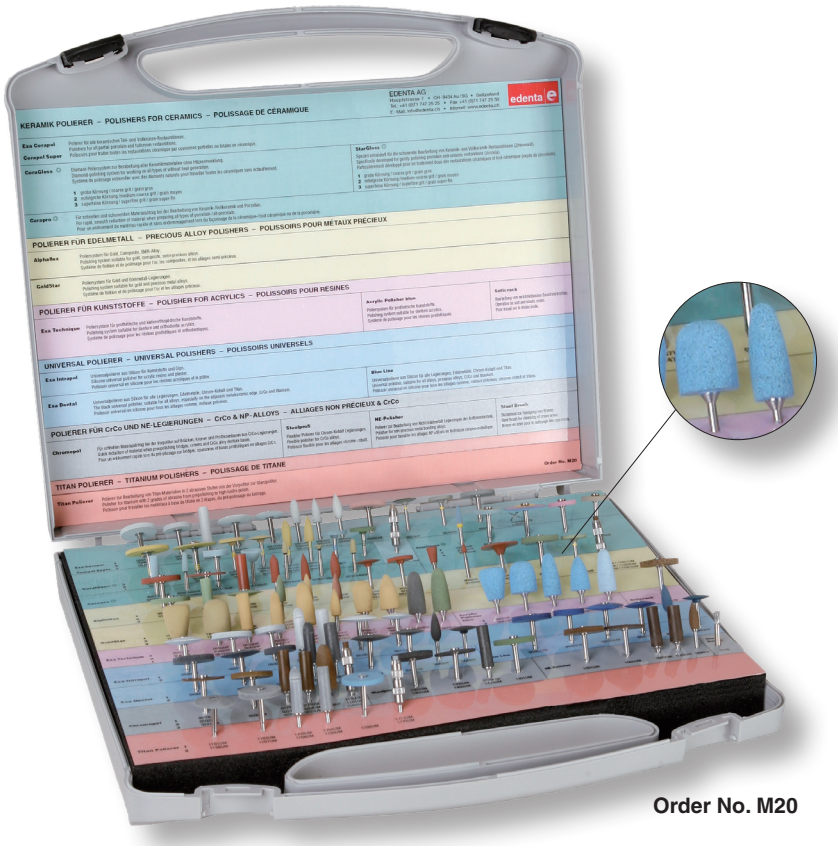


Size	1	2	3
	piccolo pequeño pequeno	medio medio médio	grande grande grosso
L mm	21	22	25
Order No.	**PIN0215**	**PIN0203**	**PIN0216**
	1000	1000	1000

ANELLI DI RITENZIONE
ANILLOS DE RETENCIÓN
ANILHAS DE RETENÇÃO



Size	1
Order No.	**PIN0209**
	1000



Order No. M20



Lucidanti / Pulidores / Pulidores

Valigetta per gommini laboratorio con 113 instrumenti
Valija para laboratorio con 113 instrumentos
Mala de amostras laoboratorio com 113 instrumentos

B x H x T = 350 x 310 x 60 mm



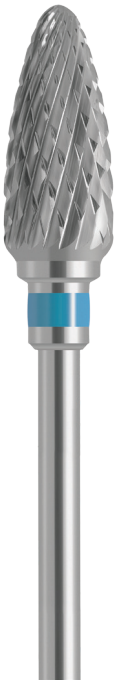
Order No. M10

Frese in carburo di tungsteno / Fresas de carburo de tungsteno / Fresas em Tungstênio

Valigetta per laboratorio con 61 instrumenti
Valija para laboratorio 61 instrumentos
Mala de amostras laboratorio com 61 instrumentos

B x H x T = 200 x 320 x 35 mm





103 HP	corto corto curta	L = 32 mm Ø 2,35 mm
123 HP	corto corto curta	L = 32 mm Ø 3,00 mm
104 HP	standard estándar padrão	L = 44 mm Ø 2,35 mm
105 HPL	lungo largo longa	L = 65 mm Ø 2,35 mm
106 HPXL	extra lungo extra largo extra longa	L = 80 mm Ø 2,35 mm

313 FG	corto corto curta	L = 16 mm Ø 1,60 mm
314 FG	standard estándar padrão	L = 19 mm Ø 1,60 mm
315 FGL	lungo largo longa	L = 21 mm Ø 1,60 mm
316 FGXL	extra lungo extra largo extra longa	L = 25 mm Ø 1,60 mm
317 FGXXL	super lungo super largo super longa	L = 30 mm Ø 1,60 mm



204 RA	standard estándar padrão	L = 22 mm Ø 2,35 mm
205 RAL	lungo largo longa	L = 26 mm Ø 2,35 mm
206 RAXL	extra lungo extra largo extra longa	L = 34 mm Ø 2,35 mm



ESEMPIO D'ORDINE • EJEMPLO DE PEDIDO • COMO FAZER PEDIDO

Opzioni d'ordine

Gli ordini possono essere effettuati secondo il numero d'ordine EDENTA o con il sistema della numerazione ISO.

Le due possibilità garantiscono, come mostrato nell'esempio, un corretto svolgimento del vostro ordine presso la EDENTA.

Opciones de pedido

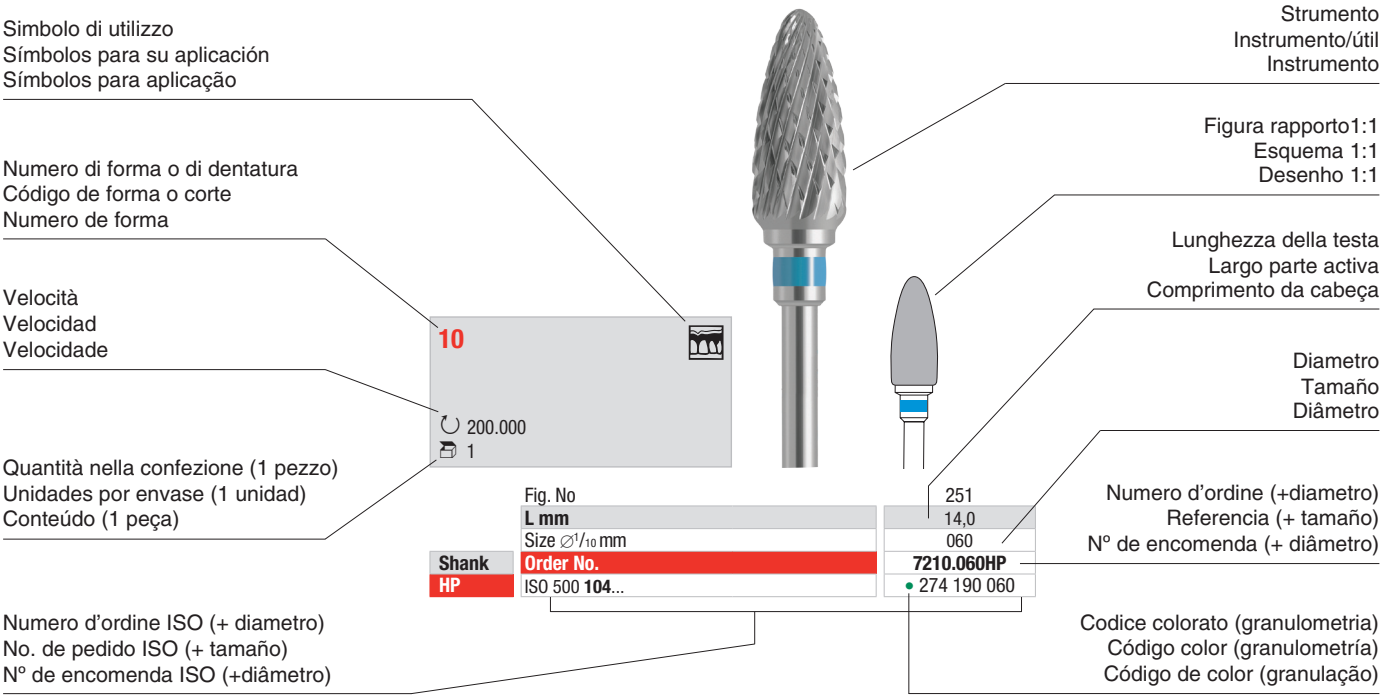
Puede Ud. realizar el pedido de los instrumentos que desee con la ayuda de la referencia EDENTA o bien del sistema de numeración ISO.

Siguiendo el procedimiento de los ejemplos, ambas posibilidades garantizan un desarrollo correcto de su pedido a EDENTA.

Opções de pedido

Os pedidos podem ser feitos utilizando o no. de artigo da EDENTA ou o no. ISO da peça.

O despacho do pedido é efetuado com a mesma eficiência, independentemente do no. escolhido.

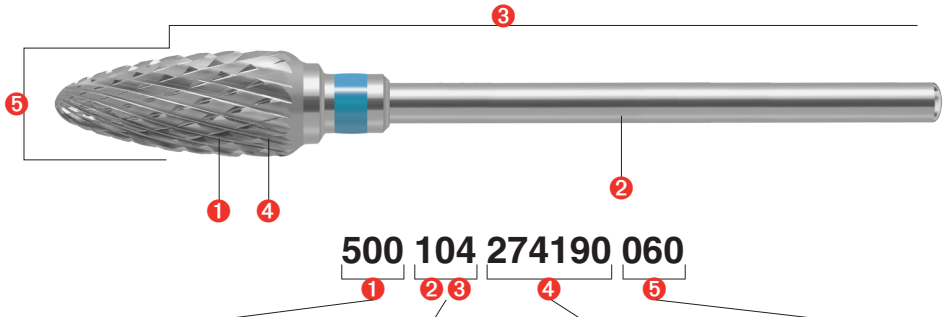


SISTEMA DI NUMERAZIONE ISO • SISTEMA DE NUMERACIÓN ISO • SISTEMA DE NUMERAÇÃO ISO

Il numero d'ordine ISO è composto da un codice numerato che indica alcune caratteristiche specifiche degli strumenti, permettendone così l'identificazione certa (ISO 6360).

La referencia ISO consta de un código de números fijo, que informa sobre determinadas características del instrumento y del útil, que permiten una identificación inequívoca (ISO 6360).

O número ISO consiste em um código numérico que indica certas características próprias de cada instrumento para uma identificação clara e precisa. (Norma ISO 6360).



Materiale della parte lavorante
- **500** = Carburo di tungsteno

Material de la parte activa
- **500** = Carburo de tungsteno

Material da parte de trabalho
- **500** = Carbeto de tungstênio

Gambo e lunghezza totale
- **104** = Manipolo

Vástago y largo total
- **104** = Pieza de mano

Haste e comprimento total
- **104** = Peça de mão

Forma e tipo
- **274** = Cono, tondo
- **190** = Dentatura incrociata

Forma y versión
- **274** = Cónico-redondo
- **190** = Dentado cruzado

Forma e desenho
- **274** = Cônico redondo
- **190** = Corte cruzado

Grandezza ISO 2157
- Diametro maggiore della parte lavorante (1/10 mm)
- **060** = diametro 6,0 mm

Tamaño nominal ISO 2157
- Diámetro máximo de la parte activa (1/10 mm)
- **060** = tamaño 6,0 mm

Tamanho Norma ISO 2157
- Diâmetro máximo da parte ativa (em 1/10 mm)
- **060** = Tamanho 6,0 mm

Tutti gli strumenti sono stati concepiti e costruiti in base all'uso specifico previsto. L'uso improprio provoca danni ai tessuti, usura precoce, danni agli strumenti e rischi per gli operatori, i pazienti o terzi.

– Forme di strumenti non adeguate causano preparazioni sbagliate.

– Numeri di giri troppo alti in parti di lavoro troppo grandi mettono in pericolo la stabilità degli strumenti.

– Prima di effettuare il contatto con l'oggetto, portare lo strumento alla corretta velocità.

– Fare attenzione all'indicazione del numero di giri sull'imballaggio.

– Assicurarsi di utilizzare turbine, manipoli e contragoli in perfetto stato di manutenzione e di pulizia.

– Usare un sistema di aspirazione in laboratorio.

– L'uso non corretto dello strumento provoca risultati non soddisfacenti e aumenta i rischi.

– Lavorare, secondo della maniera di preparazione, con una forza di pressione di 0.3 - 2N.

– Durante la lavorazione occorre evitare di usare gli strumenti a mò die leva e con angolazioni errate (elevato pericolo di rottura).

– Strumenti senza uso della forza mettere profonda come possibile e verificare una posizione solida.

– Montare gli strumenti il più profondamente possibile senza uso di violenza e controllare che siano ben fissati. Strumenti estremamente appuntiti, si consumano più velocemente nella parte anteriore a causa del diametro inferiore. Per ottenere condizioni ottimali di lavoro e lunga durata di questi strumenti, si consiglia di usarli con minore pressione.

– Usare strumenti Turbo in tutta la loro superficie.

– Solchi di profondità causati da strumenti diamanti con una granulometria >ISO 524, devono essere lisciati.

– Strumenti danneggiati, deformati o non correttamente rotanti vanno immediatamente scartati e non devono più essere utilizzati.

– Secondo dell'uso si consigliano occhiali die protezione.

Todos los instrumentos han sido desarrollados y construidos para sus aplicaciones específicas. El uso no conforme a su finalidad provoca lesiones en los tejidos, un desgaste prematuro, la destrucción de los instrumentos y representa un riesgo para el usuario, el paciente o terceros.

– Los diseños de instrumento desfavorables tienen como consecuencia preparaciones de formas incorrectas.

– Los regímenes de revoluciones demasiado elevados con secciones de trabajo demasia do grandes representan un riesgo para la estabilidad de los instrumentos.

– Los instrumentos deberán girar a su velocidad final antes de aplicarlos sobre el objeto.

– Deberá observarse el régimen de revoluciones indicado sobre el envoltorio.

– Debe cuidarse de utilizar únicamente turbinas, piezas de mano y contraángulos limpios y en perfecto estado de mantenimiento.

– Utilice un dispositivo aspirador en el laboratorio.

– La utilización incorrecta conduce a unos resultados de trabajo pobres y aumenta el riesgo.

– Según el tipo de preparación deberá trabajarse con una presión de 0.3 – 2N.

– Es preciso evitar un bloqueo debido a una presión excesiva, así como los ladeos y el efecto palanca (mayor riesgo de fractura).

– Introduzca en la medida en que sea posible, sin aplicar fuerza, y compruebe que están bien fijados.

– Los instrumentos extemadamente puntagudos se desgastan con más rapidez en el sector anterior debido a su menor circunferencia. A fin de evitar una reducción de su vida útil, estos instrumentos deberán utilizarse con un tacto especial y eierciendo muy poca presión.

– Los instrumentos Turbo deberán aplicarse con toda su superficie.

– Las asperezas producidas con un recubrimiento de diamante >ISO 524, deben ser eliminadas.

– Los instrumentos dañados, torcidos o que hayan perdido su giro concéntrico deberán descartarse inmediatamente y dejarse de utilizar.

– Según la aplicación, se recomienda llevar protección de los ojos.

Todos os instrumentos foram desenhados e construídos para suas aplicações específicas. O seu uso indevido provoca lesões nos tecidos, um desgaste prematuro, a destruição dos instrumentos e representa um risco para o usuário, o paciente ou terceiros.

– A utilização de instrumentos não adequados dar origem a preparações incorretas.

– Se o instrumento de corte for de tamanho grande e for utilizado a uma velocidade excessiva há um risco de fractura do instrumento.

– Os instrumentos devem girar em velocidade adequada antes de atingir a superfície de trabalho.

– Deve-se obedecer as velocidades indicadas nas embalagens.

– Certificar-se de que está utilizando os instrumentos apenas em peças-de-mão, turbinas ou contra-ângulos em perfeito estado de manutenção e limpeza.

– Utilizar aspiração no laboratório

– A utilização inadequada aumenta os riscos assim como resultados insatisfatórios.

– Dependendo do tipo de preparação que se pretende efectuar deve-se trabalhar com uma pressão de 0.3 - 2N.

– É fundamental evitar um bloqueio dos instrumentos devido a uma pressão excessiva assim como também se deve evitar fazer um movimento de alavanca ou de inclinação (elevado rico de fractura).

– Fixe os instrum. sem uso de o mais fundo poss. e verifique se estão bem austados.

– Os instrumentos pontiagudos desgastam-se com maior rapidez nas pontasdevido ao seu tamanho reduzido. Para prolongar a vida destes instrumentos, deve-se exercer menos pressão, trabalhando com maior suavidade.

– Deve ser utilizada toda a superfície dos instrumentos Turbo durante a sua aplicação.

– As asperezas produzidas com uma broca com um recobrimento em diamante de no. ISO maior que 524 têm de ser eliminadas.

– Os instrumentos danificados, torcidos ou que já não tenham uma rotação concêntrica devem ser imediatamente descartados e não mais utilizados.

– Dependendo do tipo de utilização é aconselhado o uso de óculos de proteção.

– Attenersi assolutamente ai tempi indicati dalla casa produttrice, del bagno di pulizia e disinfezione. Se gli strumenti rimangono immersi troppo a lungo nel bagno c'è il rischio di corrosione (con possibile rottura dello strumento), di cancellamento del codice cromatico e di ossidazione.

– Per la disinfezione die lucidanti in silicone non possono essere utilizzati bagni alcalini.

– No immergere nell'alcol i lucidanti!

– Gli spazzolini / Flexi-Snap sono da considerarsi prodotti monouso! ⊗



Attenersi alle istruzioni per l'uso
www.edenta.com

Stoccaggio e Immagazzinaggio:

– A secco, protetto da eventuale contaminazione. Gli strumenti sono generalmente da proteggere contro acidi, agenti chimici, temperature elevate o cambiamenti elevati di temperature.

– **Gli strumenti di acciaio** non sono indicati né per la preparazione in apparecchio, né per la sterilizzazione a vapore. Dovrebbero essere usati appositi strumenti di carburo di tungsteno.

– Articoli **monouso** (contrassegnati con ⊗) sulla confezione non possono essere usati una seconda volta. La sicurezza d' uso di questi prodotti non può essere garantita nel caso essi siano usati di nuovo, a causa del rischio di infezione e/o della mancanza della garanzia di sicurezza.

– La durata di vita del prodotto è stabilita dal grado di usura e dai danneggiamenti causati dall'utilizzo.

– La utilización de productos desinfecantes inadecuados y/o un tiempo de sumersión demasiado prologado en la solución desinfectante pueden provocar corrosión (aumenta el riesgo de fractura) y decoloraciones, así como el desprendimiento del anillo de color.

– Para desinfectar pulidores de silicona no deberán utilizarse soluciones alcalinas.

– No introducir los pulidores en alcohol!

– Utilizar los cepillos / Flexi-Snap como un sólo producto! ⊗



Observar las instrucciones de uso
www.edenta.com

Observaciones para el almacenamiento y la conservación:

– En seco y protegidos contra la recontaminación. Por norma general los instrumentos deberán preservarse de los productos químicos, los ácidos, el calor a las oscilaciones de temperatura extremas.

– **Los instrumentos de acero** no son aptos para el ciclo de higiene mecánica ni para el esterilizador de vapor. Deberá cambiarse a un instrumento equivalente de carburo de tungsteno.

– No está permitida la reutilización de **los artículos de un solo uso** (identificados en el envase con ⊗). No se puede garantizar una utilización exenta de riesgos en caso de volver a utilizar estos productos, puesto que existe un riesgo de infección y/o no está garantizada la seguridad de los productos.

– El fin de la vida útil del producto la determina por norma general el desgaste y los daños ocasionados por el uso.

– A utilização de produtos de desinfecção inadequados e um excessivo tempo de imers dos instrumentos numa solução de desinfecante podem provocar a corrosão (aumenta o rico de fractura) e a descoloração dos instrumentos assim como o desprendimento do anel de código de cor.

– Não se deve utilizar soluções alcalinas para a desinfecço de polidores de silicone.

– Polidores não devem ser colocados em álcool!

– Escovas / Flexi-Snap devem ser descartáveis! ⊗



Observar as instruções de uso
www.edenta.com

Condições de armazenamento e conservação:

– Num local seco e protegido contra a recontaminação. Por norma devem-se proteger os instrumentos dos produtos quimicos, ácidos, calor e variações extremas de temperatura.

– **Instrumentos em aço** não se adequam nem para a preparação mecânica, nem para o esterilizador a vapor. Devem neste caso, ser substituidos por instrumentos adequados em tungsténio.

– **Artigos descartáveis** (Assinalados com ⊗ na embalagem) não podem ser reutililizados. Não se pode garantir uma reutilização destes produtos isenta de riscos, uma vez que existe um risco de infecção e/ou a segurança dos mesmos não é real.

– O fim da vida útil dos instrumentos é determinada pelo desgaste e/ ou danificação decorrente do uso.

Istruzioni per l'uso

Punte abrasive / Spazzolini

– Per ridurre al minimo lo sviluppo di calore si raccomanda di lucidare con una pressione di contatto bassa.

– Lucidare sempre eseguendo movimenti rotatori.

– Per ottenere un effetto lucido a specchio usare tutti i componenti sequenziali di un sistema per lucidatura.

– Si consiglia l'uso di occhiali di protezione.

Normas para su uso

Pulidores / Cepillos

– Para minimizar la generación de calor sólo deberá pulirse aplicando una presión de trabajo mínima.

– Pulir siempre con movimientos circulares.

– Para obtener una alto brillo es necesario seguir sucesivamente todas las fases de los sistemas de pulido multifase.

– Se recomienda utilizar unas gafas protectoras.

Normas para seu uso

Polidores / Escovas

– Para minimizar a libertação de calor só se deverá polir aplicando uma pressão de trabalho mínima.

– Polir sempre com movimentos circulares.

– Para obter um alto brilho é necessário seguir sucessivamente todas as fases dos sistemas de polimento multifase.

– Recomendamos a utilização de óculos de protecção.

Diamanti sinterizzati

Ogni tanto gli abrasivi devono essere puliti con la pietra apposita art. no. 9920:

– Immergere la pietra per pulizia nell'acqua per ridurre al minimo la formazione di polvere e per evitare di danneggiare lo strumento abrasivo.

– Passare brevemente lo strumento abrasivo sulla pietra alla velocità di 8.000 giri/minuto

– Per evitare qualsiasi danno al gambo dello strumento, evitare il contatto della pietra per pulizia con il gambo durante il procedimento.

Affilatura degli abrasivi DSB

– L'affilatura dei diamanti sinterizzati non più taglienti avviene allo stesso modo del procedimento di pulizia, per un periodo di tempo più lungo. In questo modo il materiale legante contenente i cristalli non più taglienti viene rimosso, esponendo dei nuovi cristalli affilati.

Pulizia della pietra

– Si consiglia di pulire quindi la pietra in un bagno ad ultrasuoni per 1 – 2 minuti.

Diamantes sinterizados

Los diamantes sinterizados deberán limpiarse con la piedra para limpiar art. no. 9920 de vez en cuando:

– Sumergir la piedra en agua para minimizar la generación de polvo y prevenir daños en el instrumento abrasivo.

– Pasar el instrumento por la Piedra para lim piar a una velocidad de 8.000 r.p.m.

– Para descartar cualquier daño sobre el vástago del instrumento, evite el contac to de la Piedra para limpiar con el vástago durante el proceso de limpieza.

Afilado de los abrasivos DSB

– El afilado de los diamantes sinterizados desgastados se realiza del mismo modo que el proceso de limpieza, pero durante un tiempo más prolongado. De esta forma, el material aglutinante que contiene las partículas desgastadas se elimina, descubriendo nuevas partículas afiladas.

Limpieza de la Piedra

– Se recomienda limpiar a continuación la Piedra para limpiar en el baño ultrasónico durante 1 - 2 minutos.

Instrumentos sinterizados

Instrumentos sinterizados devem ser limpos, regularmente, com a pedra de limpeza art. no. 9920:

– Submergir a pedra de limpeza em água antes de usá-la, a fim de reduzir a geração de poeira e evitar danificar o abrasivo

– Deve-se desgastar o abrasivo na pedra por intervalos de curta duração e a 8.000 rpm.

– Para evitar danificar a haste do instrumento, evitar o contato da pedra de limpeza com a haste durante o desgaste.

Afiação dos instrumentos abrasivos DSB

– A afiação de instrumentos de diamante sinterizados deve ser realizada da mesma maneira que a limpeza, mas por intervalos de tempo um pouco mais longos. Assim o aglutinante que contém as partículas desgastadas e sem fio é removido e novas partículas cortantes são expostas.

Limpeza da pedra de Limpeza

– Recomenda-se a limpeza da pedra de limpeza em banho de ultrasons durante 1 – 2 minutos.

Forze di pressione

Evitare elevate forze di pressione, poichè possono provocare danni alla lame degli strumenti taglienti, provocando inoltre calore elevato.

– Elevate forze di pressione provocano, negli strumenti taglienti, la rottura delle lame e un'elevato sviluppo di calore.

– Elevate forze di pressione provocano, in presenza di lame rotte, una superficie rugosa. La rottura dello strumento non è da escludere.

Raffreddamento gli strumenti diamantate FG

– Per evitare uno sviluppo non voluto di calore è necessario un raffreddamento sufficiente con uno spray di aria/acqua (minimo 50 ml/min).

– Gli strumenti FG con una lunghezza totale maggiore di 22 mm o con un diametro della testa superiore ai 2 mm, necessitano di un raffreddamento esterno supplementare.

– Un raffreddamento ad acqua insufficiente provoca un danneggiamento del materiale e dello strumento.

Contact pressure

Es preciso evitar una presión de trabajo excesiva, puesto que esto provoca daños en los filos de los instrumentos cortantes. Al mismo tiempo aumenta la generación de calor.

– Las presiones de trabajo excesivas provocan una pérdida de las partículas abrasivas en los instrumentos abrasivos y generan un exceso de calor.

– Las presiones de trabajo excesivas provocan unas superficies ásperas cuando los filos de los instrumentos están fracturados. No es posible descartar la fractura del instrumento.

Refrigeración para instrumentos diamantados FG

– Para evitar una generación de calor no deseada deberá asegurarse una refrigeración suficiente con un spray de aire/agua (mínimo 50 ml/min.).

– Para instrumentos FG con una longitud total superior a 22 mm o un diámetro de parte activa superior a 2 mm es necesaria una refrigeración externa adicional.

– Una refrigeración de agua insuficiente provoca daños en los materiales yenlos instrumentos.

Pressão de contato

Uma pressão de contato excessiva pode levar a danos ou quebra da parte ativa dos instrumentos com lâminas, provocando, adicionalmente, aumento da liberação de calor.

– Pressão de contato excessiva pode levar à perda de partículas abrasivas dos instrumentos e ao superaquecimento.

– Pressão de contato excessiva pode levar, em caso de ruptura de partes das lâminas, a um acabamento deficiente das superfícies, que acabam por ficar demasiado ásperas. O instrumento também poderá romper-se.

Refrigeração para instrumentos diamantados FG

– Para evitar o superaquecimento é preciso garantir uma refrigeração adequada através de spray de água/ar (mínimo de 50ml/min).

– Para os instrumentos de alta rotação com comprimento total superior a 22 mm ou com uma cabeça com diâmetro superior a 2 mm, é necessária uma refrigeração suplementar.

– A refrigeração a água insuficiente pode provocar danos irreparáveis aos instrumentos e materiais.

La non osservanza delle velocità massime permesse aumenta i rischi della sicurezza.

La no-observación de las velocidades máximas permitidas aumenta el riesgo de lesiones.

Não obedecer às recomendações do fabricante no tangente às velocidades máximas de trabalho dos instrumentos aumenta o risco de acidentes.

	Frese di carburo PM TC Fresas PM Fresas TC - PM	**Frese di carburo PM TC Fresas PM Fresas TC - PM**	**Diamanti PM Diamantes PM Diamante PM**	**Abrasivi di ceramica Abrasivos cerámicos Abrasivos Verde, Verde, Verde Rosa, Rosa, Rosa**	**Abrasivi di ceramica Abrasivos cerámicos Abrasivos Marrone, Marrón, Castanho**	**Frese d'acciaio Fresas acero Fresas em aço**
ISO	↻ max. **giri/min / r.p.m. / r.p.m**	↻ max. **giri/min / r.p.m. / r.p.m.**	↻ max. **giri/min / r.p.m. / r.p.m.**	↻ max. **giri/min / r.p.m. / r.p.m.**	↻ max. **giri/min / r.p.m. / r.p.m.**	↻ max. **giri/min / r.p.m./ r.p.m.**
005		50.000				50.000
006		50.000				50.000
007		50.000				50.000
008		50.000				50.000
009		50.000	40.000			50.000
010	40.000	50.000	40.000			50.000
012	40.000	50.000	40.000			50.000
014	40.000	50.000	40.000			50.000
016	40.000	50.000	40.000			50.000
018	40.000	50.000	40.000			30.000
021	40.000	50.000	40.000			30.000
023	40.000	50.000	40.000			30.000
025	30.000	50.000	30.000	30.000		30.000
027	30.000	50.000	30.000	30.000		30.000
029	30.000		30.000	30.000		25.000
031	30.000		30.000	30.000		25.000
033	30.000		30.000	30.000		25.000
035	30.000		30.000	30.000	50.000	20.000
037	30.000		20.000	30.000	50.000	20.000
040	30.000		20.000	30.000	50.000	20.000
042	30.000		20.000	30.000	50.000	
045	30.000		20.000	30.000	50.000	
047			20.000	30.000	50.000	
050	20.000		20.000	30.000	50.000	
055	20.000		20.000	30.000	50.000	
060	20.000		20.000	30.000	50.000	
065	20.000		15.000	30.000	50.000	
070	20.000		15.000	30.000		
075	20.000			30.000		
080	20.000			30.000		
085				30.000		
090				30.000		
095				30.000		
100				30.000		
110				30.000		
120				30.000		
130				30.000		

SIMBOLI • SÍMBOLOS • SIMBOLOS / ISO 15223-1 / ISO 21531


Produttore
Fabricante
Fabricante



Data di produzione
Fecha de fabricación
Data de fabricação



Numero d'ordine
Referencia
No. de artigo



Numero di lotto
N° de lote
Nº de lote



Numero ISO
No. ISO
No. ISO


Attenersi alle istruzioni per l'uso
Observar las instrucciones de uso
Observar as instruções de uso
www.edenta.com


Conservare all'asciutto
Almacenar seco
Armazenar seco


Proteggere dai raggi solari
Proteger de la luz solar
Proteja da luz solar


Ultrasuoni
Ultrasonido
Ultrasons



Velocità massima permessa
Velocidad máxima permitida
Velocidade máxima permitida



Velocità consigliata
Velocidad recomendada
Velocidade recomendada


Utilizzare spray d'acqua
Usar spray de agua
Usar spray de água


Senza spray d'acqua
Sin spray de agua
Sem spray de água


Quantità nella confezione
Unidades por envase
Conteúdo


Contiene Co Cobalto
Contiene Co Cobalto
Contém Co Cobalto
CAS: 7440-48-4


Resina acrilica
Técnica del acrílico
Resinas acrílicas


Costruzione di modelli
Elaboración de modelos
Fabricação de modelos


Ponti e corone
Técnica de coronas y puentes
Técnica de prótese fixa


Protesi scheletrate
Técnica de esqueléticos
Técnica de esqueléticas


Lavor. superficie occlusale di metallo
Repasado oclusal aleaciones
Desgaste oclusal ligas


Lavor. superficie occlusale di ceramica
Repasado oclusal cerámica
Desgaste oclusal cerâmica


Ceramica e ricoperture estetiche
Técnica de recubrimiento y cerámica
Facetas acrílicas e em cerâmica


Tecnica di fresaggio
Técnica de fresado
Técnica de fresagem


Tecnica di fresaggio
Técnica de fresado
Técnica de fresagem


Tecnica di fresaggio
Técnica de fresado
Técnica de fresagem


Tecnica di fresaggio
Técnica de fresado
Técnica de fresagem


Tecnica di fresaggio
Técnica de fresado
Técnica de fresagem


Tecnica di fresaggio
Técnica de fresado
Técnica de fresagem


Tecnica di fresaggio
Técnica de fresado
Técnica de fresagem


Tecnica di fresaggio
Técnica de fresado
Técnica de fresagem


Ortodonzia
Ortodoncia
Tratamento ortodôntico


Punta non tagliante
Punta sin corte
Ponta não de corte


Smusso di sicurezza
Chaflán de la seguridad
Chanfradura da segurança


Bordi arrotondati
Bordes redondeados
Bordas arredondadas

REF-Nr.		ISO-Nr.	Pagina / Página
	1.204	001001	68
AS	01.025 FG	243505	37
BA	001.007	313001	86
C	1.204	001001	40
C	1S.314	001003	40
C	1S.316	001003	40
C	1S.317	001003	40
C	1S.204	001003	40
C	1S.205	001003	40
C	1SX.204	001190	40
C	1SX.205	001190	40
C	1SXN.204	004009	40
C	1SXN.205	004009	40
C	1SDR.204	004005	40
GSD	1.104	411534	62
GSD	1.314	411534	62
GSD	1T.315	411534	62
H	1.314	001001	45
H	1SEB.205	004006	61, 114
H	1SEB.206	004006	61, 114
H	1SNL.206	001003	61, 114
K	DSC1	--	107
K	DSF2	--	107
K	DSM3	--	107
K	DSF3	--	107
K	DSM4	--	107
	KS0.314	143524	84
	KS0F.314	143514	84
	KS1.314	143544	84
	KS1L.314	143544	84
	KS2.314	143544	84
	KS3.314	143544	84
TM	05.314	--	88
TM	10.314	--	88
TM	15.314	--	88
TM	20.314	--	88
	2.204	010001	68
AS	07SO	--	37
AS	02.025FG	161505	37
C	2.204	010001	41
	DS2	--	106
	CDS2	--	106
	FDS2	--	106
H	2.314	010001	45
P	DS2	--	105
P	CDS2	--	105
P	FDS2	--	105
P	FXDS2	--	105
P	CXDS2	--	105
P	XDS2	--	105
AS	03.025FG	171505	37
	CDS3	--	106
	CXDS3	--	106
	DS3	--	106
	FDS3	--	106
	FXDS3	--	106
P	DS3	--	105
P	CDS3	--	105
P	FDS3	--	105
P	CXDS3	--	105
P	FXDS3	--	105
P	XDS3	--	105
AS	04.025FG	110505	37
C	AK	138019	42
C	4AKL	139019	42
NT-	4	--	119
AS	05.030FG	013505	37
AS	06.030FG	001505	37
	CD6	--	106
	DS6	--	106
	FDS6	--	106
NT-	6	--	119
C	7L.204	234006	41
H	7.314	232001	45
H	7PC.314	232008	47
T	7X.314	232019	48
T	7XL.314	234019	48
M	10	--	133, 136
ST-	10	--	119
	SF-SET 1	--	108
	SF-M	--	108,109,110
	SF-F	--	108,109,110
	SF-SF	--	108,109,110
	SF-SS	--	108,109,110
	SF-H	--	108-110
AS	11.025RA	243505	37
AS	12.025RA	161505	37
AS	13.025RA	171505	37
AS	14.025RA	110505	37
AS	15.030RA	013505	37
M	15	--	133
AS	16.030RA	001505	37
AS	17SO	--	37
AS	18SO	--	37
	20 Retopin	--	128
M	20	--	134
	21.204	107006	68
C	21.204	107006	41
C	21R.204	137006	41
H	21.314	107006	45
H	21R.314	137006	45
T	21X.314	107019	48
T	21XR.204	137019	41,48
C	22GK.314	217001	41
C	22AGK.314	217006	41
C	22AGK.204	217006	41
C	22ALGK.315	219006	41
C	22ALGK.205	219006	41
C	4AKXL.315	140019	42
C	4AKXXL.315	141019	42
C	23R.204	194006	42
H	23.314	168006	45
H	23L.314	171006	45
T	23XR.314	194019	48
M	25	--	133
	0030RA	257513	17
TC	30.314	010175	49
	0031RA	292513	17
C	31.204	107007	42
C	31R.204	137007	42
H	31.314	107007	46
H	31R.314	137007	46
H	31PC.314	107008	47
H	31RPC.314	137008	47,48
	0032RA	243513	17
	0033RA	243513	17
H	33.314	168007	46
H	33L.314	171007	46
H	33LGK.314	217006	46
	0034RA	030513	17
C	34.314	138293	43
C	34L.315	139293	43
	0035RA	030513	17
	0036RA	304513	17

REF-Nr.		ISO-Nr.	Pagina / Página
	36.204	107002	69
C	34LT.315	139293	43
C	35L.315	137009	43
C	36RS.314	137293	42
	38.204	168002	69
	0038RA	303513	17
	0039RA	225513	17
TC	41.314	001071	49
TC	41.204	001071	49
TC	41N.316	001071	54
TC	41UF.314	001031	49
TC	41UF.204	001031	49
TC	46.314	254072	49
TC	46.204	254072	49
TC	46N.316	254072	54
TC	47.314	233072	49
TC	47L.314	234072	49
TC	48L.314	249072	49
TC	48LF.314	249042	49
TC	48LUF.314	249032	49
TC	48LS.314	249073	54
TC	48L.317	249072	60
TC	48LUF.317	249032	60
TC	49.314	107072	50
TC	50.314	465071	50
TC	50.204	465071	50
TC	50A.314	474071	50
TC	50AF.314	474041	50
TC	50AUF.314	474031	50
	0053FG	243513	17
	0055FG	030513	17
	60 Post Master	passiv	127
	61 Pin Master	aktiv	126
	62 Head Master		122
	konisch, aktiv		122
	63 Head Master		123
	konisch, passiv		123
	64 Head Master		124
	zylindrisch, aktiv		124
	65 Head Master		125
	zylindrisch, passiv		125
	0080SO	--	35
	0089SO	--	33
	0090SO	--	35
	0110.023HP	194190	29
	0120.023HP	194140	29
	0130RA	257503	17
	0131RA	292503	17
	0132RA	243503	17
TC	132.314	699071	50
TC	132.204	699071	50
TC	132F.314	699041	50
TC	132UF.314	699031	50
	0133RA	243503	17
BRY	0133RA	243493	17
TC	133.314	159071	50
TC	133F.314	159041	50
TC	133UF.314	159031	50
	0134RA	030503	17
TC	134.314	164071	50
TC	134F.314	164041	50
TC	134UF.314	164031	50
TC	134S.314	164072	54
	0135RA	030503	17
BRY	0135RA	030493	17
TC	135.314	166071	50
TC	135F.314	166041	50
TC	135UF.314	166031	50
TC	135S.314	166072	54
	0136RA	304503	17
	0138RA	303503	17
	0139RA	225503	17
C	141.104	001291	56
C	141.105	001291	56
C	141.205	001291	56
C	141.206	001291	56
C	141.316	001291	56
C	141A.104	001298	56
C	141A.205	001298	56
C	141A.206	001298	56
C	141AC.104	001298	56
C	141AC.205	001298	56
C	141AC.206	001298	56
C	151.316	199336	57
C	151.317	199336	57
H	152.314	210295	115
H	152.315	210295	115
TC	152N.316	210072	54,221
	0153FG	243503	17
BRY	0153FG	243493	17
	0155FG	030503	17
C	157.316	196336	57
C	161.104	408295	57
C	161.205	408295	57
C	161.206	408295	57
C	161.316	408295	57
RF	A.316	408297	71
RF	B.316	408297	71
RF	C.316	408291	71
RF	161.104	408295	70
RF	161.205	408295	70
RF	161.316	408295	70
C	162.104	408297	57
C	162.205	408297	57
C	162.206	408297	57
C	162.316	408297	57
C	162A.104	408298	57
C	162A.206	408298	57
C	162A.316	408298	57
C	162A.317	408298	57
C	162AC.316	408297	57
RF	162.104	408297	70
RF	162.205	408297	70
RF	162.316	408297	70
C	162AAC.316	408298	57
C	162AAC.317	408298	57
C	162S.104	408337	58
C	162S.206	408337	58
C	162S.316	408337	58
C	163A.104	408298	58
C	163A.205	408298	58
RF	163.104	406297	70
RF	163.205	406297	70
C	166.104	409297	58
C	166.205	409297	58
C	166.206	409297	58
C	166A.104	409298	58
C	166A.206	409298	58
C	166SAC.104	409337	58
RF	166.104	409297	70
RF	166.205	409297	70
C	167.104	410297	58
C	167.206	410297	58
RF	167.104	410297	70

REF-Nr.		ISO-Nr.	Pagina / Página
RF	167.205	410297	70
RF	168.105	411297	71
RF	169.106	412297	71
	171.21.654	639451	117
	171.21.654SO1	--	117
	171.21.654SO2	--	117
	171.25.654	640451	117
	171.25.654SO1	--	117
	171.25.654SO2	--	117
	171.28.654	641451	117
	171.28.654SO1	--	117
	171.28.654SO2	--	117
	171.31.654	642451	117
	171.31.654SO1	--	117
	171.31.654SO2	--	117
	173.21.654	645452	117
	173.21.654SO1	--	117
	173.21.654SO2	--	117
	173.25.654	646452	117
	173.25.654SO1	--	117
	173.25.654SO2	--	117
	173.28.654	647452	117
	173.28.654SO1	--	117
	173.28.654SO2	--	117
	173.31.654	648452	117
	173.31.654SO1	--	117
	173.31.654SO2	--	117
	174.21.654	650453	118
	174.21.654SO1	--	118
	174.21.654SO2	--	118
	174.25.654	651453	118
	174.25.654SO1	--	118
	174.25.654SO2	--	118
	174.28.654	652453	118
	174.28.654SO1	--	118
	174.28.654SO2	--	118
	174.31.654	653453	118
	174.31.654SO1	--	118
	174.31.654SO2	--	118
	0175.023HP	194176	29
	178.21.204	675458	118
	178.21.204SO	--	118
	178.25.204	676458	118
	178.25.204SO	--	118
	178S.21.204	672458	118
	178S.21.204SO	--	118
	178S.25.204	673458	118
	178S.25.204SO	--	118
	180.15.204	678336	114
	180.15.204SO	678336	114
	180.19.204	679336	114
	180.19.204SO	679336	114
	183.15.204	682336	114,122
	183.15.204SO	682336	114
	183.19.204	683336	114,122
	183.19.204SO	683336	114
	186RF.104	684377	64
	186RF.204	684377	64
	210L.16.204	428364	64
	210L.20.205	428364	64
	229.205	486001	65
	229L.205	555001	65
H	245.314	234006	46
H	245PC.314	234008	47
TC	246.314	495071	50
TC	246.204	495071	50
TC	246L.314	496071	51
TC	246LUF.314	496031	51
TC	246UF.314	495031	50
TC	247.314	195071	51
TC	247F.314	195041	51
TC	247UF.314	195031	51
TC	248.314	534072	51
STT	249.314	--	63
STT	250.314	--	63
C	254.316	415296	58
C	254.317	415296	58
C	254A.104	415298	58
C	254A.205	415298	58
C	254A.206	415298	58
C	254A.316	415298	58
C	254A.317	415298	58
C	254AAC3.17	415298	59
D	254.317	199534	62
D	254T.317	199534	62
G	254.317	415524	62
C	255A.104	597295	59
C	255A.206	597295	59
C	255A.317	597295	59
C	262.104	408299	59
C	262.206	408299	59
C	262.316	408299	59
C	262.317	408299	59
C	267.316	210295	59
C	267.317	210295	59
C	269.104	199295	59
C	269.206	199295	59
C	269.316	199295	59
C	269.317	199295	59
C	269GK.316	219295	59, 116
C	269GK.317	219295	59, 116
C	269GKS.314	219296	60, 116
TC	275.314	157072	51
TC	280.314	535072	51
TC	281K.314	296072	51
TC	282.314	288072	51
TC	282.204	288072	51
TC	282K.314	297072	51
TC	282K.204	297072	51
TC	283.314	289072	52
TC	283.204	289072	52
TC	283K.314	298072	52
TC	283K.204	298072	52
TC	284.314	290072	52
TC	284.204	290072	52
TC	284K.314	299072	52
TC	284KN.316	299072	54,221
TC	297.314	158072	52
TC	300.314	169072	52
	0332RA	243514	15
	0333RA	243514	15
	0334RA	030514	15
	0335RA	030514	15
	0336RA	304514	15
	332RA	243533	13
	333RA	243533	13
	335RA	030533	13
	336RA	304533	13
TC	336.314	198072	52, 53
	0339RA	225514	15
	0352RA	243525	15
	0355RA	030525	15
	0362RA	243515	15
	0365RA	030515	15

REF-Nr.		ISO-Nr.	Pagina / Página
BA	137.007	313137	86
BA	138.007	313138	86
BA	160.007	313160	86
BA	274.007	313274	86
BA	277.009	313277	86
BA	294.007	313294	86
BA	295.007	313295	86
BA	108.008	313108	86
BA	171.012	313171	86
BA	010.008	313010	86
BA	010.010	313010	86
	368.314	257524	86
	368.204	257524	86
C	368.314	257504	86
F	368.314	257514	86
FV	368.314	257514	98
FW	368.314	257514	102
G	368.314	257534	86
GV	368.314	257534	98
GW	368.314	257534	102
SG	368.314	257544	86
UF	368.314	257494	86
V	368.314	257524	98
W	368.314	257524	102
	369.314	263524	86
C	369.314	263504	86
F	369.314	263514	86
G	369.314	263534	86
KF	369.314	263514	96,97
KC	369.314	263504	96
KUF	369.314	263494	96
F	370.314	507514	86
G	370.314	507534	86
	0372RA	243504	15
TC	375.314	172072	52
TC	375R.314	198072	53
TC	377.314	168072	53
TC	378.314	184072	53
TC	378N.316	184072	54
T	379X.204	277019	41
TC	379.317	277072	60
TC	379UF.317	277032	60
TC	379N.316	277072	54
	379.314	277524	86
C	379.314	277504	86
F	379.314	277514	86
FW	379.314	277514	102,257
G	379.314	277534	86
GW	379.314	277534	102,257
KF	379L.314	277514	96
SG	379.314	277544	86
TC	379.314	277072	53
TC	379.204	277072	53
TC	379F.314	277042	53
TC	379G.314	277092	53
TC	379GK.314	279072	53
TC	379UF.314	277032	53
TC	379UF.204	277032	53
TC	379S.314	277073	54
GV	379.314	277534	98
W	379.314	277524	102
	390SO	--	31
	390.314	274524	86
C	390.314	274504	86
F	390.314	274514	86
TC	390.314	274072	53
TC	390.204	274072	53
TC	390S.314	274073	54
TC	390UF.314	274032	53
TC	390UF.204	274032	53
	392.314	465524	86
C	392.314	465504	86
F	392.314	465514	86
	0410.023HP	292190	29,188
	0420.023HP	292140	29,189
	0432RA	243514	19
	0433RA	243514	19
	0435RA	030514	19
	0530RA	257524	19
	0531RA	292524	19
	0532RA	243524	19
	0533RA	243524	19
	0534RA	030524	19
	0535RA	030524	19
	0536RA	304524	19
C	560.317	196336	60, 116
GF	601.030FG	001513	37
GF	601.030RA	001513	37
GF	602.040RA	001513	37
	0630SO	--	33
	0631HP	012533	27,165
	0632HP	201533	27,165
	0634HP	273533	27,165
	0636HP	243533	27,165
	0641HP	012513	27,165
	0642HP	201513	27,165
	0644HP	273513	27,165
	0646HP	243513	27,165
	0651HP	012514	27,165
	0652HP	201514	27,165
SG	652.314	510544	90
G	653.314	510534	90
	0653HP	107514	27,165
	0654HP	273514	27,165
	0655HP	237514	27,165
	655.314	516524	90
SG	655.314	516544	90
	0656HP	243514	27,165
	0657HP	273514	27,165
	0659HP	243514	27,165
	0661HP	012534	27,165
GF	661.025FG	243513	37
GF	661.025RA	243513	37
	0662HP	201534	27,165
	0663HP	107534	27,165
GM	663.050RA	243523	27,165
	0664HP	273534	27,165
	0665HP	237534	27,165
	0666HP	243534	27,165
	0667HP	273534	27,165
	0669HP	243534	27,165
	0671HP	012536	27,165
	0672HP	201536	27,165
	0673HP	107536	27,165
	0674HP	273536	27,165
	0675HP	237536	27,165
	0676HP	243536	27,165
	0677HP	273536	27,165
	0679HP	243536	27,165
	0710.023HP	198190	29,188
	0720.023HP	197140	29,189
	0730RA	057516	11
	0731RA	292516	11
	0732RA	243516	11

REF-Nr.		ISO-Nr.	Pagina / Página
	0733RA	243516	11
	0734RA	030516	11
	0735RA	030516	11
	0736RA	304516	11
	0738RA	303516	11
	0739RA	255516	11
TC	747.205	261001	55,93
TC	747L.206	261001	55,93
TC	758.204	258001	55,93
TC	758L.206	258001	55,93
	790SO	--	31
	801.314	001524	74
	801.316	001524	74
	801.204	001524	74
	801L.314	697524	74
C	801.314	001504	74
F	801.314	001514	74
G	801.314	001534	74
G	801.316	001534	74
G	801L.314	697534	74
FV	801.314	001514	98
GV	801.314	001534	98
GW	801.314	001534	102,257
KF	801L.314	697514	96,97
SG	801.314	001544	74
SG	801.316	001544	74
SG	801L.314	697544	74
V	801.314	001524	98
	802.314	002524	74
	802L.314	494524	115,116
G	802.314	002534	74
K	802L.314	494524	97
SG	802.314	002544	74
	805.314	010524	74
	805.204	010524	74
F	805.314	010514	74
G	805.314	010534	74
SG	805.314	010544	74
	806.314	019524	74
G	806.314	019534	74
SG	806.314	019544	74
	807.314	225524	75
	807L.314	226524	75
G	807.314	225534	75
SG	807.314	225544	75
	808.314	014524	75
	0810.023HP	289190	29,188
	811.314	038524	75
G	811.314	038534	75
SG	811.314	038544	75
GV	811.314	038534	98
GW	811.314	038534	102
	815.314	040524	75
G	815.314	040534	75
	817.314	041524	75
G	817.314	041534	75
	818.314	042524	75
G	818.314	042534	75
	0820.023HP	289140	29,189
	820.314v	043524	75
	822.314	237524	76
F	822.314	237514	76
G	822.314	237534	76
SG	822.314	237544	76
T	822.314…SC	237544	91
	825.314	304524	76
	0830RA	257523	11

REF-Nr.		ISO-Nr.	Pagina / Página
	830.314	238524	76
	830L.314	239524	76
C	830.314	238504	76
C	830L.314	239504	76
F	830.314	238514	76
F	830L.314	239514	76
G	830.314	238534	76
G	830L.314	239534	76
GV	830L.314	239534	98
GW	830L.314	239534	102,257
SG	830.314	238544	76
SG	830L.314	239544	76
T	830L.314…C	239534	91
T	830L.314…SC	239544	91
V	830L.314	239524	98
VT	830L.314	239534	100
	0831RA	292523	11
	831.205	267524	55,93
	831L.206	268524	55,93
C	831.205	267504	55,93
C	831L.206	268504	55,93
F	831.205	267514	55,93
F	831L.206	268514	55,93
	0832RA	243523	11
	832.205	258524	55,93
	832L.206	259524	55,93
C	832.205	258504	55,93
C	832L.206	259504	55,93
F	832.205	258514	55,93
F	832L.206	259514	55,93
	833.314	466524	86
C	833.314	466504	86
F	833.314	466514	86
	0834RA	030523	11
	834.314	552524	76
	834A.314	000524	76
	0835RA	030523	11
	835.314	107524	76
	835.204	107524	76
	835KR.314	156524	77
F	835.314	107514	76
F	835KR.314	156514	77
G	835.314	107534	76
G	835KR.314	156534	77
GV	835KR.314	156534	98
GW	835KR.314	156534	102
SG	835.314	107544	76
SG	835KR.314	156544	77
V	835KR.314	156524	98
	0836RA	304523	11
	836.314	110524	77
	836KR.314	157524	77
F	836.314	110514	77
F	836KR.314	157514	77
G	836.314	110534	77
G	836KR.314	157534	77
SG	836.314	110544	77
SG	836KR.314	157544	77
	837.314	111524	77
	837KR.314	158524	77
	837L.314	112524	78
F	837.314	111514	77
F	837KR.314	158514	77
F	837L.314	112514	78
G	837.314	111534	77
G	837KR.314	158534	77
G	837L.314	112534	78

REF-Nr.		ISO-Nr.	Pagina / Página
GV	837KR.314	158534	98
GW	837KR.314	158534	102
V	837KR.314	158524	98
SG	837.314	111544	77
SG	837KR.314	158544	77
SG	837L.314	112544	78
SGW	837KR.314	158544	102
T	837.314…SC	111544	91
W	837KR.314	158524	102
	838.314	137524	78
G	838.314	137534	78
SG	838.314	137544	78
	839.314	150524	78
F	839.314	150514	78
	840.314	722524	78
	842.314	113524	78
G	842.314	113534	78
SG	842.314	113544	78
GF	844.314v	199 F/G	78
	845.314	170524	78
	845.204	170524	78
	845KR.314	544524	79
F	845KR.314	544514	79
G	845.314	170534	78
G	845KR.314	544534	79
	846.314	171524	79
	846KR.314	545524	79
G	846S.314	183534	79
F	846KR.314	545514	79
G	846.314	171534	79
G	846KR.314	545534	79
	847.314	172524	79
	847KR.314	546524	79
C	847.314	172504	79
F	847.314	172514	79
F	847KR.314	546514	79
G	847.314	172534	79
G	847KR.314	546534	79
GV	847.314	172534	98
GV	847KR.314	546534	99
SG	847.314	172544	79
TC	847KRG.314	546092	53
	848L.314	174524	80
	848.314	173524	79
C	848.314	173504	79
F	848.314	173514	79
G	848.314	173534	79
G	848L.314	174534	80
SG	848.314	173544	79
SG	848L.314	174544	80
T	848.314…SC	173544	91
GV	848.314	173534	99
GW	848.314	173534	103
	849.314	196524	80
G	849.314	196534	80
	850.314	199524	80
	850KR.314	553524	80
	850L.314	200524	80
C	850.314	199504	80
C	850L.314	200504	80
F	850.314	199514	80
F	850L.314	200514	80
FV	850.314	199514	99
FW	850.314	199514	103
G	850.314	199534	80
G	850KR.314	553534	80
G	850L.314	200534	80

REF-Nr.		ISO-Nr.	Pagina / Página
GV	850.314	199534	99
GW	850.314	199534	103
K	850.314	199524	96.182
SG	850.314	199544	80
SG	850KR.314	553544	80
SG	850L.314	200544	80
T	850.314…C	199534	91
T	850.314…SC	199544	91
V	850.314	199524	99
VT	850.314	199534	100
	851.314	219524	80, 115
F	851.314	219514	80, 115
G	851.314	219534	80, 115
	852.314	164524	80
C	852.314	164504	80
F	852.314	164514	80
G	852.314	164534	80
SG	852.314	164544	80
	855.314	197524	81
G	855.314	197534	81
SG	855.314	197544	81
GV	855.314	197534	99
	856.314	198524	81
	856L.314	199524	81
C	856.314	198504	81
F	856.314	198514	81
F	856L.314	199514	81
G	856.314	198534	81
G	856L.314	199534	81
GV	856.314	198534	99
GV	856L.314	199534	99
GW	856.314	198534	103
GW	856L.314	199534	103
K	856.314	198524	44,96,97
KF	856.314	198514	44,96,97
K	856.314	198504	96,97
KF	856.314	198504	96,97
KT	856.314	198524	44
SG	856.314	198544	81
SG	856L.314	199544	81
TC	856G.314	198092	53
	857.314	220524	81, 115
F	857.314	220514	81, 115
G	857.314	220534	81, 115
SG	857.314	220544	81, 115
	858.314	165524	81
C	858.314	165504	81
F	858.314	165514	81
G	858.314	165534	81
GW	858.314	165534	103
SG	858.314	165544	81
GV	858.314	165534	103
	859.314	166524	81
	859.204	166524	81
	859L.314	167524	82
C	859.314	166504	81
C	859L.314	167504	96,82
F	859.314	166514	81
F	859L.314	167514	96,82
G	859.314	166534	81
G	859L.314	167534	82
KF	859L.314	167514	96
KC	859L.314	167504	96
SG	859.314	166544	81
SG	859L.314	167544	82
T	859.314...SC	166544	92
UF	859.314	166494	81

REF-Nr.		ISO-Nr.	Pagina / Página
	860.314	247524	82
	860.204	247524	82
C	860.314	247504	82
F	860.314	247514	82
G	860.314	247534	82
SG	860.314	247544	82
	861.314	248524	82
C	861.314	248504	82
F	861.314	248514	82
G	861.314	248534	82
	862.314	249524	82
	862.204	249524	82
C	862.314	249504	82
F	862.314	249514	82
G	862.314	249534	82
SG	862.314	249544	82
UF	862.314	249494	82
GV	858.314	165534	99
GV	862.314	249534	99
	863.314	250524	82
	863.204	250524	82
	863L.314	252524	82
C	863.314	250504	82
C	863.204	250504	82
F	863.314	250514	82
FV	863.314	250514	99
G	863.314	250534	82
G	863L.314	252534	82
GV	863.314	250534	99
FW	863.314	250514	103,257
GW	863.314	250534	103,257
SG	863.314	250544	82
UF	863.314	250494	82
	863SE.314	256524	82
V	863.314	250524	99
	864.314	251524	83
C	864.314	251504	83
F	864.314	251514	83
G	864.314	251534	83
SG	864.314	251544	83
	868A.314	000524	76
	875.314	535524	83
	877.314	288524	83
	877K.314	297524	84
F	877.314	288514	83
G	877.314	288534	83
	878.314	289524	83
	878K.314	298524	84
C	878.314	289504	83
F	878.314	289514	83
F	878K.314	298514	84
FV	878.314	289514	100
FV	878K.314	298514	100
G	878.314	289534	83
G	878K.314	298534	84
GV	878.314	289534	100
GV	878K.314	298534	100
SG	878.314	289544	83
SG	878K.314	298544	84
V	878.314	289524	100
	879.314	290524	83
	879K.314	299524	84
	879L.314	291524	83
C	879.314	290504	83
F	879.314	290514	83
F	879K.314	299514	84
F	879L.314	291514	83
FV	879.314	290514	100
FV	879K.314	299514	100
FW	879.314	290514	104
G	879.314	290534	83
G	879K.314	299534	84
G	879L.314	291534	83
GV	879.314	290534	100
GV	879K.314	299534	100
GW	879.314	290534	104
KF	879.314	290514	96,97,182,221
SG	879.314	290544	83
SG	879K.314	299544	83
SG	879L.314	291544	83
T	879.314...C	290534	92
T	879.314...SC	290544	92
T	879L.314...SC	291544	92
V	879.314	290524	100
V	879K.314	299524	100
VT	879.314	290534	100
	880.314	140524	84
F	880.314	140514	84
G	880.314	140534	84
GV	880.314	140534	100
SG	880.314	140544	84
	881.314	141524	84
SG	881KS.314	146544	84
C	881.314	141504	84
F	881.314	141514	84
FV	881.314	141514	100
GW	879K.314	299534	104
FW	881.314	141514	104
G	881.314	141534	84
GV	881.314	141534	100
GW	881.314	141534	104
K	881.314	141524	44,96,97
KF	881.314	141514	44,96,97
K	881.314	141504	96,97,182
KF	881.314	141504	96,97,182
KT	881.314	141524	44
SG	881.314	141544	84
T	881.314...C	141534	92
V	881.314	141524	100
W	881.314	141524	104
	882.314	142524	85
C	882.314	142504	85
F	882.314	142514	85
G	882.314	142534	85
K	882.314	142524	96,182,221
SG	882.314	142544	85
T	882.314...C	142534	92
	883.314	539524	85
G	883.314	539534	85
G	884.314	129534	85
	885.314	130524	85
F	885.314	130514	85
G	885.314	130534	85
SG	885.314	130544	85
	886.314	131524	85
F	886.314	131514	85
G	886.314	131534	85
SG	886.314	131544	85
	888.314	496524	85
F	888.314	496514	85
G	888.314	496534	85
	889.314	540524	85
C	889.314	540504	85
F	889.314	540514	85

REF-Nr.		ISO-Nr.	Pagina / Página
G	889.314	540534	85
SG	889.314	540544	85
F	898.314	213514	85
G	898.314	213534	85
	899.314	33524	85
F	899.314	33514	85
G	899.314	33534	85
K	899.314	033524	96,182
SG	899.314	33544	85
NT-	901SO	--	119
NT-	902SO	--	119
NT-	903SO	--	119
	909.314	68524	86
G	909.314	68534	86
GV	909.314	68534	100
GW	909.314	068534	104
SG	909.314	68544	86
	0932RA	243534	19,33
	0933RA	243534	19,33
	0935RA	030534	19,33
	0939RA	225534	19,33
	970.313	463524	87
F	970.313	463514	87
C	972.315	270504	87
F	972.315	270514	87
	980.313	463524	87
F	980.313	463514	87
F	985.313	463514	87
	0990SO	--	33
	0991SO	--	33
F	998.314	508514	89
SG	998.314	508544	89
	9920	--	134,277
	1032RA	243534	9
	1033RA	243534	9
	1035RA	030534	9
	1039RA	099534	9
	1132RA	243520	9
	1133RA	243520	9
	1135RA	030520	9
	1139RA	099520	9
	1232RA	243512	21
	1233RA	243512	21
	1235RA	030512	21
	1238RA	034512	21
	1239RA	034511	21
	1240RA	034500	21
	1241RA	034400	21
	1242RA	034600	21
	1243SC	034500	21
	1244SC	034400	21
	1245SC	034600	21
	1251UM	034500	21
	1252UM	034400	21
	1253UM	034600	21
G	254T.317	415524	62
	1255RA	110500	23
	1256RA	243500	19/23
	1257RA	225500	19/23
	1260UM	370531	11
	1261UM	370531	11
	1270UM	370521	11
	1271UM	370521	11
	1280UM	370511	11
	1281UM	370511	11
	1290UM	370501	11
	1291UM	370501	11

REF-Nr.	ISO-Nr.	Pagina / Página
1295SO	--	11
1332RA	243534	15
1333RA	243534	15
1470RA	110400	23
1471RA	243400	23
1472RA	225400	23
1475RA	110600	23
1476RA	243600	23
1477RA	225600	23
1480SC	110500	23
1481SC	225500	23
1482SC	110400	23
1483SC	225400	23
1485SC	110600	23
1486SC	225600	23
1490UM	110500	24
1491UM	243500	24
1500RA	110514	25
1501RA	243514	25
1502RA	225514	25
1710.023HP	141190	29,188
1720.023HP	141140	29,189
18032RA	243522	17
18132RA	243511	17
18232RA	243502	17
19032RA	243522	9
19033RA	243522	9
19034RA	030522	9
19035RA	030522	9
19038RA	303522	9
19039RA	225522	9
19040SO	--	31
19050SO	--	36
1932RA	243532	9
1933RA	243532	9
1934RA	030532	9
1935RA	030532	9
1938RA	303532	9
1939RA	225532	9
1940SO	--	31
1945SO	--	35
2003	--	128
2004	--	129
2014	--	129
2019	--	129
2037	--	128
2038	--	128
2100UM	372524	29,167
2110SO	--	29,175
R2520RA	243533	13
R2530RA	243523	13
ST2530RA	243524	13
R2540RA	243513	13
ST2540RA	243514	13
R2620RA	030533	13
R2630RA	030523	13
ST2630RA	243524	13
R2640RA	030513	13
ST2640RA	030514	13
R2720RA	304533	13
R2730RA	304523	13
ST2730RA	304524	13
R2740RA	304513	13
ST2740RA	304514	13
R2830RA	099523	13
ST2830RA	099524	13
R2840RA	099513	13

REF-Nr.		ISO-Nr.	Pagina / Página
	ST2840RA	099514	13
	3032RA	243523	13
	3033RA	243523	13
	3035RA	030523	13
	3036RA	304523	13
	3039RA	099523	13
	4010HP	602436	131
	4022HP	612434	131
	4023RA	602436	131
	4024RA	--	131
	4025HP	--	131
	4026RA	--	131
	4027RA	--	131
	4032	--	131
	4037RA	607372	21,24,131
	4038RA	611372	11,131,278
	4039RA	001300	21,23,131,278
	4060	--	132
	5114RA	370523	44,268
	5210.060HP	263190	29,188
	5220.060HP	263140	29,189
	5275.060HP	263176	29,195
AC	5453.060HP	274224	29,199
	5610.045HP	194190	29,188
	5620.045HP	194140	29,189
AC	5675.040HP	194176	29,199
	5775.045HP	194176	29,195
	6075.070HP	263176	29,195
	6110.040HP	257190	29,188
	6120.040HP	257140	29,189
	7210.060HP	274190	29,188
	7220.060HP	274140	29,189
	7275.060HP	274176	29,195
	7775.040HP	237176	29,195
	9107.11.654	657455	117
	9107.11.654SO1	--	117
	20032RA	243521	9
	20033RA	243521	9
	20035RA	030521	9
	20038RA	303521	9
	20039RA	099521	9
	30032RA	243513	13
	30033RA	243513	13
	30035RA	030513	13
	30036RA	304513	13
	30039RA	099513	13
	30040SO	--	31
	30045SO	--	35
	30055SO	--	36
	40001SO	--	94
	40002SO	--	94
	40003SO	--	94
	40004SO	--	94
	40005SO	--	95
	40006SO	--	95
	40007SO	--	95
	40035SO	--	95
	40100SO	--	55,93
	40500	--	132,276
	40510	--	132,276
	40530	--	132,276
	40580	--	132,276
	40600	--	132,276
	40601	--	132,276
	40602	--	132,276
	40603	--	132,276
	40610	--	132,276

REF-Nr.		ISO-Nr.	Pagina / Página
	Tri-Star	--	129
	Tri-Jet	--	129

REF-Nr.		ISO-Nr.	Pagina / Página
	0001UM	372513	17,161
BR	01UM	303514	21,165
C	1.104.	001001	206
C	1.104.002,003,004	001001	206
H	1S.104	001003	206
N1.	G.05	--	224
N1.	G.06	--	224
N1.	G.07	--	224
N1.	K3.14	--	225
N1.	R1.13	--	225
N1.	R1.23	--	226
N1.	R1.24	--	226
N1.	R1.25	--	226
N1.	R2.04	--	223
N1.	R2.12	--	225
N1.	R2C.01	--	223
N1.	R2C.02	--	223
N1.	R2C.03	--	223
N1.	G.08	--	224
N1.	R2D.19	--	224
N1.	R2D.20	--	224
N1.	R2D.21	--	224
N1.	R2D.22	--	224
N1.	R2D.26	--	226
N1.	R2D.27	--	226
N1.	R4B.09	--	223
N1.	R4B.10	--	223
N1.	S.15	--	225
N1.	T3.11	--	225
	2.104	010001	244
C	2.104	010001	206
BR	02UM	303534	165
N2.	G.16	--	230
N2.	G.17	--	230
N2.	G.18	--	230
N2.	G.19	--	230
N2.	R2.05	--	228
N2.	R2.06	--	228
N2.	R2.09	--	228
N2.	R2.10	--	229
N2.	R2.11	--	229
N2.	R2.12	--	229
N2.	R2.14	--	229
N2.	R2.15	--	229
N2.	R2B.20	--	230
N2.	R2B.21	--	230
N2.	R2C.07	--	228
N2.	R2C.08	--	228
N2.	R2D.02	--	228
N2.	R2D.03	--	228
N2.	R4.04	--	228
N2.	R4.13	--	229
N2.	R4D.01	--	228
BR	03UM	303536	165
N3.	F1.05	--	233
N3.	F1.31	--	233
N3.	F2.18	--	236
N3.	F2.44	--	235
N3.	F2C.45	--	235
N3.	F2C.19	--	236
N3.	F2D.10	--	231
N3.	F2D.36	--	231
N3.	G.22	--	235
N3.	G.23	--	235
N3.	G.24	--	235
N3.	G.25	--	235
N3.	G.26	--	235
N3.	R1.01	--	233
N3.	R1.02	--	233
N3.	R1.27	--	233
N3.	R1.28	--	233
N3.	R2.03	--	233
N3.	R2.04	--	233
N3.	G.50	--	236
N3.	R2.20	--	236
N3.	R2.29	--	233
N3.	R2.30	--	233
N3.	R2.46	--	235
N3.	R2B.14	--	234
N3.	R2B.15	--	234
N3.	R2B.16	--	234
N3.	R2B.40	--	234
N3.	R2B.41	--	234
N3.	R2B.42	--	234
N3.	R2C.12	--	232
N3.	R2C.13	--	232
N3.	R2C.21	--	236
N3.	R2C.38	--	232
N3.	R2C.39	--	232
N3.	R2C.47	--	235
N3.	R2D.08	--	231
N3.	R2D.09	--	231
N3.	R2D.34	--	231
N3.	R2D.35	--	231
N3.	R2H.06	--	231
N3.	R2H.32	--	231
N3.	R3D.11	--	231
N3.	R3D.37	--	231
N3.	R3H.07	--	231
N3.	R3H.33	--	231
N3.	R4B.48	--	236
N3.	R4B.49	--	236
N3.	T2B.17	--	234
N3.	T2B.43	--	234
	0005UM	371513	161
N5.	R2D.01	--	239
N5.	R2D.02	--	239
DS	6	--	106, 254
FDS	6	--	106, 254
CDS	6	--	106, 254
N6.	R1.01	--	238
N6.	R1.02	--	238
N6.	R2D.03	--	238
N6.	R2D.04	--	238
C	7.104	232001	206
M	10	--	133,282
	11.104	001007	244
M	20	--	134,282
	21.104	107006	245
C	21.104	107006	207
C	21R.104	137006	207
C	21L.104	110006	207
	0023UM	114513	161,169
C	23.104	168006	207
C	23L.104	171006	207
C	23R.104	194006	208
TC	30.104	010175	209
TC	30.314	010175	209
TC	30X.104	010080	209
C	31.104	107007	208
C	31L.104	110007	208
C	31R.104	137007	208
C	33.104	168007	208
C	33L.103.010	171007	214

REF-Nr.		ISO-Nr.	Pagina / Página
C	33L.104.012	168007	208
	36.104	107002	245
	38.104	168002	245
	0040HP	257513	161
	0041HP	292513	161
TC	41N.316	001071	54,221
	0042HP	303513	161
TC	42.104	010133	209
TC	42X.104	010140	209
	0043HP	373513	161
	0044HP	243513	161
	0045HP	030513	161
	0046HP	243513	161
TC	46.314	254072	49,209
TC	46N.316	254072	54,221
	0047HP	345513	161
	0049HP	113513	218
	0050HP	113513	218
	72.104.070	155171	197
	0080SO	--	35,175
	0090SO	--	35,175
RF	90.104	--	210
	0101UM	372503	161
	0105UM	371503	161
C	108.104.060	118174	197
	0110.023HP	194190	29,108
DLC-	0110.023HP	194190	200
L	0110.023HP	194192	198
	0120.023HP	194140	29,189
DLC-	0120.023HP	194140	200
	0123UM	114503	161
	0124.023HP	194134	190
	0127.023HP	194180	191
	0130.023HP	194110	191
	0131.023HP	194110	192
	0140HP	257503	161
	0140.023HP	194191	192
	0141HP	292503	161
BRY	0141HP	292493	161
	0142HP	303503	161
BRY	0142HP	303493	161
	0143HP	373503	161
BRY	0143HP	373493	161
	0144HP	243503	161
	0145HP	030503	161
	0146HP	243503	161
	0147HP	345503	161
	0149HP	113503	218
	0150HP	113503	218
TC	152N.316	210072	54,221
	0160.023HP	194102	194
	0165.023HP	194145	185,194
	0175.023HP	194176	29,195
PIN	0190	--	281
PIN	0200	--	281
	0201UM	372514	169
	0202UM	372533	169
	0203UM	372534	169
PIN	0203	--	281
	0205UM	371533	169
PIN	0209	--	281
	0210.023HP	137190	188
DLC-	0210.023HP	137190	200
PIN	0210	--	281
PIN	0211	--	281
PIN	0212	--	281
PIN	0213	--	281
PIN	0214	--	281
PIN	0215	--	281
PIN	0216	--	281
PIN	0217	--	281
PIN	0218	--	281
PIN	0219	--	281
	0220UM	114514	169
	0220.023HP	137140	189
DLC-	0220.023HP	137140	200
PIN	0220	--	281
	0221UM	114533	169
PIN	0221	--	281
	0222UM	114534	169
PIN	0222	--	281
	0223UM	114514	169
	0224UM	114533	169
PIN	0224	--	281
	0225UM	114534	169
	0230.023HP	137110	191
	0231.023HP	137110	192
PIN	0234	--	281
	0240.023HP	137191	192
TC	246.314	495071	209
	0260.023HP	137102	194
	0264HP	273533	169
	266.103	437375	214
TC	284KN.316	299072	54,221
	301HP	373533	153
	0301UM	372525	159
	0302UM	372525	159
	304HP	--	173
	0306UM	372515	159
	0307UM	372515	159
	310HP	303533	153
	0310UM	303525	159
	0310.023HP	116190	188
	0311UM	303525	159
	0315UM	114525	159
	0316UM	303515	159
	0317UM	303515	159
	317.514.220HP	317514	260
	317.524.220HP	317524	260
	0320UM	114515	159
	0320.023HP	116140	189
	0321UM	372504	159
	321.514.190HP	321514	263
	321.514.220HP	321514	263
	321.524.190HP	321524	263
	321.524.220HP	321524	263
DSB	321.524.300HP	321524	269
DSB	321.524.400HP	321524	269
	0322UM	303504	159
	327.514.080HP	327514	260
	0330HP	257525	159
	335.524.220HP	335524	263
	0340HP	257515	159
	341	292533	153,180
	342HP	303533	153
	343	372533	153,180
	344	243533	153,180
	345.514.190HP	345514	263
	345.514.220HP	345514	263
	345.524.220HP	345524	263
	327.514.100HP	327514	260
	350.514.190HP	350514	260
	350.514.220HP	350514	260
	350.524.190HP	350524	260

REF-Nr.		ISO-Nr.	Pagina / Página
	350.524.220HP	350524	260
	0351HP	292525	159
	351.514.220HP	351514	260
	351.524.220HP	351524	260
	353.504.220HP	353504	260
	353.514.220HP	353514	260
	353.524.220HP	353524	260
	354.514.190HP	354514	265
	354.514.220HP	354514	265
	354.524.190HP	354524	265
	354.524.220HP	354524	265
	354R.103	440378	214
	355.504.190HP	355504	261
	355.504.220HP	355504	261
	355.514.160HP	355514	261
	355.514.190HP	355514	261
	355.514.220HP	355514	261
	355.524.190HP	355524	261
	355.524.220HP	355524	261
	356.514.190HP	356514	261
	356.316	200524	183,220
C	356.316	200504	183,220
F	356.316	200514	183,220
UF	356.316	200494	183,220
	356.514.220HP	356514	261
	357.514.190HP	357514	261
	357.514.220HP	357514	261
	358.514.190HP	358514	261
	358.514.220HP	358514	261
	358.524.190HP	358524	261
	358.524.220HP	358524	261
	0361HP	292515	159
	361.514.080HP	361514	261
	362.524.080HP	362524	264
	362.524.100HP	362524	264
	361.514.100HP	361514	261
	363.514.100HP	363514	261
	364.316	137524	183,220
C	364.316	137504	183,220
F	364.316	137514	183,220
UF	364.316	137494	183,220
	365.524.300HP	365524	263
	365.524.450HP	365524	263
	366.104	257524	252
	366.504.220HP	366504	260
	367.504.220HP	367504	260
	368.104	257524	252
FW	368	257514	102
GW	368	257534	102
W	368	257524	102
DDG	369.104	369544	259
KC	369.314	263504	96,182,221
KF	369.314	263514	96,182,221
KUF	369.314	263494	96,182,221
	0371HP	292504	159
	0373HP	303504	159
	0374HP	243504	159
	0375HP	373504	159
	378.524.450HP	378524	264
TC	378N.316	184072	54,221
TC	379N.316	277072	54,221
FW	379	277514	102,257
GW	379	277534	102,257
K	379.104	277524	254
KF	379.104	277514	254
W	379	277524	257
	0384HP	243525	159

REF-Nr.		ISO-Nr.	Pagina / Página
	390.104	274524	251
	0391SO	--	173
	393.514.220HP	393514	262
	0394HP	243515	159
	396.514.220HP	396514	262
	0400UM	303523	167
	400.514.190HP	400514	262
	400.514.220HP	400514	262
DG	400SO	--	259
	0401UM	372523	167
Blau	0401UM	372522	169
	0402UM	372523	167
Blau	0402UM	372522	169
	405.514.220HP	405514	262
	405.524.220HP	405524	262
DDG	405.104	405544	259
	0410UM	303513	167
	0410.023HP	292190	29,188
Blau	0410UM	303522	169
DG	410.104	410544	259
DLC-	0410.023HP	292190	200
	0411UM	303513	167
Blau	0411UM	303522	169
	0420.010HP	292140	189
DG	420.104	420544	259
	0420.012HP	292140	189
	0420.023HP	292140	189
DLC-	0420.023HP	292140	200
L	0420.023HP	292142	198
	0422UM	292523	167
	0424UM	114523	167
	0430.023HP	292110	191
DG	430.104	430544	259
	0431.023HP	292110	192
	0440HP	257523	167
	0440.023HP	292191	192
Blau	0440HP	257522	169
DG	440.104	440544	259
	0441.023HP	292141	192
	0442HP	303523	167
Blau	0442HP	303522	169
DG	450.104	450544	259
	0460.023HP	292102	194
	490.104	490544	259
	0500UM	303533	167
	0501UM	372533	167
	0502UM	372533	167
	505.504.160HP	505504	264
	505.504.190HP	505504	264
	505.504.220HP	505504	264
	505.514.190HP	505514	264
	505514.220HP	505514	264
	0510UM	303524	167
	0511UM	303524	167
	513.014HP	408295	198
C	514.023HP	417424	198
	515.023HP	467211	198
C	515.023HP	467211	198
	0522UM	292533	167
	0524UM	114533	167
RM	601.030HP	001523	178
	601.050HP	107512	151,272
	602.040HP	173512	151,272
	603.170HP	372512	151,272
	604.130HP	024512	151,272
	605.514.220HP	605514	262
	605.524.220HP	605524	262

REF-Nr.		ISO-Nr.	Pagina / Página
	0610HP	303524	185
	0610.023HP	187190	188
DLC-	0610.023HP	187190	200
	0612HP	372524	185
	0614HP	243524	185
RM	620.050HP	43523	178
	0620HP	303514	185
	0620.023HP	187140	189
	0622HP	372514	185
RM	624.060HP	109523	178
	0624HP	243514	185
	0630SO	--	33
	0630.023HP	187110	191
	0631HP	012533	27,165
	0632HP	201533	27,165
	0634HP	273533	27,165
	0636HP	243533	27,165
RM	639.035HP	110523	178
RM	640.050HP	110523	178
	0641HP	012513	27,165
	0642HP	201513	27,165
	0644HP	273513	27,165
GF	645.025HP	161513	178
	0646HP	243513	27,165
GF	649.025HP	171513	178
RM	649.025HP	171523	178
RM	650.028HP	171523	178
	653.130HP	372512	151,272
	655.035HP	248512	151,272
	656.050HP	010512	151,272
	657.040HP	198512	151,272
	658.035HP	161512	151,272
	659.040HP	001512	151,272
	0651HP	012514	27,165
	0652HP	201514	27,165
	0653HP	107514	27,165
	0654HP	273514	27,165
	0655HP	237514	27,165
	0656HP	243514	27,165
	0657HP	273514	27,165
	0659HP	243514	27,165
	0661HP	12534	27,165
GF	661.025HP	243513	178
	0662HP	201534	27,165
RM	662.035HP	243523	178
	0663HP	107534	27,165
RM	663.050HP	243523	178
	0664HP	273534	27,158,165
	0665HP	237534	27,165
	0666HP	243534	27,165
RM	666.025HP	257523	178
	0667HP	273534	27,165
	0669HP	243534	27,158,165
	0671HP	12536	27,165
GF	671.050HP	199513	178
GM	671.050HP	199523	178
RM	671.050HP	199523	178
RM	671P.050HP	266523	178
	0672HP	201536	27,165
	0673HP	107536	27,165
	0674HP	273536	27,165
	0675HP	237536	27,165
	0676HP	243536	27,165
	0677HP	273536	27,165
	0679HP	243536	27,165
GM	702.100HP	41523	178
GF	703.130HP	41513	178
	705.514.190HP	705514	263
	705.514.220HP	705514	263
	0710.023HP	198190	188
	0720.018HP	198140	189
	0725.023HP	198137	190
	0726.023HP	198194	190
	0727.023HP	198180	191
GF	727.120HP	24513	178
	0730.023HP	198110	180,191
BG	731.065HP	107532	178
BM	731.065HP	107522	178
GM	731.065HP	107523	178
RG	731.065HP	107533	178
BG	732.050HP	107532	178
BM	732.050HP	107522	178
GM	732.050HP	107523	178
RG	732.050HP	107533	178
RM	732.050HP	107523	178
BF	733.035HP	168512	178
BM	733.035HP	168522	178
GM	733.035HP	168523	178
RM	733.035HP	168523	178
GM	734.090HP	316523	178
RM	734.090HP	316523	178
GM	736.065HP	12523	178
	0765.023HP	198145	185,194
	0775.023HP	197176	195
DDG	800SO	--	259
	801.104	001524	248
GW	801	001534	257
K	801.104	001524	253
KF	801L.314	697514	96,182,255
W	801	001524	257
	805.104	010524	248
	807.104	225524	248
	808.104	014524	248
	809.104	019524	248
	0810.023HP	289190	29,188
	812.104v	022524	248
	818.104	041524	248
	0820.023HP	289140	29,189
	825.104	304524	248
	0825.023HP	289137	190
DLC-	0825.023HP	289137	201
	0826.023HP	289194	190
DLC-	0826.023HP	289194	201
	0827.023HP	289180	191
	0830.023HP	289110	158,180,191
GW	830L	239534	257
	835.104	109524	249
	836.104	110524	249
	836KR.104	157524	249
	836S.104	119524	249
	836T.104	150524	249
	837.104	111524	249
	840.104	111524	249
	0840.023HP	289191	192
DDG	840.104	840544	259
	842R.104	143524	249
	845.104	170524	249
	847.104	172524	249
	848.104	173524	250
	848A.104	184524	250
	849.104	196524	250
	850.104	199524	250
K	805.104	010524	253
K	847S.104	172524	253

REF-Nr.		ISO-Nr.	Pagina / Página
K	850.104	199524	253
KF	850.104	199514	253
K	850.314	199524	96,182,255
TC	850.3.314	467211	210
TC	850.4.314	467212	210
TC	850.6.104	467213	210
TC	850.6.314	467213	210
TC	851.3.314	468373	210
TC	851.K.314	162384	210
	852.104	164524	250
	854.104	172524	250
	854R.104	198524	250
	855.104	197524	250
	856.104	198524	251
K	856.104	198524	253
KF	856.104	198514	253
KF	856.314	198514	96,182,255
KUF	856.314	198494	96,182,255
	858.104	165524	251
	859.104	166524	251
K	859.104	166524	253
KC	859L.314	167504	96,182,255
KF	859L.314	167514	96,182,255
KUF	859L.314	167494	96,182,255
	860.104	247524	251
DDG	860.104	860544	259
	861.104	248524	251
K	861.104	250524	253
KF	861.104	248514	253
K	861L.104	250524	253
	863.104	250524	251
FW	863.314	250514	103,257
GW	863.314	250534	103,257
K	863.104	250524	253
KF	863.104	250514	253
	0865.023HP	289145	185,194
GW	879K	299534	104
KF	879.314	290514	96,182,255
	881.104	141524	251
FW	881	141514	257
GW	881	141534	257
K	881.104	141524	254
K	881.314	141524	44,96,182
KF	881.104	141514	254
KF	881.314	141514	96,97,182
W	881	141524	104,257
K	882.314	142524	96,182,221
	890.104	245524	252
	893.104	266524	252
DDG	893.104	893544	259
DDG	894.104	894544	259
K	899.314	33524	96,182,221
	900.400SO	--	173
	909.104	68524	252
	0910.016HP	225190	188
	0910.023HP	225190	188
	0920.023HP	225140	189
	0930.023HP	225110	191
	0931.023HP	225110	192
	952.040HP	173514	151,272
	953.130HP	372514	151,272
	955.035HP	248514	151,272
	956.050HP	10514	151,272
	957.040HP	198514	151,272
	958.035HP	161514	151,272
	959.040HP	001514	151,272
	960.240HP	303514	151,272

REF-Nr.		ISO-Nr.	Pagina / Página
	1001UM	372524	169
	1005UM	371524	169
	1010.023HP	257190	188
	1020UM	114524	169
R	1020HP	372533	155
ST	1020HP	372534	157
	1023UM	114524	169
	1030HP	257524	169
	1030.023HP	257110	191
R	1030HP	372523	155,181,182
ST	1030HP	372524	157
R	1040HP	372513	155,181,182
ST	1040HP	372514	157
	1100UM	114534	171
	1101UM	114533	171
	1102UM	114513	171
	1103UM	114503	171
	1105UM	114493	171
	1106UM	114523	171
	1107HP	612432	171,278
	1108UM	373523	171
	1109SO	--	170
	1107HP	612432	171,278
	1110	--	171
	1110.023HP	237190	188
DLC-	1110.023HP	237190	200
	1121UM	114534	157
	1122UM	114524	157
	1123UM	114514	157
	1124.023HP	237134	190
	1130.023HP	237110	180,191
DLC-	1130.023HP	237110	201
	1131.023HP	237110	192
	1171UM	114521	170
	1172UM	114512	170
	1210.016HP	197190	188
DLC-	1210.016HP	197190	200
	1220.016HP	198140	189
DLC-	1220.016HP	197140	200
	1225.016HP	198137	190
	1226.016HP	198194	190
	1130.023HP	237110	191
	1230.016HP	184110	191
	1275.016HP	184176	195
	1301UM	372523	169
	1305UM	371523	169
	1310.008HP	196190	188
	1310.009HP	196190	188
	1310.010HP	196190	188
DLC-	1310.010HP	196190	188
	1323UM	114523	169
	1324.008HP	196134	190
DLC-	1324.010HP	196134	201
	1324.009HP	196134	190
	1324.010HP	196134	190
	1325.008HP	196137	190
	1360.008HP	196102	194
	1360.009HP	196102	194
	1360.010HP	196102	194
	1370.008HP	196175	195
	1370.009HP	196175	195
	1370.010HP	196175	195
	1401UM	372513	169
	1405UM	371513	169
	1423UM	114513	169
	1425.014HP	274137	190
	1430.014HP	274110	191

REF-Nr.		ISO-Nr.	Pagina / Página
	1460.016HP	274102	194
	1510.014HP	274190	188
	1520.014HP	274140	189
R	1520HP	303533	155
R	1530HP	303523	155,181,182
ST	1530HP	303524	157
R	1540HP	303513	155,181,182
ST	1540HP	303514	157
	1610.014HP	277190	188
DLC-	1610.014HP	277190	200
	1620.014HP	277140	189
DLC-	1620.014HP	277140	200
	1625.014HP	277137	190
	1627.014HP	277180	191
DLC-	1630.014HP	277110	201
	1665.014HP	277145	185,194
	1701UM	372521	170
	1702UM	303521	170
	1703UM	292521	170
	1704UM	114521	170
	1706UM	372512	170
	1707UM	303512	170
	1708UM	292512	170
	1709UM	114512	170
	1710.023HP	141190	29,188
	1720.023HP	141140	29,189
	1725.023HP	141137	190
	1726.023HP	141194	190
	1727.023HP	141180	191
	1730.023HP	141110	180,191
	1741.023HP	141141	192
	1765.023HP	141145	185,194
	1801UM	372522	163
	1802UM	114522	163
	1803UM	303522	163
	1810.023HP	277190	188
	1811UM	372511	163
	1812UM	114511	163
	1813UM	303511	163
	1820.023HP	277140	189
	1821UM	372502	163
	1822UM	114502	163
	1823UM	303502	163
	1830.023HP	277110	191
	1924.023HP	187134	190
R	2020HP	243533	155
	2024.023HP	199134	190
R	2030HP	243523	155,181,182
ST	2030HP	243524	157
R	2040HP	243513	155,181,182
ST	2040HP	243514	157
	2100UM	372524	167
	2110SO	--	29,167,175
	2120	543000	176
	2121	543000	176
	2124.023HP	141134	190
	2125	543514	176
	2130	373000	176
	2140	045000	177
	2141	045003	177
	2142	045001	177
	2224.023HP	289134	190
	2436.103	186190	214
	2466.103	186135	214
	2466F.103	186103	214
R	2530HP	099523	155
ST	2530HP	099524	157

REF-Nr.		ISO-Nr.	Pagina / Página
	2535.103	200220	214
	2535.123	200220	214
	2536.103	200190	214
	2537.103	200180	215
R	2540HP	099513	155
ST	2540HP	099514	157
	2536.123	200190	214
	2566.103	200123	214
	2566.123	200123	214
	2566F.103	200103	214
	2566F.123	200103	214
	2635.103	137220	215
	2635.123	137220	215
	2636.103	137190	215
	2636.123	137190	215
	2637.103	137190	215
	2660.103	137103	216
	2666.103	137135	216
	2666.123	137135	216
	2666F.103	137103	216
	2666F.123	137103	216
	2936.103	116190	216
	2936.123	116190	216
	2966.103	116135	216
	2966F.103	116103	216
	3001HP	373523	153
	3004HP	--	173
	3010HP	303523	153
	3025HP	099523	153
	3041HP	292523	153
	3042HP	303523	153
	3043HP	372523	153
	3044HP	243523	153
	3047HP	345534	153
	3101.104.085	--	273
	3102.104.085	--	273
	3103.104.065	--	273
	3104.104.075	--	273
	3105.104.075	--	273
	3106.104.065	--	273
	3108.104.055	--	273
	3110.104.055	--	273
	3112.104.050	--	273
F	3119.104.033	--	273
F	3120.104.040	--	273
	3266.103	107135	216
	3337.103	582180	218
	3366F.103	582103	218
	3510.012HP	257190	188
	3520.012HP	257140	189
	3680.103	137364	216
	3680.123	137364	216
	3681.103	137366	216
	3780.103	200364	216
	3781.103	200366	217
	3781.123	200366	217
	3870.103	538175	217
	4001HP	603391	278,279
	4004HP	610415	279
	4005RA	603391	278
	4007HP	604391	278,279
L	4007HP	604395	278
	4008HP	610415	279
	4009HP	603391	278
	4010HP	602436	131,280
	4011HP	623444	279
	4013HP	622444	279

REF-Nr.	ISO-Nr.	Pagina / Página
4015HP	623443	279
4017HP	611418	279
4018HP	615422	279
4019HP	615422	279
4020HP	604391	278
4021HP	604391	278,279
4022HP	612434	131,280
4023RA	602436	131,280
4024RA	--	131,280
4025HP	--	131,280
4026RA	--	131,280
4027RA	--	131,280
4029HP	604391	278,279
4030	--	278
4031	--	278
4032	--	131,280
4037RA	607372	278
4038RA	611372	278
4039RA	001300	278
4060.103	205175	217
4060	--	277
4896A.104	559554	259
5000SO	--	271
5002HP	012513	268
5005HP	112513	268
5008HP	250513	268
5009HP	172513	268
5022HP	161513	268
5023HP	248513	268
5024HP	110513	268
5025HP	023513	268
5026HP	023513	268
5027HP	023513	268
5028HP	488513	268
5029HP	225513	268
5030HP	030513	268
5100SO	--	271
5101HP	001523	268
5102HP	012523	268
5103HP	013523	268
5105HP	112523	268
5106HP	112523	268
5107HP	142523	268
5108HP	250523	268
5109HP	172523	268
5110HP	174523	268
5110.060HP	237190	188
5111HP	199523	268
5112HP	370523	268
5113HP	345523	268,269
5114HP	370523	268
5115HP	161523	268
5117HP	141523	268
5118HP	199523	268
5119HP	030523	268
5120HP	274523	268
5120.060HP	237140	189
5121HP	143523	268
5122HP	345523	268,269
5123HP	272523	268
5150.060HP	237220	193
5170.060HP	237175	195
5180.060HP	237215	196
5205HP	112542	269
5206HP	112542	269
5208HP	250542	269
5209HP	172542	269

REF-Nr.	ISO-Nr.	Pagina / Página
5210.060HP	263190	188
DLC- 5210.060HP	263190	200
5211HP	199542	269
5218HP	199542	269
5220.060HP	263140	29,189
5225.060HP	263137	190
5250.060HP	263220	193
5251.060HP	263221	193
5270.060HP	263175	195
5275.060HP	263176	195
5280.060HP	263215	196
5310.060HP	257190	188
DLC- 5310.060HP	257190	200
5320.060HP	257140	189
5331HP	274543	269
5332HP	143543	269
5350.060HP	257220	193
5369.104	263544	252
5370.060HP	257175	195
5380.060HP	257215	196
5410.060HP	274190	188
DLC- 5410.060HP	274190	200
L 5410.060HP	274192	198
5420.060HP	274140	189
DLC- 5420.060HP	274140	200
5424.060HP	274134	190
DLC- 5424.060HP	274134	201
5450.060HP	274220	193
DLC- 5450.060HP	274220	201
5451.060HP	274221	193
5453.060HP	274224	193
AC 5453.060HP	274224	199
5455.060HP	274223	194
5465.060HP	274145	185,194
5470.060HP	274175	195
5480.060HP	274215	196
5483.060HP	274217	196
5485.060HP	274222	196
5486.060HP	274225	196
5510.060HP	194190	188
DLC- 5510.060HP	194190	200
5520.060HP	194140	189
5550.060HP	194220	193
5570.060HP	194175	195
5580.060HP	194215	196
5610.045HP	194190	188
DLC- 5610.045HP	194190	200
L 5610.045HP	194192	198
5620.045HP	194140	189
DLC- 5620.045HP	194140	200
L 5620.045HP	194142	198
5630.045HP	194110	180,191
AC 5645.031HP	194195	199
AC 5645.040HP	194195	199
AC 5646.040HP	194198	199
5650.045HP	194220	193
DLC- 5650.045HP	194220	201
5651.045HP	194221	193
5665.045HP	194145	185,194
5670.045HP	194175	195
AC 5675.040HP	194176	199
5680.045HP	194215	196
5710.040HP	194190	188
DLC- 5710.040HP	194190	200
5720.040HP	194140	189
DLC- 5720.040HP	194140	200
5630.045HP	194110	191

REF-Nr.		ISO-Nr.	Pagina / Página
	5730.040HP	194110	191
DLC-	5730.045HP	194110	201
	5740.045HP	194191	192
	5741.045HP	194141	192
	5760.045HP	194102	194
	5770.040HP	194175	195
	5775.045HP	194176	195
	5810.060HP	137190	188
	5820.060HP	137140	189
	5830.104	238544	249
	5836.104	110544	259
	5848L.104	175544	250
T	5848L.104	175544	252
	5850.060HP	137220	193
	5855.060HP	137223	194
	5856.104	198544	251
T	5856.104	200544	252
	5860.104	247544	251
	5862.104	249544	251
	5870.060HP	137175	195
	5880.060HP	137215	196
	5885.060HP	142222	196
	5886.060HP	142225	196
	5893.104	266544	259
	5896.104	269544	259
	5910.060HP	257R190	188
	5970.060HP	201175	195
	6050.070HP	263220	193
	6055.070HP	263223	194
L	6055.070HP	263225	198
	6075.070HP	263176	195
	6085.070HP	263222	196
	6086.070HP	263225	196
	6110.040HP	257190	188
	6120.040HP	257140	189
	6210.040HP	263190	188
	6220.040HP	263140	189
	6310.060HP	277190	188
	6320.060HP	277140	189
	6370.060HP	277175	195
	6410.031HP	194190	188
	6420.031HP	194140	189
	6470.031HP	194175	195
	6510.040HP	113190	188
	6570.060HP	110175	195
	6801.104	001534	248
	6836.104	110534	249
	6841.104	841534	249
	6842KR.104	158534	249
	6842R.104	143534	249
	6847.104	172534	249
	6848.104	173534	250
	6848L.104	175534	250
	6850.104	199534	250
	6856.104	198534	251
	6856P.104	197534	251
	6863.104	250534	251
	6893.104	266534	252
	6894.104	263534	252
	6924.040HP	194134	190
DLC-	6924.040HP	194134	201
	6925.040HP	194137	190
DLC-	6925.040HP	194137	201
	6926.040HP	194194	191
DLC-	6926.040HP	194194	201
	6927.040HP	194180	191
	6953.040HP	194224	193

REF-Nr.		ISO-Nr.	Pagina / Página
	7004.375UM	327524	179
	7006.220UM	370514	179
	7007.400UM	371524	179
	7008.400UM	371534	179
	6510.060HP	113190	188
	7010.060HP	237190	188
	7020.060HP	237140	189
	7050.060HP	237220	193
	7053.060HP	237224	193
	7070.060HP	237175	195
	7110.010HP	001190	188
	7110.012HP	001190	188
	7110.014HP	001190	188
	7110.016HP	001190	188
	7110.018HP	001190	188
	7110.023HP	001190	188
	7110.025HP	001190	188
	7110.027HP	001190	188
	7110.029HP	001190	188
	7110.031HP	001190	188
	7110.035HP	001190	188
	7110.040HP	001190	188
	7110.050HP	001190	188
	7110.060HP	001190	188
	7110.080HP	001190	188
	7210.040HP	274190	188
	7120.023HP	001140	189
	7170.027HP	001175	195
	7210.060HP	274190	188
DLC-	7210.060HP	274190	200
	7220.060HP	274140	189
DLC-	7220.060HP	274140	200
	7224.040HP	274134	190
	7225.060HP	274137	190
DLC-	7225.060HP	274137	201
	7226.060HP	274194	190
	7227.040HP	274180	191
	7230.023HP	274110	191
	7230.040HP	274110	191
DLC-	7230.040HP	274110	201
	7170.031HP	001175	195
	7170.040HP	001175	195
	7170.050HP	001175	195
	7170.060HP	001175	195
	7270.040HP	274175	195
	7270.060HP	274175	195
	7275.060HP	274176	195
	7710.023HP	237190	188
	7710.029HP	237190	188
	7720.014HP	237140	188
	7720.023HP	237140	188
	7720.029HP	237140	189
	7724.023HP	237134	190
	7727.029HP	237180	191
	7730.014HP	237110	191
	7730.023HP	237110	191
	7730.029HP	237110	191
	7765.023HP	237145	185,194
	7775.040HP	237176	29,195
	7800.103	423364	217
	7800.123	423364	217
	7995.103	153001	217
	8001.050HP	107524	151,181,272
G	8001.050HP	107534	151,272
	8002.040HP	173524	151,181,272
G	8002.040HP	173534	151,272
	8003.150HP	372524	151,181,272

REF-Nr.	ISO-Nr.	Pagina / Página
8004.120HP	024524	151,181,272
8005.035HP	248524	151,181,272
8006.050HP	010524	151,181,272
8007.040HP	198524	151,181,272
8390.104	274514	251
8847.104	172514	249
8850.104	199514	250
8856.104	198514	251
8858.104	165514	251
8859.104	166514	251
8893.104	266514	252
9001.140HP	--	274
9002.180HP	--	274
9003.180HP	--	274
9004.220HP	--	274
9005.060HP	--	274
9006.220HP	--	274
9007.220HP	--	274
9009.220HP	--	274
9900SO	--	271
9920	--	277
11001UM	114533	171
11002UM	114513	171
11003UM	114503	171
11005UM	114493	171
11006UM	114523	171
11007HP	612432	171,278
11009SO	--	170
18044HP	243522	163
18144HP	243511	163
18244HP	243502	163
30001HP	373513	153
30010HP	303513	153
30004HP	--	173
30025HP	099513	153
30041HP	292513	153
30042HP	303513	153
30043HP	372513	153
30044HP	243513	153
30047HP	345514	153
30090SO	--	173
30100SO	--	173
40500	--	132,276
40510	--	132,276
40530	--	132,276
40580	--	132,276
40600	--	132,276
40601	--	132,276
40602	--	132,276
40603	--	132,276
40610	--	132,276
K900445	--	281
K900446	--	281
K900447	--	281

EDENTA AG
Hauptstrasse 7 / CH-9434 Au/SG / Switzerland / Tel.: +41 (0)71 747 25 25
E-Mail: info@edenta.ch / Internet: www.edenta.com

EDENTA Etablissement
Industriestrasse 13 / LI-9486 Schaanwald / Liechtenstein / Tel.: +423 375 20 50
E-Mail: info@edenta.com / Internet: www.edenta.com

01/2026 – I/SP/P – K20